

114/3
1970



ქართველი

1

1970

ე ც ი თ ი ს ა მ ა

1970 წლის 1 კვირის
საქართველოს საგაოთა მფრინავის კავშირის ორგანიზაცია

11608

კოდილთვის უნიტარული კონსტიტუცია - 866 გვ. ლ.

და საზოგადოებრივი კოდიტიკური შუალები

ტელიწადი 45-ე

№ 1

იანვარი, 1970 წ.

საქართველოს საგაოთა მფრინავის კავშირის ორგანიზაცია

კ ი ნ ე პ რ ე ბ ი

აღმას ჯაფარიძე — ვების კიბრა. რომანი, წიგნი პირველი	3
გახდან გამახანი — ლიტერატურის კრიტიკი	35
ავით კაბერიძე — შემოქმედი, უსიმური ტელებო! რომან	37
ნატ კოლასონია — ზარსოვები მარადი	67
კლიმონტი გოგიანა — ილიარები. ბიოგრაფიული რომანი	74
იარი იმაველიანი — ავარიის მომზე. მოსესონა	90

100 გ. 0. ლ. 06060 100

ზალვა კავაჩვენაძე — ლიტერატურის კარიერის სახითი ხალოვანიაზო	126
გორგან გაერაძე — გ. 0. ლიტერატურის იდეალისა და მისაღვარადობის განვითარების გარემონიაზო	133

კ ი ნ ე პ რ ე ბ ი

უოთა გესარა — უოთა გესარის ქადაგი რემონტისა და საკარისელის ისტორიიდან	143
ლაშარ გოლოვინი — „კარტაული“ კატასტრის მომცველობა და საზოგადოებრივი განვითარების მიზანი	168

მ 0 8 6 0 2 6 2 3

თავას სიყვარული — თავასი მის ნაგივები	177
ა. ურიელია — „ასალი. უილოსოფის ისტორია“	181
ზალვა კაჭიანი — საინიროს ნაზოვი	184
ერისთავ „ავათოვანი“ 1989 წლის ნოველის შენახვის	187



მთავარი რედაქტორი ელვანგა შალომაძე

ଶାନ୍ତିକାଳେ ପରମାଣୁକାରୀ

ი. აბაშიძე, დ. ბერაშვილი, დ. გამერჩარებაშვილი, მ. ლებანიძე, ბ. ულენტი, ა. სულიერი, ა. ქუთათელი, ე. ყიფიანი (3/მგ. მღვევი), ს. ზანშიაშვილი, დ. შენგილაძე, ვ. წულუკიძე, თ. ჭილაძე, რ. ჯაფარიძე, გ. გიბლაძე.

උය්දානුදායිතිවරු ආ. සායුජ්‍යාච්ඡා

ჩელაქციონ შინაგანით: იბელის,
რუსთაველის პროცესი № 12.

ଫଲେଖଣ୍ଡାରୀ: କ୍ଷେତ୍ରକାରୀ — ୨୩-୫୫-୧୧,
୩/୩, ପିଲାଗିବାଳୀ — ୨୩-୫୫-୧୩, ପାନ୍ଦୁଲିପୁର୍ବୀ—
୨୩-୫୫-୧୫, ୨୩-୫୫-୧୭, ୨୩-୫୫-୨୦

გადაეცა ასაწყობალ 24/XI-69 წ., ხელმოწერი-

ଲୋ କ୍ରମିକ୍ ପାଇଁ 4/1-70 ଟ., ଏଣ୍ଟର୍‌ପାଇଁ ୩୦ମିନ୍
 7 1/4×12, କ୍ଷେତ୍ରଫଳିକ୍ ଉଚ୍ଚତାରେ 70×106 1/16
 ଉଚ୍ଚତାରେ ନାହିଁରୁ ଉଚ୍ଚତାରେ 12, ବେଳିମାତ୍ରା
 ବେଳିମାତ୍ରା ଅନ୍ତର୍ଗତ 16.8.

01902. రూపాయి 12,000. నెఱ. N. 3770
సార్. కి ప్ర-స గతిష్ఠత్వములునిస సరాశిం.
-మాటలు వార్క్‌ఫీల్డ్ 1 N. 14



გვერდი 230

362 პლან

6 0 0 1 6 0

70860 პირველი

კარი პირველი

თავი 1

— დაკარგით, ბიჭო, რას წამოიშალეთ?

— ვიშლით რამეს?

— ეგ შენი საქმე არ არის, ის გააკითო, რასაც გეუბნებია!

— ხელქვეებითები შინ გეყოლება, თუ დაბრუნება გელირსა, მიღი და იმათ უბრძანე!

— არტემიძე!

— ბატონი!

— მაგ ღრანტის მოქცევას თავს არ დაანებდებ? ისედაც წუწია ღორის დინგს მივიგავს. ამდენჯერ გითხარი!

— შენ გამისწორე, ექიმი არა ხაჩ?

— გეუბნები, ხმა ჩაიქმინდე და შენს აღვილზე დაკარგი. აღვომის დრო როცა იქნება, გეტუვიან. ნუ გეშინაა, აქ არავინ დაგროვებს.

— ვაითუ დამტოვონ, ბიჭო, რაღა ვქნა მერე...

— მოთმინებიდან ნუ გამომიყვან, მე შენთვის შიოქვემდს!

— აქნება სხესაცა აქეს მოთმინება...

— მე შენი დედის... არ გესმის, რას გეუბნები?

— კარგი ხელა, რა მოგივიდათ, ხომ არ უნდა შექმიოთ ერთმანეთი?

— შევქმი კი არა, გულ-ლეიძლს ამოვულებ, მე მაგისი... ვინ მაგინებს დე-

დას? მაგის სავინებელი დედა შეავს შეწ

ამ სიტყვებზე ტამბურის ფანჯარისთან მდევრმა არტემიძემ, ოცი-ოცდაორი წლის ტანხელმა. შევგვრემანმა ახალგაზრდამ. რომელიც გერმანული კერძოების უნდეროფიცერის საველე ფორმაში იყო გამოწყობილი და მარჯვენა მკლავზე, იქ, სალაც ჭარბების გვირეობის ემბლემის იყეთებენ, სამფეროვანი აღმი — დამოუკიდებელი საქართველოს სიმბოლო — ეკერა, მხრებზე წამოკიდებული სალდათური ზურგჩანთა მოახლოში, იქვე მიაღდო და, ვიდრე ამანაგები რასმე მოისახებდნენ, გააღმასტებული კუპეში შევარდა.

მატარებელი დიდი სისწრაფით მიჰქოდა განიერი მდინარის რეინის ხარისხით ნიშებიან ნიშები და თვლების ჩვეულებრივ ზათქსა და დგანდგარს ხილის ყრუ გაუგუნიც უკრთლებოდა. მოძალუბული გაზაფხულის თავარი მზის სხივები, მდორედ მიმავალი თუ ერთ ადგილზე გაჩერებული წყლის საჩერები ხანძარი რომ დაენთოთ, ფანჯრის მინებში იქრებოდნენ და იქაურობას დამაბრმავებელი სინათლით ანათებდნენ.

სიმაღლალ ლაპარაქს, გაუგებაზ უცხო ენაზე რომ მიმდინარეობდა, მოელმა ვაგონმა მიაქცია ყურადღება და თუმ-

და კველა მიხედა, უცხო ენაზე მოლაპარაკენი ერთმანეთს საწყენ სიტყვებს უშპნებოდნენ, ჩემში ჩარევა ვერავინ გაძედა და ბრძნული ანდაზის კარნახით — მოჩხერებარს ათი მოხედა, გამშეველებელს კიდევ თასიო, საკუთარ ტუაში დატევა არჩია.

ვაკონი საიდანლაც მომავალი დაბალი წინის სამხედროებით, დიდი ხნის წევრებაც პარსივი, თავზე კოტელოკიმოფატული დალერემილი გლეხებით, ღერმულმ გზებზე გაერელი ქორვაჭრებით, სხვადასხვა ისაკისა და საზოგადოებრივი მდგომარეობის ხორციავს დედაცებით და ისედაც ვიწრო გასასვლელებში ჩახერგილი ფუთებით, მუშამბაშემოტყვებული ჩემოლნებით და თოკებით გამომორჩილი უბრალო ხის ყუთებით იყო საესე.

თავისი ფიქრითა და საზრუნველით შეკრიბილი მგზავრები გულგრილად ადევნებდნენ თვალს იმას, რაც ბარგით ჩახერგილ ტალანტში დატრიალდა. ვერმანელმა სამხედრო პირებმა, რომელმ ბიც სკამის საზურგით გამოყოფილ შეზობელ კუპეში ისხდნენ და თვალის სეირს თავის უპირატესობაში ღრმად დარწმუნებული კაცის არხეინი ღიმილით უყურებდნენ, მაშინდა იყადრეს ზეზე წამოხტომა, როცა გაცეცლებულმა უნტრეროფიცერმა ჭიბილან პატარა ბელგიური პისტოლეტი იძრო და მათვეის გაუგებარ უცხო ენაზე სამხედრო ექიმის ახალო-ახალ ფორმაში გმორწყვებილ ქერა ოფიცერს რაღაც შეურაცხმოფული დაუყიდია.

— ევგენი, ას შერები, ქვეაზე შეიძლე? — სხვადასხვა მხრიდან შეუძახეს მხანაგებმა უნტრეროფიცერს და დიდი ვათვავლახით ის ხელი გადაუგრინეს, რომელშიაც მას სასროლად შემართული პისტოლეტი ეჭირა. ევგენი გაცეცხლებული იყო. არა და არ ნებდებოდა, მთელი ძალით ცდილობდა მხანაგების ხელიდან გაძრიმეს მაგრამ ბოლოს დაბოლოს სამი მოსხლეტილი ვაჟკაცის ღონებმ სძლია ერთის ძალას და ისიც მძულებული 'გახდა მარჯვენა ხელის თი-

თები გაემდა. პისტოლეტი გაშინევე გამოპეტიქეს, ერთმანეთს უხელოდნ ხელში გადატეს და ისე ფაქტურის მოვალე ლიც კა ვერავინ მოატანა, ფანგარაში გადაგდეს თუ იქვე გადამალეს საღმე.

— Was ist los?

ახლა კი მოიღეს ხმა მოულოდნელი ფათერების შემთ ფერწმულმა ვერმანელებმა, რომელთაგან ერთი ფულდუებელი იყო და დარწმუნებულმა, რომ მოჩხერებარი უცხოტომელნი შეკითხვას ვერ გაიგებდნენ, — ხომ არ უურია? — ხელის მოძრაობით ევგენიზე ანიშნეს.

— Das geht euch nicht an. Setzt da ruhig!

ეს ისე მეღილურად, თითქმის ზიზლით, თანაც სუფთა გერმანულ ენაზე, წარმოთქვა იმან, რამდენიმე წუთის წინ რომ მოჩხერებების შერიგებას პირებდა, ვერმანელებს ენა მუცელში ჩაუვარდათ და ერთხანს ვაშტერებული დარჩინდა. ფელდფებელს ჯერ მიწისუერი დაედო სახეზე. მერე სიწითლემ აუარ-დაუარა. წამიერ სისტემში, რომელსაც მხოლოდ თვლების დგანდგარი და ხიდის ყრუ გრუსუნი არღვევდა, ვერმანელებმა, ეტყობა, თავიანთი ძალები შეიფასეს და ჯარისაერის უტყუარი ალლოთ მიხედნენ, რომ ამ ხალხთან წაყონელავება და შებმა სახეიროს არაფერს მოიტანდა. ფელდფებული უხმოდ გაბრუნდა და დაჯდა. დანარჩენმა სამმა შერმანელმაც მის მაგალითს მიბაძა. ისინი ჩემად ისხდნენ, პირი ფანჯრისაენ მიებრუნებინათ და კითომაც აქ არაფერი მომხდარია, ზღვასავით წყალუხვ მდინარეს გასცემროდნენ.

მაგრამ მოხდა ის, რაც მსგავს შემთხვევაში ყველთვის მოსალოდნელია. ვაგონში მყოფმა კატელოყიანმა გლეხებმა, ხის ქოშებში წაღდგმული ფეხები რომ გაეჩაჩით და ანტევერპენიდანეე კასურმოწყვეტილებივთ ყეინთაღნენ. და თითქოსდა ჭოკობეთური სიცხთა და ვაკონის სიმყრალით დაბანგულმა

1 ას მოხდა? (ვერმ.).

2 არ არის თევენი ჭერის სტემე. წუნარად ისტელა მანდ! (ვერმ.).

ଦେଉଥାବ୍ରତିମା ତାଙ୍ଗେବି ଫଳିତପ୍ରୟୋଗ ଦା ଶା-
ସାଧୁଯିବ ପ୍ରାୟ ତ୍ଵାଲ୍ପଦି ଭାବୀପୂର୍ବେସ. ଉଚ୍ଚା-
ଶ୍ଵେତଲୋକ ଗୁମ୍ଫଦାରି ଅନ୍ତର୍ଗତିରେ ମଲ୍ଲଦ୍ଵା-
ରୀ, ହରମ୍ଭାଲୀପ ଶେଷଗୀଳି ସମାନଦ୍ଵାରିତ ଜ୍ଞା-
ନ୍ତ୍ରୟ ଶ୍ଵରଶିଶ ଅନ୍ତର୍ଗତା ଦା ଏହି ତ୍ରୈତରିବ୍-
ଳାଦିନରୀବ ମନ୍ଦିରନିବାନ ପ୍ରତିବାଦ ପ୍ରାଣକା-
ରାବିତାନ ପ୍ରାଣକର୍ତ୍ତବ୍ୟଲାଭ ଏହା, ତ୍ଵାଲ୍ପଦିଭାବ
ପାଇବିପା.

Յան ուզեցն Երևաց զերմաննուլ Տամեց-
հո գործման շու զարմովոքի լու պատ ըն-
թի մոռականայց քահանսկապեօն, հռմղաց-
թաց Սաբատա Տամեցնու զերմաննու Տամեց-
դրու Ցուրեցն Տուրպան Մեծրունեցն գու-
գա ձամուշի հրեաց Կո զայսեց լուս? Իս զայսի հրէ-
լունեց շահմաննունցի? Իս ուն Եռու ամցահ-
մոռականայցն գու Սաբատա պես զա-
գա պայտա հիպահ առ ահան! Ենուու զայ-
սինա արու յուզա զունից, արու յուզա հա-
ռու մալա, ցարեա պուլուս մենուց լու-
ծա պուլուս Մեթման լուց առանտաւ, զուսոյ
ամ տաց ներելա լուց պանդալեցն ըշո-
նուա? Ցըրեցն արուա յըսեն զերմաննու-
նուս տու մուցուրեցն? Տու Ցըրեցն արուան,
մատ ֆյուլու Տամեցդրու գործման հուստուն
հանցամթնեց գու մատսաց զամնասեցաց-
նել Ենինցն հաջ ձայսուրեց ծնենի? Տաց-
հում ուզեց ոյրու տեմլու անհու յացեցն
արց մատ մուցուրեցն Ֆացունեց. Ամ Ցուր-
թուրեց վաճուցն ուցալուն լու զամու-
լուրունմա Նունմա, ուզելուց հուստ Մեցրու,
պուցալուց հուստ համա զալապահ-
նա, ու պահու ապահու կունուրու.

დასაცელო კუროპის ქვეყნებში უფრო კა ატლანტის ოკეანის სახაპიროებზე, სადაც გერმანიის შეირჩევებული ძალების სარდლობას მტრისათვის შეუძლებელი საწლვაო და სახმელეთო თავდაცა ჰქონდა მოწყვობილი. ცოტას როდი წარწყვებოდი გერმანულ მუნიციპიში გამოწყვობილ ჯირისკაცებსა და ოფიცირებს, რომელთაც გერმანული ენისა ინიციატივით ას გაეცემოდათ. იმპერიის თავშე სავიზურო ღრუბლები მომრავლდა. პიტრერმა უკანასკნელი რესურსები დასძრა აღმოსავლეთის ფრონტზე რესების შესახერხებლად. ხვალ კიდევ უარესი დღე იყო მოსალოდნელი. ჩათხსეანდა უკითხურეს ზომებს მიმართ.

თა: მტერსა და მოყვარეს უძლეველი
ცერმანებრის ჭარისკაცის მუნიციპალიტეტის
გვა და იარაღის ძალით თქვენ საშპარტო
შე ჩააყენა. ამიტომაც იტერლდა ოდეს-
ლაც ერთ ენაზე მოლიპარეე და სუფ-
თა სისხლის ცერმანელებისაგან შემ-
დგარი ცერმანებრი, ამიტომაც ძნელი გა-
საგები გახდა, ვინ ვისი მტერია და ვინ
ვისი მოყვარე...

გამხდარმა მღვდელმა მზის სათვალუ ამოილო, ოფალებზე ხელის შესამჩნევი კანქალით მოიჩიო და სცადა თავი ისე დაეჭირა, თოთქოს კერძატის ამ ახალ შურქებს ვერც კი ხედავდა. სამავით- როდ, გლეხები და თავიანთ ბარგიბარზანაზე გადაფორტებული დედაკაცები არ მალევნენ ცნობისმოყვარეობას, თვით მონაზენებიც მალულად აქვთ იყურებოდნენ, თუმცა ისინიც გრძნობდნენ, რომ უცხოელებისადმი ზედმეტი ყურა- დლების გამოჩენას. შეიძლება რამე უსიამოენება მოჰკოლოდა.

შონის ხუმრები აროვორლაც და შოშმინდნენ. უნტეროფიცერმა ისევ თღო ტალანში მიგდებული თავისი ზურგჩანთა, კედელზე მიაყუდა და თვეოთონ კი ფანჯარაში გადაპყო თავი. უკეთეს სიყვდილს გადატენილი ექიმი გაპუტული იჭდა თავის აღვილზე. ფანჯარაში მოუთმენლად იყურებოდა. უთუოდ ერთი სულა ჰქონდა, როდის მიაღწიედნენ დანიშნელების აღვილს.

— Was war das für ein Flug?!

უმისაძმართოდ იყითხა იმავე პირ
ტარტველა ჯარისკაცება, წელან რომ
ფელდფებელს შეუტია და მკლავზე, თა-
ვისი მმხანაგების შეგაესაღ, სამფლეროვა-
ნი ალამი ქონდა დაეკრებული.

— Der Maas??

— Der Maas ist noch weit. Wir sind über den Holandsch-Diep gefahren.

აყავანდნენ უმცროსი გერმანელები.

— Holandsch-Diep — მორჩილად გა-
იმეორა ფელდფებელმაც და ხშის კილო-

1 රා මුද්‍රණාලි පැවතී (ඇගරය.)

12 22267

3 მაასი ჭერ შორს არის. პოლანდშ-დიეპი გა-
რავითარებულ.

თა, რომლითაც ეს სიტყვები წარმოთქმა ჯარისკაცს აგრძნობინა. რომ წელინდელი უნებლივი ნიჭენობა უკვი დავიწყებული იყო, — Fahrt ihr nach Rotterdam?

— Nein, noch weiter² — გაურკვევლად მიუგო ჯარისკაცმა და უცებ შეეტყო, რომ ვერმანელი ნამდვილად არ იყო. — Wir haben gedacht, das sei der Maas.³

— Bald sind wir da⁴. — გარევნულად პირქვში ქერა ვერმანელი მიეთმოეთის მოყვარული აღმოჩნდა, — როტერდამის ბაქანზე ჩასულს არ ვიჩნიეთ, ბევრი პატრულებია. შეიძლება, უსიამოვნებას ვადაეყაროთ.

— პატრულებით ჩას მაშინებ! — პირქველა ჯარისკაცმა მისი ასაქისათვის დამიახსიათებელი თავდაჯერებით გაიღმია და ახლა პირში შემოჩერებულ სხვა შეზაფრებსაც მოაელო მოწყვალე შეხრა. შესათვალებიანი მლელელი დაინახა. ფანჯარას რომ დაეკინებით გაძუურებდა და მაგიდის ლინგზე ხელი ნიდაყვებით დაყრდნობილი ნება-ნება იჩინეოდა. შემდეგ დამორჩევებული ახალგაზრდა მონაზენებიც შეათვალიერა და ისევ ფელდფებელს მოუბრუნდა, ისე კი საეჭვოდ გაყუჩებული ახალგაზრდა მლელის გასავონად ამბობდა, — საბუთები წესრიგზე გვაქვს, გამოპარუსები კი ნურავის გვევონებით!

მლელელი შეიშუშნა. მას. რასაკირველა, ცველაფერი ესმოდა, ჩასაც ნაცვემი ძალიყით მოთვინიერებული ფელდფებელი და ეს პირქველა ჯარისკაცი ლაპარაკობდნენ, მაგრამ ამის გამომუღანება საქიროდ არც ახლა ჩათვალი და კვლავ ფანჯარაში ცერია დაწყო.

— საიდან მოლიხარო? — უფრო შორს შესტოპა მიეთმოეთის მოყვარულმა ფელდფებელმა.

— ანტევერცხილან, როგორც ფეხები! იქ პარიზიდან ჩამოვედით, ფარმაცეტულ ლებულია თქვენი ცნობის მრავალი რეჟისურის სამ არ იყოთხეთ, პარიზში როგორ მოქმედით? თუ გულით გაინტერესებთ, ამასაც ჩაგივალივთ!

— გივი! — მოისმა ნაცნობი ხმა ვაგონის წინა ნაწილში. უნტეროფიცერს თვით გამოეყო ფანჯრიდან, გამარჩებული მთავარსაჩრდლის პოზა მიელო და თითქოს ხელვევითი რალაც შეუფერებელ საქციელში დაქირაო, შებლშეკრული აქეთ იყურებოდა, — ჩა ძალის ყბა გამოიბი! — კვლავ დანარჩენებისათვის გაუგებარ ენაზე მიმართა მან თავის უმცროს ამხანავს, — ჩა უნდათ, ჩა, გეკითხებიან?

— წავიღდენ, ამათიც... — ჯარისკაცმა ხელი ჩაიქნია, ერთხელ კიდევ აღმაცერად გაპერედა შევსათვალებიან მლელელს, არასეგზით რომ არ უნდოდა მისი შემჩნევა, ალუმინის შავოულით გულმოლგინეთ შებორკილ ყუთს გადაილა და ტალანისაეკნ წავიდა. გერმანელებმა თვალი გააყოლეს. პირტიტველა და უნტეროფიცერი ფანჯარასთან კარგა ხანს იდგნენ და ჩურჩისულებდნენ. მალე მათ ორი სხვა ამხანავიც შემოუერთდნა. კუპეში მაჩრო ექიმი დაჩინა. ის გარიყულივით იჯდა მაჩტოდმარტო და არავის ელაპარაკებოდა.

— ჩა ვწათ, ბიჭებო? — ოდნავ ხერიწვანი ხმით ჰეითხა ამხანავებს არტემიძემ. — ჩავიღდეთ როტერდამში?

— იქ ჩა დაგრჩენია! — მხრები ოჩჩჩა პირტიტველამ.

— ამ ოხერს მოვიშორებთ, — ევგინიმ ხმას დაუწია და თვალით კუპეზე აჩინა, სადაც მაჩტოდმარტო მიტოვებული ექიმი ეგულებოდა, — გინდათ, გესტაბის ხელში ჩამაგლოს? ჰეკუა დაუშლის თუ? არც თქვენ დაგიწყებთ ბევრ მობოლიშებას. ახლა გაყუჩებულია. იცის, ჩევებს ხელშია. ჩა წუთმაც მინდა, ამოქედი სულს. ამა, ერთი, თავისიანები დაიგულოს ახლოს, მერე ნახავთ! მაგას ამსტერდამიდან აქვს მივლინება. ასე არ თქვა პარიზში? რომე

¹ როტერდამში მემგზაფრებით?

² არა, უფრო შორს.

³ ჩევენ ეს მასაც გვევონა.

⁴ მაღავ იქნება.

— მერე საბუთები? — გივი ისინი
აღავრდა.

— გამოვართვათ მაგ შობელძალს,
რა ჩემ უკენბად უნდა, ჭიბეში რომ უყ-
რა!

— გამოატანეს და რა ქნას, ხომ ვერ გათავტის, უნდა ჩააბაროს აღვილზე.

— ადგილზე კი არა, ის დამიწუკო
კიდევ! — გაუქილიყა მეცნიბარს ნათე-
ვიძი არტემიძემ, — ვინ კითხავს მაგი-
ჩეენს უფროსობას. ვინ მიღდია! საღ-
ებიძი და საღ ჩვენს თუ გონდა, სანად-
ლეოს დავდებ, ექიმიც არ იქნება. ჟე-
მოწმებ თუ? მეც დავიკურებ ექიმის სა-
ბეჭურებს და ვიტყვი, ექიმი ვარ-მეტქი,
დამიჯერებთ? ვინც უნდა, ის იყოს, მე
მაგისი პირშავი დედა... ეგ სულაც რომ
არ გამოჩენილიყო, გვითხოთ, საბუთებს
ოფიოთნ არ გვანდობდნენ? შემოეხერტა-
ხომ გავიგონიათ. ვის საპალნე მორნატ-
რა და სასახლის წინ იტუზხოთ...

— მოიგათ მე შევალ და ვიწყვო.

— შენ ნუ, აგერ შეირა შევიდეს, თუ
შენ შეხვდო. მიძო?

— სულ ერთია, — პირქშელმა, მა-
ლალ-მალალმა, სუფთად წევრ-ულაშ-
გაბარსულმა ეფტეიტორმა, ანამყოლ
შეოთხელებული წაბლისსუერი თმა უკინ
რომ გადაევარცხნა, მერობე ამხა-
ნაგს — ქალივით ნაზა და თვალებჩა-
მუქებულ შერა ჩილაჩიავს გადახედა და
შერე ისევ ევგანესს მოუბრუნდა: — გი-
ვის რას უწუნებ, ვითომ? მივიღეს და
ყველას მაგირად მოელაპარაკოს. აგრე
არ გობია, ბიქებო? მიღი, გივი!

— କୁଳମ ଏହି ମନ୍ଦିରପ୍ରେସା?

— ଏହି ମୁଗ୍କୁରେମି ଦୂରି — କେବେଳାକି ତ୍ୟାଙ୍କୁପରିଦାନ କାହେଲିଥିଲେବେଳି ଫ୍ରାମିନ୍‌ପାରିଲା ଦୂରାଗିନ୍ତିରୁଲା, — ରହିବେଲିମା ହାବିଲୁଗୁଣିତ କିନ୍ତୁ କିମିର ପିଲାରୁଣ୍ଯାରୀ

— მე მაქვს, რაღ გინდა? — გამომ-
ცოლად დააკატებდა მიწო.

— ପିଲାକୁ ଏହି

— ରାଜ୍ୟ ପରିଷଦ, କାନ୍ତପଥିରେ

— ჩემია და მინდა, რად უნდა მინ-
ოოოი!

— ତେଣା, ଯୁଗେ, ଶାରୀର ଅଳିବ. ମିହାଲିଟ
ଏଫଗିଲ୍ଥେ ଦା ମନ୍ଦଗ୍ରେହ. ଅପା ମନ୍ଦମିହିପ-
ଦ୍ୟେକ, ତୁ ଏ ମନ୍ଦଗ୍ରେ. ହାତ ମିନଦା, ଦୀନିମ
ଶେନି ତିକ୍ରିଲ୍ଲେବର! ସୁଲ୍ଲେଖ କାର, କିନ୍ତୁ
ଶାରି ଅମନୋଲ୍ଲେବ ଦା ଦାର୍ଶିପ୍ରେକ୍ଷ ତୁମର୍ଦ୍ଦିଲି.
ଶେନି ଗ୍ରେଲିସତ୍ତ୍ଵରେ ଯୁଗେଲାମ ପ୍ରିୟେଶ କୋଣ-
ପୂରିବା, ଏ, ଏନ୍ଦରକର୍ତ୍ତବ୍ୟ, ଶେଷିଥେବ ମାତ୍ର ଗା-
ମ୍ବୁଧୁରୁଦ୍ଧର୍ମ ତାତ୍ପରୀ କେବି ଏହି, ପାଇଲିଲି
କୁର୍ରିବିଲି ନେବା ଏହା ଗାହିଲି...

四三〇

კუპეში როზენდალიდან მომავალი
ყველის ქარხნის მუშები თვლემდნენ.
მათ ტანსაცემელს, ფეხსაცემელს, ნივ-

ଓঁৰ্বলি এ অনুগতিক মাত্রায় অধিকালোকে
র্দিস সুনি প্রস্তুত হয়েছে। প্রাণবন্ধিস সুন্দর
যা গ্রন্থটি কৌশলে শৈশিলে গুণান্বিত ক্ষেত্ৰে-

ლა იგრძნო ეს გულისამჩევი სუნი, მძანარებებს სახე მოარიდა და კუპეში ისე შევიდა.

— რისთვის მოხვედი? — დაუფარავი ათეალისწინებით ჰქითხა ექიმში ისე. რომ ფანჯრის გადაღმა მიმქროლავ მწვანე მინდვრისათვის თვალი არ მოუშორებია. — წადი შენც, რაღას უცდი?

— ბიჭებმა გამომიგზავნეს, — თავისი ასაკისათვის შეუფერებელი სიდინწით მიუკო მოსულმა და ყური არ ათხოვა ღამხვდურის გამომწვევე კილოს.

— მოსაქლავად გამომიტეს და ახლა მოციქულს მიგზავნიან? ადვილი საპატიობელია, თქვენ ნუ მომიკედებით! კაცები მეგონეთ ცველა. თქვენ კი ვინ ყოფილხართ? ჯიბიდან გავარდნილი თალღითები გორი გორნიათ ეს თუ მანვლისი? აქ თქვენი ბრექიობა და მუშტებზე ყურება არ გავა. გამომიგზავნეს მოციქული, ბოლიშს მიხდიან...

— მოიცა, შოთა, ბოლიშს არაეინაც არ გიხდის, — კვლავ მშეიდად შეაწყვეტინა მოსულმა, — მე სხვა საქმისათვის შემოვედი.

— როგორ, — გულშრდელად განციფრდა ექიმი და ისედაც მწითური ყურებამდე წამოჭარხლდა, — მე, გრძანის შეიარაღებული ჯარების ოფიციერს, ვიღაც ცხვირმოუხოცელმა სერეანტმა შეურაცხოფა მომაყნა, ისიც ამდენი ხალხის, სამოქალაქო მოსახლეობის თანადასწრებით და ბოლიშსაც არ იხდის? გივი ანთიძე, შენ იცოდე, მე ამ ამბავს ასე არ დატოვებ.

— საქმეს ნუ გავიძევავებთ, შოთა მომისამინე! ერთი მიწაწყლის შეიღები გართ, რაც უნდა იყოს...

— მერქე? — რა ვინდა მაგით თქვა?

— რა უნდა ვთქვა... თვითონ არ იცი, რა უნდა ვთქვა? ეგ, თუ გინდა, არაფრი. ხომ იცი გივია. მაგისთან სერიოზული ლაპარაკი შეიძლება? ნახე შენც...

— თუ გივია, ფსიქიატრიულ საავადმყოფში მოვათავსებთ! — თქვა ესა და სიბრაზისაგან აკანკალებულმა ექიმშა პორტუპეი მუხლზე შემოიდო, თითქოს ახლავე აპირებდა ევგანი არტემიძისა-

თვის ფსიქიატრიული საავადმყოფოს საგზურის გამოწერას. ერთობები

— ბიჭებმა შემოვისწერულს! ჩეც მის ხაბუთები და კადას გამოტანებული წერილი მოვცესო, — უცებ მოსკრა ანთიძემ.

— კიდევ რა უნდათ? — ექიმმა დამცინავად გაილიმა და მარჯვენა მხარეს ოქროს კბილი გამოუჩნდა, — მაშინ მე რაღაც მოხხელე ვარ აქ? შენ რას იზამდი, ჩემს ადგილზე რომ ყოფილიყავი?

— არაფრის, მიცემდი, რასაც მოხვდნენ.

— მერქე დისკიპლინა?

— რა დისკიპლინაზე ლაპარაკობ, თუ კაცი ხარ. მართლა და მართლა... — გვი ანთიძეს უწევერული ლოყები შეეფარელა და წამის წინ წყნარმა თაფლისცერმა თვალებმა ბრწყინვას მოუმატეს, — შენ სულაც შემთხვევით შეგვხვდი პარიზში.

— მე არ ყოფილიყავი, სხვა იქნებოდა. გვონიათ, თქვენს ნებაზე გამოვწევბდნენ, წადით, გვაცალეთ, აღმაღდამა იყანყალეთ? არ გიცონობდეთ მაინც! თქვენ არ იყალთ, ბეჭო, ლეინით სავსე ცისტერნა რომ გახვრიტეთ მონსზი და იმდენი ლეინო დააქციეთ?

— შენ შარზე ხომ არა ხარ? — ანთიძის წამონთხებულ ღაწვებს ახლა წამიერმა სიყვითლემ გადაპერა. — ახლა... ბოლოსდაბოლოს... თვალში ხომ არ გეპტარავები!

— აა, გენიშნა? — ექიმმა კვლავ ნიშნისმოგებით გაიღიმა და თავის პსევდოპლს, რომელიც უკვი დაჭერილი ჰყავდა და ვეღარსად წაუერთოდა. ჯერაც ბავშვერი გულუბრყვილობით საკსე თვალებში შეაჩერდა — გინდა, ყველაფრი დალაგებულად მოგყვევ, რა როგორ იყო? ცისტერნა შენ და არტემიძემ გახვრიტეთ. ანდა არტემიძემ და ზიტო გიგაშეიღმა, ჩემთვის სულ ერთია. მატარებელი რომ მონსზი გახვრდა, გახვრეტილი ცისტერნიდან ლიხიხო აღარც კი წვეთავდა. ვაგონების კარები ძლიერს გაღეს გარედან. ბიჭები, ქართველებიც და გერმანელებიც, გალეშილი მოერალები იყვნენ და ეძინათ

თქვენ ოთხმა მით სარგებლეთ და ისკე
პაროში დაბრუნდით ბედის საძიებლად,
თავს კი იმით იმართლებდით, საღვურში
წყლის დასალევად წამოვედით და მა-
ტარებელმა გაეგვისწირო. სარგებლობით
კულტურული ხალხის ლითონირებით,
რა გენალებათ! მაშა აბრამის ბატქნე-
ბი! რა შეილებს გასწირო მატარებელმა!
თუ მოინდომებთ. ბიჭო, მატარებელს
კი არა, გასროლილ ტყეიას დაწევით
თქვენ.

— მოკლედ მითხარი, მაძლევ საბუ-
თებს და წერილს თუ არა! — თქვა ან-
თიძემ და ერთაშოაც წამოღვა, — შოთა
მამალაძე, ნურე უცნ დაგვიტყვდება: ერ-
თი ღრრო არავის შერჩენია. ამიალავე
და დააწყე ყველასური! — ამ სიტყვებ-
ზე ანთიძემ ხელი დაპრა მაგიდას და ის
თითქოს სულ სხვა კაცება იქცა.

ყველის ქარჩნის მუშებს, აქამდე რომ
გუნდებიერად ცშეინავლენ და, ვინ იცის,
ტკბილი სიზმარიც ესიზმრებოდათ,
უცურად გმირელიძათ, თვალები მო-
ფუნიტეს და მაშინვე თავ-თავის ბარებს
მოუფარურეს ხელი, ხომ ყველაფერი
იღვილშეაო. მერე ყველამ ღია კაბი შე-
ხდა, იქ ამახი ფელდფებელი იღვა და
პოლიციელის მედიდურობით. ჩაც სამ-
ხედრო ჩინით უფროსის წინაშე; მოწი-
წებასთან იყო შეჩრწმული, ერთი წუ-
თით ენაზავარდნილ სამხედრო ექიმს მი-
სწრებოთა.

— Was wünschen Sie? — მკეთრი
ზემობავარიისული აქცენტით პეტე მას
შეთა მაჩალაძემ.

— Ich dachte, Herr Leutnant unserer Hilfe...² — ფერდუებელი ოდნავ მიბრუნდა და კუპეში მყოფთ მის უკან მღვენი საში გერმანელი გარისეაცი დანაწეს.

— Wir brauchen nichts! — მოუქრა
მამილაძემ, უბის ჭიბილან ჩალაც გაშეთ-
ში შეხვეულო ამოით, მაცილაში ხდია-

რით დაახეთქა და ისევ ფულდფერებს
მიმართა: მარიონები

— Was stehen Sie da? Hauen Sie ab!!

კუპედან გამოსულ გივი ანთიძეს ბი-
ჭები ხელებში ეცნენ. შტამპიანი მო-
გრძო პაკეტი, რომელზედაც გარევეული
მოწაფური სელით ფრანგულად ეწერა
ობერლეიტენანტ ვასო ინჯის სახელი
და გვარი და ზანდფოურტული მისამართი,
არტემიძემ ჩრუპა ჭიბეში. დანარ-
ჩენი საბუთები კი უშალ დაინაწილეს
და გასასვლელს მიაშერეს, რაღვან მა-
ტარებელი მაასის ხილს უახლოედ ბოლა-
და სულ მაღლ როტერდამის სალგურში
უნდა შეიჩრდოს.

- ამინენ ხანს რას გელაშვილა კუბოდა?

— ჰეითხა გივის შურა ჩილიჩივაძე,
როცა საბუთები სამეღლოდ ჟეინახა უქც-
ში და გიმნატურის ლილები ჟეინაზა,
არა?

— Ի՞ն կը դա այցել մազուս լուծահայք։ Եթէ
ամբողջարդագութ։ Բժաշահու ու պարզ!»

— ଏହି ଜୀବିଷିତକାଳୀନ ମନୋବିଜ୍ଞାନରେ

— ლვინის ცისტერნის მშენები სკოდნია. ვინ ეშვება უთხრა! პირდაპირ ჩეენ გათობს ხელს.

— კისტერნის? — შერა ჩილაჩავა
და მიტო გიგაშვილს, რომლებიც ევგე-
ნი არტემიძესთან და გივი ანთონძესთან
ერთად, მე გახმაურებული ამზის მონა-
წილინი იყვნინ. თიტო კავალეთ.

— ისე მომიყვა თითქოს თვეაღაც იქ
ყოთილიყოს.

— മാർക്കസ്സ് എന്നും?

— აა უნდა მეოქვეა, დარწმუნებულია.

— ନିର୍ମଳ ଅତ୍ୟନ୍ତ, ଗାଘରୁମିଶି? — ବ୍ୟା-
ମୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

— ଅହୀ ମଧ୍ୟନିର୍ଦ୍ଦେଶୀର୍ଣ୍ଣ କାହାରେ ?

1 రూ. 2 రూ. 3 రూ.

“ მე ვლიქერობთ, ჩეენი დახმარება, ბატონი
კარგინისათვის...”

၃ နှစ် ခုနှစ်များ အပိုင်းမြတ်။

კევამ ძალიან შეაფიქრიანა. თავი ვის მო-
ძულებია! რახს, მართალია, არ იტეხდა,
მაგრამ ია უკვე სხვა რიხი იყო.

— რომ გავაფრინხილოთ? — შიაწოდა
ამხანავებს აზრი ჩილაჩიავაძე.

— არა! — ესვენიმ გადატრით იუარა, — მაგით უფრო დაკიდულოვთ თავს. მისკედება, რომ გვეშინია. სწორედ ეს არ უნდა ვაგრძენობინოთ. ყობია იფიქტოს, მართლა თავზე ხელალებულები არიან და ყველათვერი თებებში ჰქონიათ.

— რა ვიცი, ახლა, გაცემას და თუ
იყისრებს... — ფიქტიანად თქვეა ფანგა-
რამთან მიმღვარმა გვიჩ და უეცრად
განცეიფრებისაგან თვალები გაუფარ-
თოვდა, — შეხედეთ ამას, ბიჭებო, ეს რა
ამბავი!

ଶ୍ରେଣୀରେ କ୍ଷେତ୍ରକୁ ପାଇଁ ପରିମାଣ କରିବାକୁ ପରିଚାରିତ କରିଛି।

ბიჭებმა თავისი დაუნებლივთ ქუდები
მოიხადეს და ერთხანს ასე გარინდებუ-
ლი დარჩინენ, თითქოსდა უკლიო საყვა-
რელი აღაშიანის უსიცოცხლო გვამის
წინაშე იღვნენ და კრიჭაშეკრული შეპ-
ყურებდნენ მტრისაგან მოჩეულ, შეგი-
ნიბოთ და გაძარტობისურ დალის.

— რას იზამდით, თბილისი რომ ა
დღეში გენახათ? — ყველას სატექნიკ
გივი ანოიძემ ამ შეკითხვაში გამოხატუ
ლა პასუხსაც არაზე ლაუგრადა, — დავით

չշրջ, պայմանական պահանջման դաշտում
սահմանադրության գործառքավորությունը?

— ჩუმალ, ბიქო, არ გაიკონოს, —
შერა ჩილონავის მართლა შეეშინდა და
უკან მიიხედა. ყველის ქარხნის მუშები
უკე ტალანტი იღებენ და თავაპირი
ბარებიარებანით ჩასასვლელად ემზაფე-
ბოდნენ. აქოთებული სუნი, მათ ტან-
საცმელს რომ ძალითა, აქამდეც კი აღ-
წევდა.

9330

ნანგრევების გაწმენდა აზრადაც არა-
ვის დაპალებოდა. გაწმენდილი მხო-
ლოდ ქუჩის სავალი ნაწილი იყო, რათა
კვეშა და ღორბს ქალაქში ტრანსპორ-
ტის მიმსაცლა არ შეეფერხებინა. თვით
ნანგრევებშე კაცის ჭავანებას უკრ დაი-
ნახვდა. სამაგიტოდ, ქუჩები სავსე
იყო მწევნედ ან ნაციისფრად შელებილი
სამხედრო მანქანებით და გამზანტრანს-
პორტიორებით, რომლებშიაც თავშე
ჩამჯანდაცყრული, საველ უორმაში გა-
მოწყობილი, კბილებამდე შეიძარღებუ-
ლი სამხედროები ისხდნენ და თამცა
დაღურებილ სახეზე ცერავის შეამჩნევ-
დი თუ საბორე ექიმებოდა, მაინც საღ-
ლაც მიიჩინოდნენ. ისედაც ვიწრო ქუ-
ჩები, სადაც მანქანა მანქანს გვერდს
ძლიერ უკლიდა, სამუშაოზე მიმავალი
თუ სამუშაოდან ან შეიმის ბირჟიდან
შინ მომავალი ველოსიპედისტებით და
მოტოციკლისტებით იყო გაქცელილი. ვე-
ლოსიპედებშე ცველა ასაკის ქალები და
კაცები ისხდნენ. უმრავლესობას ველო-
სიპედის უკანა თვალის ზემოთ მოწყო-
ბილ დასავლომზე კალათი ან აბგა მოე-
თავსებინა და წინ ისე თავდაჯერებულად
მიაქროლებდა თავის უტუკარ ორთვე-
ლას, თითქოს ახლომახლო მის მეტი
არც არიანინაა.

ქუჩის ერთი მხრიდან მეორე მხარეზე
გადასვლას მოვლი სათოს ლოდინი სკი-
რებოდა. აკრომანენტისა და კელოსი-
პელების უწყვეტ მღინარეს მხოლოდ
ლილ გზაჯვარედინებშე აწესრიგებდნენ,

III

იქამდე კი ცველაფერი თავბრულამსვევა
სისწროაფით მოძრაობდა.

မိန္ဒာရီလျော့စိုလ် အဲ မြတ်သူရမီ အမြေဂွန်-
လျှော ပြုခိုက် ဖြစ်ပါသည်။ မြတ်သူရမီ အမြေဂွန်-
လျှော ပြုခိုက် ဖြစ်ပါသည်။

— ဒေဝါလ ဒိုက်လျှော့! — မြောက် နီဂော ဖျေး
ငား၊ အော်မြိုက်လျှော့၊ ဖျေးဆောင်လောင်း၊ ပေး
တွောလျော်ပောင်း၊ ပျော်ရွောင်း၊ ဖြာ မာန်ဖွော
နိုော ဖို့၊ ဆောင်ရွက်လော်လော်။

— ჰაილ ჰიტლერ! — ბიჭები მუს-
ლემონების თალღინით შეჩერდნენ და
იგივე გამეორეს, რაც სერგანტშა და
მიტება თანმიხრაბში გარდასავაბმა ჰენის-

— Ausweise! ଶର୍ଦ୍ଦାନ ପାରିଗୁଣ୍ୟବିଲି
ଖରିବିଲି.

օմն օ մացոյք եղլո չոճն օսպայք Շայլոտ,
Մշմյրտալո ծովեցօ զբացնու մահերթ-
նեց, տուշյու օմն օսպայք ըլուան Տամբիրացու
հնիցա-լուարուցիցնա, հոգուր մոռոյլցուոտ.
զբացնու, հոմելուու տայցաւալ Մշմյրտա-
լու հանդա, Տամբուցի օնինչալ օմուուու
ըա Տերուանիս քաղցուու.

— Genosse? Genazwale? — შესძინა სერგობრძა, როგორც კი ორტებიდის პირადობის მოწმობას დახერა, მაგრამ საუბეღუროდ ქართული ენის ცოცხა ამით ამოსწერა: — Batum... Hafen... Wie kommt hier?

= Im vorüberfahren. Herr : Unter-

๑ ॥ ॥

2 අභ්‍යන්තරයේ වෙනසුවාලු මෙමුම්... වෘත්තිය...
සී පොතක් මෙහිගැනීම්?

offizier! — ევგენი შეეცადა თავისი სი-
ტუმებისათვის რა აუ შეიძლება მეტი დამა-
ჯერებლობა მიყეა, — ეშელონს ჩა-
მოვრჩით და... ხელ ზანდფორტში უნ-
და კიქნეთ, ჩრდილოეთის ზღვის სანა-
პირობებები...

— საბუთებში ეს პუნქტი აღნიშნუ-
ლი არ არის!

— რომელი, ბატონი უნტეროფო-
ცერო?

— ქალაქი როტერდამი, სადაც ამჟა-
მად იმყოფებით!

— როგორ არა... — ევგენიმ ხელები
გაიწედინა თავისი საბუთების გამოსარ-
თმევად, — აქ...

— მე ნუ მასწავლით, გერმანული წე-
რა-კითხებით თვეენზე უკეთესად ვიცი! აქ
ამსტერდამია აღნიშნული და არა რო-
ტერდამი. „ამსტერ“ და არა „როტერ“.
ეს ორი სხვადასხვა რამ არის. რა უფ-
ლების ძალით ჩამოხვედით მატარებლი-
დან? ჩვენ მოვალე ვართ დაგვავორ
და დაპატიმრებული გაგებაზნოთ თქვენს
ნაწილში. გასაცემია?

— დაახ, გასაცემია, ბატონი უნტერ-
ოფიცერო.

— ამას გარდა უცხო ქალაქში უგზო-
უკვლეოდ დაეცეტებით.

— დამნაშავე ვართ, ბატონო...

— Schweig! Schweichelt nicht!..²

უნტეროფიცერმა ზიზლით, ქვეშ-ქვეშ
გაილიმა, არტემიძის საბუთები მოყეცა
და პატრონის უკან დაუბრუნა, — რო-
ტერდამში საალყო წესებია გამოცხადე-
ბული. იცით? თვითოველ ჩეცნს ქარის-
კაცები ყოველი ქვის და კედლის უკან-
დან ნაღირობენ. უიარალოდ ნაბიჭაც
ვერ ვდგიძმ ქუჩაში. თქვენ ბედი გეო-
ნიათ, რომ აქამდე თავი არავინ გავი-
ხერიტათ. უპატრონო ლორებივით და-
ყანყალებთ. Schweine!³ აბა, ახლაც
მოკურცხლეთ აქედან!

— სად წაეიდეთ, ბატონი სერეანტო?

— თვალებგადმოკარელული არტემიძე

ძლიერსდა იკვებდა კელზე მოწოდილ
ბოლმას და ახლა უზომილდებულფლი
იყო, რომ მისი პისტოლეტი მიტუმა-
გაშეიღს ედო ჭიბეში.

— თუ მოსვლა მოახერხეთ, წასელა-
საც მოახერხებთ!

— თავისუფალი ვართ?

— ჰაილ ჰიტლერ! — შესძახა უნტერ-
ოფიცერმა და გამოშევიღობების ნიშ-
ნად გაქიმული მარჯვენა ხელი კვლაბ
წინ გადმოავდო.

ბიჭებმა ფეხი ითრიეს და როგორც
გალახულებმა გზა განაგრძეს.

— მაღლობა ღმერთს, გადავრჩით, —
წილიაპარაკა. შერა ჩილახებმ, როცა
ქეჩის ნათერის ბოძს ეარგა მანძილით
გასცდნენ და თავი ნაგრძევებით შემოზ-
ლულდ მომცრო მოედანზე ამოჰყეს.

— ქერ სადა ხარ! — ნალელიანდ შე-
ნიშნა მიტო გიგაშეიღმა და ამოიხსრა.

— ახლა ჩემს ვენახში მქნა და ჩემი
დღე შეუაწე გაქყო.

— რა გინდა, ბიჭო, ვენახში? — გაე-
ცინა არტემიძეს, რომელსაც ჭერ კიდევ
წურტურით ასხამდა შებლზე სიმწრის
ასხამდა შეტანე წურტურით სიმწრის
ოფლი.

— მიტო გიგაშეიღს თავისი ვენახი ეს
პირველად როდი უხსენებია. ვაზი იმის
დაწყების წინა წელიწადს ჩაეყარათ ზედ
წყლის პირზე, ატენის მონასტრის ჩა-
მისწერიც და ახლა ალბათ კიდევაც ის-
ხამდა.

— შენც მეეითხები, რა, ევგენი! —
მიმართა მან არტემიძეს, — თავია არ
ვინდა შინ იყო, ჭრელ ფარაგზე გუ-
ლომა იწევ და ეს ყველაფერი სიზმარი
აღმოჩნდეს! რმდენჯერ მიღიერია. ბევ-
რჯერ თვით კი დამიღერებია, სიზმარი-
მეთქი, აბა, თუ სიზმარი არ არის-მეთ-
ქი. რომ დარწმუნდები, ყველაფერი ცხა-
დშია და არაეითარი სიზმარი არ არის,
გულზე შემოვდის და სუნთქვა გეხულე-
ბა. აბა, გვიგი? ამ ავეკია ტიპისა არ იყოს.
ახლა რომ შეეცველა, აქ მართლა აჩ
მოვიყვანა, რას დავეცეტებით, რას ვე-
ძებთ? რა დამჩენია, ბიჭო, აქ? ახლა,
ეს უბედურება რომ არ დაგრეხოდა,

¹ შეად გამოეარეთ, ბატონი უნტეროფიცერო.

² ჩიმარა ნუ მლიქენელობის

³ ლორების

ხომ კაცი გვეწებოდი. ცოლს შეკირთავდი. გორგში ახალი სახლი გვაძეს მოსათავებული. იმას მოვათავებდა. შერე შვილები გამიჩნდებოდნენ. რისთვის უნდა მესროლოს, ბიჭო, ტყვია აქაურმა კატა, ან სხვამ, ვინც არ უნდა იყოს, რა დამიშვებია?

— ეს, ჩემო მიტო, მაგნაირი ფიქრი
შორს წაგვიყვანს, — ევგენი არტემი-
ძემ შარვლის ჭიბიდან კოპლებიანი
ცხვირსახოცი ამოიღო და შუბლზე ისე
მაგრად მოისვა, კინალიმ გახურებული
სცენი კანიც თოლს აყოლა, — თუ შე-
ნი თავი შენ არ ვა უთვინი?

— ମାତ୍ର କେଣଳିରୁଥିଲେ ନିଜାହିଁ ଅବଶ୍ୟକ ମିଳିଲା.

— კაცურ კაცს, მე ასე გეტვიდ, თავისი თვეი არასოდეს არ კუთვნებია. აბა, დაკვირტდი, თუ ასე არ არის და მითხადი.

— რას ფილოსოფოსობთ მანდი? —
საეგარში ახლა ვიკი ანთიქეც ჩაერთა
და რაკი ვიწრო ტროტუარზე ყველა
გვერდი-გვერდ ვერ დაეტოვნენ და გამ-
ლელ-გამომვლელს ხელს უშლიდნენ
მანანაში. შინ გადასაშრო.

— အကြွေ တွေ ဒါရိဖွေဝါ၊ လာဆုံးဖျက်ရှု-
လှာ၊ — ဖျော်မာန်လွှာ ဇာတေသာ်မာ တာဂေါင်
စာဆောင်-ယာရီ၊ တာဂေါင် ကျွန်း၊ လှိုင် ပြိုင်
ပြိုင် ဇာတ်ဖွေဗျာ့လှု စခိုမြတ်လွှာ ဒာ-
ဆုံးပြုတဲ့ ကျွန်းမာရီ-ယာရီ မိမိတွေ ဂါဂိုလ်-
လှာ၊ — တွေ ဒီဘွားမာ ဒုသာချို့မာရီ ပို့
သာရီတွေ မြှေ လမ်းမြေတိမာ ဉာဏ်ပုံးမြတ်လွှာ ဉှုံးလှု-
မူးလှုရီ ဇာ ဉှုံးလှု စာလျော်လာမြတ်တော်၊ လာပြ-
ုံးလှုရီ၊ မဲ မြှေ!

— ମେଣ୍ଡା, ଏଗର୍ହୀଳ — ପ୍ରସାଦ ଅନ୍ତର୍ମେଲିଙ୍କ
ଶବ୍ଦାଲୋଚନରେ ଏହା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

დენიძე წუთის წინ შეხვდათ, — კაცუ-
რი კაცი შენს თავს არ ეკუთვნია ვარდი
გინდა ეკუთვნილე. ხომ მარტოლია, მარტო
ჰებო?

დამჯერებ ბავშვებივით განუმებულ
ვივის და შერჩას ხმა ან ამოულიათ. წინ
თავზეალუნულები მიღიოდნენ.

— მაგრამ კაცს ნატერას მაინც ნუ
წართმევ, — თქვა შეცემ ანთიძემ და
გულიად, როგორც ყოველთვის სჩე-
ოდა, გაიცინა, — არც ქვენდეს და არც
ინატრინს? ევ რანაირი სამართალია, ბი-
ჭო?

— მე არ ვართმევ, — სიცილი ევგენისაც გადაედო, — ინატრის, რამდენიც უნდა. ახალშენია შენი ვენახი? — ის ისევ ფიქტში წასულ მიტოს მიუბრუნდა. ევგენიმ კარგად იცოდა, რომ შიტოს ვენახი ახალშენი იყო. ვენახის ამბავი, ვინ იცის, რამდენჯერ მოესმია, მაგრამ მანიც იყითხა, თოთქოს ამით შეუმჩნევლად ვაჩენილი სიცარიელის ამოასიბას ამობოდა.

— ახლა ოთხი წლის იქნება, — სე-
რიოზულად მიუვი მიტომ, — ოცდა-
უსამეტში არ ჩაყვარეთ. გაშაფტულზე,
სანაც მე კალის სამსახურში გამომი-
შილონინ?

— මිනු සේ තුළ මිලදික්කවීමා.

— შარშან გმიოტანდა ნიშანს. ნერგე
ღონიერი იყო. სანდო კაცისაგან შევი-
ძინათ.

— Ի՞ն չո՞յնի՞նե՞?

— რქა მოთელია უმეტესობა. განერ-
დი, თუ ძმა ხარ ნუღას მოშეავონებ...
— მიტომ სიტყვა ძლიერს დამოკიდა,
თვალები მოწინისლია და ძმა ჩატურდა.

— օ, ծնվեծօ, նամքունը ցլցեսի —
և յա սուրունտ տքյա ցըցենօթ, հառա ցւ-
րուռ դրու ցւրու ցւրունից պարունա-
կա Շեմունացեցու ցայթենց ցըցենօ, —
արց մամա օցունդքա մը յալս, արց ը-
լսա, արց և եց ցոնմբ და ցընածու ցախց-
ենից ցրցմլցօ լաձալցւնու հօմունդուն.
Իս մեսայցուրց օյնեցուցա, մցըլ դրու-
ռու Շեմից պարունակու ուց ամենին, ծնվեց,
աելու ռունու վլուն օյնեցառ, տուշյուն ցւ-
րուն մշւպւլմու ծացշու և լայրուց ցըցենօ.

ეს ვინ ყოფილია! შენ თვითონ ონოფრევ,
რას იტჩხალები დაბროწებული წაბლის
ბუძგვივით! აბა, ასწი თავი, ასწი აბ-
ლავი თავი, მე შენ გვიპნები!

ეს სიტყვები, ჩაღა თქმა უნდა, ხუმრობით ითქვა, მაგრამ მიტო გიგაშეილი მართლა ტიროლა. ტიროლა უშმოდ და-კვენესებდა, ტრემლებს ყლაბაფდა, ისე როგორც გარეგნულად გულჭეა, თავშეკვებული მამაკაცები ტირინ. ბიჭებძა ნაძალადევი ოხუჯობა შეწყვიტეს. ვვ-გონიმ დაირცხენა. გულში ყველა თანაუგრძნობდა მიტოს ტკიფილს და ში-შობდა, ზედმეტი სიტყვით ეს ტკიფილი, რომელიც თვით მისი ტკიფილის განკუთხელი ნაწილი იყო, უცაბედად არ გველიზიანებინა და ამით მთლად აუტანელი არ გაეჩადა.

სწორედ ამ დროს ისინი გვიღინენ
კერძოშეული აგურით მოქედილ ოთხ-
კუთხა მოედანზე, რომლის ცალი გვერ-
დით თლილ ქვისაგან აგებულ და მეო-
რედმოსკელის დროს უვნებლად გადარ-
ჩენილ შეიღ თუ რეასართულიან მკიდირ
შენობას ეკავა. ყველაფრიდან ჩანდა,
რომ ეს მრავალი ამბის გადატებანი ზეია-
დი შენობა საცხოვრებელი სახლი არ
იყო.

— ქალაქის რატუშა იქნება, — ყელას გასაცონად თქვა გივი ანთიძემ და შენობის ღრმა ნიშებში შედგმულ ბრინჯაოს ქანდაკებებს დააკირდა. ერთი მოხდენილი ქანდაკება სახლის გუმბათის წვერზე იღვა. ეს იყო ფრთხებული ღმერთი თუ ანგელოსი, რომელსაც ცალ ხელში ცალ აღმართული გრძელი შუბი ეკირა, ხოლო მეორე ხელში კი მინდვრის ყვავილების გვირვანი და შემოვარებს ლოცვა-კურთხევას უგზავნიდა, — ქალაქის მფარეველ ღვთავებაა, — თავის თავს განუმარტა გივიმ, — მანც რომ ვერ დაუდარავს თავისი ქალაქი?

— ጉዜት ይሸፍናል አብዛኛህና, ላይ
ገንዘብና? — ጥሩ ማስታወሻ, — ለማድረሻ
ለዚህ ስምምነት የሚያሳይችሁ, ምንም
ይህ መሰረተው የሚያሳይችሁ.

— କେ ଲାଗାପିରିଷୁଳେହା, ନାନ୍ଦରୀପ୍ରେଶି

დევას, — ჩაურთო ევენიმ, ჩომელიც
ვიტი ანთიძეს გულში უმრავლესას უბ-
რის საგნის შეცვლის გამო, თუ კუჭღლა-
ფერი შეცარებითი არ არის?

— მანეც ძალიან მოშწონს, — განავრ-
ძობდა ხუროთმოგლურების ღიღებული
ნაწილშორებით ღლფრთოვანებს გივი ან-
თიძე, — შენ გვინდა, გუშინდელი აშე-
ნებული იქნება?

— თუ უცვილდებით, აქ ყველაფერი ძევსია, — თქვე შერამ, — მაგრამ, ეტყობა, უცლიან სახლებს. ვერ ხედავთ, რაც ნერვებს გადააჩენია, მართლაც გუშინდელ აშენებულივით დგას? თუნდაც ეს რატუშა... რას იტყვით, ომი რომ დამთავრდება, ყველაფერს ისე აღადგენენ, როგორც იყო, თუ სულ სხვანაირ სახლებს ააშენიბინ?

— ძნელია მაგის თქმა, — ყველას
მაგიერ მიუფორ გივიშ, — რა იცი, რა და-
ინგრა. ჩევნ ქალაქის შუაგულში ვართ.
აქ უბრალო შენობები არ იქნებოდა. ნა-

— სახლები აღიარება და გამოჩენდება, აბა. რა! — თოვებულად კიღაცებს უწყებათ, უნდილად ისროლა ევგენიძ, — რა აქცია ამა. არ დაითვალისწინო!

— მერე? — შერა ჩილაჩავა და გივი
ანთიძე არტემიძეს მიაჩირდნენ.

— კანტრიაში ან ბარში შევიდეთ სა-
დმე და თოთო ჭიქა ლული დავლიოთ.
ყული გამიშრა. იქნებ რამე მისატანე-
ბელიც გამოვალინონ.

— სად ხედავ აქ ან ერთს ან მეორეს! — გივი დაკვირვებით მიიხელ-მოიხელა, მაგრამ ირკვლივ მსგავსი მართლაც არათარი იყო.

— მომყეთ, მე კიბოები — თქვა ევ-
გენიმ და ამხანაგებს საგულდავულოდ
წინ გაუძლვა. რატუშის მარტენა კუთ-
ხის პირდაპირ მოედნის მეორე მხარეზე
გადაეციდნენ და იქ კინარი ქუჩაში შეუ-
ხეიდნ. ქუჩა გრძელი იყო და, აღბათ,
ნავსალვურითან გადიოდა, რადგან სად-
ლაც ბოლოში გარკვევით ხდავდნენ
ლურჯ ცაში თავშეტაცულ მძლავერ ამშე-
ებს, ბეტონის ბაქნებზე გემების დასა-
უკენებელი აუზების გასწორის რომ იყო

გამწერლოვებული. ვიწრო ქუჩის ორივე მხარეს ჩარიცვებული სამ და ოთხსართულიანი აგურის სახლები, ისევე როგორც რატუშა, რაღაც მანქანებით დანგრევას გადარჩენოდა, მაგრამ დაკვირვებული კაცი შეიგნით შეუსვლელადაც კი მიხვდებოდა, რომ სახლების დიდი უმრავლესობა ცარიელი იყო და უპატრიონოდ მიტოვებულ ბინებში კარგა ხანია აღარავინ ცხოვრობდა.

— იმ ოთხთვეალა სერეანტმა მართალი გვითხრა, — თითქოს თავისთვის ჩაილაპარაკა ევგენი აზტემიძემ და დიდი ხნის გაუწმენდაც ფანჯრებს თვალი ააყოლა. — აქ მართლაც საშიში უნდა იყოს უიარალოდ სიარული. ისე მოგვკლავენ, კერც კი მიხვდები, საიდან გესროლეს. გულში კი აჩავინ გზის...

— მოგვლა შენც ერთი! — შეუტავ გვიომ, — მოგვლავენ და მოგვლავენ, დიდი ამბავი!

— ასე უბრალოდ რომ მოკვდე, თვი არ გენანება?

— გამიშვი, მე წავილ წინ, თუ აგრე გვშინია!

ევგენიმ წინააღმდევობის გაწევა ან რისამე თქმა ვერც კი მოასწრო, გვიობ გვერდი საკეირველი სიმარჯვით აუქცია და თვალის დახამხამებაში მის წინ გაწინდა.

— მე მესროლონ, თუ კი ბიჭები არიან!

— ვითომ შენ ვინ ხაჩ?

— ვინც ვარ, დაგანახებთ ყველას!

— ვავლაფურს ვიტიქერბდი და შენ თუ ასე ბაქია იყავი, არ მეგონა!

— ჩემზე ამბობ მაგის, ხომ? მოიცა... — გვიო ამ სიტყვებზე მოწყვეტით შეწერდა და თითქოს წინ ცხელ სილაში გაწოლილმა უხსენებელმა გაუჩია, უკან დაიხია. ევგენი ამას არ მოელოდა და მდინაგს ზედ წაემტერა.

— ფუ! რა მოგივიდა, ბიჭო, რას განჩერდი?

გვიო ერთხანს ხმას არ იღებდა, მონასხულივით იდგა იმავე ზღვილზე და არც წინ მიღიოდა, არც უკან. მერე გვი-

რდზე გადადგა ნაბიჯი და არტემიძეს გზა დაუთმო.

— მიღი... შენ იარე წინ, შეუტყიშისა მოვცვები.

— რა მოგივიდა, აღარ იტყვი? — თავშალუნულ და სახეალეშილ გივის მხანაგები გარს შემოებევინენ. — დაინახე რამე? — მიტო ვიგაშეილმა ხელი ჩაიყო ჭიბეში და ევგენი აზტემიძის ბელგური პისტოლეტი მოსინა, — ბიჭო, რა ენა ჩაგვიარდა?

— მიღით, შეხელეთ... — წაილულულა გივიმ და სირცხვილისაგან უტრებამდე წამოვარხლებულმა დამაზადესავით გაიღიშა.

ბიჭებმა წინ გაიხედეს, საითაც გივიმ ანიშანათ და თავადაც სახტად დარჩინა.

საღარბაზო კარის მოსახლეობები ვიტრინაში, სწორედ ქუჩის პირის, შუშის უკან, თეთრ ზეწარგადაფარებულ დაბალ სავარქმელზე, სარეის წინ, რომელის ზემოთაც წითელი ნითერა ენთო, ჩეიდმეტი-თვრისმეტი წლის ქერა ქალი-შეილი იჯდა და განლონით საესე ახალგაზრდა ჯარისყაცების დანახვით აშერად გახარებული მთელი სახით იღმიებოდა. ქალი დედიშილია იყო. მხოლოდ სარცხვინელს და ჭერა უფარებულ პატია მექრდს უფარებდა წინწელებიანი თხელა ქსოვილის ვიწრო ზოლი და ამიტრისაც ის ევგენის, მიტოსა და შერას დახატული ეგონათ. ის იყო, აზტემიძეს უწმაწური გინება უნდა წამოსცდენოდა „ამის დამხატვის“ მისამართით, რომ, ბიჭების გასაოცრად, ქალი, რომელიც, რასაკეირველია, ცოცხალი იყო, შეინძრა, მძმეულების თვალწინ მუხლი მუხლზე გადაიდო, ჩამოქნილი, ხორციანი ბარქაყები უფრო თვალისმომწრელად გამოაჩინა და მხრებშე ჩამოყრილი ჩალისუერი თმა აიტიოფა,

— ფუ! — რომელიღაც ძეელ ნაფიქრალს უპასუხა მიტომ და სცადა ამ მაცურნებელი და განუშერებელი სანახაობისათვის თვალი მოერიდებინა, — ეს რა დაინახე, კაცო!

ბიჭები აირღაირივენ. აღარ იცოდ-

ნენ, გზა განეკრძიოთ თუ ამ მომხიბლა-
ვი შეიცვლი ასულის ჰვერტით დამტკა-
რიყვნენ. მათ ერთმანეთისა რცხვენო-
დათ და რამდენადც უფრო დიდი იყო
აქედან რაც შეიძლება უფრო ჩერა წა-
სვლის მძმწრაფება, სურვილი შეიცვლი-
კალის წინაშე თუნდაც წამის ერთი მე-
ათასედი კიდევ მდგარიყვნენ, ასეთივე
ძალით უკან ეზიდებოდათ. სურვილს
ბოლოს ისევ მორცხვობამ სძლია
და მათ გზა განაგრძეს, ოღონდ
ამჭერად ერთმწერივად გაიშალნენ
ქეჩაში. ფეხს ითრევდნენ, ერთმა-
ნეთისაგან მაღლულად დროდად-
რო უკან იხელებოდნენ და ეიტრინაში
გასაყიდად გამოდებულ საქონელივით
მყოფ მეძივ ქალს თვალს ადევნებდნენ
და მის სახეს მეხსიერებაში სამუდამოდ
იძევდავდნენ. თავისი მაცოუნებელი ლი-
მილითა და სიშიშვლით ჯარისკაცები
რომ ვერ შეაჩერა, ქალმა ერთბაშად მო-
იწყინა. ის, ალბათ, ვერც კი მიხედა, თუ
რა მოხდა ბოლოს, უთუოდ გადაწყვი-
ტა, დამიწუნესო, ანდა დაწესებულების
ხარჯების გასასტუმრებელი ფული არა
აქეთო და უმაღვე დაკარგა უმაწვილკა-
ცებისადმი ყოველგვარი ინგტრესი. ის
შეით უკევ იღია იყურებოდა და შიყ-
რებული ქეჩის სიცარიილეში თავისი
სხეულის მაცოუნებელი მშევნიერებით
კრებააშლილი მამიაცაცის ხარბ მზერას
ეძებდა.

զօնքը ամ զի՞մելո, մինչեւըլ-թօն-
ցարձու հրանտ ծոլովի զավուգոճնեն,
դուռը առ զանառեծուլո զօնքնենքն ծո-
վենք յուղը նցըրո Շեմոնեցատ. զօնքնա-
նենքն սենցածներա ասայուն, յանու լցունուն,
և ունամանուսա դա մինչուգուլոնքն մշշունց
գուղումունքուլ յալցնեն և սենքնեն դա զա-
հմանուլ սամեցըրու լուրիմանու զամովկո-
ծուլու պմախուլույալունքն սանանցուտ զամո-
ւուլուլույալունու սամարյալ սրբարենքն
՛՛ուզնուտ յանքույրենունեն.

— ଓ ପେର୍ମେଲିସଟାଙ୍କ ଏହିପ୍ରେରଣୀ ଏହି
ଏବଳୀ! — ଦେଖିଲାମାଗୁଡ଼ ଲାଗିଲା ମିଟ୍ଟିର
ଶୋଭିଯିଲ୍ସ — ଅବସାନ୍ସ, କୁଳ ଘରର ଧୂମ!

— အေဒီပဲရှားနေဂတ်, တော့ ဆိုတော့, — ဒေ-

თომდა საიდუმლოდ უჩერჩედა გვი
ანთიძემ და იმ სიტყვებით ჭკვლა გააცი-
ნა, — ცოლად ხომ არ შეიჩინავ?

— შენ მასხარაობ და რატომაც არ
შევიტოვ, — აკეთ ხუმრობაში მიტო,
— მაგისთანები ბოლოს, იცი, რა ოჯახის
ქალუბი დგებიან?

— ისე დაგიმშვენდა შენ ცხვირ-პარა!

— უყურეთ აშშ, ბიჭებო, კი არ
სკრა!

— თუ იგრე დაჩრდინებული ხარ და
ქალიც მოგწონს, მართლა დავძრუნდეთ.
უარს გავვიძედავს თუ? ცალკე ოთახი
თვითონ ექნება. გუგულებივთ იცხოვ-
რებთ. ყოველ შაბათ-ევირს მე და ევ-
გენი მოვალთ სტუმრად, ხანდახან შე-
რასაც წმინდაყვან და ამა, თქვენ იც-
ით! ა, ონთფრე! აზ გაახარებ მიმაშენს,
საროსკიპოდან გამოყვანილი ქალი თუ
ჩაგდარე?

— შენ ახლა ნამეტანს კი ნუ შემა-
გულიანებ, თუ არა მე ჰქოუ კი არ და-
მიშლის! თქვენ ნუ გამამხელთ ჩა...

— ისე უცებ გადაწყვიტე? არიქა,
ბიჭებო!
— კოლად შერთვის ჩა გითხრა და,
— მსუნავი ხითხითით თქვა ევგენიმ,—
ისა და ამ თავშიზობლოვა

— ଅକ୍ଷ୍ମା ଗୁ ଗାନ୍ଧୀରୁହିଲା! ଅଗ୍ରର ନେ-
ବେଳ, ତୁ ଟଙ୍କେବି ଶରୀରିଲେ କିମ୍ବଲୋ ଏହି ଦ୍ୱା-
ନ୍ଦ୍ରାନ୍ତରୀକ୍ଷଣ କରାଯାଇଲା ମହାପାତ୍ରଙ୍କି!

— მას კერძოდ, აქ როგორ გა-
უნიჩოდა? — უცებ ხმა შეიცვალა ვაგი-
ნის და თოტქოს საჭიდაოდ იწევესო, გი-
ეის თვეიდან ფეხებამდე აქედ-დამხე-
და, — შენ აზ იყავი, ბიჭო, მა ძღაბს
თვალი რომ კერ გაუსწორე და მე მეხ-
ვეწეოდოდი, წინ გაგვიძეხო? კერ უყუ-
რებოთ მას თქვენ? ახლა კველაზე ყო-
ნილი გამოდგა და აქეთ დაგვირინს, მარ-
ტო ყოფილიყიყი, მე ვიცი, რასაც იჩამ-
დი, როგორ გაიქცეოდი და ახლა რაღა
ვისხრა.

— შენ რაღას იზამდი, მარტო რომ
ყოფილიყვავი? — გივიმ ხუმრობა შეი-
ცერა, თუმცა ყურის ბიძილოები ვარ-

ხალიეთ წამოუწითლდა. ევგენი თთ-ქოს სულში ჩაუძერა და გულისპასუს მიუხდა, — მართალი თქვი!

— ზესტად იმას, რასაც შენ იზამდი!

— მერე ფული?

— რა ფული?

— შენ გვინია, მაგ სიამოვნებას უფერდოდ მოგარიშევს? მარკები, ბიძა, მარკები! უმარკებოდ ახლა...

— თუ არც ფული მექნება, შე კაცო და არც თავი, მაშინ...

— მოპასანს აქვს ერთი მოთხრობა,

— წუთიერი სიჩუმით ისარგებლა და უცებ დაიწყო შერჩა ჩილაჩავი, აქამდე რომ ღიმილით ყურს უგდებდა ამხანაგების ქილიერობას, — „ფუნოუშა“ პქეია. ბორმელს წაგირითხავთ?

— გამოგვცადე ახლა! — ალმაცე-ხად გაიღრიჭა ევგენი.

— ფრანგები და გერმანელები ერმებიან ერთმანეთს. გერმანელებს ფრანგები დაუმრაცხებიათ და მათ მიწაზე თარეშობენ. საფრანგეთის ერთ ტრაქტირში დილიგანსი გაჩერდება. აქ, როგორც წესია, ცხენები უნდა შეიცვალოს და გზა განაგრძოს. ტრაქტირში გერმანელი იფიცირები არიან ჩამომხტარი. ახლ მგზავრებს ითვალიერებენ. მოწონებათ ერთი მწყერივით ჩაპურებული ახალგაზრდა გოგო, ისე მოეწონებათ, თვალს კედარ აშორებენ. მოითხოვენ, შემოგვიყვანეთ ოთაში, თუარა ისე ცხენებს არ მოგცემო. გოგო გადაიჩევა, არ იზამს. არა და მეძვია, რა აქვს სხვა საქმე. არ შეება, დამარცხებული ქვეყნის შეილია, რა უცყოთ თუ მეძვია, გერმანელებს რა ხელი აქვთ მის პროფესიასთან! ხალხი გადარევას არი. ეკვირს ყველას. და ასე დაბამებამდე.

— ქალი ის ყოფილა, ძმაო! — გულწრფელად თქვა ჟევენიდ და მისმა სახემ თანდათან სერიოზული გამოიმტყველება მიიღო, — რაფი გერმანელები იყვნენ, მიიტომ არ ქნა, სხვებს, ვინც არ უნდა ყოფილიყო, უარს არ ეტყოდა?

— მეძავი იყო.

— და მაინც არ ქნა!

2. „მნათობა“, № 1.

— მეზაერებს გული მოსდომდათ, ნეტავი რას ვარვალებს, როდემდე უჭიშება და ვიყურყუტოთ ამ აშმორებულ ტრაქტირშით.

— ფრანგები იყენენ?

— ყველა. მაგრამ ვერავინ ვერ მიუხდა ქალს. ეგონათ, ტყუილა პირვეულობს ეს ნამუსგარეცხილიო. ის კი იბრძოდა...

— ვენაცვალე! ძეგლი უნდა დაუდგა ამისთანა ქალს. კაი შეწერალია, ხომ იცა, ეს მოპასანი. ესენი კი რას შერებიან, მე ამათი... — ევგენის უცებ გაახსენდა რამდენიმე წუთის წინ ნანახი სურათი და უცებე აღშეოთლა, — ერთად არ უნდა დააყენო ყველა და ტყვიით არ უნდა დაცხირილო? გუშინ ქალაქი დააგურეს თავზე, ვინ იცას, რამდენი იღმიანი დაიღუპა, რამდენი იჯახი უსახლეაროდ დარჩია, თვითონ ნანგრევებში არიან შემძერალი და ორიოდე გრიშის გამოსახალავად მტრის ჯარისკაცებს ლოგინში ეპარტიებიან! ფუ! მართლა არ ყოლია აქაურობას პატრინი! მტრებს, კარგი, ვთქვათ, ვერ მოვერიყ, პატრია ვარ, ძალა არა მიქვეს და ვერ მოვერიყ, მაგრამ ამ კაბებს მაინც ვერ ივეგებ წესს, ამ პირველ გამჟიდველას, ამათზე მაინც ვერ ამოვიყრი გულისჯარს?

— ძალიან კი ნუ ადულდები ახლა, ევგენი, — შუბლშეკრულად შეაწყვეტია ანთიძემ, მიიხედ-მოიხედა და ნაბიჯი შეანელა, — შენ უკეთესი ხარ მაგ ქალუბზე? როგორ გონია?

— მე უკეთესი ვარ? — ევგენიმ უცებ ვერ გაიგო და თვალები დაახამხამა, — როგორ, მე უკეთესი... მე და ეგ ქალები რა გვერდი-გვერდ დასაყენებელი გვნახე!

— შენ შენი სამშობლოს მტრის ჯარისკაცის ფორმა გაცეია. ხომ არ დაგავიწყდა? — შეუბრალებლად განაგრძო ანთიძემ, — მაგ მეძავებს ეგ არ უქნიათ.

— მერე, მარტო მე მაცეია?

— ეგ რას გშეველის. შენც გაცვია, მეც, ამასაც, იმასაც. მარტო შენ გაცვია

ମେଉଁ, ଠିକ୍ କି ଏହି ଗ୍ରେନ୍ଡନ୍ଡ୍ରୋ, ସାଇରଟନ୍ଦ୍ର ଓ ଅମ୍ବନ୍ଦ୍ର. ମ୍ରଦୁତି ଜୀଲିମ ଲାଲାତ୍ରୀ ମେନ୍ଦରନ୍ଦ୍ର ଗାଢାତ୍ରୀଅନ୍ତିମ ମନ୍ଦିଶ୍ଵର୍ଣ୍ଣେଲୁବିତ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କା ଗ୍ରେନ୍ଡନ୍ତ, ହେବ କି, ମେ ଲା ଶେବ, ପିଠିରାପିଠି ଉଲାଲାତ୍ରୀବିତ ସମ୍ମନ୍ଦରିତିକୁ.

— რას ამბობ, გივი, სრულ ჭეულზე
ხარ? — ეკვენი მუხლმოკეცილივით შე-
დგა და ცხელი ხელუბით სახე მოისრისა,
— შენ იმდე ფიქრობ, რაყი მტრის ჭარის-
კაცის ფორმა ჩავიცე და მის ჭარში
ვმასხურობ, უკვე საშშობლოს მტერი
უარ?

— მაგისტრ უარესი რალა უნდა ჩია-
იდიონ! — გივი აღტყინებული იყო და
ალარც თავს ზოგადა, ალარც ამხანა-
გებს, — ჯარისკაცი უნდა მოკვდეს,
თავისისავე ხიშტზე უნდა წამოეგოს და
ის არ უნდა ქნის, რაც მე და შენ ვმე-
ნით, ევგენი, უცხო ხომ აჩავინ გვის-
მენს. ოთხი ამხანაგი გართ აგერ, ოთხივე
ერთ ბეღლში მყოფი. ჩეენი კანონებით
თვით ტყვედ ჩავარდნაც კი ლალატება
სამშობლოსი. ჩეენ ტყვედ დანებების
უფლებაც არ გვწონდა.

— მერე? ვის დანებდით? — ევგე-
ნი ეცრც კი მიხედა, ხმას როგორ აუწია
და ანთიძის მოულოდნელი შემოტევით
როგორ გაცეცხლდა. — შენ დანებდი?
შერა დანებდა? მიტო დანებდა? აღარ
გახსოვს? სისხლისაგან დაცლილი გაგათ-
რიეს ბრძოლის ველიდან და ოვალი რომ
გააჩილე, ათასობით და ათიათასობით
შენნაირი დაჭრილის, დასახიჩრებულის
და სნეულის გვერდით ბარებში ეგდე.
შიშველ მიწაზე. ტყვედ დანებდი? სად
და როგორ დანებდი? ლონეგამზუკლის
იმის თავიც აღარა გქონდა, წამოგეწია
და შეშის ნატეხი გპოვნა ყელის გა-
მოსალიგნალ. ამ დღეში ყოფნას სიკე-
დილი ათასწილ არ გერჩივნა? შენ აჩ
იყავი, რალტენიცის ტყვეთა ბანაეში
შეცლის ტიფი რომ შეგეყარა? საკაცე-
ზე დაგდეს ტიტველი და ფეხისადგილის
ორმოში გიპირებდნენ ჩიგდებას. არც
პირველი იქნებოდი, არც უკანასკნელი,
ყველას ასე უმასპინძლდებოდნენ, რო-
გორც კი ფერშალი დაგხედავდა და შე-

გატუობდა, საამქევეწონო პრიზი აღარა
აქვსო. შენდა ბედად კუთხით ჩომია—ალ-
ბოლიცაი-სანიტარის ფერი აუცურდა
კბეჭე. შენ საკაციდან გაძმოუტრდი,
კიბეჭე დაგორდი და თოვლში ჩავარდი.
გახსოვს? რა გეხსომება — სიცხით იყ-
ავი გათარანტებული. კრიზისი სწორედ
მაშინ გადაიტანე. ვიღაცა ლვისნიერმა
ბერიკაცია გადაგრძინდა. თავის წილ ბა-
ლანდას გამევდა. არც კი იცი, სიცოლ-
ხლეს ვის უნდა უმაღლოდე. რომ არ
გვიჩნია, სხვა უკეთეს დღეში იყო? იქ-
ნება ის დაგვიწყდა, საზარელი სიგამ-
ხდრისაგან უკანალზე რომ ხორცი ალის
გვერდი და ველი ვკლებოდით? გახ-
სოვს, ერთხელ სირბილში რომ შევე-
ჯიბრეს და ჩენი მაყურებელი რუმინე-
ლი მცველები და ვლასოველი პოლიცა-
ები სიცილით რომ იქანებოდნენ და თან
სტალინის შეარწებს ცეიძისბენენ?
გორუალინ ბალანდას რომ ჩაგვიწირებ-
ებდნენ ხომე კარდალში და იმის ას-
ლებად ერთმანეთს რომ ვხოცავდით?
ერთ დღეს მუცელში რომ შევპრა კვე-
ლა და ველარ მოვისაქმეთ? რამდენი და-
იღუპა მაშინ ფეხისაღილის მარგილზე
დაყუნცული, რამდენი პოლიციის ტკი-
ისა და მათრახის დაუშმარებლადაც ჩა-
ვარდა უწმინდურობის წუმპეში და იქი-
დან ველარ ამობობდღა! დახმარების და
ხელის გაწოდების ღონე ვიღას პერნდა.
კველას თავისი გასაჭირი აღვა. არ გა-
დამრიოთ ახლა, თავი არ გაძმეტები-
ნოთ! რატომ იქვე არ მოვყვადი? იმ უწ-
მინდურობის წუმპეში რატომ ჩემის ნე-
ბით არ ჩავეარდი? მერე ამით საშშობ-
ლოს რა შეეძინებოდა, მე ვეკითხებით
იქვენი მაშინ რა არ ექვნი, მოღ-
ლატე ვარ, არა? ორგერ გამგზავნეს ჩვე-
ბის წინააღმდეგ საომრად. ერთხელ
ოზღუდეთან ვიყავი, მეორედ — პერ-
იონთან, ყირიმში. ორგერევე დავპირე
კეცხლის ხაზის იქით ვაღასველა. ვერ
ივებდე. სხევები, ვინც გადავიდა, იქვე
დახვრიტეს ჩვენებმა, როგორც მოღა-
ლატეები. ზურგში არც კი გაუყვანიათ.
ით დამემტუიცებინა, მოთორატე რომ

არ ვიყავი და თუ ბრძოლაში მონაწილეობის მიღების უფლებას მომცემდნენ, გრძმანელის სისხლს დაულევდი. იმდენი მოვახერხე, ჩემიანებისათვის ტკია არ მისერია. როცა იმედი გადამიწყდა, თავი ძალად გავიხადე იყად და ორჯერ-ვე წინა ხაზიდან უკან გამომაბრუნეს ლაშარეთში დასაწოლად. რა მექნა, მითხარით თქვენ, ან აწი რა ვქნა. მითხარით, აწი რა ვქნა და ვიზამ. თქვენ გვონიათ, ეს ოხერი სიცოცხლე შეზოგვება? არ მინდა უბრალოდ მოვკვდე. ისე როგორ მოვკვდე, მტერს ფასად არ დავუსვე ჩემი სიყვდილი! შენ კი ამ კაბებს მაღარებ, გვივი და მეუბნები, ეგრი გვობიან შენაო? ფუ შენს ვაჟეაცობს, თუ მაგის გულით მმბობ! ოს, რად გაუჩნდი, დელააჩემო, ამ ქვეყანაზე რად და-ვიბარე!...

ყველასათვის მოუღოდნელად დაგენ-
ნის თავში ხელები წიოშინა, იქვე ჩაჯდა,
საღაც იდგა და შემთხვევი ზღუქუნი
მოძროვ. ბიქები გამტერებული იდგნენ
და აღარ იცოდნენ, რა ეჭნათ. არტემი-
ძის გულ-ღვიძლიდან მომავალ სიტყვებს
მათთვის ყველა ძევილი ჭრილობა გაეხს-
ნა. ბედად, ქუჩა უკაცური იყო და ევგე-
ნის ასე უკარი გადარევის დანახვა არ-
ავის შეეძლო. გივი ანთონი ახლადა მიმ-
ხდარიყო თავის დანაშაულს. ენაჩივარ-
დნილს სიტყვა ელია ამოელო და ველა-
რაფერი ეოჭვა. „ევგენი ნამდევილიდ გა-
გიყდა!“ — ფიქრობდა გივიზე არანაკ-
ლებ დაფუთებული მიტო და აქეთ-იქით
იყურებოდა, ღმერთი არ გაწყრეს და
წელანდელა პატრულები ისევ თავშე არ
წამოგვადგნენ. ისევ შერამ გაბედა —
დაიხარა და მხარშე ოდნავ შეეხო ევგე-
ნის, მერქ სცადა მისთვის ხელები გაე-
კიცებინა. ამან არტემიძე მოლად გადა-
ტრა

— მომწყელით თავიდან! — დაიღ-
რიალა მთელი ხმით და შურას ხელების
მოსაშორებლად მხარი გამეტებით მოი-
წნია, — მომზორდით, მომეშვით, წალით,
სიღიაკ აინდათ. მარტო თამაშოთ!

— ହେଲେନ୍!.. — ହେଲେନ୍!..

მხდარმა გვიცი ანთიძემ სკალა რაიმე სა-
ნუგეშო ეფექტა და ეს ჯარისამაგან გამო-
რეული კაცი როგორმე აქაურობისათ-
ვის მოქმინებინა, —ისეთი რა გითხა-
რი?.. ერთ ბედში არა ვართ? თუ ეს შენ
რაიმე ისეთი გითხარი, ჩემ თავს არ ვე-
უბნები, ასე გვონია? ჩემი დანშაული
ის არის, რომ სმიალლა ვთქვა, რასაც
ვფიქრობდი. იმაზე მეტი ხომ არაფერი
მითქვამს, რასაც შენ თვითონ ყოველ-
დღე და ყოველდღი არ ფიქრობ. მაა,
რა მოხდა! ბენდამ მოვიარა? ადექტი ახ-
ლა, თუ ჩვენა ძმობა გუამს. ეგ არის
შენი ვაკეცუობა? ადე და წაშივდეთ,
ზანდფორტია თუ რაღაც ოხრობა. ბი-
ჭები იქ დაგვიხვდებიან. რაც უნდა იყ-
ოს, ყველა ერთად ვიქნებით. ბევრი უფ-
როსი კაცია. ზოგიერთის შეილად შევე-
ლერებით. სერგო გუჯაბიძე იქ არის, თა-
კიმე ჯანჯლია იქ არის, ვახტანგ წამილა-
შვილი იქ არის, ნოუ გონგლაძე იქ არის,
კეთ მაჩინიე იქ არის, შენი ძმავაცი შე-
მშე მღვდელაძე იქ არის... არ შეიძლე-
ბა არ გამოჩნდეს ჩაიმე საშეველი. ადე,
მამის სულს გაფიცებ, ზეზე. ბავშვი ხარ
ამხელა კაცი? წავდით ჩვენ. ამ ქუჩით
ვავილო. დაგვიშვი!

ଶ୍ରେଷ୍ଠାନ୍ତରେ ଦୁଇମା ମିଳିଥ ଦା ଶ୍ରେଷ୍ଠ
ଟ୍ରେଲିଂଗ୍‌ବିଦ ଏନିଶ୍ଚିନ୍ଦେ ଗ୍ରେଚିଲ, ଫିଲ୍ସ୍‌ପ୍ରୋଫେସର
ଅଥିଲ ମାରିଟ୍‌କ୍ଲାବ ଦାର୍ତ୍ତର୍‌ପାର୍କ ଶ୍ରେଷ୍ଠଦ୍ୱୀପ
ଦ୍ୱାରା ଗ୍ରେଚିଲ ମାହ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଉପରେବୁକ୍ସ, ଗ୍ରେଚିଲ
ଗାନ୍ଧାରିଶିଳ, ପ୍ରଥମ ଗାନ୍ଧାରି, ଶ୍ରେଷ୍ଠକାରୀ ଦା
ପ୍ରକାନ ମନୋକ୍ରେଡା, ବିଦ୍ୟେଶୀ ଲେଜ୍‌ ଏବଂ ଲେଜ୍‌ବିନ୍‌
ଗ୍ରେଚିଲ କ୍ଷେତ୍ର ଦ୍ୱାରାକିରିତ ଶ୍ରେଷ୍ଠର୍‌କ୍ଲାବ
ଶ୍ରେଷ୍ଠଦ୍ୱୀପ ଶ୍ରେଷ୍ଠା ଦା ମିଳିଥ ଅଲ୍ପବିଲିଦାନ ଦା
ପରିନିର୍ମାଣ ମନୋକ୍ରେଡାନ୍କ ଦା ତାଙ୍କ ଉପାନ୍-ଉପାନ୍
ପ୍ରକାନ୍‌ରେ ଦେଖିଲୁଣ୍ଟିରେଣ୍ଟର୍‌କ୍ଲାବ ଏବଂ
ଶ୍ରେଷ୍ଠକାରୀ ଲେଜ୍‌ବିନ୍‌କ୍ଲାବ ଏବଂ ଶ୍ରେଷ୍ଠକାରୀ ଲେଜ୍‌ବିନ୍‌

— ევგენი! — დაუძახა შიტომ, — ინ
გუშმის, ბიჭო?

— რა გინდა? — არტემიძემ წამოსი-
ვებული სახე ასწია. უთუოდ რცხვენო-
და, რომ სისუსტე გამოიჩინა და მოშო-
რებით მდგომ ამხანგებს თვალებს არ-
ითაბა.

— ଲାଭିଲ୍ଲାରୀ, କୋଡ଼ି ନେତ୍ରାଚ, ମେଳା ପ୍ରଦୀପ-

ნდანტის საათი დაწყება, ვინდა, ქუჩა-
ში გაგვათვეონო?

— არა, ბუბლელს დაგიგებ, შენმა
სიცოცხლემ, დაჩეული მყავხარ!

— თუ ვინდა, დაბრუნდი უკან, მი-
ტოს თავისი დანიშნული წამოუკანე!

— მიტოს თუ არა, შენ კი დამიწუ-
ნებ, შენმა მშემ! — გიგაშვილმა იგრძ-
ნო, გამოიდარაო და სახეზე ლიშილი
მოეფინა.

— ეჭ., — ევგენის ჭერაც არ შეშრო-
ბოდა პირზე უწებლიერ შრავებისამდე ლი-
მილი. მან ერთი ღრმას ამოსუნთქა,
რაც უფრო ახალი იმედის გაღიძებას
ჰგავდა, ვიდრე უიმედობის გამო წუ-
ხილს, ხელით აგურის ტროტუარს დაე-
ურდნო, წამოდგა და მოული კვირის ნავ-
ემივით წელმოწყვეტილი, ამხანგები-
საკენ ათრეული ნაბიჭით წავიდა.

თავი 14

პირველი, რაც ჰარლემის სარეინიგზო
სადგურის ბაქამზე ჩამოსედისას დაინა-
ხეს, პირამდე წყლით საკუსე განიერი არ-
ხი და ჩამოაღია შეის სხივებში აბრწყი-
ნებული ოქროს მამალი იყო. არხი სად-
გურიდანვე მიედინებოდა ქვის მოაწი-
რებიანი ვრძელი ხიდის ქვეშ, მამალი კა-
უზარმაზარი ტაძრის ოქროსავე ჯარზე
იჯდა და ერთიმეორებზე მიჯრილ, სხვა-
დასხვა მხარეზე დაქანებულ სახურა-
ვებს ზემოდან ამაყად გათმოსცემისადა.
ამ მამლის გამო განცემურების დრო
ილია იყო, რადგან ვიღრე შეა საუკუნე-
ების ღროვიდან უცვლელად შემორჩენი-
ლი ვიწრო და მიხევულ-მოხვეული ქუ-
ჩებით ზღვის მხარეს მიმავალ გზატყე-
ცილთან კითხვა-კითხვით გვიღოდნენ.
შეე თვალს მიეფარა და სადღაც სახუ-
რავების იქით ჩაეიდა, ქალაქში, ალბათ,
შუქმენილბერა იყო. სინათლეს არ ანთებ-
დნენ. ბიქებმა ძრენტულით გაიარეს სა-
მი თუ ოთხი პატარა ქუჩა, შემდეგ მოე-
დინი, შემდეგ კიდევ ქუჩა და ისევ არ-
ხთან გავიდნენ. მათ ჯერ კიდევ არ იცო-
ლენ, რომ ქალაქს უამრავი არხი სერავ-
და და უკანაც დაბრუნდებოდნენ, ალ-
ლოთი რომ არ ეგრძნოთ: ეს სხვა არხი
იყო, პირველზე კიდევ უფრო განიერი
და წყალუხვი. არხს მოელ სიგრძეზე სა-
ნაპირო ქუჩა გასდევდა, რომელზედაც
დროდატრო თავზაჩქინიანი ჯარისკაცე-
ბით პირამდე გატენილი სატვირთო ფე-
ტომანქანები გაიბლუილებდნენ ხოლმე

და უმალესე თვალთავან იყარგებოდნენ.
არხიც და გზატყეცილიც, თუ ვარაუდი
არ ღალატობდათ, დამავლეთისაკენ მიე-
მართებოდა.

— აქეთ ბლუმენდალია, — დარწმუ-
ნებით თქვა მიტომ და ხელი იმ მხარეს
გაიშეირა, სიათაც ჯარით დატვირთული
ავტომანქანები მიქმერდნენ, — შვიდ
კილომეტრზე...

— რა იცი? — მოუტრიალდნენ მას.
ამხანაგები, — ან ეგ სახელი რა ეშვაქმა-
დაგამახსოვრა?

— ქარის წისქვილის ძირში, ხიდს
რომ გამოვდით, საგზაო ბოძი არ იღ-
გა? იმაზე ამოვიყითხ.

— მე და შენ რომ ულამანდიურს ვა-
ბულბულებთ მაინც... — გულგარე გაი-
ხუმრა ვივიმ, რომელსაც დალლილობა
და უძილობა სხვებზე მეტად შეტყობი-
და — ეერ თქვი მაშინვე?

— მე მეგონა, თქვენც დაინახეთ. ეკ-
ამანულად იყო, განა სხვა ენაზე.

— ვიპონით, სად წაგვივა.

— თუ სწორ გზას ვაღლივიართ, აქ ვა-
ნე ჩვენიანი არ უნდა გვენახა? — ეკ-
ვიანად იყითხა შურა ჩილაჩავამ.

— რანაირად, თუ აქედან ზანდფორ-
ტამდე მართლა თხოთმეტი კილომეტ-
რია! — მიუგო გზის ერთფერონებით
და ვაუთავებელი უტევო ვაკებით
გულგაწყალებულმა ევგენი არტემიძემ,
— გონია, აგრე ადვილად გამოუშვე-
ბენ იქიდან აქ ხალხს? თუ ვინმე იყო,

უკვე წასული იქნება, კომენდანტის საათის დაღვიმის ხომ არ მოუყდოდა!

ამ ლაპარაკში იყვნენ გართული, როგორც გზის მარჯვენა მხრიდან სატვირთო მანქანის გამტული ბლუილი შემოესმათ.

— რა ვწათ, აკუშოთ ხელი? — იყოთხა ევგენიმ, თუმცა ამას კითხები აღარ უნდოდა, ნაბიჯი წინ გადადგა და მარჯვენა ხელი დაიქნია.

— უკან დაიწი! — დაუყვირა გივიმ, — ხომ იცი, აქ რა გიყებივით დადიან!

შორეული მიმოსკელის სატვირთო მანქანა მძღოლდა შორიდანვე დაამუხრუქა, სულა შეანელა და სწორედ მისი მომლოდინე მგზავრების წინ გააჩერა.

— მიმბილო! — გივის აღარ დაელოდა და ევგენიმ დამტერებული გრძმანულით ასახა მძღოლს, — რომნი ვართ, — თან თითებით ანიშნა, — ზანდფორტამზე წაგვიყვან? — ის დარწმუნებული არ იყო, რომ ზანდფორტისავენ მიშვაალ გზაზე იღენენ, მაგრამ სხვაგვარ შეკითხვას ეს პირდაპირი თხოვნა ამჭობინა.

ტურქმობუსხულმა ქერა მძღოლდა, ვისაც, ეტყობა, ვირივით ეჭარებოდა უკველა დამიიანი, ვინც გრძმანულ ლაპარაკში ბორიმიკობდა, მდუმარედ შევიცლო თვალი როთხივე ჯარისკაცის მარჯვენა სახელოზე დაერებულ სამფლონები აღმის ემბლემას, ზემოდან რომ წერილი, ნახევარწრისებური ამოქარებული წარწერა — „გეორგიენ“ გადაუდიოდა და თავის აქნევით ანიშნა ძარაში ასულიყვნენ. ძარა ჯარისკაცით იყო სახე. თავზე ჩაჩქანი არცერთს არ ეხურა, ხელშიაც შაშხანებისა და იეტომატების ნაცელად ხისტარიანი ჩეკინის ნიჩბები, წერაქვები, ძალაყინები და ბარები ეყვათ. ეს, აღმათ, რომელიმე მუშა ბატალიონის ქვეგანაორი იყო და მიწის სამშაოს შესრულების შემდეგ შინ ბრუნდებოდა.

მანქანა დაიძრა. ძარაში შეკოტ არავითარი უზრადლება არ მიუქციათ ახალი მგზავრებისათვის. ზედაც არ შეუხედავთ. მაღვ კი სულაც მიიღიშვეს მათი აჩსებობა. მანქანა დიდი სისწრაფით

მიექანებოდა დაცემულ ვაკეზე და საწინააღმდეგო მხრიდან მთელი დონის სულისშემხურეველი ხვატის შემდეგ სასიამოვნო პირქარი ქვრიდა.

— ეს რა ქვეყანა ყოფილა, კაცო, — უთხრა ევგენიმ იქვე ახლოს მდგომ გივის და თვალით კალისავით გლუვ, დაუსრულებელ ვაკეზე ანიშნა.

გივიმ ყურის ბიბილო ხელით წამოსწია და არტემიძის მხარეს მიაყრიო.

— ეს რა უცნაური ქვეყანა ყოფილა მეტქე, — უფრო ხმამაღლა, თითქმის ყვირილით გაიმეორა ევგენიმ, — ერთი გორაჟიც არსად არის წამლად, ერთი პატარა ტყე...

თითქოსდა მის გასაშტატუხებლად, ქალაქის უკანასკნელი სახლი უკან დაზიანა თუ არა, ასწლოებანი თელებისა და ცაცხების ხეივანი დაიწყო. მაღვ ეს ხეივანი დაბურულ ტყედ იქცა. გაბარიზილ ფოთლოვან ტოტებს შორის ცაც კი აღარ მოჩანდა.

— რომელმა თქვით, ტყე არ არისო? — მოისმა ძარას მოპირდაპირე კუთხეში შეურა ჩილიანებს ხმა, — თქვენ ჯინაზე ახლა შეიძლება მთაც გამოჩნდეს!

— ვინა ხარ, ბიქო, მანდ, ქართულად რომ ლაპარაკობ? — ახლა ძარას წინა ნაწილში, კაბინის მხრიდან იყითხა ვიღაცის.

ბიქებს ეგონათ, რომელიმე ჩეკენანმა იხურია და პასუხი არავის გაუცია, მაგრამ უცხო ხმამ განშეორებით იყითხა:

— რა ენა ჩაგივარდათ უკველა, რომელი ხართ ქართველი, დამენახვეთ!

აშის თქმიც იყო და ის, ვისც ამ სიტყვებს ამბობდა, თვითონ მოტრიალდა უკან, მოტრიალდა და უკველადი გასაკვირლად ევგენი არტემიძეს არა-აღმაშიანური კვირილი აღმოხდა:

— შემშე! შენა ხარ, შამშე?

— ევგენი! — დაიყვირა იმახაც, აქ რა გიხდა, შე ლმერთმაღლო, საიდან მოეხეტები?

— შენ რაღა გინდა, შე ვირის თავ-

ფეხთ, აქ როგორ შეეცხვდი, ამდენ მუნჯებში ლაპარაკი როგორ არ დაგა- ვიწყდა!

— ვინ არის კიდევ? ჩვენიანია ვინმე? ვის ელაპარაკებოდი?

— გივია ანთიძე, ავტრ., ა, ვერ ხელავ? — ევგენიმ ახალ წამოზრდილ იმაში სტაცია ხელი გივია და მოქაჩა, — მანდ, შენერ, შერა ჩილაჩავა და მიტო გივაშვილი არიან.

— ვამშე, თქვენ გენაცევალეთ, ბიჭე- ბო! მოიცა ერთი, ვაღმოვიდე... — და- ბალი ტანის, ჩაუსკვნილმა, ბეჭებში ოდნავ მოხრილმა შამშემ გრძელ სკამ- ზე მცდომი გერმანელები გადასწავლი- მოსწია, მათ ბეჭილუნს ყური ას თხო- ვა, ერთს, რომელიც მეტ უქმაყოფილე- ბას ამეღლავნებდა, მუშტიც მოუდერა და უკან გადმოალავა.

ერთმანეთს გადაეცეიონენ. ნამალევი ცრემლიც კი მოიწმინდეს. წინ მოხვე- ლილმა შერამ და მიტომაც იმაჩქვეს და რის ვაივაგლახით იმ კუთხეს მო- აღწიეს, სადაც სიხარულისაგან მეცხრე ცაშე აფრენილი ევგენი არტემიძე, შამ- შე მღვდელაძე და გივი ანთიძე იდგნენ და ერთმანეთს კითხვა-პასუხს აღარ აც- დიდნენ.

შამშე მღვდელაძე ევგენის თანა- პოლევლი იყო. ომის წინ ერთად მსა- ხურობრნენ კამენეცი-პოდოლსკში. ომის პირველ დღეებში, როცა უკელა- ფერი არია და ორივე ტყვედ ჩავარდა, დაშორდნენ, მაგრამ წლისა და ორი თვეს შემდეგ ისინი ისევ შეახვედრა ბერძა, ამჯერად ბავარიის მთებში, ქა- ლაქ მიტელვალდის მახლობლად, რომ- ლის გარეუბანშიაც მხოლოდ ქართვე- ლებისაგნ შემდგარი და ფრანგულ სა- მხედრო ფორმაში გამოწყობილი ეროვნული ბატალიონი იღვა.

ორმოცდაორი წლის სექტემბერი იღეთდა. აღმოსავალეთის ფრონტი კავ- კასიოს უღელტესილებზე იყო გაჭიმუ- ლი, ცოტა უფრო ჩრდილოეთით კი სტალინგრადა და შემდეგ ორიოდსა და კურსკს აღწევდა.

ქართულ სამთო ბატალიონს, რო- მელსაც შემოკლებულად ჩატერებანებს უ- მახადნენ, გამალებით ეს კეშატებულები მაღალმთიან უღელტესილებზე ბრძო- ლების გასამართვად. ბატალიონი სა- დესანტო თეოთმფრინავებით უნდა გადაესხათ რაჭა-სეანეთის მთებში და უღელტესილებზე გამაგრებული მტრისთვის უკანდაბახვი გზები მო- ერაოთ.

გერმანელ საშედრო სპეციალისტებ- თან ერთად ბატალიონს ქართველი იფიცირები უდგნენ სათვაში. სწორედ ფრონტზე გამგზაურების წინადღეს ქართველი იფიცირები დაპატიმრეს. ვი- ღაც არამაღამ შიგნიდან გასცა დიდი სიცრობეს მომზადებული შეთქმუ- ლება. ოფიცირები იმავე ღამის გა- სამართლა საველე სასამართლომ და გამოწინისას საგარნიზონო ციხის ეზო- ში დახვრიტა.

ბატალიონი დაუყოვნებლივ დაშალეს და ფრონტზე მიმავალ სხეა სამხედრო ნაწილებს შეუერთს. შამშე მღვდელა- ძემ როგორიცაც მოახერხა გზიდანვე გატევა, როცა ეშელონი როდომში იღვა და ევგენის ხელახლა მხოლოდ კრუშინაში შეხვდა, როდესაც არტემი- ძე მოზღვეოდან დაბრუნდა და სამშობ- ლოს ამბები ჩამოიტანა.

იმ პირველი განმორჩების შემდეგ ეს უკავი მეოთხე შეხედრა იყო და ისინი, არტემიძეც და მღვდელაძეც, ოცი წლის უნახავი ძმებივით ეხვეონენ ერ- თმანეთს, გულში იხტებდნენ, ანგლ- რეკებნენ, მხარჟე მუშტს უბაგუნებდ- ნენ და ისევ ეხვეონენ. გივი, შერა და მიტო შამშეს შორიდან იცნობდნენ კრუშინადან ასსოვდათ, სადაც ის სურ- სათ-სანოვაგის საწყობში მუშაობდა შალვა ნოზაძესთან ერთად და გულაძე- რიბილნი შეჰყურებდნენ მრავალ ცეკვე- ლა და ვაებაში გამოელილი ორი მე- გობრის სასიყვარულო შეხვედრას.

— შოთა მამალაძე ხომ აჩსად გამ- ნენილა? — უბალ როტერდამის სად- გურში დატოვებული ექიმი მოიკითხა ევგენი არტემიძემ, როგორც კი შამ-

შესთან შეხედრის პირველი სიხარულით გული იჯერა.

— პარიზშია წამული მიკლინებითო.

— ერთად ჩამოვედით.

— ამსტერდამში დარჩა ის იქ მსახურობს, ჰოსპიტალში...

— ჩენ ამსტერდამში არ გამოგვიყლია, პირდაპირ როტერდამიდან მოვდივართ.

— მერე მამალაძე?

— ჩატრი წავიდა.

— გლიხა ხომ არაფერი უკისრია?

— სხვანაირად ეკირა თავი. კინალაში ტავა გამომტუუა. მართლა გულით მსახურობს ამათთან?

— კერ გეტუვი, მბობენ კიო.

— მერე წესი კერ აუგეთ აქამდე?

რას ათელვინებთ ამ დედამიწას!

— ფრთხილობენ ბიჭები, — შაშემ თავის თავზე ალირაფერი თქვა, — ხომ იცი, ახალი ჩამოსულები ვართ. რატომ არ იტყვი, სად იყავი, საიდან მოდიხარ, აქ როგორ მოხედი, ან ამ ბიჭებს სად გადაეყარე?

— ჩენ სულ ერთად ვართ. ეშელონს ჩამოერჩით.

— კამტრეციდან რომ მოდიოდა? კი, ჩამორჩებოდით თქვენ...

— აგრე გვითხრა შოთა მამალაძე-მაც, — გაიღიმა ევგენიმ და მეგობარს ჩაშტერდა, — შეთანხმებული ხომ არა ხართ?

— კი, ჩემი დარიგებული იყო. უში—უცებ რაღაც გაახსენდა შამშეს და თვალები გაუბრტყინდა, — ლვინის ცისტერნა რომ გახერიტეს მონსში, თქვენც ხომ არ იყავით იქ?

— გაბლით! — მიუგო ევგენიმ, თავი შხებში ჩარგო და ხმამალდა ართხოედა.

— მოიცათ, გიჩენებთ სეირს, — შუბლი შეიკრა მღვდელაძემ, თვალები კი კელავინდებურად უცინდა, — სატრიბუნალო ხართ ოთხივე!

ბიჭებმა თავშეუკავებელი ხარხარი ატეხეს. ტრიბუნალის ხსენებაზე გერმანელები შეიშმუშნენ და ცერად უკან მოიხედის.

— აა, რას ყვლიმიერ თვალებს! ქართულად შეუტაა მათ ერთვდება დემონების კერძოდ მე თქვენი?

ამის გამგონე ბიჭები კალევ უფრო ხმამაღლა ახარხარლნენ. გერმანელებშია ისევ მოიხედეს, იგრძნეს, რაღაცის გამო სწორედ ჩენ დაგვცინიანო, მაგრამ მთელი დღის ნახაფთ გამოდაების თავი აღარა ჰქონდათ და უბრალოდ ხმის ამოღებას დუმილი არჩიეს.

— ახლა შენ გვითხარი შენი ამბავი, — მიმართა ევგენიმ შამშეს, — რადა ხარ მარტო, ან ამათთან რა გინდა? ხომ არ დაუშლიათ ბატალიონი?

— დაშლილი არ არის? მარტო შტაბი და მესამე ასეული დგას შიგ ზანდფორტში, დანარჩენი ასეულები ზღვის სანაპიროზე ვართ განლაგებული და ბუნკერებში ცეცხლობა.

— ბუნკერი რაღა ეშვერია!

— მიხვალ და ნახავ. რეინაბერტონის კედლებიანი საცხოვრებელია მოწყობილი მინაში. სახურავიც რეინაბერტონის აქვა. ტონიანი ბომბი რომ დაეცეს ზედ, ძრას კერ უზმის.

— ყოვილხართ, აბა საიმედოდ.

— არა გვიშავს რა, სანამ მოკავშირები მეორე ფრინტს გახსნილენ, მერე კი ევლარებ ბუნკერი გიხსნის და ვეღარც ბერლინის მეტროპოლიტენი. ამბობენ, პიტლერი ახლა შიგ მეტროპოლიტენში ცხოვერობსთ. ყოველდღე ურტყამს და ურტყამს ამერიკა. ნახევარი ქალაქი დანგრეული ყოფილა. ნოე გონგლაძე იყო წასული ორი დღით და იმან ჩამოიტანა ამბავი.

— ისმის რამე ახალი?

— ახალ ამბებს თქვენიან ველით.

— კურსკთან და ორიოლთან დიდი შემცველი.

— მაგარი ხომ?

— უბედური!

— უკანასკნელი ცრიბების მოსხენა რად გინდა. უმალ შეატყობ: როგორ გუნებაზედაც არინ, ცრინტშედაც ზუსტად ის მდგომარეობა.

— შენ ერთი ეს მითხარი, შამშე,

არც შოთარების სკოლა დგას ზანდ-ფორტში? ჩვენ ოთხივე, — ევგენიმ თანამგზავრებს გადაპხდა, — ხომ იყო, საშოთაო სკოლის კურსანტებად შევვარჩიეს.

— სკოლა მანდ არის. ამბობენ, შეიძლება დამშალოსო.

— რატომ, კაცო?

— სკოლის პაუპტმანს ვასო ინგია ეტრერება. პირში ეძახის ბოლშევიკების დაქაშაშ.

ბიჭებმა ერთმანეთს გადახედეს, ხომ არ მოგვეყურაო. საკითხის გარკვევის შინით ისევ არტემიძემ იქითხა:

— ინგია ეტრერება პაუპტმანს, თუ პირიქით?

— შენ მოვრალი ხომ არა ხარ! ვასო ინგიასი საშოთაო სკოლის პაუპტმანს კი არა, მგონია, თვითონ პიტლერსაც კი ეშინია.

— წუ, ხმიმაღლა წუ ამბობ ძაგ სახელს. ვერ ხედავ, ურს გვიგდებენ?

— სულ შენი გაერი იქვთ. ეს იმის-თანავე უბრალო ხალხია, რაგარც მე და შენა ვართ, ანდა ეს ბიჭები. წაულუნიათ თაყი და შეშაობებს ჩეხებსავათ. ხუ იმუ-შევებ, თუ ბაქი ხარ!

რა სამშუალო?

— გამოგინახავეთ, ხუ გეშიხია! გა-უგებენ თუ არა შენი სიბეჭითის ამბავს... აქამდე გზაში გვაჩერებდნენ და სულ გვიკითხებოდნენ, სად არის ევგენიო. აბა, შენ იყო, თუ არ გაუატყუნებ იმედს!

კი, კაი, წუ გაიკრიიუ ენად, ისე, რას აეკებთ?

— ზღვის სანაპიროს ვამაგოებო, მერიკელებმა და ინგლისულებმა დუ-სანტი რომ არ გადმოსხან და მეორე ფრონტი არ გახსნან ეკროპაში. შენ მაშინ ხახე, რა კირკი იქნება! ზღვის ფსკერს ვნაღმივთ, შენ ხარ ჩემი ბატონი, რეიხიაბეტონის ხიმინჯებს ვასობთ

წყალში. კეცმა მარტო ის უნდა იქოთხო, რამაც ჩვენ არა ვშერებოთ ვალი.

— ზღვის ფსკერს წარმოქმნის პნა-ლიათ, — გულებრუყილოდ წამოსცდა არტემიძეს, — უკინთავთ თუ?

შემშეს გაეცინა:

— ვკვინთავთ არა, ვტეტხავთ... ჩვენი მცირენთაობის იმედად ამყოფა ესენი ველიეთის წმინდა გიორგიმ! სანამ ზღვის მოქცევა დაიწყებოდეს, ნაპირ-თან ფსკერი მოშიმელებულია. აქედან და იქამდე, ე. მთელი უქვსასი-შეიღილის მეტრი! ეს ოქეანე, ბიძი, შევი ზღვა კი არ გეგონოს. ან ის ვინ მოგაშევა მანგლისში! ექვსი საათის შემდეგ მო-ქცევა დაიწყება და მთელ ჩვენს, ნამუ-შეერს წყალი დაფარავს. ღლის ბო-ლოს, აქეთ რომ მოვდივართ, წყალი უკან მოგვდევს...

— აუც, ძალიან სანახავი კი იქნე-ბით! — კიდევ გაიკრიქა არტემიძე და ამხანაგებს, რომლებიც ღიმილით უს-მენდნენ და თქმით არაფერს ამბობდ-ნენ, თვალი ჩაუკრა.

— აა გიხარია, შე ყარაბო?

— ერთი მოგეწეოდეთ წყალი, მეტ-არაფერი მინდა...

— ყოველთვის აგრე მყრალი და გუ-ლორძი იყავი. რას გვერჩი, ადამიანო?

— ის რომ არ გვითხარი, რატომ ხარ ამათთან?

— მიმამაგრეს. ხმა დამიყარეს, უდი-სციპლინოა, გარმანელებს შორის რომ ვიყოლიებთ, უფრო გულდადებით იმუ-შავებსო. ისე აუდგათ მაგათ გვერდები! მე მამაჩემს ვერ გამოვალექი და ამათ გამოვალები? რომ გამომენთებოდა ხოლმე სახრით... წინ მე და უკან ის! ხეალ შეიძლება სხეა ჯუფში მოხვდე. ყოველ ასეულში ნახევარი გერმანელე-ბია, ნახევარი ჩვენ ვართ. აი, მივედით კიდევაც! ესეც შენი ზანდფორტი. ნე-ტა სადღა მივყავართ ამ ძალლიშვილს!..



四三三〇

ეს არც თუ ისე დიდი სააგარაკო დაბა თუ ქილიქი, რომელსაც არც სიპატარავე ეთქმოდა, პირველი ნახვისთანავე ხიბლავდა ადამიანს თავისი შოხდენილი ძღვებარეობით ჩრდილოეთის ზღვის წევანდ მოხასხას სანაპიროზე. რამდენიმე გამწყვდომ და გადამკვეთ ქუჩებად განლავებული დაბა გრძლად გასდევდა ზღვაში შეკრილ პლატე, რომელიც შშვილობიანობის დროს, კინ იცის, საიდან ჩამოსული მოაგარავებით არ იყო სახსრე.

სახლოების გამო აქ უპირატესად ჰა-
რელებელი და ამსტერდამელი შეძლე-
ბული მოქალაქეები ისკვენებდნენ თავ-
თავისინ თჯახებით. ბევრ მათგანს ზან-
დფორტში საკუთარი სააგარევ სახ-
ლიც ჰქონდა, რომელიც ზამთრობით
დაკეტილი იყო და მხოლოდ სააღდგო-
მო დღასასწაულების შემდეგ იღებო-
და თავისი პატრიონებისა და მათი სტუ-
მრების მისაონბათ.

ნამდევილი ცხოვრებით ზანდფორტა
მარტოოდენ ზაფხულობით ცხოვრო-
და, როცა ის ავსებული იყო ამსტერდა-
მიდან, ჰარლემიდან და ქვეყნის სხეუ-
დიდი და მცირე ქალაქებიდან ჩამოსუ-
ლი დამსკვენებლებით.

ტრონეთაგან ბევრი საზღვაოშემქმედი ჩემი
გახისწული და ომის ბედის შემოტრია-
ლებას უკდიდა, სხვებს კი ომთან და-
კავშირებით საზრუნვავი ისედაც ბევრი
გასჩენდათ და სადღაც აგარაჯე მი-
ტროვებული სახლის დასახელდავად და
მოსალელოა, აბა, სარო კავალი!

განიზნელთაგინ უმრავლესობა ებრა-
ელობა იყო, ებრაელობა კი ზანდფორ-
ტის შუალივი მოსახლეობის ერთ მესა-
მედზე მეტს შეაღეცნდა, ახლა მათი სა-
ხლები კარ-ფარნერებმოფლეთილი და
გაპარტიახებული იყო. ჩალენჯილ ფანჯ-
რებსა და დღიან-ლამიანა მოფლეთილ
კარებში ქარი დასეირნობდა და უკა-
ცურ უბნებში ზანდფორტის ახლიანდე-
ლი მკეიდრნი გასვლასაც კი ერიდე-
ბოთნინ.

ერთ-ერთ ასეთ მიტოვებულ მანსაზ-
დიან სახლში, ბაზრის მოედანზე, წითე-
ლი ავტორით აშენებული საყდრის პირ-
დაპირ, რომლის ფარგლეც პარლემის
იმ დიდი ტაძრისა არ იყო, პროტესტა-
ნტული ეკლესიის სიმბოლო — ოქროს
მამალი იღდა. პირველი საჩიტოლის სამი
მოსაზღვრე ოთახი მეეძეს ქართულა-
ბატალიონის შტაბს ეყვავ. იქვე, გვირ-
დით, ერთ ოთახში მაჩტოდმარტო ცხო-
ვრობდა სამოცუდაათ წელს მიტანებული
მაღალ-მაღალი, პირბმელი მოხუცი,
ერთი შეხედვით ღონის კაზაკთა ესკად-
რონის ყოფილა კავალერიისტი, ომერ-
ლეიტენან्सტი ვასილ ინჯია, რომელსაც
ბატალიონში მომსახურე ქართველები
ჩეულებისამებრ „ბატონ ვასოს“ ეძ-
ხნენ.

ბატალიონში, საფაც მის გარდა კი-
დევ რამდენიმე ქართველი იფიციენტი
მსახურობდა ყოფილ სამხედრო ტკა-
თაგან, ინჯისა თანამდებობა მთლად ვა-
რჩევული არ იყო, მაგრამ იმ უფლების
მიხედვით, რითაც წარბშეუსტრელად სა-
რგებლობდა, შეიძლებოდა დაგესკვნათ.
რომ გერმანელთა საზღვრობის უაღრე-
სი ნდობით უნდა ყოფილიყო აღჭურ-
ვილი.

საბჭობლოდან ჯერ კიდევ საბჭოთა
ხელისუფლების დამყარების ღრუს
გადმოხვეწილი ინტია, ვისი პაპა გიორგი
გი დიდად მამულებს, ტყესა და საძო-
ვარს ფლობდა მთის სამეცნიეროში და
ბოლოს სწორედ საბჭოთა ხელისუფლე-
ბის დამყარების წინ წალენჯიხის მა-
ლობლად სანიშვნო ცხენისაშენიც მოაწ-
ყო, რომელ საფრანგეთში ცხოვრობდა
და ჯერაც მარტოხელა და უკოლესი-
ლოდ დაბერებული უბრალო საქმიანო-
ბას ეწეოდა. რომ დაიწყო თუ არა, მან
საფრანგეთი დასტოვა, ვერმანის სამ-
სახურში შევიდა და, მიუხედად ზან-
დაზეზულობისა, მალე ობერლეიტენან-
ტის სამხედრო ხარისხის მიიღო.

ମାନ୍ଦର ଫୁରୋଫରିକ ଶରୀରକୁଣ୍ଡରିଳ ଶେରି
ଦେଖ, ହରମେଲମାତ୍ର ମେତାଉରିଳ ପକ୍ଷିଶ୍ରୀ ଏହି
ଅୟତିଲୁଶାଶିମେଲବନ୍ଦାଶି କ୍ଷେତ୍ରମିଳାନିଲି କା
ତିରୁନାନ ପକ୍ଷିଶ୍ରୀ ଶୈଶବାଲା, ଦାତାଲିନିନିଶି
ନିଜିକୁ ତିର୍ଯ୍ୟାଲା କାପି ପୁଅ. ମେଧରିମଲ୍ଲେବା,
ଲମ୍ବାତ, ଅତ୍ୟନ୍ତ ଉଶାଶୁତନ୍ତର ଅଥିବଦ୍ଧନ୍ତେ,
ପକ୍ଷିଶ୍ରୀର ମନ୍ତ୍ରମଲ୍ଲନ୍ଦ୍ରନ୍ଦ୍ର ଗାଢାପୁଣ୍ୟବା ଦା
ଲାକ୍ଷ୍ୟମନ୍ତ୍ରମଲ୍ଲିଙ୍ଗ ଫୁରୋନିର୍ମିଳ ଚିନାଶାଶିଶ୍ରୀ
ଗାଢାଶ୍ଵରା, ଶୈଶବାଲା, ଶାଖାରିମା ତାତୀଶ୍ରୀ
ଶିଶ୍ରୀପୁ, ପାତମ ନିଜିକାଳ ଦାକ୍ଷମାର୍ଯ୍ୟବଲ୍ଲାଙ୍ଗ
ଏହି ମନିଶବାରାମ. ରୂପୁଣିଲାଙ୍ଗ ହନ୍ତି ପୁଅ
ଶର୍ଵିପୁଣିଲାଙ୍ଗ ଦେଖିଲାନିଶି ମନେଲାଙ୍ଗ ରୂପ
ଦ୍ରବ୍ୟାତ. ଦାତାଲିନିନିଶି ମେତାଉରି ପକ୍ଷିଶ୍ରୀର
ଶିଶ୍ରୀ ଶିଶ୍ରୀମନ୍ତ୍ରମଲ୍ଲାଙ୍ଗ ଏହି କାପି
ଏହି ମାଲୁପୁଅ. ପୁଅଶ୍ଵରନ୍ଦାଶିରାଙ୍ଗ ଶିଶ୍ରୀପାଦ
ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଦାତାଲିନିନିଶି ମେଧରିମଲ୍ଲେବନ୍ତାନ ମିଳି
ଦ୍ଵାଦଶବ୍ଦରେବାକ. ଗାତ୍ରକତ୍ତବିଲ୍ଲେବାକ ମିଳିନିତ
ପକ୍ଷିଶ୍ରୀ ପୁଅଶ୍ଵରନ୍ଦାଶିରାଙ୍ଗ ଏହିନିନିବନ୍ଦୀବା,
ପୁଅଦ୍ରୟ, ପୁଅତିବାଲାଶିଶ୍ରୀ ଏହା ମିଳିନାଶ୍ରୀ
ଦା ଶ୍ରେଷ୍ଠ ତ୍ରୈଲାଙ୍ଗ ଏହାଶ୍ଵରି ଗାମିନେତା-
ନିବାରା.

კუთფილი სამხედრო ტუკეებისაგან
შედგენილი ნახევრად მუშა, ნახევრად
სახაზო ბატალიონის თითოეული შებრ-
ძოლი ვასოს ბოლშევკიზმის შხამით მო-
წამილეულ აღამიანებად მიაჩნდა და თა-
ვის პირეულ ამოცანად თვლილა ყველას
გულში მოეკლა ბოლშევკიზმის შავზე
შეაფილა.

զանու ոնքու մերձու մոսաշլուրյ տա-
ցու Առաջին ռուսական մարտու օպու. Տայմա-
ռա Համբարձուածուու լուրջու Առաջին դաշտու

და მნ დიღლის მიღებულ ფრანგულ გაზე-
თებს ათვალიერებდა. კარჩე მორიდე-
ბულად და აკაკუნეს ფაშევის გაფრე-
კარს შემოაღებდა, ვიღაცამ გერმანუ-
ლად, რიხიან ხმით შემოსვლის ნება-
რთვა ითხოვა. უკამაყოვილი ინჯიამ,
რომ ღამითაც არ ასევენებდნენ, პენსი
მოისხსნა, გაზეთი გვერდზე გადასძო-
და კარს მიაჩირდა, რაღაც ჩვეულები-
სამებრ იცოდა, რომ ის, ვინც შემოს-
ვლის ნებართვას თხოვულობდა, მისი პა-
სუხის მიღებლადაც შემოვილდა. ას-
ც მოხდა. კარ მოწყვეტით გაიღო და
ზღულბლზე უფროსსთან წარსაღვოშად-
საგულდაგულოდ გამოწევილი ოთხი
გერმანელი სამხედრო პირი — ერთი
სერქანტი, ერთი ეფრეიტორი და ორი
რიგითი ჭარისკაცი გამოჩინდა.

დაინახეს თუ არა ბატონი თბერლუი-
ტენანტი შინ ბრძანდებაო, სერვანტი
დანარჩენებს გამოყენ, ოთაში, რო-
გორც წესი და რიგი მოითხოვდა, სამ-
წყობრი ნაბიჭით შემობრავუნდა, სკა-
მიღან, რომელზეც ეს ამასი ბერივაცა
იჯდა, სამიოდე ნაბიჭებ შექრძა და
შეძახილით — „ჰაილ პიტლერ!“ გაშლი-
ლი მარჯვენა ხელი წინ წითოვდო.

მღვდელი იმავე წამს ოთახში განიდა.

— ఏ రసిత్వం పురుషుర్యే? — జాన్‌తుల్యాడ క్షయితికా మాను నింఫిమ, — రాట్రో విప్పాల్మీది ఏం కాలు?

— ბოდიში, ბატონი ვასო, კაცი მყავდა სანახევი.

= առևէ անհետու մո վան! Ռամանցիս

350206 53005

უნდა დაგარიგო. ჰეკუით იყვავი, თუ არა
ბიოლოს ინანიბ. გასმის?

— მესმის, ბატონო ობერლეიტენან-
ტო!

— თუ გვემის, კარგა დაიხსომე. ესე-
ნი კინ ოხრები არიან? — თვალით მო-
სულებზე ანიშნა, — გაღმომითარებმნე,
რა ჭირი და გადაწერება უნდათ!

— თეილონაც კარგად იციან ქართველები.

ଦ୍ୱାରା—ପାଇଁ କଲ୍ପିତ ହେଲା ଏହାଙ୍କିମାତ୍ର ନାହିଁ—
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

— თოხივე ქართველუბი გახლავარო
ჰერი თბერლოიტნანტ! — არტემიძე
ანთიძე, გიგაშვილი და ჩილაჩავა. ჩვენ-
თან სალაპარაკოდ თარჯიშიანი რა სა-
ჭიროა.

— მერე რა თავს იგდებ, გერმანულად რომ მახსენებ! — კვლავ უკმაყოფილოდ მიუვო ინგიამ სიმივით გატი მულ ვაგნი არტემიძეს და ზედაც არ შეხედა. — საიდან მოითრივით?

— პარიზიდან გეახელით, პერს ობე
რკონიჩნანტ!

— მეახელით თუ არა... — ბაქები კურ
შიხედნენ, ამით რის თქმა უწინდოდა. ინ-
ჯია დაგდა და პაკეტი მუშავებაგდაცაუ-
რა ბუჭულ მავიღაზე დაიგდო, — რა ძროს

მოსველა იყო... — შემდეგ შემშე
მცდელაძეს მიმართა, ოლონდ შეხედ
კით არც მისაფრის შეუხედავს, — გაუ
ძები და შალიყო ლოლაძეს მიღევან
ჩემი სახელით, თავის ასეულში ჩარი
ახოს, ჩირაჩაზე რომელია?

— ମେ ଗାଲ୍ପାଦାରୀ, ଦ୍ୟାତ୍ରନାମ! — ତାଙ୍କ
କି ଗ୍ରେଣିସ ଗାଗନ୍ନେବାନ୍ତେ ଶ୍ରୀରା ହିଲ୍ଲାରୀ
କା ଫିଲ୍ମରୀରୀର ରା କାହିଁକି କିମ୍ବା କିମ୍ବା.

— რომელი რაიონიდან ხარ, ბიჭო

— ეს უკანასკნელი სიტყვები ინგლეზ
მეგრულად წარმოოჩინა. ეს მაცხოველი

— მიხა ცხავიაიდან, ბატუმის მიზე კა
გრილადვე უპასუხა შორამ.

— တရိုက်နှင့် မိုင်းအား အသေချက်၊ ပါ တရိုက်နှင့်...

— ინჭიამ ქართულად შეიგინა, რათა

კუკულას გაევო და მღვდელაძეს მოუტ-
რიალდა: — წაიყვანე, რაღაც მომჩერე-
ბიხია!

— പ്രാർത്ഥന, ۲

— ჩეენ საშოთო კურსების ხალხის
ვართ. ბატონო... — სწორედ ადგილო
დან დაძერის წინ შენიშნა ევგენი არ-
ტემიძემ და მოუსევნერად გახედა მაგი-
დაზე უყარადღებოდ მიგდებულ პა-
კაცს, რომელზედაც ისიც და მისი ამხა-
ნავებიც ღირდ იმედებს აქციებდნენ
თუმცა ობერლეიტენანტოან პირადაც
შეხვედრის შემდეგ ცველა იმედი დაკ-
ნიდა და გამკრთალდა.

— ჰერრ ობერლოიტნანტ, ამ პაციენტის თაობაზე, ალბათ, განშეორებით და ვაიძნებით...

— პაკეტის თობაზეო? — ინგია
უანგარიშოდ გაიმეორა ეს სიტყვები და
ახლადა გაახსენდა პაკეტი, რომელიც
ეს იყო, მოუტანეს, — ვინ გამოგატანათ
ბიტო, ეს? — ზიზღით იქითხა და მუშა
მბავადაფარებულ მაგიდიდან მოვრმი
თეთრი კონკრეტი ისე აიღო, თითქო
სელს გამოწელილ ბაყაყს ჰქიდებსო
როცა ოქროს პენსინეც მოიჩვეო თეალუბე

ზე და პაკტი გახსნა, გაოცემისაგან ხელში აუკანვალდა.

„ჩვენი საქმე ჯიროდ არის“ — გაიფირა ევგენიმ და ერთ ადგილზე გაქვეყნებულ მხანაგებს თვალი უყო. ისინიც, რასაკირევლია, ამასევ ფიქრობდნენ და ხმისამოუღებლივ თვალს ადეკნებდნენ, როგორ იცვლებოდა ვასო ინჯიას სახის გამომეტყველება მინისტრთა კაბინეტის თავმჯდომარის წერილის კითხების დროს.

ევგენი არტემიძე და მისი სამი ამხანაგი მიხეილ კედიას სრულიად შემთხვევით გადაწყდა პარიზში, ქართველ ემიგრანტთა სათვისტომის წინ, საღამდეც თბილისში ნაცხოვრებმა და ქართულის კარგად მცოდნე ხორცით მოვაწრე სომხებმ მიიყვანა. კედიას შევალიმუშინის კარი გამოელო და, ის იყო, ჩაგდომას აპირებდა, როცა ხმამალი ქართველი ლაპარაკი შემოესმა და გერმანულ სამხედრო ფორმაში გამოწყობილი ქართველი ბიჭებიც დინიახა. უმაღლ შოთერი გამოგზავნა, ოთხივე მანქანასთან მიიხმი და, თუმცა მალიმალ საათს დასცემროდა, წვრილად გამოიყიოხა, ეინ იყვნენ და აქ ვის დაეძებდნენ.

ევგენიმ სომხისაგან უკვე იცოდა, ვისთან ჰქონდა საქმე და კედიას მაშინევ დახმარება სიხმეა: კაცი შემოგვიყდა გერმანულები გაფაციცებული დავუდევნ და, თუ ლმერთი გრამო, რამე გვისაშველეთ, ქართველ ემიგრანტებთან დაგვიყენირებოთ, იქნებ როგორმე თავი შევინარჩუნოთ.

ეს რომ გაიგონა, წუთის წინ გულისხმიერი და უურალებიანი მიხეილ კედია მსწრაფლ გამოიცავალა. მოუსვენრობა დაეტყო. ერთიან დაპირება მანქანაში ჩაგდომაც კი დაპირა, რათა ამ საეჭვო ხალხთან ქუჩაში მოლაპარაკე აჩავის დაენახა, მაგრამ სიამაყემ განძრევის ნება აჩ მისცა და შეეცალა, გარევნული ლირსება და თავშეეცება ბოლომდე შეენარჩუნებინა.

კედიას გასაჭირო აღვილად მისახველრი და გამოსაცნობი იყო. ვიღაც საეცვო პირების გულისათვის, რომლებიც

თვითონვე მმობდნენ, კაცი შემოგვიყდა და გერმანულებულ გაფაცებულ დაგვევენონ, მას, თვეაზის საკრძალო სოციალისტური პარტიის წევრს, გერმანიის მმართველ წრეებთან მეგობრული ურთიერთობის გაფუკება არ უნდოდა. თუკი მოინაომებდა, შეეძლო, რასკეირველია, რაიხის ვინმე დიდი თანამდებობის პირთან, კონვენციათ, პირლერთან ან რიბენტროპთან, შეამდგომლობა გაეწია, მაგრამ ყველაფრთხე უმჯობესი სწორედ ის იქნებოდა, რადაც არ უნდა დამჯდარიყო, საეცვო ათალგაზრდები დაუყოვნებლივ ჩამოეცილებინა და ამალმეე პარიზიდან გაეგზავნა. ბიჭები მან მანქანასთან დასრულა, თვითონ კი სათვისტომოს კარში შემრუნდა და რამდენიმე წუთის შემდეგ ექიმ შოთა მამალაძის ხელით, ვასო ინჯიასათვის გადასაცემი პაკტი გამოვზავნა. მამალაძემ, რომელიც ვინ იცის, საერთოელოს ანალ მთავრობაში, თუკი ის ოდესმე ძალაუფლების ხელში იიღებდა, ჯანმრთელობის დაცვის მინისტრის პორტფელს უმინნებდა, ამისთან ერთად ჯარისაცებს წეპირად გადასცედის დანაბარები: ჩრდილოეთ ნიდერლანდების დაბა ზანდფორტში, ნადაც ამეიამა ქართველი ეროვნული ბატალიონი დგას, მსახურობს თბერლეიტენანტტი ვასილ ინჯია, ვინც საქართველოს ემიგრანტული მთავრობის დავალებითა და საგანვებო მითითებით უოველგვარ დახმარებას აღმოუჩენს რაიხის სამსახურში მყოფ ყველა ქართველ ახალგაზრდას. მამალაძე თვითონ სამსახურის იდგილზე მიდიოდა და პაკტის წალებაცა და ბიჭების პოლანდიაში ჩაყვანაც, როგორც თვითონ თქვა, კედიას მისათვის მიენდო.

ვასო ღილაპის და ხარბად კითხულობდა, თითოეს სურს, წერილის მიღებით გამოწყებული სიამოუნება რაც შეიძლება მეტად გაიხანებოლიეროსო. წუთით დავაკიტუდა კიდეც; მარტო რომ ის იყო და ოთხი უცხო ადამიანი პირში შემოსცემეროდა. ბოლოს, დამთავრა,

თვეი აღო და ოვალებით ევგენი არტე-
მარე მოძებნა.

— ბატონში მიხეილმა ეს წერილი პი-
რადად გადმოგცათ?

— დიახ, პირადად, ბატონო ვასო, — ევგენიმ დრო იხელთა და ცოტა არ
იყოს, ფამილიაზულ ტონზე გადავიდა, რაც ინჯის როგორდაც შეუმნიკეცელი
დაჩქა, — ოთხივე იქ ვიყავით, — ამ-
ხანაგებს მოავლო თვალი, მაგრამ ექიმი
შოთა მამალაძე წინდახელულად არ უხ-
სნებია.

— მერე რამ გაგაბეჭინათ იმასთა
მიხელა!

— გავიკირდა და რა გვეწნა, ბატო-
ნო ვასო, — ევგენიმ ერთხელ კიდევ
სახელით მიმართა უცნაურად დარბი-
ლებულ „ობერლოიტნანტს“, რომე-
ლიც ახლა გაცილებით უფრო უძლური
და დაბერებული ეჩვენებოდა, ვიდრე
რამდენიმე წუთის წინ, პაკეტის გახს-
ნიდე, ჩანდა — საუთარი მოუხერხე-
ბლობის წყალობით, მოგეხსენებათ, ნა-
წილს ჩამოურჩით. ბიჭები იქცო წამო-
ვიდნენ. გერმანელ კომენდატორი გა-
მოცხადებას ისევ ჩვენი მთავრობის თა-
ვეჭდომარის შეწუხება გარჩიეთ.

— როგორ არის ჭანზე, ხომ არ მო-
ხეცებულა?

— კარგად, ისეა, როგორც თქვენ...

— ე, ბიქო... — ვასოს ოდნავ შეშუ-
ჭებული მიმერალი თვალები წუთით გა-
უძრწინდა და შეხრა შორს გაექცა.
უთუოდ სამშობლოს და მიხეილ კედის
ძელ ნაცნობიბას იგონებდა, მაგრამ
თვეი დროზე შეიიავა და ამის გამო მე-
ტრი არაური უთქვამს. — წელანევ ვერ
მითხარით, თქვე ძალიშვილებო? —
გინება ახლა აღერსით შეაუყრადა, —
ვინ იყავით და ვისი სარკეომენდაცია
წერილი გვინდათ? მე რა არ ვიუიქრე...

— უცებ ვერ გაგიბედეთ, ბატონო
ვასო, გვიან არც ახლა არის. ბატონში
მიხეილ კედიამ ისე დაგვამედა, ისე
მამაშვილურად გამოგვისტუმრა, გვე-
ვინ, პოლანდიაში კი არა, საქართვე-
ლოში მიედივართ მეთქი.

— ნუ გეშინიათ, — ინჯია ერთბაშად

შეიცალა, გულიბილი და მოწყვალე გა-
ხდა, წუთის წინ მოსისხლე მტრებულები
საძლებელ ბიჭებს კედის გამოვლინება
წახალისებულმა შშობლივრი ნუგეში-
სცემა დაუწყო, — საქართველოშიაც
მაღალ წახვალთ. ჩვენი საქმეების დრო-
ებითმა წარუმატებლობამ ხომ არ შე-
გაშინათ? ფიქრი ნუ გაქვთ, მაღა-
ლაფერი გამოსწორდება და თქვენ კი-
დევ მოგეცემათ შესაძლებლობა დედა-
სამშობლოს ერთგულება დაუმტკი-
კოთ! ხომ ასეა?

— ჩვენ ამ წუთშიაც მზად ვართ, ბა-
ტონო ვასო! — ყველას მაგივრად ისევ
ევგენიმ მოუგო სამშობლოს მოგონე-
ბით გულაშებულ ინჯიას.

— მომწომს თქვენისთანა გაგებული
ახალგაზრდები. მე მოშენდეთ, შვილე-
ბო, და მაღლა ღმერთმა იცოდეს და
დაბლა კაცმა, მრუდე გზაზე არ გა-
გატარებო. დამიჯერეთ, ბოლოს მოგე-
ბული დარჩებით.

— ბატონში მიხეილ კედიამაც ასე
ვვიტორიანა და თავს ბეღნიერად ერაცხო
მეც და ჩემი ამხანაგებიც, რომ, ერთი
სიტყვით...

— კარგი, წალით ახლა, დაიძინეთ.
წაყვეთ, ბიქო, შემშე! საქმეზე ხვალ ვი-
ლაპარავოთ, გვიანია უკვე. ლამე მშეი-
ღობის!

— ძალიან ბოდიში, ბატონო ვასო,
ერთი შეკითხვა თუ შეიძლება, — დაი-
გლანა ევგენი.

— რაღა დროს შეკითხვაა. ხომ არ
უნდა გამათენებინოთ. ბერივაცი ვარ,
დასკვენება შინდა, ხვალ!

— ბოდიში ბატონო, შშივიდობით
ბრძანდებოდეთ!

— შშივიდობით ბრძანდებოდეთ! —
წაიბუტებუტეს სხევებმაც.

— წალით, წალით, ჰო, — ჩაილაპარა-
კა ინჯიამ, გრძლად დამთქნარა, კარს
სახელდახელოდ მორგებული უზრუ-
ლი გაუგდო, საქართველოში შუაციცხ-
ლის კემლით გამჭვარტლელი ძელური
სახლის კარს რომ უყრიან ხოლმე და
მაშინვე გახდას შეუდგა.



შემშე მღვდელაძემ ბიჭები ერთი მი-
ტოვებული სახლის მეორე საჩორულზე
მოათვასა, სწორედ ლოლაძის კანცელა-
რიის მეზობლად, მაგრამ თვით ლოლაძე
არ გაულიიტებია, ინგის ბრძანების
გადაცემა რა გვეჩერება, ხვალაც ამ
თვის არისო. შემშე თვითონაც იმ მი-
ტოვებულ სახლში ცხოვრობდა თვის
ოცეულობაზე ერთად.

ახალმისულებმა, ჩაყი ქვეშაგების
ქებნა ახლა გვიანი იყო, იატეაზე ხელუ-
ბის ფათურით დასაწოლი ადგილი მო-
ძებნეს და მაზარები გაიშალეს. შემშე
საღლაც გაიტეა დიდაბამს მიმრახუნობ-
და ეზოში ჩიმავალ ხის კიბეზე. იქ სა-
ლღაც შევიდა და უდრიოდებოს ვიღა-
ცები დაღვიძა. ნახევარი სათის შემ-
ტეკ თავისი განუყრელი მეგობრები კა-
კო ცუცქიჩიდე, ნიკო მიქიამეილი და
შალიკო ნოზაძე მოიყეანა. ოდესალაც
საქართველოს განთქმული ფალავანი
თავისუფალ ჭიდაობაში, ნოზაძე, ცვე-
ლა ასათხე ასაკით უფროსი იყო, მაგ-
რამ გული ისევ ყმაწვილურად უცემდა
და ასაკობრივი განსხვავებაც არავის
აკონტებოდა. შალიკო ქეც სურსათ-სა-
ნოვაგის საწყობში მუშაობდა და თუმ-
ცა საწყობის გმევე არა თეთი ის, არა-
მედ წისქვილის ვირთხასავით გასიცებუ-
ლი, სიტყვაძუწი ვერმანელი ეფრეი-
ტორი მაქს ბიდა იყო, ზედმეტი პურის,
კომისრევებისა და მაგარი სამეცნის ვა-
ზოტანს უყველთვის ახერხებდა. ბნელ
ოთახში, სადაც შემშევ ძმაკაცები დას-
ტოვა, სანოვაგით დატვირთულები შე-
მოვიდნენ. შალიკოს ვისკის სამი ბრტყე-
ლი ბოთლოც გამოიყოლებნა. ბიჭებს
უკვე ეძინათ. დაბაში შეუშენილების
მეცრი წესები იყო შემოლებული და
მაიორი ბრაიტნერი ღამით ასანთის გა-
კვრასა და პაპიროსის მოკიდებასაც კი
კრიმალუდა, მაგრამ ნოზაძემ გიბები მა-
ინც მოიჩინიდა და ქარისა და წევისის ნა-
თორეშევი ოთახი კირტოფილის სანთ-
ლით გაანათ. მიქიამეილი სურის თა-

ლარიგს სწევდა, შემშების სურცხულების გა
ბიჭები გამოაღვიდეს.

ღამის სამი საათი იქნებოდა დაწუკებული, ძროს, ქუჩაში რომ პატრულებმა გაიარეს და სტენა სტეხეს. მარიალებული სანთლის სიხალლე მე უკუნეთ ღამეში, რაღა თქმა უნდა, გარეთაც გავიდოდა. სხვა რაღა გზა იყო, სანთლს უხეხ გაჟირეს და ჩაქრეს. ერთხანს სიბრელეში ისხდნენ და სულგანაბალება ყურს უგდებდნენ ღამის სიჩქმეს, რომელსაც დროდადრო ზღვის მშენდობითი ტლაშუნი აჩლევედა. პატრულები რამდენიმე წუთს ტროტუარზე იტკენებოდნენ, შემდეგ ნალებით დაჭიდილი ჩექმების მშენებრი ზრისაბრუნვა კიბეზე გაისმა.

— Wer ist hier? — მცენარე ხმით
იყითხა ვიღაცა გერმანელმა და კიბის სა-
ფეხურების ქრისტინიკ შეწყდა.

დილას, კარგად რომ გათენდა და
შეული ღამის განათევება გივის, მიტონ
და შერამ თავები წამოჰყევს, უკან-
ტანჯრო და კედლებისამორტყავებულ ოთ-
ახში ცვენისა დ მათ მეტი აღარავინ
იყო შემშეს, შალიეროსა და ნიკო-
შეილს წასვლის წინ იატაქზე გაშლილი
სუფრაც ეცავებინათ, ნარჩენები,
კონსერვის კოლოფები და ვისკის ბოთ-
ლებიც გადაეყარათ, ისე რომ წუხანდე-
ლი ღრეობისა უბრალო ნიშანიც კი არ
დაეტოვებინათ.

— რა გვიძეს მაგ რჯულძალლებში
ეს! — თვეი ისე საშინლად სტეოფო,
გვივი თვეალებს კვლარ აქელდა, — კის-
კის შენ მოერევი?

— ରୂପାନ୍ଧେ ମିଳୁଯାଇଲା ଶ୍ଵେତ! — ବିଶେଷ ମିଳୁଯାଇ ତାଙ୍କାଲାଙ୍କ ତାଙ୍କାର୍ତ୍ତ୍ୟାନ୍ୟଦ୍ୱାରା ଶ୍ଵେତ-ରୂପ ଦାଢିନ୍ଦରୀର ଥିଲା ମାତ୍ର କ୍ଷେତ୍ରରେ ଗ୍ରେହିରା ଦ୍ୱାରା ଶ୍ଵେତଲାଙ୍କ ପ୍ରେସିଡନ୍ସବେଳେ ଗ୍ରେହିରା, — ପାର୍ଶ୍ଵର ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ,

— შენსავით, არა? — გამოაგვირი გი-
ვიშ, — ახია! რას შეგიჩენდები თავი საწ-

ყალი ბებიაჩემივით ბარემ კვახის ფო-
თოლიც შემოგეფინა. რომ მოულხინე,
ახა, რა გვეგონა!

— ყველაფერი ყველაფერი და, საღა
ვართ, არ უნდა გავიგოთ მაინც? — მო-
ისმა კუთხეში მიტო გიგაშეილის ნამდი-
ნარეკე ბმა, — სანაძლეოს ჩამოვალ,
თუ ვასო ინჭიამ მთელი ზანდფორტი არ
უმოატყავა ჩვენს ძებნაში.

— ხომ გეძინა გემოშეკა — იატავჩე
გულალმა გაშელართულმა გივის თვა-
ლები ისევ დაბურება და თავეევშ ხელება
ამიოდო, — პატრიულები ხომ ას დაგე-
სიშმრა?

— მართლა, ჩა კუკებივით დათვრნენ
ის საწყლები! — მოაგონდა შერას და
გაეცინა, — ძლიერ ჩივილეანი კიბეზე.

— შენ და ინგისა სტუმრის პატივის-
ცემა არ შეეცმლებათ, — თქვა მიტომ,
— თავს რომ ვეღარ მორეოდნენ და ის-
ინიც ვერდნე მოვწოდოდნენ, არ იქნე-
ბოთა სეირი?

— მერე ეკავენი თულა გვიშევლიდა.
მართლა, რას შერება ეს, ხომ აჩ გაიგუ-
და ძილში? — გივა წამოჭდა და იქვე
მის კვერდით გაშოტილ არტემიძეს მხა-
რჩე ჭუსლი უბიძგა, — ეი, მანგლისე-
ლო, გაიღვიძე, სამტრედიაში შევდი-
ვართ, სამტრედიაში! შენს მამობილს,
გასო ინჯიას, კაცი გამოუგზავნია, სა-
უშმეზე მეწვეოსკო. ეს რა პიქი გავიცა-
ნი, ხალხო, კენაცვალე სიტუა-პასუხ-
შიო. პერძენდი ზეზე, ბატონი უნტერ
ოფიციერო, ჩასახეთქი მოაცუნცულე
რამე, თუარა აქედან ფეხის გადამდგმე-
ლო არა ვარ.

— ჩომელი ხათაა? — უკრაი გა-
მოვიდებული ევგენი გეელნაქტენიით
წამოიტრა და ძილნაკლულობისაგან
დაწითლებული თვალები ძლიერ გამოა-
ხილა, — გათენდა უკა?

— გათენებული არ იყო, ბიჭო, ჩვენ
რომ დაკიდარეთ?

— ისენი საც არიან?

— ვინ? პატრულები? შენ და შერჩე
არ ჩაცილეთ კიბეზე? ჩას ფიქრობ მა-
ლა, შიძმილით უნდა ამოვებოყოვა? თუ

ბელადობა გიყისრით, იბელადე, თუ არა
და გადადეჭი, ბელადობის მსურველი
ბევრია.

— ჩვენი პირები სადღა არიან?

— ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା?

— საღა ვართ ნეტა?

— საღაპ წესელ დაუწევით.

— აბა, იელგვათ, აელგვათ, ბიჭებო, ჩქარა, ეს ას ას მოგვაცვლია, მართლა ძებნის დაგვიწყებენ და ეგ გვინდა კიდევ? — ევგენი სულაც არ იყო ხემრობის გუნებაზე.

— Իս զննդութա մասնց, հռմ առ մամայն բացո, Իս ըստութեծութօ?

-- 30 --

— 650 —

— ପାଇଁବା
— ଫଳ, ତ୍ରୟ ମିଳ କାହିଁ, ଗୋଟିଏ, ବାନ୍ଧୁଭାନ୍ଧୁଙ୍କ ଘୋଷିତ ଶାକଭାବ?

— ვისტუმროთ მტრის ჭინაშე! მაინტერესებს, მართლა რას კუთხსებოდი?

— အမြတ်မြတ် ဒေဝင်း! — ဤသိန္တမ မေပါဒ်
လျှောက်-မေးကျောက်လှစ် ရာများဖြစ်လေ မြော-
့ပြုခဲ့ပါ အေ မြှေပြဲလာမလွှာ မြောက်နှင့် ဂုဏ်-
နှင့် မြှေပြဲလာ လေပြောပါ စာသံရှာဖွေစွဲ မြောက်နှင့်၊
— လေပြော အေရှာဖွေခဲ့ နေပြောပါ အေရှာဖွေခဲ့၊ အေရှာဖွေခဲ့ မြှေပြဲလာ
မြောက်နှင့် ဗုံနှင့် ရှာဖွေခဲ့၊ ဗုံနှင့် မြောက်နှင့် အေရှာဖွေခဲ့၊

— იქნება გხეღებით! — გივის სიტყვის ეს მოულოდნელი შემოტრიალება ეწყინა და სახე ოდნავ მოექცეულა.

— აბა, რაღა გალიაპარაკებს, იყავი
შენოვის: არ კეტმრობ, იცოდე. ეგ ქა-
ცი — ინჯია, ჩვენ გამოვვალგება. აგერ
ნახეთ თუ არა! ყველა ღონის უნდა ვიხ-
მარიოთ, ტყავში უნდა გავძერეთ და მა-
გისი ნდობა კი უნდა მოვისოფოთ. ჰო,
ჰო, რას მიყურებთ? ძალიან გაგიკური-
როვნე

— შენ რომ კაცმა დაგიფერის, ხვალ
ეგებ მაიორ ბრაიტნერის ნდობის მო-
პოვებაც დაგვაფლო! — ყველას მა-
გირ ისევ ანთიძემ უცასუხა.

— မျှ အောဂး အောဖျက်၏ ဒေသလွှာ၊
ဆုံး၊ ခြေမြတ်လွှာ၊ ခုံ ပျော်၊ စာလိုင်
တွန်း၊ မာဂါးတော် လာပောက်၏ တွေ့ လေ-
ခိုင်ပုံ၊ လူဝေ ဆိုင်ရာ? မျှ တော် ဝါယာ ဆုံး

ნები, შენ შენი თქვენ. ვინმერ აგიტრდა-
ლა?

— ତୁ ଏହିରେ, ଯେବା, ମୌଳିକୀର୍ଣ୍ଣିମା ହୁଏ ଦ୍ୱାରାମ୍ଭିତୁ ବୁଝିଲା କୁଟୁମ୍ବରେ ଫଳିଲା କୁପାରୁ ଏହି ଏବିନି?

— ණොගුන් තුළ පිට්තලුරුමා?..

— თუკი ინჭიას და ბრაიტნერის
ნდობა უნდა დავიმსახუროთ...

— ରୂପକ ହିମି ସ୍ଵର୍ଗୁଙ୍କା ସମୀକ୍ଷେ ଉପ୍ରଦୟିତ
ମା ଗ୍ରେମିତ, ଅକ୍ଷୟନ୍ ମିତିଶାରୀତ, ଦାତ୍ରନିନ୍,
ଶ୍ରୀପାତ୍ରସି ଏବଂ ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘାଶି ଗାମିତାର୍ଥିତ,
ଅର୍ଥ ଦ୍ୱାରାଫ୍ରେରୀତ.

— କାଳୀଙ୍କ କି ରୂପରୂପୀ ଲା... — ଗୁଡ଼ି
ତାଙ୍କିଲାବ ଏହି ଦେଲୀଲା, — ଲୁହମୁକ ଗୈନୀଙ୍କ
ରୂପରୂପିଙ୍କ ମଧ୍ୟରେଣ୍ଟାବାଲାପ ଲାଭଗମିବାର!

— გივი — ერთხმად წამოიძახეს მა-
ტუმ და შურამ და ყურებწამიწითლე-
ბულ ევგენი არტემიძეს თვალი უკვეს,
რა მოხდა ბოლოსდაბოლოს, რით ვკ-
ლარ მოჩინებულხართ.

Սբացնոնք եղմրոնքու գլուխց պատճեն սա-
յածարո, Մյածլու, Կյալասատցը և Տան-
հեծլաւ ըմտայշից պատճեն, ուստի մուռուց
պատճեն կամագլցա յունեց Տոհմուլուտ
ամոմայզու յաւու ոյեիսեման հոմ առ մո-
յայց լուա. ուտեօցը լուա յահս մօաչշու մեյ-
րա. համլցնոմը բամու Մյալցց ուստի մուռուց
տոհմուլուսացան Սյոնէյամումենույծլուն
նոյու մոյամշցուն Մյամույիրա և Բյան-
ցուն ունամյոնանցնու հոմ ոյցը նօսա,
սալու Մյանել դաստուա, Ցուլնի մո-
յացա.

— რა მოხდა, ნიკო, რა ამბევეგია? —
მიაწალეს, დამსეტყრებმა.

— შამშემ გამომგზავნა, ახლავე
პლატე გამოვიდნენ.

— თვითონ სად არის? — ეს კატან
ყველაზე ახლო მდგომშია მიტომ ჰყითხა
მოსულს.

— ინგის ჰყავს ჩავეტილი თავის
ოთახში და არ უშევბს. ორდინარეცი მი-
უყინა ყარაფლად.

— ମନ୍ଦରା କାହିଁ?

— რა ეშვიად მოქეტნენ წუხელ ის
პატრიულები, ნოზაძის ბრძლია. სინათლე
არ უნდა ინორ.

— Ի՞ն մոելա մասնց, ալար ուրպար? —
Մամայառինք ուսանութ մըսկողն.

— ພາວພາ ແລະ ອັນດີອິນເຕີຣຸກ ດ້ວຍລາວ.

მის პატერვაზე გაუგზავნოთ, იწინას
საქმეა. ამ დილას იმას გადაუშენონ, ქუ-
ჩაში. ფუ, მაგათა... შემშე სცნობრავ, და
უთქვმთ, იმასთან ვიყავითო. კიდევ
კარგი, ქუჩა და სახლის ნომერი არც-
ერთს აღარ ახსოვდა, თორებმ თქვენი
მოვალეობოლნენ. ინგიამ ჯერ არ იცი,
რომ ცველა ერთად ვიყავით. ცერც უნდა
გაიგოს, თუარა ვაი ჩეენი ბრალი! ბი-
ჰებს მოვაშორებენ და შეიძლება საღ-
ლაცა მარტო გაგვაგზავნონ უქსისადგი-
ლების საწმენდად. შემშე და კაյო ცუც-
ქირიძე ჰყავდათ ასე გაგზავნილი. სამა-
დის მობრუნებული არიან. ბრაიტნერ-
შა ბრძანა, დღეს სამშაოდ აღარავინ
წივიღეს, ცველა პლატზე დამიწყვეთ, ბა-
ტალიონის შემოწმება უნდა მოვახდი-
ნოთ. ჩას აპირებს, ას ვიცი. ცვეგნი, შენ
ამ ტილას ინგიამ გიყოთხა.

— რა უნდა? — აჩტემიძეს ფერ-
ფურმა გადაპერა.

— მე ხომ არ მეტყოდა! უთხისით
მწყობრის შემდევ ჩემთან შემოეიღე-
სო. აგრე ბიჭებთან გეუბნები, — მიქი-
აშეიძლია ხმას დაუწია, — ურთხისლად
იყავი. გლახა საქმეში არ გაგრიოს. მა-
გას ჯერ კიდევ არ იცნობთ. თუ რამე
შევნიშნა, არ დავინიღობს. ისე მოუკრე-
ბა და მოალერსებაც იცის. მტრისის მა-
გისი ფერება და ალერსი! ვიღაცამ თქვა,
ამას წინათ, ისე, ალპათ, თვით ჰიტლერ-
საც კი არ ეჭავრება კომუნისტები, ე. ი.
ჩევნი ხალხი, როგორც ინჯისო. ხომ ბე-
ბერია. კი დაგეშილი შეძებარივით აქვს
ყინვე გამახეოლებული. ვერაფერის გა-
მოაპარებ. რამდენი ვინდე მაგან იმს-
ხევრპლა, ჩევნიც და თვით გერმანე-
ლებიც, ინგარიში აქვს? თუ მაგან ხელი
დაგადო, მერე მორჩა, საქმეს კი აღარ
ძინებენ, პირდაპირ ჩაგყუდებენ. არც
დასხვრეტა ან საგარიშოში გაგზავნა გა-
უკიდებათ. არაფერში გაებას, ჩევნ
ყველა, მეც, შამშეც და სხვებიც მაგის
ისე ვერიდებით, როგორც ცეცხლს. ვის
უნდა დაიღიარაბაში გაიბას თვით ბო-
ლიში, დარიგებანავით რომ გამოიყიდა,
კი არ გეწყიოს. ახლები ხართ. თუ უნ-
და გაიმოთ, ამ რა მბებია!

— უნდა გავიგოთ, აბა რა, — ევგენი ნიშნის მოგებით გახელა გიყი ანთიძეს, თუ გესმის, რას ამბობსა? მაგრამ ის ქეთ არ იყურებოდა. მთელი გულისურით უსმენდა სახეგაცრეცილ და ფერწასულ მიქიაშვილს.

— წაცედით! — ნიკო აჩქარდა და გატრიალდა, — ნუარ ვაგვიანებთ, ბატალიონი უკვე ეწყობა. ჰო, მართლა! — იბის ბაქანზე ის ერთხელ კიდევ შენერდა, — თუ გეოთხონ წუხელ სად გეძინათო, უთხარით, რომ ჩვენთან გეძინათ, ასეულში. ზურგჩანთები და მაზარები აქ დატოვეთ. ნუ გეშინიათ, არაუკინ მოიპარეს. ბიჭები გაფრთხილებული გვყავს. ლოგომაც იცის. თუ შამუშეზე გეოთხონ რამე, ასეულში კი მიგუვიყან და მერე აღარ ვიცით, სად წაკიდათქო. ეშმავის ერთია, როგორმე თვითონ გამოიხსნის თავს...

კრამიკული აგურით მოგებულ ძველებურ, ვიწრო ქუჩაში გამოვიდნენ, რომლის ორივე მხარე ოდესაც კინცხალი, ახლა კი დამსკდარი და გახუნებული აბრებით იყო ვერელებული, ინსტინქტურად მიიჩნევ-მოიხედეს და ჩქარი ნაბიჯით აედევნენ წინ მიმავალ ნიკო მიქიაშვილს. სამი თუ ოთხი ასეთივე ვიწრო ქუჩა და ერთი პატარა მოედანი ისე გაიარეს, გზად კაციშველი არ შეხვედრიათ.

— სულ ცარიელია, კაცო, ქალაქი? — წამოეწია და პეითხა გიყი ანთიძემ ნიკო მიქიაშვილს, — ამისთანა მე არაფერი მინახავს ჭერ!

- არა, არ არის ცარიელი.
- აბა, ხალხი რატომ არა ჩანს?
- დამილულია ყველა.
- ვის ემალებიან?
- ვისა და ჩვენ!
- ხუმრობ თუ მართლა ამბობ?
- ნამდვილად ასეა. სანამ ჩვენი ეშელინი სადგურში გაჩერდებოდა, აქაურ ხალხს უკუ სამალავები პერნიდა მოწყობილი. გერმანელებმა წინასწარ გააფრთხილეს მოსახლეობა — ქალაქში ველური კავკასიელი ტომისაგან შემდგარი სამხედრო ნაწილი უნდა დავაყენოთ

3. „შათობი“, № 1.

და მოერიდეთო. ჩვენი ბიჭების მოყალეობასთან დაკავშირებისა ეშვერწყოფული; გრა ენალებათ სახელში გეგმურებული ექვემდებარებისა მიხედვის კარგად ახსოვთ. მთელი კვირა თურმე მეტს კი არაფერს აკეთებდა აქაური რადიოკანი. მოსახლეობას აშინებდა. ხალხი მართლა დაუკეთებულია. კაცი იქნება თუ ქალი, მეტადრე ქალები, სანამ ქუჩაში ცეს გამოდგამდეს, ჭერ კარგად მოათვალიერებს, ჩვენი ჯარისკაცი ხომ არ ჩანს სადმე. თუ ღმერთი ვაწყრა და თეალი მოგლანდა, იმწამსევ შევარდება სახლში და კარს ჩაეტავს. თუნდა საღამომდე გითვალვალებს, სანამ იქაურობას გაეცლებოდე და რომ დარწმუნდება, წიხავედი, მერე გამოვა.

— ეს რა გავიგონე! — წამოიძახა გივიმ და ასევე განცვიფრებულ ამხანაგებს გადახედა, — გესმით, ბიჭებო? თვითონ კაციჭმია გერმანელებმა ჩვენზე გაავრცელეს ხმა, რომ ქართველები ველური ტომი ვართ და ხალხს ჩვენი უნდა ეშინოდეს! უუ.. მერე ამათ როგორდა დაიჭერეს? — მან ისევ ნიკო მიქიაშვილს მიმართა, — თუ კუკა აქვთ, გერმანელებს რაიმეს დაუჭერებს კაცი?

— დაუჭერეს. ომია. ომში რა არ ხდება!..

ამ ღროს ორი თეთრხილაბანდიანი მონაზონი გამოჩნდა ქუჩის ბოლოში. მიუხედავიდ იმისა, რომ გრძელი თალხი კაბა ფილაქანზე მისთრევდათ, ისინი ჩქარი ნაბიჯით მოდიოდნენ, დროდადრო ჩერდებოდნენ და რაღაცის გამო გაცხარებული დაცობდნენ. უცებ ჯარისკაცები დაინახეს, შექვიდეს და თავიანთმავე ხმამ ისე დაატრთხოთ, აღარ იცოლენ არ მომოქმედიათ. მათ შემხედვაზე ბიჭებს სიცილი აუტყდათ. არიქა, თავს უშეველეთ, თუარა სადღა გაგვექცევითო ქართულად აქავენდნენ. უბოროტო სიცილში ქალები თანდათან დააშევიდა. პანიკური გაქცევა იქნათ, საიდანაც მოდიოდნენ, სასირცხვოდ მიიჩნეს, გადასახვევი კი ქუჩას ამ აღვილას არ პერნდა. მეტი რომ ვეღარაფერი მოახერხეს. ზვარაკებივით მორჩი-

ლად გაჩერდნენ, თითქოსდა ამით უნდოდათ ეთქვათ, დაე, მოხდეს, რაც მოსახლენიათ და, როგორც კეშმარიტად მოჩწმუნე მოქრძალებულ დედათა სქესის წარმომადგენლებს შეეფერება, თავები ჩაღუნეს. ამასობაში ბიჭებიც მოუახლოვდნენ და მხიარული ხორხოცით ვარს შემოხევინენ.

— ე, რა გოგობი ყოფილან, ვერ უყურებთ? — გივი ანთიქემ აღტაცება ხმამაღლა გამოხატა, — შევარცხვინე აშათოან მიტოს როტერდამელი საცოლე! — და იმით წათამამებულმა მარტო რომ არ იყო, ერთ-ერთ მონაზონს, რომელიც მთლიან ახალგზირდა, თურაშაული ვაშლიერით ლოყებლაბრაწული და მეტადათქვირებული აღმოჩნდა, ლოყაზე ხელი მოუთათუნა — რის ვეშინია, გენაცეალოს ჩემი თავი, განა მართლა კაციჭამია ვარ?

ქალი წამოენთო, თოვლივით ქათქათა, გახამებული ხილაბანდის ჩრდილში შეფარებული სახე ასწია და თემპა

უცხო ენაზე ნათქვაში სიტყვებიდან ერთიც არ გაუგია, გუმანით რგორმნოვა რასაც ეს პირტიტცელა ჰუმილი მოჭეო უცბნებოდა და ლიმილი ველარ შეიკავა. მეორე მონაზონსაც ლიმილი გამოესახა მონკვენებითად მყაცრ სახეზე და მეგობარს კეკლუცად, ქერქ-ქერშ გამომხედა. უცხო რჩივეს გაასენდა, რომ ქუჩაში გაჩერებისა და უცხო მამაკაცებთან ღლაბუცის ნებას მდგომარეობა არ აძლევდათ, ქორისაგან დაფუთვებულ ჩიტუნებივით აწრიალდნენ, აქეთ-იქით გაძერჩნენ, გამოძერჩნენ და გზა უკანმოუხედავად, თითქმის სირბილით განაგრძეს.

ბიჭები შეუაგულ ქუჩაში იდგნენ და სიცილითა და მოწონების შეძახილებით აყოლებდნენ თვეალს მიმავალთ, სანამ ქალებმა მალულად უკან არ მოიხედეს და მონაზონისათვის სავსებით შეუფერებელი ტერციალით რომელიდაც სახლის საღარბაზო კარი ფაცაულუცით არ გააღეს და შიგ არ შეცვიდნენ.

□ ჩანარჩულება იმინა □

ვახტანგ ჯავახეშვილი

მოგონებებით მავსებს ყელამდე
და მიაღვილებს ხვალინდელ აედარს
სამი მაისი, —

მე კი ყველა დღე
მახსოვდა,

სამი მაისის გარდა.

მე ჩემს იმედებს ღამეს ვუთვედი,
რომ ამერიკა ათასში ერთი,
მე გავიარე თცდათხეთმეტი

სამი მაისის ახლოს და გვერდით.
ბევრჯერ ნანატრი სიტუაცია წამომცდა,
რომელიც ახლა არავის ახსოვს.
მე გავიარე სამას სამოცდა
ხეთი შემთხვევის გვერდით და ახლოს.
და როგორც ბოლო საღლევრძელომდე
კეთილშობილი სტუმარი იცდის,
მოელი სიცოცხლე ამ დღეს ველოდი.
...ღირდა სიცოცხლე ამ ერთი ღლისთვის.

შემოდგომა.

დამსგაესტებია

ყელებულა ბაზარს ქალაქი:
ყურნით, ქიშმიშით, ჩირით, ჩამიჩით,
თაფლით, ზაფრანით, კომშით, პილპილით,
ბორწეულებით, საზამთროებით,
ფორთობლებით და მანდარინებით;

ხელით, ხელჩანთით, კასრით, კალათით,
ტიკით, ბაღურით, საკვოაეთ;
ფეხით, მანქანით, ეტლით, მეტროთი,
ტაქსით, ტრამვაით, ველოსიპედით,
მოტოციკლეტით, მოტოროლერით,
ავტობუსით და ტროლეიბუსით —
მზეს ეზიდება ბაზრიდან ხალხი.

ეს არის ომი,
სისხლისმღვრელი,
ხანგრძლივი ომი,
სასტიკი, სამკვდრო-სასიცოცხლო,
დაუნდობელი.

ერთ შხარეს დგანან: სერვანტების
დედა და დება,
ვან-გოვის ძმა და სააკაძის უმცროსი ბიჭი,
დეკაბრისტების ცოლები და პუშკინის ძმა,
არმსტრონგისა და გაგარინის ამზანაგები...

მეორე მხარეს ერთსულოვნად
ჩასაფრებულან:
ქრისტეს მოწაფე, ახელის ძმა,
მეფისტოფელი,
ომელაშვილის ნათლიმამა, პამლეტის ბიძა,
პერისტრატე და ნერინი და სალიერი და
ჯორდანო ბრენოს ჯალათი და ლორკას
ჯალათი...
გრძელდება ომი,
სისხლისმღვრელი,
სასტიკი ღმის.



ვერ გაიტუა სელმა სხველი,
ვერ გაიტაცა დედამიწიდან,
მხოლოდ სურვილად გადაქცეული —
იდგა კაცი და

ସ୍ଵର୍ଗର ପାତ୍ରଙ୍କିଳୀର ନାମରେ ପାଦିଲା
ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟର ଦୂରାଦ୍ରବ୍ୟର ର୍କଣିଳି ଉଦ୍‌ଦୟାଳୀ,
ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟର ପ୍ରେରଣନ୍ତି ଅଜି ଶୁଣ୍ୟମାନ,
ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟର ପାତ୍ରଙ୍କିଳୀ ଏହି କୃତିଦର୍ଶିତ
ସାମାଜିକିତିର ବିମାନରେ ଥିଲାମାତ୍ରରେଣ୍ଟିତିରେ.

მოლო მოვლოთ სახლ-მუზეუმებშის,
ახლა ყველანი ერთად ცხოვრობენ,
ერთოვეროვნება ყველგან ზომიობს,
სახლები ყველგან ჰევანან კოლოფებს.
ცეცხლგამძლე ცუთებს ქევანან ლიფტები,
სიცარიელე აუსტით ყველამდე.

ერთსუროვნება და ბეჭითებით
ებრძეის ყველას და ებრძეის ყველაფერს.
მაგრამ ყოველგვარ სასოწარკვეთას
ხალხი ანგელობს ტკბილი ოცნებით,
სამასბინიან სახლში ჩაკეტილ
გენიოსებსაც
ხალხი მოძებნის.

გადამისახით

გვალი და გადამისახით, უსიარო ცეკვაზე!

გ ვ ა ნ ი

ა ვ ტ თ რ ი ს ა გ ა ნ

სამამულო ოშის დროს თითქმის თარი წელიწადი ბელორუსელ პარტიზანებთან ერთად ვიბრძოდი გერმანელ ფაშისტთა წინააღმდეგ.

მოწერ უარ იყუპაციის პირველი დღეებისა.

პირველი დღეები...

დროებითი წარმატებებით გათამამებული და გათავსებული მტერი წინ მოიწევდა, ანგრევდა და ანადგურებდა საუკუნოვან კულტურას. სახალხო დოკუმენტთან და სიყვლილის მუქარით ცდილობდა დაემონქბინა ადამიანთა სული, ჩამონა, გაეთელა მათი ლირსება.

იმ დღეებში მართლაც ბერი რამ შეძლო მტერმა: მიწასთან გაასწორა, გადაწევა და გადაბუვა სოფლები და ქალაქები, მაგრამ ვერ დაიმონა. ვერ შეარყია ხალხის ჩამონა და ვერც მის პატიოსან სულსა და ლირსებას მოუხერხა რამე.

სულ მალე ამოქმედდნენ იატაკევეშა ინგრენიზაციები, რომელთაც დაიდა სამსახური გაუწიეს მტრის ზერგში, დროებით იყეპირებულ ტერიტორიაზე დარჩენილმა წითელარმიდებმა, მეთაურებმა და პოლიტმუშეებმა. ამას მოჰყვა დიდი სახალხო პარტიზანული

ბრძოლა და შერისმამიებელთა ცეცხლი მოეცა ბელორუსის მოეცო.

სამი წლის მანძილზე ბელორუსის უსიერ ტყეებში სხვებთან ერთად ვაზრძოდი მტერს და ჩემი უბის წიგნავიც მ საბრძოლო ეპიზოდებითა და მოგონებებით არის აჭრელებული.

ვერ კიდევ 1957 წელს „საბაშეო“ და ახალგაზრდობის ლიტერატურის „გამო-მცემლობამ გამოუშეა ჩემი პირველი წიგნი „ორტიშევის ტყეში“ — პარტიზანის ჩანწერები.

ეს არ გახდათ მოთხრობა მამცე პარტიზან ვაჟაცებსა და ქალიშეილებზე. ეს უფრო მძიმე დღეების მოსაგონრად დაწერილი ნარკევები იყო.

წიგნი რესულ ენაზეც ითარებმნა. 1966 წელს ბელორუს მწერალთა ყრილობაშე ვიყიდი მინსკში. შეეხედი ომისდროინდელ მეგობრებს, მოვივნეო დალუბული ამხანავები, ცინასულეთ საძმო საფლავები, ლიტხანის ვისედით გარინდებული ჩენენივე ხელით სახელდახელოდ გათხრილ სამარქა- თან, საღაც ხელა დიდებული ძეგლია აღმართული.

მე არასოდეს არ გამიშვევეტია კავშირი ბელორუსისთან, იქ მცხოვრებ

ყოფილ პარტიზანებთან, მათს ოჯახებთან.

ხშირად ვიღებ ბარათებს, სახალ-წლო მოლოცებს და როცა ამ ბარათებს ვითხულობ, მავიწყდება უველა-ფერი და იმ წუთებში მხოლოდ მოგონებები, მხოლოდ ჭოჭოხეთურ ბრძოლებში დაღუპული ამხანაგები შიღანაან თვალშინ.

ბევრი კარგი წიგნი დაიწერა ბელო-რუსელ პარტიზანებზე.

მე, რა თქმა უნდა, უკელა წიგნი დიდი უურალებით წავიკითხე და, როცა მათ ჩემი „ორდიშევის ტყეში“ შევადარე, ული დამწყდა.

მეტი მეონდა სათქმელი, მეტის გაკი-თება შემეძლო და მეკუთვნოდა.

ამას წინათ ჩენი პარტიზანული ბრი-გადის ყოფილი კომისარის ადამ კონს-ტანტინეს ძე სტელმაზის ასეთი შინაარ-სის ბარათი მივიღე:

„მათ დავით!

წავიკითხე შენი წიგნი „ორდიშევის ტყეში“, მე მუდამ მახსოვდი და მახსოვებარ შენ. მუდამ სიყვარულით გიგო-ნებ და გხედავ:

ჩამერალ კოცონთან პარტიზანები სხედან, ზოგს თავი ჩაუქინდა, თვლებმს, ზოგი იარაღს სწორდა, ზოგი ხალათს იყერებს და ზოგიც ნაღვლია-ნად ლილინებს.

შენ კი ზიხარ და წერ.

გახსოვს? ერთხელ სუმრობით ვი-თხარი: „უცხო ენაზე“ წერას ვიკრძალე-მეთქი.

არ ვიცი რა მხატვრული ღირებულე-ბისა იყო შენი მაშინდელი ლექსები, რომელსაც მორიცებით, მაგრამ დიდი შთავონებით ვეკითხავდი.

მერწმუნე, ჩენი მაშინაც, იმ მძიმე პირობებშიც ვფიქრობდით შენზე, ქარ-თველ ყმაწვილზე, ასე თავგამეტებით რომ იძრძოდი ჩვენს მხარდამარ.

კარგია, რომ გადაუჩნი იმ საშინელ დღებს. მამაშეილობას ვეუიცები, მე ეს ძალიან მიხარია.

შენი წიგნით კი, არ ვეწყინოს და, მაი-ნცა და მაინც კმაყოფილი ვერ დავჩრჩი.

ახლა შინდა ცოტა რამ შევახსენო მოგაღონო.

ცირკულაცია

ვიტებსის ოლქში გაფრთხელის გუ-ფები, რაზმები, რომელებიც დამოუკი-დებლად ხელმძღვანელობის გაუწევლად მოქმედებდნენ, ჩენ დაუკავშირეთ ხალხს და ერთ მძღავრ, პარტიზანულ ბრიგადად ვაქცევთ, უფრო გვიან კი არშის პარტიზანული ზონაც“ შეი-ქმნა.

წიგნში მქონდად არის აღწერილი მტრის შემოჭრა, იყუპაციის პირველი მწარე დღები, იატაქევეშა ორგანიზა-ციების საქმიანობა, რომლის მონაწი-ლე შენც იყავო.

რატომ დაივიწყე გოგუშევსკის რაიო-ნი? სოფელი ბუდა, ერთად გატარებუ-ლი ლამები. შენი გაიძევრა გრძმანელი დიასახლისი და მისი უწმინდური მეულ-ლე?

რად არ გაიხსენ ტყეში პირველი გასვლა? პირველი მიწური, ჩენი სიმე-დო თავშესაფარი და თასი სხვა რამე?

იქნებ გადაწყვიტო, ხელმეორედ გა-მოსცე ეს წიგნი და მაშინ ურიგო არ იქნება თუ ჩემს მეგობრულ შენიშვნე-ბსაც გაითვალისწინებ.

მეც ბევრი მასალა დამიგროვდა, კუძრობდი მეცადა, ამეწერა ჩენი ბრიგადის სახელოვანი გზა, მაგრამ წე-რის მაღლით უველა როდია დაგილდო-ებული!

იყავი მხნედ. წარმატებებს გისურ-ვებ ცხოვერებასა და შემოქმედებაში.

შენი ადამ სტელმაზი“.

„ბელორუსია, ქალაქი მირიანა ვორკა, ძვირფასო ადამ კონსტანტინეს ძეე!

წიგნი, რომელიც თქვენ წაიკითხეთ, დიდი ხნის წინათ გამოვიდა, იგი მორი-დებითა და ერთგვარი შიშითაც არის დაწერილი. მას სხვა უფრო მნიშვნე-ლოვანი ნაცლიც აქვს და იმიტომაც მისი ხელმეორედ გამოცემა არ მიმა-ნია სწორად. ახლა ვზიგარ და ვწერ მოთხოვბას მაშაც ბელორუსელ პარ-ტიზანებში.

მხოლოდ ზოგიერთი მეთაურის გვარს ეიხსენიებ უცდელად, სხვა სიზუსტე

მოთხოვისათვის არც არის საჭირო. მაპატიეთ, ჩემი საყვარელო კომისარი, იქნებ ვერც ახლა გაგიმართლოთ იმდედი.

მაპატიონ მევობრებმა, სამრი საფლავებში რომ განისუენებენ მშეიღად.

ამ მოთხოვის მათს აღრე დამწერებულ ყმაწვილეაცობას, მათი ამასებრ საკი დებულ სულს ვუძლონი. პირდაპირ მათ და მათი კოცარიზე

დავით კოცარიზე

* * *

ორი დღეა გადაუდებლივ წვიმს. მზეს-დანატრებული ჯარისკაცები ცხეირისა-მოშეებული დაალაჭებენ დიდი ყაზარმის უსაშველოდ გრძელ და ვიწრო დერეფანში. საერაყიშოდ ტყეში აღარ გაყვავით. ტყე კი ხელის გაწვდენაზე. სამხრეთის აღაყაფის კარს გასცები, პატარა მდინარეზე ფიქვის მორებისაგან უბრალოდ შეკრულ ხილს გადაიყვანი და ფიქვნარიც იწყება.

ამ ტყეში სულ ნაძვები და ფიქვებია, თუმცა აქა-იქ არყის ხეც შემოგანათებს საქორწინოდ მორითული დედოფალივით.

და მანიც ამ ტყეს უველა ან ნაძვნარს ეძახის, ან ფიქვნარს.

დიდი ყაზარმა ისე ჩაფლული ხე-ბში, რომ ერთი შეხედვით დასასვენებელი სახლი გეგონებათ.

ჩეენ ყაზარმის ეზოს ჭიშეარი ჩრდილოეთიაც აქვს, ამ ჭიშერით გავდივართ პატარა ბელორუსულ დაბაში, ამ ჭიშერით ვუკავშირდებით გარე სამყაროს.

საარტილერიო პოლკის მეორე ბატარეაში ვმსახურობ.

წვიმს, წვიმს. ნეტავი თუ ოდესმე ეშველება და გადაიღებს.

| ნაშეადლევს ჯარისკაცები პოლკი კლებში იკრიბებიან. ზოგი ჭაღრივის დაფას მიუკდება, შუბლზე ხელს შემოიდებს და მართლა ფიქრობს. ზოგი შაშს თამაშობს, ზოგი გარმონის ჭყიორინს უსმენს ან მღერის.

მე და ვასო თორიძე მორიგის მაგიდას ესხსხედვართ და ვსახურობთ. დღეს მორიგე ჩეენი ახლო მევობარი აღიოშა ტარანენკა. აღიოშას ხიტიანი თოფი ისე კოხტად უჭირავს ხელში გეგონებათ აღლუმზე მიეჩინდა.

ოთახიდან-ოთახში დაალაჭებს და უკრადლებას არ გვაძლევს. წესრიგიანი ბიჭია, ახლა ჩეენ მისოვის არ ვარსებობთ.

მე თვალს ვაყოლებ აღიოშას განიერ ბეჭებს და მედიმება. ვიცი, სული კბილით უყირავს, ერთი დაილაპარაკება სიცოცხლედ უღირს, მაგრამ წესდებით მორიგეს სხვამთან ლაპარაკი ეკრძალება და რა ბიჭია, აღიოშა წესდებას დაარღვევს!

ვასომ მეორედ წამიკითხა ერთი კვირის წინათ მიღებული დის წერილი. ფოსტა რომ მოიტანეს, ვასო იქ არ იყო წერილი მე მივიღე და მანამ არ მივეცი, სანამ „მთიულური“ არ იცეკვა. მე ტაბურეტზე ვატაპუნებდი ხელებს, ბიჭები ტაშს უკრავდნენ, ვასო „მთიულურის“ უვლიდა, მაგრამ შეცდა, ჩაბუქნა და ამის გამო წერილი აღარ მივეცი.

უველას გაუკვირდა და მე ახსნა-განმარტება დამტკირდა, „მთიულურის“ ცეკვის ღრუს ჩაბუქნა არ შეიძლება-მეოქნი. ვასოს გულა მოუვიდა. ცეკვავდა, თან მიბლერდა, მაგრამ ამ სიშორიდან მოსულ წერილს ასე უბრალოდ ხომ არ მივაჩეჩებდი ხელში!

— მიეცი, კეცო, ნე შეივალი ხელში! — იყენია აღიოშამ. იგი ჩემს გვერდით იჭდა და „დოლის“ ხსას ისე აყოლებდა ტაშს, ყველაზე უნიკო მესიკოსიც აღვილად მიხედვებოდა, რომ მას სმენის ნატამალიც კი არ ვაჩინდა.

— კარგად კი ცეკვავს, — გაიცინა ზემდეგმა და შემომხედა. სხვა ღრუს თვალს ჩამიტავდა, ახლავე შიეციო და მეც მისი თვალის ჩაეკრა ბრძანებად უნდა მიმელო, მაგრამ ახლა ზემდეგს, ცოტა არ იყოს, ჩემი ერიდება კიდეც.

საშუალო მეთაურთა სკოლიდან ახალი დაბრუნებული ვარ. იღებ გამოვიშვეს, ნაწილებში ჩამოვარიგეს, ჩინ-საც დღედღეზე მოველა და ზემდეგი ფრთხილობს, ვინ ცის იქნებ ჩემი ხელ-ქვეითიც კი განდეს ხვალ-ზევ.

— ପ୍ରାଣି ଏହିକାନ୍ଦିରା କେବୁ?

პასუხის მავიერ ვასომ წერილი გამო-
მიწოდა. წავიკითხე. მისი უფროსი დის
წერილი იყო, შეფარვით ატყობინებდა
დედის ავადმყოფობას. საგანგაშო მა-
ნცდამინც მე ვერატერი ამოვიკითხე
ამ წერილში. ვასომ კი, ეტყობა გულმა-
რალაც უგრძნო და ერთბაშად შეიცვა-
ლო.

— ნუ გვშინია, ბიჭო, თბლია კარგად
იქნება, ეს წერილი ბარე ორი კვირაა
გზაშია და ომდენ ხანს... — ვცალე მისი
დაძლევებულება.

— საქმეც ეგ არის, ორ კვირაში რა
იყო რა მოხდა! — ამონხვენეშა და ისე
შეულგა წერილის კოთხვის. ყოველ სი-
ტყვას უკირკიძობდა მისხალ-მისხალ
ეწრონით, გფერობდა, გმარჩიობდა.

— წითელასტმიერი თორავე მეთაურთან! — პირდაპირ კარებიდან დაიძინა ჭორულიანშა გარისეაცმა, რომელსაც კოლია ერქვა.

შელმოწყვეტილი წამოდგა ვასო, ქა-
მარი შეისწორა, კრთი შემომხედა და
წავიდა. მის მოლოდნინში ოთახიღან ფე-
ხი არ მომიჯვლია.

ဒေဝါ ဂနိုလ်အောင်ရှိခိုက် မြတ်ဖွေတဲ့၊ ပျော်-
ဆို ဂျူလီစံ ပို၍ ပွဲ၊ နှေ့လမ်းရှာစွဲ စောင့်ခိုက်၊
သုတေသနရောင်းရှုလီ၊ တင် ဖုန်းမြေတွင် ဖြေတိုက် လာ
မိမိနောက်ပါ။

საშუალო სასწავლებელი ერთად
დაყამთვისტეთ, ჯერ ინსტიტუტში ვაპი-

ରୂପଦିତ ଗନ୍ଧକାଙ୍କୁରେଖାରୀଳି ଶୈର୍ତ୍ତାଳା, ମେର୍ଯ୍ୟ ଏରିତମା ମେଘନଦାରିମା ଏବୁଷୁଣିଲୁହା ଉଚ୍ଛଵିତ୍ତିଲିପିଶି ଶାମ୍ଭେଦିରା-ଶାମ୍ଭୁରାମ-ଶାମ୍ଭୁରାମିଶିରିଶିପାମନ୍ତି-ଅଲ୍ଲେବେଲ୍ଲିଶି ଗାଲାଙ୍କିଷ୍ଟିପାର୍ଟ୍ୟୁନିଟ୍ ଶୈକ୍ଷେଳା, ନା-
କ୍ଷେତ୍ରିତ କ୍ରିଟ୍ରୋପ ଡେଫେନ୍ସିଲାର୍ଜିଶି. ମାଙ୍କରାମ
ମିଲିଲେବିଥ କ୍ରମିଶିରାମ ମେପ ଶାରୀ ମିଠିରା
ଦା ପାଲିକାପ୍ର. ମେର୍ଯ୍ୟ ଶାମ୍ଭେଦିରା-ଶାମ୍ଭୁଲ୍ଲେ-
ଶ୍ରୀଲିଙ୍କ ଶାମ୍ଭୁଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗ୍ଵାତ୍ମାପ୍ର ମନ୍ଦିରିଶିରିରା ଦା
1939 ମୁଣିଲି ଡେକ୍ରେମିରାରୀ ଏହିତ ଶ୍ରୀଶିରାନ
ଶାଲାମରୀ ଶରିତାଦ ଦାଵତ୍ରିପାରେ ହିତ୍ତିନି ଶା-
କ୍ଷୁବାର୍ଯ୍ୟାଲ୍ଲି ହାଲୋଗ୍ରୋ.

სკოლაშიც ვანუკერელი მეგობრები ვიყავით მე და ვასო. იგი თითქოს გულ-ხახვეული ჩანდა, საიდუმლოს თეთრ ღმერთსაც არ ვანდობდა, მაგრამ ჩემ-თან არასიღეს არაფრი დაუმარის.

ପାତ୍ର ନେଇପାଇଁ ମେହିର୍ରେ କୁଳାଳିଦାନ ଶ୍ରୀଗାନ୍ଧିଙ୍କୁ
ଦା, କିର୍ତ୍ତିଲିଲିଗୋଡ଼ ଫାଁଦ୍ୟବେଦନଙ୍କୁ ଶ୍ରୀବାନ୍,
ମେ ବୋଲିମି ବ୍ୟାକ ବାନିନ୍ଦେବେଦି, ତୁମ୍ଭୁ ହାର୍ତ୍ତ
ବାଜ ବ୍ୟାପରକ, ଅଲ୍ଲାରେ ତୁ କେବିନ ତାଙ୍କେତ
ବାନିମିର୍ଯ୍ୟଦେବେଦନଙ୍କୁ, ନେବା ତୁ ଏଠା, ଶ୍ରୀରାମ
ଲି ବେଳି ଏହି ବ୍ୟାପାରକାଳ ଶର୍ଦ୍ଦା ମୋହିର୍ରାତିରେ
ଦା ନେମିଶେ ଶ୍ରୀଗାନ୍ଧିଙ୍କୁ ମରିଦେବେଲସା ଦା ଡା-
ମେବାରିଗୁ ବ୍ୟାପରକ!

ეჭ. რამდენი ბიჭისთვის გამიმართავს
ხელი და მათ მაგიერ მიწერის წერილი
აოვლებისათვის...

ପ୍ରିଣ୍ଟିଂ-କାରୀଙ୍କାଳିଦିଲାନ୍ତରେ ମିଯୁଗାହଳା ଓ
ସମ୍ମେଲନରେ, ଫେରିଲ୍‌ସ ବାନ ଏତିରେ ଫିଙ୍ଗ-
ନିର୍ଦ୍ଦାନ ଅନୁଦେଶୁଳି ବିଶ୍ୱାସବିଷୟରେ
ମହିନେଭଲୀ, ବାନ ମେନର୍କ୍‌ଲାନ ଓ ଏବେ ବିଶ୍ୱାସ-
ରେ ବ୍ୟାପକ ଜୀବନ୍.

რა. ოქმა უნდა, მაშინვე ლავუწუნე
და ხელახლა დავწერა.

ჩემი და ფოლის მძღვანე ვძირო კი არა
და, მოცლამ სკოლამ იცოდა. ჩვენ სულ
ერთად ვიყავთ, მომცერალთა გუნდ-
მიაც ერთად ვმოცეროდთ და სკოლი-
სან შინისაკენაც ერთად მივლიოდთ.

ჩევნი წითელი არმის რიგებში გამზიარების დრო რომ მოახლოედა, ცაცა
და ღოლო მაშინ მეათე კლასის მოსწავ-
ლები იყვნენ. ორეთრ მოაზრულ

ჩეკინი გოგოები. პირველი ტყუილი შევიყადრუ. სკოლაში ვასოსთან ერთად მივეღია და დოდოსა და ცაცას განვუცხადე, ამაღმ მივემგზავრებით და იმედისა გავაცილებო—მეტები. ორივე დანიშნულ დროს თავიგულებით მოვიდნენ სადგურზე. გამგზავრება რაღაც მისწინის გამო „გადასაღილო“, თავიგულები ვიღაც—ვიღაცებს შევაჩერეთ ხელში და მეტე დიდნანს დაედიოდით ქალაქის ქუჩებში.

შეორედ ვასოს ჭრიი იყო, მას უნდა ეტევა ტყუილი. მოტლი საათი მაწევალა, ძლიერ დაეყიფოლი. აბა, მე რაღაც დამიგერებდნენ!

შესამედ რომ ვთხოვეთ გაცილება, უკვე ნამდვილად მივემგზავრებოდით.

სადგურში დიდი ექსელონი იდგა. გოგოები მოვიდნენ, მართალია, თავიგულები აღარ მოუტანიათ, მაგრამ რა ჭირად მინდოდა, ისიც დეკემბერში. გოგოებს ევონათ კულა ვტეზუოდით და დავცერიოდნენ, მაგრამ როცა მთ თვალწინ საბარგო ვაკონებში შევცრეკეს, მგონი გულიც კი დასწულოთ. გზაში მოელი თრი დღე სულ მათზე ესაუბრობდით. ცაცას ვასოსთვის ფიცალ უტევამს. შენს დაბრუნებამდე არესიკენ არ გაეიხელავო, სულ შეზე ეიფიქტებო...

მე გული დამწყდა. დოდოს ჩემთან ამის მსგავსი არაფერი წამოსცდენია. იდგა, თითებს იყვნებოდა და ტირილს არაფერი უკლია. შეიძლება იმ წერთში მართლაც ვუყვარდი, ან იქნებ სინაცულით ეპემპებოდა გული... მიცემდა დაყინებით, ეს იყო და ეს.

წერილებს ორივე ვაწერდა. ჩვენც ყოველ წერილს თრი წერილით ეცპასუხებდით.

სამოთაურო სკოლაში წასელის წინ დოდოს ოთხფურცლიანი წერილი გავუგზავნენ. მეშველა, ჩემი დიდიხნის ნატერა ახდა, მალე იფიციერი გავხდები—მეტები. როგორც კი ლეიტენანტის ფორმას ჩაიცემ, იმ წერთში სურათი გადაიდა და გამოიგზავნეო, მომწერა.

მე გულისფანცებალით ველოდი იმ დღეს.

ერთხელ ფოტოგრაფთან ერთ ზეპ/ნობ სომებს ლეიტენანტს შევქედებული ჩემი გასაშირი განადე. მტრიცებულებების თი გაიხადა და თავისი ხელით ჩამაცა.

იცოცხელე, მე ფოტოაპარატის წინ ვავიჯგიმე. სურათიც კარგი გამოვიდა, მაგრამ გაგზავნა მაინც შემრცხევა...

...მეთაურიდან მომავალი ვასო რომ დაიგინახე, მივხედი, რა უბედურებაც იყო მის თავს. თვალები ტირილისგან დასიყბოლა, ძლიერ მოლასლასებდა. მივეგებე, მაგრამ ვაი ასეთ მოგებებას. მეტერდზე მომეურდნო და ბავშვივით აქვითინდა.

თავი ვერც მე შევიყავე, ვასოს დედა ნამეტანი მიყვარდა, რამდენგრ მიჭამია მისი ნახელავი, ნიგეზიანი ლობიო და მკაფიო.

ვასო საწოლთან მიეღიდა, დაბალი კარადის უჯრა ვამოალო და ტანსაცმელი ამოალავა.

— როდის მიემგზავრები, ვასო? — ვკითხე.

— დღეს, დედაჩემი...

— რას იზამ, მარტო შენს თავზე ხომ არ არის...

— დასაფლავებას ჩავუსწრებ?

— რა ვიცი!

— ვერ ჩავუსწრებ, ხომ ვასოს ვაშინ რამდენი ვიარეთ.

— მაშინ სხვა იყო, ეშელონით მოვდიოდით. ზოგიერთ სადგურში ხანდახან მოელი დღე-ლამეც კი ვიდექით. ისე დეპეშა მაინც გავზავნე, იქნებ ცოტა ვადასწიონ დასაფლავება.

— გავგზავნა. შენც დაწერე წერილი, დედაშენს მივუტან!

— მაგის თავი გაქვს?

— დაწერე! დაწერე!

აღარ შევვაძათე, დავგექი და ორი წერილი ვავიმზადე, ერთი დედაჩემისათვის, მეორე — ღოღოსათვის. მეორე წერილის გამხელა მომერდა, მაგრამ ვითოთონ ვასომ შემახსენა:

— იქნებ ღოღოც მოვიდეს დაკრალვაზე, არაფერი ვუთხრა?

— მომიჯითხე!

— წერილი?

— დავწერე, მაგრამ...
— მომეცი!

მე და ალიოშამ ვასოს ათ-ათი თუმანი მივეცით. თავი კინალამ მოიკლა, არა-სეზით არ უნდოდა აღება, მაგრამ არ მოეწვით, სადგურზეც გავაცილეთ.

...ვასო რომ დაბრუნდა, მე უკვე ოცეულის მეთაურის მოვალეობას ვასრულებდი. 16 ივნისს ჩამოვიდა. იმ დღეს უსაშეველოდ ცხელოდა, ოცეული ნაძვნარში მყავდა გაყვანილი, იქ ვამეცალინებდი. ვასო მოვიდა, რაღაც შეხეელი ძირს დადო, ფეხი-ფეხს მიარტყა, ხელი აიღო და მომახსენა:

— წითელარმიელი თორამე შეებულებდან დავბრუნდი!

უცებ შეელაფერი დამავიწყდა. მეთაურობაც და მეცალინეობაც. ვასოს მივევარდი და გადაეცევი. ალიოშა იმ დროს ქვემეხთან იდგა. უნდართვოდ ქვემეხის მიტოვებას უკრ ბედავდა. დაკუმახე, ორი ნაძრომით ვასოსთან გაჩნდა, მასავით ზორბა მეცობარი ჭერ შელაცებში მოიმწყვდია. მერე ასწია და ხელი გაუშეა.

უცმროს მეთაურს ოცეულის ყშარ-შაში წაყვინა უცხოდანე. მე, ალიოშა და ვასო კი ნაძვის ძირის დაესხედით. ვასოს დაწერილებით მოვაყოლინეთ მეზაერობისა და დედის დაქრძალვის ამბავი. საუბრით გული რომ ვიწერეთ. მერე ვასომ ფუთა გასხნა. მოხარშელი ქათმი, ბატრიჯანის საცივი და ხილი პირდაპირ ბალახზე დააწყო, იმის თრი ბოთლი ხვანესკარაც მოაყოლა. ვიქა და-ვიწყებოდა, ადგა, ყაზარმაში მივირბენ და მოვიტანო-თქვა. მაგრამ ჩეკნ არ დავანებეთ, ლვინოს მორიგეობით. პირდაპირ ბოთლით ვსვამდით.

ვასო გამხდარი მეჩვენა. დედამისის შესანდობარი რომ დაელიეთ, ამოინ-სრა და ჯიბიდან ორი წერილი ამოილო. ერთი დედაჩემისაგან იყო, მეორე—დო-დოსაგან. ჭერ დედის წერილი წაიკითხე. ისეთს არაფერს მწერდა, მაგრამ ცრემლი მაინც მომერია. თვალშინ და-მიღვა ჩემი სუსტი, კაფანდარა დედა ჩემი სახლი, ეზო და ბოსტანი. დედა-

ჩემსაც რომ რაიმე მოუვიდეს რა/მეშ-ელება-მეთქი, გავითიქერებულები

დოდოს წერილი ერთხანს შედები ჭა-ტრიალე, ალიოშა ჩემ-ჩუმად იცინოდა. გაეხსენი და სურათი ამოვილე, ერთბა-შალ გაქმრია დარდი და ნალეველი.

სურათიდან ჩემი ლამაზი დოდო, ჩემი პირველი სიყვარული მიღმოდა.

სურათი ალიოშას მივაწოდე, მე წე-რილის კითხვა დაეტყე.

...შებათს საღამოს კინოში შევედი. უმცროსი მეთაურის ფორმაში გმო-წყობილი ქალიშვილის გვერდით მოვ-ხედი, სანამ სინათლე ჩაქრებოდა, ქალი-შვილი გულდასმით შევათვალიერე. ლა-მაზი გოგო იყო. პილოტურა ისე კოხ-ტად მოეგდო კეფაზე, თეთი ალიოშა ტარინენკოსაც კი შეშერდებოდა.

ალიოშა შეელასაგან გაძინიჩეოდა სიკოხტავით. ლამაზაც ჩატა-დახერეა უყვარდა, მისი ჩემები მუდამ პრიალე-ბდა, ყოველთვის გაქათქათებული საყე-ლო ეკეთა და პილოტურაც დარღიმან-დულად. ზედ წარბებზე პერნდა ჩამო-წეული. ეს მას ძალიან უხდებოდა.

ქალიშვილმა ერთი ორჯერ ისე გად-მომხდედა, როგორც მეთაური გადახე-დავს რიგითს, ცხვირი ააბზუა და პირი ბატრუნა, რაღა ამ წითელარმიელის გვერ-დით მოეცელიო, აშერაც მიბობლენე მისი დიღრონი, თაფლისფერი თვალები. რა იცოდა მან, თუ მე მეთაურობას სულ რაღაც ხუთოდე წუთი მიელდა.

— გამჩნევა ჩემს გვერდით ყოფნა არ გსიამოვნებთ, მიბრძანეთ, და გადა-ვედები! — ვუთხარი ქალიშვილს ხმადა-ბლა.

— სულერთია!

— აბა, რატომ მიბლეერით?

— ბეჭრს ნე ლაპარავობ!

— კიდევ კარგი, რომ თქვენი ხელ-ქვეებით არა ვარ. თქვენ ისეთი მეცარი იწერებით, მტრისას...

— როგორც წესია.

— იქნებ სახელი მაინც მითხრათ.

ახლა მართლა შემომიბლვირა და უცებ გვერდზე გაიხედა. გამეცინა, მერე რა-ტომლაც დოდო გამახსენდა, გულისწი-

მაშინევ მიღებული, რომ ჩესი არ იყავით.

— განა ისე არ მეტყობა?

— ისე? — გაიცინა, შემთხველიერა — ისე არა.

— ახლა გთხოვთ ხელი გამომიწოდოთ, ამხანგო ტატინა.

მისი პატარა თითები ჩემს ხელში მოვიქცი და მიღუალერსე.

— ტატიანა სეეტლოვა.

— ცეცხლაფრად შექმული ბრძანდებით, სახელით, გვარით, სილამაზით...

გაცინა და მყლავში ხელი გამომდო. ერთხანს უხმიდ ვიარეთ.

— მითხარით, ეს სურათს დასცემოდით ასე დაყინებით, ან რას ეჩურჩულებოდით?

— მეორედ რომ შევხდებით ერთმანეთს, მაშინ სურათსაც გაჩვენებით და სიმართლესაც გეტყვით. ხომ შევხდებით?

— მე უკვე მოვედი, — მითხრა მან.

— ასე მალე?

— მალეა? საათია მოვდივართ...

— ნახვამდის ტატიანა. ეს იღბლიანი სალამო მე არასოდეს არ დამავიწყდება; ოღონდ სიკეთე პქენით და ხვალაც შემხედით.

— ხვალ? — ცოტახანს ილიქრა. — ხეალ შეიძლება.

— საღ?

— ისევ იმ კინო-თეატრში, იმავე სეასხე.

— მაღლობთ, ტანია. მე არც ისე ურიგო ბიჭი ეარ, როგორც თქვენ თავიდან გეგონათ, ა, ნახვთ.

ორივეს გავვეცინა.

იმ ლამეს დოლო მესიზმრა. მაღლა მთაზე ავდიოდით. იგი წინ მიშიძლოდა, ხტუნეა-ხტუნეით მიკუნტრუშობდა, თან კისეისბდა. მე მიღებული, ცედლობდი დავწეროდი. შემეჩერებინა, მაგრამ სანმ სულ მაღლა მა ავიდა, ჩემეცენ არც კი მოუხედას. მთის წევრზე შედგა, მყლავები გაშალა, გრძნეული ქალივით გადიებისა, თითქოს გაფრენას პირებსო, ფეხის წევრებზეც აიწია. მთის გაღალმა უფსკრული იყო და შემეშინდა. შეფუძნე, არ გაინძრე-მეოქი, მაგ-

რამ ჩემი ყვირილი და შეზღუდული ას-ნერშიაც არ ჩაუგდია. ერთობლივ მინდოდა ხელი მეტყველებული შედებირ-ჩინა, მაგრამ სწორედ იმ წამის დაიგრ-გვინა, გაიელვა და მეხო გავარდა. საშინელი გრიგალში ამოვარდა. გრიგალში დოლო ჯერ აიტაცა, ერთხანს პაერში აფრიალა და მერე უფსკრულისენ გაა-ქანა. გული შემიღონდა, გრიგალის ღრიალთან ერთად დოლოს კისეისი კარ-გა ხანს მესმოდა, მერე წუთით ცეცხლა-ფერი ჩაწყნარდა, აღარც დოლო ჩანდა, აღარც მთა და აღარც უფსკრული.

მალე ისევ დაიგრებულია, ისევ გაიელვა და ერთი მეორის მიყოლებით ბარე ათვერ გავარდა მეხი...

ვიღაცამ ხელი წამირა, მერე დამქანა. უცხმებელი წამოვლექი. მთელი ყაზარში უჩვეულოდ ზანზარებდა. ოთახებში და დერეფენებში მეთაურები და ჯარისკაცები თავებდომოგლეგილი გარბოდნენ. მეთაურები გზადაგზა ისურალნენ ქუ-დებს, ისწორებდნენ ქიმრებს და მოკლე-მოკლე ბრძანებებს იძლეოდნენ.

ისევ გაიელვა, ისევ გავარდა მეხი და ჩემი სიზმარი უცებ ტაბადად იქცა.

განგაში. განგაში! — ეს სიტყვები ის-მოდა უცელვან. ჯარისკაცები ეზოში ჩარ-ბოდნენ.

მეც საბოლოოდ მოეეგე გონს და და-ვფაცურდი, ვცდილობდი რაც შეიძლება სწრაფად ჩამეცა, ჩემს ოცეულონ მიმერბინა, მაგრამ შარელის ტოტში ფეხი ეცრასგზით ეცრ გავატი, მერე ერთხანს ცეხსახვეები ვეძიე...

ორივებდოდა. ყაზარშის გრიალ-გრიალი გაუდიოდა. გეგონებოდათ ვიღაცამ ცეცხლი წაუკიდა და სახურავზე მეხან-ძრები დარბიანო.

ეზოში რომ ჩაედი, ჩემი ოცეული უკვე ქევმეხებთან იღდა სრულ წესრიგ-ში. ცაში სვასტიკიანი თეთმიურინავე-ბი დაბლაოდნენ, ქალაქს ბობბებს აყრი-დნენ, ხალხს ტყვიას უშენდენ. ჯერ კიდევ არაერი იცოდა რა მოხსა და ერთ-მანეთს შიშით შევცეროდით.

პოლე დაიძრა.

წესი არ არის მწყობრში იღვე და

თეალები ქეთ-იქეთ აცელო, მაგრამ
ასლა წესი და კანონი არავის ახსოელი.
თეალები და უტოლები მიეჩერებოდით
ზეცას, საიდანაც თავშე სიკედილი გვი-
ორჩიოთა.

ମେଉବ୍ୟକ୍ତିରେ, ସାବୁଥିଲେଣ ଏହି ପ୍ରକାଶ କ୍ଷେତ୍ରରେ
ବସନ୍ତ ଅଳ୍ପକାଳୀନ ଦେଖାଯାଇଛି।

ମେଲ୍ଲୁଗ ର୍ୟାକ୍ସ୍‌କ୍ରେ ମହିନ୍ଦ୍ରାଜା ପାତ୍ରରେ
ଏହି ଦା ଶାରୀରିକ୍ରେଡି ଉତ୍ତରମାନ୍ଦ୍ରାଜା ଅନ୍ତର୍ଗ୍ରହଣ
ଏହି ଦା ମାନିଙ୍କ ଏହି ଅଧିକରଣକୁଳକୁଳିଲୁ
ଉତ୍ତରମାନ୍ଦ୍ରାଜା କାହାରି ଏହି ମହିନ୍ଦ୍ରାଜା

თითქოს უბრძანესო, მთელი პოლი
ერთბაშად გაწევა მიწაზე გულალმა.
ვისმა ბათქი. შაშხანების ტყვიები
ახალეს თვითმფრინავებს. შაშხანით იბა-
რს დაკლებდი ჯიშანში გახვეულ
ბობდამშენებს, მაგრამ მაინც აზარ-
ტულად ისროლნენ, ერთბაშალ, ზა-
ლით.

ରୂପ୍ୟମି ଡାନାୟନ୍ତ୍ରେହାର ଗାନ୍ଧୀଲାଙ୍ଘଦିତ,
ମାଲ୍ଯ ପୋଲ୍ଯାସ କ୍ରମିଶାରମା ହାମଣୀରା ଲା
ହୁଅର୍ଥା, ଉଥିଲେଖାର ତାୟେ ଲାଜ୍ଞେସିଲେବନ,
କିନ୍ତୁ ପ୍ରେରତ ହିନ୍ଦୁନାଗାନ୍ତି କେବଳ ଏହି ଅନ୍ତର୍ମାଳା,
କିନ୍ତୁ ପ୍ରେରତ କ୍ରମିଶାରିବାରେ କ୍ରମିଶାରିବା
ଏହି ମହିମା, ଏହି ରା ଉନ୍ନତ ହୃଦୟରେ, ପ୍ରାଣ-
ନ୍ତରିର ଦ୍ୱାରା ପାରିବାରେ ହିନ୍ଦା.

ისევ დაეთაროთ, ახლა უფრო წესრი-
გიანად მიედივათ. პოლყს წინ მხვერა-
ებონ მოეძღვიან, ისინი პირველნი ამ-
ნერვენ მტრის თვითმფრინავებს და
გვაფრთხილებენ. ყოველ დაძახილშე
პოლყებ, როგორც ერთი კაცი, მიწაზე
წიგნია.

అంచు క్రి వ్యాపిత సాంఘ మిండ్‌గోపాలు, భగవంతు నీమిలిసటాన్‌బడి ఖెంటల్లండు ఉష్ణరోజులొసుఫర్దులొసు వాసర్‌గ్రేడ్‌త. సాంఘమంద్ర తా-
యమిలు శైవుస్కాంగ్‌బల్యా వ్యాహ్యత. సాంఘమం-
ద్రులు క్రంపగ్రామియుల్లా ర్హృజా తాం మ్యోండ్లా,
మాగ్రామి శ్వేద గ్రథస్థేల్లాప అం దామిక్కెద్దాప్స.
ప్రయోగ్లా డాట్రాహ్యాసు మింప్యుగ్బండ్లా. ఇం-
డ్ల్యుస్ అంప్యుర్త న్యోస్ క్షేమ్భేసు అం గాం-
శ్రీంప్లొ.

ପ୍ରକଳ୍ପିତ ବେଳୁଗାଳ୍ପା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତ ମନ୍ଦିର

მხოლოდ ერთ საათს გაიტანა ბრძოლამ. მტერი გავეშორდა და მოშორებით ტყის პირას გამავრდა. ბრძოლის ფერზე კი მათი ორი დამწევარი ტანკი დატანა.

အေကာကွေးပြုလဲ ရှင်္ဂာပဲ ။ မိန္ဒမြတ်စွာ ပြုလဲ ရှင်္ဂာပဲ ။ မိန္ဒမြတ်စွာ ပြုလဲ ရှင်္ဂာပဲ ။ မိန္ဒမြတ်စွာ ပြုလဲ ရှင်္ဂာပဲ ။ မိန္ဒမြတ်စွာ ပြုလဲ ရှင်္ဂာပဲ ။

მეორედ თავს მოელი ესკადრილა
დაგვაცხადა. პურის ყანაში გაეწევით
ქვემეხბი კი გზაზე დავტოვეთ. უცნო-
ბი წითელარმიელის გვერდით მოვხდი,
ჰელიკოპტერის ფრენიდა მიწას, თა-
თვეს მიწაში ჩაძერომას ლაშობდა, მე-
გონა დაჭრილი იყო. მე თავის წამოწევ-
ის საშუალებაც კი არ მქონდა. თეთ-
მფრინავებმა ჯერ ბომბები დაგვაყა-
რეს, მეტე შემობრუნდნენ, მშენებრად
დაშვენენ ყანზე და ტკვები დაგვიში-
ნეს. პურში თავჩამხმილს ზურგი მე-
წვოდა, მეგონა ყოველი ტკვია მე
მხედლებიდა და იმ წითელარმიელისა არ
იყოს, მეტ რალაც გაუგებარს კუკირდი,
თუ ებრაობდა.

თვითმტრინავების გუგუნი მიწყდა. თავი მიბრუს, განძრევა მიქიჩს, თუ მეშინია, მაგრამ სანძლე უნდა კეგლო ასე. თვითმტრინავების ზუზუნ-გრილის შემდგე უცემ საოცრად საშიში სიჩრემე გამეფდა. შევინძერი, ნელა, ძალიან ნელა გადავხმრუნდი და პირველად ქვემეხის ლულა დავინახე, მერე ლურჯი, ლამაზი და.

ମାତ୍ର ଗୋଟିଏକିହି, ପ୍ରକ୍ରିୟାଲିଙ୍ଗ ଯାଇ. ଅନ୍ୟ-
କାଳ ଦ୍ୱେଷମା ଏହି ମିଶ୍ରକଟଲୁ, ମିଶ୍ରକାହିଁ ସନ୍ତ୍ଵା-
ଣୀ, ରାତ୍ରିମା ଅନ୍ତରୀକ୍ଷଣ ଏହି ସନ୍ଧାର୍ଥୀର ଟାଙ୍କେ ମାଲ-
ାଖି ପ୍ରକାଶି କରିବାକୁ ଏହି ପାଦପଥିରି?

ନୁହେ ମତେଲୋ କୋଣ୍ଯେ ଗାର୍ଭିପଦା, ଏହି ଶିଖିବାରେ ମଧ୍ୟରେ କୋଣ୍ଯେ ହୁଅ ଏହି ପଦାଳିବାରେ, — ଦୀର୍ଘବିରାମରେ

კებო. — დავიყვირე ჩემდაუნებურად.
ბიჭის! ჯერ ერთი წამოღვა, მერე მე-
ორე, მესამე, მეოთხე...

ମାଲ୍ଯ ଚିତ୍ରରୂପମିଳେଲତା ମନ୍ଦିର ଫିର-
ଦୁଇ ଲାଲହା ଝାଁଖୀଗା.

თურქე არც ისე წვიმს, როგორც
ქუს.

დაინარები მთილც საგრძნობი იყო.
მკვდრები იქვე დაიმარხეთ, დაჭრილე-
ბსაც მიღებედთ.

მომდევნო დღეებშიც ბევრჯერ უვ-
ხდით მტერს. უკან ეიხევდით, ბრძო-
ლით ვტოვებდით სოფლებსა და ქალა-
ქებს, წეალებით და წამებით მიეკურე-
ბოდით მინსკისენ. სიყვდილის შიში
საღაც გაქრა, დაგეტოვა. ახლა აღარც
ეტრის ტანკებს უუფრთხოდით და ორც
თვითშფრინაცების გამოჩენისას გაერბო-
დით უთავბოლოდ.

ତୁମିଠମ୍ବରିଣିଙ୍କେବୀ ଯା ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କେଟିଲ୍‌ଲିଙ୍କ
ମେଟ୍ରାରିଣିଙ୍କେଲ୍ଦିନ ଏବଂ ମେଟ୍ରାରିଣିଙ୍କେଲ୍ଦିନ. ଏହିତ-
ଏହିତି ଶ୍ରେଷ୍ଠାଙ୍କେବୀଙ୍କିମୁଖ୍ୟେ ବିନ୍ଦୁକ୍ଷେପ
ଦିଲ୍ଲା, ଏବଂ ଶ୍ରେଷ୍ଠାଙ୍କେଲ୍ଲେ, ଲକ୍ଷ୍ମି ଭାଇଙ୍କେବୀଙ୍କେଲ୍ଲେ ଗାନ୍ଧି-
ଜୀଙ୍କେବୀଙ୍କେଲ୍ଲେ, କିମ୍ବା

მრეწველობა პირი იმპროფნაო!

ერთხელ იგრიალა ვაშამ. წითელარმი-
ელუბმა ქვემეხები მიატოვეს. ზაშხანე-
ბი შემართს და ფაშისტებს გამოუდგ-
ნენ. პოლყის მეთაურის ბრძანება რომ
არა, ვინ იცის საღამდე გასტანდა ეს
ლევნა.

ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘାଶମିତ ପ୍ରୟୋଗିକୁ ଦେଖି ଶାସ୍ତ୍ରଜୀବି
ତାଙ୍କୁ, ମେହିନୀମଳ୍ଲେଖ ଦା ଶ୍ରୀଲ ଉତ୍ସର୍ଗ ଦା
ଉତ୍ସର୍ଗ ପ୍ରଥିତିବନ୍ଦେଖି, ଏହାମ ଶ୍ରୀମଦ୍ଦିଲ୍ଲେଖ
ଦିନମଳ୍ଲେ, ମେହିନୀ ଶ୍ରୀକୃତ୍ତର୍ମେଧ, ତ୍ରଣ୍ୟେଶ
ଦାର୍ଢିଯା, ତ୍ରୈତମତ୍ରାହିନ୍ଦ୍ରାସ ହିମମହେଲେଖା...
ମାତ୍ରାମ ଏ କ୍ଷେତ୍ର କିମ୍ବା ଏହି ପ୍ରୟୋଗିକ
ଏହା, ଏହିମାନମଳ୍ଲେ ଦେଖିରେ ଗ୍ରାୟାଲ୍‌ମା.

ასე კინგევლით უდინ.

ჩვენი ბატარეა სულ ბოლოში მიზანებიდა, პოლკის ზურგის დაცვა ქეთნითა დაეღინებულ.

მეტწილად ლამღამობით ვმოძრაობ-
ლით, და ტყეს ვათარებდით თავს.

პრეზენტა რომ შივილეთ, იმ დროს
ჩემი ოცენელი ყაჩაულად იღვა- და-

კუვენებლივ უნდა გაედგომოცით გზას, ასეც მოეიქეცით, შეატანე ცუტყობა— კოტა დავიგვინეთ. სიმირ უსახლან უკ— მოვგიტეს და ორი ოცეული პოლეს მოწყვეტილი აღმოვჩნდით. გამანათებელი ტყვიები ციცინათელებიცით დაფრინავენ ირგვლივ, ხის ტოტებს ტაც-ტაც— ცი გაუდის. უკვე აშეარა გვესძის ვერმანელთა ღრიანცელი, წინ მოწყვენ მეორე ოცეულის მეთაურმა ლეიტენანტმა ანტონ სუხოლოსკიმ მომქებნა და სხვა უბეჭურებასთან ერთად ბატაქების მეთაურის დალებევა მაცნობა. მოვითათ ბირეთ და გადაწყვეტილთ პოლეს მიეკულოდით. რატომდაც გვეგონა, რომ მტერს თავს დავაღწევდით, სამშვიდობოს გადაეკიდოდით და ძირითად ნაწილს შეეცეროდებოდით.

მტერი კვალდაცვალ მოგვდევდა,
უკველი მხრიდან გვიშენდა ტუკის და
წამოდგომის საშუალებას არ გვაძლევდა.
ღამე გვეკველოდა და მსხვერპლი
მკირზე იყო.

ტყვევის შულსაც შეეჩერა ყური,
შევე გამუდმებით აღარ ისროლნენ-
დროგამომვებით დაკეცებდნენ და ჩა-
ყუჩდებოდნენ... ჩევნც ერთი ახეთი წუ-
თით ვისარგებოთ და თანხმა დათვისთ-

ମାତ୍ର ଏହି ଅଲ୍ପଶିଖ କାରଣ, ଏହିପାଇଁ ଫିନ୍ ଫିଲ୍‌
ଓଲା ଶୈଳେଶିଳେଣା, ଏହିପାଇଁ କ୍ଷୁଣ୍ଡ ଦାନ୍ତେଙ୍ଗ, ଡି-
ଲାମଦ୍ରୀ ଶିଥିର ଶୁଣିଲା ଅଭିନନ୍ଦରେ. ଅଲ୍ଲାନୀଟ
ମନ୍ଦିରରେ ଯେବେଳାଙ୍କ ଲା... ହା ବିଲାନି? ହନ୍ଦାର
ମନ୍ଦିରରେ? ନେତ୍ରାଵୀ ଅନ୍ତରିନି ହାଲାବ ଫିଜ-
ରନ୍ଦିବା? ଉତ୍ତାନନ୍ଦିଲ୍ଲାଙ୍କ ମନ୍ଦିରରେଣ୍ଟି, ଏହି-

უცები ერთად შეეყარეთ. ვასო და ალი-
ნშაუ დავინახე.

სროლა შეწყდა. ანტონმა ოცულებს
მიმართა.

— რაალი უნდა გავარღვიოთო, ბი-
ჭებო, როგორმე დილამდე უნდა გაეი-
დეთ!

— გავვიძეხით, გამოგვიყვანეთ. —
გაიძახა ვიღაცამ.

— როგორ გავიდეთ? — აქვა მეორე.

— ბრძოლით, ხიშტით. ო ვიცი რო-
გორ გავიდეთ, უნდა გავიდეთ! ეს სი-
ტყვა გინდათ ბრძანებად მიიღეთ, ვინ-
დათ მეგობრულ ჩჩევად — მშვიდად
კოქვი მე.

— მხალებს დაეხერებთ. — ცოტა
ხმა აუწია ანტონმა.

— ქვემეხები როგორლა ვათრიოთ? —
იყოთხა ვიღაცამ.

— უნდა ვათრიოთ, უნდა გავიტანოთ.
— ვეპასუხე უცებ.

— იქნებ დავმარხოთ, ადგილი მივი-
ნიშნოთ და მიწაში ჩაეფლათ, ქვემეხების
თრევა გავგვირდება. — არ მომეშვა,
სუკ ვიღაცა.

— თორაძე, ტარანენჯო: ქვემეხებს
თქვენ გამოიტან!

— არის, — გამეპასუხა ვასო.

— აბა, წავიდეთ, ძმებო. — თქვა ან-
ტონმა, — ცოტა ავჩარდი, მაგრამ უნ-
და ვამიგოთ. ცუდ დლეში ვართ. თავა-
დაც ხედით, გრძნობთ, რომ ყოველი
წუთი სიყდილია, ან ტუვეობა, ჩეენთის
ორივე ერთია. დავიძრათ!

... იქნებ ჩეენს პატარა ჯგუფს თავი
ანგებს და პოლქს დაუდევნენ გრძნანე-
ლები. იქნებ ღამემ გვიშველა და ვერ
შეგვინშენს, იქნებ საერთოდ არ შეიწუ-
ხს თავი. ასე თუ ისე, ალყას გაცდით
და გამოხატისას მდინარეს მივადექით.

შვეირად მიგორავენ ლურჯი ტალღა-
ზი, ისეთი დილაბ, ისეთი სიწყნარეა,
თითქოს ამ არემარეში ტყვია არასოდეს
გაესროლოთ. შორის, მდინარის გაღმა,
ტყის ახლო სოფელი იწვის...

ტყის პირს მივყვებით. ახლა წამიდა
უწუმ დაეცემოთ რუქას. მიწისკეთი
შეიღივარო, იქმდე ათიოდე უკიდურეს
რით.

ანტონი გვარწმუნებს, მინსკში ჩვენს
პოლქს თუ არა, წითელი არმიის სხვა
რომელიმე ნაწილს მაინც შეეცერთდე-
ბით. ღმერთმა ქნას.

ბელორუსის დედაქალაქს სამი კი-
ლომეტრით რომ დაეცახლოდით, ორი
შევერავი გავგვავნეთ წინაშარ. შევე-
რავებმა სამწუხარო ამბავი მოკავირანეს.
ფაშისტებს მინსკი სამი დღის წინათ და-
ეკავებინათ. უკელაფერი დანეცვრისა და
დაწევათ.

ქალაქში ხანდარი მძინარებს. ხალხ-
ხვრეტი და აწილებენ.

ტყეში ღრმად შევედით და მცირე-
ხას შევისვენეთ. ყველა ლუმს, თითქოს
კრიკა შევვრიათო, არცერთი ხმის ამო-
ლებას არ აძირებს. წითელარმიელები
ჩვენ შემოგვეცერიან, ჩიმჩუმად გვი-
თვალთვალებენ, ეს გასაგებიც არის: მათ
ჩემი და ანტონის იმედი აქვთ, ჩვენ უნ-
და გავიყენოთ ოცულები სამშეიდო-
ბოს, ან მთავარ ნაწილებს შეეცერთოთ,
უკპატრონოთ. ანტონს გაეხელე, ცეკირი
ჩიმოუშვია. წარბები შეუშმუხნავს და
სულ ჩემები იცემონ. ვა თუ ესეც
ჩემი გამერიახობითა და უნარით აპ-
რებს გამოსაცლის პოვნას!

მე ხის ძირას დაგვავიარ თავიაქინდრუ-
ლი და ვფიქრობ. ხანდახან თავს ავწევ-
ბიკებს თვალს მოვავლებ, ნაძალადვალ
ეილიმები, მაგრამ თავს ვიტუშებ, ამას
ყველა გრძნობს, ეს აშერაა.

ავდეჭი, ვასოსა და ალიშას ვესმე.
მერე ანტონს ვეთხარი, მალე ღავბრუნ-
დები-მეთქი და გზატკეცილისკენ გავ-
წიო. ტყის პირს შეეცერდით, ბუჩქებ-
ში ჩაუცუცედით და მოსკოვ-მინსკის
გზატკეცილს გავხდეთ.

გრძნანელთა ნაწილები შეეჩერებ-
ლივ მიწევენ აღმოსაცელეთისკენ.

უკანვე მიგორუნდით. მე ანტონს მო-
ვეთათბირე, ბიჭები წამოვაყენ და მა-
ინც მინსკის მიმართულებით გავუძეხით.

მე და ანტონი დილიანს დავალაჯებ-
უთ მათ გარშემო. ჩეენს სავალალო
მღვრმარეობას ვწონიდით, ვმსჯელობ-
დით კიდეც, შაგრამ მაინც ერთი გზა
დავარჩინოდა: გვივლო აღმოსავლეთი-
საკან!

ସରକାରେଟିକ ପ୍ରେସରିଲାଇ ଫାର୍ମିଜିଂଟ. ମେ ତାଙ୍କୁ ହାମେରିନା ନିର୍ମାଣମେଗେ ଏକଟିକଣ୍ଠ ଚାଲୁଥାନ୍ତରେଷ୍ଟମା ବାରିଶିଳ୍ପିରେ.

— ა მოხდა, ანტონი — კონსერვაციაში მოვარდი.

— მიაყურე, ჩვენი ოციონის გრძელი ხანების
შემა. — ანტონი სიძარტულისგან ცმუ-
ტავდა. მხარზე ხელს მიაპარტულუნდა,
თითქოს მე შემეძლო თვიონის გრძელი ხა-
ნების დამზადება და ჩატარება.

ମାର୍ତ୍ତିଳା ହିୟନ୍ତି ତେବେମନ୍ଦିରିନ୍ଦାଏ ପ୍ରୟମ.
ଅବଶି ଏହିବେଳେ ଶେରୁବାନ୍ତ ଏବଂ ଶେଷଲ୍ଲେଖନରେ
ଦୀପେବୀପ ଫୁଲକୀ ଲଙ୍ଘନେର ଲା ପିଲାକେନ ପ୍ରୟୋ-
ହୁବନର୍ଥିରେ,

— ჩვენია, ჩვენია. — ატყუდა ჩურჩული. მეტე უფრო გათამამდინებ და ხმასაც აუწიოს.

თვითმეტრინავმა ორგერ შემოუფრინა
რჩყდს და მალე მისი ხმაა მიწურა.

ଭାବୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

სულმოւაქმელად წივიკითხე და ან-
ტონის ავაზნითდა.

— ხმამაღლა წიგვეკითხე, ანტონ იქ-
ნატინ, ყველამ გაიკონის — სუბილი-
სკიმ ფურცელი ჩამომართეა და დაწერ
დაიწყო კონტა.

ନେବା କ୍ଷେତ୍ରରେ ବୋଲିମ୍ବାଦ
ପାଇବାର ଜୀବିକାରେ ଏହିପରି-

କିମ୍ବା ଲାଗନ କରିବିଲେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ანტონმა მე შემომსედა, მე თვალი ჩა-
ვუკარი და ბიქებს იმეღიანად გაცუ-
ლომი.

გარისეაცები გმოცოცხლდნენ, მათ
თვალებში სიხარულის ნაპერწყალი აკი-
ართა.

ანტონიშვილი გახსნა წარბები. ახლა მან, რაღაც უნდა თქვეს; რაღაც უნდა მოი-მოქმედოს. ამ წუთების ხელიდან გა-შვება არ შეიძლება. სუხოლოლესი ისე საწყლად მიყურებს, მიგზავრი, ახლა სი-ტყვის მოქმედი არ არის. მათ გადაწყდა, ის პირელი სიტყვა მე უნდა ვთქვა, უნ-და დამაჯრებლად, შთაგონებით, იმე-რიანთა...

უნდა ვთქვა, რა აღვილი საფიქრალია. მაგრამ ხმის ამოლება არ გინდა? ვდემდეარ, კეძებ იმ სიტყვას, აზრს, რომელმაც შეიძლება ხვალინდელი ჩეკი ცხოვრებისა და ბრძოლის გჟები დასახოს. კოტა დრო რომ მქონდა, შორისან დავიწყებო, მოვიღონებით კუტუროვის ბრძოლებს. დენის დავიღოვის სიმამაცეს, სხვებსაც. მაგრამ მთო ვასენება კერძელი, ისევ საკუთარ ჭირასა და მოსახრების უნდა მივეწოდო. ჩაც მთავარია, გამოსალულად, უყოყმანორ უნდა ვიღოვარია.

— მეგობრები. — დავიწყე, რაც შემეძლო მშეგიდად. — გზა ნაპოვნია, ეს გზა რთულია და იქნებ საბედისწერო ცხატრი ვაჟა-ფშავე, გმირული გზაა. ყველაფერი ჩვენშე, თკითეული ჩვენთაგანის სიმტკიცეზე, გაბეღლულებასა და სინდისნეა დამოკიდებული. ხომ მოისჩინეთ მოწოდება. პოლიტისამშართველობისას, რომ ჩვენ და ალბათ სხვა ჩვენის-თანხმიც არიან მტრის ზურგში. მეგობრები, მშანებელი, ჩვენ ერთმანეთს ვიცნობთ. ხეალ, ზეგ უფრო უკეთ გავიცნობთ. ჩვენ ძმები, ნამდვილი ძმაღნაფიცები გვიცნებით ეს მიწა, ეს ტუ ჩვენია, ჩატომ უნდა ვაჟა-ფშავით დაუსაჭელოდ დამპყრობნი? შევემნათ პატრი-ზანული რაზმი!

— კინშეს ხომ უნდა შევეექითხოთ.
ხომ უნდა გვიძრდანონ, — მომესმა რო-
მითორა ჩაითარებით მიატარება.

— განა წითელი არმიის პოლიტიკაშ-

ଶେରୁଗଣେ, ମିହିପାରାନ୍ତ ଏବଂ ଉତ୍ସର୍ଗୀତ! ଶେରୁଗଣେ, ମିହିପାରାନ୍ତ ଏବଂ ଉତ୍ସର୍ଗୀତ!

— დაის. — განვეარძე უფრო დარწმუნებით. — უნდა მიეკაროთ, ჩაეცისა-ფრდეთ და დაცულოთ. ხომ დაინახეთ თქვენი თვალით, როგორ დაცველად უშიშრად და მოუჩიდებლად მიშლიდე-ნებრუნენ მოსკოვ-მინსკის გზატეცილშე დაშისტები. ისინი ყერ ზურგში ტკაცას არ ელიან. ჩიცათვრდეთ, ტკაცა დავაკა-როთ და გავეცალოთ. ტყე, აქ რომ არის, ისეთი უნდა! თუ გავიტირდება, დაცი-

— ქვემეხები? — წუთით შეკუოყ-
მანით, მინდოლა ანტონისათვის შემეხე-
და, თუმცა წინასწარ ვიცოდი, სუხო-
ლოლსკი აღლა არ ჩამორეოლა. ან უარის

ନୀରାଜ ତାଙ୍କୁ ଗୋଟିଏ ଦେଲା ଦା କୀର୍ତ୍ତି ମେ ହୋଇଲୁ କିମ୍ବା ତାଙ୍କୁ କେବଳ ପେଶିଲାଇଲା

— ქეთებები შევასკოთუ წრფელულობის
და მიწაში ჩაფლათ. რაზეს მოძრაობაში
ხდეს შეუშლის. მერე ვნახოთ, როცა
მოვძლიერდებით. როცა მევობრებიც
გავითხოდებიან, იქნებ ეს ქეთებებიც
გამოვიყენოთ. სიტყვა დავამთხოვრე და
ანტონს გადახედე, მოწონება და დას-
ტური ამოვიყითხე მის თვალებში, გავ-
მხედვი და უფრო მხიარულად შევ-
ძინა:

— აბა, ბიჭებო. შევარდნებო, თქვენ
იცოდეთ და თქვენმა ვაკეა ცობაშ. დღე-
იდან ერთ ყველასათვის, ყველა ერთი-
სათვის. გახსოვდეთ, ძმები ხართ, პატ-
დვილი ძმები და თქვენს სინდისზე იყოს
ჩენი რაზმის ბედიღბალიც.

ახლა ქვემებებს მიეცეთ, ბიჭებო,
ორმოები გავთხაროთ. რაც შეიძლება
ორმაც. შეა ხის ტრტებიც ჩავთინოთ.

ბიჭები უცებ გამზიარულინენ. ორ
შებრძოლს პატარა ნიჩბები ღმრთაშინდათ
მე და ანტონი ქვემეხების დასამალუედ
აფეთქი მოვნიშვნეთ. პირველად ბარი
გასომ დაწერა.

ეს აღვილი ცალკე ანტონშა აღწიშნა
რუაზე და ცალკე მე. ვინ იცის, ვის რა
შემთხვევაში ხდება!

ანტონ სუხოროლსკი ბელორუსია, კიტებსკის ოლქიდან არის. ეს კი ბევრს ნიშნავს, რაღაც თუ გავიყირდა ვიტებსკის ოლქიც აქვე და ანტონი გავიძლება, თავისიანებში რომ დაიგულებს თავს, ალბათ ხალხთანაც მივეყიყანს, კიდაცაც შევვაჩველრებს, დაგვა-ახლოებს. ეს მოწოდება ყველას გულ-ზე მოხვდება, საბრძოლველად შეაგრძინაბს.

ଓର୍କୁଣି ଲୋହି ଯମାନ୍ତିକାଳୀଙ୍କା, ଶୋଭିଦେଖୀ
ଦାଳ ସିଂହାଲଶିଥିପୁ ଯା ଅଧ୍ୟଲାଙ୍ଗେଦିଲୁ, ନମ-
ଶିଖରଦ୍ଵୀ ନାଦିଗ୍ରେଷିଲୁ ଏହାମିଳି, ଗ୍ରେଗନ୍ରେଷାତ
ମିନ୍ଦିଲୁ ଶୋଭାଶର, ନିର୍ମାଣାତାର୍ଥ ପ୍ରକିଳିଲୁ ଲୁ-
ହିଲୁ ଯା ଯୁଗ୍ମାର୍ଥ, ଅନ୍ତର୍ପା ଗାନ୍ଧିମିଶିଲୁ, ଫୁ-
ଲାଜିଲୁ ପ୍ରାଣିଲୁବିପୁ ଗାନ୍ଧିନାନୀତିଦିଲୁ, ଦାଙ୍ଗ-
ଶ୍ରୋଦାଶି ଯାନ୍ତରିଲୁଛୁ ଶର୍କାଳିଲୁ ଫୁରୁଲୁ ମିଳ-
ିଲୁଗା ମାରୁପୁରୀ, ଭାବ୍ୟେମିଲୁଲା ତା ଚିନା କୃପା-
ଲୁବିଦି ନାନ୍ଦାନ୍ତିରୀ, ନୀରୁଲା ଲାବାର୍ତ୍ତାକାନ୍ଦିଲୁ, ତାହା

თუცლ სიტყვას მეაფიოდ და რაღაც შთავონებითაც კი წარმოთქვამს. სამე-
გობროდ უყენესს ვერც ინატრებ, ცო-
ტა წიუტი კია, მაგრამ თუ გაგიგო, უმაღ-
მოვენდობა, თუმცა მეგობრობაზე და
თვითოული ჩევნთავანის ხასიათისა და
თვისებებზე ლაპარაკი ჯერ აღრეა....

ის ღმევ მე და ანტონმა თეოტრად გა-
ვათენეთ. ბიჭებს ემინათ, ჩევნ კი დიდ-
ხანს, ძალიან დიდხანს კუსრისულებდით, ა-
თასგვარ გაგებებს ვაწყიობდით. ანტონმა
ფრთხილად შემომაპარა, ხვალევ დავიძ-
რათო, გვზი ვიტებსკისკენ ავილოთო. მე
უარი ვთქვი, მან დაიყინა. მაგრამ არ და-
ვეთანხმე. ვიცი რაც აწესებს, შინისენ
მიუწევს გული, იქ უკეთ იგრძენობს
თავს, მაგრამ ჩევნ? ჩევნთვის ჯერჯე-
რობით სულერთი არ არის, საღაც დავ-
ცუმო კარავს?

ბევრი მეცენტა და მეცედრა, მაგრამ
ურ დამიყოლია. ბოლოს შეეთანხმდით,
რამდენიმე დღე აქ დაეტჩებოდით, ერთ-
მანეთს შევამოწმებდით, საბრძოლო,
პარტიზანულ ნათლობასაც მივიღებდით
და მერე ჩევნი ნება არ იყო საითაც ვი-
ზამდით პირს?

დილით, თვალი რომ გაეხილე, ანტო-
ნი იქვე იდგა და ჩემს გალეიძების ელო-
და, გვერდით მომიჯდა და მითხრა:

— აქ დაეცველად ყორნა სამიშია.
გზატეცულიამდე შეიდირება კილომეტ-
რი თუ იქნება და თავი საფრთხეში რა-
ტომ ჩაიგდოთ? რა თქმა უნდა-მეთ-
ქი, დაეთანხმე და ჩევნი სახელდახულ
განისა ირგვლივ გუშაგები დავაყენ.

ალომშა ვასო და მიშა ლიზუნოვი
დაწერებაზე გაეგზავნეთ. გვეცის უფ-
როსობა ანტონმა ლიზუნოვს უაკისრა.
ეს, ცოტა არ იყოს, არ მესიამოვნა, მაგ-
რამ საყვალური როგორ დამციცხოდა.
მიშა ლიზუნოვი ანტონს ოცულში
ირიცხებოდა, მე მასთან ხეირიანად არც
კი მისაყვარია. არც არაფრთხში გამომიკ-
დია, უმტროსი მეთაურის ჩინიც ჰქონ-
და და რა მეთქმიდა.

— მიშა ყოჩალი ბიჭია, ნამდვილი ცა-
მბირელია. — რაღაცნარი სიამაყიო

მითხრა ანტონმა, როცა ბიჭები თვალს
მიეფარენ. გამეცინა. ერთხუთა
— რა გაცინებს? — აშენუქმნის
— რა უგავს კაბბირელს?
ახლა მას გაეცინა, ფოლადის ქალე-
ბი მომანათა და მხარზე ხელი დამკრ-
ებოდა. — მაგას ენახავთ.

მიშა ლიზუნოვი ერთი სმელ-სმელი,
საშუალო ტანის ბიჭია და მეც იმიტოშ
შემეცარა ეცეი მის ციმბირელობაში. რა-
ტომლაც ციმბირელები ზორბა-ზორბა
ვაუკაცებად მესახებოდნენ. კამ და
ალიოშა დამიღვნენ თვალწინ. თუ სად-
მე სამართალია, ციმბირელობა; სწორედ
იმათ ერქმით.

ჩევნი შევერავები ორ საათში უნდა
დაბრუნებულიყვნენ, მაგრამ ავერ მე-
სამე საათიც მიიწურა და არ ჩანან. კე-
რვიულობ, ნაძვილან-ნავამლე დავალა-
ხებ, ცეკაჩავ მყრალ ვახორქას და ათას-
ვარი შევი აზრები მიტრიალებს თავში.
ლმერთმა ნე ქნას, რომ პირველსაც და-
ვალებაზე ბიჭებს რაიმე შეემთხვეთ.
ლმერთმა ნე ქნას, თორებ რა ხასიათზე
დალებიან სხევები.

ტყეს გერმანულმა თეომფრინივებმა
გადაუცრინეს. ერთხელ, ორჯერ... მეო-
რედ გადაუცრებისას ანურნიულდნენ კი-
ლუც, მაგრამ ფურცლის აღება ვერავინ
გაბედა. დგანან და ჩუმჩუმიდ პუტუ-
ნებენ, თან ცალი თვალი ჩვენენ აქვთ.

— ვაითე რომელიმეს სულმა ჭა-
ძლია. — გამოვთქვი ჩემი შიში.

— მე რომ მეოთხო, ავილებლი იმ
ფურცლს და თავის წავუკითხავდი ბი-
ჭებს, — აშენად სწრაფად მიასახა-
სუსლოლსკიმ. — რაც მოსახდენია, ბა-
რებ დღესვე მოხდეს!

— მერე რას უყურებ, აიღე და წაუ-
კითხე. — ვეთხარი.

— მე? — გაოცებით შემომხედა.
— შენ, აბა მე?

— მეთაური შენა ხარ!

— ეინ მოგანსენა? მე ჯერ წოდებაც
არ მიმიღოა, შენ კი აღამეამობის ლე-
რენანტი ხარ, — ვცადე თავის დაძ-
რენა.

ବ୍ୟାକ୍‌ରୂପରେ ମହିଳାଙ୍କ ଅନୁଭବ

— ნუ მეყანათები, ოცეულები შენ
გაიყვანე ალყიღან, წინ შენ მიგვიძლო-
დი. გუშინაც ისეთი სიტყვა სცექე...
ჩეკინ პოლები კრმისარს, ტიაპენისაც
კი შეშურდებოდა, რომ მოესმინა. მე-
თაური შენა ხარ. მე თუ მიყადრებ, თა-
ნაშემწერ დაგიდგინდი.

— თანამშემწედ რატომ? თუ პარტია-ზანული რასმია, მას მეთაურიც უნდა ჰყავდეს და კომისარიც. ჩაეკ მეთაურობა არ ინებე, კომისარობას წინ რაღაც უდევს? რას მიუურებ აქ ზემდგომი ორგანიზაციის ბრძანებას ნუ მოული.

— კომისრობა არ მინდა. — მოილეში
ანტონი.

— శ్రీని వింద క్లాస్‌మెంట్స్?

მან ჯერ გაოცებით შემომხედა, მერე სილიმა და უნდოლდა კიდევ ეთქვა რა-
ღაც, მაგრამ აღარ ვაყალებ.

— კონვიც, ამხანავო კომისარო, ფურცელი აიღოთ და ფაშისტების მონაბიძეს მებრძოლებს თქვენებურად „უთარებელობაზე“. ეს „შეტყვა“, ერტყობა ანტონი ბოეწონა, თველი ჩაიირა, დაიხარა და უურცელი აიღო. მებრძოლები ჩვენი ირგვლივ შეჯავდნენ.

— მალიან გაინტერესებთ? — იყოთხა

ບໍລິຫານ ດ້ວຍທີ່ກ່ອງ ແລະ ອະນາໄມ

— შეგვიყითხეთ ანტონ, ვავიღოთ რა უნდათ. ჩას მოითხოვენ, ან რას ვებიძორდინ.

ଓন্টোনিও উপরে দেখা যাবে।

„გარდისკაცებო, წითელი არმია გაი-
ფართო, აღარ არსებობს. გურმანელთ
უძლეველი არმია მოსკოვს უახლოედე-
ბა. სულ მაღვე დაეცემა ბოლშევიკების
დედაქალაქი. გამოცხადდოთ გურმანელ-
თა ნაწილში. ოქვენ უზრუნველყოფილ-
იქნებით კედით, შეგინაპირებთ სი-
ცოცხლეს და გაგდიანით შინ. ფიურა-
რი აუქმებს კოლმეურნეობებს. აილეთ
მოსავალი და მოიხმარეთ. ეს ფურცე-
ლი აქტანი საშინელა.“

— ეგ საკენი სხვებს დაუყარონ. —

— የዚህ አገልግሎት ተስተካክለሁ

— სვისტუნვი

— შენი მოქმედება გასავებით, ამხანაგო სკილტუნოვო, მაგრამ ჯერ ნებართვა უნდა აველო და უურცელო მერე დაგეხია. მეჭრად გათროთხილებს! სკილტუნოვი შეპრეზდა და სულ ბოლოს დადგა.

— რომელ ოჯახს დაფუძნდეთ,
რომელი ჭალატი და სოფელი დარჩით
დაუნგრეველ-დაუწევავი? — ამილრინა
მაღალში, სანდომიანშა მებრძოლმა და
შერძლი თვალებით გამხვრიტა.

მე მოწონების ნიშნავ თავი ლავუქინი.

— შევატოვოთ და დაუწეოთ. — განაგრძო მანვე.

ერთბაშად შემიყვარდა ეს აწონწილი
ბიჭი, ამას კალები უნდა კესაუბრო.

— დაცვულით. — შევიღოდა ვერები და
ფურცლების ასაღებად დავიხიარ. სულ
რაღაც ნახევარ საათში თოთქმის ყველა
ფურცელი შევაგროვეთ. ის მაღალი მე-
ბრძოლი ხეზეც კი ძეგრა და იქ დარჩე-
ნა და მარტინი მოიპარ.

— პირველი პარტიული კოკონა
მასახური 1945 წლის 1 მარტი!

Na-annam-āśī-śat-kaṇṭamati-va

მახორებლის უკავე ადგინო უცილესობისა.
მახორების შესახვევად მანც შეგვენა-
ხა. — გაიცინა მეტროლმა, რომელსაც
ჭილი დაპყრობლა და თავი სკელი
ცხვირისას მოიკით ჰქონდა.

სუბოდოლენიშ ჩანთა გახსნა, გაზეოთ
შემოთ თავის თა წარმოადგა.

შევერავები ნადევლით დაბრუნდნენ. გზის პირას პროლუქტებით დატეირ-თულ, მიტოვებულ მანქანას წაწყლო-მოდნენ და ზურგჩანოები პირამდე აევ-სოთ.

— მორს არის ის მანქანა? — კვითხე
კოშკოსტოვი:

— სალემომდე რატომ უნდა კიცა-
დოთ? იქნებ სკვამ მოგვალეობრივი, ან გე-
რმანელებმა შენიშნონ და გაანიღებუ-
რონ. ანლავ წავალ, — თქვა ლიზუ-
ნოვმა.

— დალლილი თუ არა ხარ... — ჩიტ-ლაპარაკა ანტონშვა.

მიშას ათი მებრძოლი გავატანე. ამჯერად ბიჭები მართ დაბრუნონან.

მანქანა სულ დაეცალათ. სუხარი და
შაქარი მებრძოლებს დაკუნაშიილეთ. სა-
ღამოს ჩაიცა დაკლიტ.

სამი დღე ბანაკიდან ფეხი არ გავიღ-
გამს. მართალია მშენებელი ამინდები
იღდა, მაგრამ რომ მოწვიმა, ჩაიმდს ხომ
უნდა შეცვარებოდით. ბანაკი სახელდა-
სელოდ მოვაწყეთ. ხის ტოტებისგან შე-
კრული კარებიც დაფლგით და შეი ბა-
ლახი დავაჭინეთ.

მეოთხე დღეს ლიზუნოვი და ტარანენკო მე თვითონ წავიყვანე დაწერაზე.

მალე მანქანების გუგუნი მოვევსმა, ნაძვებს მოვეფარეთ. შისეზე მანქანების კოლონა გმირჩნდა, მას მეორე მოპევება, მეტე შესამე. ერთი საათის განმავლობაში ასე გმიუდმიერით მიშლივინდლენ ვიტებსკისეკ ცოცხალი ძალითა უკენიერ დატვირთული მტრის შანკანიბი.

ტი შემართა, სელი კურაცი. შეიძევავ-
მყვდრის ფერი აღეცს ტანისუნობრივ კბი-
ლის აონირიალის. გრძელი მოვა

ଓৰূপ লণ্ঠনৰ প্ৰাৰম্ভে কুপ্তে
দলৈশিৰি, তোল্পৰ অৰিগালৈশিৰি, ক'শিনাঙ্গী,
হৰিষ কুতুহাৰ, লংবাৰ বাৰ্হৰ শৈৰেশিৰেড়া
মেটেল প্ৰলোচনাৰ.

ლიზუნოვს სელჩე-ხელი მოვუკირე
და ვანიშნე მომყოლოვა.

სანამ შიშა და ალიოშა ფაშისტებს
უმცირებოდნენ, მე დავითახე, ჩვენგან
მოშორებით ფაშისტებით სავსე ორმა
სატუროთ მანქანამ როგორ შეუხვია
რყაში.

ჩევნენ იქოთენ გავეშურეთ. მანქანები
ტყის საურმე გზით ტბისკენ მიღიან,
ჩევნენ დროხილად მიყვავებით.

ପ୍ରଦେଶାଳୀଙ୍କ ଶ୍ରେଣୀରୁଦ୍ଧନ୍ତେ, ଫ୍ରାମ୍‌ହିଲ୍‌ସଟ୍ରେପି ମାନ୍‌ଫାରେଣ୍ଟିଙ୍‌ଗ୍ରେନ୍ ହାମିଳନ୍‌କ୍ରୁନ୍କ୍‌ରୁଦ୍ଧନ୍ତେ, ତମ୍ଭୁରୁଦ୍ଧନ୍ତେ ଏହାରୁଦ୍ଧନ୍ତେ, ପ୍ରାନ୍ତ ଗାନ୍ଧାରେ ଏବଂ ପ୍ରଦେଶାଳୀଙ୍କ ହାଯାନାଦାରୁଦ୍ଧନ୍ତେ,

ამაზე უკეთეს დროს ვერც ვინატე-
რებდი, მაგრამ ბევრნი იყვნენ და ტარა-
ნენჯოს მიღუბრუნდი:

— ଲକ୍ଷମୀଶ୍ଵର, ଦାନଙ୍ଗମି ହୋଇଯୁଣ୍ଡିରୁ. ଏତୁବେଳେ
ପାଦାୟୁଣ୍ଡି ସାବ୍ଧିରାଜୁନ୍ଦ ମନ୍ଦିରାବଳେ ଦିଲ୍ଲି-
ବିହାରୀ, ଏବଂ ଶ୍ରୀ ରାମ, ଲକ୍ଷମୀ ସିବ୍ରାହମାତ୍ରା.

ალიოშა ცოტასე გახოდა, მერე წა-
იორტა და მოუსეა. მე და ლიზუნოვი
რომანეთს შეკურებთ. — აბა, დათვა-
ლე, მიშა, რამდენი არიან?

ମିଶ୍ରମ କୁଳାଙ୍ଗ ପାନ୍ଦେଲା, ମେଘ ନେମିତୁଳିଙ୍କ ଲା-
ହିରିଷ୍ଟ୍ରୀ ଫାମିଲୀସ୍ଟ୍ରୀଡିଙ୍କ ତତ୍ତ୍ଵାଙ୍କା.

— ନୀମିଲାକୁ ଆଶ୍ରମ କ୍ଷମିତା ଦେଇଲା ମିଳିଥିଲା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ?

— ნუ ჩქარობ, ანტონის დაფუცვლოთ.
ესერ ესენი წყლიდინ ამოსელას არ აპი-
ჩებენ.

— ხედავ, რა გემოზე ჰყუმბალობენ.
მაგათა დედის სული... მიშას ფერი
ოსვლია, თითქოს ღამშეიდებულა, ვაკ-
ასმ თვალები უციმისებს, ეტყობა
ცლი კბილოთ უჭირავს.

გერმანულები ერთობიან, ლაზლანდა-
ბობენ, ერთმანეთს წყალს ასხამენ.

ଶୁଳ୍କେ ଉଦ୍‌ବ୍ୟାପ ମେଲାର୍ ମାତ୍ର ଯୁଗାନ୍ତି,
ମିଶା ପ୍ରମୁଖତାକୁ, ଅତ୍ୟନ୍ତିରୁ ଉତ୍ସେହୀଦା,
ବାଧ୍ୟକୁ ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟରେ ନେଇଥିଲୁଗାମ୍ବିଲା.

მაღლ დავიწყებთ, ძმობილო, და ვნახოთ ჩა კიმბირელიც ხარ...

ანტონი ისე მოგვეპარა, არც ერთს ასაფერი გავვიგია. ბანაეში მხოლოდ გუშვები დაუტოვებია, მთელი რაზმით ან ახლავს.

დაბალ ბუჩქნარში გავწერეთ და ხოხვით წავედით ტბისაკენ, რაც შეიძლება ახლოს უწდა მივიდეთ. ვერც ერთი ვერ უწდა გავვისხლტეს ხელიდან, ვერც ერთი.

ბუჩქებიდან მაღლა ბალაში გადავხოდით, ცოტაც წავიწიეთ და შევჩერდით.

ჩვენს წინ ტბაა, ლურჯად მოლივლივ ტბა. გულს ბაგა-ბუგა გააქვს, ძალიან ეყდილობ არ ვიღელეო. საგანგებო წუთებია, ერთმანეთის გამოცდის წუთები და მთავარია სიმშვიდე.

დროა დავიწყოთ. ანტონი მე მიცემ არის, ერყობა პირელი გასაროლის უფლებას მითმობს, მაგრამ წამოდგომა არ გნდა?

მუხლები მიკანკალებს, გული მოვარდნაშეა. ყვ, რაც არის, არის. ერთბაშად დავდევე ფეხს, იმავე წამს მაჟუნენ ბიჭები. ფაშისტებმა შეგვინიშვნას, ფერ გაშემდნენ, ვინც რა მღვმერეობაზე იყო. წამით ისე დარჩა. შერე ერთმანეთში აირივნენ და აქერ-იქით მიაწყდნენ.

— დასცეთ. ბიჭებო, — პირელი ფერი გაეცევი. ფერ ანტონი მიყვა, შერე მიშა, შერე — სხვები, ისე გავთამამდით, ზედ ტბის პირის მივედით და პირდაპირ ჩაველირეთ წყალში ფაშისტები.

ერთმა ტბის გადაცურვა მოინდომა: მხარელით მოცოცხა, მაგრამ მას მიშა დაედევნა და მანამ სდია, სანამ არ ჩაძირა.

მანქანებს ცეცხლი წავუკიდეთ, ნაღავლი ზერგშე ვიდიოდეთ და ბანაესაკენ მოესცით.

ტყეში ლრმად რომ შევედით და თავი სამშვიდობოს ვიგულეო. სირბილიდან ნაბიჯშე გადავედით. მივდიოდით ამავად, გახარებული და ბელნიერი.

ორმოცდახუთი ფაშისტი ჩავტოვეთ ტბაში. ახლა აეტომატები, თოფები,

ხელყუმბარები, პროდუქტები, ტანხაფი მელი...

ბანაეში მოსალისთანავე გაღიაუდა აღვილის გამოცდა. — ეინ იცის ჩა მოქვება ამ პირელ საბრძოლო ობერაციას, — თქვა ანტონმა, — იქნებ დავველევნონ, იქნებ თავს დაგვესხან და ერთი კაციც რომ მოგვიყლან, ყველაფერი ჩაგვშენამდებაო.

რაღა მეტქმოდა...

ანტონს გულისწალილი ავტოსტულებთელი ეს დღეები სულ იმას ჩამიჩინებდა ერტებსკისენ წავიდეთო. აქური ტუ ერტებსკის ღლქის უსიერ ტყეებს როგორ შეედრებაო.

გადაწყდა. სანოვაგე გაეინაშილეთიარალი ავიდიდეთ და ერტებსკის მიმართულებით ვაწერით.

... ორდიშევის ტბა, უსიერი ტუ, ალაგა-ალაგ კაობები, ნაძვნარი, ფიჭენარი, აქა-იქ აზუს ხეები. ხის ტოტების გან შეკრული კარტები, ღამის სიმყუდროვეში ჩვენი თევითმფრინავების შორეული გუგუნი. ჩამერალ კოცონთან ნალვლანი სიმუქრა. მთელ რასმშე ერთი გახევევა თუთუნი...

ასეთი იყო ჩვენი პატრიზანული ბანაე.

ამჯერად ორზე-ერტებსკის გზატეცეცილიდან ათოთდე კილომეტრის დაშორებით, ორდიშევის ტბასთან გადაწყვეტილეთ დაბანება. გადავწყვეტილეთ-მეოქი, გამბობ, თორემ სუხოდოლსკის ამ თათბირში მონაწილეობაც კი არ მიუღია, ბარისოურდან აქმდე დიდი გზაა, ბიჭები დაიქანცნენ, საკეციც დაგვაკლდა, გზის გაგრძელება უაზრობა იყო.

ანტონი უკავყოფილოა, ეს აშეარად ემნევა, უკავყოფილო კი არა და, იქნებ გულმოსულიც არის, ისე ჩამოუშეია ცხეირი, მაგრამ საკვედური არ უთქვაში. ეტყობა თავათაც დალლილია. ტბის პირს ჩაგდა, ჩექმები გაიხადა და ფეხსახვები გამამზრობად გაფინა. მე განგებ მის ახლო ვტრიიალებ, მინდა გამომელაპარაკის, ან აერ მითხრას ან კარვა, მაგრამ იქვენც არ მომიკვლეთ, ერთხელაც არ შემომხედა.

მესმის მისი წუხილი. გული ბოგუშეესკის რაიონისკენ მიუწევს, ამ რაიონში მისი სოფელი ვორიშინაა, იქ კი მშობლები და და-ძმანი ეპულება.

მოელი გზა მათხე მელაპარაკებოდა სულ მიტრიცებდა ჩევნის რაიონში ნამდვილი საჩევნო ტყეებია. იქნებ მართლია არის, მაგრამ ამ უსიერ ტყეს რომ ვუპერია, ანტონის სიტყვებში ეჭვი მეპარება. ამაზე ჩაბურდული და თითქმის გაუვალი ტყე კიდევ შეიძლება საღმე იყოს?

ანტონი რაზმს წინ მიუძღვოდა, მე სულ ბოლოს მოვდიოდი. როგორც კი შევისევებდით, იგი რუქას გაშლიდა, დახელავდა და იტყოდა: ბოგუშეესკამდე ამდენი და ამდენი კალომეტრი დარჩაო.

მე კი სული მეხუთებოდა, შებლზე ხეითქი ჩამომდიოდა, ზალათიც სველი მქონდა და საცვლებიც. სხეებიც ჩემ ღლეში იყვნენ.

წამოვიშლებოდით თუ არა, იქიდან მოყოლებული თვალებს აქეთ-იქეთ ვალებდი, ბანაკისათვის შესაფერის აღგილს ვეძებდი. ანტონის დაყოლიება და სიძნელედ არ მიმართდა. ჩატომლაც მწარდა, რომ ჩევნის საუკო საქმეში ოჯახთან, ნაცნობ-მეგობრებთან ახლო ყოფნა საჭირო არ იყო. ჯერ ხომ ჩენ რაზმი არა ვაჩო, არც წესრიგი ვაქეს ხეირიანი და არც მარავი. მთავარია მოყვიშლავრებთ, ერთმანეთს სულსა და გულში ჩავხედოთ, ერთგულება და ძმობა დაუშმრიულოთ და შერე ცემით თქანი და მოუკეთე.

მაგრამ თევზე ცცდებოდი. ამაში მერე დაურწმუნდი.

ბანაკისათვის აღვილის შერჩევას რა უნდა. ტყე ყველაზო ტყეა. ამ დაღოცვილ ტყეში კი ჟოველ კალომეტრზე ტბაა. მიღი და მოეწევ, მაგრამ ამ რაზმის შეჩერება აქამდე ვერ გავხედე.

ანტონთან შელაპარაკებას მაინც მოვერიდე. ბოგუშეესკამდე ძალიან დაშორებით რომ გაეჩირებულიავით, უსათუოდ წამეკიდებოდა, ეს კი არაც და არამც არ შეიძლებოდა. ბიჭები ძლიერ

მოათრებდნენ ფეხებს და, რათემ უნდა მხარსაც მე დამიტეტრისკნები გინდებოდება? მერე?

რა მოყვებოდა ამას? ჯერ არც კი გამოვეიცხადებია, რომ მე რაზმის მეთაური ვარ, სუხოდოლსკი კი კომისარი, და თუ აქედანვე დავიწყებდით კინკა-ობას ეინდა დაგვიჯერებდა?

დღეს კი ყველაფერი თავისთვად გადაწყვდა. ერთმა სავანგებო შემთხვევამ გვაიძულა შეეჩირებულიყავით.

ღამით წითელარმიელი სეისტუნოვი გაპარულა. ეს გვიან შევიტყეთ. არავის შეუმჩნევია, ისე ვაგვიძერა და მიგვატყეო. სწორედ იმ სეისტუნოვმა იღებ შეტრია, ეინაც ფაშისტების თვითმფრინავების მიერ ჩაბურრილი ფურცელი ხელიდან გამომვლივა სუხოდოლსკის და ნაკუნძებად აქცია, თან თქვა „ეგ საკუნძ სხეებს დაუყარონა“.

ხალხი ბრძენა, ხალხს უთქვამს: „ეშმაკი უფრო ხშირად იქრის პირვერს“, — და ათ...

სეისტუნოვის გაპარეამ ბიჭებს ცუდად იმოქმედა. მე და სუხოდოლსკის დანა კბილს არ ვაისნიდა.

თავიაქინდრული, დაშინიშებული და დაფიქრებული მოვაბიჯებდით. ისე-დაც გამავათებული ვიყავით და ახლა სულ მოეცხით და მოეითეთეთ.

ამ დროს ტბაც გამომართდა. მე არც დაცუიქრებულვარ, მხოლოდ მისის, რომელიც ვერ დართოს მომკიდებოდა, კუთხარი, აქ შეეჩირდეთ-მეთქი.

ბიჭები მიწაზე დაეყარნენ, ერთხას დუმზნენ, მერე ერთმანეთში ჩურჩიულ-შეტრინი გააბეს, თან ჩეცნსკენ იქისრებოდნენ. ვიცი რა ჩურჩიულიც აქვი. ცეცლას ანტრერესებს რაც შეიძლება მაღა გაიგოს, როგორ შევაფასებთ წითელარმიელის გაპარეას.

მე ანტონის ახლო დავჩერი, გულს ვასკდები, ფიქრისავან თავი მტკიცა, ხორცი მინდა მოვიგლიქო. რა ვოქვა, როგორ მოვიქცე. რა ზომებია საჭირო, რომ სხეებზე ვიმოქმედო. ეს ოჯახშენებული კი ზის აგერ არხეინალ, ფეხსახ-

კეცებს აშრობს და ალბათ ისევ თავის
სოფელზე ოცნებობს.

ასე დოქტორისა და წევალებაში განვლა
საათმა. მიზანს დაუკავალე, ბიჭებს გადა-
ცი კარვების დაღვემა დაიწყონ-მეოქენ.

ლიზუნოება შიკებს ჩამოვარა, გაატ-
რთხილა და თავისთვისაც აირჩია აღვ-
ემ.

კარავი მაინტ არ აჩის მთავარი. ზანა-
კისთვის აღვილის შეტევებს აქვთ გა-
დამზადები მიმშენელობა. ტინ იცის სა-
ძირი დაგვეხსნება თავს მტერი. გაცლა
კოველი მიმართულებით უნდა იყოს
მოსახლეობებილი.

ଲୁହ ଅନ୍ତର୍ଗତ କାଳୀଙ୍କିରେ, ଲୁହ ଉପରେ
ଏହିଶ୍ରୀରୀତିକାଳରେ କାହାରେ?

ବୁନ୍ଦେ ମାତ୍ରାକୁ ଶାନ୍ତିପ୍ରେରଣ ଓ ମେଳାଲା
ବୀରାମ ଜୀବନକୁହା.

ଅଳ୍ପ କୁଦାର ହେଲେ ଏହିପରିବାର
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର —
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର —

ଏନ୍ଦ୍ରାନ୍ତି ଘୋଷିଲୁ, କେତୁ ହାତୀ ଫୁଲ୍‌କିଳି
କେମିଳି ପ୍ରାଣିଲିଙ୍ଗରେ ଓ, ରା ମନୁଷୀଲିଙ୍ଗରେ, ରା
ଜୀବିତରେ ଏବଂ ଏଇ ଉତ୍ସବରେ କେବଳିଲୁ?

მეც უნდა მოვიკრიბო ძალა, სანაც
მთლად არ ამეცსება მოთმიზების ფია
ლა, გულშე რომ გასკუეს, ხმეს არ ამო-
ვონძ.

ଓରୁ, ମାନଙ୍କ ହା ଜ୍ଯେଷ୍ଠା ଦୟାମେଲାପାତାର
କୁଳୀ, ଶାସ୍ତ୍ରୀୟଭୂର୍ବଳ ମିଳିବାରୀ, ଏଣ ଶୁଭରତ
ଚାଲିବାରୁ. ଏହି ଉତ୍ସବରେ ସାଧାରିତ ହୋଇଥାଏ
ଏହି?

დიდებული სათვალოვალოა ეს ც, არც ეს ტბა ურიგო საცემოა, მაგრამ ცისა და ტბისთვის გვცალის აზლი?

„අමුණද මැං, නො, පෙර රාම්, සේ
යාපු, රාජ මධ්‍යදුග්‍රාරී තු පියා, මේ රා දෙ-
ගිල්ලාගේ ඩීං. සෑබුත්තුනෝ තු ගාඩාරා,
සුද මේන් තුපුවුලිස මැංත්‍රිත්‍රා පිරි,
මෙග්‍රේදා. මේ තු දහම්ප්‍රා මිත්‍රාවිත්‍රා,
කාර්ගි මුශ්‍රාත්‍රාත්‍රා යි ගුව්‍යින්දා, කාර්ඛ
මාගාලිත් යි මිනුදේදා නිශ්ච්ඡා තිශ්ච්ඡා.
කෙලා ගුව්‍යාත්‍රාත්‍රා සිම්ප්‍රියාපු. උඩ්ලාජා-
රාජු, මුළුත් දා ගුව්‍යාසුක්ද, මේ ගුරා-
දුග්‍රාරී සාක්ෂිත් ගුර් මිනුගියුද්දා තාර්ජා
ශේරා ඇ දාගුව්‍යාප්දා නුව්‍යින්-වැජ්ජ්ජාත්ස්".
මධ්‍ය නිශ්ච්ඡාත් ගුව්‍යාත්‍රාත්‍රා, මුද්‍රා වැජ්ජ්ජාත්
දා අන්ත්‍රාත් මේන්දා තුව්‍යාන් ඇ මි-
නිශ්ච්ඡාත්, පැං ගාන්ත්‍රාත් ඇ පැන්ත්‍රාත්.
තැන්ත් ගුර් මැන්ත්‍රාත් පා-
වුව්‍යා මේන්දා ගාන්ත්‍රාත් මැන්ත්‍රාත්
තැන්ත් ගුර් පා-
වුව්‍යා මැන්ත්‍රාත් පා-
වුව්‍යා මැන්ත්‍රාත්

— କନ୍ଦର ମାତ୍ରକୁ ହେଲା, ଏଣ୍ଟିରିବି? —

— მე არა მცენოთხები — თავიც არ
მოისწოდება, ისა მიმდევა.

— အား ခုပါ သွေ့တော်များ?

— သုဒ္ဓရန် တော်၊ သုဒ္ဓရန် တော်
၏ကုက္ပါးပ ဆိုင်လာ၊ ငါး၍ ဂာလာဖွေတို့၊ မြို့
ဖူးထ ပျော်၊ မြို့ ဖူး အအော်လှဖွေတို့ ပျော်... —
ဖျော်ဆုံးဖျော် ဝေလဲ၊ စာလျှော်တော် ဖျော်
ဖျော်ဆုံးဖျော် ဇာတ်ကြော်ကြော်၊ ဇာတ်ကြော်ကြော်

— Համ ծիստոք, առ համ բացառութիւն ուր ուրա, Սյով Եղիոտոն առ գամնունը մերապ-
հաջո Եղիցաց և ա ածլաց Սյովարք ծո-
վեցն, Ըստունը հարցորդ շնուր, Ֆյ Շագ-
նաեցք. Ֆյոր շացունք և առ Շացունքա-
նց մի Սյովն Տամունե ծրացնեցը մին. Ֆյ
Սյովնացու Խշունըն առ Հացունք, առ
Վացունքն. Ըստուն առ Եղիոտոն առ Տամուն-
եցն Տամունե ծրացնեցը մին.

ქუთანეს ამოწყეპილი. პეტრი ფეხი შივ და მოჩანა.

ჯერ ერთ ჩექშის უკლის ეფაფგურა, მერე მეორესამ. ვიცი ძმობილო, რაც გაწუხებს. მართლა უკელაფერი ვიცი. ახლა ეძებ სიტუაცია, გონდა უცებ არ გამცე პასუხი, გინდა რაღაც სოქეა ბრძნული, გულში რომ მომხედეს და ენა ჩამიგროს. ეძე, ეძე ის სიტუაცია, ძმერთმა გაპოვნინოს.

ეშელა, ჩაიცევა. წამოდგა, გაიმართა, ჯერ მარჯენა ფეხი დაპერა მიწას, მერე მარტენა და მომიბრუნდა:

— მე არ ვპრახობ, ეს საიდან მოიტანე? ისე, იყოდე, კუუმალობისა თამაშის დრო არა გვაძეს. ითქვა და მოჩანა, მეთაური ხარ. ისე მოიქეცი, როგორც ჰერი გვიგორას. ხანდახან თუ რამეს მეითხავ, ეცდები სისულელე არ გირჩიო. ეოროშინას დარჩა სრულებით არ მაწუხებს. უფრო დიდი საფიქრალი გავიაჩნდა და, თუ ბიჭი ხარ, იძოვნე გზა...

— სეისტუნოვა.

— სეისტუნოვი, სეისტუნოვა.—ფოლადის კრილები დახახტიალა. ახლა რომ ის დეზერტირი ხელში ჩაუვარდეს, მტრისას...

— მეც ამას გვითხვები, ანტონ, რა ექნათ, რა ვილონოთ? თავი მისეუდება ფიქრით, წამო, გავიაროთ, ბიქებს დავხედოთ, იქნებ ცამ გვიყარნახოს როგორ მოიკეცეთ, თან ჩენოვის კარავი ხომ უნდა დავდგოთ.

— როგორ თუ ჩენოვის?

— მე მეორია მე და შენ ერთ კარავში უნდა მოვეწყოთ.

— ეგ რომელ წესვებაში ამოიყოთე?

— წელან ბალახშე რომ ვიწექი, ცას შეეცეროდი. აი იმ თეთრი ლრუბლის ფოილშე ეწერა...

— ეგ ახლა არ შეიძლება.

— მე ჩემი აზრი ვითხარი, ძმაო, არ მოგწონს? არ იღებ? შენი ნებაა. სხვა რამ მიჩიჩი და კი ბატონ!

— მე და შენ ერთ კარავში ნუ და-ვიძინებთ.

— ნუ გვშინია, ხერინვა არ გიცა. — ვცალე გახტმიება. ანტონის ჩემულობა. მაღლობა ღმერთს, მეტმის და უკანონობა. სახე ჩაუწყნარია, შემომხედა და წარბებიც გასსნა, მაგრამ ეს წუთით იყო, ან იქნებ წმითო...

— დაილით რომ გამოგვლეისოს და ბანაკში აჩვენ დაგხვდეს. — პარდეირ ტყვეასავით მატავა.

— ეს არ მოხდება, ანტონ, ჩვენ კარგი ბიქები გვყავს, კარგი ვაკეაცები. აი, თუნდაც შენი ლიზუნოვი, ან ჩემი ალი-ოშა, ვისო...

— შენი-ჩემობის თავი დაანებე, — ახლა უკელა ჩვენია. სიურაბილეს კათავი არ ტყია. ოხ, სეისტუნოვ, სეისტუნოვ, შენი დედა... — შეიგინა. — თუ ჩამიგარები ხელში ვერთოვით დაელევ შენს საძლოს... — ნამწვავი მოიქნია, ისრილა და წინ გამისწირო.

— სწორი ხარ, ანტონ, ჩვენი ერთ კარავში ყოფნა მართლა უხერხულია. ვითუ ბიქებში გაიფიქრონ, არ ვერცადრეს, მებრძოლებთან ღამის გათვას თაკალიობენო. ცალ-ცალკე მოვეწყოთ, ა, რას იტყვი?

ამაზე ანტონმა არ მიპასუხა, მაგრამ შევატყვე დამეთანხმა.

შე მხარზე ხელი გაუვხვეო და განვაგრძე:

— მოდი, შეეყაროთ ბიქები, ჩვენ-ჩვენი ეცათხროთ, მათაც გამოოქვეან აზრი, ხომ ხედავ როგორ განიცდიან, ხალის დავიკრებეს, თვალს ერ გვისწორებენ, ისინცც ცოდონი არიან.

ანტონმა თავი დამიქნია.

— ასე, ჩემო კომისარო, მე და შენს ძმობაზე ბევრი რამ არის დამოკიდებული. უბრალოზე არ უნდა აერშალოთ. შენ თუ გინდა, ახლავე ეპრანებ და და-ვიძებით საითაც გინდა და იქით წა-ვიჟეთ. ჭირს წალია იქაურობა. ამაზე გაწყვენინებ?

— ადგილს არ ვწუნობ, პირიქით, ძალიანც მომწონს. კარგი შეჩერულია, გზატყეცილიდან რომ დაგვესხან თავს. ტბის მეორე ნაირზე ვავალო, მერე გვეძიონ. ბიქებს ნუ გავაწვალუბოთ. ისე-

დაც დახოცილები არიან. მიკიდეთ, ხე-
ლი წაუჟერათ.

მაგრამ ჩვენი მოხმარება არავის დას-
კირებებია. კარები უავა დაუდგათ. არა-
ესთვის არავითარი რჩევა ჩვენ არ მიგ-
ვიცა და მაინც ისე მოხერხებულად,
ისე შენიბბულად ჩაუდგამო ნაძვებში
კარები, აღტაცება უერ დავუზრეთ.

— ყოჩალ, ყოჩალ, ბიქებო. უკე პარ-
ტიზანული ალლო გაქვთ. შეხედე ან-
ტონ, რა სასახლები წამოუქმიათ, სა-
თვალთვალი ნახერებიც დაუტანები-
თ. ციხე-ქალაქია, რაღა. — ერთ მოხრ-
ლილ კარავში შევედით. კარავი ირ-
დიდ ნაძეს შორის ისე კოხტად ჩაედ-
გათ, რომ წიგნის ღრის უკეთეს თავშე-
საფას ვერც ინატერებდით.

— მე აქ დაგრჩები. — თქვა ანტონ-
მა. — მართალია, ამ კარავის აგებაში
მონაწილეობა არ მიმიღია, მაგრამ რა-
ლოთ თუ არ გამარჩევენ, აქევან ფეხს
მომცელელი არა ვარ. ა, თანახმა ხარ
კარპუშევო? — კორპუშევი ძალზე მა-
ღალი ყამაწევილი იყო. კარავში ძლიერ
მიართებდა.

— უკელა დაერეტეოთ. — თქვა მან.

— მეთაურმა კი სხეაგან ეძიოს თავ-
შესაფარი. — მეთაურმა, ამ სიტყვას
განგრებ გაუსვა ხანი ანტონმა. თან თე-
ლი ჩამიტქა და ფოლადის კბილებით
გამიღმა.

— მაკლებთ, ხომ? კარგი, წავალ, მაგ-
რამ იკოდეთ უკეთეს კარავს ავარჩევ-
არ მგონია ალიოშა ტარანენერისა და ვა-
სო თორაძეს ნაელები ციხე-სიმაგრე აე-
გოთ. თუ გნებავთ თან წამომყევით,
თქვენი თეალით ნახეთ.

— წაბრძანდი იმ შემს ციხე სიმა-
რტეში, ვინ გაკაებს? — ხემტობითეუ
მითხრა ანტონმა. მე მხერები ავიჩევე,
ერთხელ კიდევ შევაოვალიერე კარავი,
წაღმა დავტრიალდი და გამოვედი.

— მეთაურმა სხეაგან ეძებოს თავშესა-
ფარი — კი ეშმაკი ყოფილა ეს ჩემი
კომისარი. მეთაურმა... კორპუშევს არ
გაყვირებია, არც სხვებს მოუქცევით
ყურადღება. ისე მიიღეს, თითქოს ყო-
ველდე ესმოდათ ეს სიტყვა.

მეთაური... რა იოლად წარმოიჩინ-
შის?

ბანაქს თვალი მოვავლე, შემდეგი წევამება
რიგამე ამოვიცნო ალიოშასა და ვასოს-
კარავი. ეჭვიც კი არ მეპარება, რომ სა-
დაც ალიოშა, ვასოც იქ ეჭება.

კარგა ხანს ეიღექი ნაძვოან. ბიჭები
კარეებში შეუცულყოვნენ. არავინ ჩან-
და.

ნელა გაცემი ტბისაექნ. ისევ სეის-
ტუნობეს ვლიერობდი, ისევ ის დეზერ-
ტირი, მისი მწითური სახე მიღვის
თვალწინ.

მოშორებით ალიოშა. ტარანენერის
მოვარი თვალი და იქით გაერშურე. ვა-
სოსა და ალიოშას ლიზუნოვიც შეაძა-
ნაგებია და ისეთი კარავი დაუდგამო,
ოთხი კი არა და ათი კაციც დაეტით
შიგ.

რა თქმა უნდა მეც სიამონენბით მი-
მიღეს. ვასოს გვერდით მოვეწყვე. ბა-
ლახი ბიქებმა ჩემთვისაც მოიტანეს. წა-
მოწერებით. ნედლი ბალახის სილილე
და სურნელი ისე მეამა, სიამონენბისა-
გან თეალები თავისთვალი დამეტება.

ნაშუაღლებს ყველანი ჩვენი კარეის
ახლო შეიკიბრენ. კორპუშევმა კარავი
დაათვალიერა, სიტყვა არ უაქვამს, გა-
რეთ გამოიღდა და თითო მოღუნა.

მე ანტონს ვანიშნე დაეწყო.

ანტონმა თეალები დაწერა, წელზე
იარაღ შეისწორა და ნელა, მარტო მე-
ტრად დაწყო:

— საგანგებო შემთხვევა მოხდა, ამ-
ხანაგებო. წითელარმიელი სეისტუნვი
გაიმარა, იგი დეზერტირია, უფრო მე-
ტიც, მტერია, ამხანაგების მოღალატე,
არამარა. ასეთი არავაცი ყოველგვარ
ბორიტებაზე წავა. ჩანს სიტრობილე
მოვაღუნეთ. როგორ გავვიძერა?

— ფაშისტების მოწოდების ფურცე-
ლი რომ წაგვიყითხეთ, მაშინ ძალიან
გაიქანია და... — თქვა კორპუშევმა და
სუხახს დაეძერა.

— ვინ იცნობდა სეისტუნვეს? ვინ
მეცობრობდა მასთან? — იკოხა სუხ-
ლოდსკიმ.

— ମେ, ଅନ୍ତର୍ଗତ ଲୋକରୁଙ୍କାଣିରୁଣ୍ଟିରୁ. —
ଫିନ ଫିଅରିଲ୍ଡା ହୁଏତେ ମେହିମାନଙ୍କା.

— କାହାରୁଙ୍ଗିବା?

— აქაური უნდა იყოს, რომელიდაც
შოთაველი დამისახელა, აღარ მასსოდეს.

ନୀରୁଣ୍ଡି ଶୁଦ୍ଧ ଗ୍ରାଫିକ୍ସର୍କର୍ଡ୍, ଗ୍ରାଫିକ୍ ଲୋଙ୍ଗ୍ ହେଲ୍ପ୍ ଏବଂ
ମେର୍କ୍ ପ୍ରିଲ୍ୟେବି ଲୋଳାର୍-
କ୍ରିଅଲ୍ୟ ଲୋ ଏରତଥାଶାର ସାବ୍ଦେଶୀ ଅଛି ଚାକ୍-
ପିଲ୍ୟା. ମିଉଶ୍‌ବେଲ୍ୟୋ. ର୍ଯ୍ୟୁଣ୍ଡା, ମୈଦାଲ୍ୟ ଲୋ
ଏରିଶ୍‌ର୍କର୍କିର୍ଦ୍ରିଙ୍କ ପ୍ରେଲ୍ୟୋଫ୍ସି ରୋମ ଅମ୍ବାନିନ୍-
ଲ୍ୟା.

— ჩემი ზურგჩანთაც წაუღია, პირ-
საპარსი და ფული. — წიმოზრდილ
წიგნებზე ხელი ჩამოისეა იმ მებრძოლმა.

ამის თქმა და ბიექტის გადამევა ერთო იყო. ანისტოლუნენ, აკეიილდენ აყავანდნენ, აშეარად და დაურჩიდებლად ლინდლუდნენ და იგინებდნენ სკისტუნებს. დედის რძეს უტრიიალებდნენ, ასეთი განეხა ჩემს სიცოცხლეში არ გამევინა.

କାନ୍ଦିର୍ମଳ ମିଳିବ ମହାପାତ୍ରଙ୍କ ଲାନ୍ଧାଶ୍ଵାସୁଲି
ଏଥାନ୍ତାଗିଲି ଶ୍ଵର୍ଗରେତ୍ତା ଯୁଗ୍ମିଲ୍ଲିପୁରୁ. ବୋଲା-
ପ୍ରକିମ ଲାଲ୍ଲୁକ୍କେବାଟ କି ଗାନ୍ଧିଶ୍ଵରାଜୀ, ମାତ୍ରରୀମି
ଲାଲ୍ଲୁକ୍କେବାଟ ଏଲ୍ଲା ଖାଲ୍ଲା ଏହିର କ୍ଷେତ୍ରକୁହାଇ

ମେ କୁହିରେନାହିଁ ଦୀପ୍ତିଶ୍ଚ, ମାତାରେନାହିଁ ତା-
ଟି ଲାଲିଗୁଣ୍ୟବା, ଯେ ଶକ୍ତିବାଦୀ ଏହାମୁ-
ଶ୍ଵେଧନା ଫୁଲି. ଅନ୍ତର୍ନିନ୍ଦିପ୍ରମାଣନ୍ତିରିଲି
ଯାଇ.

თვითურელ მებრძოლს თვალებში შევ-
ცემეროდი, ყოველ მათ სიტყვის ხარბალ
ვიწეროდი და გულის სასწორზე ვდებ-
ოდი...

କିମ୍ବା ଦ୍ୟାମିତୀର୍ଣ୍ଣିତ? ଗ୍ୟାପ୍ଟ୍ରେକ୍ସା ଲା
କ୍ଷମ୍ଭବ ପ୍ରେମିତୀର୍ଣ୍ଣିତ ଲ୍ୟାନ୍ଡର୍ଟିକ୍‌ସ? ଏହି ଅଳିଦିଶ
ଜନିବିରୁଦ୍ଧ ଲାନ୍କର୍ମିଙ୍କୁ ଲାନ୍କର୍ମିଙ୍କୁ ଲାନ୍କର୍ମି-
ଟିକ୍ରମପାଇନିବିରୁଦ୍ଧ?

၁၃၅

三

ამა კრისტიანი. ჩაღაც სხვა სისჯელით სა-
პოვნი მართოდ რა?

კინა ხართ ლეონარ-მადლიანი, მომეუ-
კლუტ, მიკარანახეთ, მასწავლეთ, ამაზე

ଭାବିତ କାମକାଣ୍ଡଳୀର ଅନ୍ଧରେ ଉପରୁଥିଲା ପୁରୁଣିଲାଙ୍କା
ଦ୍ୱାରାଫ୍ରାମିଲା।

961135320

ମନ୍ଦିରାବ୍ଲୟାଙ୍କ ପାଇଁ ଯାଏନ୍ତିରେ ଯାଏନ୍ତିରେ

ჩევნ ხომ ოცი, ოცდაორი წლის ბი-
ჭები ვაზო, იქნებ ერთი თრი ცოტა ჩევ-
ნზე უფროსიც გვირევია, მაგრამ რას
ნიშნავს აბლა ორი წელი?

კერძოდ მიეცები ვართ, ყმასწილები, თითო ქმის არატორის მცოდნენი, გამოუცდელი, არაკაცმა გვიღლალატა, მიგვატოვა, უსინძისოდ გაცემარა. ჩოგორ დაესა-ჭოთ გაქცევლა?

କୁଳାଙ୍ଗ ପରିମାଣ କିମ୍ବା କୁଳାଙ୍ଗ ପରିମାଣ କିମ୍ବା

სათუან შევიძლო ეს ეჭვის ჭია?

2018

ესთ დუმს. მოელი დღე მისი ხმა
ხევის გაუცონია. მდონი ლუკმაც არ
ასცონა პირში.

ଲୁହିଲୁ, ତୁରିକେବି ମେଲୁକୁଳିବୁଥିଲୁ ଲା ଲୁହିଲୁ,
ମାଗୁରୀରି ସାନ୍ଦିଲୁ ଉନ୍ଦିଲୁ ଲୁହିଲୁ ଲୁହିଲୁ ଲୁହିଲୁ
ଲୁହିଲୁ?

“ శ్రీకృష్ణ, శ్వాసం, దురితాన్ని తొలించి దించినప్పుడు, గ్రహించి వ్యాపించి ఉన్న దురితాన్ని కషాయం ద్వారా నియంత్రించి, మిష్టుపురుషు, మిష్టుపురుషు దా శుభ్ర అంశపై వ్యాపించి:

— სეისტუნოვი გამყალველია, უნდა
დაიხსნოს.

ტკუიის გავარილნას ქაუდეა ეს სიტყვა. ყველას ფერი ეცვალა. ჩემმა გულიაც ძალუმად დაპირა. ბიჭოს, ეს რა თქვეა ამ ოქრიშა. დაიხვდითოს. თითქოს აქვე ჰყაუდეს გაყოჭილი, ისე მიუსაჭა დახერია.

二〇〇九

ეტყობა მიზანში მოახველოს ვაჭომის
უნ გუნაცვლება. ჩიტო გასთ. რომ

იცოდუ რა სიამოცნებით ჩაგეხვეოდი ახლა.

სამართისებური სიჩქმეა.

თოთქოს მუდამ მოშრიალე ტყეც ვა-ირინდა. ფოთლებმა ტკრიციალი შეწყვი-ტეს. ცველა და ცველაფერი მე მომ-ხერებია.

მაშ ასე, გზა წაპოვნია, ეს წამი უნდა ვამოვიყენო .ვასოს სიტყვა გალამშვევ-ტი არ არის, გადამწყვეტი ჩემი ბრძანებაა. საბოლოო სიტყვა მე მეუთვის.

მაღლობთ, ვასო, მაღლობთ ძმაო. რა-კი ძაღის წევებს ხელი ჩავალე, ახლა ვიცი როვორ უნდა მოვიტცე. დაყოვნე-ბა არ შეიძლება. ვაითუ ვინჩემ რაიმე წამოყრიალოს და ცველაფერი ჩავ-ვიფუმოს.

ახლავე მხარი უნდა დაუკირო ვა-სოს. მხარი დაუკირო კი არა და, ბრძანებად უნდა ვაქციო მისი სიტყვა.

— სეისტუნოეს დავხერეტო.—ვოქვი მეუბრად, ვოქვი ასე, როვორაც უნდა თქვას განაჩინი მეთაურმა. უყოფინოდ.

— დავხერეტო, მოვნახავთ და დაეხ-ვრეტო. დეჭერტირი ვერ დაგვემაღება. ლიზუნოე!

— ლიზუნოე გისმენთ.

— დაწერე, ამხანავო ლიზუნოე!

მიზა კარავში შევაჩდა, ფანქარი და ქალალი მოაჩენინა, ჩაცუციდა და შემომხედა.

აქმდრ ცველაფერი თავის რიგით მი-დაიდა, სიტყვებ თავისი საქმე გააე-თა. გვერა, იმოქმედა. ბიქები გაუითრე-ბული დგანან, რილით, იქნებ შიშითაც კი მომჩერებიან და ულიან გავრმელე-ბას. სიტყვის ძალის დასაბუთებას. რა ვთქვა? რა ვუკარაზო ლიზუნოეს. სუ-ხოდოლეკი ირ ნაბიჯზე დგას წარბშე-უხრელად, თვალსაც არ ახამხამებს. ალ-ზარ მის გულსაც გააქვს ბაგა-ბუგი, მაგ-რამ მე ეს რას მიშველის? ოფლი წერ-წურით ჩამომდის შებლზე. აშკარალ ვლელავ, ამას ცველა გრძიობს. ეს იქნებ საჭიროც არის. სისიკედილო განაჩინის ზრდანება უნდა დაიწეროს და ეს ლელა აუცილებელია.

„ბრძანება პირველი:

რაზმში განდა დეჭერტირი, უდალა-ტა ამხანაგებს, იავკაცა და გრძიორე ჟამ-შობლოს სახელით, მოეყრ რაზმშიც სა-ხელით, თეითეული მებრძოლის სახე-ლით ვპრძნებ:

დეჭერტირი სეისტუნოე დაიხვრი-ოს. განაჩინის სისრულეში მოყვანა დავევალოს მასთან პირველ შემხვედის, მებრძოლი იქნება იგი თუ მეთაური.

... ახლა იმაღლეთ და დაისვენეთ. ლიზუნოე, ბანაკის ირგვლივ გუშაგე-ბი დააყენეთ!

მე ჩენს კარავს მივაშურე. ალომშა ტარანენებომ კარდალით წყალი აღდუღა. ცოტალენი შექარი კიდევ გვერდა. აღდუღებულ წყალს სუხარი მივატანეთ.

სალამის მე და ანტონი თრშა-ვიტებ-სკის გზატეცულზე გავეგით. სრული სიმშეღით დავტოვეთ ბანაკი. ბარე ირი საათი ვისტერალეთ გზატეცულის გასწერი. მტრის ავტოკოლონები ვი-ტესისენ მიტეროდნენ.

ბანაკში გვიან დაებრუნდით.

გუშაგმა შორიდანევე შეგვინიშნა და პაროლი იყითხა.

ჩენ უცასუბეთ.

მერე ბანაკს შემოვუარეთ, გუშაგები შევამოწმეთ. ტბაზეც ჩავედით, მაგრამ ანტონის სეისტუნოეზე და ჩენს მიერ გვიოტანილ განაჩინზე კრიტიც არ და-უძრავს.

როცა ერთმანეთს ვშორდებოდით, ხელი მაგრად ჩამომართეთ და მითხრა:

— იცი, შეიძლება შენ მართლა გვა-რიანი მეთაური დადგე.

... ავისტოს ბოლოს ცოტა აგრძელ-და, სიცხე სულს აღარ გეიხუთავდა. სა-მაგიეროდ კოლოები ისევ განაგრძობ-დნენ ჩენი სისხლის წოვას. ამ თითქოს და უშერეო შეტებმა ისე გავემშარეს, ამიღენა ტყეშიც კი ერ ვპოულობდით თავშესაფარს.

ისევ კარავში შეხიზვა გვერჩა; თუმცა, რომ გვონია განერიდე, დაემა-ლე კოლოს, გვშეველა და უცვე შევიძ-ლია თავის მიდება, სწორედ მაშინ გაი-გონებ მის უსიამო წუილს. რომელიაც ნახერეტში შემოძრება, იწუილებს,

იწუილებს და სანამ სისხლს არ გამოვ-
წოვს, არ მოგეშვება.

სისხლის მწოდელი გვაკლია ახლა
ნებ?

Տուրք թանը Տաշրիֆունը, Թաշրիֆ թու-
սո Բամալո հիշունու և Բյուալու. Ծիծ ոյ-
ցա, առց հիշունու Տաշրիֆարո.

ტბა თითქოსნა განვეპ ირწევა, ლურ-
ჯად ლივლივებს და თავისკენ გირუ-
ებს გემაცლურება.

დღეში ერთხელ მაინც უნდა შეცურ-
პო მის კურტ ტალღაბში.

ମେଟ୍‌ରେ ଫଳାକ ଏହି ପ୍ରତିଶିଖ ପିଲାରୀ ଦେଖିଲା, ଯେତେକୁଣ୍ଡଳିତ ମହାନ୍ତରରେ ଏହାର ନିଃଶବ୍ଦର୍ଗ୍ରହଣ ମିଶ୍ରାତ୍ସ୍ଵରୂପ, ଏଥିରେ ମାଲିଙ୍ଗାନ ଶାନ୍ତିରେ, ଏହାରେକିମ୍ବାନ୍ତିରେ ମାହାତ୍ମ୍ୟରେ,

ଓল্লা নাশীয়াল্যেরা, লাইনুন্নোয়ি ক্ষেত্
মেপ্পৰ্দলেলতাৰ গুৰুতাৰ ফাৰ্মেৰোফোবিং
জুড়াৰুণ্ডা, বিভিন্নসেৱা প্ৰেৰণীৰ
হিস্তেৱেৱা, বেঁধাৰণীৰ কি এই উৎকৃষ্টতাৰ,
এই ঘৰে এই মনোচিকিৎসা, সাধাৰণ এই উন্নতা পুণৰ,
ৰূপ পৰিণৰ্বেশীৰ এই উন্নতা গোৱেৰোফোবিং
প্ৰেৰণীৰৰ দ্বাৰা আহীসৰোৱা, পৰিহৃতেৱা
পুণৰুলিশা, চার্জিংসেৱাৰ দৰিদ্ৰতাৰিণী দ্বাৰা
শ্ৰেষ্ঠসৰণীৰ মুক্তি দাবেৰুৱাবলৈ।

ამიტომ სულ კეუპნებოლი ანტონს,
განრავი შევაღინოთ, ბიჭების ასე თა-
ვის ნებაზე შიშვება კარგს არ მოვი-
ტას და მეტე გვიანდა იქნება თაოზე
კერა-მეტე.

ანტონი თავს მიქნევს, მეოთხშება, მაგრამ როგორც კი სიცხე დააკერს, პირველი გარბის რბისაკინ.

ବେଳଦାରଙ୍କ ମେଘ ହାତେଲୋକ, ପ୍ରତିଶ୍ରୀ ଗ୍ରୈ-
ଫୁର୍ମାଂ ଦା ଉପାନ୍ତେ ପଢ଼ିଲୁଣ୍ଡେବି. କେମିଲ
ଦାନକଥାରେ ଖାଇପାଇଁ ପଢ଼ିଲୁଣ୍ଡେବି ଅଧିକରଣରେବାନ
ଦା ପାଇଁ କେବଳପାଇଁ ପଢ଼ିଲୁଣ୍ଡେବି ଏକାଲମ୍ବି, ତାତିଜୀବି
ନେତ୍ରରେ ପ୍ରକଟିତ ଦ୍ୱାରାଲୁଣ୍ଡେବି ଏବଂ
ପାଇଁ ପଢ଼ିଲୁଣ୍ଡେବି ଏହିଲୁଣ୍ଡେବି, ନାମିରିଥିରେ
ଦ୍ୱାରାଲୁଣ୍ଡେବି, କାହାରେବାନ ହାତେଲୋକ,
କାହାରେବାନ ହାତେଲୋକ ଦା ମିଥ୍ରୀ ପାଇଁଲୁଣ୍ଡେବି.

— ჩადი, ვასო, გაგრილდი, — კუჭბნიბე.

— არ მინდა, აქ მიჩინევთია. ბიჭებს
საყველურს ნუ ეტყვი, იბანაონ, ვის
რას, არ მოიაზი?

— ພົມ ລາວລະບົບລົງ

— အောက်ဖြေဆုံးစွာ။
— မြှောက်ပါ ပုံဒေသန နိမော်ဖြော်၊ ဝင်ရေးနှင့်ပို့ဆောင်ရေးနှင့် တော်လုပ်ကုန် အမြဲ့အမာန်ဖြစ်ပါသည်။

უმჯობესია რაოდე მოილიქნო.

— රාජ්‍යාච්චියේදී, සැප්ත්‍රම්බන්ධයෙනු

— ରା ଦା ପୁଣି ମହିନ୍ଦ୍ରା ଧୀରଜ୍ଞମାତି
ପୁଣିତାଙ୍କ ଶେଲୀ ମିଠାଳୀ, ଗୁପ୍ତିରୀତା. — କ୍ଷେ-
ତିଲି?

— მასშიანების გუგუნი?

— କାଣ ଲାଗୁଥିଲାମାନ୍, ମେହି କେବଳିମୋ-
ନ୍ଦ୍ରେ ମାତ୍ର ଗୁପ୍ତଶବ୍ଦି? ମେହାଙ୍କ ଲାଲୀ ଅନ୍ତରେ
ନିଃମାତ୍ରକର୍ତ୍ତବ୍ୟରେ ମେହି କେବଳ ମନ୍ଦିରପୁରୀ
ତଥା ପୂର୍ବପାତ୍ରରେ ଥିଲାମାନ୍...

ဖျော်ရွှေ့ ဖြင့်၊ နဲ့ ဒုက္ခလီပြေးဖူးလဲ မြော်-
အော်ရွေ့ပါ! ဤရွှေ့ ပုံသဏ္ဌာန်ပြုပါ၏ စပါန်စာ-
လဲ ပေါ်ရေးပေါ်စာတွေပါ မြော အင်္ဂနာရိ စာ-
ဂုဏ်ဆုံးပေါ် ဤခိုးစာတွေပါတော်း၊ မြော်ပြု ဆိုင်ရာ
ဒွေးဖွေးစာ လဲလဲ ပုံသဏ္ဌာန်ပြုပါ၏ မြော်လဲ လု-
ပိုမိုတော်း ပေါ်ရေးပေါ်စာတွေပါတော်း၊ ပုံသဏ္ဌာန်ပြုပါ၏
အိမ်မြော်ရွှေ့ အေး၊ ဖျော်လီလျော်ရွှေ့ ပြုပါ၏ အိမ်မြော်ရွှေ့
ပုံသဏ္ဌာန်ပြုပါ၏ မြော်လဲ ပုံသဏ္ဌာန်ပြုပါ၏ မြော်လဲ ပုံသဏ္ဌာ-

လျောက် နိုင်သူတော်များ ဖြစ်ပေါ်ခဲ့လေစဉ် ၁၇
ဒေါက်လျှော်တော်၊ ဒေါက်လျှော် ဥပဒေ၊ အော်လုပ်ရေး၊
ဒေါက်လျှော် ဥပဒေ၊ ဒေါက်လျှော် ဥပဒေ၊ ဒေါက်လျှော် ဥပဒေ၊

အောက်မှာ လူ နှင့် ချို့ယွင်း ပြုလွန်သော ချော်ချော်များ၊ လောက်ချော်များ၊ တော် ဖွံ့ဖြိုးစွာ ပြုလွန်သော လူ နှင့် ချို့ယွင်း ပြုလွန်သော ချော်ချော်များ၊

შეღამდა ოც არა, გზას გვიცვლებით
ანტონი ბანაში დატეროვ, სამავირობდ
კურტპუშევი, ალიოშა და ვასი თან წა-
ვიყვანე.

გზატყუელის ბოგოშეესკის მიმართულებით დაყვევით, ჩისაფრიების აღვილი მოვინიშვნეთ, დაკვეგმეთ და ბანაშარაბრძოთ.

ନୀମାଟ୍ୟର୍କେବୁ ଦିଲାଳିତୁଗିଲି ଗାଢାନ୍ତିପୁଣ୍ଡା-
ନିଶ୍ଚିହ୍ନିତିକୁ ନିର୍ମିତ ପାଦପାଦମ ଏବଂ

გზატყეცილს რომ დაცუახლოედით,
ბიჭები ტყეში განვალაგეთ. გზაზე მე და
ანტონი გამოვედით. ჩისაფრიების ადგი-
ლი ეაჩევნე, მოუწონა.

— განთაღისას უნდა ჩაეცასფრდეთ. — თქვეა ანტონმა, ასე სკობს, სიბნელეში იქნებ გაცვეუანტრნებ ბიჭები. სკოსტუნოეს მაგალითი არ უნდა დაგვაიწყდეს. იქნებ კილებ გვირევა სულ-

მოკლე და შესაფერ მომენტს გამოიყენება.

— სცისტუროები დავიციშუ, ანტონ, პიქებში გვეს ნულაზ შეიტან. თუ ეს-მეს გაპარტა უნდა, კოველ წევს შეუძლია განჩინახა შეისრულოს. ახლაც სიბრელეში არ სხედან? ბრძოლა გართიანისას სწობს, ერთოვანების უნდა ვუკუროთ. დღესაა ჩვენი ნამდებილია გამოცდა, ამ უკელას ერთად ჯერ არ ვეძიროლია. ახლა წიფილე, სანამ არავინ ჩანს განვალავოთ ბიჭები და დავუკრისოთ.

მანქანებს უფრო ორშიდან მოველით
ინათა, ნიავმა დაუბერა და აგრილ-
და. ტყეც შეიჩხა და მოცოცხლდა. ამ-
სალიდნენ არყის ხის ფოთლები, ცეკვ-
ჭილდნენ ჩიტები. ცოდეა ას არის აბდა
ტყეის სროლამ დაგვექი და უსმინე ამ
სამოსხეს.

გზატეული კი ფერწერობით დაშმა.
ბიჭებიც სულგანაბულნი მისიხერები-
ან ერთმანეთს, ზოგი ჩუმჩუმად გზატ-
ეცალისენ იხედება. მერე დუშილი-
ჯველი მოწყინდა, ფერ აჩურჩულდენა,
რომ არ დაუშეალე, თანდათან აუწიეს
ზებს, მატამ უცდებ ხმაური მოისმა უა-
პიჭებმა ენა ჩიღალეს.

ତାନ୍ତ୍ରିକ ଶାନ୍ତିକାରୀ, ହିନ୍ଦୁପାତ୍ର
ଦେଖିଯାଇଲେ କ୍ରିୟାବ୍ୟକ ହିନ୍ଦୁପାତ୍ର
ଏବଂ ମାନ୍ଦ୍ରାଜାର ମହାନ୍ତରବାଦୀ
ଦେଖିଲେ ତାଙ୍କ ଗ୍ରେନାଡ଼ାର ଲାଭ ହେଲା
ଏବଂ ତାଙ୍କ ପାତ୍ରର ମହାନ୍ତରବାଦୀ
ଦେଖିଲେ ତାଙ୍କ ଗ୍ରେନାଡ଼ାର ଲାଭ ହେଲା
ଏବଂ ତାଙ୍କ ପାତ୍ରର ମହାନ୍ତରବାଦୀ

დღა ၁၇, მისახევეობან უზარმაშარის
სატერიტო მარქანა გამოჩინდა. ძლიერ

მობილუს. იმოდენაა, რომ შეი უკავ
მომავალი მსუბუქი მანქენი რეტროსტაცი
აირც და დაიკავეთ. გიგანტურია

კასომ ხელუუმბარია გააშეადა, მე იც-
ტომიარი შეავთავ.

მთავარია ზესტად, მოულოდნელად
და გამეცულად დაუკარგათ.

မျှ ဖော် ဒီစာတဲ့ အာရုံ၊ အျော်ရွင်ပါတဲ့ ဖျော်လာ-
တွေလ္လာ၊ မင်္ဂလာနာ အော်လွှာလွှာ၊ မျော်လွှာလွှာ
နှာမာဆဲ ဗျာလာ ဇာဂျာဂျာ၊ အပါ မာဂျာမံ
ကိုရှုနဲ့ ဇူာဝါရိတဲ့၊ ဒါကိုသွေးလွှာ၊ ဒါကိုသွေးလွှာ ဖျော်
စွဲကိုသွေးလွှာ မင်္ဂလာ ဘွားရှိပြုပြု-
လိုး ကိုသွေးလွှာ မြတ်စွာလွှာ ဘာကဲ့သာ ဖြေဖြေလွှာ。
မျှ ဇူာဝါရိ မင်္ဂလာနဲ့ ပုံပိုက်သွေးလွှာ၊ မင်္ဂ-
လာ ဟာဝါရိတဲ့ စာရိတ်ပဲ အာရုံ အာရုံ အာရုံ အာရုံ အာရုံ

ପ୍ରମାଣ ପ୍ରକଟିତ ହେଲା, ଯେ ଫେବୃଆରୀ
ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ଦା ଗ୍ରେଟ୍ ପ୍ରାଚୀ ମାନ୍ୟାନାମ ପ୍ରସାଦିଲୁ
ପ୍ରଶ୍ରଦ୍ଧିତ ହେବାକୁ ପାଇଲା.

ათას ხატე დავიფიცებლი, რომ თუ
ვინმე იყო მანქანაში სულიერი, კოც-
ხალი აზ უნდა გადარჩენილყო, მაგრავ
საქართველი მოხდა. მანქანილა მაღალი
ურმანელი გამოძერა, იმსიმალე იყო,
უცემ ჩევნი კოჩუშევი მომავრნდა.
რევოლუციი ორჯერ გაისრილა და ტუ-
ში შევარდა. წამითაც აზ დავიფიტე-
ბულვარ, ვასოს რაღაც კუთხარი, დაც-
ლილი ავტომატი მიუვრდე და გურმი-
ნელს გამოვიდოთ.

გერმანელი წელში. მოხრილი მიზ-
ბის, ტყეში ლრმაზ შესვლას, ეტყობა,
კერ ბეჭავს, ალბათ ყოველ ხესოან პარ-
ტიზანი ცლანდება. მეც ხელში რევოლ-

კური მიტირებს და ფრთხილად მივ-
დევ.

ჩემს უკან სროლაა და ყეირილი, მაგ-
რამ მე ეს უკვე აღარ მეხება, იქ ანტო-
ნია. ანტონმა უნდა გაიყვანოს რაზმი. მე
ამ ფაშისტს კურ გაუცხებ, საკუდილაშ-
და ცერ მოვეშები. გერმანელს თვალს
არ ვაშირებ, მესამლა უცებ შემობ-
რუნდეს და შებლი გამიხრიტოს. სრო-
ლის საშუალება არ უნდა მივცე. ახლა
ეს არის მთავარი.

კუროლე, ეს უფრო გაფრთხილე-
ბის ნიშანი იყო.

უცებ შედგა და ხეს მოეფარა, ეტუ-
ბა დალლოლია. მეც შეექციდა. იმავე
წამის მესამლა, ტუვია ნაძვს მოხვდა და
ქერქი აკადა. ცოტა არ იყოს, შემო-
შინდა. ბიჭი ხარ და ნუ შევეშინდება,
როცა ასეთ მსროლელთან გაქვს საქმე.

ნაძვს მოთარებულმა ღდნავ გავაპა-
რე თვალი მისკენ. უმაღ ჩემსკენ მოშ-
ვერილი ტევოლებრის ლულა დაერინახ. თავათ არ ჩანს. ასე ვიდევით თითქმის
ორი წუთი. მეტე გაისამლა, ერთხელ,
ორჯერ... მეც ვავისროლე, ხუთი ტუვია
მივაყარე ნაძვს და თვალის დახამხამე-
ბაში ახალი სავანენ ჩავდგი რევოლ-
ვერში. ფაშისტი გაიქცა, ახლა უკვე
ტყეს მისცა თავი, ნაძვებს შორის მი-
ძუნდელობს. მეც მოვდევ, ყოველ წუთს
შემიძლია წმითევწიონ. და ტუვია ზერ-
გში ჩავუკეთო, მეტამ ჭიბრის გრძნობა
ძეალსა და რბილში გამიტდა, გამიხელა
და მისი ცოცხლად შეცყრიბა განმარტა-
ხდანა. იმ გრძნობამ აჩავსა, შემქრა, შემ-
ბოჭა, სისხლი მიღებულა და წერი უიქრი.
და გონიერა მხოლოდ ამ მიზანს დაუ-
მორჩილო.

— ხალტ. ხალტ. — მოვდევ და ვეძა-
ხი. ის კი უკან მოხედვად გაჩინის,
მისი ქლოშინი მესმის. ვატუობ დიდ-
ხანს კურ იძუნდებულებს, ან დაეცემა, ან
ხელებს აწევს და დამნებდება.

დამნებდება.

დანგრებდა კი არა, სირბილშივე შეუ-
ჩირებლივ შემობრუნდა და მესამლა,
მე ჩაიგიშულე, მაგრამ მაშინვე წამოვ-
დექი და კუსამლა. ჩვენ სულ ახლო

ვართ გრძოლებანერთან. უხელავ შემოიტე-
რეოლებებს, სასხლეზე კუჭაულებიც.
მესმის, მაგრამ მისი უკვე აღარ მეშვიდე.
რევოლუციურში ტუვია აღარა აქვა, ხოლო
სავაზნეს გამოცვლას ვინ სულელი აც-
ლის.

ორი ნახტომით მის წილ აღმოეჩნდა.
რევოლუციური დაულიტე. — ხალტ. ხალტ.
ჰენრი პოხ, ჰენრი პოხ, — ეკაბი. ის-
კა დაჭრილი ნადირივით მიცემის, თვა-
ლები გადმოუკარებას და რაღაცა-
ბერდღუნდს.

ახლა მარცხენა ხელით ვანიშნე, ტყევა
აღარ გაქვს და შეინ საქმე წასულია-
მეონი. მე კი ზეთ უკრთან გახლი
ტყეის. ილოდეს, უპირატესობა ჩემს
მხარეს არის და იქნებ ასწიოს ხელე-
ბი.

მან ჯერ მარცხენა ხელი ასწია ნელა,
მეტე მარჯვენა ღდნავ მოხარა. უცებ-
ელების უსწრაფესად მოიქნია და რევო-
ლუციური ზედ სახეში მომატება. ეს ისე
მიულოდნელი და გაუთვალისწინებე-
ლი იყო ჩემთვის, თან ისეთი შრვავე
ტყეიდღი ვაგრძენი, რომ უცებ თვალო
დამიბრელდა, რევოლუციი მიწაზე და-
მივარა და ორივე ხელი სახეში ვიტა-
ცე, დაეპარმაციდ კიდეც. მანაც, რა-
ოშმა უნდა, არ დაუკონა, ისეუპა და
მებდლენა. ღვთის წყალობით, არც მე
ვარ სუსტი ბიჭი. არმიაში გაწვევამდე
კრისიაც ვეარიშობდა და კალაბურ-
თაც გეარიანდ ეთმიშობდი. ტანადაც
მაღალი მეოქმის.

მებდლენა, დამიქნია და ჩამიროქა. წა-
მოვდექი. მეტე ხმირად უფერისტი იმ
ჰიდილზე, კერატინით ვერ მოვისაზრე,
საიდან უნდა სცოდნიდა იმ გერმანელს
საჩმა. რაღაც ამგვარი კი გამიდეთა უა-
ს ამოვდენა ზეინივით კაცი კურ მოელი
ტანით უამიტეა, მეტე მუხლებით შემდგა
და ყელში ირივე ხელი წამიქირა.

სულ ედალავ, კლირიალებ, უცე სიმ-
წის რფლაც მასხამს, მაგრამ ჯერ კი-
დევ არ დამიკარგებს გონება. კუართხა-
ლებ, კიბრძევი, არ ვნებდები. დახრინობა
რომ კურ მომისერხა, თავი ამაქეებინა და
მიწაზე მაჩაჩქუნებინა. კიდევ კარგი-

ରାଜ୍ୟବ୍ୟାଙ୍ଗକା, ଚନ୍ଦ୍ରମା ତୁମେଶକା

հոմ հիմքու ոլոքլազ վամլազ ըրոմ զգու-
թյօնուա, ամ Ծպցոձի յշամ զեր ո՛վոց-
նուս,

ଫେରିମ କ୍ରାନ୍ତିମା ଫୁଲ୍‌ଜରିମା ଗାମିଯୋଲ୍‌ପା,
ମୁଲ୍‌ଲାଙ୍ଘବି କ୍ଷେତ୍ର ମନ୍ଦିରାଲ୍‌ପାନ୍‌, ମେହିର ପଥିରୀଲ୍‌
ଲାଙ୍ଘବାରୀ ମେନ୍‌ବାରୀ, ମନ୍ଦିରାଶ୍ଵର, ମନ୍ଦିରାନ୍ତର
ରୁ ତାଳୁକ୍‌ବିଳିର ତାଳୁକ୍‌ବିଳି ଦ୍ୱାରାଖୁର୍‌ମୁହୂର୍ତ୍ତରେ. ବୁର୍-
ମନ୍ଦିରାଶ୍ଵର ବେଳି ଶ୍ରେଣୀଶ୍ଵର, ମନ୍ଦିରାଶ୍ଵର, ଏଲ୍-
ବାଟ ନ୍ରେମି ର୍କ୍‌କ୍‌ରାଲ୍‌ପ୍ରେରଣିର ଲ୍ଲେବିକ ଉନ୍ନଦ୍ରିଯା.
ଲାଙ୍ଘବାରୀ ଗାଢ଼ାନିଥାରୀ, ଗାଢ଼ାନିଥାରୀ, ମେହିର ନ୍ରେମି
ବେଳିର ଉଲ୍‌ଲାଙ୍ଘବାରୀ. ରାତ୍ରି ମାଲା ରାତ୍ରି ଲାଙ୍ଘବାରୀ
ରାତ୍ରି ନ୍ରେମି ମେହିର ମନ୍ଦିରାଶ୍ଵର ରୁ କୁଦାଶି ଦୀର୍ଘ
ଅନ୍ଧବାରୀର୍‌ବ୍ୟାପ, ରାତ୍ରି ଏବଂ ଅନ୍ଧବାରୀର୍‌ବ୍ୟାପ
ବେଳିର ଉଲ୍‌ଲାଙ୍ଘବାରୀ.

ახლა მე დავასტრი მეტებდზე, ერთო
ორჩერ წაცურაქე, რევოლუციაც მიღწე-
ლი და რევოლუციროვ დაფურზე ცემა,
იძლენი ვურტყო, სახე სულ დავტეოქე.
დანერგბას მინც არა ფიქრობს. მებრძ-
ენს, ხელუებს აფაროთხალებს, თავსაც
მირჩავიშს.

ვაცი, ძმობილო, ტყეველ ჩივარდა არ
კინდა, შენ ხომ ყსესელი ხარ. ტყევე-
ბა როგორ გეკადრება. არ გინდა და ნე-
გინდა. ვიზტუყამ, სანამ სული არ ამოგ-
ძირება.

საკუ დაცვებინე სახეში რეკოლეციის, მაგრამ უცებ ძირი მოეშვა, მოღუნდა და წინააღმდეგობა შეწყვიტა ჩემს ხერსს ხომ არ იმეორებს-მეოქი, ამის გაფიქრებაც ძლიერ მოვალეარი, მან თავი წამოსწია და ზეგ სახეში შემა-
ოორობა.

ამ, კიდევ ერთი გაუთვალისწინებელი
სისხლადო.

କେବଳ ଶ୍ରୀମତୀ ପାତ୍ନୀଙ୍କ ଦୁଃଖରୂପ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି ।

კუნძულის დაღი სატელითო მან-
ქანა იწყება. მცონის ბიჭებიც იქვე
არის, მაგრამ შორისგანვე შევნიშნე, რომ
იქ ჩეცნიან ალარავინ იყო. გზაზე და-
ოცილი ფაშისტები ეყარნენ. შო-
რის ისე ჩამოეგდო თავი საკეზე, გვ-
ალონგდოთათ სტინავს.

ଶେଷକିରଣ ପାଇଁ

კარგისას ცვალით მე და იმ ესე-
ულს, ნუთუ ერავინ დავითხა. რომ
ჩ მებარჯვა, ასე ლუთის ანაპარა მიმა-

ତୁର୍ମେଳିନ୍ଦ୍ରିୟ, କ୍ଷେତ୍ର ଏଣ୍ଟିଲ ପ୍ରାଣିଙ୍କାଙ୍କ ଶ୍ରୀଜନି
ଶାଖିଭ୍ୟ. ତାହାରୁକ୍ତିନିଶାନ୍ତର୍ମାଣ ପରିଚେତନାକୁ କ୍ଷେତ୍ରଙ୍କା
ନେବେ ଶ୍ରେଷ୍ଠରୀ ଅଣ୍ଟାର୍କ୍ଯୁରୋ ଗାନ୍ଧିଯେମ୍ବାର୍କାରୀଙ୍କରେ
ଏ ପାଦ୍ସନ୍ଧେବା ଦ୍ୱାରା ଉତ୍ତରାବ୍ଦୀ, ମନ୍ଦିରମୁଦ୍ରା,
ବିଶେଷରୀଙ୍କ ମନୋବିଧ୍ୟା ଏବଂ ତିନିରୁକ୍ତରେବା, ଏବଂ
କ୍ଷେତ୍ର ଆର୍ଥିକାନାନ୍ଦନରେବା, ତାଙ୍କୁ ଦ୍ୱାରା ବେଳେ
ତାଙ୍କରୀଙ୍କ ପାଦ୍ସନ୍ଧେବାରୀ ପାଦ୍ସନ୍ଧେବାରୀ.

ეფხებს ხმა მომენტი. ბილიკვიდან გაღდა-
კედი და ნაძეის ძირას ჩავჭერა. იმ შეჩი-
დან სადაც ესესელს ცეპრძოლი, ვასო და
ალიოშა მოდიან. ცახალე კამიონები. ზე-
სულმა წამილია, პატარა ბიჭიკით მო-
მინდა მათი საუბრის მოსმენა. მოახ-
ლოვდნენ, ჩემგან ხეთოლდე ნაბიჯის
დაშორებით დასხდნენ და ოუთუნი გა-
ახვიონ.

— Այ ան Համինեացը, զար, հոռօնու
շամոցյութա ոմ դա՛նուելիս, Մշեն տա լուսնա-
եց, և ա բամբակա զագոնիրա. Ծցքյու ածլա,
զցմուտ. եռմ զանուցը և հա զըմեհման և լու-
սեռուռունյուն. լումբատուրուն ծանօթու լուծ-
հունեցեսլու ան ցնաետու, ան լուցեալո
մոռոցանցու, ան մըցուարու. Ծցքյու!
„ան լուցեալու մոռոցանցու, ան մըցուա-
րու“ — Սույցամին անդունի. զար, հեմո
ցառացը!

— ೨೦, ಟೆಲ್ಲಿನ್, ತಾರ್ಕಣಿಸಂಪನ್‌ಹಂ, ಅಂ ಮಂ-
ಡಿತ. — ಡಾಯಿಸಿಕ್‌. ಫಿರ್ ಹರ್ವಿಟಾನ್‌ಸ್‌ ಶ್ರೇ-
ಷ್ಟಾಪ್‌, ಥಿಂಕ್ ಡಾಯಿಸಿಕ್‌ಪ್ರೋಟ್ ಶ್ರೇಷ್ಟಿನ್‌ ಲಂ-
ಭಿನ್‌ವರ್ಕ್‌ಎಂಬ್‌, ಕ್ರಿಕ್‌ಟ್‌ ಕ್ರಿಕ್‌ಟ್‌ ಡಾಯಿಸಿಕ್‌-
ಂ.

ପ୍ରକାଶକ ମହିନାତ.

— დაეცი? — ქართულად მეციონება
ასეთ.

— არა, წამექუთა. — საჭებე ჰელი
მოისახე, შეტყინა და დავიკვნეს. —
მანია?

— შესინებულია, ძალიან გრიფეა?

— ఎట్లాం చెగ్గర్కించా.

ალიოშამ ჩანთა გახსნა. მარლის ნა-
ხევი არაუში დასცელა და სახეზე ჯა-
მაფინა. მეტვა, მაკრამ ხომ არ კი-
ვიღებული.

— დაკრძა ვინმე? — ვკითხე ალიო-
შას.

— ხუთი კაცია მკვდარი.

— რადა მეტპნები!

— თბილი დაწერილია, ერთი მისმედ,
ალბათ ბანაკმთვე ვერ მიაღწიოსა.

სახეზე ცუცხლი წამევერდი, ისე ამერ-
ვა, ლამის აკვილლე. მაგრამ ჩემი და-
უკიდული ცხვირ-ზირი ახლა რა სახსენე-
ბელია.

სუთი მებრძოლი მოუკლავთ... სუ-
თი...

— გვარები მაინც მიითხარით.

ଅଳିଲାରେ ତାଳୁକ୍ପୁରୁଷଙ୍କ ଗ୍ରାମୀଣ ଦ୍ୱାରା
ନିର୍ବିଳାଶିତାରେ ଉପରେ ଯାଏଇଲା । ଯାଏଇଲା ଗ୍ରାମୀଣ ଚାରିମହିନେଟିମି-
ନେ ଏହା ସିଲ୍ପିକୁଳେଖ ପାଇବୁଗାରେ । ମେହିନୀଆ,
ଲୋହବିନ୍ଦୀରେ ଏହା କୁରୁକୁଳୁଖ୍ୟେ ଏହା ବେ-
ଶେବନ୍ଦୀରେ, ଅନ୍ଧରାଜ୍ୟେ ବ୍ୟକ୍ତିମନ୍ଦୀର ଏହା ଦିନିକତାରେ
ଏହାର ବିନିର୍ମାଣ କିମ୍ବା ମନ୍ଦିରର ସଂରକ୍ଷଣକାରୀ ।

— ୪୮ —

— ପର୍ଯ୍ୟାନ କାହିଁବା, — ମିଳିଦିଲାଖିରେ ଉପରୋକ୍ତି.

... ଦିକ୍ଷାରେ ଏକ ଅନୁମଳିତ ଟାଙ୍କାରେ,
ପ୍ରସରିବାରେ ପାଇପାଲ୍‌ଏ ଲାଗିଥାଏନ୍ତାରେ,
ମାଗରାମ ଅନୁମଳି ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରେ, ପାଇପିଲ୍‌ଶାନ୍ତିରେ
ବାଦମି ଶାତରାଜୀର୍ଷି ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରେ.

ପ୍ରଦୀପ କାନ୍ତିଲୀଙ୍କ ମହାତ୍ମା ଗାଁର ଜୀବନରେ ଏହାର ଅଧିକ ପରିଚାଳନା କରିବାକୁ ପାଇଁ ଆଶିଷ ଦିଆଯାଇଛି।

ଅନ୍ତର୍ବଳୀ ମିଶ୍ରଙ୍କ ଲୁହା ପଦ୍ଧତିରେ, କୋଣାର୍କ-
ପାତିଷ୍ଠାନିକ ଲୁହାରୁକ୍ତ ଡାକମୁଦୀ, ଲାମିଙ୍କ ଆର୍ଥିକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ
ମେଲେ ହେଉଛି ମନ୍ଦିରରେ ଏବଂ ଅନ୍ତର୍ବଳୀଙ୍କ
ଗାୟରୁକ୍ତ ଡାକମୁଦୀ.

კულტურული დახმოცემის მემკრძალებს დასტურიან. მე ანტონის იდეაზე წავკითხ, რამე თქვენ-მეთქი. უასტონ შემომხედა, მერე თოთქოს გამოიყენეა, ხელით ტუჩი მოიწმინდა და თავი ასწია. მაგრამ უცებ ხელი ჩაიქნია და გვერდზე გამოდა.

კატერინპოლის დროი ახლა არ არის, ერთ-ერთმა უნდა ეცველი ჩამო. მე ეს მშენებს, საჭიროა მიმდინარე. თავაძე კარგმო

ମାତ୍ରାବଳୀ, କ୍ଷେତ୍ରଫଳ ରାଶିର ମିଳିତରୁ, କ୍ଷେତ୍ର
ମେଖପାତାରେବା ଏବଂ ଯେହିନା ଆମେଷତକୁ ଦେଇବାର,
ତୋରୁଠାରୁ, ପିଲାଗେହିଗୁଣ ସହିନ୍ଦ୍ରିୟରୁଥିବା

„ექნებ ჩევნა ვარო დამნაშავე, გვაპა-
ტიეთ, მებო, უკვეინფეთ. ვაკიფიქრე
და ჩემდაუნებურად დავიწოე. არა, მე
ეს არ მინდობა, გვლობიც არ გამიყ-
ლია მუხლისე დაცუმა, მაგრამ თითქოს
კილაკამ მხრებზე ხელი დამკრა და
ჩამიჩნა.

იმავ წარმს სუხოდოლებაში ჩაინიჭა, მას
ლიზენციი მიძყვა, მერე კორპუშევი.
წარში მთელი რამდენი მუხლებზე დაუა-
რა.

— თქვენს სისხლს, თქვენს უდიროთდ
დაყრდნობულ შემწილუაცობას აზ შევაჩი-
ნენ მტერს. კინ კავთ. — ამორთქვი
როგორი იქნა.

— କଣିକାରୀ! କଣିକାରୀ! କଣିକାରୀ!

... ନାହିଁ ତରୁ କ୍ରିୟା ଆଶ୍ଵରୀ ଦେଖିଲାମି,
ଦ୍ୱାରାପରିଚୟିତାକାଳିତଥୀ ପାଇଁ ଶିଖି, ଯାହାରୁଗତାକ
ପାଇଁ ଶିଖି, ଏହିକାରିତାକାଳିତଥୀ, ପାଇଁଲେବିତ
ତଥାରୁମି ଦ୍ୱାରା ଏହି ଶର୍ମାଶ୍ରମକାଳ ମଧ୍ୟରେ ଦେଖିଲାମି

შესამც დღეს რამდენიმე შეპროლი
ტბაში ჩაიდა. უკელას ვალოდია კორ-
პეშება ჩაიტრიო. ტბის გაღალერეა გა-
ნიხრება. ლალად, მოხდენილად სცემი
მხარულს, მაგრამ, იცოცხლე, მან შიში
ჭია. მანაც და სხვაბმაც.

ახლა ისე მშეკობრად, ისე წესრიგია
ნად მოტექინავენ, გუგონებათ აღლუმზე
მიმოაწმო.

პირდასახის ტბის თავზე მოფრინავენ
შეონია ტბას გადაუფრქნენ და ჩემი
ლეპტრი თვალს მიეცარებიან, მაგრავ
არა. ტუზზე წრე შემოხახეს. მერე
მწყერიეს ურთი თვალისფრინავი ჩამორჩი-
და ისე დაძლა დაუშვა ტბაზე, გავინკე-
ბათ საცაა წყალს ფრთხოებით შეეხებათ.

კუნ მოუსვეს, ტანისაცმელს ხელი და ავალეს და ტუეში შეცვალდნენ.

კალოდია შეუგულ ტბაში იწვა გულამია. ნებივრად იქნედა ხელებს და ნელა, ძალიან ნელა უკუსვლით მიიწევდა მეორე ნაპირისკენ.

კარგი მოცურავე ჩანალა და თავს იწონებდა. თეოთმფრინავი ისევ შემობრუნდა, ისევ მოხაზა წრე და ისევ შესულით დაეშვა ტბაზე. იცოცხლეთ, კორპუშებმა ხელების განძრევა იყალრა... ისე აპარტუნებდა ხელებს, რომ წყალს სულ დაუადგული გაუდილდა.

ის მცურინავი კი არა და არ ეშვებოდა. ტბას გადაუგრიალებდა, შემობრუნდებოდა და ისევ კორპუშეეს მისდევდა.

ისე დაბლა დატრინავდა, მეგონა მურინავი ვალოდიას საცაა ხელს ჩავლებს და მალა აიტაცებს-მეთქი.

მესამედ თეოთმფრინავი ცაში აიჭრა, ფრთხები შეაჩხა და წევიდა.

ტბაზე ტალღები ავორზნენ. კორპუშებს კედარ ეხედავ. აღმართ წყალში ჩაახრიამეთქი, იმ რჯულმაღლმა, მაგრამ ტალღები დაუცხრენ, დალაგდნენ და მეორე ნაპირზე გასული ვალოდიაც გამოჩნდა.

— ბიჭებიც გამოძრენენ ტუიდან, ცოტა დატბოვენილი ჩანან.

კორპუშეეს ხელი დაუუქნიე. მანაც ასწაა ხელი, ვათომდა არავითარი შიში არ მიჰვითა, წყალში ჩავიდა და ტბა აღმართ სარეკორდო ფრთხი გადმოსცურა.

საღმოს ანტონია მანიშნა ტბისკენ გაეყოოლოდა.

სამშო საფლავთან ჩამოვეკეთ. ანტონია ერთხამს უცქირა საფლავს, მერე კარებს გახედა და ასეთი რამ მოიხრა:

— ეს ნე დაცუონნდებით, მე ამაღმა არ გამოიჩინდები, წავალ, თუ მიკითხონ, უთხარ მალე დაბრუნდება და თავალ მოგახსენებთ-თქო.

— სად მიღიხარ?

— არ ვიცი, შეიძლება არსაზაც არ წავიდე, ავერ ტბის გამზა გავალ და ღამეს იქ გავათვე. დილით როგორც კი გამოვჩნდები, იმ წამსევ რაზმი შემიკრის 5. „მათობის“, № 1.

ბე. ახლა აღარაცერი შეითხო, პატები აქეთ მოღიან, ნურც დილით ფაქტების რამეს, ჩემი ნათევამი მოგეწონება აუცილებელი არა, თავი მარც დამიქნიე, ახლა ასეა საჭირო.

მე უხმოდ ავდექი და კარეისკენ წავეღლი. ნახევარი საათის შემდეგ ჩვენს კარავში სუხოდოლსკიმ შემოყო თავი და მხოლოდ ერთი სიტყვა მოგვიგდო: წავეჭიო. აბა, შენ იცი ანტონ-მეთქი მივაძახ.

ანტონი რომ წავიდა, ჯერ ალიოშამ ჩამოითხა, მერე ესომი, გვიან ლიზუნოვიც შემოვიდა და ისიც „გამომრიებლებს“ შეუერთდა, მაგრამ მე სიტყვა ვერ დამატენინეს. ანდა რა უნდა მეთქეა? თავადაც არ ვიცოდი სუხოდოლსკის განზრახვა.

დილით ყველას აესწარი, კარავიდან გამოვედი და ტბისკენ გავიხედე. მეგონა ანტონი გამოჩნდებოდა.

ტბაზე ნისლი იწვა. ტბის სილურჯე რძის ფერში არეულიყო და ვერც გააჩნედით სად იწყებოდა ან სად მთავრდებოდა ტბა.

შე ამოვიდა, ტბამაც ნელა, თოთქოს ვილაც უხილავი ხელით აძრობსო, ნისლი მოიშორა და თეალისმომშემრელად ალაპლაპდა. დიღებული სურათია.

იჩგლივ ტყე, ნაძნარი, ტბის ახლო ბუქნარი, მერე მაღალი წყლის ბალზი და ტბა. საკურაც მშეიღი და ლაზაში ტბა.

კირებსკის მიმართულებით ისვრიან. საფლაც შორს თეოთმფრინავის გუგუნი ისმის, მაგრამ აქ ისეთი სიწყნარეა, თითქოს მეორე ქვეყანაში ვცხოვრობდეთ.

სუხოდოლსკი ნაშუალეეს გამოჩნდა. მე შევეგებ. რატომ დაივგიანე-მეთქი, ვეითხე ჩიმაც. ასე სჭობდაო, მიპასუბა. ისე დასიებოდა თვალები, ეტუობოდა მთელი ღამის უძინარი იყო.

მე ლიზუნოვი გაფრთხილებული მყავდა, როგორც კი ანტონს მოჰკრა თვალი, რაზმი შეკრიბე-მეთქი.

ყველანი ჩემი კარვის იჩგლივ განლაგდნენ.

— ბიჭებო, მე ამაღმა უნდა დაგტო-

ვოთ. მაშინვე დაოწყო ანტონშა. — ვა-
ვოცდი, ბიჭებიც შეიშმუშნენ.

— რამდენიმე დღით უნდა წავიდე
რაზმიდან. სოფელ ნერეიშის მახლობ-
ლად ტყეში ბატალიონი დგას. მე წუ-
ხელ ვერ მოვახერხე მეთაურის ნახეა.
ვიღაცას გამოეძახებინა. დაცდა უოქვე-
როდ ვერ გადაეწყვიტე. ამაღმ წავალ.
მეთაური დღეს უნდა დაბრუნდეს. მო-
ვლამარავები და იქნებ შევერთდეთ.
რას იტყვით?

რას იტყვითო, ეს კი არ უნდა ეთქვა
ანტონს. ქრებაზე ხომ არა ვართ?

წამოვდექი, ბიჭებიც ამყვნენ, ეს კი
მომეშვინა.

— ამხანაგი სუხოდოლსკი უნდა წა-
ვიდეს, თან ერთი მებრძოლი წაიყვა-
ნოს. ინახულოს ბატალიონის მეთაური,
მოელაპარაკოს, თუ შეერთებაზე მიღ-
ვება საქმე, უარი რატომ უნდა ვთქვაო?

იქნებ სხვა ამბებითაც წაგვისას ჩემ ჩა-
ნდა წარგზავნილებმა. ჩვენ ხომ არ ვი-
ციო რა ხდება ფრონტებზე, სადამდე
მივიდა მტერი, რა ხდება სოფლებში და
ათასი სხვა ამგვარი.

ანტონმა მოწონების ნიშნად თავი და-
მიქნია და ლიშილიც გაიმეტა, ბიჭები
მოცოცხლდნენ.

საღამოს ანტონ სუხოდოლსკი ვა-
ლოდია კორპუშევთან ერთად ბანაკი
დატოვა. ანტონს ლიზუნოვის წაყვანა
უნდოდა, მაგრამ მე არ დაუეთანხმე. მი-
შა აქ უფრო საქირო იყო.

წასელის წინ მე და ანტონი ყველა-
ფერზე შევთანხმდით. თუ მათ დაბრუ-
ნებამდე მტერი შემოგვიტევთა, ტბის
მეორე მხარეს გაეიღოდით და ანტონს
და ვალოდის იქ დაეკლოდებოდით.
სუხოდოლსკი მეოთხე დღეს უნდა დაბ-
რუნებულიყო.

□ ჩატჩელება იმინა □

ნაზი კიბასონია

გახსოვანი მარადის!

(პოეზია ხიდვები)

1. ხარხა

როგორც ტახტიდან ჩამოსული დედოფალი
შე თქვენთან მოვდივარ
და გეუფლებით.

როგორც ტახტიდან ჩამოსული დედოფალი
შე მძიმედ მოვდივარ და გეუფლებით.

და ხელის მტევანს, მოოჭვილს სმარავლით
ზევით ვწევ. ეს ნიშნავს:

გასოვდეთ მარადის!

ვლეარე შაჯებს —

შებორკილს მარჯნით

განუ ვწევ. ეს ნიშნავს:

დამიღეთ მიჯნა!

და მოწყალების სევდიან ნიშნად

თითოებში ვიპნევ ბრჭყველა ქვიშას.

და ჩემი გვირგვინის თვითუელ ნამტრევს
საწუთოს ქარებს

ვესრი და ვმატევ...

ას განძარცული აღსავლის ქარისენ

ვდები. — ყველაფერი ხომ ჩამოვარიგე?

ვევდები:

ეს ერთადერთი მძიმე ბეჭედი

თქვენდამი ერთგულების რეინის ბეჭედი?

ეს მევულება განძად, ბორკილად,

და შინველ ხელებში ქარი მომეივის.

და ქუშ კლდეებზე დანდობილი

მე ველოდები საწუთოს ცხენებს.

თმა-ძუა აყრიათ დიდებული
და ნაპრალებში ფლოქვებსა სცემენ.
და მოლოდინში გაბზული ვედრება
ტკივილი-სიმღერა კვამლდება ცამდე:
ღმერთო. მე ქალი ვარ.

ქალი ვარ — გენდობი
მომეცი ნება მხოლოდ შენ გგავდე!

და როგორც ორბირი მახვილი — ძაბილი

მიიწევს, მაღლდება მდუმარე ცამდე.

მომეცი ნება:

დავემხო აკვანს.

ვერწმუნო თაყვანს.

შევიძლო ატირება.

შევიძლო პატიგება.

და ჩათაც, მათაც ჩაუდგი ძალა

მომეცყარან კრძალებით — ქალი ვარ რადგან.

და მიღდრებული თავებით დაღვნენ,

ქალი ვარ რადგან!

თორემ იხინი ძხოცავენ შაშვებს,

საკენჭე მისულ უტევო შაშვებს,

და ასწავლიან სამისნეს ბაშვებს.

მომეცი ძალა დავეტო კარი

ხმის ჩაწყვეტამდე ვიყვირო „არა!“

არა! არა!

...კართან ბინდისუერი ცხენი მელოდება,

მე კი შინდისუერი ცხენით მოვედი.

და რაკი აღარ მეშვებიან

ფურნით კვავილები მეშვებიან —
მე აფეთქებული ხარება მოვყედი.
კე თქვე უღმერთონო,
კე თქვე უღმერთონო.

მე ჩემი ქალობის მაღალ ულვლობა
კიხერდალუნელი ხარისხი მიგეწყვდა. ॥
...კართან ბინდისფერი ცუქუნი მეტაციალუბა.
მე კი შინდისფრი აუზნით მოვალი.

2. ԱՇԽԱՋՈ

როდის დამევარდა ჩემი ნაღავლი
ქროლებს სადაც.
მითხარ მართალი.
იქნებ იქ, საღაც განახე სათაცე
და ჩემი მსრუბი კლდეში გავთაღე.
მითხარ მართალი.
იქნება, როცა ვეღლოდი პირანს
და მერეთდა ხიტის ბერანი,
მითხარ მართალი.
როცა დენიზნენ ჩემკენ ზეარაებს,
როცა მასმენდნენ ჭრელ ზამზალაებს,
მითხარ მართალი.
ანდა ისევ მე მაღაპარაცე,
ოლონდ სიმართლე, არა არაც
ისევ, ისევ მე მაღაპარაცე.
მაშ ახე: ჩემი დიდი ნაღავლი
ქროლებს სადაც,
ჩემო ძერტფასო,
ვინ დამიღასა.
ახლა გნივარ და კითარას მცირეს
ფუსინავ სიმებს:
„აქ ტირილი, აქ ყვირილი არ შეიძლებ
ფანჯრები და ქვის კლდლები გადმოინგა
აქ ტირილი, აქ ყვირილი
არ შეიძლება!“
(მე ამ სიმღერის წაშლილი სახე
ჰყალ, აუკინძაგ წიგნებში უნახე).
ზაშასალაშე არ შეიძლება.
ტკუილად მეტებ.
მე ნაგაწრები მანინა მცერდო.
ტკუილად მეტებ.
ზენ გაიკვირებ: „ვით გაიკაწრე?“
მე გეტყვი. გეტყვი. გეტყვი —
სიშეკარები!
სიშეკარებ ხსელი შიშმილოობისამ.
სიმეაცრემ — ცხელი წიცურელოობისამ.
სიშეკარემ — წასელის. თმენის. თმობის
აი, როგორი არის სიშეკარე?
მე კი მეოსნები ით მისაკვდნენ

რადგან პირველი ვიყავ მეოსანი
ხელთ მექურა თასი ფერად შროშანი
მიმოხატული ქეროდნენ ფრთოსანი.
ვიყავი ვერხები. ვიყავი მწევეში
და გაპანეული ჩემი მცხოვარი
ატატებული დამყავდა ტყეში.
და ჩემი სახის თხელი იყალი
გახდა პოვია.
გახადეს ლევისი.
და გეგეგბაგებე აღმავალ მზითა
კიესის ტყავებზე ბოკევრებს ვზრდიდა.
— შენ ღონიერი იქნები მაგრამ
შენ გონიერიც მსურს იყო შეიღო.
შენ გონიერი იქნები მაგრამ
შენ ღმობიერიც მსურს იყო შეიღო.
მომიახლოედი. მიჩვენე ტორი.
კიდევ ადრეა აგასხა თორი.
კიდევ ადრეა.
მზის ბაჭიები ტყეში დადიან.
როცა იქნება თვით გეტყვი სათქმელს.
ახლა კი ქარი აწვება სარქმელს.
მე შევანარებე მზის დასლას ქარი
და სველ მუხლებზე დავაგდე ქარი.
ქარს გვითხე: ოქვი. ოქვი, რა არის სევდა?
ქარმა თქვა: სევდა? სიმჟაცრის დედა!
სევდა ქარიანი ქალაქია.
ჭერში ჩამოსული წევთა.
სევდა ის არ არის რახაც პევია,
სევდა იმაზე მეტია.
— როგორ თქვი? — „დედა არის სიმჟაცრის?“
— რა სიმჟაცრე?
— სულს რომ გიკაწრავს.
— მერე? ჩემს სულთან შას რა ხელი აქვა?
ჩემი შეიღიბი, გვსმის? მღერია...
— დრო მოვა...
— არ თქვა!
— თუ უწერიათ?
— შენ განუსჯელი არსი სარ მშოლოდ.
— მაგრამ მე ვიდი რა არის მოთვი

რათ გაფრინდება — ვიცავ პირველი
იღეს შენივთდა ეს საკვირველი
ქწილება, რასაც დაარქეოთ მიწა.
ჩეს ფერზოთ იწვა.
მორ მოხველით. ტორტმანებით. იწვით.
და ბოლოს გიღებთ პატარა ხიწვიც.
— ეს ყველაფერი მსმენია უკვე.
განრუნდი უკან.
მე მახლავს შეუძი. თავს ვარქმევ უკვდავს.
გამრუნდი უკან.
შენ გინდა, მაგრამ არ განვიძარცვე.
— მაგრამ სიმეაცრე?
— სიმეაცრე?... მე მას წარვტაცებ
გვარცვინს.
— წარტაცებ? მაგრამ შენ შექქმნ იგი.
— ვე როდის?!
— როცა ხატავდი ქოშეებს ფერადებს.
— თუმა მშევრავდნენ?

„ავშეუბმა მითხრეს: „დღედა, პყვიროლი...“
მე არ კვეყიროდა. იძინეთ წყნარად.
ნუ გემინიათ ქს ქარი არი.
ნუ გემინიათ. მე არსად წაფალ.
მე მზოლოდ თოფებს იქით ვალაგებ.
გარშემო ვევლი პირქეუშ ქალაქებს
და წილწაწვდილი გაშლილი ხელით
ჟავებებ ბზარებს... რევეავნ ზარებს...

ଏହି ଶ୍ରେଣିଲ୍ଲେବା ଏହି ପ୍ରୟୋଳ ଦ୍ଵିତୀୟର. ।
ଏହି ଶ୍ରେଣିଲ୍ଲେବା ଏହି ପ୍ରୟୋଳ କାରି. ୨୩୮୩୯୩୫୧
ମେ ଜ୍ଞନଗୁରୁଙ୍କୁଥିବେ ଲାଗୁଥିଲା କାରି. ୨୩୮୩୯୩୯୩୫୧
ଦୂର୍ଦ୍ଵୟ କାରି!

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

ରାଧାକୃତ୍ତଙ୍କ ହେ କୁଳି ଗାଁକୁ ଗାୟିଦୂର୍ଲୋ,
ରାଧାକୃତ୍ତଙ୍କ ଉପ୍ରେସର୍‌ଲିଶ୍ କାର ହିକାଇଦୂର୍ଲୋ,
ଶ୍ରୀ ଗ୍ରେଟିନ୍କିଆ — ମେ କାର ସିନାଟଲ୍ୟ,
ଶ୍ରୀ ଗ୍ରେଟିନ୍କିଆ — ମେ କାର ସିରିଆଟଲ୍ୟ,
ଏ ମେ କାର,
କେବଳମାନ୍ଦ୍ରିମ — ହାର୍ଯ୍ୟ କାରି!

‘ఉగ్రముల రూప వ్యవస్థను?’

ମେ କୋଠ ଗୁଡ଼ାନ୍ତି,
ଗୁଡ଼ାନ୍ତି ଦେଖିଲେ ଅଟାଳାଳ ଫୁଲପାଣିଟ.
ଗୁଡ଼ାନ୍ତ ମର୍ତ୍ତାର୍ଥାଳୀଙ୍କ ଲୋନ୍ଗୁର ଗିରିଶିଳିଟ.
ଗୁଡ଼ାନ୍ତ କ୍ଷେତ୍ରପଥୀ ଶର୍ମିଶିଳିର ସିଂହଲିଟ...
ମେ ମନ୍ଦୀରପାନ୍ତି ଫୁଲକୀର୍ଣ୍ଣି ପ୍ରଯୁକ୍ତିଟା;
ମାନ ଗୁର ମନାମର୍ତ୍ତିର ପ୍ରକାଳା କମିଲିଲି
ଶେର ଝାଜେନ୍ଦ୍ରିୟଟିଙ୍କ ପ୍ରେକ୍ଷଣି ଧାରାଦେ-
ଶୀ ଚିତ୍ତ ହାତିରାରି!

მცენდს ამაგლიჯე თბილი საკინძე
და სახრიობელის ბოძეზე დამიღიდვ.
მიწა, რომელიც მე შემსხვედა წილად
ჩემი ჭრილობის ცრუშმლებით ბრწყინავს.
პირქვედა მხობილ ქალაქთა გვერდით,
სად ჩაიარე ცეცხლოვან ეტლით
ჯერ ისევ ბოლაგს ხანძართა სვეტი.
ჯერ ისევ ბოლაგს...
სა... არა მარა?

սակ առօտ օրուն :
 Մյոն յշագլւուղու Կնքեա Խար Թիոլութ,
 Մասմանչ յամեցու Կոնյալուտ Եռմուն.
 ԽելաՇիյը լու Մուզումբացու Խոմալութ,
 Տաէքիյը մոլու Մումպացու յշորո,
 Ճա Արքու Բորսալունեցու յասցորո პորսալուն
 Մյոն Տանցրցունս յատումուն Այսուն...
 Իրուա ոյնեա Մյ Դաշնու Այսու
 Իրուա ոյնեա Մյը Ուրութու Շումիւ,
 Բյորուն Ծառուրալուն Ճացապորո Հրալուն,
 Մյոն Նաւածիւրացուն Պայարիմնուլունեւ
 Մյ Ճացաթարցու Բյոմս Ամապ Մյուլունեւ,
 Ճա Իրու Բայցուցու Նաօմար Եռհուլունեւ
 Բա առասպարունիւ : Այսօտ Թիոլիուտակու

ଦୀର୍ଘବ୍ୟାପି ମିଠାର୍କୁଳେ: „ଫେରା, ପ୍ରସାରିବାକୁ...“
ତା ଏହି ପ୍ରସାରିବାକୁ ନିର୍ଭାବିତ କିମ୍ବାରାବାଦ.

ନେ ଦେଖିନୀବାଟ, ଯେ କ୍ଷାରି ଅରି,
ନେ ଦେଖିନୀବାଟ, ମେ ଅରସାଧ ଫୁଲାଲ.
ମେ ମିଶରଣୀଟ ତରଙ୍ଗରେ ପିହିବ ବାଲାବାପେ.

გარშემო კუელი პირქებ ჰალავებს.
და საბოლოო ბრძოლით დატლილებს
მიწიში გარსობ შიშევინ შასილობს!

3. ԿԵՐՊԸ

სინაზე პირველი

და სათითაოდ იძრობენ რიცეს.
მუხლზე ვეცემი და ხელებს გიშვერი,
ვკოცი, ვით კერპებს თქვენს ტერფებს
შიშველთ.
ბინდბუნდში გზები მერწევა ვიწრო,
თქვენ მოხვედით და მე უნდა გიცნოთ:
ის,
ვანც ყველაზე პირველი მოდის
დამწვარი კვამლის სურნელი ასდის...
— შენ ხომ ასეთი არ იყავ მაშინ
როცა კარდაკარ დაგვაყდი ქაჩში?
— ეს მე ვარ, მაინც!
— შენ ხომ ასეთი არ იყავ მაშინ
როცა ბჟევებზე შემისუი ბავშვი?
— ეს მე ვარ, მაინც!
— მერე? სად არის მინდვრები ცხელი,
სად არის შენი დამჭერარი ხელი,
სად არის თონე — პური რომ თხოვე?
— ის შენთვის ვთხოვე!
— ქო. ჩემთვის თხოვე.
გახსოვს? ხელიდან გამვარდა ლუკია.
— მე დაგამრუნვ. აიღო უკან.
— და მაკოტნინე.
— და გაკოტნინე, ურემლებით სავსეს,
რადგანაც პური არ შეიძლება დატოვო
გზაზე.
— მაშ ერთხელ კიდევ, მაშ ერთხელ კიდევ
გთხოვ კვამლისაფერი გადიმორი რიცე.
— არ შეიძლება!
მანახვე ყანის პატიოსნება
გადაზრული თხელი სოსნები.
— არ შეიძლება!
— მეურმეება — ღამის მგოსნები.
— არ შეიძლება!
— წვიმები მრუდე.
ფშატის ტოტებში ბუბულის ბედე.
— არ შეიძლება!
— მაშ ყველაფერი შენ წაგვა განა?
— მე წამვა თანა!
— იქ, სადაც მიწა გადავამრუნვო,
იქ, საიდანაც ვერ დაგამრუნოს,

ոյ Քազբյա ցանա?

— ոյ Քամբյա տանա!

...աղջա ոյ շանքու ալպեծո դըանան.

Հազարու լցվիսըն,

Ճագողցո թյայրո

մայրամ զըր Շազեցնե,

Հանու յարյածո ցիսցա

Ճա չոմշյան ալպեցն...

Ճա հոգոռու Շարժան,

Ճա հոցոռու Քյուել

շաշտալոցն մանցումա մշելնչյ.

Ցյ ցուրիցն ճա Քյուելուտ շամեցլ:

„ամուսն յարտուու Քարմիւտապո մտարյ,

Մորու կյուրցն ჩանս մըլոտքեալ.

յիտո մարտարա, նյեյրու յալու

Խու մըլը յոմշը ալար մըլուցեա.

ալար մըլուցեա...“

Քյուր პորցյալու, პորցյալու Տօնանչյ,

Քյուրիւրա պանիցն ճալուան Տօնանչյ.

Կյուրմո ուշրուան զյուրիշլուսցյուր տցցնչես

Ճա գուռու լրէիցն շմրյաւատ միշյմիցն.

Քյուր պորցյալու,

պորցյալու Տօնանչյ...

Ճա յա հը լու ե մ յ ծ ո ւ ս ս ո ն ա ն չ յ

Քյուրան Շըյր ჩազայիրյ ճա ჩամյօննա.

ճանուս ხմաւրու մյերոնա Քյումի.

ճուզու, քըրլու Մալու մյերոնա Քանչյ,

Տօնմիրյեմու զեյդազդու պալուցյա Քամրյեմ.

շեյդազդու Շըյրույյեն գայուրոնու նոմեցն

Ճա մայուրցլունց Տօնմիրյուն ծորմօյս.

Քյուրան Շըյր չազայիրյ ճա չամյօննա.

Մոցուրա Տօնանչյ. ճամաւրու եյլու.

Ենելու, մտլաւ Ենելու ճամաւրու եյլու.

յայրուսցյուր մտօմիրու մանքուա:

ճամուշա տացտան ճա ամաւուրա:

Տագ ոյսայ, Տագ ոյսայ, Տագ ոյսայ Քյուր,

— զոյսայ Քայրու.

զոյսայ Քյուր.

զոյսայ Քարսցւու Քասցւու միյըն.

Եցտու յարկայլացյեմուտ Տացցու մայյես մերցն.

ածա, Մշտումիշցը, ածա յամիսենց,

ածա ոմայ միյընուտ յալու ճամուսը:

յալու մուզու

նորիցյալու Քյումիա,

ճալուազդու այցը

մոնցյուլո յալմուա“...

— մյ ար ցարիսենն? մյ շամայլունիշյունի?

յը մյ ար մոցրմուո նեցնույրու յալմուա?

յը մյ ար զոյսայ? յը մյ ար զմըլունու?

նուլամոյատրուլո ույրիւման լցըրուու?

միյըուրցալո ույրեմուտ, ցոնցուսա ձորմինուտ

մոցրմուու մորուցյունի?

ճալու նուլունի?

ճա նորիցյալու մյըսրուունն նայուրուելուն.

այ Ճարնո. այ Ճարնո. յուլցը ար շամյըլու...

պայլաս եռմ ար Շըյրմուա աթևոցըս եմիյօն.

պայլաս եռմ ար Շըյրմուա մոյնատրու եմիյօն.

ագմիօնայուտ մոյնատրու եմիյօն.

Նոյմա սցը ար Երիցու րա արու Տօնանչյ —

շաճայարցյալո նմիյօնս Տօնանչյ.

...մյոն աթօնք յոմմոնքն Մորու Քալուցն?

ուսնոն յալունքն. յամլուրցըն.

Ռոցոր Շըյոմլուն մյոն Շըյմլունցա?

Տմիյնա մյեմունն. եսոյնա մյըրլցըն.

մասնոյս յոյշուուս լուզու Քուտանուն.

ինյոն յութու մտերցնուտ ռոտի յուր յացութանյ,

մու րա եմա յյոնճա! մու, րա եմա յյոնճա!

մյըսոյս յոյշուուս ոմ եմուտ լամյօնճա!

ածա, ճամիցազց, Քամուցըց Նյշչյ.

Երմիյա տացտու մուլցը,

մոցրուցն լցըյիսն.

լցըյիս յամիսենյնն, յամիսենյնն ոմ եմաս,

Ռոցոր ճայուլու ճայուլու Տօյրուտա մուլմա.

Ռոցոր Շըյոմլուն ոմ եմուտ Շըյմլունցա?

Տմիյնա մյեմունն. եսոյնա մյըրլցըն.

Ռոցոր Շըյոմլուն եմյօնս լացունյուննա

շնուրու եմատա Երիցալու ճամունյա?

Ռոցոր ճայուլալու.

Ռոցոր ճայուլալու.

մուզու ճայուրու.

լցըյն ճայուրու ճամյը.

մյ յո Շըյր ինայիրյ ճա ոսյ ինամյօննա,

ճանուս ხմաւրու մյերոնա Քյումի.

ճուզու, տնուու Մալու մյերոնա Քանչյ,

Տօնմիրյեմու զեյդազդու պալուցյա Քամրյեմ.

ճա յուլցը Շըյր ցնաչյ — ճայուրցյալու նմիյօն,

Եցտու յարկայլացյեմուտ Տացցու յըյոնճա

մերցն...

4. പാരമ്പര്യാത്മക പഠനാട്പരി

კურ წამატარებენ მეტამულ მანტიას —
მე მხოლოდ ასული ვარ ადამიასა.
და კურ არავის დაუხატია
ძელიდან ჩემი გარდამოხსნა.
არავის დაუხატია:
გამშრალ ტუჩბზე
ვით ამიმაწოდებ ღრუბელი შუბებით.
შუბებით.
და აღმა—დაღმა,
და აღმა—დაღმა
ქანაობს ბინდის შირი ხეამლები:
გაძლებ თუ არა კიდევ ხვალამდის?
შემლებ თუ არა კიდევ ხვალამდის?
ავრამ რათ მტკიფა ხელი მარცევა? —
უამსჭეობამ თავი თუ გამახსენა.
აგრამ რათ მტკიფა ხელი მარჯვენა? —
კანალა ჩემდა გადასარჩენად.
შამით განერდით. კიდევ შეწყონს
უშანება ასე რომ მენანება:
უაველრებელი თეთრი ალევები
იამაღლებს რომ მიექანება.
კიდევ თუ ბრუნავს უერადი ბურთი,
რომელიც მწამდა,
რომელიც მძულდა,
გ დიდებული საუკლო ჩემი,
ოლოოს რომ თავად მომიტრა ძელი
და აპა, უნდა გარდამოხსნას ცერემონით.
— შეილი, რომელიც ტკიფილით კერძე,
მომიღება მარცენა მხარში.
ვილი, რომელსაც მოვეცყარ ლმობით
მომიღება მარჯვენა მხარში.
ვილი, რომლისთვის აღარ მეცალა,
ავიღიალე და აღარ მეცალა,
იცი განმიბანს ხელებს მეტამულს,
ა ჭირის თულით დაცერულ კუნთებს
იწა დააღებს გაყინულ სუნთქვას:
ა მეოთხაეს მიწა:
— მტკიოდა ძლიერ?
— ვეტყვი: — ძლიერ, ძლიერ მტკიოდა!
ა მეითხაეს მიწა:
— მერე? ხომ ძლიერ?
— ვეტყვი: — ვძლიერ, მაგრამ მდიოდა,
ცერემონი მდიოდა.
ა მეითხაეს მიწა: — გიყვარდა ძლიერ
ვეტყვი — ძლიერ, ძლიერ მიყვარდა!
ა მეითხაეს მიწა: — მერე? ხომ ძლიერ?

— ვალიე, როდესაც ძელთან შეიტაციოთ.
და მყითხავს მიწა: —
— თუ გმულდა ძლიერ?
მე ვეტყვი: — მძულდა.
მეტი ვერ შეეძლო.
და მყითხავს მიწა: — მერე? ხომ ძლიერ?
— ვალიე, როდესაც აგმაღლდი ძელზე!
და მყითხავს მიწა:
— ხომ არ განძარევე?
მე ვეტყვი: — არენინ განმიძარცვია.
მე ძალიერდი დაგწივი ხანძარში,
ახლა ხომ ხედავ, ჯვალო მაცვია.
შენ თავად ხედავ — ჯვალო მაცვია.
და მყითხავს მიწა:
— ხომ არ მოყალი?
მე ვეტყვი: — ვშობდი.
სხვები კი ქლავდნენ.
და მყითხავს მიწა:
— ანთებდი კანდელს?
— ზედ გელზე, გულზე ვინთებდი კანდელს.
და მყითხავს მიწა:
— ახლა რას უმშერ?
— მზის ჩაბრძანებას ერთადერთ ქიმზე...
— კიდვე რას ხედავ?
— წითელპერანგა ბიჭუნას, ეხედავ, — ის
უბრიძეს დედას!
„დედა! დედა!“
არ შემიძლია მხრები ავწიო.
ასესად გვთხრა: „ჩემი პატია“
არ შემიძლია...
და ამბობს მიწა: „ახლა ხომ გძლიერ!“

ართან ბინდისფერი ცხენი მელოდება.
ეს ხომ მინდისფერი ცხენით მოვედი?
ენებ ქს იყო დედოფლის მოლანდება
ეროშ შინდისფერი ცხენით მოვედი?
ენებ სულაც არ იყო არაფერი:
რც მზისფერი.
რც ცისფერი.
ენებ სულაც არ იყო: ბალი დარწევული.
რც გაზაფხული ძოწევული.
რც გადამტყდარი მოგბის არილი.
რც ზღვის მოცევა. მოვარის მილევა.
ენებ სულაც არ იყო არაფერი?

დაწოქილი რომ არტაბს კუჭვევდი?
 მაგრამ რომ მახსოვე კივილი ბავშვის
 თბილ მღინარეში ძალით რომ ჩავსვი?
 მაგრამ რომ მახსოვე მაღლობის ღიმი,
 როცა ვაჩუქე წითელი ღილი?
 ის იყო შეიძლი!
 მაშახადამე: იყო შეიძლები.
 იყო ცისფერი.
 იყო ბაღნარი დარწეველი.
 იყო გაზაფხული ძოწეველი.
 ზღვის მოწევა და მოვარის მიღვა.
 თბილი ღამე და გრილი გვირილა.
 ეს კულაფერი იყო და იყო.
 და მე — დედოფალს, გიცივით მიყვარს.
 და მე გიყვირი: უნდა დავბრუნდე!
 მაგრამ შენ სდუმხარ თოვლის დუმილით.
 მემტებს გიღერებ — უნდა დავბრუნდე!
 შენ ისევ სდუმხარ თოვლის დუმილით...
 რაკი ახეა, მე თვითონ წავალ.

გსურს თუ არა გსურს — წარგტაცებ ძალას
 ავიქნევ სულის დაცემულ აღაშს და მართებულ
 იქ, სანიშნოზე მინთებენ წალაშს და მართებულ
 მე თვითონ წავალ!
 სათოფურებში გამხერილ ჭაღებს
 მე შევაგებებ მახვილის ჭახანს,
 სიცოცხლისა და სიკვდილის ნიშთან
 რომელსაც ვტებავ
 ზეიმის ნიშნად!
 და შიშნეულად იხევენ მთები.
 და ოქროსფერად მემლება თმები.
 და ხატისგვარად კისერს ვიღერებ.
 და კუცონიერით მომაქეს სიმღერა.
 და ხელის მტევანს — მოოჭეილს სმარავლით
 ზევით ვწევ.
 ეს ნიშნავს:
 გახსოვდეთ მარადის!

კენავები მოგისარე

0 3 0 3 M 8 3

პირველავენაზო 63000

3 3 3 6 2 2 0

3

ମିମିକି ଲେଖାର ନିରାକାରିତାରେ ପରିଚାରିତ ହେଉଥିଲା ।

— ଏହା, କେବଳ ଦୁଇ କେବଳ!

გრიველს მოსწონდა შვილის ნაწერი, ლა-
შაზე კატუავნით ქათაბა.

ପାଇଁ କ୍ଷମାର୍ଥ୍ୟକାଳିଣ ବେଳେ,
ଏହାମି ହେଲାପ ହରକ ଉତ୍ତରପ୍ରୟୋଳି ତାଙ୍ଗଳିକ ଶାନ୍ତି-
ଲିଙ୍ଗ ଦା ଗ୍ରାହଣ ଦୁଃଖରୂପ.

— ସିରକୀ ଏଣ୍ ହାତେ, — ଦୁଆର୍ଜନ ମାମାଙ୍କ, —
ଶେରି ଶବ୍ଦରେ ଦୁ ଗ୍ରାହକ ହାତେ ମିଳିଗାଏ ଏହି ନାମରେ
ମନ୍ଦିରରେ ଲୋପ୍ୟା କରିଲୁ ଅଛିବା — ଦୁ ନାର୍ତ୍ତରିନ୍
କେବଳ ପାଦାର୍ଥରେ, — ବିଶ୍ଵରୂପରେ ହିନ୍ଦୁମହିଳାଙ୍କ ମେ ଗ୍ରୀ-
ବ୍ରତୀ, ଯିନ୍ତେ ଦୁଆର୍ଜନ କେବଳାତ୍ମକ, କିମ୍ବା, କୁଣ୍ଡା-
ନାମରେ!

ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଉପରେ ଦେଇଲୁଛନ୍ତି କାହାରେ କାହାରେ

— თავისი ილია გრიგოლის ძე ჰელიკევაძე-
ილაშვილი გელმოლგინედ გამოიყენა ასოცია.

— ৩০ অং, শেওলুন, বাস্তুর ফটোরু, রুবিন্সন
হিস্কুপ্পেডেড, মের্টন অসমিলেস এবং ডাগুগোল্ডস্টুডেড।
ক্রিটোলি বেঙ্গলীস অফারিঙ্গস ইন্ডিয়ান। এবং
মিন্ডেনিং স্পেচিয়ালিস। সেমিটেল টেলিস হিন্দুন আবেগু-
ণ্ডি সেবা শেওলুডেস হিন্দুপ্রেস পত্রিকা, ফুর্ম-
েজ প্রেসের প্রেস মিলস, ডেলাই, লেভেল এলাইস
কোম্পানি। এ প্রাচীনকর্মী অধিবেশ বেঙ্গলীসিলেক
স্টুডিও ক্লাউডেন্স প্রেসেল হিমেন্দ্রনাথ, গুণ পুরুষ,
সাম্প্রদেশ কৃষ্ণন, কুমিল্যেশ পাত্রিন প্রেসেল
স্টুডিও, সান্ধি প্রেস সেক্ষেপ প্রেসেলগুপ্তেলুকা। এব-
ং শেওলুন প্রাচীন ঘোষণাস প্রেসেলস হিস্কুপ্পেডেলুকা।

ବ୍ୟାକ ଲୁମ୍ପିଦ୍ରି ଶେର୍ପ୍‌ନ୍ତି ତାଙ୍କୁଲୁହାଳୀଙ୍କ ଫୁର୍ଦ୍ରା
ଲେଖି ପ୍ରେସ୍‌ପ୍ରିଣ୍ଟିଂ କାର୍ପୋରେସନ୍ ଦ୍ୱାରା ମେର୍ଯ୍ୟ ଦିଲ୍ଲିମ୍

გათენდა. სახლში კელარ გაჩერტდა, მასწავ-

ଲ୍ୟେବ୍‌ଲୋକୁମ୍‌ବେଳି ଉନ୍ନତ ହେବ୍‌ରେଖିବିନ୍ଦୁ, ଯେ ଲ୍ୟେବ୍‌ଲୋକୁମ୍‌ବେଳି
ପାଇଁ ବିଶେଷ ନେତୃତ୍ବକୁ ହେବ୍‌ଲୋକୁ. ଅଧିକରିମ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ
ଅଧିକରି ମିଶରିଙ୍ଗ ଏବଂ ର୍କ୍ୟୁରୁଲି ନିଗରଣୀ ମିଶରିଙ୍ଗ
ଲ୍ୟେବ୍‌ଲେ ହେବ୍‌ଲୋକୁ.

— ნახეთ, ჩემი ნაშერი.

ნიკოლაშვილის გაცემით, „მარტო სახელიდა უკრაინა გრძელობს, საბოლოო კი გამოელია“, მერქალის კონკრეტულ ხელა გადაისაც.

— କାର୍ତ୍ତିକାଙ୍କ ଦେଖିଲୁ ପାଇଁ କାହାରେ କାହାରେ
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

— 226 —

ନେପାଲରେ ଦେଖିରେଟ୍ସାର୍ କରିବାର ଏମିଶବ୍ଦର୍ଗେତ୍ରରେ
ଦୂ. ପ୍ରାଚୀରଳୀ ଟରମ୍ବା ମହାପ୍ରିୟର୍ଲାଙ୍କ ପ୍ରୟୋଗସାହିତ୍ୟ
ମିଳାଯାଇ ଫ୍ରାଙ୍କିନ୍ସାର୍ ମେରାମାତ୍ରରୁ, ଏହି ଶ୍ରେଣୀରେ କଥି
କରୁଥିଲାମିଥ୍ୟାର୍ ପ୍ରଫର୍ମ ସକ୍ରିଯାର ଓ ଅଧିକାର୍ଯ୍ୟରେ
କଥିପାଇଁ ମେରାମାତ୍ରରୁ — ଏହି ରୂପ ମିଳିବୁଗୁଡ଼ିଲାମାନ୍ଦା
ବିନ୍ଦୁରେ ଏକିଠା ଅର୍ଥାନ୍ତରେ, ଦେଇ ଏକାକୀର୍ଣ୍ଣରେ ଏକଟେ
ହେ ମିଳାଯାଇବା ଓ ମହାପ୍ରିୟର୍ଲାଙ୍କ ଟରମ୍ବା-ଶିରିନ୍ଦ୍ରିଯିବୁ
ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତରେ, ପ୍ରିଯାମାନାମେ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କର୍ରାମର୍ଲାଙ୍କ, ବାଲୁମିଶ୍ରର୍ଲାଙ୍କ
ମେରାମାତ୍ରରୁ ଓ ଉତ୍ତରମାନ ପ୍ରାଚୀରଳୀ ପ୍ରୟୋଗର୍ତ୍ତରେ, କ୍ଷେତ୍ରରେ
ମିଳିବାକୁ ଏହି ପ୍ରଦେଶରେ, ମହାପ୍ରିୟର୍ଲାଙ୍କ ମିଳିବୁଗୁଡ଼ିଲାମାନ୍ଦା

ଦେଖିବା ପାଇଁ କାହାର ନାମ ଜୁଗାଡ଼ିଲା ନାହିଁ ।

კარგ იმინცები ნიკოლოზი ბავშვებს უწოდი, შეხის ქვეშ. თავშეირთობით თავადამთა თვლით.

იარ იოსელიანი

ავარიის მიზანი

I

კურსანტმა ბორის ალმაზოვმა გაიგო, რომ მამამისი სასწავლებლის უფროსთან იყო გამოიძახებული. ამ ამბავმა აალელუა ბორისი. თომა ალმაზოვი გადამდგრი მიჩინან, ნაზი და შზრუცელი მამა იყო, შეიღს ძალიან უყვარდა და მამის უნებურს არავერს არ აყეობდა. რას უნდა გამოვწეო სასწავლებლის უფროსის ისეთი წყრომა. რომ მისი მშობელი გამოიძახა?

ბორისმა გადაწყვიტა უსათუოდ შეხვედროდა მამას და როგორც კი ლექტირა დამთავრდა, უფროსის მისაღებისაკენ გაეშურა. მამა უკვე იქ იყო.

თომა ალმაზოვი ორმოცდაათ წელს გადაცილებული კაცი იყო. მისი საემანდ მსუქანი, კერ კიდევ ჭირმიზისფერი, სწორნაევთებიანი სახე და მუდამ მომლიმარი, მოკურტული თვალები თითქოს იმაზე მეტყველებდნენ, რომ ამ კაცი შეიძლება ენდოთ ცველაფერში, რაც დაავალებთ.

— ხომ არ იცი, რისთვის დავჭირდი თქვენს უფროსს? ხომ აზაფერი დააშავე შემთხვევით? ახალგაზრდა კაცი ხარ, ყველაფერი ხდება ხოლმე.

— არ ვიცი, ვერაფერი გმიგია. — მიუგო შეფიქრიანებულმა კურსანტმა. მისაღებში შემოვიდა ნატალია ნი-

კოლაევნა, ბორისის საყვარელი მე-
გობრის — სოფიას დედა. იგი მტკიცე
ნაბიჯით მოჰყებოდა სასწავლებლის პარტიული კომიტეტის მდივანს. მათ
უკან მოსდევდათ სოფია, ძალიან მოწ-
ყენილი და რაღაცით დანალვლიანებუ-
ლი. მდივანი და ნატალია ნიკოლაევნა
პირდაპირ, გაუფრთხილებლად შევიდ-
ნენ უფროსის კაბინეტში, სოფია კი
მისაღებში დარჩა. შეხვედრით გახა-
რებული ბორისი ქალიშვილთან მი-
იტრა. სოფიამ, ჩეველებრივი მომქა-
დოებელი ლიმილის ნაცელად, მეც-
რად გადახედა, უჩევეულოდ ცივად
უპასუხა მისაღებაზე და მისაღების მორეულ კუთხეში გაერიდა და როგორც
კურსანტს მოეჩვენა, სოფიას თაფლი-
ფერ თვალებში რაღაც ბრაზიც ჩასდ-
გომოდა. რა უნდა მომხდარიყო?

ბორისი დაბნეული შესცემეროდა მისენ ზურგით მდგარი ქალიშვილის იქრისფერ თბას, კოხტა ზეინულად რომ ეწყო თვეზე და თეოთონ კი ფანგა-
რაში იყერებოდა. თხელი, უნაკეცო აბ-
რეშემის ქსოვილის კოფთა ვერც კი
ფარავდა მისი კოხტად აღნავი ახალ-
გაზრდული სხეულის სინატიფეს, იდა-
ყვებამდე გაშიშველებული ხორციანი
და ლონიერი ხელები ისე ფუნთოშა-
ჰქონდა, რომ თვალს იტაცებდა. რო-
გორ მიეჩვია ბორისი, რომ ამ ქალი-

შეიძლს მუდამ მხიარულსა და ბედნიერს ხედავდა! გულუბრჩყვილო, თითქმის ბაჟეფური ღიმილი არ შორიდებოდა მის ღამაში ბაჟეებს. ატლისფერი ვარდის ფურცლებს რომ უგავდა. ამდა კი ასე უგუნებოდ იყო, გაბრაზებულიც კარია, ეს უბრალო საქმე არ არის, რაღაც მოხდა, რაღაც საწყენი, მაგრამ რა?

ამ დროს კი აღმირალის კაბინეტში ასეთი საუბარი მიმდინარეობდა:

— ნატალია ნიკოლაევნა, პარტკომის მდივანში გაეკრით მიმბრო, — ცოტა დაბნეულად დაიწყო აღმირალმა. — თურმე რაღაც ეჭვები გქონიათ ჩვენი კურსათტის მამის, გადამდგარი მიჩნანის, აღმაზოვის მიმართ. მინდა უკლავერი დაწერილებით ვიცოდევთო, თუ ძნელი არ არის, მიამბეთ.

ნატალია ნიკოლაევნამ ცრემლები შეიწინდა. ორმოცდახუთი წლის ქალი იქნებოდა. უკვე შეკლდრებული; ტანიორნილი, კოტა მანდილოსანი იყო, უყრძერთალი, მრგვალი სახისა და თითქოს სახის შეუფერხებელი, მეტისმეტად დიდი თვალები ქვენდა.

— დამერჩუნეთ, მე არათური მინდა თქვენი აღმაზოვისაგან. ლაპარაკილან დაერჩუნდი, ვერანაირად ვერ შერჩიგბიხართ იმ ასწას, რომ აღმაზოვს შეეძლო დანაშაული ჩაედინა. არავითარი განხრახვა არა მაქეს აღვერა საქმე მის წინააღმდეგ. მინდა მხოლოდ ჩემი ერთადერთი ბაგშეის დალუბვის მიხეზები გავიგო... აღმაზოვმა კი იცოცხლოს. რა თქმა უნდა, თვითონვე შემძლო მისთვის მიმკითხებინა... თქვენ არაც შემეწუხებინეთ, მაგრამ... ამნიარ აღმიანთან შეხვედრისა მეშინოდა.

— არა, არა! სწორად გავიგოთ, — ჩაერია პარტკომის მდივანი, — ჩვენ არ ვაპირებთ დამნაშავის დაცვას თუ...

— თოპ! მესმის, — ღრმად ამოიოხრა და ისევ შეიწმინდა ცრემლები ნატალია ნიკოლაევნამ. — ჩვენ უცხოვთ მდგრადი იმ სახლში, რომლის აღიიღებულ ახლა პატარა ბალია, ნეკრასოვისა და მაიაკოვსკის ქუჩების კუთხეში,

№32-ე ბინაში. იმ საბედისწერო დღეს, 1942 წლის 26 ივნისს, ჩვენს მომიჯვენს; მე და ჩემი ბორია, ძალადა მშემუშავები მარეობაში ვიყავით. მე სულ ვბოდავდი. ხალხს ჩვენთვის არ ეცალა, ფაშისტები განუწყვეტლივ ბომბადენენ ქალაქს, უშმბარები ჩვენს რაიონში ეცამოდა. ვისაც სიარული შეეძლო, უკველა თავშესაფარში იყო, მე და ბორიას კი არათურის თავი აღარ გვქონდა. მეზობელი, რომელსაც შეეძლო ჩვენი შეველა, საბრალო ქალი, წინა დღეს დაიღუპა უშმბარის აუეთქებისას. იმ წყეულ დღეს როგორლაც ჩვენთან შემოიხდა იმ თქვენშია... აღმაზოვმა, მხოლოდ გუშინ გავიგე მისი გვარი.

აღმირალი დიდი ინტერესით უსმენდა ქალის სიტყვებს, მან მოუთმენელი ამბის მოლოდინში რაღაცნარად ამოიგმინა, ქალმა აღმირალის ასეთი უჩვეულო აღლვება მხოლოდ მგრძნობიარე კაცის თანაგრძნობად ჩათვალა და წაქეზებულმა სულმოუთქმელად განაგრძო.

— უურებში ამღაც მესმის იმ კაცის სიტყვები: „დედაკაცი, მგონი, უკვე მკედარია... ბავშვი უნდა წიგიყვანოთ“. მე შეუცირება ვცალე, წინააღმდეგობის გაწევა, მაგრამ ვერ შეეძლო, პირიც ვერ გვიგო. ბორიას ხელის სლება არ შეიძლებოდა, ერთიანად იწვოდა. დარწმუნებულ ვიყავი, იქვე მოკლებოდა. ასეც მოხდა... კიბეზე მოკლა.

— როგორ გაიგოთ, რომ... თქვენი ბავშვი მოკედა? — შენიშნა აღმირალი.

— მეზობელმა მიამბო. იმ ქალს ენახა ბავშვის გვამი ამ... აღმაზოვის ხელში.

— იქნებ იქ მაიც რაღაც... შეცდომა? — წამოიძიხა პარტკომის მდივან. მა. — აბა როგორ ფიქრობთ, რისთვის უნდოდა თქვენი ბავშვი?

— რა მოგახსენოთ. — მხრები აიჩენა ნატალია ნიკოლაევნამ, — იქნებ თვალის ასახვევად... მე ხომ უკველა დავკარგე, უკელაფერი ცეკვლმა შთან-

თქა, ან იქნებ ფაშისტების მოსკოვამდე წილივანა ვიღიაცამ.

— ვმ! მერე რანაირად წავიდა თქვენი საქმე?

— ქვეყნად კეთილ ადამიანებს რა გამოლევს. ეიღაც სამხედროები მოვიდენენ, სავალმყოფოში წამიყვანეს. იქ გადამიარჩინეს. მერე ვიპოვე ამოლი გოვინა სოფია, ვიშვილე, მთელი ჩემი დელობრივი სიყვარული იმაზე გადავიტანე, გაზიარდე.

— ვმ! — ვერაფერი უბასუხა ჩაფიქრებულმა კონტრადმირალმა. — ახლა თომა აღმაშოვს ვთხოვთ და ვცადოთ ყველაფრის ასსნა. ხო, ახლა როგორ იცანით? საიდან მიხდით, რომ ეს კაცი სწორედ ის აღმაშოვია?

— იმ დღიდან მეხსიერებაში ეს სახე მიზის. — ერთხელ შემთხვევითაც შეეხვდი ქეჩაში. ახლა კი... იმ თომა აღმაშოვის ვაჟმა ჩემი სოფია ვაცნო. ვაჟმა სურათი აჩუქა, სანალირ ტანისამოში არიან გადალებული მამა-შევლი. დახვედრე და კიცანი.

— რა გაწყობა, მიმანს დავუძახოთ...

მიმანი აღმაშოვი ძელი ჩვეულებისამებრ აღმირალს კარებთან გამოეჭია.

— თომა აფანასიევიჩ, — მიმართა პარტკომის მდიდარმა. — ნატალია ნიკოლაევნა ამტკიცებს, რომ თქვენ ნაცნობები ხართ.

— დიახ, აგრე გახლავთ, ჩვენ დიდი ხის ნაცნობები ვართ. — ძლიერ ჩაილაპარაკა ნატალია ნიკოლაევნამ და სახე მიაბრუნა.

თომა აღმაშოვმა ვაოცებით შეხედა ქალს და ერტყობოდა, თავი უაღრესად უხერხესულად იტრინო. სახე მაშინვე ოფლის წვრილმა წვეთებმა დაუფარა. ცხეირსახოცი ამოილო და სახე შეიწმინდა, შემდეგ კი, თითქოს თავის სიტყვებს არ უკერებოს. თქვა:

— მაპატიეთ, მაგრამ მე... პირველად გხედავთ!

— არა, პირველად არა! — მევახედ მიუგო ნატალიამ. — ნუთუ არ გახსოვთ

1942 წლის 26 ივნისი, 1 ლურჯისაღის ბლოკადა. ნეკრასოვის წუმა მიმარტვის ქუჩების კუთხე, ოცდაშერთმა შეტყუ ზონაში!

— მახსოვს... რა თქმა უნდა, მახსოვს, — ისე უპასუხა თავდასრილმა მიჩმანია, თითქოს საეუთარ სიტყვებს ზომიერო. — როგორ არ მახსოვს? იმ სახლში დაიღუპა მთელი ჩემი ფახი... ღოდებულები იყნისი? დიახ, იმ დღეს მომეცა საშუალება შემერბინა ჩემიანებთან. — გაიხსენა აღმაშოვმა. — მე ნება მომცეს შემერბინა სახლში და წამეყვანა ცოლ-შეიღლი, მეუღლე და ასული, დიღ მიწაზე გამეგზავნა ისინი. მაგრამ ჩვენი ბინა დანგრეული და გაპარტაზებული დამხვდა. მეზობელ ბინებში გადავედი, რომ მათი ზედი და ასავალ-დასავალი გამეგო. უეცრად სროლა დაწყო. ხალხმა თავშესაფარს მიაშურა... ერთ-ერთ ბინაში მომავალი კალი და მისი ბავშვი ვნახე. — მიჩმანი თითქოს გონს მოეგო: ნუთუ თქვენ ის ქალი ხართ?

— დიახ, ეს მე ვიყავი 32-ე ბინაში. თქვენ წამართვით და დამიღუპეთ ვაეიშვილი!

თომა აფანასიევიჩი დაიბნა. ორიოდე ნაბიჭი გადადგა წინ, ქალს ხელი გაუწიოდა, მერე უკან დაიხია. თითქოს არ იკოდა, საიდან დაწყო. როგორ მოქცეულიყო.

— არა, არა! რა გევიათ? დიახ, ნატალია ნიკოლაევნა! არავინაც არ წამირთმევია, არავინაც არ დამიღუპავს. ახლავე ყველაფერს მოგიყვებით, ყველაფერს მოგიყვებით...

— ნუ ლელავთ, თომა აფანასიევიჩი, — აღმირალი წამოდგა და მიჩმანთან მივიღდა. — წესიერად მოყვევით.

— ძალიან კი არ ვდელავ, მაგრამ... საერთოდ, როგორც კი გემზე დაებრუნდი, მაშინვე გამოვიგზავნეთ ხილისი, რომ დაბმარება აღმოექინათ... მაგრამ ამასბაში თქვენი სახლი სრულიად დაანგრიეს, მიწაშით გაასწორეს, — თომა აღმაშოვი ოფლად იღერებოდა, სახეს წარამარა იწმენდდა. — მაშინ სა

უფეხელი გვეკონდა გვეციქია, რომ
თქვენ დაიღუპეთ.

— არა, მე გადაიტჩი, როგორც ხე-
დავთ, ტაცხალი ვარ! ბავშვი კი თქვენ
წმინდას და არა სხვა ვინმემ.

— მე სიმართლეს ვამზობ, მხოლოდ
სიმართლეს! თქვენ ვერ გამიგეთ, —
თომა აღმაშობების ხელები გაშალა. —
თქვენი ვაკი ნამდვილად მე წავიყვანე, —
და ჩატე დაერწმუნდი, რომ დაიღუპეთ,
ვაშვილე. უიდ მიწაზე გავაგზავნე დას-
თან. იქ გამოზარდეს, სალია და ცოცხა-
ლი... არც ურიკოდ გამიზრდია, — მიჩ-
მანი კირთან მივიღა, გააღო და დაიძი-
ხა: — ბორია მოდი აქ.

ნატალია ნიკოლაევნა წაბარბაცდა,
პარტკომის მდგრანმა შეაკავა და სკამ-
ზე დასვა.

— ბორია! ქალმა ბორიასაკენ გაიშვა-
რა ხელები.

— დიახ, ის გახლავთ, — რაღაც კაე-
შნით სავსე ხმით უთხრა თომა აღმა-
შობები. — ბორის აღმაშობე — თქვენი¹
შეილო... უფლება გაქვთ წამართვათ...

აქ მიჩმანმა დაიგირშა სამხედრო სუ-
ბორდინაცია, არავისათვის ნებართვა
არ უთხოვია, ისე დაუშვა სავარჩევლში.

2

პოლიგონის რაიონში რომ მივიღა,
წყალქვეშა ნავთა „ა-176“-ში ჩაყენითა
და ნაჩვენებ სიღრმეზე ჩავიდა. ნავთა
ნაკვეთურებში ჩვეულებრივშე მეტი
დღიმილი იყო. სამარისებური დღიმი-
ლიც იქნებოდა, ქიმის გარეთ წყლის
გეგმუნ რომ არა, ან უფროსის ბრძა-
ნება, ასე ხშირად რომ ისმოდა ცენტ-
რალურ საგუშავოდან. და ნაკვეთურე-
ბიდან წამოსული მოხსენებები. მეზ-
ღვაურები მოუთმენლად ელოდნენ იმ
მოწყობილობის გამოცდის შედეგს,
რომელსაც პირობით „605“ უწოდეს.
ზღვაში გასცელას წინ უძლოდა ღიღი
მოსამაზადებელი მუშაობა. ჩატარდა
პარტიული და კომისიორული კრებე-
ბი, საეჭრები და მოხსენებები, მეცა-
დინეობანი, პრაქტიკული ვარჯიში.

წყალქვეშელთა გარკვეულ ნაწილში ას-
აძრებინეს სპეციალური გამოცდები
მექანიზმების ცოდნასა და უზუაუზებელი
უბანები თავითანთი მოქმედების სრულ-
ყოფაში.

ამის მიუხედავად, მოწყობილობის
დიდი სირთულისა და მოქმედების
პრინციპების დიდი სიახლის გამო, უშ-
უალოდ მის ექსპლოატაციასთან და-
კავშირებული იდიმიანების გარდა ბევ-
რა რა წყალქვეშელმა როდი იცოდა დაწ-
ვრილებით ამ მაგიური „605-ის“. საი-
დუმლება. მაგრამ ეკიპაჟის ურველ
წევრს შევნებული პქონდა მომავალი
გამოცდის მოელი სირთულე და მისი
წარმატებით ჩატარების უზარმაზარი
მნიშვნელობა. „605“ მოწყობილობის
ათვისება უზრუნველყოფა დიდ ნახ-
ტომს წყალქვეშა ნავების სისწრაფეში.
მათ ავტომატურობასა და ცურვის სი-
შორეში.

თუ პირველი მსოფლიო ომის დასას-
რულს წყალქვეშა ნავების სისწრაფე
წყალქვეშა მდგრამარეობაში ექვს კვანძს
უდრიდა, „605“ მოწყობილობის ათვი-
სების შემდეგ ეს სისწრაფე მიაღწივდა
30-35 კვანძს და კიდევ მეტს, ცურვის
ავტომატურობა და სიშიორე კი პრაქტი-
კულად განვისაზლერელი გახდებოდა,
ახალი საბრძოლო თეატრები ხდიდნენ
წყალქვეშა ნავს ზემძღვაურ იარაღად და
არსებითად იდიდებდნენ ჩვენი ქვეყნის
თავდაცვისუზარითობას ზღვებშა და
ოკეანებში.

ყოველივე ეს კარგად ესმოდათ „ა-
176“ ნავთე მყოფ წყალქვეშელს და
კიდევაც ამავიბდნენ. რომ სწორედ მთ
ხვდათ პატივი გამოეცადათ სამამულო
სახომალო შენებლობაში აღმოჩენი-
ლი ასეთი სისწაული.

საბრძოლო ჭრილში პატარა სკამზე
იჯდა და ნავთი უფროსის მოხსენების
ისმენდა სახელმწიფო მიმღები კომი-
სის თავმჯდომარე, პირველი რანგის
კაპიტანი ვასილ უზრავლიოვი. ეს იყო
ჩისხმული გაუკაცია, ასე ორმოცდახუთი
წლისა. მისი ღრმა ჩამდგარი შავი თვა-
ლები გამხდარი სახიდან იყურებოდნენ

შტკიცედ, რწმენით, შევიდად და თით-
ქოს კოტა ნაღლიანადაც.

— ყველგრძელი ყველაფერი გეგმის
თანახმად მიღის, — თითქოს ყოველ
სიტყვას წინისო, ისე ამბობდა გეგმის
უფროსი, მესამე რანგის კაპიტანი სორ-
ვანტოვი, და თითით ნაერის გეგმის უჩ-
ვენებდა. — ცენტრალურ საგვშაგო-
ზე, ენერგიის დანაღვართა მართვის
პულტონ დგას ყველაზე უფრო გამო-
ცილი იფიციერი იური კეტლინსი. მო-
სამიზადებელ მეცადინეობაზე, რო-
გორც იყოთ, თავისი საქმის ბრწყინვა-
ლი ცოდნა გამოიელინა....

— არ მინდა იმის მიხსენება, რაც
თვითონვე ბრწყინვალედ ვიცი, — შეა-
წყვეტინა უურავლიოვება და მეგობრუ-
ლად გაულის, თითქოს ბოლიშს იხდი-
სო უტარობისათვის. — ჭობს მოხ-
რათ: რატომ არ დგას ფიქსატორის ად-
გილზე სამანქანო განყოფილებაში ის
იფიციერი, რომელიც სპეციალურად ამ
პოსტისათვის არის მომზადებული? ყველა
მეცადინეობაზე იდგა მესამე
რანგის ინჟინერ-კაპიტანი სიზრანცე-
ვი, აე კი შეცრად გამოჩნდა კილა
ახალგაზრდა კაცი, ლეიტენანტი ალმა-
ზოვი. ასე არ არის?

— ასე გახდავთ, ალმაზოვი! — და-
უდასტურა სორვანცევება და თითქმის
კეფის უკან გადაწეული პილოტურა
შეისწორა. — ამხანავი პირველი რან-
გის კაპიტანი, ლეიტენანტი ალმაზო-
ვი შემთხვევითი ცელა არ არის. კარ-
გი იფიციერი გახლავთ და აქვს ზეს-
ტად იგივე განათლება, რაც სიზრან-
ცევი, გამოცდებზე ვამზადებდით, მუ-
დამ დუბლიორობდა სიზრანცევის, და
ძალიანაც დიდი წარმატებით. ღლევან-
დელი შეცვლა გამოწვეულია იმით,
რომ ნაერის საბოლოო გამოცდაზე გას-
ვლის წინ ალმაზოვმა გამოიჩინა სიზრა-
ნცევზე მეტი ცოდნა, ბევრად უფრო
დაწერებულად და ზუსტად შეშაობდა
პოსტზე და... მე პირადად მივიღე გა-
დაწერებულება სწორედ ის დამეცენე-
ბინა პოსტზე, მაგრამ... თუ თქვენი ნე-
ბა იქნება მეცარად მივყვეთ პრინციპს...

— პრინციპს, პრინციპს! მორჩილი ამ
სისულელის ლაპარაკში ჩაქმებული
იმ პრინციპის ბრძიშვილის მიერჩილებაში
კი არ არის! — უურავლიოვება ხელი ას-
წია და ერთი წამით ჩატიქტდა. —
თქვენ ხართ უფროსი, თქვენ აგებთ
პისუს პირად შემაღებულობაზე. მაგ-
რამ განწყობილების მიხედვით ცდების
ჩატარება... წინააღმდეგი არა ვარ სიზ-
რანცევის შეცვლისა ალმაზოვით, მაგ-
რამ გახსოვდეთ, რომ ფერწერობის
პოსტზე, მეტადრე თუ გამოცდა წარ-
მატებით ეერ ჩაიღის, ბევრი რამ არის
დამოიღებული. ეს გასაგებია, რა თქმა
უნდა?

სორვანცევება იგრძნო, რომ კაპიტან-
მა ძალიან ზანტად დართო ნება გადა-
წყვეტილების შეცვლაზე, მაგრამ სავ-
სებით დარწმუნებული იყო. რომ სწო-
რად მოიტევა.

მიხეილ სორვანცევი ჰერ ღლავათა
წლისაც არ იყო, მაგრამ შეთამაცონებე-
ლი გარეუნობა ქვენდა: საქმიან მსუ-
ქანი, ზომიერად ღაელავა, მზით ღამწ-
ვირი, სწორანკვეთებიანი სახე, დიდი
რუხი თვალები, დაკვირვებული გამო-
ხედა და თავდაჭერის უნარი. ყოველი-
ვე ეს ქმიდა მტკიცე შთაბეჭდილე-
ბას, რომ ეს კაცი ცხოვრებაში საქმიან
გამობრძმებულია და თავის მოქმედე-
ბაში დარწმუნებული.

— დანარჩენ პოსტებზე...

— დანარჩენ პოსტებზე უველაფერი:
რაგზეა, ყველაფერი ვიცი, — შეაწყვე-
ტინა უურავლიოვება. — ნებას გაძლევთ
შეცდეთ გამოცდას. გადაეცა გამოც-
დის დაწერების სიგნალი და წერტილში
მისცლისას შეუდევეთ გამოცდას!

წყალშევეშა ნაერი თითქოს რაღაცას
ეპარებაო, ელექტროძრავებს მშევრებით
ნელა მიეიღო დათქმებულ წერტილში,
იმ ადგილშიდაც. რომელიც რუკაზე სქე-
ლი წითელი წრით იყო აღნიშვნული.

შტრატმანმა აცნობა ნაერის მისცლა და-
ნიშნულ წერტილთან. უფროსის მშევრე-
ბა, მაგრამ მშერძნებულობა განკარგუ-
ლებამ თითქოს სახრით წამოაგდით
წყალშევეშა ნაერი. კეტლინსკის უნარიან-

მა ხელშა მაშინევ ამოძრავა პულტზე მრავალრიცხვოვანი ხელსაწყო და ცენტრალური პოსტიდან მართვა დაიწყო. ელექტრომოტორები შეაჩერეს, მოწყობილობა „605“ მოემზადა, რომ დატვირთვა თავის თავშე აეღო.

ძრავებს მორიგეობით უწევდათ გამოცდა. ჯერ მაჩვევნა ძრავა ჩართეს, კირლინსკიმ ძრავა ცარიელ რეემზე გადაუყავნა და როცა სისტემის უნაჯლო მუშაობაში დარჩმული, საბრძოლო ჭრილში გადასცა მოხსენება ძრავის ხრახშე გადასცლის მზადყოფნაზე.

— ჩართოთ გადაბმის ქურა! — მშვიდად ბრძან სორვენცემი სალაპარაგო მილში. — ნაკვეთურებში! მიმოიხედეთ! მომახსენეთ შენიშვნები!

— ერთხელ კიდევ გააფრთხილეთ ფიქსატორების პოსტი გამოცდის დაწყებაზე, — უბრძანა პირველი ანგის კაპიტანმა გემის უფროსს. — მოაგონეთ ძირითადი მოვალეობანი!

სორვენცემა თითქოს წინაშეარიციულა თავისი უფროსის ბრძანების შინაარსი, მაშინევ მიიწია უკიდურეს მილთან. რომელიც პოსტთან აერთებდა, და იმავე მშეიღი ხმით გასცა ბრძანება:

— ფიქსატორების პოსტზე! ვიწყებთ „605“ მოწყობილობის გამოცდას. ყურადღებით! მოგავინებოთ თქვენი მოვალეობების ძირითად მომენტებს: პარამეტრების მკეთრი ცვლილებას შემთხვევაში დაუყოვნებლივ გამორთეთ მთავარი ძრავები და მომახსენეთ მეამ შემთხვევაში ძალიან მიწვენელოვანია მშემაბის დარღვევის მიზეზის გამორკვევა...

სორვენცემის სიტყვებს ალმაზოვი მოკლედ პასუხობდა: „არის“. უკვე დიღი ხანია ზეპირად იცოდა თავისი მოვალეობანი და აწუნებდა მხოლოდ ის აზრი, თუ პრაქტიკულად უკეთესად როგორ შეესრულებინა თავისი საქმე. რაღაც სამხედრო საქმეში მთავარია პრაქტიკულად შესრულების ხარისხი.

წყალქვეშა ნავმა სწრაფად იღია კურსი და მეოთხედ საათში საპროექ-

ტო სიჩქარე ვანაცითარი. მარჯვენა ძრავის გამოცდას მოჰყევა, მარტივების გამოცდა, ხელსაწყოები შეუწევებლივ „605“ მოწყობილობის ნორმალურ და საიმედო მუშაობას. ცეცხლაფერი ისე მიღიოდა, რომ უკეთესს ევრ ინატრებდოთ.

პირველი ეტაპი რომ დამთავრდა უფროსმა მეორე ეტაპზე გადასვლა ბრძანა. ახლა ორივე ძრავა სრული დაბადებით მუშაობდა, წყალქვეშა ნივის სისწრავე უმაღლეს მაჩვენებელს იღწევდა.

გემის სვლის გამოცდა თავიდანვე წარმატებით ჩატარდა. საბრძოლო ცრილში სამიამოვნო მოხსენებები მიქარილენ ძრავების მართვის ცენტრალური პოსტიდან და ფიქსატორების პოსტიდან, ზედა სტაერონთა ზედმეტად გახსრებას თუ არ მივიღებთ მხედველობაში.

— ზედა სტაერონებს განსაკუთრებული მნიშვნელობა არა აქვს, ისინი რატომლაც ქარხანაშიაც ყოველთვის ზედმეტად ხურდებოდნენ, — მოახსენა ქარხნის წარმომადგენელმა პირველი ანგის კაპიტან უურავლიოვს. — ახლა ისინი ხელს უკ შეგვაშლიან, შემდეგისათვის კი ამ ნაკლს გამოვასწორებთ. მთავარია, რა თქმა უნდა, დანადგარი „605“, ის კი ვერჯერობით თითქოს წესიერად ასრულებს თავის მოვალეობას.

ორივე მთავარი ძრავის ერთდროულმა გაშეებამ ნორმალურად ჩაიარა. „605“-მა ვშეენიცრად აიღო დატვირთვა და ნავის სისწრავემ თანდათან იმატა. ნახევრად ბნელ ცრილში შეაფინდ ციმიმებდნენ ხელსაწყოების ისრები. ლივლივებდნენ ინდიკატორთა ცერადი ნათურები. მეორე რანგის ინერციულ-კაპიტანი იური კეტლინსკი, ორმოც წლის ოფიციერი. რომელსაც ხავერდო-

ვან, წარბებ კეთებ დიდი შავი თვალები
პოუჩანდა, წარამარა იწმენდა თოლს
და მექიძად მეოვალურეობდა ხელსაწ-
ყობს ცენტრალურ პულტზე, სადაც
ხელსაგულივით ჩანდა ხომალდის მთა-
ვარი ძრავების მოქმედება. აგრ უკვე
რამდენი საათი გავიდა, რაც მოსხე-
ნებები საბჭოლო ჭრილში იტარებულ-
ზოდა მხოლოდ მოკლე ფრაზებით:
„უკეთაფერი ნორმალურად მიდის“,
„ხელსაწყოები კარგად მუშაობენ“,
„ლილებზე დატვირთვა ნორმის ფარ-
ალებშია“ და ა. შ.

მიმღინარეობდა გმოცდის უკანას-
კელი ეტაპი და წყალქვეშელები უკ-
ვე მზად იყვნენ ერთომეორისათვის მი-
ლოცათ სახელმწიფო გამოცდის წარმა-
ტებით დამთავრება. სულ ჩამდენიმე
წუთი რჩებოდა, კიდევ ერთი უკანასკნე-
ლი, რეაგირ სელისა და წარმატება აშ-
ერა იქნებოდა! ნავის ეკიპაჟი მომს-
წრე იქნებოდა ჯერ არნახული საბრ-
ძოლო უნარით აღჭურვილი ახალი
წყალქვეშა ნავის დაბაზებისა! მაგრამ
არა, არ ეწერათ ამჯერად წყალქვეშე-
ლებს გამარჯვების სისარულით დატ-
ონება.

კარლინსკის გამჭრიახ თვალებს უეც-
რად ბინდი გადაეფარა. მახვილ ხელსა-
შუოებზე მოულოდნელად აღინიშნა მე-
ტისმეტად მაღალი წნევა და კატასტრო-
ფული სისწრაფით მზარდი მაღალი
ტემპერატურა სიჩანქანით ნაკვეთურში.
გამოცდილმა მექანიკოსმა მაშინვე იგ-
რძნო, რომ იწყებოდა ხანძარი და რომ
არ გვაძხვიალოთ. სკეულდები რჩებო-
და აფეთქებამდე, რასაც მოჰყებოდა
წარმოშენა ნაირი დაოპოვა.

შოახლოებული კატეპსტროფის შესახებ ცნობა ერთდღიულად მოვიდა ცენტრალური პოსტიდან და ფიქსატორების პოსტიდან. სორვანცემა გაშინევა ბრძანა გაეცემათ საავაზო ბერების მთავარი ბალასტი, დაუყოვნებლივ — ამოცურათ ზედაპირზე და ზღვაში

გადაეცარათ ფეოქტებაზე საომინი შე-
ნარევი. ირკვევული

„A-176“ ჯერ ნელა მუშაობდა მუსიკის გა
სწრაფად მიიწევდა ზედაპირისავენ. წუ-
თაც არ გასულა, რომ ზედაპირზე იყო,
და როგორც კი წყლის უკანასკნელი
ფენები ჩამოირეცხა ზურგიდან, უფ-
როსმა ლუკი გააღო, ბოგირზე ავარდა.
თან პირველი რანგის კაპიტანი ურჩა-
ოთვით აჰყა.

— မြေပွေအ ဒေဝါရီစ စက္ကနာလု ဖုန်းရှုန-
ော်မှုစွဲစ ဂျမှိုပဲ။ — ဥပါရမင်း ဒေဝ-
ြုလု လာနိဂု ပုအကြုံမာ ဂျမှိုပဲ ဖုန်းရှုစွဲ။

მაგრამ ბრძანების შესრულება ვერ მოახდინ. გაისმა გამაყრუებელი აფეთქება და „ა-176“ ნაცის გვარატარებული კიჩის დანაშენი კიჩის წითლად მოელვარე ლუკან ერთად ჰაერში აიტყორცნა. საგრძნობი სიმაღლიდან ძირს დაცუმულმა ნამუშარევმა ატორტმანეპულ წყლის უნებით დაფარა მოელი ბოგირა, ქაფი გადაეცლო ნაცის დარჩენილ კორპუსს.

უზრუნველყოფის გემებშია სპეცია-
ლური სიგანალის გარეშეც შენიშვნეს.
ჩომ „ა-176-მა“ ავარია განიცადა და
სრული სცლით გაეშურნენ მისი კეთე-
ვის დასახსნელად...

ପ୍ରକ୍ଷେ ମେସାମେ ଦଲେ ଫୁଲ, ଗୁଣମର୍ଦ୍ଦିଗୋନ୍ତେ
ମୁଶିବାନ୍ତରୁ ବାପୁରୁଷଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀଙ୍କୁ ନାହିଁ
“-୧୭୬-”-ଟି ଦାଳକୁଣ୍ଡିଲ ମିଠେଖେବିଲା ଏବଂ
ଗାର୍ଜିମନ୍ତ୍ରିବେଶିଲ ଗମନମର୍ଦ୍ଦିକୁ ପ୍ରମିଳାଙ୍କ
ପ୍ରକ୍ଷେଲନାଟିର ପ୍ରକ୍ଷେଲନ-ମୋହିତ ଶ୍ରୀମତ୍ରୀ,
ରାଜୁ ରାଜାକିଲା ଶ୍ରୀମତିକୁଣ୍ଠାରୀ ଅଭିନନ୍ଦିନୀ,
ନାହିଁ, ପ୍ରମିଳାଙ୍କ ଶ୍ରୀପର୍ଵତ ତାଙ୍ଗାନିନ ପା-
ରାଜୁକୁଣ୍ଠା ଏବଂ କାଳୀକୁଣ୍ଠା ମନୀକିଶ୍ଵରଙ୍କିନୀ

ପ୍ରକାଶିତ ମେସାହିତୀ

ლად აინტერ მხრები, ფეხი მოინაცვლა/
და განაცვლა. 050 306 940

— თქვენ ნუ იცინით, თუ კარგი მას და
ვინ, კონტრადიმირალი ახლოს მივიღა და
გამარტიას თვალებში ჩატედა მიჩინას, —
აბრა მშევიღობიანი დროა, მაგრამ გა-
მარჯვება ხომ სწორედ მშევიღობიანობის
დროს იყენდება. მონი, ასე გამწვევლი-
დით წყალქვეშა ნაცხე, სადაც მე ხელშ-
ძლვანელი ვიყავი, თქვენ კი საშაგილი-
თ მიჩინან?

— ასე გატლავთ, სწორედ ასე გვაძებიანილით...

— თქვენ ხომ ამასც ძალიან მნიშვნელოვან პოსტზე ხართ — მომავალი ოფიციელის აღმზრდელი ბრძანდებით, განაცემობდა კონტაქტმირალი, — როგორ ოფიციელსაც განხდით, იმისთვის სამსახური იქნება წყალდევეში ფლორში, ხომ მართალია რა თქმა უნდა. შარტუა თქვენ კი არ ზრდით, მაგრამ თქვენ, როგორც გამოცდილი წყალქვეშელი, სულაც არა ხართ უკანასკნელი დამკარელი, სასჭალელებლის აღმზრდელობით სისტემაში...

— զամով Ֆերդինանդ, Քայլ մալուան
Շըշտուութեալու զարտ Շըլուս ծցժից,
Խայրու նարտաւու նոյուացքնա, — Մարտիրա
Տաօլումլուգ, Թագրմի գացքմալու լուայքն,
Հռա եալնի կողբեանուինս լուամհայութեա
Ոմն և Տէլուրնեա պարուս լուրու... Քայլ
յու ճանամքուլուցիութ ար զուուտ մօնու
Կանմինդուլուննիս մթամարդունքա...

კონტრადიმისალმა სერიოზული გამო-
მეტყველება მიიღო. წარბეგი შეიქრა,
ზომიერი ნაბიჭით მივიღდა სამუშაო მა-
გილასთან და მცირე პაუზის შემდევ
ორჯა:

— იცით, ნატალია ნიკოლაევნა, ლეი-
ტერანტი ალმაზოვის მოქმედება ზღვაზე
აფრიკის მომენტში კუთვნის ისეთ სფე-
როს, რომელიც ფართო გახმაინების
საგნად არ უნდა იქცეს. და მე: ჩა თქმა
უნდა, არ მსიამოვნებს, როცა მოელი-
ნენ დაბა იგებს ასეთ რამეს.

ଶ୍ରୀ ସାହେବଙ୍କ ଉତ୍ସବରେ, ଏହାମେ ଗୋଟିଏ ଉଦ୍‌ଦ୍ୱାରା ପାଇଲାକୁ ଅନ୍ୟ ଅନ୍ୟ କାହିଁ କାହିଁ ନାହିଁ ।

ତାପିଶ୍ଚକ୍ରମାବଳୀସ. କ୍ରମିକିଲେ ତାପ-
ଭିନ୍ନମାତ୍ରେ, କ୍ରମିକିଲେ ତାପଭିନ୍ନମାତ୍ରେ ଏବଂ ଯେତେ
କ୍ରମିକିଲେ ତାପଭିନ୍ନମାତ୍ରେ ଏବଂ ଯେତେ
କ୍ରମିକିଲେ ତାପଭିନ୍ନମାତ୍ରେ ଏବଂ ଯେତେ

— အမာနာဂျာမှု၊ ဒေသကြပ်၊ အရာဝင် လျှို့
ဝင်းနှင့် အလုပ်ဆွဲများ၊ မြန်မာပြည်ပါ၊ မြတ်-
သွေးန ပိုလ်ပေါ် စာသေးပုဂ္ဂန်၊ ရွှေချို့ဖျက်စွဲ
ရှိမေးကြာ နောက်သာရီ ပေးတော်၊ အဲ ဂျာချို့ပုံ-
လှ၊ မြို့သွေးကြော လှ၊ ပျော်စွဲ အောက်သွေး

კონტრადიქტორალი ვანკოვსკი უკეთე
სახში შესული კაცი იყო, მაგრამ ტანა-
ლი, წელში გამართელი და მკეირცხლი-
თა ღონის შეთხელებიდა და ცოტ-
ოვორიც გარეოდა. ულავშები კი კო-
ტად ქიონდა დაგრეხილი. კაბინეტში მი-
ჩრთდ დაჩინებილმა კონტრადიქტორალმ-
ის შემცვევა არ გამოიძახა აღმაზოვის მშო-
ბლები. იგი ფართო დარბაზის გაპრი-
ალებულ პარკეტზე ბოლოის ცემას მო-
ჰყავა, წუთით ფანჯარასთან შეჩერდა
გაურკვევლად მიაჩირდა კოლის უბის
შეორმიან სივრცეს. შემდეგ მავიდას-
თან ვივიდა და ლილაქ თითო დაჭირა.

ဗုရာတိဘဏ် နာဝါရီတွင် မျှမြောက်လွှာ နာရုံလူ
နှုဂ္ဂလွှာသွေး၊ တော်၏ လာဇာပြုစ် ခြံး
နှေ့၊ မေး ဖျော် မြှောက်ဖွောက်လွှာ တော် အဲ
မာသံကျော်၊ လုပ်မြောက်ပုံ ရှိခဲ့လွှာပါ၊ တော်သံမြော
က်မာသံကျော် နောက် ရှုပ်ပုံ မြောက်၊

— უნდა გიოსჩათ, რომ ცოტა აღრ
შესდგომისართ სიბერეს თომა აფან
სევინ, — შენიშნა ხემრობით კონტრაც
მირალმა მისალმების შემდეგ შევერც
კონტრაცია.

— ସିଲ୍ଲେବି ଗାନ୍ଧୀଙ୍କ, ଦେଶପିଲ ତେବୁରୁଣ୍ଗୋବି
ଜେରାଫ୍ଯୁରିଲ୍ ଗାନ୍ଧୀଙ୍କମ୍ଭତ.—ଗାନ୍ଧୀଲ୍ ବେଲ୍ଲେବି
ମିନିମିନ୍ଦିମିନ୍ଦି.—ଅନ୍ଧାରୀ ଏହି ସ୍ଵର୍ଗରେ ଲୁହୁରୁଥୁବା
ମାତ୍ରରେଇ.—କଟା ଆମିନ୍ଦିନ୍ଦିଆ ହିନ୍ଦିନ୍ଦିପା.

ლოს გაცემისათვის. მე მცონია, რაფი თქვენ ეს იცით, მაში მთელმა დაბამაც იცის.

— ოქ, რასა ბრძანებთ, ვასილ პეტროვიჩ, — საყვედურის კილოთი თქვა ნატალია ნიკოლაევნამ. — ჩევნ ხომ ამ-დენ წელია ერთმანეთს ვიცნობთ და...

— საქმე ისაა, რომ უფროსობაშ ჯერ კიდევ არ იცის, რა დაემართა წყალქევ-შა ნიეს, და თუ ასეთი ჭირები დაირჩა, ყოველნიშნი უაზრობა შეიძლება გავრ-ცელდეს: ზედმეტი, ბოროტებანზრახვი-თი და საერთოდ საზიანო. საიდუმლო ხომ არ არის: უცოდინარ ადამიანებს ეშინიათ წყალქევშა ნაეების და მათხე სამსახურის. ჩევნ ყველაზე ნაცელებად გვაინტერესებს ზალხის დაფრთხობა წყალქევში ცურვით და მეტადრე ახალ-გაზრდობისა. პოდა, თუ თქვენ ცოტათი მაინც გვტყვით ზოგადია, რაც მოხ-და, — კონტრადმირალმა ყველანი სკა-მებთან მიიწერა, თავის მაგიდასთან, — იცოდეთ, რომ რასაც ახლა გვტყვით, არ უნდა გამამარტოდეს. თავისთვის ცხადია, რაფი ძიება დამთავრებული არ არის, ჩევნ პასუხისმგებლობას ვერ ვიკის-რებთ „ა-176“-ის ავარიასთან დაკავში-რებული ამა თუ იმ დასკვნის სისწო-რები...

ნატალია ნიკოლაევნა თითების ნერ-ვეული თამაშით თოვლიდა რაღაც გასა-ლებებს და თან თვალებით ვამდა კონტრ-ადმირალს, რომელიც ნერა დადი-ოდა სამუშაო მაგიდის გარშემო. თომა ალმაზოვი უყრაცლებით უსმენდა, თან მხედრულად გამოჭიმული იდგა და შარ-ჭვინა ხელში ჭუდა ექირა.

— წყალქევშა ნავი „ა-176“ მექანიზ-მების გამოცესა აწარმოებდა ზღვაზე და მარცხინი მანევრის შემდეგ დაიღუ-პა. ორი კაცი მძიმედ დაიჭრა. მათ შო-რის თქვენი შვილი, ლეიტენანტი ალ-მაზოვი. დატრილები პრისტალში არი-ან, ექიმთა კონსილიუმის დასკვნით ორივე გადამჩება და მორჩება. ასე რომ, განსაკუთრებული საშიშროების საფუძველი არა გვაქვს.

— მხანაგო ადმირალო, — ისე და-

იწყო მიმიანია, თითების საეჭვოაზი სი-ტკების ეშინიაო. — კამიონების უარობმ... ლეიტენანტ ალმაზოვში შემსტურებელში უცენონ რაღაც პრეტენზიები და... მე პი-რადად ეს ყველაზე მეტად მაწესებს...

მართლაც, ქეონდა საფუძველი მიმ-მანს, რომ შვილის ბედზე შეწუხებუ-ლიყო. მეტადმეტად ხშირად უსდებოდა ადმირალებთან შესეგლა მისი მიხეზით ჯერ ის არ დავიწყებოდა, სასწავლებელში რომ დაიბარეს და მისი ნაშეილები ბორის დედა ცოცხალი აღმოჩნდა. მა-შინ შვილს არ ჰქონდა არაფერი დანა-შაული, ახლა კი...

კონტრადმირალი წამით შეჩერდა, ჩა-ფიქრდა, ძირს მიაჩირდა გაურკვეველ წერტილს, შემდეგ ბოლოთის ცემა განავ-რობოდა და დიწყო:

— დიახ, ეს სამწუხაროდ ასე ჩაან. მართალია, ჯერ კიდევ გასარევევია, და-საზუსტებებელი, რომ ლეიტენანტმა ალ-მაზოვმა როგორ მოწერტში მართლა სიმ-ხალე გამოიჩინა, ერ შეასრულა თა-ვისი მოვალეობა. ჯანმრთელობის მდგრ-მარტობა არ აღლებს აღმართებს ჯერ სა-შეალებას, რომ ავიტონას, რატომ ვერ შეაჩერა დროზე მექანიზმის გამოცდა იმ პოსტზე, რომელიც მას ებარა. მით ავარიის თავიდან აღიცილებდით.

— ვასილ პეტროვიჩ, — მთლაც შე-ეცვალა სახე ნატალია ნიკოლაევნას, --- ბორის ხომ ჯერ კიდევ სულ ბარება, შეიძლება მართლა დაიბნა. ნუთუ მიი-სათვის მკაცრად დასჭიან?..

— არა! მე ამის მომხრე არა ვარ! — შეიწყვეტინა ქალს თომა ალმაზოვმა. — ლეიტენანტი ბორის ალმაზოვა სრული-ად ზრდადასრულებული და სერიოზუ-ლი თფიცერია. ის არ საკიროებს რაიმე შეცოდლასა და მფარელებობას. ის მხედალი არ არის. მხანაგო აღმოჩალო, თქვენ საკითხოდ კირგად მიცნობთ. მე გა-ვზიარდე, ბორის ალმაზოვი, მე ჩაუნერ-გე. როგორც იტყვიან, შეუდრეველობა, საეუთარ თავზე უკეთ ვიცნობ მას. არ დაიბნეოდა, არც შემით დაბაბუნდებო-და, არც ერთ გარემოებაში. ყველაზე ცედი ის არის, რომ თქვენ, ჩემმა უფ-

როსმა თბის წლებში, ასეთი ცუდი რამ გაიფიქრეთ ჩემს შეილზე, რომელსაც უზნერგვადი ყველაფერს გმირულს. ყველაფერს კარგს, რაც გამამნდა. აქ რაღაც გაუგებრობაა...

— თომა თომას-ძეე! — საყვედურის კილოთი შეედავა კონტრადმირალი, — ხომ გეუბნებით, იყარის მასალებისა და ფაქტების შესწავლა არ დამთავრებულა-მეთქი. ჩვენ მხოლოდ ვარაუდი შეგვიძილა ზოგიერთ რამეზე, ხოლო გარდებული დასკენების გამოტანა ნააღრევია. ჩვენც გვინდა ყველაფერი ვაკოდეთ, ვიწამოთ, რომ აღმაშოვი შესძლებს თავისი თავის რეაბილიტაციას, როცა მომჯობინდება და ლაპარაქს შეძლებს, მოვითხრობს თავის მოქმედებაზე ნავის მექანიზმის გამოცდის დროს...

— ოქ, საყვარელო შეიღო, ჩემთ სიცოცხლევ, ნუთუ ასეთ მძიმე მდგომარეობაში ხარ! — ნატალია ნიკოლაევნამ სახე ცხვირსახოცმი ჩარევ და თვალებზე მომდგარი ცრემლები მოიწმინდა.

— დიახ! სამწუხაროდ, კრიზისს ჯერ არ გაუელია ოპერაციის შემდეგ. ჯერ მასთან არათერზე არ შეიძლება ლაპარაქი, — კონტრადმირალმა ხელები ზურგს უკან გადაიწყო და ფანჯარასთან მიერდა.

ზღვაზე ქარი სულ უფრო ძლიერდებოდა და ნაპირისაკენ მოერეებოდა ბოროტად აქოჩრილ რეს ტალღებს, რომლებიც ერიალით ეხეთქებოდნენ კლდებს, ზევ ჰევბზე დალერილი ქაფის ისრები კი ისევ ზღვის წიაღს უბრუნდებოდნენ.

— იასილ პეტროვინ, — მავედრებელი კილოთი დაიწყო ნატალია ნიკოლაევნამ, — ხომ შეიძლება მოხდეს. რომ ბავშვები ვერ გაუძლოს, ვერ გადაიტანოს კრიზისი და ცოცხალი ვეღარ ვიხილოთ შეილი? რატომ არ შეგვახედები უბრუნდები შემაწვილს? პოსპიტალში ვიყავთ — და არ შევეიშვე... გთხოვთ, გვადრებით, ვასილ პეტროვინ, დაგვეხმარეთ, რომ მომჯობავი შეილი ვნახოთ...

თომა აფანასევინს თითქოს რაღაც

მოაგონდა, მტკიცე ნაბიჭვით მივიღდა წატალიასთან და ნაზად მოქმედებულები იდაყვში.

— გთხოვთ, ნატალია, აღარ არის საჭირო არაეითარი თავის დამცირება, წავიდეთ სახლში, — სოხოვა ვედრებით, — ჩვენი ბორისი გადარჩება და ჯანმრთელი იქნება. ის არ მოკვდება, არა აქეს უფლება მოკვდეს ისეთი სამარტინო ლაქით, რის მოცებასაც ცდილობენ!

კონტრადმირალმა მიჩინანის მოქმედებაში წყენა დაიჭირა, შესამჩნევად შეცბა და ერთხანს ვერ გადაეწყვეტა, როგორ მოქმედებულყო, მხოლოდ დაფანტულად შესცემოდა თავის მნაბეჭდებს.

— მერწმუნეთ, არავის არაეისი წყენინება არ უნდოდა, თომა აფანასევინი, და... — ცოტა მობოლიშებით დაწყო კონტრადმირალმა მცრი პაუზის შემდეგ. — „სამარტინო ლაქის მოცხებას ცდილობენ“, მეტისმეტად მაღალფარდოვნად ხომ არ უდერს ეს გამოთქმა?

ნატალიამ უხალისოდ, მიგრამ მანინ მიიღო მიჩინანის წინადაღება, მძიმელ წამოდგა, ცრემლები მოიწმინდა, დაუდევერიად ჩადო ცხვირსახოცი ჩანთაში, თავი ამაყად ასწია და გასასულელს მიაშერა.

— არა, საწყენი... ვგონებ, არაფერია, — მიიღო კონტრადმირალს მიჩინანია, — ოღონდ გახსოვდეთ, ამხანავო უფროსო, — მიმირთო თუიციალურად, როგორც მაშინ, როცა მისი ხელქვეითი იყო წყალქვეშა ნავზე, — რომ ჩემმა ცეილი ლაბირინ არასოდეს არ იქნება.

— მეც სწორედ ასე ვფიქრობ, თომა აფანასევინი, მე ხომ ჩინებულად ვიცი თქვენი, როგორც აღმზრდელის თვისებები. ჩვენ ხომ თოვქმის მოელი იმარტი უფრთხო გადავიხადეთ, ნუთუ ვერ შეგისწავლეთ და ვერ გამოვიმუშავე შეხელულება თქვენზე? მაგრამ... ფაქტები, ფაქტები ისეთი გიუტი რამებია. ჯერ მიჩინალავ, ჯერ საგსებით უნდა შეგისწავლოთ და დასკვნები მერცე გავაკეთოთ.

— დიახ, რმის ღროს ერთმანეთს კარგად ვიცნობდით, ამხანავო კონტრადმი-

ରୀଳିର, ମାଗରାକ ଏହି ଦ୍ୱାରା ନେଇଲି ଅପାରିବା.
ମାତ୍ର ଶୈଖିରୁଙ୍କ ଅଧିକାରୀଙ୍କରୁ ଦା କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ସାଙ୍ଗ-
କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ଶୈଖିରୁଙ୍କରୁ ଏହି ଅନ୍ତର୍ଭେଦରେ,
ନିଜି ଓ ଉନିଜି, ରାଜ ମାର୍କିନ ଶବ୍ଦରେକାଣ
ଯାଏ ମୋଟବୋଲ୍ଫିରୁଙ୍କ, ଏକାଙ୍କ ମେଲିଲୁଗୁ
ନିର୍ଭାବ, ଫାରାଦ ତୁ ଗାନ୍ଧାରିରୁଙ୍କରେ,
ଶାଙ୍କୁରିତ୍ତୁଙ୍କରେ, ପାଣ୍ଡିତ ଶୈଖିରୁଙ୍କରେ,
ଶରୀରଙ୍କ ଏହି ଗନ୍ଧିତ, ରା ତିଥିରୁ ଉନ୍ଦରା, ଅନ୍ତର୍ଭେଦ
ନାଶ କରିବାରିରୁଙ୍କରେ, ଏହି ଏହିରୁଙ୍କରେ,
ଏହି ଉପରୁଷୀ—ଶୈଖିରୁଙ୍କରେ
ବେଳି, ନିଜେ କା... ନେଇରାହି ବେଳିବେ. ଅଜ୍ଞାନ
ଶାଙ୍କୁରେତ ରାଜ ଶୈଖିରୁଙ୍କରେ: ମେଘଵିଲ୍ଲତ,
ପରିଲିନ୍ଦିତ ପାନ୍ଥିମୁଦ୍ରାର ପାନ୍ଥିମୁଦ୍ରାର ତାଙ୍କରିବାରି
ରୁ ବିଦୀରିତିରୁଙ୍କରେ, ରାଜମହାରାଜ ପ୍ରାଣିତ
ରଦ୍ଧିଶରୀର ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ମେଘବିଲ୍ଲତ
ଏହିରୁଙ୍କରେ, ଏହିରୁଙ୍କରେ, ଏହିରୁଙ୍କରେ, ଏହିରୁଙ୍କରେ,

— ହୋରମ୍ଭ ଅନ୍ତରେ... ରାଜବିଲ୍... କୁଣ୍ଡଳ-
ମଦ୍ଦଗିରି? — କ୍ଷେତ୍ରକୁ ଶେଷରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ
କରିବାରେ ଯୁଦ୍ଧକ୍ଷତିରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାରେ ଯୁଦ୍ଧକ୍ଷତିରେ

— ცხადით, არევინ გეორგიებათ შშო-
შელთა უფლებებშით, მაგრამ... ლეიტენან-
ტი ალმაზოვი ხევიათუ ღირხანს მხატვ-
რობდა ფლოტში ისე, რომ მისი სექცი-
ელისათვის შორისლური და სხვა პასუ-
ხისშეგებლობა მის უტრისებს აღარ უნ-
და დაკისროთ, — ამც თუ მთლიან და-
წერებულად უპისტესა კონტრადიცი-
ონით.

ତେବେ କୁଟ୍ଟେ ଗୋଟିଏନର୍ଗେବେ, ଶ୍ରେଷ୍ଠମାଲ୍‌ପାଦ-
ଲୀଳା, ହରେ ମମ ଶିଖଦ୍ୱାର୍ତ୍ତରୁତ୍ସମାଧିକାରୀଙ୍କ
ଏଣ ଦ୍ୱାରା ନେଇଲୁଗୁ... ଶିଖଦ୍ୱାରା ଯାହା
ତୁମ୍ଭୁ ଏହିତା ଶ୍ରେଷ୍ଠମାଲ୍ ଏହି ପ୍ରକାଶିତ
ଗ୍ରାହକରୀଶିଫ୍ଟ୍‌ବିଦ୍ୟା, ମାଗରାବି କ୍ଷେତ୍ରରୁ ମେହିଲ୍‌ପା-
ର୍ତ୍ତରୀ ମେରୀଶିମେରୀଅଳ ଶ୍ରେଷ୍ଠରୀବ୍ୟକ୍ତମାଲ୍
ନିଃବଦ୍ଧ ମିଳି ଶ୍ରୀଲିଙ୍ଗାଶ୍ଵରୀଙ୍କ ଚାଂଗେନ୍ଦ୍ରିଯିବ୍ୟକ୍ତ
ଦର୍ଶାଲିତ୍ୟେବିଲି ଗାନ୍ଧୀ.

ლუმინგრადის ბლოკადის დროს ცოლ-შეილის დაკარგვის შემდეგ მიწამანი ობიექტი პირებდა ხელახლა ოჯახის შექმნას. მთელი თავისი მამობრივი ზრუნვა და სიყვარული გადაიტანა ბორისის აღსრულაშე. ზრდიდა კი მართლა სპარტაკული სელისკეთებით: ყოველ-მხრივ განვითარებულად. შიშის მოძელუებ მის ყოველნაირ გამოვლინებაში, ფიზიკურად ჯანსალ, ნებისყოფით გამორჩეულ კაცად, რომელიც ყოველნაირ ნაკლებობას და სიძნელეს გულგრილად იტანდა. უკვალოდ არ ჩაუვლია მის გულმოლვინებას. თოშა აფანასევიჩი სულ უფრო აღტროვანებული ჩინებოდა თავისი აღსრულის ნაყოფით. ბორისი იწრდებოდა ისეთი, როგორიც უნდობდა მისი სახით ეხილა აღსრულსა და სამამულო ომის ვეტერანს. იგი ბეჭითად წარვლობდა და საშუალო სკოლა თქმის შედალშე დამორჩინა. საკონკურსო გამოცდებზე გაიმარჯვა და შევიდა წყალქვეშა ცურტის უმაღლეს სახელმწიფო სასწავლებელში. სამაგალითო კურსანტი იყო, დისკიპლინითა და სწავლით ვამორჩეული. დიპლომიც უზრუნველყოთ დაიცვა და მიღიღო ლეიტენანტის წილება, შემდეგ ბორის წყალქვეშა ნებებ ვიღიეს და არა... არა... თოშა აფანასევიჩი ფიქრშიც ვერ დაუშევდა. რომ მისი ბორისი ლაჩარი აღმოჩნდებოდა. რარეც ავტორიტეტული პირებიც არ უნდა ყოფილიყვნენ ამისი მქადაგებელი. ცველალერი კი თვითონ ბორისის პირით უნდა მოისმინოს. თუ მართლა მოხდა უბედურება და გადამწყვეტ წესს შეეშინდა, ბორისი ამასაც ლიანებდა. ისეთ დროს მისი ბორისი პატიოსანი, სამართლიანი და პირდაპირი კაცია. ამაში ეცნო ცერავინ შეიტანა.

ვანკოვცები გამოეცნულად გვლობილად გააცილა ლეიტენანტ ალმაზოვის შობლები, მაგრამ მათი ვიზიტით უკმაყოფილო დარჩა. უმცროსებთან მუტაპ დამრიგებლერი ტონით ლაპარაკს მიჩინებულმა, როგორდაც ვერ შესძლო მიჩინა ალმაზოვთან უწრალუდ და ბუნებრივად თავის დატერა. პირიქით, ისე გამოვიდა, რომ კონტაქტირირალი ვანკოვცები ერთგვარ ნოტაციებსაც კი ისმენლა ამ „ულოტის ტონვრებისგან დღიდი ხნის მოწყვეტილი მოხუცი ბორცმანისაგან“.

ဒေဝါလ အဲရှုရှုကိုမာ စုစုံနဲ့ အပေါ်ခွဲတော်
ဦရော် ပါလျော် ဂားကျော် သင်္ကာလုပ် ဖုန်း-
လိုင် မြောက်ပျော်လဲ ပုံရှုမည့်၊ မြောက်
မြောက်ပျော်တော် ဓါဒေါလာ အဲ လူလှုပွဲနဲ့ တော်
လူလှုပွဲနဲ့ ဦရော် ပါလျော် မြောက်ပျော် ပုံရှုမည့်-
၏ မြောက်ပျော် ပါလျော်လဲ ပုံရှုမည့် လူလှုပွဲနဲ့

— ასლა ჩემთან იყვნენ ლუიტენანტი
ალ-შაჰირის შშობლები, — შაშინევ გა-
ნაცხადა კონტრალტირალმა და შემო-
სულს აკაძი შესთავაზა.

— ენცი, ვნახე, — წყარად მიუგა
კურავლიოვმა, კართან გამოტოდა და სკა-
მთან მიწვევას კურალება არ მიაქცია.
ვანკოვსკი ამოიხვენეშა, თითქოს კულ-
დან ლოდი გადაეგდოს, ხელები ზერვ-
ზე გადააწყო და ისევ ამოჩემებდა ფა-
ნჯარისთან მიუიღა. კურავლიოვი ზერვი-
დან უყრებდა ისე გულგრილად და
განურჩევლად, თითქოს ეს ყოფილიყო
არა აღამიანი, არამედ რაღაც არაკო-
ცხალი საგანი, რომელიც სრულებით არ
აინტერესებს.

— გვიშის, ვასილ ივანოვიჩ, — იმის
მშობლებთან ლაპარაკი, ცხადია... ძნე-
ლი იყო, პირდაპირ მიშინდა და... არც
მსიმოვნებდა, მაგრამ, უნდა გოთხა, ამ
სეპტემბრის შემდეგ კიდევ უფრო დავრ-
წეუნდი ჩემი აზრის სისწორეში. ავ-
რიის ძირითად მიზეზი მაინც ისაა, ლე-
იტენანტი ალმაზითავ.

— კალევ უტრო დავრჩიშვილიო ჩემი
მოსახლების საქართველო? გშობლებთან
საუბრის შემდეგ? — პირველი ასკის
კაპიტანმა ვაღიმება სცადა, მაგრამ მხო-
ლოდ მოელჩიცა აახვ. — რა უწინა სცა-

— გმირონე, ვასილ ივანოვიჩ, — ვა-
ნკოვსკი უკეთ შესძინევად ლელავდა.
ფიცხლავ მივიღდა კურივლივთან, თით-
ქოს მუშტებით უნდა სცემოს. მე და
შენ ხომ ერთი თვეუსახლო გვიკვიმის! ერ-
თად დაიმოაგრეთ საწყლებელი, დოჭ-
ხას ერთ გვერთიანებაში ვშასზრისშ-
დით, ვიბრძოდით, კაულფლით ერთ
ძელს, როგორც ირყვანი, და ნუთე ერ-
თმანების ერ უწილა უცავოთ? საკითხი
ხომ ნათელია: ლეიტენანტი აღმართვი
დააყენეს ფიქსაციონების პისტჩე, შეს
უშეალოდ ევალებოდა საფრთხის შემ-
წევევაში შევლი აპარატერის ვამორთ-
ვა „605“ დანიდებრე: და არ გამორთ-

— ମାତ୍ର ଯୁଗ୍ମେ ହେଲେଗୁଥିଲା! ଏହି କାହାର
ଅନୁପାନୀ ଏହି ଶ୍ରେଷ୍ଠକୁଟୁମ୍ବାର ଦ୍ୱାରା କୁମି-
ଳିନ୍ଦିଗୁଣ ବ୍ୟାକିଲା. ଏହିଜେଣ କା ରୂପାଲୀବା ଏହି
ଅଭ୍ୟମ୍ବଦ ହେଲିଛନ୍ତିର ବିଷୟ ଉଚ୍ଚକାଳୀନଙ୍କ
ବିନିମ୍ଯାନରେ ବ୍ୟାକିଲା ଏହିପରିବାରଙ୍କ ବିନିମ୍ଯାନରେ
ବିନିମ୍ଯାନରେ ବ୍ୟାକିଲା ଏହିପରିବାରଙ୍କ ବିନିମ୍ଯାନରେ

— ମେ, ଯେତିଲୁବୁ, କିମ୍ବା ଘୋଷିତିମନ୍ଦରେ ଥିଲୁ? —
ବେଳେରୁଗେଲମ୍ବା ଡାର୍ଶନ୍ଦ୍ରୀର ଅସିଲା ପ୍ରକାଶରୁଗ୍ରହଣ ହେଲାମ୍ବା। — ଡାର୍ଶନ୍ଦ୍ରୀର କଥାରେ ଖାଲୀରୁଗ୍ରହଣ ହିନ୍ଦିର୍ଜି ଥିଲୁଗୁଡ଼ିଟ ଏବଂ କଥାରେ କଥାରେ ହିନ୍ଦିର୍ଜି ଥିଲୁଗୁଡ଼ିଟ?

— თქვენ შეუნიდრად მოგეხსნებთ, ამხანაგო კონტრადიქტორლო, მი ზოგიერთი უწესოებობის მშავი, ფერ კიდევ ქარხნებში ჩოტ სცირქუ „605“-ს, გამოყდის დროს ზედა სტაციონები ხურლებოდა და... ან იქნებ იყო რაღაც ტექნიკური აზასრულყოლება, რაც ფერ კიდევ არ ვითა.

— ମୁହାମ୍ମଦଙ୍କା, ମାସରାମ ଗନ୍ଧିପ୍ରଦାତା ଓ ଏହି ଅନ୍ତର୍ଦୟମାନ

— ဒေဝါရီ ဂျာမျိန်လျော့စွဲ၊ အလုပ်ဝန်ကြီးတောင်၊
သူတော်များ နောက်ပါ။

— საერთოდ, მხარისგო კონტრადმის-
რალო, მე ჩემს აზრს არ ვიცელი: უნდა
დავიციალოთ, ვიღურ ლეიტუნანტი აღმა-
ზოვი მოიხედავს: დავკითხოთ და მხო-
ლოდ შევლევ გავაცეოთ საბოლოო
დასკვნები. სარდლობას კი მოვასენოთ,
რომ გერმანიამ შეუძლებელია აფ-
რიას მიზნების დაღუნა.

— ဒု-ဒုရာ၊ အမြတ်လေ၊ အကျေတစ် ဖူရှု-
ပျော်ဝါဘင်း၏ နေ့လေး မေးမြှေရာ၊ တိုက်နေဂျာ၊
မောမိနဲ့ရှာ၊ ဒေါ ဂျာ သဲ စဲ မိုးချွေ၊ နှေ-
ချော်ဖြ မြောက်ပေးကြော်တဲ့၊ ဒေါ ကျော်လေး စော-
မျိုးလေမာ်ရှု ဒေါ လာ ဒေါ ပါရာလာလှ ဒေါ ချွေ ဒေါ-
ဗျား မီး မြှော်ဝါဘင်း၏၊ လုပ်စိန်၊ ဒေါ လျှော်-
ချို့ဝို့ပေါ် မိုးပေးဖြော် အ လောက်နဲ့ စေား စွာ-
နှုန်းလောက်နဲ့၊ နေ့လေး စဲ မိုးချွေနဲ့ စာ အပျော

అల్ప వాపిద్దుబె, మిత ఉభ్యమైనే, నీమ అందిన
సాధించుటా స్వల్పాలు అన అనమిక్కి, క్లిష్టాలు,
ఘేసమిస, రంప లు డాస్క్వెన్, అంశాలు శ్రేష్ఠాలు
ప్రేణుబె ద్వారా లొంగిప్పుఱాడ గామింఫోనా-
ర్హోపిలు శ్రేష్ఠమెనిల్లా విషాంగ్రేషిల్లాన, క్లింగ్
శేల్మాంగ్సులు త్వేణు వ్యుత్తించుటార్థించుటాన, మాగ-
రుంస.. ఏ వ్యుత్తించుటార్థించుటాలు, నొంజుమిలా:
ఖాప శింగింపా, ద్వాషింపా, ప్పుండ్రా శేన్ తా-
గింపాం. అంగుళాశీలంపాలు క్రూడ్చి అన శు-
డా శింగించింపుండ్రాపాట! ఖాట్రంప శుండా డా-
తాంబెధుండ్రాపాట ఇం లూపించు సంగ్రాం-
ప్రేషిస శించాడండ్రాబాస, రంప ప్పుసాంటారిస
పెంసల్చే కింగ్డముల్లాడ మిమ్మాండ్రాపుల్లా
సించాన్ ప్రేషిస శ్రేష్ఠాలు ఇమి.. త్వేణుని అల-
మాంచుంపాటి మె అన విప్రా. దార్శింపుండ్రాల్-
శ్చ మెంచుప వాస, రంప త్వాంతాంప అన గ్రే-
మింప ఎంతా గ్రామాంతాండ్రాల్లా నొనిస
పీంచు.

კონტრადიქტორის კვიმატ თვალებში
პირველი ჩანგის კაპიტანშია დაიტირა
სკეპტიკიზმის შხამი—შუჩალი, ცივი,
ხენეში, ყოველგვარ ირონიას მოკლებუ-
ლი. დიან, ეს სრულებით აღარ იყო ის
ვაჟია, რომელსაც ოდესალაც იქნობდა.
„ჩანს, დაბერდა მეზღვაური!“ — გაი-
თავირა ჯულში.

კურავლიოვი ერთხანს თავშიაქინდრუ-
ლი მოვა მარტ აღმოჩენა თა დღეა:

— ძლიერ შეღახვეს ჩემს აფორო-
რებს? — მხრები იჩენა. — შესაძლე-
ბელია, ყოველ შემთხვევაში, პასუხის-
მგებლობის მოსსნას სულაც არ ვაძი-
რებ. სიზურუეების შეცდლა აღმაზოვით
კი მაინც გამართებული მოვნია. სორ-
ვონცემი, ლარიზაყი კი არა, გვის უფ-
როსია, და საქმიანო კვეთანი უფროსიც,
მისი აზრი ანგარიშგვასწევია, მოუხდა-
ვად რანგისა და ასაკისა... მეტე, რატომ
უწოდებთ აღმაზოვს ჩემსას? ის უფრო
თქვენი კაცი გახლავთ, ვიღრე ჩემი. მა-
მისი თქვენი მეტროლი ამხანგია,
თითქმის მთელი ობის ქარცეცხლი ერ-
თად გამოვიდლიათ, მე კი სად ვიყიდი,
თომა აღმაზოვს ნაკლებად ვიცნობ. ლე-
იტერანტი აღმაზოვი კი სულ რამდენა-
მიგრი მინჭებას.

— ნუ რომავთ სისულელებს, ეშვა-
მი გადახარისკი რა მიგრძოოდ ამხანა-

ეთი! აგერ, რამდენი წელი გავიდა, რომი აღარაა, ახლა საჭიროა შექმნაბა და არა... წარსულის მოგონებებით ლაშღანიდრობა. ვანც ცხოვრება მხარდამხარ მიკუცება და კუდში არ მისჩინებალებს, წინ წავა, ხოლო ეინც უკან-უკან იხედება, აღრე თუ გვიან თავდაყირა დაცულება. მე კი არ მინდა დაცილება; გაიგეთ?

— პო, თქვენ ყოჩილი ხართ, ამხანავო კონტრადიტირალო, — უურავლიოვემა ექიდნურად გაილიმა, — თქვენ მშეიღობიანობის ღრის ბევრად მეტ წარმატებას ჰიალუროზ, ვიდრე მაშინ... როცა თავზე უშმბაძები გვაწვიმდა.

— თქვენ თქვენი ორდენებით ამაყობთ, ჩერე კი... როგორმე გვაღია კარგი მუშაობითაც, რომ საყვარელი სამშობლოს თავდაცვის უნარიანობა განვაჩიცეთ,

— პო, „კარგი მუშაობით“... როგორაა, ამხანავო კონტრადიტირალო გვარი გრეჩერათ... ორდენები რისთვის მივიღეთ? იქნებ შეცდით?

— ენახოთ! — რამდენადაც შეეძლო დაშვიდებით უპასუხა ვანკოვსკიმ, მაშინვე მავიდასთან მივიდა და ჩვეულების ძალით ლილაქს თითო დაავირა. კარგში აღირტანტი გამოჩნდა. ერთი წუთის შემდეგ კაბინეტი ავსეს თფიცრებდა, და აქარიის მიზეზებისა და გარემოებათა დამდგრება კომისიამ მუშაობა განვარჩო.

4

იმ დღეს ამინჯა კარგი პირი უჩინდა, მექ ლურჯ ცაშე მოუბლის ნასანიც არ იყო. ისეთი უქარიბა და ნიწყნარე იყო, რომ სიზრანცეები მხოლოდ საკუთარი მოძრაობით გაჩინილი ნიავის მსუბუქ ქროლის გრძნობდა.

მესამე რანგის ინენიერ-კაპიტანი სამუშაოდ მიიჩინაროდა, სწრაფად და ვაჟა-კაცურად ხტებოდა ქვიდან ქვაზე, კოლის უბის კლდოვან გორაებს შორის გამშულ ძლივსშეს მჩჩნევ ბილიკზე, ამ უკაცურ მიღამოებში. სადაც ადამიანი იშვიათად გაივლიდა.

ინათა აღმოსავლეთის დაბალი მთების ფერმეთალ-ვარდისფერ შევერტალთა შემოს თანდათანიბით გამოიწინა შეუძი — პირველად ძლივს შესამჩნევი, შემდეგ კი სულ უფრო მძლავრი და ნათელი, ცის სილურჯესთან შერთული, და ბოლოს მოელი აღმოსავლეთი მოიცავ ვარდისფერმა განთიადმია. თანდათან ვარდისფერმა ცამ ოქროსფერი იქრი მიიღია და კლდოვან მოებს შორის ვამოჩნდა შეს ცეცხლოვანი ბურთი.

— ნუთუ მაგეიანდება? — თავის თავს დაეკითხა თვიცერი და საათის დახედა — არა, ჯერ აღრეა. ჩინს, გადავუჩივ მზიან დღეებს. გვევონება, გვიან არისო, ნამდვილად კი ჯერ აღრეა, ღრო მეყოფა.

როგორც იქნა ვორა გადალახა და თვალწინ გადაეშალა ზღვის უბის წარმტაცი სანახაობა. მარჯვნივ, ზედ კონცხამდე ჩამშერივებულიყვნენ ქარჩხის მილები, რომელთაც გვირგვინად თავიანთა ბოლო ესვიათ, ლუზებზე და პორტის მრავალიციცხვან მისაღვომებზე უთვალავი სავაჭრო და თევზსაჭერი გემი ირწეოდა, შორს კი, თითქოს ამომავალი მზის სხივებზე ახლად გამოღვიძებული ბუმბერაზიაო, ისე იდგა დიდებული იმიერპოლარული ქალაქი მურმასეკი.

სიზრანცეებმა უნებურად შეანელა ნაბიჯი, შემდეგ წუთით გაჩერდა, თვალი გაართო მექატრი უბნის დიდებული მშენებერებით. ერთხელ კიდევ შეათვალი გამჭერიაზი თვალით მისთვის კარგად ნაცნობი უბე და მისი სანახები. თვალი მოჭეტა და ლრუბლით დაფარულ აღმოსავლეთის კუნძულს მიაჩერდა. ახლა, შეს ამოსვლის შემდეგ ლრუბლის ქრელას უკან დაეხია და ისე თვალსაჩინო აღარ იყო.

სიზრანცეებს მოახლოებული ადამიანის ფეხის ხმა მოესმა და მაშინვე უკან მიბრუნდა. შენაერთობის პოლიტგანკოუილების უფროსი დაეწია, კონტრადმირალი ბესარიონ ურუშაძე.

— ვადიმ ლუბომირიოვიჩ? ძალიან სა-
სიამოვნოა, დილა შევიდობისა! აა,
დაეგწით, — კონტრადმირალმა გზი-
დანვე გამოიუწოდა ხელი ოფიცერს. არ
შეჩერებულან გზა ისე განაგრძეს, მთი-
ლან დაბლა დაეშვინენ.

ურუშაძე ტანაად მაღალი იყო, ახო-
ვანი, დიდებული შესახედაობისა, მკვი-
რცხლი, სახის ნახი ნაკვთები პქონდა
და ნახშირივით შევი თვალები. შუბლ-
შე თანავ შესამჩნევი ნაყვავილარი აჩ-
ნდა.

— ჩემი დაწევა ხომ არ გიჭირთ? იქ-
ნებ ნაბიჯი შევანელოთ? — იკითხა
კონტრადმირალმა, რომელიც თვისი
თანამგზავრის წინ მიდიოდა.

— არავითარი, ამხანავო აღმირალი
მეც ჩემირა სიარული მიყვარს.

— დღეს გადაეწყვიტე თქვენს ნაეს
ვესტუმრო. საწინააღმდეგო ხომ არა-
ფერი გექნებათ?

— აბა, რასა ბრძანებოთ, ამხანავო აღ-
მირალო. კონტრადმირალმა, ხომ იკით-
ხა, რომ უკველოვის სასიამოვნო
სტუმარი ხართ ჩენი.

ერთხანს წყალქვეშელები უსიტყვოლ
მიღიოდნენ, თითქოს სალაპარაკო არა-
ფერი ქვინდათ, შემდეგ კი დამილი სი-
ზრაცხვა დაარღვეა.

— თქვენ, ცხიდი საქმეა, ამხანავო აღ-
მირალო. გინდათ ჩეგნებს მოელაპარა-
კოთ ისევ ჩეენს... ვეარიაზე, არა?

— ჟო, უერ დაგიფარე, სწორედ
ასეა. ვალიდ ლუბომირიოვიჩ, — ამიობნ-
და ურუშაძემ, — საქმე ხომ ძალიან სე-
რიოზულია. მესმის, თქვენიც, ჩეენც
უველას უკვე მოვებებზრდა ამ საქმის
კილევა-ძიება, მაგრამ საჭიროა, ხომ მა-
რთალია? უერაფერს გააწყობ. მაგალი-
თად საინტერესოა, გესმით თუ არა ავ
უხედურების გამოძიების დროს დაშ-
ვებულ შეცდომების მთელი სერიოზუ-
ლობა? — პოლიტგანყოფილების უფ-
როსი შეჩერდა და გამომცდელი შეერა
მიაპყრო თავის თანამგზავრს.

— ჩემის აზრით, გასავებია და მეტ-
მის; ძალიანაც კარგად მესმის — უკც-
ლავ მიუგო ოფიცერმა, — თუ კომისია

შეცდა და მთელი დაწმუნებული ლუბიტ-
ნარტ ბორის აღმაზოვს დაბრალო, რო-
ცა სინამდვილეში დამზადებული ტექნიკა,
მაშინ ნავს აღადგენენ. და ისვი ზღვაში
ჩაუშვებენ შეიძლება ავტორიც განმეორ-
დეს... ნათელია, ეს საშინელი საქმე იქ-
ნება.

— აა, საქმეც ეს არის. ხოლო ეს რომ
არ მოხდეს, უნდა გაეკოდეს რაც შესაძ-
ლებელია და რაც შეუძლებელია... და
უდალავად უნდა ვიქენებოდეთ ფაქტებ-
ში, ვეძიოთ კეშმარიტება.

— დიახ, ნათელია. ასე უნდა მოეიქ-
ცეთ. — ხელები აიტჩია სიზრაცხვაში. —
აა, ბორისმა რომ ენა ამოიდგას, ბევრ
რამეს შოტლენდა შეტანა.

— სამწუხაროდ, ის ალბათ ვერაფერს
იტყვის. მისი ჯანმრთელობის მდგომა-
რეობა თითქმის უიმედოაო, ამბობენ.
სხვათა ბორის, თქვენ როგორ ფიქ-
რობთ, იმ საბედისწერო დღეს რომ
თქვენს პოსტხე აღმაზოვი არ დაუყენე-
ბინათ და თქვენ მდგარიყვავთ. იყიდე
მოხდებოდა თუ საქმე სხვანაირად შეტ-
რიალდებოდა? იქნებ სულაც არ მომხ-
დარიყო ფარია, ა?

— არა! — გადაეტოთ მიუგო ოფიცე-
რმა. — ამ კითხვაზე უკვე არაერთხელ
ვუპასუხე კომისიის წევრებს, უფროსს
და...

— ვიცი, უკელაფერი ვიცი მაგრამ
შეებელებაში ვიყავი, ეს არის ჩამოე-
დი, და პირადად მინდა თქვენგან მოეი-
სმინა ზოგი რომ.

— იცით, ამხანავო აღმირალო. ბორის
აღმაზოვმა ჩემშე კარგად და ჩემშე მე-
ტი იცის ახალი ენერგეტიკისა. სისწავ-
ლებელი რომ დაამთავრა. ამ თემაზე
დაიცვა სადიპლომო შრომა, ახლაც ამა-
ვე თემაზე წერდა დისერტაციას. პირა-
დად ძალიან ნიჭიერი და... კევიანი ოფი-
ცერია. რაც შეეხება „605“ დანადგრძის
სახელმწიფო გამოცდას, უკველოვის
ჩემი დუბლიორი იყო ფიქსატორების
პოსტზე, ჩემშე ბევრად უკვე იციდა
ყველაფერი და უფროსმაც. ნათელი სა-
ქმედ, სწორედ ის დაუყენა პოსტზე გა-
მოცდის დროს.

— შერე, საფრთხეში შეიძლებოდა დაბნეულიყო? ერთი საქმეა ცველაფრის ცოდნა და მეორე — პრაქტიკაში ამ ცოდნის გამოყენება, მეტადრე სამხედრო საქმეში. აქ ხომ საჭიროა მაგარი ნერვები, გარეული სიმამაცე.

— რასა ბრძანებოთ, ამანაგო აღმირალი! სიმამაცე, ჩემის აზრით, თუ ვინმეს აქვს, იმას აქვს, ზომაზე მეტიც კი. თუ ბორისი მართლა დამაშავეა და მისი მიზეზით რამე ცუდი მოხდა, ნათელი საქმეა, ეს შეიძლებოდა მოსვლოდა შენოლოდ... ზედმეტი სიმამაცით.

— მაში, თუ სწორად გავიგეთ, თქვენის აზრით ავარიის მთავარი მიზეზია „605“ ასარატურის ტექნიკური არასრულოფა? — ჰყონთა აღმირალმა.

სიზრანცვევა მხრები ინტერა და დაფიქტდა.

— ჰო, მართლა, წავიდეთ, სამუშაოზე არ დაგვაგინდეს! — მოაგონდა ურქმანეს და ფერდობს პირველი დაუკუვა. — უნაურია, მაგრამ ამ გორაკებმა ჩემი გურია მომავონა, — დასძინა თავისთვის.

ქარხნის ტექნიკამდე ცოტა მანძილი ჩემბოდა და ეს გზა უსიტყვოდ გაიარეს. ორივეს თავისი საფრენებელი ქონდა და არც ერთი არ უზიარებდა თავის აზრს თანამგზავრს.

ქარხნის შესასვლელთან რიგი იდგა და მოსულებმაც ადგილი დაიკავეს. კონტრადმირალი. წინა რიგებიდან ერთხმად მიიწვეოს და სთხოვეს ურიკოდ გასულიყო ჯარებში, მაგრამ აღმირალმა მაღლობა გადაიხადა და თავის აღვილზე დარჩა. ამაზე მუშებმა კომენტარები არ დააყოვნეს.

— იგრძნობა ძეველი წრთობა, თავმდაბალი კაცია, ახლანდელი ახალგაზრდობის მაგალითი, — შენიშვნა ვიღაცამ.

— რას ნიშნავს „ახლანდელი ახალგაზრდობის“? არ შეიძლება ცველის ერთ ტაფაში შეწვა, — შეედავა ნათევებს მაღლობა ხნიერი კაცი, რომელიც ურქმანეს წინ იდგა. — ახალგაზრდობას, ცხადია, მუდამ მეტი ნაელი აქვს,

ვიდრე მოხუცებს. საერთოდ კა გრძანები ახალგაზრდობა ცუდია? ზოგვერ მე და შენ ისეთ მაგალითს გვიჩვენებს, რომ...

— ამხანავო აღმირალო, — თითქმის ჩერჩილით მიმართა სიზრანცვევა. — კომისიაში დაქვითხა მხოლოდ ოფიციენტი, ხელმძღვანელები, ხოლო არიან აյნ სხვა ადამიანებიც... ახალგაზრდობა. — აი. ჩვენს კომენტირებებს, მატროსებს ნავზე თავითონ მოსაზრებანი აქვთ იმ... ავარიის შესახებ, მაგრამ... რატომდაც მათ არავინ ეკითხება. იქნებ ლირდეს მათი დაკითხვაც. მართალია, მათ თითქმის არაფერი გაეგვებათ „605“ მოწყობილობისა, მაგრამ ზარიც, ნათელია. ბორის აღმაზოვიც ხომ კომენტირებია, ნათელი საქმეა. და ძალიან აღლოს იდგა კომენტირებოდან, ბევრი რამ შეინდა მათთან საერთო.

ურუმაძეს პატივი მაშინვე არ გაუცია. ჩაიფიქრდა. სახოგალოებრივ აღგიღისებ ასეთ საგანზე ლაპარაკი უაღვილოდ მიასინდა, მაგრამ სიზრანცვევი რალაც ემოციით თუ ალოოთა მიხედა, რომ მისმა წინადაღებამ კონტრადმირალი დაინტერესა.

როგორც კი ქარხნის ტერიტორიაზე გაიღინენ, კონტრადმირალმა ხელი ვაუყარა თავისი თანამგზავრს და წყარიად დაიწყო:

— ვალიმ ლუბომიროვიჩ, თქვენდამი მოელი ჩემი პატივისცემის მიუხედავად, უნდა შეგნიშვნოთ, რომ თქვენ სულ არ უწევთ ხოლმე ანგარიშს აუცილებლობას, იმას, რომ ჩეენ სამხედრო საიდემლო საქვეყნო მსჯელობის საგანი არ გაეხადოთ.

— დამაშევე ვარ, ამხანავო აღმირალო, — სიზრანცვევი ერთიანდ მოიბუზა. — ასე... შემთხვევით გამომიტოდა, თანაც, ნათელი საქმეა, მე ხომ ჩერჩილით გითხარით, თქვენს გარდა არავის გაუგონია.

— დღეს ეს შემთხვევით მოხდა, დაუშეათ, ჩერჩილით მითხარით, შეიძლება გავამართოლოთ როგორმე, ხოლო აღმაზოვის მამასთან რომ წახვედით და

დაწვრილებით უამბეთ ვეარის ამბავი, ესეც შემთხვევით მოხდა?

სიზრანცევი მოულოდნელობისაგან ადგილზე გაშეშდა. მთელი მისი ვაჟკა-ცური, ქარდაკრული სახე და ჩასკვნილი, ათლეტური აღნავობის სხეული ერთბაშად მოითნოა, მოდუნდა. იგი დაბრული მისჩერებოდა ურუშაძეს და სიტყვის დაძერას ერ ახერხებდა.

— თქვენა გონიათ მე არ ვიცი? მე- უკლაფერი ვიცი, — ღიმილით დაუმატა კონტრადმირალი და ხელკავით გაიყოლია თანამგზავრი. — წავიდეთ, სა- მუშაოზე გვაგვიანდება.

— ამხანავო აღმირალო, — გონის მო- უკლაფერი სიზრანცევი — ნათელი სა- ქმეა, შეიძლება მე ცუდად მოვიქეცი, შეცდი... ძალიან შეცდი, მაგრამ სხვა- ნიდრად არ შეძებლო. ჯერ ერთი... ნათე- ლი საქმეა, დიდი რამ საიდუმლო არ გა- მიცია, მორჩე: თომა აღმაზოვეა იმა- ზე დიდი საიდუმლოებაზიც იცის. ნა- თელი საქმეა, საშიანერილან ავადმყო- ფობის გამო წავიდა, თორმე... იმის გამო უცხო ადამიანი არ გამხდარა ულოტი- სათვის. ყელამ იცის, რა გულითაც უყვართ მშობლებს ბორისი, მზე და მთვარე იმანე ამოსფით. ბორისის სი- ყვარელით მოხდა მათი... ნათელი საქ- მეა, როცა ბორისი ჩრდილოეთში გა- ამწიეს საშიანერში, თვითონაც დაპ- კრეს ფეხს და აქ ატარებენ შეებულე- ბას, არა სადმე სამხრეთში. ყველამ იცის, არც აქ სხედან გრელელაკრე- ფილები. რაც შეეხება თომა აფანასე- ვისს, როგორც სამამულო ომის ვეტე- რანი, მრავალ გემზე იმყოფება ხოლმე, ატარებს მეზღვაურებთან ცეცხლებს, შეხვეულებს. მის ყოველ გამოსვლას დღიდი აღმზრდელობითი მნიშვნელობა აქვს, ხალისით უსმენენ. მასთან მევო- ბრულ ღამოდებულებაში არიან უფ- როსი აფიცირები. წყალქვეშელები, ნა- თელი საქმეა...

— ვეყოფათ, ვეყოფათ! ნათელი სა- ქმეა, „ნათელი საქმეა“, იმეორები, და თვითონაც მიკითხვათ ლექციას აღზრდა- ზე, — შეაწყვეტინა ურუშაძე და სიზ-

რანცევს მხარზე მეგობრულად დაქრი- ხელი.

ცეკვის დანართი

— ჯობს ის გვიამბოთ: არა ძვირი კომუ- კებირელთა შინაური საცბრისა „ა-176“ ის ავარიის გარშემო, თი ეს კი ნამდვი- ლად საინტერესო იქნება.

სიზრანცევს თოთქოს მხრებიდან სიმ- ძირ ჩამოხსნესო, ისე გაუხარდა. ჩანდა, პლოიტგანყოფილების უფროსი არც ისე ძლიერ უგავრდებოდა. მაინც ორმა- გი ხალისითა და ენთუზიაზმით დაწყო:

— ერთი ასეთი მეზღვაური გვყავს: ლაქერბაი თემური. ეროვნებით აუხა- ზია, საშუალო სკოლა დაუმთავრებია. რესულ ენაში სამიანი მიუღია და ნათე- ლი საქმეა.. ჩანს, ინსტიტუტში ერ მო- ხვდა, ჩვენთან გამოგზავნეს, მსახურობს. ძალიან ინტერესებს ტექნიკა. მოელ თავისულად დროს მეცალინეობაში ატა- რებს. ბორის აღმაზოვიც ასეთია. მუდავ რამე წიგნს ჩაპირებულებს, ან მექანიო- სთან ტრიალებს. ჰოდა, ხასიათით შე- ეწყვნენ ერთმანეთს. ყოველოვის მექა- ნიზმებთან ჩანაცლით ერთად. რაც შე- ეხება „605“ დანადგარს, შეიძლება ით- ქვას, მოელს ნაეზე მას აღმაზოვე და ლაქერბაზე უკეთ არავინ იცნობდა. ვეულისხმობ იმ წყალქვეშელებს, რო- მელთაც ამ დანადგარის ცოდნა მშართე- ბდათ. ყველას ხომ არ ეძლევა ნება, რომ „605“ დანადგარი იცოდეს!

— ვიცი, ეს თვითონაც ვიცი, — შეა- წყვეტინა ურუშაძემ. — რას აეკონი- მატროსი... ლაქერბაი, არა? თემური ჰქვია?

— სწორედ ასე ვეძინოთ, ამხანავო აღმირალო. სპეციალურ ტექნიკაში სწორედ ის განავებს „605“ დანადგარს. აფარის დროს მსუბუქი სიღამწერე მი- იღო და არც ისე მძიმე ჭრილობები, პისპიტრალში არ წაუყვანიათ.

— ჰოდა, მერე?

— კომისამირული ორგანიზაციის ბი- უროს წევრია, ძალიან აქტიურ კომა- კებირელი. საერთოდ, ამხანავო აღმირა- ლო, სრულიად სერიოზული ყმაწევილია ყველა თვალსაზრისით. მისი აზრის მო-

სენა ჩემი გავებით საქმეს ზიაში ა-
მოუტანდა. კომისიის თავმჯდომარეს,
კონტრადმისრალ ვანკოვსკის მოვახშე-
ნე და ვთხოვე დაეყითხათ, მაგრამ ეს
მაინც არ მოხდა, ნათელი საქმეა ყველა
პატრონი, რომ დავყითხოთ, წელიწადი
ვავა, ჩვენ კი ცოტა ტრო გვაქვსო.

-- იმ ადგილზე მივიღნენ, სადაც
-- 176⁴ იდგა, თითქმის ყოველი მხრი-
დან ამწევებით, ორჩხომელებითა და
უკალა სხვა სარემონტო სამუშაოებით
გარემონტული, თუმცა ადრე იყო, მუშა-
ობა სრული დატვირთვით მიმღინარე-
ოდა, აქა-იქ თვალისმომჭრელად ბრი-
ლებდა ავტოგრანტი შედელების ნათე-
ლი ალი, გრუზენით ჩაიქროლებდნენ
ბოლმე ვიწრო ლიანდაგზე ვაგონები.
ნაზრიარი დეტალებით დატვირთულე-
ბი; ზმულდნენ მორჩილი მწევები თავი-
ს ლერძის გარშემო რომ ტრიალებდნენ
და ყოველივე ეს მოგაგონებდათ გიგან-
ტურ ბუღეს ჭანანცველებისას, სადაც
დაუსარებელი და დაუსკენებელი ფუს-
ფუსი და შრომაა განუწყვეტლივ.

— მე მაინც ვერ გავიგე, რას მშობეს
ის ლაქერბაი? რომელ აზრს უნდა გა-
ვცწიოთ ანგარიში? — ურუშაძემ თავის
ქვეით ანიშნა ნავჭე.

— ის კაცი, ნათელი საქმეა, ატტა-
ცებს, რომ... თქვენ ნავის მექანიკოსსაც
მოელაპარაკეთ, კეტლინსკის, ისიც ამ-
ტაცებს, რომ ლაქერბაი, ნათელი სა-
ქმეა...

— კარგით, კარგით, „ნათელი საქმეა“,
თვითონვე გმირებითხავ. მისითვის მთ-
ველი... წადით, სადაცაა ალამს აუშვე-
ბენ. დაგვიწყებათ, რომ ოფიცირები თა-
ვიანთ ნავჭე ალმას აწევამდე ნახევარი
სათითო აღრე ცხადდებიან? დაიგვია-
ნებთ. მე გარს შემოვული ნაეს, რო-
გორ დასახიჩრებულა, — და კონტრად-
მირალმა ამომავალი მზის სხივებზე
თვალმოტუტულმა დაუწყო ცქერა
წყალქვეშა ნაეს.

გარეგნულად ნაე მართლაც დასახი-
ჩრებული ჩანდა. კიჩოს ის ნაწილი, რო-
გორმაც უშუალოდ განიცადა აყარია,

მუშებს უკვე მოესხათ, დაუშელათ.
მტკიცე კორპუსის რამდენიმე ფურცე-
ლიც იქვე იყო, ზედა ბანიადნი ასეუბრულია და
ბალასტების გარავი, სათბობი, საგოზავი
მასალები ნავიდან გაეტანათ და შეემსუ-
ბუქებინათ, ამიტომ ნავი ჩვეულებრივ-
ზე საგრძნობლად მაღლა ამოსულიყო
შელიღან.

ნავის ნაცვლად ზლვაში ნამუსრევი
ირწეოდა. კონტრადმისრალ ვანკოვსკის
სრული საფურცელი პქონდა მეაცრად
დაესაჭა დამნაშავე: ამას არც ურუშაძე
უარყოფდა.

მაგრამ ეინ იყო დამნაშავე?

5

მთელი მოუსკენარი დღის განმავ-
ლობაში სიარულშია და ყოველნაირი
ორუენტების შესწავლამ ძალიან და-
ქანცა ურუშაძე. აბლა იყო ღილანდე-
ლივით ცოცხლად და მკვირცხლად
აღარ გამოიყერებოდა. ლიდი ხანია გა-
დააძიგა ექნს თეულ წელს და მითხე-
დავად იმისა, რომ ბუნებით ჩანაცვარი
იყო, ასაკი თავისას შეკრებოდა. ამიტომ
ქარხნიდან რომ გავიდა, ღილით გმოვ-
ლილ გზას არ დასდგომია, გზატეცი-
ლით გასეირნება გადაწყვეტა.

უკვე შელმებული იყო, გზაზე სი-
წყნარე სუფეედა, კაცის კაპიანება არ
ჩანდა. ქარხნანაში მუშაობა დამთავრდა,
ყელა წაეიდ-წამოვიდა, ნავის პირადი
შემაღებელობაც ბაზაში დაბრუნდა.
დუმილს მხოლოდ გემების საყვირები
არღვევდნენ, ან კიდევ რეინიგზაზე ორ-
თქმაზელების ყიქინა თუ სასტეპნის
ხმა. ღმდებოლა. ცერტმერთალ პილა-
რულ ცაზე აქა-იქ ციალს იწყებდნენ იშ-
ვიათი გარსელავები. ჩრდილო-აღმო-
საელეთილა გრილმა ქარმა დაპქრო-
ლა. ურუშაძე ორნავ მოიბზა, ტყავის
ხელთათმანები მოიკიმა და გზას გა-
უდგა.

ქარხნიდან იმ ადგილამდე, სადაც მი-
სი ოჯახი ცხოვრობდა, საათნახევიარის
გზა იყო. სამუშაო დღის ბოლოს ასეთი

მანძილის გავლა კონტრადმირალს ხელს ძლიერდა. სამსახურის საქმეებისაგან გამოიშეა და დასვენება — უნდოდა, სუფთა პატიოს გადაყლაპევაც არ აწყენდა გზაში. მაგრამ ვერ იქნა და ვერაფერი მოვხერხა თავს. ჩა გულმოგინდაც არ უნდა ეფიქრა სხვა რამებზე, მისი აზრები ისევ და ისევ წიუტად უბრუნდებოდნენ წყალქვეშა ნავის დალუპეის მიზებს. ნავზე ყოფნის დროს, მოელი დღის განმავლობაში, ბევრი რამ გაიგო ისეთი. რასაც დოკუმენტების საშუალებით ვერ გაიგებდა, თუმცა წინამდებარები იმუშავა შტაბში. წინამდებობა წყალქვეშა ნავის პირადი შემადგენლობის აზრია და წყალქვეშა ნავ „ა-176“-ის ავარიის მიზეზების დამდგრინი კომისიის დასკვნებს შორის მეტისმეტად აშეარა იყო.

კველაზე ძლიერი შთაბეჭდილება კონტრადმირალზე მოახდინა ლავერბაის ნამშობმა. ამ გამზღვარმა, ძარღვმაგარმა უმატებო მაშინვე მოინადირა მისი გული. ლავერბაი მორიდებით იჯდა კაიერტ-კომპანიაში, სადაც სასატბროდ მიიწვეოს, და კვეიანური ფალებით მისჩერებოდა კონტრადმირალს.

— მისანაცო კონტრადმირალი, ჩვენი კომეუშირებები ჯერ კიდევ სუსტი იტიან, იქნებ ბევრი არაფერი ესმოდეთ ამ ეშმაური ტექნიკისა, და იქნებ ცდებიან კიდეც. მაგრამ თავიანთ უყრადლებას ისინი მიაპყრობენ იმას, რომ მოელი „605“ კი არ აფეთქებულა, არამედ მისი მხოლოდ ერთი, კონტაქტორული სექცია. მოელი დანადგარი რომ აფეთქებულიყო მოელი სისტემაც. ჩაიგი ეს არ მოხდა, მაშინადამ აღმაშენები არ დაბნეულა. ტროზე გმირულთავს დანადგარი „605“, ჩანს, ჩამოაშორა მას დატვირთვა და ამით გააკეთო ის, რაც უნდა გაეკეთებინა, — ლავერბაი ისეთი გატაცებითა და რწმენით ლაპარაკობდა,

რომ არ შეიძლებოდა არ აფახვერებინათ. — მაშინადამ, მოხდა რალაც სუსტეა რამე, და ალმაზუნი არ შეიძლება ავარიის მიზეზად ჩატვალოს. კომეუშირებები ფიქრობენ, რომ... ამხანავი კონტრადმირალი, არ გეგონოთ, რომ ჩვენ ემარჩიელობთ, ცოტათი გაგვეგება ეს ამბები, განუწყვეტლივ უსწოვლობით ტექნიკას. და მაშინადამ... ცოტა რამ ანაბანა ვიცით.

— არაფერს ცუდს არ ვფიქრობ თქვენზე, — გაშალა ხელები ურუშავებმ, — მანც, რას ფიქრობენ კომეუშირები? ნუ გვშინით, მითხარით.

— ჩვენ კომეუშირები ლაპარაკობენ... ერთმანეთს შორის, რა თქმა უნდა, რომ შეიძლება... შეტრიიალებული იყოს.

— რას ნიშნავს შეტრიიალებული?

— შეტრიიალებულიო, ასე ვამბორთ ხოლმე ერთმანეთს შორის. ეს ნიშნავს, რომ ლეიტენანტმა ალმაზუნი არა თუ არ დაუშეა ავარია, არამედ... ესე იგი, „დაიბნა და ავარია დაუშეა“ კი არა, მან ისხნა ნავი ნამდვილი დოდი ავარიისა და დალუპეისაგან. ახლა ამის-დამტკიცება ალბათ ძნელია მეტადრე თუ ლეიტენანტს უპერატორება შეემოთხვა და უელაზ გადარჩება. — აქ ლავერბაი თუ ლეიტენანტის დაუცულებებით და დავამტკიცებთ, რომ სიმართლეს ვამბობთ. ახლა ყურა არავინ გვათხოვა ქარხნის წარმომაზეცნდება შესაძლებლად გამოაცხადეს კონტაქტორული სექციის ცალკე აფეთქება. „605“-ის მოელი სისტემის დეტრინაციის გარეშე ასეთი მტკიცება ჩვენ არ გვერა, მაგრამ რას გავაწყობთ. ჯერ ერთი, არც თუ ძალიან გვეკითხებიან, მეორეც ამისი დამტკიცება ჯერ არ შევიძლოა.

სპეციალურ ტექნიკის არც ურუშავებიცნობდა თავისი ხელი თითოეულ, ამარტომ დღის დანარჩენი ნაწილი გარაზა პირველი რანგის ინჟინერ-კაპიტანის კეტლინსკის გერებით, ნახაზებსა და

კვარტლი, მოუნიტ

"605" დანალგარის განლაგების აღვი-
ლებში სწავლობოდა და შეკლებისამეტრ
სწავლებოდა მის მეშვეობისა და დეტა-
ლების ურთიერთდამოყიდვებულებას.
რაც უფრო ახლოს ეცნობოდა ტექნი-
კა, მით უფრო ჩამოინდებოდა, რომ
კომპიუტერებთა ვარაუდი სამშენ
ნიადაგზეა დაგენერირება.

თავის ფიქრებში ჩანთქმულმა
კონტრადიქტორი ვერც კი შენიშვნა,
როგორ აფიცია მოახვე. გადავეთა და
ლომინიდა თავისი უაბის ერთადერთ
ქეჩისე, რომელსაც აქ ღიღის ამბიცი
ეძახდნენ მთავარს. ვარევნივ და მარ-
ქნივ, გარშემო აღმართული მოტების
განლაგებასთან ჰარმონიულ კავშირში
აეზიდათ ახალი ოთხსაართულიანი ქეის
სახლები. ელექტრონის შექით განალე-
ბონი.

დამა ሠუც თუ ისე პატარა იყო, მაგ
ნამ ურუშავდეს იცოდა, კინ სად და რო-
მელ ბინაში ცხოვრობდა, თითქმის
მთელ დაბას იცოდობდა.

ექსპლოატაციაში ახლად გადაცემულ
ერთ შენობას რომ ჩაუარა, თავი ასწინ
და ოლოდ განსაზღვრა მესამე სარ
ოლშე ბინა № 32. ეს ბინა კონტრ-
ადმიირალ ვანკოვსკის ეკუთხოდა. „იქ
ნებ შევიდე და გამოველაპარაკო?“ —
გაულევა თავში ურუშებეს. შეჩერდა
საათს დანედრა, ერთ წუთს ყოფილი შენ
მერე კი უკრალ, თითქოს კიღაცა მოს-
თავით. შენობისათვის გამოჩინთ.

კარი თვითონ ვაწყესკიმ გაულო. სულაც არ ვაჰქევირებია ასეთი ვეინი ვიზიტი. დართოდ გაიღმია და პოლიტ-ვანუალისტების უფროსს ისე შეხვდა როგორც დიდი ხნის უნახავ სტუმრებს ხედებით. ერთი შეხედვით იყიდებული, რომ მასპინძელი მართლა ვახარებულია „ეგზომ სასურველი სტუმრის მსაცლით, რაც სამწევაროდ არ ის იშვიათი ხდება“ მაგრამ სინამდვილეში სტუმრმა შეატყო. რომ ვანეოსკე საძაცვლ ჩასათხე იყო. პირიდან სულ თავილი ვაღმოსტიოდა, ისე ლაპარაკობდა. მაგრამ ჩანდა, რომ რაღაც ძალია არასასიაროვნო აშშავი შემთხვეოდა.

ვანკოვსკიმ სტუშარი პატარა მაგიდას-
თან დასვა მისალებში, თვითონაური ჭრულ
თის ცემის მოპყვა კაჩსა ჰქონდებოდა ეს
შორის. დაღიოდა მაგარი, ზომიერი ნა-
ბიჯით. თოვეოს იატაქზე ლურსმნები
უწდა დააკედოსო თავისი ქუსლებით.
სახე ჩევეულებრივზე უფრო გაწითლუ-
ბოდა. თვალებიც აძლერეოდა. მზერაც
უფრო გაფაციცებული, ერთ საგანზე
ჩაციებული და, როგორც ურუშაძეს
ეჩვენა, უფრო გაბრაზებული ქონდა
აშშინალზე.

— გვერდე, ბესარიონ გეორგიევიჩი,
ფლეს მთელი დღე და საღამო „ა-176“
ნავზე გაეკიტარებია. იმპობენ, კომისი-
ის დასკვნებს ამოწმებს და ასწორებსთ.
როგორია შენი წარმატება? — თითქოს
სხვათა შორის პირებიდან გადაიღია საქ-
მიან საუბარზე ვანკოვსკი მას შემდეგ:
რაც ერთიძეორე მოიყოხეს. ფარგა-
რასთან განერდა და ისე მიაჩერდა ჭუ-
ჩის. თითქოს იქ რაღაც საინტერესო
ენახოს. ურუშაძემ მხრები ინიცია, ალ-
იონია შეიმშობნა და მირა თქვა:

— ეს არა მაგიდაა, ამა პატარა და
უხერხული — და მაგიდის კოდეს შე-
ეცნ. მაგიდა მართლაც ვიწრო იყო ას-
თა კოროიდი ფაქტისათვის.

— სრულიად მოღური მავრია. მოდა
ახლა ისეთია, დაბალი და მსუბუქი
ივერი უნდა იდგეს და არა...

— გასაგებია, — სტუმარმა თავი და-
ძნია. — ძალიან უხერხული მოდაა,
მაგრამ რაყი მოდაა, ვერაცერს გამწყობ,
უნდა შეეგუო, ცხადია. სოფია ვიქტო-
რიანა შინაა?

— ბავშვებს აძინებს, მალე კერ გან-
თავისუფლდება. ჩვენ შერტო ვართ,
ოქტობრი ნუ გაქვს.

— ჩანს, ინფორმირებული ხარ. არა-
ვის და არაცერს მე არ უსწორებ, მხო-
ლოდ მართლერესებს შემოხვევის წერილ
მანები. მინდა ვიყოდე. ეს ჩემი სამსა-
ხურებრივი მოვალეობაა და პარტიული
ვალი.

— მე გირჩევდი ტყუშილად ან დაგენერაცია ამაზე ღრო და მაღა. თუმცი, როგორც უნდოსო, მაგრამ სამსახური

რის დროს თუ უფრო ნაყოფიერ რამეს მოახვიადი, უმჯობესი იქნებოდა, ვიდრე „შემთხვევის წერილმანებზე“ თავის ტეხია.

— რაც შეეხება კომისიის დასკვნებს, ურუშამიერ ბაზზე ააგდო ვანკოვსკის შენიშვნები, — რამდენადც ვიცი, ძალიან ზერელუ დასკვნებია. მაგრამ კომისია არ ყოფილა ერთსულოვანი ამ დასკვნების გამოტანისას. ცამეტი კაციდან ექვსი წინააღმდეგი წასულა. თუ გავითვალისწინებთ კომისიის თავმჯდომარის გარეულ ზეგავლენასა და ზემოქმედებას...

— ეს მიქარევა! — ვანკოვსკი შესამჩნევად ნერეოულობდა, თუმცა განავრცობდა იმავე გაქვავებულ პოზიში დგომის ფანჯარისთვის. — არავითარი ზემოქმედება არ მომიხდენია, თქვენ კი ნამდა და იმეორებთ წინასწარლებულსა და მიკერძოებულ ახრას იმ ზოგიერობისას!

ურუშაძე წუთით თვალით ზომავდა ვანკოვსკის, კოტა დაფიქტდა და თქვა:

— კარგი! ვიღრე გადაწყვეტილებას მიიღებდით, ხომ თვითონ იყავი „ა-176“ ნავზე, ესაუბრე წყალქვეშელებს, ვინც ივარიის დროს ნავზე იმყოფებოდა, ხომ ასეი?

— მოგაბასენებთ, რომ კომისიის ყველა წევრი ნაეზე მუშაობდა, მათ დაწვრილებით ისაუბრეს ტექნიკის მცოდნებთან, ხოლო უბრალო მატრისებთან, მაპატიეთ, მიტინგობია არ გავვიმართავს.

— არა, კომისიის წევრებზე არ გვითხვები. ნავზე იყავი თუ არა პირადად, ან იქნებ კაბინეტიდან ხელმძღვანელობდი?

— ბესარიონ გეორგევინ შენ საუცხოდ გესმის, რომ მე, როგორც კომისიის თავმჯდომარე, მოვალე ვიყავი მომესმინა თორმეტივე ხელქვეითის მოსხენება, და არა თვითონ შემეცვალ კომისიის წევრები... მემუშავა მათთან ერთად პარალელურად. და საერთოდ, მე არ მესმის, რას ნიშნავს მოელი ეს დაკითხვა, ამუჩად აგდება?

— რად დაგჭირდა ასეთი შეუხარესიტუვები: „დაკითხევთ, უკავშირდე გადაბაზე?“ შენ კარგად მოტ, მშენების კაცი ეარ, რომელსაც არ უყვარს ფორმალობა, ზარმაცები და მეტადრე თვალებში ნაცრის შეყრა, თვალის ახევება. ჭობდა დამჯდარიყავი მაინც საღმე, თუ ჩემი გვერდით არ ვინდა. განა უხერხელი არ არის სტუმართან ზურგშექცევით ლაპარაკი? რაც უნდა იყოს, მე ხომ სტუმარი ვარ შენი?

— მაშ როგორ მიბრძანებ, რა უწოდო ამას? ამუჩად აგდების გარეულებების დაცუმახებ კომისიაში ჩემი შუშაობის უკვევეშ დაყენებას — ვანკოვსკი სტუმრის მხარეს შებრუნდა, — როგორ გამოდის? შენი აზრით, მე უნდა მეტბინა, როგორც კურდლელ, ნავში, და მატრისებისათვის მეკითხა, თუ რა დასკვნა გამოეტანა პატივცემული ოფიცირებისაგან შემდგარ საგანგაბო კომისიის, არა?

— რისთვის ამდაშებ ასე? რა არის სამარტინით იმაში, რომ სიმარტლის დაღვენის მიზნით ხელქვეითების აზრი მოვისმინთა?

— ცხადია, ეს კარგი! შეტადრე სიტყვის მასალად: „მასებს უკეთხებითო“. სინამდვილეში კი ეს არის თვალის ახევება და ფორმალობა, რაზედაც ასე გაუკარო ლაპარაკი.

— ხომ იყი: სხვა ჩემს ადგილზე შეიძლება უფრო თავშეკაუბული ყოფალიყო, მაგრამ მე ყველაფერს პირდაპირ გიტავი, — ურუშაძე წამოლგა. და ვანკოვსკისთვის მიეიღოდა. — შენ, ცხადია, შეკიდლია ძლიერ თავდაწერებულად მიმიღო, მაგრამ მომავალი გვიჩვენებს, ეინა მართალი. შეებულებიდან მხოლოდ გუშინ დაებრუნდა. დღეს ნავზე ვიყავი, და დაწვრინებული ვარ, ჩემი დასკვნები უფრო ზუსტია, ვიღრე თქვენი პატივცემული კომისიის მიერ ფიქსირებული განაჩენი. რატომ? იმიტომ, რომ მე სწორედ „მიტინგობია“ მოვაწყე ნავზე, როგორც შენ თქვა, არა თუ „განვაზოვადე“ კომისიის წევრების დასკვნები, ქალალდებში ჩარგულმა.

კარ-ფანჯარას შორის ბოლოთის ცემაში
— ხილ-ტერებსათ, რა გონიერული
დასკვერები გააკეთე იმ მიტინგებზე? —
ვანჭოვსკი საყრდენელთან შივიღდა, დაჭდა
და ფუხი ფუხებზე გადაიდო. — იმედი
მავრეს გამიშიარებ?

— ამ, ამისათვის შემოვიარე. არ მინდოდა ასე გვიან იჯახის შეწუხება მაგრამ დრო არ ითმენს, რამდენადაც კიცი, ხვალ დილით, თუ არ შევაჩერეთ, კომისიის დასკვნა სარდლობის გადაეგზავნება. ამ სახით გაეგზავნა კი არ შეიძლება...

— საინტერესოა. შენ მართლაც ორი-
გინალური კაცი ხარ. ვძოლდის, რომ
კომისია არა მართალი, ცდება, შენ ვა
მართალი ხარ და უცოდველი.

— მე მცონია, ჩვენ ერთომეორის წინაშე არ უნდა ვჭაბმახობდეთ. ერთმანეთს კარგად ვიცნობთ, — ურთშაბეჭ წარბები შეიტარა და მოპირდაპირეს მრისხანედ შეაჩერდა. — ვერცვი, რა დასკვენებამდეც მივედი, როცა დაწერილებით მოველაპირავე ყველას, ვისაც საერთო აქცს „605“ მოწყობილობასა და საერთოდ მის გამოცდასთან. წინაპარ უნდა გითხრა, რომ თქვენი კომისიის წევრთა ნაზვებიზე მეტს საერთოდ არ უღავისავინია მათ ხალხთან ან არ გაუწევია ანგარიშით მათი ცხრისათვის, არ მოუსმენია წინაპუარ-განწრახავით.

— წინასწარებანსრახვით? პო, რა თქმა
უნდა, იარღიყების მიეკურებაში მარტები
ხართ

www.720.com

კი ის პირობებში. ამას სათანადო იქს-
ტანციების წაქეზებაც დაუროვნ, რო-
გორც იტყვიან, და განიხოვანებ გამოი-
და, ისეთი ვარაუდით, რომ ეს წერილ-
მანები, დაფაქტები, ნაკლოვანებინი
შემდეგ გაესწორებინათ... ვიზიის შემ-
დეგ! მოკლე დროში შეასწორეს ზოგა-
რამ და ქარხნის შეცდომები როგორდაც
დაფარეს. სპეციალისტები ვარაუდობდა
ნონი, რომ ვამოცუდა ზღვაზე შეიძლება
ჩატარდეს. როგორც სიუროთხილის-
ლონისმიერა, უკიდურეს შემთხვევაში
მთელი დანადაგვრის გამორთების მიზნით
დაწესეს ფიქსატორების პოსტი, რომე-
ლიც მოათავსეს ვიწრო ნატაილში, სა-
დაც თავები კუდს ვერ მოიბრუნებდა,
ძრავებსა და მთავარი განმანაწილებელი
საღვარის ზურგის ჩხარის ფარს შო-
რის ლეიტუანტმა ოლმაზოვმა იცოდა
ზედა სტაციერონების უვარევისობის ამ-
ბავი და კომიკუშირლებს უზიარებდა
თავის აზრის, განსაკუთრებით კი ლა-
კერბით თემურს უუბნებოდა, შეიძლება
გამოიყინოთ ზღვაზე გამოცდის დროს
შევანიშმების არასწორი მუშაობის მი-
ზეზებით.

ვანკოვესკიმ ექილურად გაიღმის და
უდარდელად ათაშაში „მოდურ“ სკამზე
ისახა.

— „605“ მოწყობილობის გამოცდის
დროს კატასტრულებულად მაღალი წევ-
ვისა და მეტე სამარქანო ნაკვეთურინი-
გამოხატვის ხანძისის შედევრად მოხდა ავა-
რია, — განაცრობდა ურუშაძე და გა-
მომცდელი თვალით შესცემეროდა თანა-
მოსახურების. — „605“ დანადგარი რომ
სწრაფად არ გამოერთოთ, უნდა აფეთ-
ქებულყო ენერგეტიკული ჩემპიონა-
ტებიც, და მაშინ წყალცვეშა ნივისაგან
აღარაცერი დარჩებოდა, მისი სრული
დალუპა გარდესალი იქნებოდა. სინამ-
დევილები ეს არ მოხდა. აფეთქდა მხო-
ლიც ერთი კონტაქტორული სექცია,
რომელმაც მოხდინა ჭრიაცე კორპუ-
სის დეფორმაცია, ააგლიჭა ლუპი და გა-
მოიწვია ზოგიერთი სხვა დაზიანება,
მარტო მოლოდინობაში...

— მე მომწონს, როგორ უაველაციოდ

და... ჩამდინალმე უნარიანად, მე ვიტ-
ყოდი, იყენებ ყოველნაირ ტექნიკურ
ტექნიკურ სალიან გაფეხული
იყო ტექნიკაში. მეტი არა ჩემი მტე-
რი, — გადაიხარხა უანერებიშ.

— ଶୁଣୁ ତେଣ ଗାହିଁ, କଥାରେ ଜୀବନ୍ଦିଙ୍କୁ
ମିଳି? — ଗୁରୁପୁଣିରାଜୁ ପୂର୍ବିଲୁଷ୍ଠାନ୍ତେସୁ.

— მოეშვი ჯამბაზობას, ბესარიონ
გეორგევიჩ, — უიმედოდ ჩაიქნია ხელი
ვანკოვსკიმ. — მე ვერასოდეს ვერ წარ-
მოიდგენდი, რომ შენ თავს მოიტანდი
იმის მცოდნედ, რაც ოვითონ ინიცირებ-
სა და კონსტრუქტორებსაც რიგიანად
ვერ გაუგიათ. შეიძლება ითვეს, ფერ
კიდევ მარჩიელობენ ლობიოს მარც-
ლებზე. ამა, შეილოსან, ჩემი და ოქვენი
საქმე ის არის, რომ დავუყრდნოთ უზარ-
მაშარ სამსახურებრივსა და ცხოვრების
გამოყიდვებას, გავაკეთოთ სწორი
დასკვნები იქიდან, რასაც სპეციალისტე-
ბი მოგვახსენებენ, და ამა ის, რომ
ცხვირი ჩიყყოთ იმაში, რაც არ გაგვე-
გება. პო... უკიდურეს შემთხვევაში,
როცა სპეციალისტები ვერ შეთანხმე-
ბულან, მათ ერთმანეთს შორის დავის
საშუალება მივცეთ, ოლონდ თვითონ არ
უნდა ჩაეტანოთ დავაში, არ უნდა ვცა-
როთ თავის გამოხანა ტექნიკის ცოდნა-
ში, ეს თავმდაბლობას, ნიცლებობაც
არის. ჩენ რომ ახლა ტექნიკის შეს-
წავლა დაგვეწყო, გვიანი იქნებოდა,
ჩენ ჩენი გავაკეთოთ, გამოყიდვებას
უნდა დავჭროდეთ. უზარიანად გამოე-
ყნოთ და მორჩა.

— ერთნაირად გამოვიყენოთ გამოც-
ლილება? გააჩინა, როგორ გავიგებთ
მის, რა ტქმა უნდა. თუმცა, ჩემთვის
უკელაცერი გააძვებია, — ურუშაძემ
ხელები ძირს დაუშევა და თანამესაცე-
რეს აფლებით გადახედა. — გამოიდის,
რომ თვითონ არც ჩარეცულხარ საქმის
გამორჩევაში, მხოლოდ „დასკვნებს
დებიტიზი მოსხენიერებიდან“.

— რას გმბაზობ მართლა? თვითონ
ხომ არაფერი გაცემება ტექნიკაში და
მხოლოდ იმეორებ იმ ორდენებით
ძერდგათვეპილი მეტინრის, უფრა-
ოვების საწყისში!

— არა, ეს დასკვნა შეპატივი, მაგრამ
წერ არავინ დაგეთანხმება? ქუქროვლისთვი
სულაც არ გახლას შეტყიშმაც და გა-
უყოლნებული, არამედ სრულიად თავმ-
ღაბალი ოფიციერი და პრინციპული კო-
მუნიცისტია. ის არასოდეს არ დაემოხება
სცეციალისტებს, თეორიონვე გამოიყე-
ლებს და გამოიტანს საყუთარ აზრს.
არავისი არ ეშინია და არავის შეაჩერ-
დება თვალებში, არც უესტერშ გაეგება
. ღილკაცს, რომელსაც თვალის დანა-
შაველის გამოსყიდვა ლეიტენანტის დას-
ჭით სურს შენიღბოს, იმ იმედით, რომ
ლეიტენანტი ვერ გადარჩება და მოღა-
ვდ არავინ მეყოლებაო.

— ენდღა, მთავარ კონსტიტუციის
უმიზნებ, არა? — შესამჩნევად გან-
რისძლა ვანკოვსკი და მუქარის ტონით
მიშვართა სტუძარს. — მერე, იყი, რა
ნაცნობობა ჟყავს? არ გორჩევდი მასთან
პატეჭობას.

— ա՞ր զուր, զոն զպմոնենք, տցոտո՞ն ըստ թոշակնենքի... մյ զպմոնենք մեռ-
լու պատճենումնաս, հասաւ Շեոնլե-
նա օծալու պարու մովզպը. այսու պա-
տճենումնա յո Պորդապոնի ձանձմաւլու...
Ըստ գործադան մեսպէյր նաճոկն են
մոլովին. Խմբու պահին պահ պատ-

— თ-თ! ამის ვის ცხედავ! ბესარიონ
ცეოლგენი! ნუთუ ეს ოქვენა ხართ?
საღამო შევიღობისა! კეთილი იყოს
ოქვენი მოპრანება! — ქალი შუბლ-
გახსნილი შივიდა კაცოან. — ვის და რას
უნდა კუმალლოდეთ ეგზომ სასიამოვნო
სიურპრაზისათვის? ძალიან კარგად
გამოიყორებით! ყინიო!

სოფია კიტერონენა მრავალ კითხვას
ძლევდა სტუმარს, მაგრამ პასუხის გა-
ცემის საშუალებას არ უტოვებდა, მა-
თინვე თავისას განაგრძობდა და ურთ-
შეძენს ისლა რჩებოდა, ღიმილითა და
თავის დავტრით დათანხმებოდა ყვე-
ლათორზე.

— თ-თ! თქვენ თრიცეს ისცოთ საბრძოლო იტრი გაქვთ... ისე გაწითლებულ-ხართ, რომ... ალბათ კიდევ რამეზე კამთობდით, თქვენ ხომ ისე არ შევიძლიათ! — სოფია ვიქტოროვნამ გიცმა-ურად შემოქმერა ტაში. — სანაბრძოლო დაცვებ, რომ იმ საშუალებარო ავარიის გამო კამათობდით. ბესარიონ გეორგიევისი, როგორ ფიქრობთ, ჩემის აზრით ლეიტენანტი ალმაზოვი არ იქნებოდა ავარიის მთავარი მიზეზი, ხომ მართალია?

— სოფია ვიქტოროვნა, როგორც
კედავ, ურიგოდ არაა ჩახელული ქმრის
ხასახურებრივ საჭმებში, — ცისირი
ღმისით მიუბრუნდა ურუშავე ვანკო-
ვასძე.

— არა, ჩემო კარგო, — ცოცხლად
და თითქმის დაუფარავი წყენით მიუვრ
ქაღმა. — არავითარი ქორები არ მო-
მისმენია. შენ თვითონ არ მიამზე ყვე-
ლაური?.. პო, კარგი ფეხს სიმართლე
არ დგასო, სუფრაზე გავიდეთ. ბესარიონი
გორგიერი, გონიერ წყენით ერთად
დალით ჩია. აბა წავიდეთ, წავიდეთ,
წავიდეთ, სუფრა გაშლილია! — ხელი
ნაავლო და თითქმის ძალით გოტაც
სცოცხარ.

„ఎల్లప్పుడూ, ఈ డ్రెమిన్స్యూర్సి దాల్మా మాండ్రు ల్యాబ్స్ వెల్లాయథి ప్రాణితాని సభిసాఖ్యర్జేషన్‌లో సాక్షమ్యాద్ధి?“ — గాఢరూచీగిత కొఫ్ఫీ నొ బ్యులిం సాక్షుతాకి తావుశ్చ వాంక్రోస్క్యాపిం డాటాప్రోట్రోన్‌లో సాక్షాత్కారించి ఉంటాడీ మించించా

— ဒေါက်စံရှုပ်၊ လုပ်မှု အမြတ်ဘဏ် ဒောင်-
ကျော်ဆုံး ဖွေ့စီးပေးတော်သာ မိများနဲ့ မြတ်ပါ။
တာလေဝါ? — တော်မာ အလုပ်အစီးပွဲ အပေါက်များများ
ပေါ်ထော်ပါ၏ လုပ်စီးပေးတော်သာ၏။

— მე ვეძებ აღმიჩალ ვანკოვსკის,
ძალიან მიწდა ვნახო. ხომ არ დაველო-
დო აქ? იქნება გზად მაინც მოვახერხო
ორი სიტყვის თქმა?

— გთხოვთ, დაპრინციპით, ჩოვორ
არა — მიიპატიყა ქალიშვილმა და სკა-
მი შესაბამისა.

თომა აფანასევიჩმა შადლობა გადაუხადა, მაგრამ დაჯდომაზე უარი თქვეა, სიარულში დრო უფრო ჩქარა გადისო. მისიმანის გარდა მისაღებში აღმოჩნდა კიდევ ორი პირი: მეორე რანგის ხანში-შესული კაპიტანი და თავისი ფანერის წვერიეთ წვერიანი ცხვირით გამოჩეული ახალგაზრდა ოფიცერი, კაპიტან-ლეიტენანტი. ოფიცერები მყულობისძნენ კუთხეში და რაღაცაზე ჩურჩულით ლაპარაკობდნენ. ძირითადად ფიცხი კაპიტან-ლეიტენანტი ლაპარაკობდა, მეორე რანგის კაპიტანი კი მხოლოდ უხალისოდ პასუხობდა მის კითხებზე, ისიც მოკლედ, თთო თხოლა სიტყვით, და თან აქეთ-იქით იხე-ლებოდა.

თომა ალმაზნიკი მაშინევ მიხედა, რომ
მეორე რაგის კაბიტანს ძლიერ მოახეზ-
რა თვით ახალგაზრდა ოფიცერმა და
მხსნელს ეტებდა, ვინ გამომიყენსო ამ
მდგრამარეობიდან. სიარულში ოფიც-
რებს მივახლოედა და სხვათა შორის
ჰქითხა, უფროსებს ელოდებით თუ უბ-
რალო საუბრობთა ერთმანითში.

— ଦୟାକ, ମେ ମନ୍ଦିରଙ୍କାଳେ ପୁଅଲିଙ୍କ, — କାଲୀନିକିତ ମନ୍ଦିରଙ୍କ ମେଣର୍ହ ରାଜନ୍ଦିନ କାମିନ୍ଦାନିମା, ଗପେରିଲାଖ୍ଯ ଫାଇର୍ହା, କ୍ଷେତ୍ରିକ ନାଶିଲାଲ ଗ୍ରାମତା-
ବିଶ୍ଵାସିଙ୍କା, — ଦାଢ଼ିରମନ୍ଦିନିତ, ମିନିମାନି, ଦ୍ରାବିଦର୍ବ୍ରନ୍ଦ, ଉତ୍ତରପଂଥ ଦ୍ରିକ୍ଷବାନ ନେଣ୍ଟବିଧାନ, କ୍ଷେତ୍ରିକ ବିଶ୍ଵାସି, ରାଜାରାଜାଖ୍ଯ କାମିନ୍ଦାନିମା,

— მე მგონია, ნავის ავარიის საკითხი
იძრჩევა, — სცადა თავისი კოლუნის გა-
მოჩენა კაპიტან-ლეიტენანტზე.

— რომელი ავტოის? — ჰეთხა მეო-
რე რანგის კაპიტანშა.

— განა არ იცით? — გამოცოცხლდა კაპიტან-ლეიტენანტი. — საცდელი „ა-176“ ნავისა, მესამე ღლეა, ზღვიდან დამრუნდა, ბუქსირით მოიყვანეს. მშობენ, საშინელი აგარია განიცადათ ველაც ლეიტენანტის სილაჩრის მიზეზით. ისიც თქვეს, პოლიტეგანულფილის უფროსი იცავსო იმ ლეიტენანტს, კონტრადმირალ ვანკოვსკის კი უნდა სასამართლოს გადასცენო. მე თუ მკითხავთ, სულაც არ არის საჭირო ლაშრის მფარელობა, ხოლო კონტრადმირალი ურუბაძე, თვითონვე მოგეხსენებათ, ლმონიერი კაცია, ლიბერალი, გულშემატყივარი. უწინდელ დროში ასეთი სისხდალისათვის, მოგეხსენებათ, პირდაპირ ციხეში უკრავდნენ ხოლმე თავს, მოჩნა და გათავსა.

„ერტყობა, ერთი იმ ცუდად გაძრდილ-
თავანია, ბევრს რომ ლაყბობენ და
მსჯელობენ ისეთ საგანზე, რომლისაც
არა გაეფეხათ ჩა“, — გაითქმირა თომა
ლომაზოვმა, რომელიც წყვენით ავირ-
დებოდა მეტიჩარა კაპიტან-ლეიტენან-
ტის ხელოვნურ ექსტრემბა და ქაქანს. —
„საინტერესოა, რას უპასუხდეს ქელი
ორიენტირი“. —

— აერიაზე არაფერი მსმენია, ხოლო... ლიბერალზე მე ვერაფერს ვიტურდი, მე მცონია ცდებით, — უპასუხა შეორე რანგის კატეგორია. ურუშავე უაღრესად პრინციპული კომუნისტია. და სადაც საჭიროა, სიმართლისათვის თავს გამოიყებს, მთას გადააბრუნებს.

— ეს, რა თქმა უნდა, საერთოდ
ცნობალია! უყვალა იტყვის, რომ ბესა-
ჩიონ გეორგიევიში პრინცესული კომიტ-
ესისტია, — შეატრიალა სიტყვა კაპიტან-
ლუიტენანტმა, — მაგრამ... ხანდახან
მეტისმეტია... როგორ გითხოვთ, მეტის-
მეტად ადამიანური ადამიანია... რბილი...
ამ გიმოთქმაში მე უკულისხმობ
რაღაც კარგს, დადგით თვისებებს, მაგ-
რამ მხდალი კაცის დაცვა, მე მგონია,
სურმეტია...

— ար զույց, աՅ Տաճիկը ար զույնօթ.

ମେଘରାଜ ଏହା ମଧ୍ୟନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିଲୁଗୁଣ୍ୟେତ୍ର-
ମା ଲୋକରୀଣ ଦ୍ୱାରାପ୍ରକାଶ ଅଛିରୁଥିଲେ କିମ୍ବାପ୍ରକାଶ
କରିବ ଏହିର ରହିଥିଲୁଗୁଣ୍ୟେ ଶକ୍ତିକାଳିତାତ୍ତ୍ଵରୂପ
ବିଷ୍ଣୁମୁଖେଲୀ ଉନ୍ନଦା କେନ୍ଦ୍ରରେଣୁକେ ଭାବରେ
ଏହି ରାଜବିରାଜ କାହିଁରୁଥାନନ୍ଦିବା.

რაღა თქმა უნდა, თომა ალმაზოვი მეტისმეტად შეურაცხვო ვიღაც მოლაფებე კაპიტან-ლეიტუნგანტის ანგარიშმიუ-სემერმა ყბედობას და ძალიანც უნდოდა საუბარში ჩაბმა, მაგრამ ეს უადგილო იქნებოდა, ამიტომ მოითმინა და თავის წყენა არაფრით არ გამო-ცელებულია. მხოლოდ მისი კაპიტანიახი, მრისხანე თვალები ისეთი უნარიანი მრალმეტბლის მხერით ბურლავდნენ მეტიარა თფიცერს, რომ მალე იმან დერძნო რაღაც მძიმე, შემბოჭავი უხერ-ხულობა და სიამონებით შეხვდა საუბრის თემის გამოცულის პირველსაც შესაძლებლობას. ამ დროს ურუშების მიაღები კარი გაიღო და იქიდან პირველი გამოვარდა კონტრალტორალი ვანკოვსკი. ერთიანად აუზისლებულმ ვირდებინ შემჩნია, ენერგიული ნაბიჯით ჩაუარა ვარდერობს, შეუჩერებლივ ჩა-მოილო ჭუდი და რისხევით ანთებული თვალებით გვეარეთ ჭრიაში.

თომა აღმაშიოვი კერც წარმოიდგენდა, თუ ვანკოვსკის საკთო სწრაფი მოძრაობის უნარი ექნებოდა, მან კერაუკერი მოასწრო წამოჭრისა და გაქცეული აღმირალის კვალდაკვალ ორიოდე ჯაბიჯის გარდავმის მეტი.

ՀՅԱԽՈԾ ՑՈՎՈՑ

զբար ջամասթիրու Տօվալաման մուցեմա. Ցուլուս
Տօնչունը պայտ մողակունք. Եաւու ջամանակա-
ջայեթարա, Տօնչուն ողովակ ուժեղնելու
էա, Երթունակունք, Արայուս առ Պէլուա-
Կարագունք.

— တော်မြတ် ဘိမ္မတက် သာမ်း? — ဒုက္ခနာ
မိန္ဒမာန် ကျေနှစ်ရှာဖွံ့ဖြိုးလည်ပါ။

— სულაც არა, ბესარიონ გეორგიე
ვიჩ. ადმირალ ვანკოვსკის ნახვა მინდო-
და. მაგრამ წავიდა...

— ეს გახლავთ თომა ალმაზოვი

თომა ალმაზოვება მორიდებით გაუწიოდა ხელი ზარუბინს, მაგრამ არ იყოდა, რა უნდა ეთქვა ეგზომ მაღალი პატივით შემოსილი აღმიანისათვის და მხოლოდ გაოგნებული უყურებდა, როგორც ზებუნებრივ არსებას. — აფანასევიჩ, თუ საიდუმლო არ არის, გვითხარით, რისთვის დაგჭირდათ ვანკოვსკი? იქნებ საკითხი უიშისოდ გადავჭრათ? ახლა მისი პოენა გვეირდება, პორტში წავიდა, — თომა ურუშავდები.

— მე ვიყავი ჰოსპიტალში, — დაიწუ
კო მიჩვანდა. — შეილი ვნახე და... მას
მოხოვა აღმირიალ ვანკოვსკისთვის გა
დაქეცა ზოგი რამ... მე მინდოდა პირა
დაო მისთვის მიმერა.

— რაო? თქვენ იყავით... ლეიტენანტი
ალმაზოვთან? — ელაპარაკეთ? ჩივი
ობა უასიშრობობოდა თქმიშიდა.

ზარუბინში სათვალე მოიხსნა და აღ
მაზრების მხარეს დაიხარა, თითქოს ეში
ნა სამართლის აღმისავალი

— სწორედ ასე მოგახსენეთ, ველაპარაკებული მეტერი. მართალია, ექიმებმა ეს არ იყიდნ. ნების აზ იძლევიან...

— රා ගේමා යුත්දා, මිනි සැපුරුය්ස්ලෝඩා-
ගුරීස් අඹලා ගෝන්ම් සාක්ෂාත්කාරීවා ඇතුළුයා

— მაგრამ საკითხიც ხოშ ჰქონდებოდა ულია, ბესარიონ გეორგიევის! ბორისის დიდი სირცეებილის ჩრდილი დააწვა თავს, — შეედავა მიჩმანი. — გაძლია მისა, ესეც მითხრეს, შეიძლება საქშე დაზარალდესო. სიცოცხლის საფრთხეები კი უნდა მოგახსნოთ, რომ მე მგონია ყველაფერი რიგზე იქნება. ბორისი ასე ნაზი როდია. ჩაი მაშინვე არ დაიღუპა, იცოცხლებს.

— ୩୩, ଏହିଗିନାଲ୍ଲୁରୀ ମେଲ୍ଲୁଣନ୍ଦା, —
ତାଙ୍କେ ତାଙ୍କୁ କିମ୍ବା ଶାର୍ପୁଦିନମା, —
ଶାର୍ପେ ଲୋପ ଗ୍ରହିତବାରୀତ, ରା ଉନ୍ଦା ଗ୍ରହ
ଦାଖାଇବାକୁ ଯୁଦ୍ଧିଷ୍ଠିର ପ୍ରେସରିଟାରିଆନ୍ତରୀକାରୀତିରେ?

— გვიწევენთ მაინც თომა აფანასე-
ვიჩ, დავვერტმუნთ, დაგიბრუნებთ, შე-
იძლება გვერდოთ?! — გაუწოდა ხელი
ურუშავებ.

— ଏହା ରାତା ଶର୍ମନ୍ଦିପତ, ଶ୍ରୀଶାର୍ମକ
ଶୁଣନ୍ତରଗୋଟେକି, ଏହୁର, ଏହୁବେଳ, — ମହିମାନମ୍ଭା
ଶ୍ରେଣୀ ଫିଲ୍ଡେଶି ହୀନ୍ୟାନ, ଉଥିଲି ଶ୍ରୀଗନ୍ଧାର୍ଯ୍ୟ ଅଷ୍ଟମ
ଲାଲ, ଅନ୍ତରାଳ ଲାକ୍ଷ୍ୟପାଇଲି ଫ୍ରେଶରପ୍ରେସ୍ ଗାନ୍ଧୀ
ଓ ଏକିମନ୍ଦିରରେ ଅନ୍ତରାଳରେ ଆମିନିମାତ୍ରା.

ზორებინგა ურუშაძესთან ერთად ჩაი-
ხედა ბართმული და ხარბად დაიწყო თვი-
ოთხაც კითხვა. ორი სტრიქონი რომ
ჩიყითხა, წარბები შეცერა, თვალები
დაპრინცილა და წერილი ურუშაძეს ხე-
ლიდან გამოსტაცა. ერთხელ კიდევ ჩა-
კითხა, გარშემო მყოფ დაფარტულა
მისრა მიმღებობა და შეიძლება.

— օ, յեւ ստիճան! — մեղքա շրջ-
թացէնց Մեհերիս. — ցըսեօթ, զամոցներ,
ոյցց ռությմն մարտալու եաւո. պյուրօ,
ց՛մայմա գալաքցրուն, սուլ և եց մոխենու
թոեժօ. յեւ լուրդինանքու ուղարկուց քոր-
դանու զմինուս ց՛մայմա գալաքցրուն, ման
զգաւունն նամցուու, սիրուլ պյուրօն,
եռուու ու. հայ թոեժօ. մարտու մաս

— იცით, ბესარიონ გეორგიევიჩი, —
ზელი მოპხვია ურუშიძეს და სახეში მია-
ჩირდა — მეც დამიყოლიცს, დამიყო-
ლიცს.. თავიდანვე წინააღმდევი ვიყავი
იმპორტული კონტაქტორების გამოყენე-
ბისა. ყველა მე აღმიღდგა, ყველა! მხო-
ლოდ ის ერთი... ამანავი კეტლინსკი
შეუბნებოდა ხოლმე, ჩვენი თერმო-
სტატიკური ნაწილი დაედგათო... მაგრამ
კეტლინსკი, მოგეხსენებათ, პრაქტიკო-
სად ითვლება და არა თეორეტურისად,
ამიტომ ყური არ ვთხოვთ. საქმეში
ზარ! ტუშილად, ტუშილად კი დაეხუჭით
თვალი კეტლინსკი ჰქეინანი ინკინერია
და რაც მთავარია, პრაქტიკას უგულებელ-
ჟყოფ, მუდამ ပულად გამოიტის ხოლმე.
მა ერთის გარდა ყველამ პირი შეკრა
სხმს წინააღმდევ. ფიქრობდნენ, რომ
ჩვენი თერმოსტატიკური ნაწილები არ
ივარებდნა. არ, სინამდვილეში კი სწო-
რედ იმპორტული ნაწილები დადნა.
ლეიტენანტი აღმაზოვი კი მართლა ქე-
ბის ლიქისია! გვსმით თუ არა, ბესარიონ
გეორგიევიჩი, რას ნიშნავს ეს, გულგრი-
ლად უყურო და აკეირდებოდე, როგორ
დნებიან თერმული კონტაქტორები
ისეთ პირობებში, როცა თქვენს გარშე-

ମେ ନାହିଁଦୁଇଲି ଖଣ୍ଜନ୍କେତାଳା! ନାହିଁ କି ମୋ-
ଲାମଦ୍ରେ ଉପରୁରା. ଶ୍ରୀକଟନ ଶ୍ରୀରାମକୃତୀ,
ମାଗରାମ ଓ ଶ୍ରୀରାମକୃତୀ ପ୍ରତି. ଯୁଗରାତ୍ରି ରୂପ-
ମାତ୍ରମେ ରାଜାନାଥରୁଙ୍କୁ ଉପରୁଷି ଅନିରୁଦ୍ଧ!

— მავატეთ, ივან მარტველის, თემუა
ბინდომებით კაჭალობდი ტექნიკას და
ბევრი რამ გამოგდა, თეკვენი ანსა

ମତଲାଦ ଶାର୍କ୍‌ପ୍ରେସିଟ ମାନ୍‌ଫ୍ଲାମ ଏର ଶାର୍କ୍‌ପ୍ରେସିଟ,
— ମହୁଗ ଶାର୍କ୍‌ପ୍ରେସିଟ ନିର୍ମାଣ ଲିମିଟେଡ.
— କ୍ର. କ୍ର. ମାନ୍‌ଫ୍ଲାମ ଲିମିଟେଡ ଅବିସିନ୍ହାନ.

— მარტინი! კუდეგ ცეკვისა,
— შეყოყმანდა ზარებინი და კეთა
მოიქექა. — ახლა კი ქარხანაში უნდა გა-
ვიქცე. მაპატიეთ, მე უნდა გავიქცე.
ცყვლაფერს კარგს გისურვებთ, ამხანა-
ვებთ!

— რას იტყვით, მეონი კულაფერი
თავის ადგილზე ლაგდება, არა? —
ციუბრუნდა ალმაშოვს და წამიტირი დუ-
მილის შემდეგ დასძინა: — მოღით, წა-
ვიდეთ ჩემს კაბინეტში, მოვილაპარა-
კოთ, არა? საწინააღმდევო ხომ არაფე-
რი გაქნიბათ?

— არის, თქვენთან, კაბინეტში! —
მაშინალურად მიუგო მიჩინება, —
ოლონდ მიღლოდა ნატალია ნიკოლაევ-
სიათვეს მეგარებინა...

— ეს, რა ოქმა უნდა, შართალია, —
ზღურგლებ შეჩერდა ურუშაძე. კუიქ-
რობ, ოქენე, მიჩინო, მაინც დამნაშავე
ხართ, — უსაყვედლერი ხემრობის კილო-
თი და კარი გახურა.

— როგორ? რატომ ვარ მე დამნაშავე,
ბუსარით ვეორტვილი?

— როგორ მოახერხეთ პისპიტალში
სასიღუმლოდ შესვლა ექიმის ნებართვის
გარეშე და ისიც ისე მძიმე ავადმყოფის
დაკავშეა, როგორიცაა ლერტენანტი
ალმაზნეი? ეს ხომ მისი სიკუოცხლის
საფრთხეში ჩაგდებათ საკუთარი შეიღლა-
ვა! პირდაპირ მიყენის. ასეთი უდის-
კილინობა რომ სხვა ვიწმეს გამოეჩინა,
იმთა პ. მარტინ უძინებს მსხვევ.

— არ იყო სხვა გამოსავალი, ბეჭა-

რომ გეორგიევიჩ, მე მითხრეს: კომისიაშ შეშაობა დაამთავრაო და... ასეთი მტკიცე ბრალდება წაუყენეს ჩვენი ოჯახის ბურჯის. არასოდეს არავის დაუწერებია ჩვენთვის სიმხდალე და უცება...

— სიმართლის ძიება კანონიერი გზით უნდა გვეცადა.

— ვინ, უყურებს ზოგჯერ სიმართლეს ჩვენ პატარა ხალხი ვართ, მაგრამ ჩვენი პატიოსნება და სიამაყე ჩვენც გვაძვს, რასაც ყოველთვის არ უფროთხილდებიან. როცა ანგარიშს არ გვაწევენ, ჩვენვე გვიზღდება მისი დაცვა ხოლმე...

— არ არას სწორი, თომა აფანასევიჩ, ჩევში პატარა ადამიანები აღარ არიან. ყოველთვის გამოჩინდება ისეთი ვინმე, ვინც მათს პატიოსნებას და თავმოყვარეობას გაუფრთხილდება და დაიკავს. თუ ამ შემთხვევებში კომისია შეუდა, დედა სიმართლემ მაინც იზეომა, და არ იფიქროთ, რომ მაჩტო თქვენ იმრჩოდით მისთვის. ჩვენ შეიძლეთ ზომები. აი, აქ, თქვენს შემოსვლამდე, ამ კაბინეტში გადაწყდა გადაისინებოს კომისიის დასკვნა და გაგრძელდეს ნავის ავარიის მიზეზების ძიება.

— როცა მე და ნატალია ნიკოლაევნამ გაეიგოთ, რომ საქმეში თქვენ ჩერჩიეთ, რა თქმა უნდა, გრლე მოვევშვა, მაგრამ თქვენც ხომ შეიძლებოდა ერ გეძლიათ? აღმირალი ვანკოვსკი ჭირტა და თავმოთხოვ კაცია. მიჩეულია საკუთარი თავის უცოდევლობის აზრს.

— აფანასევიჩ, დროა შინ წახეიდეთ. ნატალია ნიკოლაევნა უოუღლ დელავს, — ასექარა აღმირალმა თავისი მხახველო. — ახლა, მე მონია, ყველაფერი კარგად იქნება.

მიჩნავით მაშინვე წამოიწია, ბოლიში მოიხადა თავისი თავშეუცავებლობისათვის, წესისამებრ ითხოვა წასელის ნება და პოლიტგანყოფილების უფროსის კაბინეტი დატოვა.

„ა-176“ შორეული ავტონომიური ცურვით ასრულებდა სკლის გამოცდას.

უკან დარჩია ხანგრძლივი შრომატებადა საქმიანობა, მსოფლიო ოკეანებში თვეობით ყოფნის მთელი ჰიუთულებისადა სიამე. სულ რამდენიმე დღე აჩებოდა, რომ მშობლიურ სანაპიროებთან მოეღწია. ნაკვეთურებში არა ჩვეულებრივი გამოცოცხლება იყო, საგუშავოზე დგომისგან თავისუფალი წყალცემები მეცადინეობით იყენენ გართული: საბრძოლო პოსტებზე ვარჯიშობდნენ, ყოველნაირი ინსტრუქციებისა და მექანიზმების მოვლის წესებს სწავლობდნენ. სატორპედო ნაკვეთურში პოლიტიკური სწავლება მიმდინარეობდა. სიაფიცრო შემადგენლობის კაიოტ-კაბინიაში კონტრადმირალ ვანკოვსკის მავიდაზე გაეშალა ოკეანის რუე და საინფორმაციო ცნობებს ამოწმებდა. ჯერ კიდევ წინა საღამოს მიიღო სარდლობის სპეციალური ცნობა იმაზე, რომ „ა-176“-ის კურსი გადის იმ რიონში, სადაც ნატოს სარდლობა სამხედრო-საზღვაო მანევრებს ატარებს „წითლების“ წყალმებში ნაკვებთან ბრძოლის მეთოდების გაუმჯობესების მიზნით. ვანკოვსკიმ თავმოყრილ ოფიცირობას უბრძანა, ჯერ-ჯერობით ნავის კურსს ვერ შეცვლი, რადგან საშუალება არა მაქს დაუუკავშირდე სარდლობას მისი იხალი კურსის დადგენის თაობაზე, მასათან თავს იმით იმართლებდა, რომ თვითონაც სარდლობის წარმომადგენლია თავისი გამოსხლის დასასრულს კონტრადმირალმა ყველა ოფიცირი გააფრთხილა სიფხიზლის აუცილებლობაზე, მეტადრე გუშაგად დგომის დროს, და თათბირი დამთავრებულად გამოაცხადა. ოფიცირები სწრაფად წავიდ-წამოიდნენ თავიანთ ნაკვეთურებში და კაიოტ-კაბინიაში დარჩია მხახვენი გადაწყვეტილება არ მიმართა სწორად, — თითქოს გადმოხეთქა ბოლოს სატემელმა ეურავლიობის პირიდან. — არ შეიძლება მანევ-

რობანია კონტრადმირალო, მაპატრიეთ, მაგრამ თქვენი გადაწყვეტილება არ მიმართა სწორად, — თითქოს გადმოხეთქა ბოლოს სატემელმა ეურავლიობის პირიდან. — არ შეიძლება მანევ-

— զգութեանմեջնուու, զանոն ոյանոցուի, — պատուեան զանցուցքսկոմ. — մարշամ հիմեւ թղթամահարյուծամու յաբու սեցա զանցիցպարունակութեան զար մոռլուքս... սահմանամաս ար սպազարս եղալցուայտեան տրունեցնուած. նաւու սահմանա ծալուցնու զըցրուու ազւու նեցրած ուղարկու ուուլագ Շպազմուա, զուրույ սահմանամաս հուսեցուա, — զանցուն յոնքինա ժամանակուալթա, հոմելուց լուսունած և սասպիրուսատցու նշանակուու եասուտու մուցուա. — հեցն ըրբենոյան Շպազմուա սախ- թալու լուսուն, նազու ուղարկուու Շպազմա- հեցելու Ըսալցուայլուա. նշան ուցել զեր օգտակարութեան սապեցու սամինալու շնանառանման մյունք հալուց զիմենք? տպանեցնուա յու, տպ ապալունակուու առա զամուցպարու, սովորուս პարուց արա սորգին.

— ସାହିତ୍ୟାଳୋକ ରୀଅନ୍ତିମ ଗ୍ରେହିଲାଙ୍କ ପ୍ରେସ୍
— ଯେ ତେବେନ୍ଦ୍ରିୟରେ କି ଏହା, ସାଧି ଲାଗିଲାଙ୍କିରେ
ହେବାକା. କ୍ଷେତ୍ର କେବି ଦ୍ୱାରାନ୍ତିରୁକ୍ତିରେ ଉପରୁ
ଚାଶି ପାରିବା, କଥିବାଲାଙ୍କରେ କିମ୍ବାଦିନ ଦ୍ୱାରା
ଦ୍ୱାରାନ୍ତିରୁକ୍ତିରେ, ଏକଜ୍ଞ ଶ୍ରେଣୀକ୍ଷେତ୍ରରେ କି ସା-
କିର୍ତ୍ତା ପାଇବାକୁ ପାଇବାକୁ ପାଇବାକୁ ପାଇବାକୁ ପାଇବାକୁ
ଏହା ନେବାରତୀଙ୍କ ଲାଗାଯିବା.

— კუნძულობ, ყველაფური შეკიდო-
ბიანად ჩაიცლის, — ვანკოვსკი რუკაზე
დაიხარია. — ჩვენ დიდი სისწრაფით მივ-
დიოთ, სახიფათო რაონს უცებ ვა-
დაფინალობებთ.

— ამნანავი დღისიალო, კოტორო
შეცვალოთ გადაწყვეტილება, ამის მო-
თხოვს ეთოარება. ნუ გვშინიათ სარტ-
ლობისა, იქ ცეკვითი აღმიანჩობი სხეულა.

ვანკოვსკიმ შუბლი შეიქრა და ოფიციალური პოზიცია მიიღო.

— თკვენი აზრი წინასწარ ვიცოდი! ჩემი გალაწყვეტილება არ საჭიროებს თკვენს დასტურს. მე ვიცოდ, მაშინვე შეგვშაონდებოდათ გარემოების და განიხილახებით სარდლობის მიერ ნაჩერები კურსის შეცვლას ნავის გამოცდისას.

— კურ ერთი, შეიძლება ჩავთვალოთ,
რომ გამოიყენოთ დასტურობებითი.

— အသာင်းတဲ့ ဒေါက်ဖြူလဲ၊ လာနေဂါနဲ့ ပါဝါ-
ရှာနဲ့! — ဒေါက်ဖြူပျော် „မီရိုင်း“ မဲလွှာ-
းလောက်စာ မဲပေါ်။ — တ္ထံ့ချွဲ တာ့ပါပျော်လဲ
ပိုမ်းကြော်ပါ။ အမိန့်ရောက်

კურავლიოვი ქუსლებშე შეტრიალდა
და სასწრაფოდ გაფილა კაიოტ-კამპანიიდან. ვანკოვსკი წუთით უძრავად იღდა,
შემდეგ ნელა დაეშეა სკამზე და რეკის
დახმარდა, თითქოს ქადაღლს უნდა გაეცა
ჰასუნი მის საქცეულოზე.

სალაპარაკო მილში გუშაგი ოფიცერი გვმის უფროსს სთხოვდა საბრძოლო ტრილში გამოცხადებულიყო, საუფრო-სო პუნქტში. გუშაგი ოფიცერის სიტყ-ვების გამოძახილი კაიოტ-კამპანიაშიც ისმოდა. ჩეველუბრივ ასეთი „თხოვნა“ წყალშევეზა ნავჭე ნიშნავს, რომ მოხდა რაღაც ამბავი და აუცილებელია უფრო-სის მოსელა თავის საბრძანებელ ად-გილზე. კონკრეტუ ისარიცვო გავარდა კიუტ-კამპანიდან და საბრძოლო ტრილში თვით უფროსშიც აღრე გამო-ცხადოა.

— ამანაგო აღმირალო, — შოთხენა
უშაგმა ოფიცერმა თავშეკავებით, —
ხელსაწყობის ჩვენების თანაბმაღ მაშ-
ელი ტივტივა მოწყდა და ახლა გვერ-
დით მითამრეთ.

შემოწმებამ დაადასტურა გუშავი
ოფიციალური კანალი. მართლაც, ოკეანის
ზედაპირზე, ნავის კიჩის პირდაპირ,
რამდენიმე კაბელტროების მანძილზე
უზარმაზარ მფრთმოვან ტალღასთან ერ-
თად რაღაც საგანი მოქმედოდა. ეს შეიძ-
ლებოდა ყოფილიყო მხოლოდ მაშველი
ტერიტორია, ვინ იცის რა მიზეზით მოწყ-
ვეტილი თავისი აღვილილადა. მას ეწეო-
და მსხვილი ფოლადის გვარლი. რომ-
ლის ერთი ბოლო გამოხმული იყო ტივ-
ტრივის ჩეოლზე, მეორე კი გვიმის კორ-
პუსზე, შახტის ფუნგიზე. ნავის უფროს-
მა ბრძანა საგანიაბო სამართლი მართი-

ტრანზისორ გადაეცემოთ ვებრლი, მაგრამ ეს
არ მოხერხდა. მკვერტარებს შეეძლოთ
მუშაობა მხოლოდ ფანქრებულ მდგრ-
ამართობაში და არა სილიკონ ლაპონი.

— მანავი დღირიალო! მდგომარეობის გამოსისტორებლად აუცილებელია: ნავის აყვანა ზედამირზე! — გამოვეძია განკორესკის გმირს უფროსი:

— წყალზედა მდგომარეობა გამორიცხულია — გაბრაზებით მიღვინ ვანკუვერი, — ოქვედნ ხომ იცით. რომ ვიძულდებით ნატოს სამხედრო ძალების კარგიშის რაიონში.

— მაგრამ ასეთი ტიპტივას თრევა
კიდევ...

— ტრეტია უნდა მოვიცილოთ! —
კეცხსა ანთხევდა აღმიჩალი სორგან-
ცევის თავზე. — როგორ უნდა მოწყვე-
ტილოყო ეს წაული ტრეტია? ეს
თქვენი უფრალებობის ბრალია! დო-
ლაპიები ხართ უცელანი! ყველანი!

— გვიმ ხომ საცდელია, ყველაფერი
ხდება, — თითქოს თავისონის თქვე
კურავლიოგმა. — კიდევ კარგია, რომ
ყველაფერი ასე თუ ისე წესმერად მი-
დის. შეიძლებოდა უარესად მომხდარიყო.

— რა უარესა? — ვანკოვსკი ძლიერ ნერგის ულობდა და ძლიერ იყენებდა თავს, რომ არ აყვირებულიყო. — ია იხლა შევენიშვნაენ უცხოეთის გემები და საქვეყნოდ შევრცხებით, საქვეყნოდ გაიგო? უკეთაფერი კი დოკულა პიების დაუღურობის შედეგად! საერთოდ, ვიტრინაზებთ მოახდინოთ ტივტივს ლიკერიდაცია, რადაც არ უნდა და გიფდეთ, ეს დაუყოვნებლივ უნდა გაეთდის. გასავაგბია?

სორივანცევმა მხრები იიჩინია დ
განშე ფარულად გადახედა უურავ
ლიოვს, რომელსაც გელხელი დაკერი
ფა, შებლი შეეკრა და ისე იდგა ქრის
ტის ლოკის კომინგსთან.

— რა გეტშობა, უნდა კეცალოთ, —
უპასუხა ბოლოს კურიალიოვმა სირ
კანცენის კითხვის გამომხატველ კესტ
ზე.

— କୁଳାଙ୍ଗର? କୁଳାଙ୍ଗରାଜ ହେଉଥିଲୁକାଣ୍ଠ, ଦେଖ

ნოვის. — ვანკოვსკიმ ლაქეცით დაუწე
კილოს. 01.11.1952-ით

— შეიძლება ნავის სისტემის შენგალება მინიმუმად, ზღვაში ორი მსუბუქი მყენთავის გაშეება. ხელის მკენტრარებით გადატრიან კვარლს.

ვანკოვსკის და სოლივანცევს დიდი
ინტერესი არ გამოიწვინათ ურავლიო-
ვის წინადაღებისაღმი. მცირე დამილის
შემდეგ პირველი ვანკოვსკი მეტყველ-
ობა:

— ნავიდან არა მყვინთავის გაშეცება? არა, არ შეიძლება! — თქვა გადატრით.
— ფერ ერთი, ზოგადები დაგლუცენ. მე-
არა... მეტე, აქ სიღრმე ისეთია... არა, არ
შეიძლება. დავკარგავთ აღმიანებს და
მაშინ ჩევნი საქმე წასულია. არავინ აო
გვაპატიობს აღმიანების დაგლუცებას. სხვა
გამოსხვალი უნდა მოვნახოთ.

უურიალიოვი რუკასთან მიერთა და
ურთხანს უსიტყვოდ შესცემოდა, მე-
რე თითო დაპყრი და თქვეა:

— აი, ამ ადგილზე თუშება სიღრმე
მეტია, მაგრამ ფსკერზე დაჭლომა შეგ-
ვიძლია, ფსკერზე კი მსუბუქი მყვინთა-
ვები საქმეს გააკეთებენ. მისისათვის პი-
რადად მე ვაკებ პასუხს. ჩვენთან გემშე
იმყოფება კაცი, რომელმაც თავის დრო-
ზე წყალქედშია სპორტში პირებელი აღ-
ვილო აიღო, ნუთუ ვერ შევძლებთ ნავის
განთავისუფლებას ტიკტივა-გვარლისა-
გან?

— ეინა გუავთ მხედველობაში
პეტრე სორევინც კუვში.

— ლეიტენანტი ალმაზოვი.

— რასა ბრძანებო! მძიმე თქერაციის
შემდეგ და ისიც ასეთ სიღრმეზე მისი
ჩაშეება როგორ იქნება? ვინ ვაკე-
ტყებს, რომ მის ათმეუ შეემთხვას? სი-
სულელეს ამისი დაშვება შეუძლებე-
ლია! მე ვერ ვაგებ ამისათვის ჰასუსს.

— ဒေဝါယာပုဂ္ဂန်မာ တိုက္ခိုင် စဲ မြတ်စွာ
လျော့စာတေ, သိသေနအော် ပုအပ်ရှင်၏။ ဂျာရှာ စွာ
ဒေဝါယာပုဂ္ဂန်မာ၊ ဖော်ဆွေတေ ဖျေးကျော်။
— ရွှေဟူသွေ့ကြော်မာ ရွှေ စိုးကြော် ပုလောကတေ
တို့ဒေ, လုမ် ဖြေပေဝါယာပုဂ္ဂန်မာ ဖွံ့ဖြိုးလော်
လော်။

„3-176“-მა სკოლა თანდათან შეიძინება.

დაბრუა დაეშვა და დინჯად დაჯდა ოქეანის აუმღვრეველ ფსკერზე, როგორც ლაუკარდების შეუფე არწივი ჭდება კლდის ქიმზე.

ცენტრალურ პოსტზე მოირბინა ჩასხ-მულმა ზემდეგმა ალექსანდრე შაულინმა და მევიორცხლად მოახსენა უფროსს, ბრძანების თანახმად გამოვცხადდიო. მის ზურგს უკან გამოჩნდა უქმარდი ლაუკერბაი.

— ამხანაგებო, — სორევანცეს ჩვეულებად ჰქონდა სწრაფი ლაპარაკი, თოთქოს ეშინოდა, არ შემაწყვეტინონ სიტყვაო. — ცხვირის მხარის სასიგნალო ტივტივა მოწყდა თავის აღვილს და ტივტივა-ტროსის საშუალებით მივთარეთ თან. გაძლევთ ამოცანას: ჩაიცვით მსუბუქი საყვითი სამოსი, გადით ნავიღან, ხელის საკენეტებით გადატერით გვარლი და დაბრუნდით ნაეში.

— არის, ამხანაგო უფროსო, ამოცანა ნათელია! — თითქმის ერთხმად უპასუხეს წყალქეეშელებმა.

შაულინის თაცლისფერი ღრმა თვალები მხიარულ ნაერქულებს აფრქვევიდნენ, თითქოს ქორწილში აგზანიდნენ და არა მძიმე ამოცანის შესასრულებლად. ეს გასაგებიც იყო. მშევიღობიანობის დროს ხომ ითლი არ არის თავისი სიმამაცისა და თავდადების გამოჩენა, და ახლა, როცა შემთხვევა ეძლეოდათ, მას ხალისით ხდებოდნენ.

— შესასრულეთ! — ძლიერ მოასწრო უფროსმა ამის წარმოთქმა, რომ დაუკერბი და შაულინი ცენტრალურ პოსტზე იღარ იყენენ. თითქოს ფრთა-შესხმულები გაფრინდნენ. მალე მათ კიჩის ნაწილიდან მოახსენეს ზღვაში გავედითო.

ურავლიოვი პერისკოპის ბოძეინტზე მიყრდნობილი იდგა და ღიმილით აკვირდებოდა ამ მკარცხლ წყალქეეშელთა ვაკეაცურ მოქმედებას, დაახლოებით იმ წლებში რომ იყენენ დაბადებულნი, როცა ამ აღვილებში ჩევნი წყალქეეშა ნაები გააფიქრებულ ბრძოლას ეწეოდნენ მტრის სახლვათ ძალებთან. უნებურად ჩალრმაცედა მოგონებებში და ვერ კლდის ქიმზე.

შენიშნა, როგორ გამოჩნდა ნაკეთობრში მყოფთა სახეებზე მოუქცეულუავემო-მეტყველება. გილავითოვება

წუთები გადიოდა, ხოლო მყინვავები არავითარ ცნობას არ იძლეოდნენ. წესით მათ დროგამოშვებით სიგნალები უნდა მოეცათ ქიმზე უროს დარტყმით, შაგრამ არავის არც ერთი ასეთი სიგნალი არ გაუგონია. წყალქეეშელები უკვე ლელავდნენ. მათი მზერა სულ უფრო ხშირად ჩერდებოდა ნაეის ეფროსზე, რომელიც შრუტისანის პატარა მავიღასთან იდგა, რუკაზე თავდაბრილი.

დამბულ დუმილს თითქმის არაფერი არღვევდა. წყალქეეშელები გაეჭავებულიყვნენ ქიმის გადამიღიან ცნობის მოლლიდნი. უკრიად სორევანცევის გვერდით გულურილად მდგრა ვანკოვსკის სმენს მისწვდა ნაკეთოურის კუთხეში მყოფი ორი მატროსის თავშეკვებული წურჩული.

— ჩანს, დაიღუპნენ ბიჭები. მეცოდებიან. ომი არ არის და მაინც... ხელავ, როგორი ამბები ხდება? — თქვა პირეველმა და ფრთხილად მიმოიხედა, თოთქოს საეუთარი სიტყვებისა შეეშინდათ.

— მშეიდობიანობის დროსაც იღუპებიან ხოლმე, — ამოიხხრა მეორემ.

— მაინც რამ მოწყვეიტა ის სასიგნალო ტივტივა? მას ხომ იმ შემთხვევისათვის აკეთებენ, როცა ნაეი ჩაიძირება და ფსკერზე ჩაწერა? მშინ მაღლა უშეკვებენ ხოლმე და ატყობინებენ ვინმეს, რომ ნაეს უბედურება ეწევია. მაგრამ ას-ლაც არ მახსოვს, რომ ეს ტივტივა ვინმეს აეშევის. მეცატინების დროს, რა აქმა უნდა, ხდება ხოლმე...

— მაინც არ მჯერა, რომ ისეთი ბიჭები დაღუპულიყვნენ, როგორიც არიან შაულინი და თემური, — მაშინვე შეედია პირეველი, რომელმაც ვერ შეინიშნა საკუთარი ნათქვამის წინააღმდევობა, მისსაც პირეველ აზრთან.

ვანკოვსკიმ მრისხანედ გადახედა მოსაუბრებს და ისეთი კუტრი იერი მიიღო, რომ მაშინვე ლაპარაკის ხალისი დაუკარგა. ჩანდა, სორევანცემა გაიგო-

ნა შეზღვაურთა ჩურჩული. გასწორდა
და თავის თანაშემწერს მოუბრუნდა:

— ვინ მისცა ინსტრუქციები მყვინ-
თავებს ნავილან გასელის წინ? ამოცანის
სრული ახსნა-განმარტება მოითხოვდა
თუ იმით დაქმაყოფილდნენ, რაც შე
ვეთხარი?

— არავითარი, ამხანაგო უფროსო!

— ცოცხლად მიუგო თანაშემწერმ. —
პოლიტეკნიკა და მე პირადად ყველაფე-
რი დაწერილებით აფხსენით. ყველაფე-
რი კარგად გაიგეს — ამოცანაც, თან-
მიმდევრობაც, მოქმედების წესრიგიც.

— პრინციპში არ მომწონდა მე ეს,
ურავლიობის მოვონილი მყვინთაობა, მაგრამ... დამიუღიერეს, — ჩითბურტუ-
ნა თავისთვის ვანკოვსეკიმ. — აა, ახლა...

— ისინი შეასრულებენ დავალებას, ამხანაგო აღმირალო, — შეაწევეტინა
უფროსის თანაშემწერ, რომელმაც გაი-
გონა ვანკოვსეის სიტყვები. — ნამდევი-
ლი დევემირები არიან. ჩანს, დავაიწყ-
დათ სიგნალების შიცემა, პირობები ხომ
ასე მძიმეა.

უფროსის გასტრერებული და არც თუ
იმედიანი შეხრა მოწმობდა, რომ ნაქ-
ლებად გაიზიარა თავისი უფროსი თა-
ნაშემწის აზრი და აშეარად აშფოთებს
კორპუსის გარეთ გასულ წყალებე-
თა ბედი.

უეცრად ნავი ერთბაშად შეირყა ხან
მარჯვნივ, ხან მარცნივ, თითხოს ქიშე
ტალღას გადაეცლოს, სილრმის საზომი
ისარი მარჯვნივ გაექანა და მალე ყვე-
ლამ შენიშვნა, რომ ნავი ერთბაშად კი-
დევ თოხი მეტრით დაბლა დაეშვა
სილრმეში.

წყალებებულთა კითხეის გამომხატ-
ველი შეხრა უფროსის იყო მიჯავეული,
მაგრამ იმას, ეტყობოდა, ყველაზე მე-
ტად აღლვებდა მომხდარი.

— აა, ეს უერ არის კარგი, — კით-
ხებში გამოცრა მან.

— რა მოხდა, უფროსო? — ჰეითხა
ვანკოვსეკიმ. — შეხედეთ! მგონი, ტივ-
ტრივა როგორც იქნა ჩამოგვილდა?

— დიახ, ტივტრივა ყოჩალმა ვაეკაცებ-
მა ჩამოგვაცილეს! აკი გეუბნებოდით?

— შესძახა უფროსისა თანაშემწერმ, რო-
მელიც ციცუებლატე აევირდებოდა
გარეთა მღვიმარეობას. პილავის და

— ჩენ ჩამოვარდით რომელიდაც
წყალებებში გორავიდან, რომელზედაც
შემთხვევით მოვხედით. მაშასადმე,
ზღვის ფსევრი აქ სწორი არ არის. აქ
დიდ სილრმეზე სრული სიბნელეა და
პატარა ნითერებმა შეიძლება ჩვენს
მყვინთავებს ვერაფერი სამსახური ვერ
გაუწიონ ამ წყებიადში, სადაც ალბათ
დავარდნის ღრის მოწყვენენ ნავს.

უფროსის ვარაუდმა ისევ ჩაასიქრა
წყალებებულები. მშეიდი ჩანდა მხო-
ლოდ უურავლიოდა. იგი კვლავ პერის-
კოპის ბოქინტან იდგა გულხელდაჭ-
რეფილი და შშეიდად აევირდებოდა
ყველივეს, რაც გარშემო ხდებოდა.

ნაკეთურში ისევ დაძაბული დუშილი
გამეფდა. ქიმს ვადამდა დაკვირვების
ხელსაწყოები ვერ ხედავდნენ მყვინთა-
ვებს, მათი ადგილსამყოფელი, ასე
ვთქვათ, „მკვდარ ზონაში“ იყო მოქ-
ცეული. ვერატურით ვერ აღმოუჩენენ
დაბარებას. ჩენბოლა მხოლოდ პასიუ-
რი ლოდინი. მოთმინებით ლოდინი,
ვიდრე დაბრუნდებოდნენ. ლოდინს კა
არავერი მოპქონდა.

მაგრამ აა, ხელსაწყოს ეკრანის მარ-
ჯვენა კუთხიდან ნელნელა იწყეს ცურავა
შოძრავშა სილუეტებმა. ყველას მშერა
ერთბაშად მიბაყრო გეგმაზომიერად
მიმავალმა ორმა უცხო გემმა, „ა-176“-
ის ყოფნის რაიონში რომ შემოვიდა.

— ეს ბაღრავია, — დაასკენა ნავის
უფროსმა. ვანკოვსეის გამოეჭიმა და
უთხრა: — ამხანაგო აღმირალო, 248
გრადუსის პელენგზე, 125 კაბელტო-
ვის დისტანციაზე გემების დიდი ჯგუ-
ფია, ეტყობა ჩვენეკი მოლინ.

— დიახ, თქვენ მართალი ხართ, —
დაუდასტურა კონტრალმირალმა, — მე-
ცაცინეობა მიმღინარეობს. ეშმაგმა და-
ლახეროს, ჩენ მათს გზაზე აღმოვჩნ-
დით. ახლა საქართვისია ჩენი სასიგნალო
ტივტრივა დაინახონ და დიდ უსიამოვნე-
ბას გადაეცეს მეტად. — აღმირალი მკაც-
რი მამასავით ბუზლუნებდა. ტივტრივა

ნაეიდან მოწყვეტის შემდეგ თვეისით უნდა ჩაიძიროს, — აუხსნა კურავლიოვანია.

ტიხარის კარი გადაიწია და ნავე- აურში შემოვიდა ლეიტენანტი ალმა- ზოვი. სახით ისეთივე შევენიერი იყო, როვორიც ვიზილეთ მაშინ, კურსანტის სამოსელში გამოწყობილი. უფრო ატ- ყორცნილიყო, გამხდარიყო. მარჯვენა ლოკაზე ნიაირევი ეტუმბოდა, ახალი ნაოქერაციების კვალი. ლეიტენანტი ვაჟა- პურად მიუხალოუდა ვანკოვსკის, გამოეციმა და მოახსენა:

— მანანაგო აღმირალო! ნება მომე- ცით ნავიდან გავიღე და ჩვენებს დან- მარება გაეუწიო. ცუდი წყალქვეშელე- ბი კი არ არიან, მაგრამ ასეთ როვლ ვითარებაში შეიძლება დაიბნენ. შეიძ- ლება დაიღუპონ...

ვანკოვსკი აშეარად შეშფოთებული იყო, დაფანტულად მიმოიხედა, რაღა- ცხე ფიქრობდა და ალმაზოვს მაშინვე არ უბასუხა. ალმაზოვმა თხოვნა გაე- მორა.

— რა სისულელეა, — გონის მოვიდა ბოლოს აღმირალო. — რა დახმარება უნდა გაუწიოთ? მეტადრე ოპერაციის შემდეგ, ოქენ ხომ ჭერ კიდევ არსები- თად ვეად ხართ!

— არაფერიც, მე სრულიად ჭანსაღად ვარ, მანანაგო აღმირალო. გთხოვთ ნება მომცეთ ეს საქმით დაუამტეიცო, — დაეკინა ალმაზოვმა.

— ვესმით თუ არა, ვითარება ჩვენს ვარშემო იცელება. საქმე როველება, ჩვენ უნდა ავიხსნათ თავი ფსკერილან, შეუცრიდეთ აღმიანების დაკარგვას და თავს ეცველოთ.

— აი, ამიტომც გთხოვთ ვამიშვათ, რომ დახმარება აღმოვუჩინო ჩვენს მყვინთავებს. თორემ დაიღუპებიან ოქ- როსაეთი ბიქები. აბა ვინ მიატოვებს ძმებს იკეანის ფსკერზე?

კურავლიოვის და სორეანცევის ჩა- რევამ შედევი გამოიღო. მალე გამო- ცხადდა, ალმაზოვი ნაეიდან გაეიდაო.

ნაეში დაძაბული დუმილი ჩამიკარდა. ტაატით მიღიოდა დრო. გეგონებოდათ,

ცველა ადგილზე გაქვავდათ, მხოლოდ სორეანცევი და ვანკოვსკი შუმაცელნენ უცხო გემებამდე მანძილში დამზეუდებელი გადაპქონდათ რაღაც ნიშნები. „ა-176“-ის მდგომარეობა სულ უფრო და უფრო მძიმდებოდა.

უზარმაზარი საოცეანო ბაღრავი, რო- მელიც შედგებოდა 66 დამცელი და დასაცავი ხომალისაგან, შავ ლრებლად წვებოდა ერთი საბჭოთა წყალქვეშა ნა- ვის თავზე, რომელიც იძულებით დაჭდა იყეანის ფსკერზე და ველარსად მი- დიოდა. საბჭოთა მეზღვაურებმა იცოდ- ნენ, რომ ნატოს გემები სპეციალურ საწვრთნელ ვარჩის გადიოდნენ და თუ „ა-176“-ს შენიშვნავდნენ, შეიძლე- ბოდა სამტრო განსრახეა დაწმიმები- ნათ, მაშინ მოელო მათი ცეცხლის ძალა ფსკერზე მჯდარ ნავს დაატყდებოდა. ის იძულებული გახდებოდა გარიდგებოდა და ფსკერზე უმწეოდ მიეტოვებინ თა- ვისი მყვინთავები.

— ცენტრალურში! — ხმამიღლა ძა- ხილმა, რომელიც კინოს მხრიდან ვის- მა, თვეითონ შევიდი კურავლიოვი შე- იყრთო.

— არის ცენტრალურში! — ერთბაშად უპასუხეს ცენტრალურის მეზღვაურებ- მა, ისე რომ დაავიწყდათ, რომელი იყო მა პასუხის უფლებით აღჭურებილი.

— მყვინთავები ნაევეთურში და- რუნდნენ. დავალება შესრულებულია — ერთგაირი დაუფარავი სახეიმო კი- ლოთი მოახსენებდა ცველას იგივე მეზ- ღვაური კინოს მხრიდან.

— აცურე! — ბრძანა სორეანცევმა.— წინ!

ნავი მორჩილად მოწყდა ფსკერს, თანდათან უმატა სვლას და ნაჩეენები კურსით გაექანა წინ. ამ მომენტში მტრის ბაღრავი ზედ ნავის თავზე გა- დიოდა, მაგრამ საბჭოთა წყალქვეშე- ლებს ის ცეცხა ამინდებდა, უკვე ჰქონ- დათ სელა, მანეერირების საშუალება და მანამდე არნახული სისწრაფე.

წყალქვეშა ნავმა ბრწყინვალედ დაამ-
თავრა უკანასკნელი გამოცდა და კოლის
უბეში ბრუნდებოდა. უკან დარჩა მრა-
ვალი თვის ჭირ-ვარამი, შორეულ
ზღვებში და ოკეანებში განცდილი
მერებედობა შშობლიურ ნაპირებს
ონწყვეტილი მეზღვაურებისა. წყალქვე-
შელები ზეიმობდნენ, შშობლებთან და
მახლობლებთან ზეხვედრის მოლოდი-
ნით წინასწარ ტებებოდნენ. ეს ზეიმი
მთ უფრო დიდებული იყო, რომ ბრუნ-
დებოდნენ გამარჯვებული, სწორედ
მათ ერგოთ წილად ყოფილიყვნენ ამ
ახალი იარაღის სრულმყოფელი, იარა-
ღისა, რასაც არ გამოსჩენა ტოლი
საბრძოლო ძლიერებითა და ტექნიკური
სრულყოფით. ნავეთორებში გამოცო-
უხლება იყო, აღმიანები მხიარულად
საუბრობდნენ, უზიარებდნენ ერთომეო-
რეს სამხიარულო ამბებს, ზრახვებს,
რომლებიც ხმელეთზე დასვენები დღე-
ბში უნდა მოევევანათ სისრულეში, არ-
ჩევდნენ ყველაზე უფრო საინტერესო
მომენტებს, ეგზომ ხანგრძლივი ლაშქ-
რობის დროს რომ გადახდენოდათ
წყალქვეშა ნაეში.

ნაეს ზედა ბოვირზე, სადაც სელის
გუშაგი იღვა, დუმილი სუჟევდა. ვქ,
როგორც საბრძოლო დლებში, იხლაც
უხიზელი თვალი გუშვობდა ყველას
ნაცლად. სასტიკად იქრძალებოდა ყო-
ველვარი სხვა გატაცება ან სხვა რამის
კუთხია, რაც უშეალოდ საგუშაგო
ვალდებულებასთან არ იქნებოდა და-
კავშირებული. შოთელი ზედა საგუშაგო
ზამთრულად თბილად იყო ჩაცმული.
შემოდგომის გრილი დაილა იღვა იმიტ-
პოლარებში. ცა ლრუბელთა თხელ ფე-
ნის ღაეფარა, თითქოს მოხერხებულად
შეეღებათ ლია თიხით. ზღვას სიცრი-
ფანა ნისლი ჩამოწილილიყო, კვამლი-
ვით ბურაცდა სიერცეს და ოლანა მ-
ცირებდა ხილვაცობას, ქარი კი სამ
ბალს არ აღმატებოდა. პართ მინდს
ამ განედებზე „უარეს“ ეძახიან და შექ-
ხარიან კიდეც. პორიზონტზე კუნძულ

კილდინის ნაცნობი კუზი გამოსწრება
ალბათ არასოდეს არავის არ ჭარბორეფქა
ეამს და შეუტანია სახომალდასუტებისას
ში ამ კლდოვანი კუნძულის სახელი ისე-
თი სიყვარულით, როგორც წარმოთქვეა
და ჩაწერა ლუიტენანტმა ალმაზოვმა.
„კადეც რამდენიმე ათეული წუთი და
მე ენახავ იმას, ვისი სახეც აგრე მდე-
ნი ხანია წუთით არ მომშორებია“.

— გამოჩნდა ნაცნი, ამხანაგო გუშა-
ვო თვიცერო? — გამოჩნდა ბოვირზე
ვანკოვსკი.

— სწორედ ასე გახლავთ, ამხანაგო
აღმირალო, კუნძული კილდინი 172
გრადუსის პელენგზეა.

კონტრალმიჩალმა ბინოელი მო-
მარჯვა და დაიწყო კლდოვანი სანპი-
როების ფალიირება.

— გხედავ, უფროს თაობას უმცროს-
ზე ნაკლებად არ მონატრებია ნაპირი,

— მივიდა უურავლიოვი ვანკოვსკის-
თან. ნაპირის ხილვის მოლოდინში აგრე
ნახევარი საათი იდგა ბოგირზე და კარ-
გად იცოდა გარემო, — ა, ნახეთ კოტა
მარჯნივ, მგონი უბის მარცხენა ნაპირი
ჩანს. მალე შინ ვიქნებით.

— ა-ა, ვასილ ივანოვიჩ, უნდა ვივა-
რაუდოთ, რომ მალე ვიქნებით. ასეთი
სისწრავით სად არ მიხეალ! თითქოს
თეოთმფრინავზე ვიყოთ.

— თავის სახლში ყოველი არსება
სწრავად მიღიოს.

ორივე იცინოდა.

ვანკოვსკიმ ბინოელი დაუშვა, გუშაგ
ოფიცერს გადახედა და როცა დარწმუნ-
და, რომ ლაპარაკი იმას არ ესმოდა,
დაიწყო:

— გამივინე, ვასილ ივანოვიჩ, რომ
უიქრობ, ლუიტენანტი ალმაზოვი რომ
ჯილდოზე წარეგადგინოთ? აյი მან იასნა
ჩენი წყალქვეშელების სიცოცხლე.
უფიქრობ, ის რომ არა, აღმიანები
დაიღუპებოდნენ.

უურავლიოვმა მაშინვე სერიოზული
გამომეტეველება მიიღო. შებლი შეიკ-
რა და თითქოს გამოცრა:

— ამხანაგო კონტრალმიჩალო, ჯილ-
დოზე ის გერ კიდევ იმ გმირობისათვის,

უნდა წარვადგინოთ, დანადგარის მრავალჯერი შეტყისანი გამოცდის დროს რომ გამოიჩინა, ახლა ხომ ყველასათვის ნათელია ის რისკი, რაც მათ საერთო საქმისათვის გასწია სრულად გულგრილად. მერე, არავინ აიძულებდა, რომ ეს გაეკეთებინა. პირიქით, მისი მოცანა იყო დაუყოვნებლივ შეეწყვიტა გამოცდა, როგორც კი ხელსაწყობის კაბინაში სახითათო გითარებას შენიშვნადა.

զանցուցքուն մշյահաց առ մոռվոնճ ցպ-
հացլուցուն პատշեն. յեղա թրիկս մահ-
չցեն մեծարդք կը լուսնինքա գաղթից. յ՛ր ո-
գուցունք մոռածնա, տուրքա Շեսլուց-
քառ դա մըրկ տիցա:

— զանոն ոյանոցին, մը ա՛ռ մեշտիս,
հրացակ Մայուսութ օմսաեպրութ ալց
Առաջաձնութ խանութ, ույ հրամ և լուծ ա՛ռ
Միջաւագ անցարութ Առաջ ոնդրերուցքն՞?
Խոլոս և ծովալոս, ալմաշնոցուսացուն
Խոմ և լուսաւագուա, հրատացուն մոռուցքն քու-
ճուս? Խցեն Թամ գայասահոյքիցք Խղաչյ
Ճամոհինուլո Ճամոհինուլոսացուն. Խոլոս ու
Ճամուլուս ճրուս Ճամոհինուլո Սմիմարչու-
սացուն Ճամուլուլուցք, Քահմուլուցներ, Իւ
և Տամաւուլո Ճամուալու Մուրուսոննուն
Քոնաշը? Մերտագրու մը, Ճամուլուլո
Մուլույց Մուլու, Կոմմունուս Ծամբաւարու
Արժուրալո.

— ეჭ, ვასილ პეტროვიჩ, ვასილ პეტროვიჩ, განა ჩვენ სიმართლისათვის არ ვიბრძოდით? ომის დროს შეეძლოთ მოკეცალით, უფროსობა კი როგორმე არ მოგველავს ერთი შეცდომისათვის და მისი პატიოსანი ღლიარებისათვის. მე მგონია, შეცდომების შეფერადებისთვის შეიძლება საქმე უარესად შეტრიალდეს. ჩვენ ყველანი ვიცნობთ ურუშაძის პრინციპულობას, იმან კი ყველაფერი იარას.

— ոչ, յա՞րցը, յօ՞րցը, — զանցովեսկով մեսահիշե եղլո դաքյրա ցոյնացլուց, հոգուր մեցոնձանս դաքյրացեն եղլութե սանիս դրուս, մացիստ անլա որդուցք ուրուս, հորմ յև պայո զամուցլունու օգամանս ցալթիցլու ցըստի ոսու. — Եղլար ցոլամահացեն ամ ողմանց. ուահս ալահ ցոյնացը, դաքյրա ֆարլցցնա, եղլու

მოგიწერ... მართალი ხარ... ურუბისძეე
და ალმაზოვილი... ეროვნული

— წყალქვეშა ნავჭა ჟერმიკოს-სეტ-ნაკოლების კონცხის ტრავერსს, შეასწორა კურისი მარჯვნივ და მაღლე კოლის უბეში შევიდა... გაიმარა სიგნალი: „ადგილებზე! ვდგებით ადგილზე!“. წყალქვეშელები აღებდნენ ლუქს, ხტებოდნენ და გაჩრბოდნენ თავიანთი ადგილების დამაკავებლად, როგორც ხდებოდა გემსაბელზე დადგომის დროს. გუშაგი ოუიტრის პოსტი სხვას რომ გადასცა, ლეიტენანტი აღმაზოვიც თავის პოსტზე გაიქცა, მაგრამ ვანკოვსეიმ შეაჩერა.

— მანავა ლეიტენანტო, ყოველთვის მინდოდა მექითხა და რაღაც ეკრ მოვახდება, — თითქოს ყოველ სიტყვას წონისო, ისე ლაპარაკობდა და სახეში არ უყურებდა. — ქალიშეილო... ქალბატონი, რომელიც გაცილებდათ, ოქვენი ცოლია თუ?

— ସୁଲ୍ଲାପ ଏହା, ଅଥିବନ୍ଦେଶ ଅଧିକାରୀଙ୍କ,
କାନ୍ତାରା — ହିମି କାନ୍ତାରାଙ୍ଗା,

თავისდა გასაოცრად ალმაზოვმა შენიშნა, როგორ მოჰქირა ხელი აღმირალმა ბინკულს, თითქოს შეეშინდა, არაერთ წამიაროვანო, და ერთი წამით განიმდა.

— ସର୍ବକାଳୀନ ପଦିତ ମହାନ୍ ଲଙ୍ଘନଙ୍କୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାରେ ଏହା ଅଧିକାରୀ ହେଲାମୁଁ ।

— კარგი ქალიშვილია, მომეწონა. ვინ არიან მასი მშობლები, თქვენ იცნობთ?

— არა, მესანაგო აღმირალო, მისი
შეობლები დაიღუპნენ ლენინგრადის
ბლოკადის დროს, რანისიად შემცირო
მათი ცნობა, — მივგო ლეიტენანტმა
და მოკლედ მოუთხრო ყველა უცრი, რაც
იკართვა სწორისა თა თაობისის შილახიძე

ალმაზოვი ძლიერ გააოცა იმ დაბა-
ბულმა ყურადღებამ, რითაც ვანკოვსკი
უსმინდა, შემდეგ კი, თითქოს გევავ-
დაო, რამდენიმე წუთს დუმდა, სად-
ლაც შორეთს გასცემოდა ზღვის შხა-
რის.

ଲୋକାନ୍ତିକ ନେପାଳରେ ଉତ୍ସମ୍ବନ୍ଧ ଆ

მისშურა იმ ადგილს, რაც განრიგით იყო მისთვის განკუთხენილი. კონტრად-მირალი იქვე განავრძობდა დეომას, წყალქვეშა ნავის ქიმზე მინდობილი. მას შემდეგ, რაც გაივი, რომ უპატრონო სოფია ნატალია ნიკოლაევნას ლენინგრადის ბლოკადის დროს ეშვილებინა, მოსევენბა დაეყარგა.

„არა, აქ საეჭვო არაფერია, სოფია ჩემი ასულია!“ — რაღაც ინტუიცია უბიძგებდა თავიდანვე ამ აზრისაეკნ, უწყვეტ ზოლად გაუქროლეს თავში საბჭოთა ხალხის მორალური და ფიზიკური ტანჯეს იმ მძიმე წლებში. თავის ახალგაზრდა ცოლთან და შვილით თვის საულონან — სოფიასთან ერთად ცხოვრობდა მაშინ ლენინგრადში — ოხტიე. უცურად ომში იქცა. ზღვაში გავიდა. ფრონტზე წარუმატებლობა იყო. მერე ბლოკადა. სახლი ფაშისტების ბომბებმა დაუნგრიეს, ფაში ნათესავებთან გადაეიდა წევრსოფეს ქუჩაზე. დიას, სწორედ ის კუთხის სახლი იყო. როგორც იქნა, შეიიჩინა იმ სახლში 1942 წლის 7 მაისს. ეს იყო უკანასკნელი შეხვედრა ოჯახთან. მაგრამ ღვიძლო ასელის მშობლიური სახის ნაკეთები კარგად დაამახსოვრდა. ახლა ის დიდია, სრულიად მიზრდილი ქალიშვილი, მაგრამ სახის ნაკეთები იგიე აქვს...

წელი წარმოსადგენია, რა მოსდიოდა ახლა ამ ხანში შესულ ადმირალს, რა გრძნობა უტრიალებდა გულში. ვერც შენიშვნა, ნავი გემსაბელზე რომ დადგა და მოახსენეს, მოვედითო. ვიზრე ნაპირზე გადავიდოდა და სარდლობას მოახსენებდა ეგზომ მნიშვნელვანი გამოცდის წარმატებით დამთავრებას, განკოვანი ალმაზოვს უხმი და პირის-

პირ მასთან გამართა მოკლე საუბარი, რაც არავის მოუსმენია.

— ალბათ ვიკვირთ, რატუმ შეიყოშება ბოდით ასეთი ინტერესით თქვენი დანიშნულის ამბავს?

— ჰო, თუმცა... არა, მე მგონია, არაფერი გასავავირი არ არის! — მოუგო ლუიტენინტმა.

— მე კი მგონია, რომ არის, მაინტრერესებს, როგორი მეგობრობა ვაქვთ იმ... კარგ ვიგონასთან, მეტი არაფერი.

— ეს, რა თქმა უნდა, გასაგებია, ამხანაგო ადმირალო, და მე...

— ჰო, წარმატებას გისურებებთ! მაღლობელი ვარ თავავმოდებული სამსახურისათვის, იმ გმირობისათვის, რაც გამოიჩინეთ ზღვაში. მოხარული ვარ მოვახსენ სარდლობას, რომ მყავხართ ასეთი მამაცი ვაჟაცი და... სიძე!

— ამხანაგო ადმირალო! როგორ ვავიგო...

— ჩემო ბავშვო! — ადმირალის სახე ლიმილმა გაბიადრა, — ნუთუ ასე მიუხედოდეთ ხარ სხელეთზე? სოფია ჩემი ასულია! — ეს უკანასკნელი სიტყვები ვანკოვსკიმ წარმოთქვა სწრაფად, სერიოზულად, ერთგვარი ტერიტორიაც კი, მერე განციფრებული ალმაზოვის სახის ხილვასაც კი მოერიდა, ისე გაბრუნდა, წყალქვეშელების თვალწინიშიარინა კიბე და ჩავიდა პირსზე, საღაც ფლოტის სარდლობის წარმომაღენლები ელოდნენ.

ბოგიჩიზე კი ერთხანს ისუე გაოვნებული იდგა ლეიტენანტი ალმაზოვი და გმირი ელინელი ჭაბუკის ქანდაკების ჰეგილა. ახლა ის აღარავის მიაჩნდა ივარიის მიზეზალ.



3.0. ՀԱՅՈՒԹ

36135920
302-010925

© 2016 Core Knowledge Foundation

ლეიტონ ქართულ სახვით ხელოვნებაში

ପ୍ରାଦୁରିକିର୍ତ୍ତ ନାହିଁ ଏଇ ଲ୍ୟାଣ୍ଡିନ୍‌ସ ମହାରାଜ୍ୟରେ, ଯିବୀଶ ପ୍ରଦେଶରେବେ ଏବଂ ଶିଖାଦିଗ୍ରେନ୍‌ରେ ଏବଂ ଅଧିକରିତା ମହିରାଳୀରେ ଏବଂ ମହାରାଜ୍ୟରେବେ, ମୁଦ୍ରାଯାଇ, ଅଧ୍ୟୋତ୍ତମିକା ଏବଂ ପାନକାର୍ଯ୍ୟରେ ଏବଂ ମୁଦ୍ରାଯାଇ ମେତାଗରନ୍ତିଙ୍କିର୍ଣ୍ଣିତ ମହିରାଳୀରେ.

სამცხოთა ფურზების, ქანდაცებისა და გრაფიკის, თეატრულურ ფურზების, გამუსყენებითა და ხალხურ შემოწევების განვითარებას საცურ-ცალ და დამატებით დანართის ქვეშ მოვალეობას.

ବ୍ୟାକ୍‌ରୂପରେ ମହାଶ୍ରୀରୂପରେ, ଶେଷାଗଣନ୍ତେଶ୍ଵରଙ୍କ ଉଦ୍‌ଧିଳେ
ଲ୍ଯାର୍ଡିନିଙ୍କ ଅଭ୍ୟାସିତ ରୂପ ମହାଶ୍ରୀରୂପରେ, ଏହାରୁଙ୍କ
ଲ୍ୟାର୍ଡିନିଙ୍କ ମହାଶ୍ରୀରୂପରେ ଶେଷାଗଣନ୍ତେଶ୍ଵର ହେଁ
ନି ପ୍ରେରଣୀରେ ଏହି ପ୍ରାଚୀନତାର ଅଭିନିଷ୍ଠା, ମହାଲକ୍ଷ୍ମିନା
ଦ୍ୱାରାରୂପରେ ମହାଶ୍ରୀରୂପରେ ରୂପରୂପରେ ଏହା ଶିଖିବିଲୁଗାରେ —
ମହାଶ୍ରୀରୂପରେ ଉଦ୍‌ଧିଳେ ଶବ୍ଦରେ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରେ,

საქართველოში კ. ა. ლენინის გამოსხევის
პრეცდენტის სახელი ხელოუნიერებაში აღიარე
ჭრისა ლენინისა და სირიულებულში.

ပြန်လည် ဒိမ်တော်လွှာ မြန်မာနိုင်ငြချုပ်၊ အနေဖြင့်

კანკურისზე პირველი პრემია ნიკოლაძისთვის მოუკავა, მეორე კი — გ. ხელიაშვილისთვის.

୩. ଏ. ଉନ୍ନତିର ପାଇଁଲୁଗୁଡ଼ାକୁଳି ମେହିରୁଦ୍ଧିତା
ଓ ଲୋକଙ୍କର ଲୋକଙ୍କର ପାଇଁଲୁଗୁଡ଼ାକୁଳି ମେହିରୁଦ୍ଧିତା
ଦେଖିଲୁଣ୍ଡା ପରିଷଳିତା କାଂଟର୍ଯ୍ୟାକ୍ଟରୀ ମେହିରୁଦ୍ଧିତା, ପ୍ରକାଶ
ମୁଦ୍ରାକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଫିନିଶିକ୍ ପାଲିତିକାଳିତା, ମୁଦ୍ରାକାରୀ
ମୁଦ୍ରାକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଫିନିଶିକ୍ ପାଲିତିକାଳିତା, ମୁଦ୍ରାକାରୀ
ମୁଦ୍ରାକାରୀ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଫିନିଶିକ୍ ପାଲିତିକାଳିତା, ମୁଦ୍ରାକାରୀ

గాంధీవ్యక్తిగత ప్రాంతములలో వ్యాపారముల ను కొనసాగిస్తున్నాడని అన్నారు.

სამეცნიერო ჟურნალი საქართველოს სამსახურის მიერ

လျော်စိန်း ပြောရှုရက်အလွန် နိမ်ပဲဖြတ်ပေ၊ လျော်စိန်း
ပြောဆိုလာ သမာ်ရက်အတွက် စိတ္ထုပွဲဆ ဖုန်းတော်များ ဒေသ-
ပို့ဆောင်ရေး အာဏ်ပါးတော်များ

1925 წელსვე კუთხონის ნიკოლაძისაგე შეიქმნა კულტურული პორტატეტი დ. ი. ლენინისა, დ. ი. ციცინის პორტატეტის თემას ნიკოლაძე აღმართა ბერლინის ექიმთან კარლ კალენდ კალენდ, 1927 წელს, მარტინია.

ନେତ୍ରବ୍ୟକ୍ତି ଶାୟଗ୍ରେହଣ ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରରେ ମନୋଧ୍ୱାନୀ
ବ୍ୟକ୍ତିର ମେଳନିଦ୍ୟାପାଇଁ ଓ ବ୍ୟକ୍ତିର ମେଳନି ଉପରେ ଶ୍ରେଣୀଭାବୀ
ଅନୁଭବ ଓ ଏ ଅନୁଭବର ମେଳନିର୍ମାଣରେ (1925 ଫି.)
ଯେ ମେଳନିର୍ମାଣ ପ୍ରସିଦ୍ଧିତାକୁ ଗ୍ରହଣାବ୍ୟ ଉପରୁଲ୍ଲଙ୍ଘ ନେ-
ନେତ୍ରବ୍ୟକ୍ତି ମେଳନିର୍ମାଣରେ ମିଳିବାପାଇବାକୁ

შოუერტლი ტუნები და ოქანები გამოიღოვათ
მისცემული თაცალები, დიდი ოქტომბერის დაიდ
ბერლასის შეტაც სიხსიათოსა და ფაშისტებებულ
სახეს შენის. პორტტერებში შესანიშნავი არის
უამოყენელი გარემონტული შილალი ინტელექტუალ
ადამიანთა სიკონასა, მიკონა, ამ ამოცანის გადწყვეტილ
ტანკ კოდი ერთხელ 1935 წელს შექმნილი პორტ-
ტერების შედეგა.

ମେଘରାଜ ହରଗୁଣର୍ପ ଟ୍ରେନିଂକ୍ ବ୍ୟୋଲାଇନ୍ସର୍ସ୍‌ରେ,
ଅପ୍ରାଚୀ ମତ୍ତେଲ୍ଲା ଲେବ୍‌ପ୍ରାଇସ୍ ନାମ୍‌ବିଟି କ୍ଷେତ୍ରନ୍ଦିରିଦେଇସା-
ଟ୍ରେନିଂକ୍, ଏକ କ୍ଷେତ୍ରନ୍ଦିରି ଦ୍ୱାରା ମିଶ୍ରିତରେଖାଲ୍ ପାଠିନ୍ଦି-
ର୍ଯ୍ୟାମ୍ ଏବଂ ପାଠିନ୍ଦିର୍ଯ୍ୟାମ୍ ଟ୍ରେନିଂକ୍ସର୍ସ୍‌ରେ, ହରମେଲିଙ୍ଗ
ଏବଂ ଟ୍ରେନିଂକ୍ସର୍ସ୍‌ରେ ପାଠିନ୍ଦିର୍ଯ୍ୟାମ୍ ଟ୍ରେନିଂକ୍ସର୍ସ୍‌ରେ

१०. नियोनाल्डरमि अवासि वैकल्पिक्यप्रदाता — प्र. १०.
लुनीनो “स्प्रिंगर्स” ब्रेरियल्डामा — विभिन्नप्रदाता
संस्कारात् वैकल्पिक्यप्रदाता आ लुनीनोमि विश्वास्यान्वय
संस्कारि स्प्रिंगर्स ट्रान्सला एन्ड लोडला.

ଶାଶ୍ଵତଲୋକରେ ମିହ୍ନାର୍ଥାପଦ ଏଇ ପାଞ୍ଚଶତାବ୍ଦୀରେମେ
ବେଳାପୁର ଶ୍ରୀନାଥ ଓ ଉତ୍ତର ମହାରାଜାରୁଲୋ ଶାଶ୍ଵତଲୋକ-
ଲୋକ ଗମନାର୍ଥକର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ ପ୍ରମାଣିତ କରିବାରେ ଯତ୍ନିର୍ମାଣ
ଶାଶ୍ଵତରାଜ ଶାଶ୍ଵତର ମହାରାଜାରୁ ସ୍ରାଵଣିକିରୁ—
କିମ୍ବା ଅନ୍ଧିକାର

ବ୍ରହ୍ମରୀତିକ ପର୍ମା ଏଇପିଲାନିକ ଶାଖାକୁଠାରୁ ଥିଲାମୁଣ୍ଡର
ଆ ଶୈସ୍ତଲୀଙ୍କ ଶାକ୍ ଚାନ୍ଦିଗାରାର୍ଜନ୍ ମିଶ୍ରକୁଠାରୁ
ପ୍ରେ. ଏ. ଲେନଙ୍କଣ୍ଟି, "ବିଶ୍ଵରୀରେ" ପ୍ରେରିତରେଖାରୁ ମିଶ୍ରକୁଠାରୁ
ପିଲାରୀରୁକୁଠାରୁଙ୍କ ପାଞ୍ଚଦ୍ୱାଶ୍ଵରି ପିଲାରୀରୁଙ୍କରେ ପାଞ୍ଚ
ଶୈସ୍ତଲୀଙ୍କ ପର୍ମା ସାଫାରୀରୁଙ୍କ ଏଇପିଲାନିକ ଶାଖାକୁଠାରୁ
ମିଶ୍ରକୁଠାରୁ ଆ ଶୈସ୍ତଲୀଙ୍କ.

၈. နေ့တည်နည်း ၅။ အာမျိုးရှုံးရွှေ ၃၁၂မီလီမှာ ပြည့်လေသူများ
၁၁၁ ခု၊ ပြည့်လေသူများ ၁၄၆၀၀။ စုစုပေါင်း ၄၇၁၀၀။ မြတ်စွာ
မြတ်စွာ ၁၁၁၀၀။ မြတ်စွာ ၁၁၁၀၀။ မြတ်စွာ ၁၁၁၀၀။ မြတ်စွာ ၁၁၁၀၀။
၁၁၁၀၀။ မြတ်စွာ ၁၁၁၀၀။ မြတ်စွာ ၁၁၁၀၀။ မြတ်စွာ ၁၁၁၀၀။ မြတ်စွာ ၁၁၁၀၀။

८. नियमालाएँ तात्पुरा शैक्षिकीयद्वयोनिः शैक्षिकास्त्रं
वा वैष्णवाहिनीयद्वये शैक्षिकावाचाराद् अल्पाभ्याम् । अपि
शैक्षिकां द्वयेनिर्गतां उल्लाघातिर्गतं लग्नांस वै शैक्षिकां
प्रतिकार्यात् । शैक्षिकाल् हीम तात्पुरावैक्षण्यात् ग्रन्थान्वया
प्रतिकार्यां प्राप्तुः, शैक्षिकाल् साक्षमाप्त, तिसो लूप्तां ग्रा-
मान्वयीरुपावैलूप्तां तु एव लूप्तां वैशिष्ट्यान्वया,
हीमो उपर्यावैलूप्तां मित्यप्यन्वय । अति शैक्षिकावैलूप्तां
मिल्यावैलूप्तां शैक्षिकावैलूप्तां शैक्षिकावैलूप्तां हीमो उपर्य-
ावैलूप्तां शैक्षिकावैलूप्तां रामित्यर्हा । व्येदान् ग्रन्थावैलूप्तां
हीमो शैक्षिकावैलूप्तां लूप्तावैलूप्तां साक्षिं शैक्षिकावैलूप्तां तृष्णा-
र्हीमो त्रिप्राप्तावैलूप्तां मिल्यावैलूप्तां ।

მიწაზუდ დაგისახე მარტინილში გამომდევნეთ
გვინდალური მოაწიროებისა და ბელაზო, ჩვენი
სახელმწიფოს „შემოქმედის სახე“ („შემო კო-
დის“, 1947 წ. 2 აგვისტო).

o. ნიკოლაძე „სისკონის“ პერიოდის ლუნინის
მსატეტველური სახის შექმნაზე შემობრუ 1946-49
წლებში (ხელი მყელევარი თარიღულა 1945 წელს
იღებს, ნიკოლა მოქმედება გვშინ ა თემის ფარ
კულტ არ შემობრუ). პორტრეტი თავდაპირვე
ლურ თანამიმზი იყო ჩამოსხმული. შემდეგი
კი პირველოთი ჩამოსხმეს. უანაბეჭედულა, 1948
წელს o. ნიკოლაძე ქ. ა. ლუნინის ცალმარტო
თავითავთა.

iii. ପ୍ରେସ୍‌ରୁହ୍ଯାଳୀସ ମିଶନ ଶ୍ରେଣ୍ଟିଲୋ ଲ୍ୟାନ୍ଡିସ ମାନ୍ୟମେନ୍ଟ୍ ଟାଙ୍କେ ତୁରିଥିବା ଏବଂ ଲୋକ ଶ୍ରେଣ୍ଟିଶାଖା ଗାନ୍ଧୀଚାର୍ଚ୍‌ଚାର୍ଚ୍‌କୁ ପାଇଁ ପାଇଁ କାନ୍ଦିର୍ଯ୍ୟାଳୀସ କାନ୍ଦିର୍ଯ୍ୟାଳୀସ ଏହା.

ପ୍ରାଚୀନତାଙ୍କ ସାହିତ୍ୟରେ ଲ୍ୟାଙ୍କିନୋବାନ୍, ସାହିତ୍ୟରେ,
ମାତ୍ରାକାରରେ ଏବଂ ଶାନ୍ତିର୍ଯ୍ୟରେ ଗୁଣବଳିକାରେ ଉପରେ
ଦେଖାଇ କାନ୍ଦାଯାଇଥିଲା. ଏହି ଶଶିରୂପ ପ୍ରାଚୀନତାଙ୍କରେ
ପ୍ରାଚୀନତାଙ୍କ ମିଶାଇଥିଲା, ସାହିତ୍ୟରେ ପ୍ରାଚୀନତାଙ୍କ
ମିଶାଇ ଲ୍ୟାଙ୍କିନୋବାନ୍ ପାଲନ୍ତିବାନ୍ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ
ଦେଖାଇଥିଲା.

მოქანდაკეები ლერინისანის პირებით ნაწილი მიუღია მიუძღვნა 1936-37 წელზე. გამასტეთიკურ კურალების იდეალის მიხედვის მიხედვის 1953 წელს შექმნილი ლერინის ბრძოლას პორტრეტი, ეს პორტრეტი მითვებული დაიღი მოკულობებით. პლასტიკური შეკვეთისას, დარბაზულებული ფერი შეიჩრდის გადასცვები და შექმნილის აქცენტები ჩინებული გამოიყენა მოქანდაკეების დიაგნოსტიკისას.

1960 ජූලියේ ශාන්තසුහිනියේ මිනින්දෝලුගැබ මින්-
දුරුවිස්, උග්‍රීනිස් මිනුදෙනිසාගැබ ගණුභුතුවීන්දා
මිනින්දෝලි ප්‍රාග්‍රෑහීත්වා කුත්‍රුස්හිජ් පිළි පාඨමුක්‍රාජ් පිළි
ප්‍රාග්‍රෑහීත් මුද්‍රාවුයුත් තුළුවාදා ඇත්තුවුයුත්මුරුවුයු-
තාම — න් පාර්ඩුමුහුණුවා දා දා යාධාතාන්ත්‍රකාන්
කුතාද, යාක්‍රාජ්‍යකාජ්‍ය වි මිනින්දෝලියා ගියුවායු-
දාදා නිතුව ගුවනුවුරුණුව ප්‍රේමියා දා ජුමි-
තුව යායා මුත්‍රියිනිත).

დაცვებულის მიერ 1960 წლის გ. ოთხურიდე შენობაზე აღმას მოსაკრძალვის დროის განკუთვნილ გ. ა. ლენინის ძეგლის კონკრეტულ მოვალეობაზე. 1965-

67 წლებში კ. ოთვერტისის მიერ დაქმნილი ლენინის მონუმენტი აღმართული იყო. მას კუპეში, გ. ა. ლენინის საკუთხევლის ვაზისის ქადაგში.

୩- ଅନୁଷ୍ଠାନିକେ, ଲ୍ୟାନ୍‌ଡିନ୍‌ସ ମେହରୁରୁଲା ଶବ୍ଦରେ
ଶ୍ରୀମିଶ୍ଵରାଜୀଙ୍କୁ ପାଇଯାଇଥିଲା ଏହାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ମେଲାର୍ଯ୍ୟ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅନୁଭବୀ ଦ୍ୱାରା ଉପରୋକ୍ତ କ୍ଷେତ୍ର,
ଲ୍ୟାନ୍ଡିଙ୍ ଥିଏଇଶ୍ଵରଗୁଡ଼ିକି, କିମ୍ବିନ୍ଦୁମାରାଙ୍କ ଦ୍ରିଙ୍କି-
ଦ୍ରିଙ୍କି ଥାଇଲା, ମେଲାର୍ଯ୍ୟ କ୍ଷେତ୍ରରେ କାନ୍ଦିଗୁଡ଼ି ଏହି ଫଳିତ
ଦ୍ୱାରା ଦେଖାଯାଇଛି କାହାରେ କାନ୍ଦିଗୁଡ଼ି, ମେଲାର୍ଯ୍ୟ କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଦ୍ୱାରା ଦେଖାଯାଇଛି କାହାରେ କାନ୍ଦିଗୁଡ଼ିରେବେଳେ?

ପ୍ରକାଶନ କାଳୀ ଲାଭିବାରେ ଅଧିକ ମହିନେ ଏବଂ ତଥା
କାଳୀରେ ଅଧିକ ମହିନେ ଏବଂ ତଥା

ଶେ କିମ୍ବାକିମ୍ବା ଦୟାନିବଳ ହିନ୍ଦୁରେଣ୍ଟରୀର ପ୍ଲଟରୁ
କୁର ଗାନ୍ଧିକାରୀଙ୍କ ଶିଖ ପ୍ରେସ୍ରୁ ଏବଂ ସାଇନ୍ଟ୍ରୋଫ୍଱େର୍, ଲେବ୍‌ରୁ
ପ୍ରେସ୍ରୁଏଟାର୍କାର୍କ ଗାନ୍ଧିକାରୀଙ୍କ ପ୍ରେସ୍ରୁଏଟାର୍କାର୍କ ଏବଂ ଅଧିକ
ଦୟାନିବଳ ଶ୍ରେଷ୍ଠୀୟ ମନୀପୁନିତ ପ୍ରାଣରେଣ୍ଟରୀର ପ୍ଲଟରୁ

୩. ୧. ଦ୍ୟାନିନୀ ମେଘରୁକ୍ତିରୂପ ଶାକଶଳୀ ସାହିତ୍ୟରେ ସାହୁରାମ ଶାହୁରାମଙ୍କୁ ଏହି ଶ୍ରେଣୀରେ ଶାକଶଳୀ କେ ମେଘରୁକ୍ତିରୂପ ଶାକଶଳୀଙ୍କ ମହିମାରେ ଉଚ୍ଚର୍ଜ ଅର୍ଥ ପ୍ରଦାନ କରିଛନ୍ତି ।

საქართვათ თაობის უფროს მიწათმდებარეთა შემადგროვებელი კარტოფილის მიზნის შეცვლის შემთხვევაში, სახელმწიფო პრემიის ღიაურებაზე სილოვანი კავშირი. ა. კარაბახის კულტურის უფროება — ა. ი. ლეილიშვილი — მიმდევადული „რედის“ ფილიალში ღიაურება.

1968 წელს უკრაინიში, ხერსონის რაიონის კონიგერის რაიონში აღმართეს ს. კავშირის ა. ი. ლეილიშვილის მინისტრი, ვ. ი. ლეილიშვილის მინისტრი. ა. ი. ლეილიშვილის უფროება აქ ა ნატურალური ზომისა და მარაბიანულობის გამოყენობით, იგი მიმღებილია ლეილიშვილის დამადასტის 100 წლის თავისიადმი.

ს. კავშირის კულტურის უფროება არაგრძელი იამპირიულია — ა. ი. ი. ლეილიშვილი და სერგო ორბოლიშვილი (1958, წ.), აღნიშვნელი კომისიის კარგო როგორიანის მშობლიურ სოფელ ლორშემა დაგვიტრილი.

სამსახური თანა შემთხვევაში კართულ მხატვრობით ახალი და ნიერით თანა შორიდა.

კ. ი. ლეილიშვილ თებემ, როგორიც სამსახური თან ჩატვირთი, ისე მიმღები პერტული და დღესაც, კართველ პეტრება შემოქმედებაში სპეციალ აღმართი ქერთული და აქცია დამომბობით.

1960 წელს ქართველი მხატვრებმა და საზოგადოებრივიამ ურთობი აღმართეს ლეილიშვილის საკუბილი დადგენი, კართველი, მხატვრებმა მიაწეს დაზე სანქტ-პეტერბურგის გამოფენა მიღებილი ლეილიშვილი, კართველი წარმოდგენილი იყო პლატფორმაზე ლეილიშვილის საქმით ურცილი გაღერი.

დაღი წელიდან შეიტანეს ამ საქმეში კართველი უკარგრებული მიწათმდებარებისა და გრაფიკულის დაღი შეამცემებით აღინიშნა ლეილიშვილი კართულ თავისისა და კონკრეტული.

კ. ი. ლეილიშვილ ძეგლი დაიდა ა. ს. სოსუშეი (დომინანტურებული მხატვრებისა) — თ. ა. ა. ა. გორგაძეს, არტისტებრივი შ. ურუცავი, 1957 წ.), მინისტრი აღმართულია კ. ი. ლეილიშვილის მოედაში და ქალაქის ერთ საკუთრებულოს სამკაულოვანია. იგი ბრწყინვალუდა ჩაწერილი გარემოში და უდავოდ მინისტრები და გრანტული წელია.

ლეილიშვილისადმი მიღებილი მხატვრება-მეტრული პორტრეტებიდან დაზე სანქტ-პეტერბურგის მთავრების, ასე გარდაცელი ინო ქრისტოფელის კ. ი. ლეილიშვილის პორტრეტი (პარმაზრილი, ნატურალური ზომისა, 1945-46 წწ.), რომელიც საუბილეო ღიაურებში წერდა, ტესპელუაჭ სასურავეა მიღებილი საბჭოთა მმართველობისა. ამ პორტრეტს გარევნული იყრი ლეილიშვილის წარმოგვიდგინის იქტერულის შეხედვით.

მინისტრებრივ ლეილიშვილ სანქტ-პეტერბურგის იყრის ჩაწერილი ხელოვნების დამსახურებულ მოღაწეს აღმართი შეცვლის შემთხვევაში, შეისახის ლეილი-

შვ მინისტრები, აღმართული პოლიტიკოსი (1958 წ.), ქართული მინისტრებრივ ქართველების მხარეთა დემონსტრაციაზე წილიშემატებელი.

ფიგურული კომისიერების ფართზე მომავალი, ა. ი. ლეილიშვილის უკარგრება და მიმდევადული „რედის“ ფილიალში ღიაურება.

თავის წელიდან შეაქვს ლეილიშვილიში მოქანდაკე აღმართული კორტანისაც, ა. ურიალია ავტორისა ლეილიშვილის რამდენიმე მცირე ზომის პორტრეტის და ერთგრაფული, მისამისწაულები მოძრაობის აღმართული კ. ლეილიშვილის ფიგურულის.

კ. ი. ლეილიშვილის ხახის მხატვრებლი გამოსახურება-დამი იქნება მიღებილი დამსახურებულ მიმდევადული კომისიერების ფიგურულის მიმდევადული კომისიერების ფიგურულის.

კ. ი. ლეილიშვილის ხახის მხატვრებლი გამოსახურება-დამი იქნება მიღებილი დამსახურებულ მიმდევადული კომისიერების ფიგურულის მიმდევადული კომისიერების ფიგურულის.

უდავოდ სახალინო ფიგურა შექმნა ლეილიშვილისა და სალვაზრდა მოქანდაკე ბექარ კაზაშვილისა.

ქართველი მინისტრებმა: ფ. შ. შარტრეშეილი, შ. ზ. ზეტერშეილი, მინისტრებმა: კ. კუნიაძე, ლ. ლ. ურუშავეგიშვილი, დ. დ. ურუშავეგიშვილი, და შ. ლოლაძემ, შ. მ. მეგრებიშვილი, ლამისახურებულის მხატვრებმა ბ. ლოლაძერიშვილი, გამსახურებულის მხატვრებმა მ. ყოფანაშვილი, კ. შილოვკაძემ, დამსახურებულის მხატვრებმა თ. ლეილიშვილისა, გამსახურებულის მხატვრებმა ლ. კომიაძემ, ი. ხუციშვილი, რ. სანაძემ, შ. მელიქეშვილი, კ. მირიანიშვილი, გ. შალამიშვილიშვილი უდავოდ საურალულებრივ წელიდან შეიტანეს კართველ პლატრი ლეილიშვილისამდე.

ქართველი მინისტრებმა: თავიანთი ნაწილ-მოებებით აქციენტს არა მისტრი დადი ცილინდრი სანილივილისა და მოვლენების, მხატვრებული დახა-სისხების ხელშება და პლატრიტურად მეტყველა ძერწერის სატატრიბა, არამედ შეასტურებული და ლონე კართული საქანდაკე სელოვნებისა.

ქართველი საქანდაკე ლეილიშვილი მოწინევე საბჭოთა კავშირში, მაგრამ ლეილიშვილის ხახის ასახვისათვეს ჯერ კიდევ ბევრი რამ არის გამსახურებული. ჩეკინ ხალი ელის ქართულ ქან-ლაჟებაში ამ ღიადი აღამიანის ხახის კიდევ ცუ-რის სტუდიურიდან მხატვრებულ-პლატრის ამე-რიველებას.

კ. ი. ლეილიშვილ მხატვრებაში ლეილიშვილის სახე მოედნება კართველ უკარგრებული შეცვლისა და ღიაურებას შეასვანებს ქართველ უკარგრებულებას.

ქართველ მხატვრებაში ლეილიშვილის სიახ მეტერი არის ფართზე მიღებილი მისტრი პორტრეტის ისტორიის მხატვრებული ასე კართველი არის საკავშიროს.

ლეილიშვილისათვის შეღილოდ არის ფართზე მისტრი პორტრეტის შეცვლის სახალისტური რეალიზმის შეთანთქმის განმეტებება და განვითა-რება.

ଜ୍ୟୋତିର୍ବଳ ଉପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଲ୍ୟାନ୍ଡିନ୍‌କାମ୍‌ପି ଜ୍ୟୋତିର୍ବଳ
ଏହିକୁ ଫାରମିନ୍‌ଦ୍ୱାରା ବେଳିଲା ପାଇଁ ଶ୍ରୀରାମ ଓ ସିଦ୍ଧିନ୍ଦ୍ରାଜାଙ୍ଗ
ରାଜୁରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ପାଇଁ ଆପଣର କାମରେ, କୁଠାରେ ଏହିଏ
ବିଶ୍ଵାଦା ପ୍ରକାଶରେ ଦେଖିଲା ବିନାମର୍ଯ୍ୟରେ, କ୍ଷେତ୍ର
ଦ୍ୱାରା ପରିଚ୍ଛାଯାଇଲା.

କେନ୍ଦ୍ରଟ୍ରେଲ ଶାସନକୁ ମିଳାଇଯାଇଥିବା ଲ୍ୟାନ୍ଡିନାରୀଙ୍କ ସାଂକ୍ରାନ୍ତ୍ୟରୁଗ୍ରେ ପ୍ରାଚୀର୍ଯ୍ୟରୁଦ୍ଧ ହାଜିଏଇଥିବା ମିଲାଇଲ୍ୟାନ୍ଡା ଶାଖାଲ୍ୟକୁ ବେଳ୍ପୁରାହିରେ, ପ୍ରାଚୀର୍ଯ୍ୟମିଳାଇଲା, ଶାଖାଲ୍ୟରୁ ପ୍ରାଚୀର୍ଯ୍ୟମିଳାଇଲା ଲ୍ୟାନ୍ଡିନାରୀଙ୍କରେ ରୁ. ୩. ପ୍ରାଚୀର୍ଯ୍ୟରେଥିବା.

საუკრაინულებო ნაწილმოყვარებად უწინდა ჩირთვა-
ლის „აიტელში“ დაცული პირზერები ლენინი-
სა, შესრულებული დღისას ხურებული მხატვერის
ა. გორლოვის მიერ.

“**କର୍ମଶିଳ୍ପୀ**” ପ୍ରାଣିଲାଭିନ୍ଦୀ ଏବଂ ପ୍ରାଣିଲାଭିନ୍ଦୀ ସାହାଦତୀ
ମହାଶ୍ରୀରୀତି ପରିପ୍ରେସର୍ କୁ ବିନାନ୍ତିର ମିଶ୍ରକ ଲୋକିନ୍ଦର-
ଲୋକଭାବ ମିଶ୍ରକର୍ମକାରୀ, ଅନ୍ଧାଗନ୍ଧାରୁତାର ଗାନ୍ଧାରୀଜ୍ୟୋତିର୍ଲାଙ୍ଘନ
ପ୍ରାଣିଲାଭିନ୍ଦୀ ପରିପ୍ରେସର୍ କୁ ପରିପ୍ରେସର୍ କୁ ପରିପ୍ରେସର୍ କୁ
ମହାଶ୍ରୀରୀତି ପରିପ୍ରେସର୍ କୁ ପରିପ୍ରେସର୍ କୁ ପରିପ୍ରେସର୍ କୁ

କେନ୍ଦ୍ରିୟ ମହାରାଜୀ ଶ୍ରୀଚନ୍ଦ୍ରନାଥ ଲ୍ଯାନ୍ଦିନୀଙ୍କ ଗ୍ରହଣ ତାରିଖ-
ପ୍ରାର୍ଥନା, ରାତରିରୁ ସାମାଜିକ କାମକାଳୀଙ୍କ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପରିବହନ-
କାମ ମନୋର୍ଧ୍ୱରେ କାମକାଳୀଙ୍କ ମନୋର୍ଧ୍ୱରେ, 40 ଫିଲ୍ଡ୍ ଏବଂ
ବେଳେକୁ ଆବଶ୍ୟକ ହେବିଲୁ.

სახალხო მთარევარს, რესთაველის პრემიის დაუზიარებს ლ. გვალიაშვილს კუუონის სურათი ლუნინის ღლებით საქართველოში».

შპს „ტერიობაში კარგად არის ცნობილი ოქმა, ჩოლოთაც ლუნინი სმილონიან არის დაკავშირებული. ასევე ცნობილია ლატერატურიდან ისიც, თუ ვ. ა. ლუნინი რომელი მოძღვაული ყო მუსიკით და რა კარგად ერკეცოდა მ დარგში. სწორედ მ თემებისადმი არის იძლევითი სახელმწიფო პრემიის ლაურეატის დამსახურებელი შპს „ტერიობაში ა. ი. კაც-

თავის ღრუბლზე, პირელისა და გამოცემაზე ხელ-
ცე უკრალება ჰქოლოენების დაშასხვრებული
შორის, პროცესორ კ. გაშის მიერ უკმნილო
ფაქტურული კამპონიტობამ — კ. კ. ერისთავის პორ-
ტორებმა, რომელმისიც მხრივარია შეკრძილებუ-
ლიდა, თვალისას კი წარმოედგინა დიდი ბე-
რძოვა.

«უკრაინის ომბის მხარეტებში დაცილის თემაზე
არაერთი ნაწილშიც მოუღვენეს „აკოდება —
ხელოვნების დამსახურებულ მოღვაწეს პეტრე
ბლოთტენის სურათები“: „ვ. ი. ლენინის სმე-
რაო ოთახში“ (1963 წ.), „ვ. ი. ლენინი და
ი. ბ. სტალინი გორგაში“ (1963 წ.), „ვ. ი. ლე-
ნინი წიგნით ხელში, კარაფითან“ (1949 წ.).
რომელიც როგორც კომისიური განჩენების,
ასევე უცრუერულ-ცისქიალოგიური დასახითა-
ნა-განასხის მხრივე საყრდაო სურიოვანდაც

კუნძულ ქართველი შეატყობინ. მ. გ. თორიელს
კუთხის შეტანა თინატერისა კომიზიტორი,
ალიქის ნათერაზ, შესრულებული 1927 წელს,
აღმასრულდა, რომ აე შეატყობინ ლენინის გამო-
სხვების შეტანორულ ფორმის ექსპოზება ელექ-
ტრონიკულად საც წარმოადგენ. როგორც პე-
რადი შეონის, ჩოტეროვი ნათელო.

୩. ଏ. ଲ୍ୟାନିନୀ ମହାରାଜାରୂପ ସାକଶ ଶିଳ୍ପରୂପଙ୍କ
ନିର୍ମାଣକର୍ତ୍ତରୁଷିଯାମ୍ ଦେଲ୍ଫାର୍ଗ୍ରୋ ଅନ୍ଧାଳ୍ମ୍ବାନ୍ଦ୍ରାଶ୍ଵାର୍ମା
୪. ଏ. ଲ୍ୟାନିନୀ ପ୍ରତିଷ୍ଠାତା ମହାରାଜାରୂପ ନିର୍ମାଣକର୍ତ୍ତରୁଷିଯାମ୍ ଦେଲ୍ଫାର୍ଗ୍ରୋ

კარგად აჩის ცონბილი დენინის „გორელით გვევძნა“. სწორედ ამ თემას მიღებული სურათი დასახურებულში მხატვარმა „ვალენტინ შერპა“ ღოვანი მისი კაპიტონიცია — „რასებოს სინათლის შექმნა მოვიყენება“ (1960 წ.) დენინის პასუხ-

၁၂၃။ အကျဉ်းချုပ် ဂျာရှိနှေ့မြေလျာ နဲ့ အကျဉ်းချုပ်ခွဲ
ခြင်းများ၏၊ စောင့် ဤစာမျက်နှာတွင်

მონაცემი დროში საქართველოს „იმედის“ გალაციისთვის სურათს ქვეშ დამსახურებული მსატარი რ. კეპერებეძე, მისი კომიზონიდან ვა-მოხატებს „ა. ა. ლენინის გამოსახულს ასების შეორე უჩილობაზე“. კაშპაზიციაში აღდგენილია მოლაპალ ინტერესის სატრანსლაცია სახეც.

ଲ୍ୟାନ୍ଡିନୀର ପେନ୍ଦରିକ୍ଷାରୁଲା ଜାତିକାଳେପା ଏହିକି
ଶ୍ରେଷ୍ଠମନ୍ଦିର ମହାରାଜାଙ୍କ ଗ. ରୁଣ୍ଡରାମାଙ୍କେ, ନ. ଅଧ୍ୟୋତ୍ତମା
ପ୍ରସରଣିକ ପାଇଥିଲାଗୁଣ୍ଠା — ଏ. ଓ. ଲ୍ୟାନ୍ଡିନୀ ରୁ ଶ୍ରୀ
ରାଜପାତ୍ରଙ୍କିଙ୍କର ରାଜିନ୍ଦ୍ରାମାଙ୍କାରେ.

„იმედის“ საქართველოს ფილმება და საქართველოს სურათების გაცემაში ღაცეულად ხელისაჭირო და თეატრალურის ლენინისადმი შეიცნობა.

განისაკუთრებით უნდა აღინიშვნოს უკანასკერდი ხატებში სახალხო მთაცემის, სახლმწიფო პრეზიდის ღურულებრივ ა. სტურუმას მიერ შესტუდა-ზელი კამინისტიკა „მედიისათვის“, მიღებილი დანიშნური იღებებისათვის ბრძოლისა და მისი აღმართობის შემსრულებლივ

ଲେ. କ୍ଷେତ୍ରପାତ୍ର ମୌଜ୍ ଶୈଳଶ୍ରୀଲ୍ପିଶ୍ରୀଲ୍ପି ଯେ ମନ୍ଦିର
ଶ୍ରୀକୃତ୍ସମାଧି ମିଥିକାର୍ତ୍ତାଲୋକ, ଗ୍ରହତଥିରୁଣାଧ ଗନ୍ଧାରୀଗ୍ରା-
ର୍ମୟ କ୍ଷେତ୍ରପାତ୍ରଙ୍କାଳୀମାତ୍ର ଏବଂ କନ୍ଦାରୀମାତ୍ର ଶୈଳଶ୍ରୀଲ୍ପିଶ୍ରୀଲ୍ପିକା-
ର୍ମୟ ପ୍ରାଚୀନତାରେ ଅନୁରୋଧ କରିଛନ୍ତି।

କ. କେନ୍ଦ୍ରପାତ୍ର ଏବଂ ଉପକାରୀତ୍ମିକାଲ ଉଠିଛି ଯିବୁ
କୁଣ୍ଡଳକ୍ଷେତ୍ରର ଉପରିହାତ୍ତିକି ପାଇଁ କିମ୍ବା ଉପରେ
ଲୋକଙ୍କ ଶ୍ରୀମତୀପାତ୍ରର ପାଇଁ କାହାର କାହାର
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର

ରୋଗୀଙ୍କୁ ଅଣିଶେଲା ହେଉନ୍ତା, ମୋହନୀଲୁ
ମୋହନୀରୁଲୁ ଦେଖିବାକୁ ଉପରେବିଳା ପାରିଯାଏଲା
ଯିବୁଲୁ ଏହି ଉପରାନ୍ତରୁ ମୋହନୀରୁଲୁ
ମୋହନୀରୁଲୁ

ପେଣ୍ଡକୁଳ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ଜ୍ଞାନିଲୋକରୁଙ୍କ ଉପରୁରୁ ଦ୍ୟ-
ନିର୍ମିତ ଓ କ୍ଷେତ୍ରକୁଳରୁଙ୍କ ଗାନ୍ଧାରୀକୁଳରୁଙ୍କ
ଥା, ଏହି ଜ୍ଞାନିଲୋକରୁଙ୍କ ଅଳ୍ପାକ୍ଷସିଦ୍ଧିକୁ ଲୋକ କ୍ଷେତ୍ରକୁଳା
ରୀତିରେ ପରିଚିତ କରିଛି। ମହାରାଜାରୁ ଏହି ଶ୍ରୀରାମଙ୍କ ନୂପୁରାଙ୍କ
ପିଲାକୁଳରୁଙ୍କ ଉପରୁରୁଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରକୁଳ ମହାକଣ୍ଠବ୍ୟବେଦଙ୍କ ଲୋ
ଲେଖାରୁଙ୍କ ଉପରୁରୁଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରକୁଳ ଲୋକରୁଙ୍କ ସିଦ୍ଧାନ୍ତରୀତି
ଲୋକ ନୂପୁରାଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରକୁଳରୁଙ୍କ ରୀତିରେ ପରିଚିତ କରିବାକୁ
ପିଲାକୁଳରୁଙ୍କ ମେହିନ୍ଦିରୁଙ୍କ ଉପରୁରୁଙ୍କ ଉପରୁରୁଙ୍କ ମହାକଣ୍ଠବ୍ୟବେଦଙ୍କ
ପିଲାକୁଳରୁଙ୍କ ଲୋକରୁଙ୍କ ଉପରୁରୁଙ୍କ ମହାକଣ୍ଠବ୍ୟବେଦଙ୍କ — ଏକମା,
କାଣ୍ଡାନାନିକ ରକ୍ତକଲାହାରୀଙ୍କ, ଲୋକ ଶୈଳାରୁଙ୍କ,

ଭାବିତ କ୍ଷେତ୍ରରେଣୁକାର୍ଯ୍ୟ କ୍ଷେତ୍ରରେଣୁକାର୍ଯ୍ୟ ଦ୍ୱାରାକ୍ଷେପିତା
କାନ୍ତିକୁଣ୍ଡଳ କାନ୍ତିକୁଣ୍ଡଳ କାନ୍ତିକୁଣ୍ଡଳ
ଏହି ଶୈଳୀରେଣୁକାର୍ଯ୍ୟ କାନ୍ତିକୁଣ୍ଡଳ କାନ୍ତିକୁଣ୍ଡଳ
କାନ୍ତିକୁଣ୍ଡଳ କାନ୍ତିକୁଣ୍ଡଳ କାନ୍ତିକୁଣ୍ଡଳ

დავით ქუთაოვაძე 1940 წელს ქმნის ღია დიდ ზოგადი რეკორდის — „ს. ორჯონიშვილის ლენინიან რაჩილივები“, მას კუთხოვის ა. ა. ლეიინი და ა. ბ. სტალინი სმილშვილი (1942), ა. ა. ლეიინის პოლტერები“ (1956 წ., ორი ვარიანტი) და „ა. ა. ლეიინის ბაკუშვილის“.

డ. క్రోనాల్ఫోస్ క్రమికొన్సిగ్రేషన్ లీట్రాల సాంక్రమిక నొప్పిలు మాండలాలో ఉన్నతమైన క్రమాలను వివరించాలి.

საყურადღებო ლითოგრაფიული პირტკეტები
აქვთ შექმნილი ვ. ი. ლენინისა სახალხო შეატ-

კარს, აეთლებოთ უ. გაფარიშვის.
გრაფიკულ ცანინანაში უთემდ უნდა იქნას
მისახურებელი ნ. ჩერნიცკოვის ლითოგრაფიულ

რები: „ლენინის მეგლო ქ. თბილისში“ (1967 წ.)
და „ლენინის მეგლო უინგთის კოგზალთან“ (1967 წ.).

ვ. ი. ლენინის ორი საუკრალებო გრაფიკული პორტრეტი აქვთ შექმნილი სახალხო მხატვარს კ. სანაძეს.

დამსახურებული მხატვარი ლ. ჩალაშვილი ლენინისას გამოიხატება სურათი — ვ. ი. ლენინის სახელმისმამართის პარკი ქ. მახარაძეში“ (1960 წ.).

ლენინის თემას მიღებული ლათოგრაფიული კომპოზიცია ვ. ი. ლენინი და მ. გორბიც“ (1960 წ.). ახალგაზრდა მხატვარმა შ. თელიამ, უკა ასახის თრი დიდი ადამიანის ურთიერთობაში და დამსახურებულებას, მასევ კეთევის ლათოგრაფიული ლენინის პორტრეტებით გამოსახულებით (1960 წ.).

შეტაც თავისებურია აკადემიული შესრულებული მ. ვარდაშვილის მიერ ვ. ი. ლენინის პორტრეტი, ამ პორტრეტში მოცემულ დახმარება მაღაზ არიგინალურია და მხატვერები ასახის ჩილეის ახალ აპექტზე ემუსარება.

ოფიციული აქვთ შესრულებული ლენინისადმი მიძღვნილი თემა მხატვარ ქადა ვ. თელავვაძეს, მისი კომპოზიციის თემაა ვ. ი. ლენინის მინიმეტი ლენინის სახელმისმამართის პოლიტიკური ინსტიტუტის წინ“, (1959 წ.).

1966 წელს, დაყვათო, ლათოგრაფიული წესო რეპროდუქციებისათვის ლენინის საინტრენის პორტრეტის პერსის დამსახურებული მხატვარია ა. დავითიძე.

იმაზე უფრო ღირე, 1960 წელს გრაფიკულა პორტრეტი შექმნა დამსახურებულმა მხატვარმა ზ. ლევაგოვმ, მან ვ. ი. ლენინის პლატიკების ამოცანას კარგად შეიცვა კომისიისა.

ვ. ი. ლენინის ბავშვობას უძღვნა პორტრეტული კომპოზიცია მხატვარმა ა. ჩხაძემ.

ქართული სახვითი ლენინისას საყურადღებო ფურცლებს შეაღებს ქართული თეატრალური დეკორაციული ურჩერა. ქართული თეატრის

მხატვებებს დიდი ლავრი აქვთ გამოწერლა ლუნის ცხოვრებისა და მოლექტონისადმი. მიძღვნილ თეატრალურ და კინოდაფენების გაფორმებაზე.

ქართველ მხატვართა მიერ გაფორმებული ლენინისადმი მიძღვნილი თეატრალური დაღმგზანი სამართლანაზ უხვეყს სახელს ქართულ მხატვართას, მაგრამ ამ შემოხვევაში, მარტინ დაგმულ პიესების ეტაპთა და მათ დამზადებულობა ჩიმოთვლაც კი დიდად გასცლებოდა ამ ნარკვევის ისტორიულ მიმოხილვის მოცუანებსა, და ფარგლებს.

ამორმამა წევრ აქ თეატრისა და კინოს მხატვრების დამსახურებისა და ლავრის საერთო აღნიშვნით კვამოფილდებოთ.

თეატრი წლების მანძილზე, ლენინის ცხოვრება და მოლექტონია იყო და ლენის არის როგორც, საერთოდ, საბჭოთა, ისე, კერძოდ, ქართველ მხატვართა და მოქანდაკეთა შთავონების დაუშერებელი წყარო.

ქართულმა სახვითმა ლენინინამ საბჭოთა სახვითი ხელოვნებას მისცა და შთავონა სოციალისტური რეალიზმისათვის ბრძოლისა და აქამდებრის უნარი, ქართულმა ლენინინამ, ქართული სახვითი ხელოვნების დარგების განვიზრებით ზრდა და მის ენზრა სიმძიდრე უზრუნველყო.

ვ. ი. ლენინის ცხოვრება და მოლექტონია ქართული სახვითი ხელოვნებისათვის არა მარტინ დარშეტეტელი წყაროა, არმეტ მისი მრავალ ფეროვნებისა და წინსცლის საფუძველიც.

ქართული სახვითი ხელოვნების დღვევანდელი დღე, გვაფიქრებინებს, რომ დადგ საიუბალეო თარიღს ქართული მხატვების ღირსეული შეცდებით და, ქართულ ლენინინაში, ასალ ფურცლებს ჩამწერენ, როგორც ქანდაკებისა და ურჩერების, ისე გრაფიკის დარგში, რითაც ქართულ საბჭოთა სახვით ხელოვნებას ახალ, მაღალ საცეკვრებზე აყეანენ.

მისამართი

3. 0. ლენინი იმპერიალიზმის ექსპლოატატორული
და აგრძელების გუნების შესახებ

თანამედროვე იმპერატორულის აქ ვერაფერა
შინერტაუბათა ჩისაცუშევად და ასაღვმევად
კომუნისტური და მეზობელი პარტიების მოსკო-
ვის საერთაშორისო თაობირშია 1969 წლის
17 ივნის მიმღებ მსოფლიო-სტრიპიული
შინერტელობის ძირითადი დოკუმენტი, რომელ-
შიც ღია მარქიზ არჩი გამანალიზებულ თანა-
მედროვე საერთაშორისო კოორდინაცია და ჩინო-
ყალბიცებულია იმპერატორულის წინააღმდეგ
ბრძოლის ამორანში. ამ უაღრესად დიდწილი
ნებისმიერობის ნათლური არჩი გამოშე-
ცეცხლია კომუნისტური და, მეზობელი პარტიე-
ბის. მთელი ანტიბეჭირობისატური ძალების
მოქმედების ერთობაზეის პარტბეჭირით, ამ-
ხელია მომდევ პარტიების საერთო პიროვნების
თანამედროვების უზრიშეცნებულოვანეს საკითხებ-
ზე და შემცირებულია მსოფლიო იმპერატორუ-
ლის რეაციის წინააღმდეგ ბრძოლის ერთო-
ნი მომმობის პროცესში.

ଅନ୍ତର୍ଗୁରୁଲୁଳିଥିଲେ ଏଣ୍ଟାଲୋଟିସ ଓ ରୋକ୍‌କ୍ରେମିଂ ରିପ୍ରେସି
ରୀଏରିମ୍ପ୍ରେସିଲ ପ୍ରକରଣରେ ଯୁଦ୍ଧକାଲୀନ ବ୍ୟାପକ ଉପରେ ବ୍ୟାପକ
ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ ହେଲା ଏଣ୍ଟାଲୋଟିସ ରୋକ୍‌କ୍ରେମିଂ ରିପ୍ରେସିଲ
ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ ହେଲା ଏଣ୍ଟାଲୋଟିସ ରୋକ୍‌କ୍ରେମିଂ ରିପ୍ରେସିଲ

1 სკექტ ცენტრალური კომიტეტის 3-ლეველის
1969 წლის 26 ივნისს შილდურა დადგენილუ-
ბა, კომიტეტური და მუშაობა პარტიის სა-
კრიტიკო-შემთხვის თანხმისის შედეგების შესახე-
(აზ. - „ოფიციალი“ 27 დეკემბერი, 1969 წ.)

2. କୁର୍ମଶିଳ୍ପୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ତୈରି ହୋଇଥାଏ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ମନ୍ତ୍ରାଳୟରେ
ଲୁଣିନ ଉପରେ ଆବଶ୍ୟକ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ହେବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଛି ।

3. ල. මැයිසුරුවා, ශ්‍රීලංකා ප්‍රජාතන්ත්‍රික දා මෙයිසා පෘතුරුදී මිශ්‍රාග්‍රහණ සංඛ්‍යාත්මක ප්‍රතිඵලියේ 1969 උපාධි 7 නොවූ (ඩාම් ප්‍රජාතන්ත්‍රික, 8 අප්‍රේල්, 1969 අ).

ଶାକ୍ସିକୁର୍ଦ୍ଦୀରେ, ତାଙ୍କୁଠିଲାଗୁଡ଼ ମନ୍ଦ୍ୟାକୁଳ, ଶ୍ରୀପଣ୍ଡି-
ତ, ଲକ୍ଷ୍ମୀପାତା, ପାତାକାଳୀଙ୍କ ମନ୍ଦିରରେଣ୍ଟିରୁଥିବା ॥

წინააღმდეგ რ. პილტოვებულისგანა და სოციალ-დემოკრატიის სხვა ოფიციალური სისტემის შესწავლას მიმღევების პროცესს განკუთვნია იწყებაზენ, ვ. ა. ლევინის, პარტიით, იმპერიალიზმის განვითარების კანიკულაში ერთობლივ გამოიცდეთ წიაღმოგონის პროცესის შესწავლით დაწყოთ, ამის შემდეგ კანიკულაში ბანკერის ახალი როლი და გვიჩვენებულსხივის ბანკერისა და მრეწველობის სხვადასხვა დაზიანების მიღილი კავშირი. ლევინისა ნათლად დაგვაკავა თუ როგორ აღმოცინდა იმპერიალიზმის გაძლიერების კამიტელის ახალი ფორმა, — ფინანსური კაპიტალი, ხოლო მის საფრენებზე — ფინანსური ილიგარებია. იგი გვაძლევს აღნიშნული კაპიტალის შეინარჩუნებულ განასხველებას და გვიჩვენებს მის ექს-დანატორიზაციას ბენგაძა, ლევინი ეცნა კაპიტალის გატანისა და მის შინაგანებრძობის საყითხს, აშენებს მსოფლიოს ეკონომიკურ დანატივილებას კაპიტალისტების კაპიტალის შემოს, საკრითიშორისი მონიბილურების წიაღმოგონებას და მის როლის თანამედროვე კაპიტალიზმის განვითარებაში. ლევინი განიხილავს და სხვამზიუროთ შორის მსოფლიოს ტერიტორიული დანატივილების აღმოარებასა და მისი

¹. 3-5, ၂၂၆၀၆၁, ပ. 22, အ. 244.

2, 3, n. ლენიն, ბ. 23, პ. 42.

3. კ. ი. ლენიძი, ბ. 22, გვ. 248.

କେବଳ କାହାର ପାଦରେ ଉପରେ ଥିଲା ଏହାର ନାମ ଶରୀରରେ ଥିଲା । ତାଙ୍କ ପାଦରେ କାହାର ପାଦରେ ଥିଲା ଏହାର ନାମ ଶରୀରରେ ଥିଲା । କାହାର ପାଦରେ ଥିଲା ଏହାର ନାମ ଶରୀରରେ ଥିଲା ।

ရှာလျော့ခြား သံသာ့ခွဲပါ မြို့ချော်စွဲ ဒုက္ခန္တာရီများ
နှင့်မြတ်ဆုံး ဤနှုန်းမြတ်ဆုံး၊ ဖြော်ဆွဲမှု ဂုဏ်လွှာ-
ဗုဏ်လွှာများ အား စာမျက်နှာပြုခြင် မြတ်ဆုံးလွှာများ
မြတ်ဆုံးမှု မြတ်ဆုံး နှင့်အပ်။ ဒေသလျော့ခွဲ၊ ၁၉၆၀ နှစ်
အောက်ပါသူများ ဖြော်ဆွဲမှု မြတ်ဆုံးမှု ၂၀၀ ဗုဏ်လွှာ-
ဗုဏ်လွှာများ စာမျက်နှာပြုခြင် ဤနှုန်းမြတ်ဆုံး၊ ၁၉၆၇ နှစ်၊ ၂၄
၅၄.၃ မြတ်ဆုံးမှု မြတ်ဆုံး။ ၁၉၆၇ နှစ်၊ ၂၄

Digitized by srujanika@gmail.com

² 3. 0. ლენიնი. Թ: 22, Հ: 255.

ଲୋକାନ୍ତରେ ମିଳିବା ଗାନ୍ଧୀଜିହ୍ଵାଦେଶମାର୍ଗ ଯୁଗୀ ମୁଣିଷ
ସେତୁଙ୍ଗପାଦିକୁ 58.7 ପରମପ୍ରକଟିକୁ ଯେବେ ପ୍ରକାରରେ ଉଚ୍ଚତା

თანამდებობით კაპიტალისტი გულერიუმ უსწევადო და მარტინი იქნება და კოსტარიკა ახალი სამხრეთი უსტა კონტინენტის და საკრა-მირის მონიშვნილისტური გვერთონებები, — სცენერიუმ ცენტრალური და ზემომარტინი უსტა უსტა მეტად იძრება სახელ-მწიფო სერტიფიტი, ფართოდ კრისტალური განას დამართებები, კურნომისტი ინტეგრა-ცა და სას კუვეტი ეს მრავალებს კაპიტა-ლის განახლების სახელმწიფო მონიშვ-ნილისტური ჰისითი სისიათის განვითარებას, რაც, თავის მდიდრო, თანამდებობით იმპერიალისმის ერთ-ერთი ახალი ნიშვნა, ამ საყიდოს გვით თანაბრტის ძირითად დარღვეულიში ნათევადა: „თანამდებ-ირეუ ისევრიალისმის, რომელიც დაიღია შეკვეული იმი სისტემის ბრძოლის პირობებს, შეცრიულ-ტელეკომუნიკაციის რეალურობის მო-სხვერებს, ზოგიერთი ახალი ნიშვნა აქვს, ძლიერდება მისი სახელმწიფო მონიშვნილის-ტური სისათა, სულ უფრო ცნიობად იყენებენ ასეთ ხერცეგებს, როგორიც არის წარმოებისა და კაპიტალის მონიშვნილისტური კონცენტრა-ციის სტრუქტურება სახელმწიფოს მიერ, ეროვნული შემსახველის სულ უზრიო დაზა წილის ხელადა ვანაზონდება, მონიშვნილები-სათვის სამშენებლო შეკვეულის მიცემა, მრეწ-ველობისა და შეცრიულ-ტელ კვლევის განვითა-რების პრიორიტების დაუზიანებება მთავრობის მიერ, კეცენის შემცირებით კურნომისტი ვან-იოსტატების პრიორიტების შეცვენა, იმპერია-ლისტური ინტეგრაციის პლატფორმა, კაპიტალის გატანის ახალი ფორმებით².

ପ୍ରମାଣିତ କାହାର ଦେଖିଲୁ ନାହିଁ ।

¹ Акад. Н. Н. Иноземцев, О современном империализме. (Газ. «Правда», 18 июля 1960 г.)

წინააღმდეგობა წარმოების საზოგადოებრივ ხსიათსა და მითიცისების კერძოულიტერალისტური ფურქმას შორის, რომელიც გამოიხატეს წინააღმდეგობას საწარმოო ჩაღებასა და კაპიტალისტური წარმოებით ურთიერთობებს შორის — თავის გამოვლინებას ნახულობს ბურგუნდისული საზოგადოების მთავარ კლასობრივ წინააღმდეგობას — შრომისა და კაპიტალს შორის, ბურგუნდისისა და პრიდეტარისტს შორის ამჟღვულ წინააღმდეგობას. კაპიტალიზმის როგორც ძირითადი ეკონომიკური წინააღმდეგობა, ისე მთავარი კლასობრივი წინააღმდეგობა, იმპერიალიზმის კვეთაში უაღვესად გამჭვივევულია. წარმოება, — წერს ცენტრი, — საზოგადოებრივი ხედია, მაგრამ მითიცისება კერძორიგია. საზოგადოებრივი საწარმოო საშეაღებობა ისევ რჩება მის მიზანის კვეთაში, რომელიც უაღვესად გამჭვივევულია. უაღვესად, — წერს ცენტრი, — საზოგადოებრივი ხედია, მაგრამ მითიცისება კერძორიგია. საზოგადოებრივი საწარმოო საშეაღებობა ისევ რჩება მის მიზანის კვეთაში, რომელიც უაღვესად გამიტონდა, მისთვის კერძორიგია. უაღვესად, აღმარტინი, თავის კულტურული კონტინუუმის სერით ჩატარები კულტურული არსებობის, და მიუარჩიას მთავარ მონაბეჭდების მიერ მთელი დანარჩენი მოსახლეობის ჩავრცელებას მისი მიზანის კვეთაში, რომელიც უაღვესად გამიტონდა, აუტონომია ხედება".

ଦ୍ୱାରା କାହିଁମେଖିତିଥା ଉଠିଲୁଗିଥିଲା କୋପିଲୁଗିବା
ଟାଙ୍କାଟାଙ୍କାକୁରୁଣ୍ଟି ଉଠିଲୁଗିଥିଲା।

ତପୋରୁଳିପକ୍ଷକାନ୍ତି ଅନ୍ତରୁକ୍ତାକୁରୁଣ୍ଟିକୁ ଦେଖି
ଦେଖିଲା ତାଙ୍କରୀଣ ମନେକଲ୍ପନାରେ ହେଲାଯାଇ
ଗାନ୍ଧିଜୀରୁପଦି ଶେଷାକ୍ଷେତ୍ର ଓ ଗୁଣିନିରି ଶେଷିଲୁଗି-
ଲୁଗିବା ସାକ୍ଷେତ୍ରର ଦ୍ୱାରାକାରୁଣ୍ୟ କାନ୍ତାମେଲିକରିବା
ପିଲିକିରାଲାଶିଥିଲା ଗାନ୍ଧିଜୀରୁପଦିର ମନ୍ଦିରରେହିଲା।

ପାଶେଲ୍ଲିରୀଟୁମାନିକିଳିଗାଲ୍ପିତୁର୍ବର୍ଣ୍ଣ ଯାହିରୀଲ୍ଲିଖିଲି
ପିଠିରେବେଦିତ ଦୂରମିଳିଲ୍ଲା କିମ୍ବାମିଲାତା ହୀଲ୍ଲିଲାତିର୍ବର୍ଣ୍ଣ-
ପ୍ରାଚୀନ ଏକାଳୀ, ଉତ୍ତର ଭେଣିଲ୍ଲାତୁ ତା ମିଳିଲ୍ଲାତା
ହେତୁଲ୍ଲାତୁର୍ବର୍ଣ୍ଣ, ଅମିତକିମ ରୁଷିଲ୍ଲାତା ମିଳିଲ୍ଲାତିର୍ବର୍ଣ୍ଣ-
କିମ୍ବାମିଲାତା ହୀଲ୍ଲାତାର୍ବର୍ଣ୍ଣ ଉନ୍ନି ମିଳିଲ୍ଲାତାର୍ବର୍ଣ୍ଣଙ୍କ
ଗୋଟିଏତାର୍ବର୍ଣ୍ଣ, ଅନ୍ତର୍ମିଳାତା, ଏ. ଏ. ମିଳିଲ୍ଲାତାର୍ବର୍ଣ୍ଣ-
ଲ୍ଲାତା ଯାହିରୀଲ୍ଲାତାର୍ବର୍ଣ୍ଣ ଯାହିରୀଲ୍ଲାତାର୍ବର୍ଣ୍ଣ ଯାହିରୀଲ୍ଲା-
ର୍ବର୍ଣ୍ଣକିମ ମିଳିଲ୍ଲାତା କ୍ଷୁଦ୍ରିତ ସାହିତ୍ୟାଳା ମିଳିଲ୍ଲାତା
ଲ୍ଲାତା, ଅଭିଭେଦିଲ୍ଲାତାର୍ବର୍ଣ୍ଣ ରୂପ ମିଳିଲ୍ଲା-
ମିଳିଲ୍ଲାତାର୍ବର୍ଣ୍ଣ ମିଳିଲ୍ଲାତାର୍ବର୍ଣ୍ଣ ରୂପିତାମା, „ମିଳିଲ୍ଲା-
ମିଳିଲ୍ଲାତା, — କ୍ଷୁଦ୍ରିତ ଲ୍ଲାତାର୍ବର୍ଣ୍ଣ, — ମିଳିଲ୍ଲାତା ନେ କି ଏ
କି କି କି କି, ଏ. ଏ. ନିରମିଲ୍ଲାତାର୍ବର୍ଣ୍ଣ, ମିଳିଲ୍ଲାତାର୍ବର୍ଣ୍ଣ
କିମ୍ବା ଏକିକିଲ୍ଲାତା କ୍ଷୁଦ୍ରିତ କିମ୍ବା ଏକିକିଲ୍ଲାତାର୍ବର୍ଣ୍ଣ
ମିଳିଲ୍ଲାତାର୍ବର୍ଣ୍ଣ କାହାରେହିକିମ୍ବା ମିଳିଲ୍ଲାତାର୍ବର୍ଣ୍ଣ 2.

ମରିପୁର୍ବୀ, ଅନ୍ଧାରା ପାତାରେ ଉପରେ କୌଣସିଲୁହାରେ ।
୩. ୩ ଲୋକିନିମା, ଖରମ୍ଭଳିଷ୍ଟିପ୍ ହାର୍ଦ୍ଦ୍ଵାଲିମ୍ ଶିଳ୍ପିତଥା ମେନିକିପାଲିସିର୍ବୁର୍ବ ପାଇର୍ବାଲିନିମିଲ୍ ଶାକ୍ରୂର୍ବ-
ଶିଳ୍ପିଲ୍-ମେନିକିପାଲିସିର୍ବୁର୍ବ ପାଇର୍ବାଲିନିମିଲ୍ ଗାନ୍ଧୀ-
ଶିଳ୍ପିଲ୍ ଶୈଶବାର୍କ, ଏଇକ୍ଷ ଫରନ୍ସ ଅଳିନ୍ଦିଶା, ଖରମ୍ଭଳିଷ୍ଟିପ୍
ହାର୍ଦ୍ଦ୍ଵାଲିମ୍ କାମ୍ରାଲ୍ପାଲାର୍ବ କ୍ରେର୍ବନ୍ ଲ୍ଯାକ୍ରୁଟର୍ରେବ୍ରାନ୍
ଶୈଶବାର୍କିଲ୍ ପିଲିର୍ବନ୍ଦିଶାର୍ବ ଶୈଶବାର୍କିଲ୍ ଶୈଶବାର୍କିଲ୍
ଶୈଶବାର୍କିଲ୍ ପିଲିର୍ବନ୍ଦିଶାର୍ବ ଶୈଶବାର୍କିଲ୍ ଶୈଶବାର୍କିଲ୍

¹ ଶେଷ ପରିମାଣରେ, ପତ୍ର 22, ପାତ୍ର 255.

¹ კ. მარტინი, კაპიტალი, ტ. I, 1954, გვ. 364.
² კ. ა. ლენინი, ტ. 23, გვ. 143.

საოცებს წინააღმდეგობის გატერის განვილება,
რეაქციის და საშეცდო დუპლიკაციის გადა-
ტერია და ამონან ერთად გარდაუდიდ იტერი-
შეცვლი კონტაქტურების მოვალის უზრიო-
სრულის მოსახლეობის ყველა დანარჩენი ფენი-

საბერძნეთის მინისტრის კაპიტალიზაცია
განვითარების შეფეხურის შეცვლილობას, თანა-
მდებრეობის მიმღებადასწმისას სამეცნიერო ცხოვრე-
ბის უზრუნველყოფის მიზანის და მას მიზანის და-
ნარჩენის მიზანის მიღების უზრუნველყოფის ასეთი
დასახმარებელი მაგალითია, მეტრიკუს შეკრი-
ბულ შეტარებით 117 უმსხველესი კაბინეტის დამ-
წლილი მოყვაბის წევი 16 წლის (1948—1964)
გამოცვლილია 7,9 მილიარდი ლიარარილამ 18,8
მილიარდი ლიარარილა კ. ა. ორჩევის და უც-
არ მეტრულ გაიზარდა. იმავე ქვეყანაში მოწო-
დოლობის მოვკეა 1939 წლიდან 1964 წლიდე
6,4 მილიარდი ლიარარილამ 57,5 მილიარ-
დოლარის მიზანის კ. ა. 9-იარ გაიზარდა 2.

ინგლისში კაბიტულობების მოვალეა 26 წლის
(1938—1964) განმეორების 1 მილიარდ კორტ-
სტერლინგიდან 4,5 მილიარდ კორტ. სტერლინგ
ვამდე, ი. ა. 4,5-ჯერ გაიზარდა, დაპრინციპი
12 წლის (1952—1964) განმეორების 5,5-ჯერ-
დასაცლით გერმანიაში 10 წლის (1950—1960
წ.) განმეორების 50 სისტერლინგი აქციონე-
რულ საზოგადოებათა მოვალეა 6-ჯერ და ეს ც-
რი მოგად გაიზარდა.

ନେଶ୍ବରାମ ପ୍ରମଦିଲ୍ଲା, XIX ଶାଖାରେଣ୍ଟ୍‌ସ ଶ୍ରୀ
କନ୍ଦର୍ଶି ଶ୍ରୀଲେଖର୍ତ୍ତା ଲୋକପ୍ରଦ୍ୱାଦୁଷିଳ୍ପିଙ୍କା ନାମରେ 100-
150 ମରାପ୍ରକର୍ତ୍ତା ଶ୍ରୀଅଧିକାରୀ, XX ଶାଖାରେଣ୍ଟ୍‌ସ ଶ୍ରୀ
କ୍ରେଗର୍ଜାଲିଥ ଗ୍ରେ ଅର୍ଥାତ୍ ପ୍ରେସ୍‌ରେଟ୍‌ର୍କ୍‌ର୍ସ ଶ୍ରୀ-ରୂପା-
ଶ୍ରୀ 397 ମରାପ୍ରକର୍ତ୍ତା, ଅର୍ଥାତ୍ ପ୍ରେସ୍‌ର୍କ୍‌ର୍ସ ଉପରୁଚାହୁର
ରୂପପ୍ରଦ୍ୱାଦୁଷିଳ୍ପିଙ୍କା — 400, ଏଗଲାର୍ମିଂ — 300, ଏତେ
ଲାଇଂ — 245 ମରାପ୍ରକର୍ତ୍ତା ପ୍ରୋ. ଏହାର ନିମ୍ନ ଶର୍କରା
ରୂପ ଅନ୍ତର୍ଭାବେ, ଏତେ ଅର୍ଥାତ୍ ପ୍ରେସ୍‌ରେଟ୍‌ର୍କ୍‌ର୍ସ ଶ୍ରୀ-
ରୂପା ଏନ୍‌ଡାଲ୍‌ସ ରୂପ ଶବ୍ଦୀ, ଅର୍ଥାତ୍ ପ୍ରେସ୍‌ରେଟ୍‌ର୍କ୍‌ର୍ସ ଶବ୍ଦୀ
ଶ୍ରୀଲେଖର୍ତ୍ତା ପ୍ରେସ୍‌ର୍କ୍‌ର୍ସ ରୂପରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବେ ଏହାର ଅନ୍ତର୍ଭାବେ
ଶ୍ରୀ ମନ୍ଦ୍ରମାର୍କ ପାଇଁ ଏହାର ଅନ୍ତର୍ଭାବେ ଏହାର ଅନ୍ତର୍ଭାବେ

¹ 3, 9, ლენიնი, ჩ. 24, კ. 366.

² Политическая экономия, под общей редакцией Козлова Г. А. Москва, 1967, стр. 82.

3 л. а. 6-ръчн. българо-турски кимбър
България Съюз на народите в Европа № XXII
Министерство на външните работи 1966 г. № 16-17

დაახლოებით 6 მილიარდ ლიტარს იღებენ წილითამში.

თუ იყო გალური კრისტების გუმბათოვანი კამარა, მილიონი ასერი ეცა სიღარიბეში ცხოვრობა. როგორც ასეზოდა სურათებულ შერატბში, ისე აფეთქებულ სხვა კამატალისტები ჰყონებით ჭრის ცენტრი უცემენტობა სულევს. წარმოებილი გადაეცეს ცენტრი, რიცხვი მინიშვნელოვანად იზრდება. ამა ხელს უწყობს თანამედროვე, მეცნიერულ-ტექნიკური რევოლუციას, რის შედეგად ძალის სწავლულ გაზიარდა წარმოების აუტომატიზაცია და მექანიზაცია. ამა კი თავს მხრივ უცემენტობის ზრდა მოიყვა. თანამედროვე იმპერიალიზმში შეცნიერულ-ტექნიკური რევოლუცია აღმართის კეთილდღიურობის გაუმჯობესების საფუძვლის სამსახურში კი არ არის ჩაიცნობული, არა მერა მშვიდობა კულტურა და მოელი მშრომელ ხალხის კესლითობრივის გალლოებებისა და მონაცემლობრივის მოვალეობის უფლო გადაფლისათვეს პროდონის სამსახურში. როგორც საერთო მოსახლეობის თაობაზე მირითად დოკუმენტშია აღნიშვნული, „... კამიტულისმი შეცნიერულ-ტექნიკურ რევოლუციას იყენებს მოდების გამაღლებულად და შერმედო კესლითობრივის გამოსახურებლად“.

କୁ ପ୍ରାଚୀର୍ଦ୍ଧରେ ତଥା କେତେବେଳେ କେତେବେଳେ ଏକମର୍ଯ୍ୟରେ
ଲୋକଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ଗତରେଣୁକରିବାରେ ଉପର୍ଯ୍ୟାମି ଶଶିଖରମ୍ଭିତ୍ତା
ହେବାରେ ଦେଖିଲାମାରୁପରିବାରେ ପାରିଲାଗ୍ରହିବାରେ ତା
ମିଶିଗୋଲା ପ୍ରାଚୀର୍ଦ୍ଧରେଣୁକରିବାରେ ମୋହରୀରେ ଶିଶୁମିଳ
କେତେବେଳେ ଶୈଶବରେ ପ୍ରାଚୀର୍ଦ୍ଧରେ ଏବଂ ଏହିବେଳେ ଏହିବେଳେ
କେତେବେଳେ କେତେବେଳେ ଏହିବେଳେ ଏହିବେଳେ ଏହିବେଳେ

ସ୍ଵାକ୍ଷରିତରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଶିଳ୍ପିଙ୍କରେ ଏହା
ମନ୍ଦିରରେ, ଏବଂ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଶିଳ୍ପିଙ୍କରେ
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ପ୍ରମିଳାଙ୍କିତରୁହି ଓ ପ୍ରମାଣା ପାଠ୍ୟଗ୍ରହିକି ମନ୍ଦିର-
ଗ୍ରାମରେ ଶାସନକାରୀଙ୍କିମାତ୍ରା ତାତିକିଳିମା ମିଳିବା ମନ୍ଦିର-
ପାଠ୍ୟ ମିଳାଯାଏ ଅନ୍ଧାରିକାରେ ପାଠ୍ୟଗ୍ରହିକା, ମନ୍ଦିର

ବ୍ୟାକ ହେବାରୁ ଦ୍ୱାରାପାଇଲା ଏହାରୁଙ୍କିମୁଣ୍ଡଳରୁ
ତାଙ୍କିମେଲାଇନ୍ଦ୍ରିୟ ବିକିରଣରୂପରେ ଏହାରୁଙ୍କିମୁଣ୍ଡଳରୁ

1. ლ. ა. ბრეენევი, სკპ ცენტრალური კომიტეტის საანგარიშო მოსხენება სკპ XXIII კრიოლობაში. თბილისი, 1966 წ. გვ. 30.

2 ძირითადი დაკავშირება — „მიმურილობის წინააღმდეგ ბრძოლის ამოცანების აღნიშვნით“ ეტაპზე და კომიტეტისტური და შეშათა პარტების, მთელ ანგრიპერალიასტური ძალების მოქმედების ერთიანობა“, — ოთხელიც კომიტეტისტური და შეშათა პარტების მისკორის სერტომინით 1969 წლის 17 ივნისს მიღლო. (გამ. „კომიტეტისტური“, 19 ივნისი 1969 წ.).

3 ლ. ღ. პრეცნდები, სკვ3 ცენტრალური კომისიურის სამდგრავოში 2 მისამართზე სკვ3 XXIII აუქტომბერი 1966 წ. გვ. 16.

ဒု. ၈. လျော်စီး ဖျော်လမ်းရှိက ဆိတ်အပြောက်အသွေး
ပါမျှကြောင်းမျိုး၊ ဖျော်လှုပြုခြင်း၊ နှင့် ဆိတ်ပြု-
ချော်ရှု ပြန်လည် ဆိတ်ပြု၊ ဆိတ်အပ် ဖျော်လှုပြု၊ ဆိတ်လှု-
ပိုင် အကြောင်းပြုလာ နှင့် ရှေ့ပြုပြုလာ အပဲ။

როგორიც კრისტენითია, კაპიტალიზმის ერთოდ ერთი კანისას სულეიმანი მისიანი და მიმომრჩევებულ მარტივი ზედმეტი ღირებულების წარმოება და მთავრისკენ, მიმართება, რომ კაპიტალისტებმა რაც შეიძლება მეტი ზედმეტი ღირებულება არ მოვარება მიიღონ, ისინი ყოველგვარ საჭარბელობას მიმართავთ: აღლიერებენ შერჩევებას ექსპლოატაციას, მიისწერავთ თავითი გაფალის სტრიქონის გაფართოებას და ეკი, ანისაგებრ ღმებს ხელუეთის წავარების ჭელში ჩასაგდებად და ახლა-ახლი ბაზრების დასაშუალობრივი, აღლებრ დაწარმიმდევრებას მისი ღლის ხელახლა გადამზრიცხულა და სხვ. კაპიტალისტები მონიშვნლები თვითონთი ბაზრის მიერ შენარჩუნებისა და გამზრიცხულებისათვის აჩვენებენ ღმებს, ცუცხლობა და მახვილობისტების კოლონიებს და ერევანი მთა ძალუას, სწორედ ეს არის ღმების კუთხოვისტის საფუძველი საერთო კავშირის და განსაკუთრებით ღმებრიალიზმის ეპიცენტრი.

„ମହି ହୁନ୍ଦାର ଶେଖିଲୋକେଟିତ ହାତ, — ଯେହି ଦ୍ୱା-
ବୀଣି, — ହୁନ୍ଦାର „ପ୍ରାଣଦା“, କରନ୍ତାରୁ ଅଗ୍ରହିତାଙ୍କ
ହାତରୁଥିବାର କେବୁଡ଼ି... ଏହିପରିଦିଲୁ ବରତରୁଧା
ଶାକୁଷିପ୍ରଦାତା ହାତରୁଥିବାର କେବୁଜ୍ଞ କରନ୍ତାରୁଥିବା
ଫରାରିତା ହେବାର କେବୁଜ୍ଞ କରନ୍ତାରୁଥିବା।

ବ୍ୟାକୁରୀଙ୍କ ପିଲାହିରାଳିନୀରେ ମେଘଦୂଷଣ ଶିଖାଳା
ରୋଗରୀତି ପିଲାହିରାଳି, ଯେ ସିରାର୍ଥ ମେଷତ୍ତାଳିନ
ନିଃଶ୍ଵର କାହାରେବେଳିମ୍ଭିର, ପିଲାହିରାଳି ମେଷତ୍ତାଳିନ ନିଃଶ୍ଵର,
ରାଜିନୀରୀତି ଉତ୍ତରାଳୀ ପାଇଲାଳିନୀରୀତି କେବଳିନୀରୀତି
ପିଲାହିରି ଚିନାନାଳିନୀରାଳିନୀରୀତି ମେଘଦୂଷଣ କାହାରେବେଳିନୀରୀତି
ଦିଲି ଶୈଲ୍ପିକ ଚାର, ତାଙ୍କ ତାଙ୍କିନିକିନୀରୀତି, ଗ୍ରାମିନିରୀତି
କାହାରେବେଳିନୀରୀତି ପିଲାହିରାଳିନୀରୀତି ପାଇଲାଳିନୀରୀତି
ନିଃଶ୍ଵର ଏକାତାକାଳିନୀରୀତି କାହାରେବେଳିନୀରୀତି ପିଲାହିରାଳିନୀରୀତି
ମେଘଦୂଷଣିରୀତି, ପିଲାହିରାଳି ମେଲାଳିନିରୀତି
ଏବାକାଳିନୀରୀତି ପିଲାହିରାଳି ଦା ମେଲାଳି କୁରୀରାଙ୍ଗ
ମେଧାରାଳାଲୁହାରୀତି ଦା କୁରୀରାଳାଲୁହାରୀତି କେନ୍ଦ୍ରିତ
ପାଇଲାଳି ଚାରିନୀରୀତି କାହାରେବେଳିନୀରୀତି ଦା କାରିନୀରୀତି
ରାଜିନୀରୀତି ଚାର, ସିରାର୍ଥ ମେଷତ୍ତାଳିନ ନିଃଶ୍ଵର,
ରାଜିନୀରୀତି କାହାରେବେଳିନୀରୀତି ପିଲାହିରାଳିନୀରୀତି

ବ୍ୟାକରଣ, ଏହି ଉଚ୍ଚା ଅଳିନିଶେଷଙ୍କ, କିମ୍ବା ତୁ ଏହି
ଶ୍ଵେତାଲୀଳାସ୍ତ୍ରସ୍ଥବଳୀ ମୋର ଗାନ୍ଧାଲ୍ପଦ୍ମପୂର୍ବା ନରପତ୍ର ମେଟ୍‌ର
ଫ୍ଲାଣ୍ଡା ରମ୍ଭ ମେଶିନ ଗାରଲ୍‌ପ୍ରାପ୍ତି ଯୁଗ, ଏହିବେଳେ
ହୀନ୍ଦ୍ର ଶ୍ରେଷ୍ଠମିନ୍ଦା ଲୋଗୋଲୀଳିଶିଳୀ ମେଟ୍‌ରଫ୍ଲାଣ୍ଡା ନିଃଶ୍ଵର
ମା କୁ ମେଟ୍‌ରଫ୍ଲାଣ୍ଡାରେ ରାଜ୍ଞୀ ତାନ୍ତ୍ରଜାତୀୟକା ଶ୍ରେଷ୍ଠ
ପ୍ରାପ୍ତା ଲୋଗୋଲୀଳିଶିଳୀର ଶ୍ରେଷ୍ଠମିନ୍ଦି ଲୋଗୋଲୀଳିଶିଳୀର
ବ୍ୟାକରଣ ରମ୍ଭ ଲୋଗ୍ଗି ଏହି ଗାରଲ୍‌ପ୍ରାପ୍ତା ଯେ
କିନ୍ତୁ ଏହିରେ ଲୋଗୋଲୀଳିଶିଳୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠମିନ୍ଦି ଗାନ୍ଧାଲ୍ପଦ୍ମପୂର୍ବା
କେବଳ ମେଟ୍‌ରଫ୍ଲାଣ୍ଡା ନାମିରେ ନାହିଁ, ଏହି କିମ୍ବା ଏହି କିମ୍ବା
ମେଟ୍‌ରଫ୍ଲାଣ୍ଡା ମେଟ୍‌ରଫ୍ଲାଣ୍ଡାରେ ଏହି କିମ୍ବା ଏହି କିମ୍ବା

ଓঁমেজিলু প্রেলাশে দেওয়া হৃষ্টপ্রদসা ও এগুরু
সোস বিনায়কীর দাম্পত্তিরূপ মালীস গুম্বন্সেকোর্ট
তা মেরুণ্ডীস প্রেরণতেব্রুলু প্রেরণতেব্রুলু
লাভিমো গুরু প্রয়ো হৃষ্টপ্রদসা ক্ষেত্রে দাম
ব্যক্তিকল্পন বিশ্বেলালীস মালীস গুম্বন্সেকোর্ট
প্রেরণতেব্রুলু হৃষ্টপ্রদসা প্রেরণতেব্রুলু
নামেরূপ দেওয়া, হৃষ্টপ্রদসা প্রেরণতেব্রুলু ও
তাপ্রেরণতেব্রুলু সম্মিলিতভাবে প্রেরণতেব্রুলু

ଏହିରୋଇସ ନିମ୍ନରୋଗାଲ୍ପିନୀରେ ତୁ ଫେର୍ଦ୍ଦୁକରାନ୍ତା ଓ
ଶାରକ୍ରାନ୍ତିକ୍ରାନ୍ତିକରାନ୍ତ ଶରୀରରେ ବିଶ୍ଵାର୍ଥ ଉପରେ ଉପରେ ବିଶ୍ଵାର୍ଥ
ଶରୀରରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେ

ତୁ ମନେକିମେଲିଲିରୁହାଏଇଦ୍ଵୟାଳୁ ଯାଇପ୍ରାଣିଲିଖିଥିଲି ଶୈ-
ଦାର୍ଶନିକ ମନ୍ଦଗ୍ରହୀଲୁରୁ ଯୁଗ, ନିଷେଧିତାଲିଖିଥିଲା ଶକ୍ତି
ରୂପରୂପରୁ ରୂପରୂପରୁ ଏବଂ ପ୍ରାଣିଲିଖିଥିଲା, —
ଶ୍ରୀରାମ ଉଦ୍‌ଦେଶ୍ୟରେ, — ମନ୍ଦଗ୍ରହୀଲୁରୁରୁ ଶକ୍ତିରୂପ
ରୂପରୂପରୁ ଯାଇପ୍ରାଣିଲିଖିଲା”...²

¹ В. И. Ленин, т. 36, чл. 396.

²³ ए. ए. लग्निन, प. 21, अ. 365.

ଶେଳିଲ୍ପାରୀନୀଶ — ହାତୁରୁକ୍ତ ଅମ୍ବ ଗାମିସାକେଲ୍ପାରୀଙ୍କ
ଲ୍ୟାନ୍ଡିନ୍, — ଶ୍ଵର୍ଗରୂପାଶୀଳ କ୍ରାଦିଷମ୍ଭରୀରୀ ଦାରୁନିନ୍-
ଶିଳୀ, ଫାନ୍ଦିପ୍ରାଣିଲୋକମିଳି ଶ୍ରେଣ୍ୟରୁକ୍ତ ଶୈଖାନିକିନ୍ଦ୍ରୀ
ଶିଳୀ ଏବଂ ଶ୍ରେଣ୍ୟା କ୍ରାଦିଷ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମାଣ କରାଯାଇଥାଏ
ପାଇଲୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା ଲୋକମିଳି କରାଯାଇଥାଏ ।

ଅନ୍ତର୍ମେଳନରେ କପିରୀଲିଖିମି ଶବ୍ଦରେ ଉପରେ ଉପରେ
ଶ୍ଵେତଶବ୍ଦ ରୂପାଶବ୍ଦରୁହ ଲ୍ଯାନିନି ମିଳିବାରୀଦିନ
ଏହିକୁ ଶ୍ଵେତଶବ୍ଦ, ରୂପ ଓ ପିଣ୍ଡରୂପାଶବ୍ଦିମିଳାଟଙ୍କୁ ରୂପା-
ଶବ୍ଦରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଉଥିଲା ଏହାପରିଚ୍ଛା ମନ୍ତ୍ରରୁ ବୋଲିବା
ଏହି ପରିବର୍ତ୍ତନ ଗୁଣିତାପରିବର୍ତ୍ତନରେ ଏହାରୁଙ୍ଗରାତ୍ର
ରୂପରୁ ହେବାରୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେବାରୁ.

კანონითარების მღლანდელ პირობებში იმპერია
ალიტიშის აგრძელი უკული და რეაქციული მათ უ-
ლისად გაძლიერდა. საერთო შორისო თაობინი-
ს როგორც მიზიად დოკუმენტში, ისე მის მა-
ტერ შეღებულ სხვა დოკუმენტში მოცემული
თანამდებობები იმპერიალიზმის აგრძელება პი-
ლიტების არსისა და ბუნების კაცული დახმას-
ოსება.

3. a. දුරකථන සාකච්ඡා ප්‍රතිඵලියෙහි මූල්‍ය ප්‍රතිඵලියෙහි මූල්‍ය

1. ද. ම. ඩේරුගේගා, ශබුද්ධාල කාමත්තිකාලුදා
දා මුළුවාන පෙරදුපොඩිල මෙසුගෝඩ පාග්‍රමාලෙහි
සහ පාඨම්පිටිය 1969 ජූලි 7 නැතිවේ. (ක්‍රි.
අම්බන්දිත 8 ජූලි 1969 ද.)

2 3. o. ლუნინი, ტ. 25, გვ. 223; ტ. 21, გვ.

3. კომუნისტური და მეცნიერებელი მო-
საქონის საერთაშორისო თაობირი, ძირითადი
იურიულებენტი, 1969 წლის 17 ივნისი. (ვა. „კო-
მუნისტი“, 19 ივნისი, 1969 წ.).

ନେଇଲିଖିଲି ଉପର୍ଯ୍ୟାମି ପାଇଦୀଏଇଲିଖିଲି ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକାରୀ-
ଦିଲି ଶ୍ରଦ୍ଧାନାମହରଣିଲି ତାପୀଶ୍ଵରପୁରୀଙ୍କା, ମାତ୍ର ତିର୍ଯ୍ୟ-
କାଳ ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକାରୀଙ୍କା, ଏବଂ ଏବାକ ପରିପରାପୁରୀଙ୍କା ମାତ୍ର-
ଦେଶପେଶ ଶବ୍ଦଗୁଡ଼ିକାରୀଙ୍କା ଶ୍ରଦ୍ଧାନାମହରଣିଲି ବାଦ୍ରିପି-
ର୍ବେଶ୍ଵରି, କାରପରିପରାପୁରୀଙ୍କା ଦେଶପେଶ ଲ୍ୟାନିମି ଯେ
ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କା ଜାନନିଲି ବେଳେ ନିରାକାରପାତ୍ରଙ୍କା.

ବେଶର୍ମିତି ଏକାନ୍ତରୀଣ ଶୈଖରତ୍ୟାବ୍ଦୀ ଶ୍ରୀରୂପେ-
ଶ ଲକ୍ଷ୍ମୀଙ୍କଳ ଶୈଶବେ” 1915 ରେଲୁ ଲୁଣିଭା
ତୋର ପିଠାର୍ମହିମାରେ ଅଲ୍ଲିମାନିକିନ୍ତା ରୁ ଅମ୍ବରାଳୀନିମିଳିବୁ
ଯାନ୍ତିରିମ୍ବରୀର ରୁ ପିଠାର୍ମହିମାରେ ଗନ୍ଧିତାର୍ଥିବୁ
ତୁମନ୍ତିରିମ୍ବରୀର କାନ୍ତିରୀ, ଫାତାମାତ୍ରା ସାମ୍ବାଲିନିମିଳିବୁ
ଯାମାର୍କ୍ଷେତ୍ରରେ ଶୈଶବ୍ୟବ୍ୟାଲକ୍ଷଣ ଓ ଅବଧିର୍ମହିମାର୍କ୍ଷେତ୍ର
ରୁମଧ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ଏବଂ ପାତା, ପାତାକ୍ଷେତ୍ର ଏବଂ ପ୍ରସ୍ତରମାନିଶି.
ଏହି କାନ୍ତିରୀର ମହିମାର୍କ୍ଷେତ୍ରରେ ଶୈଶବ୍ୟବ୍ୟାଲକ୍ଷଣ
ଯାମାର୍କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅବଧିର୍ମହିମାର୍କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅବଧିର୍ମହିମାର୍କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଶୈଶବ୍ୟବ୍ୟାଲକ୍ଷଣ ପାତାକ୍ଷେତ୍ରରେ ଅବଧିର୍ମହିମାର୍କ୍ଷେତ୍ରରେ

კაპიტალისტური ქვეყნების ეკონომიკა მცირდება
კადეკ უფრო უთანაბრტყო ეკიარდება, ამინავე
ნათლად მეტყველებს უკინასენელი წლების უ-
ფრონტიზე მონაცემები. მაგალითად, ამერიკის
შეერთებული შტატების წილი კაპიტალისტუ-
რი მსოფლიოს სამრეკილო წარმოებაში თუ
ომის სამარტინო მისამართ წლებში მკეთრდა გა-
ნახულია. შეძლოო წლებში იგი ეცემს. აღნიშვნუ-
ლი მაჩვენებელი 55, პროცენტიდან (1948 წ.)
დაუკა 44,6 პროცენტიდან 1968 წელს. რესუ-
სის წილი აღნიშვნულ პერიოდში შემცირდა
11,9-დან 7, 4 პროცენტიმდე. იმავე წლებში
ეკონომიკის ფუნქციას უსაბოლოები რესპექტილის წილი,
პირიქით, გაიზარდა 4,2-დან 9,1 პროცენტიმდე.
საკუთრებული კაპიტალის წილი გაიზარდა 1,3-დან 7,8
პროცენტიმდე.

¹ Акад. Н. Н. Иноземцев, О современном империализме. (Газ. «Правда», 18 июля 1969 г.)

ევე უნდა აღინიშნოს, რომ მისუხულავად ბერების მიერ სახელში იყო იგებს შორის წინააღმდეგობისა, ზოგიერთ მოავარი იმპერიალისტური სახელში იყო იგებს, სოკოლიშვილის მსოფლიო სისტემის წინააღმდეგ შრომლის გაძლიერების მიზნით, აერთოანებენ თავიათ ძლებს ერთობლივი მოქმედებისათვეს. ეს ფაქტი, მა რამდენიმე თუ უკალ წლის წინათ აჩვენებული პირობების მაგალითში, უცნობია ჩერ კიდევ ლენინმა: — არა უფრო შეტაც ვიმარჯვებო, — წერდა ლენინი, — მით უფრო შეტაც სწორი იყო დილიშვილისტური ექსპლიატატორები გარეთიანებასა და გამოცდით უფრო კატეგორიული შეტყობინებისა.

თანამდებოვნებ იმპერიალიზმის კოორდინატებს
მაგალითში ამ მოვლენის შესხებ შეითქმული
აშშ-ის გ ლ. ი. ბრეკენერი სერტაშირის თა-
ბის გამოსცემაში, ეს ღინიშვნელა ამავე თა-
ობისის ძირითად ღიურულების იმპერიალის-
ტიკურებორების მიმართვები ყოველგვარ სა-
შეაცემას თვითონა პოზიციების გასამტკიცე-
ბლად და არსებობის გასახანგრძლებლად. ის-
ინი, უძრავ სახსრებს ხარჯვენ და იდეოლო-
გიტიკური ზემოქმედების მიზანურაზე ფრანგების
იყვნებენ საცალიშიმის ძირითადი რევოლუცი-
ური ძალების წინააღმდეგ. უკანითაღისტური
სახელმწიფოება, ნათელები საერთოშორისო თა-
ობისის ძირითად ღიურულების, — მიუხედავად
ამ შესაჩინი წინააღმდეგობისა, რომ მცირე
შორის არის, დღიურობენ გაერთიანონ თავით-
თ ღინიშვნებით, რათა შეინარჩუნონ და გა-
ნიტერიულ ექსპლუატაციისა და ჩაგრძინ-
ებას 2

Digitized by srujanika@gmail.com

2 յամենութերրա զա Ցումառ Ասհեցքին մ Ցումառ կը ունի Տարհամարտութ տանելոր, մարտութ Ըստամերտութ, 1969 թվականի 17 օցնութ, (ՀՀ Կառավարութեան կողմէու, 19 օցնութ 1969 թ).

କେବଳକୁ ପ୍ରାଚୀନମୁକ୍ତିରୁ ଦ୍ୱାରା ଉପରେଥିଲେ ଗ୍ରେହିକ୍ଷେତ୍ରରୁ, ଯିମ୍ବରାତାଲିନିମ୍ବି ଶ୍ଵର ଗୋଟିଏ ଲେଖିଗଲା. ଅମ୍ବମାତ୍ର ଗ୍ରହାର ଗ୍ରହ ଶିଶ୍ରମକାଳିରୁ ରାତ୍ରିପ୍ରାତିରୂପରେତିମ୍ବି ଗ୍ରେହିକ୍ଷେତ୍ର ଓ ଦ୍ୱାରାମନ୍ଦିରରୁ ମେଘରାଜା. କେବଳକୁ ଅନ୍ଧରୀଣି ଶ୍ରେଷ୍ଠତତ୍ତ୍ଵରୁ ଶ୍ରୀରାଧାରୀ, ଏବଂ ଗ୍ରେହମନିନି ଉପର୍ଦ୍ଧରୁ ପ୍ରାଚୀନମୁକ୍ତିରୁ ଦ୍ୱାରା ଉପରେଥିଲେ ଗ୍ରେହିକ୍ଷେତ୍ରରୁ ଶ୍ରୀରାଧାରୀ ମିଳିଥିଲା. କେବଳକୁ ଅନ୍ଧରୀଣି ଶ୍ରେଷ୍ଠତତ୍ତ୍ଵରୁ ଶ୍ରୀରାଧାରୀ, ଏବଂ ଗ୍ରେହମନିନି ଉପର୍ଦ୍ଧରୁ ପ୍ରାଚୀନମୁକ୍ତିରୁ ଦ୍ୱାରା ଉପରେଥିଲେ ଗ୍ରେହିକ୍ଷେତ୍ରରୁ ଶ୍ରୀରାଧାରୀ ମିଳିଥିଲା.

თანამედროვე ეტაპზე იმპერიალუმშის აფეხუა-
დელი სტრატეგიისა და ტაქტიკის მახვილ ში-
მიათვალია ცალკეული სოციალისტური ქადა-
გნის შეუძინებელობა კომუნიკაციისკენ, სოციალის-
ტური თანამედრობრივის ერთანაბობის დაშლისა-
კენ. კასტრალისტური ქადაგნების ჩავალში ტუბერ-
კოსტიუმის შეცვერების შემთხვევას ეტაპზე და-
დგენულ და ცალკეულ შექმნილ ლურჯ-
გორიუმების ისწინ თავისონო შენახათური გვე-
მების განხილულებულისათვის. აფეხუატები ასევე
დიდად იყენებდნენ ჩინურის კომისარების ახალი
ფერი ხელმილებების შექმნას სიგარეთ წო-
ლიტიკურ არენიტუაციას სოციალუმშის მსოფლ-
იონ სისტემისა და ხალხის განმათავისუფლა-
ჰელ მომრავბის წინაღმდეგ. სატრანსისოს
თაობირის მიზანთავდა დაუკავშირობა საზოგადო
ობის აღნიშვნელობის შეცვერება და მიმდინარე
სამართლებრივი სისტემის გადამდებრება.

१ द. ८. श्रीरामेश्वर, ग्रामसंघला क्रमिकानिकार्यालय
त्रा मुख्यमान व्याख्याता विद्युतग्रन्थों विद्युतग्रन्थों संस्कृतालयका
का अध्यक्ष १९६७ ई. ८ अगस्ती। (ग्रन्थ, व्याख्या
कानिकार्यालय, ८ अगस्ती, १९६७ ई.)

2 კომიტეტის ცურავი და მიზანით პარტიის მოსკოვის საერთო შეხილით თათბირი, ძირითადად დაუქმენი, 1969 წლის 17 ივნისს (გამ. აქტ მიზნის ცურავი, 19 ივნის, 1969 წ.).

განერატორების ახლანდელ პირობებში სიცემ-
შორისო მშევრობის კონტინუუმის, რწყმან-
ბი კულტურული მთავრის. სწორებ არც არ-
ა, რომ სიცემალიზმის ჰევენები თანამდებოფ-
ად იცავენ მშევრობას და სიცემაშორისო
შესრულებას. როგორც წარსულში, ისე ამდა-
დ საქონა კაშშირით თანამდებოფულად იძრ-
იდა და იძრებოს საყოფალოა და სტული გა-
ართობისათვის.

၃။ ၈. လျှောင်းစီးခွဲရတော်လွှဲ မိဂုက္ကာဝါဒတွေပဲ လေ-
လာလျှော့လ အော်ဆံရော့လ ဖွံ့ဖြိုးလွှာသာ ဗျားလျှော့
ပဲလွှဲ အော်လျော့ရေး ရှိန်အလီလွှာ ဟာ ပဲရှိုးပ-
့အွှေ စမ်းကျော်ပဲ အဲ ဤလွှဲ ဖွံ့ဖြိုးလွှဲ ရွှေ
အော်လွှဲလ၏ ၃။ ၉. လျှောင်းစီးခွဲရတော်လွှဲ ပို့ဆောင်-
ရွှေလွှဲပဲ မိုးစိုးစ အျော်လျော့လွှဲ အော်လျော့ရေး
ရှိန် မျှော်လော့ အော်လျော့ရေး ကာလွှေ ဗျားလျှော့
ပဲလွှဲ အော်လျော့ရေး၊ လူပဲ စာအိုးလျော့ရေး မို့အော်လျော့
ရေးရှိန် အော်လျော့ရေး မိုးစိုးစ စာအိုးလျော့ရေး-
ရေးရှိန်လျော့ရေး အော်လျော့ရေး ရှိန်အလီလွှာ ရွှေ

სისტემა, საერთაშორისო მუშაოთა კლასი, მთელი რცხოლულია ისრაელი ძალებში¹.

1969 წლის ივნისში ჩატარებულ თაობისშე აღნიშვნული იყო, რომ აზლანდელ პერიოდში ანტიისლამური აღიარები გაინაზღვრება სოციალისტის ცეკვისშემთხვევაში შექმნილებით ამერიკისში. სოციალისტის ბრწყინვალე წარმატებანი და გამარტვებები, მისი საქმეები და ცოცხალი მაგალითები სულ უფრო ორწლენებს კამიტალისტები ქვეყნის მუშებსა და გლეხებს, რომ სოციალისტმა გაცილებით უკეთესი და უფრო შორინიაჟ წარმატებაა, ვიდრე კამიტალისმა. სოციალისტის ამ წარმატებებს უდიდესი დამარტინისტებულ ჯაღა და შევალენა აქვს. „ჩვენ, — წერდა ლენინი, საერთაშორისო რევოლუციურ მოაკად ზევალენას წევნი სამეცნიერ პოლიტიკო უძღვისთ ბრძოლას, ბრძოლა მსოფლიო შესტრიმით ამ საჩინოებზე გადატანილი. თუ ჩვენ ამ ამოცანას გადაწყვეტოთ, მაშინ საერთაშორისო მასშტაბით უცალებლად და საბოლოოდ მოვიდეთ 2.

ამერიკა სახელმწიფო-მინისტროლისტერ კაპიტალისმე შემცვევის შძლავერ დარტყმების მისაცავებლად აუცილებელია კველა ანტიისლამურისტერის ძალების კადევ უფრო შტაციცელ შევალენება და მათი მოქმედების ერთობლივის უზრუნველყოფა. ამაში მდგრამარტობს ის ერთ-ერთი მოვარი ამოცანა, რომელიც საერთაშორისო თაობისმა გამსაზღვრა უახლოეს წლებასთვის.

ვ. ი. ლენინი კომუნისტერ და მუშაოთა მოძრობაში ერთობლივის დაცვისა და გამშტაცებას, მიმერიალის წინააღმდეგ წევნის კლასის

სობრიევ ბრძოლის შეკერდების კონფინიციალური დოკუმენტის მინშენებლის ანტებულ და 1913 წლის ივნ თვეს შერწყმაში მდგრადი ანტიაღმდეგობის შესახებ წერდა: ერთობლივი აუცილებელია შემთხვევა კლასისამოვას, ...დაქვისებული მუშებით — ყველავერია¹.

ვ. ი. ლენინი სხვა ნაშრომებშიც ამავე აზრის ავთარებდნა. შეუპოვრიად არტილერია რა მეორე ანტებულნივონისას თეორეტიკოსებსა და კოცელი სახის რევიზიონისტებს, ვ. ი. ლენინი აღნიშვნელია: ...კოოპერაციულისტების სხვადასხვა ქვეყნის შემთხვევა გამოცდილებას, ანგარიშის კუნძული მათ კოდნას, მათ ნებას და მნაარად საქმით (და არა სიტყვით, როგორც რენერები, ურიც აღდერები და ორთ ბაჟერები) ვახორციელებთ კომუნისტისამოვას მუშაოთ კლასობრივი ბრძოლის ერთობლისა მთელ შეთვლილში².

დღეს, ვ. ი. ლენინის ეს სახელმძღვანელო დებულებები საცურკელად უდევს თანამედროვე ამერიკალისმა წინააღმდეგ კომუნისტერი და მუშაოთ პარტეიის მიერ საერთაშორისო თათბირებზე გამოშუშეცემულ სტრატეგიას და ტაქტიკას.

საერთაშორისო თაობისმა მიიღო მიმართვა „ვ. ი. ლენინის დაბადების შე-100 წლისთვის შესახებ“, რომელსაც უაღრესად პრინციპებით შეისწენებოდა აქვთ. მიმართვაში დაბადებურებულია კომენტარით უცალელი ერთობლება დაიღილებინისა და მის მიერ შექმნილ მოძღვრებისაგან — ლენინისმისამართი. ხასკამელია ლენინისმის საყოველოა, საერთაშორისო მიმუშერებული მოძრაობის ერთობლის კომუნისტერი მოძრაობის ედომლოვანებისა და მარქსისტ-ლენინისმის კოვილისმედლე აღვებით კაცობრიობა შიდის სოციალისტისა და კომუნისტისაკენ.

¹ ვ. ი. ლენინი, ტ. 19, გვ. 621—622.

² ვ. ი. ლენინი, ტ. 31, გვ. 322.



առողջ աշխատ

შენიშვნის ძეგლის რუსეთისა და საქართველოს
ისტორიიდან

(ပြုလောက်၊ စာမျက် ပုဂ္ဂနိုင်ရေဆိပ်၊ ပြည်သူတေသန၊ ၁၉၇၅)

შეგრამ თოლემიერი წერილის შენახვისთვის
მინტ კარგდა იქცევდა, რომ იგი დელა, XII ს.
ჩესკოსია და სექტორების ურთიერთობის
უზრუნველობა არც იყო დაკავშირებულ მოვლა-
ნას. მაგრა,

କୁଣ୍ଡ ଉପରେ ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ ।

ଶ୍ରୀକାନ୍ତଶବ୍ଦୀ ଦ୍ୱାରା ଲଙ୍ଘିତ ହେଲା ଏହାର ଅଧିକାରୀଙ୍କ ପାଦରେ ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ ।

ଶ୍ରୀକାନ୍ତଶବ୍ଦୀ ଦ୍ୱାରା ଲଙ୍ଘିତ ହେଲା ଏହାର ଅଧିକାରୀଙ୍କ ପାଦରେ ଦେଖିଲୁଛାମୁଁ ।

କେତୁପ୍ରଦୀପିର୍ବତୀ ମେରାପ୍ରସ୍ତରରେ ମିଳିଲେ ଶ୍ରେଣୀଶ୍ଵର
ଙ୍କ ଗମନପ୍ରକାଶରେ କିମ୍ବା ସାମ୍ବରପ୍ରକାଶରେ ମିଳିଲେ
ହୁଏଥାରେ କେତୁପ୍ରଦୀପି — „ଦୂରପ୍ରକାଶରେ ମଧ୍ୟତଳୀରେ“
(ଅନ୍ତଃ 1965 ଫି.), ଯତେ ଅଭିନାସ, ମନ୍ଦିରମାଧ୍ୟ ଖେଳିଲୁଗା
ପ୍ରସ୍ତରରେ କେତୁପ୍ରଦୀପ ଲୋକପ୍ରକାଶରେ ଉନ୍ନତିରେ ଦେଖିଲା;
କିମ୍ବା ଏହି ଦୂରପ୍ରକାଶରେ ମଧ୍ୟତଳୀରେ ମିଳିଲୁଗା
କେତୁପ୍ରଦୀପ ମାତ୍ରରେ ଲୋକପ୍ରକାଶରେ ଉନ୍ନତିରେ ଏହାରେ
ଦୂରପ୍ରକାଶରେ କେତୁପ୍ରଦୀପରେ ମଧ୍ୟତଳୀରେ ଏହାରେ

ମେଘରାଜ ଶାନ୍ତି ପ୍ରକଳ୍ପରେ ଏକାଲୋକିତ ଦୂର ଦୂରସ୍ଵର୍ଗରେ
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣରଙ୍ଗରୁଧେତୁ, ଶାକୀରତ୍ନ ମିଶ୍ରାରୀନିରା ଅବ୍ଦି

ପ୍ରାଚୀ ଲେଖକଙ୍କର ଶ୍ରୀକୃତିମ.

ଦେଖିଲୁ ଲେଖନଟିଲା, ଅନ୍ତର୍ଜୀବିତ ପଦକର୍ତ୍ତାଙ୍କର
ଶ୍ରୀକୃତିମ, ଏହିବେଳେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା 1664 ମେସର କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

«По полноте и разнообразию содержания — это один из самых лучших и ценных письменных памятников о России середины XVII века и во многих отношениях превосходит записки тогдашних западноевропейских путешественников»¹.

¹ Г. Мурко с., Путешествие антиохийского патриарха Макария в России в половине XVII в., описанное его сыном, архидиаконом Павлом Алеппийским, Русское обозрение, т. 37, № 2, 1893, гд. 706. ց և Անդրանիկ Տաղաւոր Հայութ աշխարհական Սպասական հայոց Թուրքական պատմության վ ու բ. ճ աւագ օքան ն համեմատած, համելու ը զարգացման գործադրության Հայութ աշխարհական Սպասական հայութական աշխարհական տարիական շրջակա.

მასისთვის ერთოდ, პეტე ალექსანდრე გვერით,
აფ-აქ მომავალი ზოგი ცონბა საქართველოს
აუკინძლელი ხინის შესხებაც; სწორედ ამან მი-
ძიებია თავისი ღრმაზე წევნის უზრაღლება, ეს ცონ-
ბა განსაკუთრებულ უზრაღლებას იტევს სწო-
რებ ამის გამო, რომ იგი საქართველო-რუსეთის
უძრავი გარიბობის ისეთ პერიოდს შეეხება, რო-
მელაც კართულ ოჯ რესტრატ წარავიდში, რო-
გორც სამართლის შენიშვნა აუკინძლებია, ან კიდევ, სრუ-
ლებით არ არის წარმომადგენილი. ეს XII ს.
მიზნებით მეოთხედი, საქართველოს ას კულტი-
ნული უძრავი გარიბობის ისეთი პერიოდი,
როცა არივ მევნის მიზნებით ასეთი კაშირის არსებობას
უსაფრთხოდ გვითხმის.

ଶ୍ରେଣ୍ଟବ୍ୟକ୍ତିଗୁଡ଼ିକ, ନାମ ଅନ୍ଧାର ପ୍ରାଣବନ୍ଦୀଶ୍ଵର ପ୍ରସ୍ତର
ପ୍ରକଳ୍ପରେ, ମାତ୍ର ଉଚ୍ଚବ୍ସି, ବ୍ୟାଙ୍ଗାନ୍ତ୍ୟରେ ପାଇଁ ଏହି ମ୍ୟାଲ୍‌ପ୍ରକଳ୍ପର
ପ୍ରସ୍ତରରୁଥାରୁଥାରୁ ଏହି ଉନ୍ନତ ଉଚ୍ଚବ୍ସିକୁ ଦା ସଂବନ୍ଧରେ
ବନ୍ଦାରୀରୀରୀ ଦା ପ୍ରସ୍ତରରେ ପାଇଁ ଉନ୍ନତ ଉଚ୍ଚବ୍ସି ହେଲା.

ასეთი კი თვითი შეაცლე აღმოჩენის ჩემინორის
ანტიტერობის ცენტრის გადახსნით. მოგვეყას მისი
ქარისული თარგმანი. ზესრულებული დაც. ნ.
სათოანის შეიქ. (მათ თარგმანით ვასტარებლობთ
უკვე ზემოთასახელებულ ნაშრომშიც და იგრძე
ქვეს გამოყენებული პრინც. ი. ცნობილისაც თავ-
ის პროცესში მოლებილი წერილში): „საქართველოში არ-
ებული ცელებისა და მონასტრების“ შორის
საცხოვრის სიგრძეს-სივარისის და სიღილის ქვეთ (ნავე-
ბი) ქმნილების მსავალი მონასტერი და ტაძარი
არც ერთი არ არის. ეს სახელი დავით საქართ-
ველის მეფეები ავდო; როგორიც ამის ტელი წიგნე-
ონ წერენ. როდესაც უწმინდეს რეგბია
ავარიაროვალოს და კურობა მოიწალ-
ეს, მაშინ მეტყველე დავითი რესერ-
ვი მოითხოვ, თავისი ნისამითობაში

2. ଲୋକପ୍ରେସର୍ସିସ କ୍ରମିକି ହାତୁଟିଲା ତାହାରେଇନିଲି
ଶ୍ରୀକର୍ଣ୍ଣର ଉଦ୍‌ଘାତକ ଶୈଖରାଧିକି ଶୈଖାତ୍ମକରଣରେ
ମିଳିଲୁଗୁଡ଼ିଲା ଯାହାର ଏହି ଶ୍ରୀକର୍ଣ୍ଣଙ୍କରେଣ୍ଟିଲି ମିଳିଲୁଗୁଡ଼ିଲା ଅଛି।

ପରିବାରେ କାହାରୁ କୁଣ୍ଡଳ ପାଇଁ ଏହା କାହାରୁ
ଅନ୍ତରୀମ ଦିନ ମିଳିପାଇଁ ଯୁଗାନ୍ତର, ଲାଭଶାସନ୍ଧୀକର୍ତ୍ତା
କ୍ଷେତ୍ରାଲ୍ୟରେ ଉପରୋକ୍ତ ଦ୍ୱାରା ଏହିତ ଦ୍ୱାରା ପରିବାରରେ ଦିଲ୍ଲା
କୁ ପରିବାର ଓ ପାଇଁ ପରିବାରରେ ମିଳିପାଇଁ ହେବାନାଙ୍କ ଜୀବିତରେ

ବ୍ୟାକୁ ପାଇଁ ଯାଏନ୍ତିରେ ମହାଦେଵ କରାନ୍ତି ମହାରାଜା ।
ଅଛିଲୁ ଯା ଶୋଣ୍ଡର ମହାଦେବୀ କ୍ଷେତ୍ରରେ, କ୍ଷେତ୍ରରେ ଓ ପରିମଳିରେ ଥିଲେ ମହାଦେବରୁକ୍ତାନାମରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉଦ୍‌ଦିତ ଉପରୁଦ୍‌ଧାରେ ସାଙ୍ଗରେ, ଏଣୁ ପ୍ରାଚୀ, କ୍ଷେତ୍ରର ମହାଦେବ ଅନ୍ତରୁଦ୍‌ଧାରେ ମହାଦେବରୁକ୍ତାନାମରେ ଉଦ୍‌ଦିତ ଉପରୁଦ୍‌ଧାରେ ।

„ରୋଗର୍ପତ ଉଚ୍ଚାରଣା, ହୀନା ଯୁଦ୍ଧକାମ୍ପାତ୍ମକ ଶାୟିରାଜ୍ୟରେ
ବ୍ୟେଷଣରେ ଗାଲମିସାକ୍ଲେବ୍‌ରୁ ବ୍ୟେଷଣ କାର୍ଯ୍ୟ, ଏବଂ ତଥାରେ
ବ୍ୟେଷଣ ମେଲୁ ଏହା, ବାଦିଶିଳେଷ ମିଳ ମୋହର „ଫାର୍ମାର୍ଜିକ୍‌ଲ୍ୟୁନ୍‌କିଲ୍‌ନ୍‌ର ଫାର୍ମାର୍ଜିକ୍‌ଲ୍ୟୁନ୍‌କିଲ୍‌ନ୍‌ର ସାହିତ୍ୟ ମୁଖ ରକ୍ତ“ ଏହା
ମାର୍ଗରେ ପ୍ରୋକ୍ରିମ୍‌ପାରିଶିଳେଷ, ଏକାମ୍ରେଷ ପ୍ରୋକ୍ରିମ୍ ମିଳ ମନୋବିଜ୍ଞାନରେ
ବ୍ୟେଷଣ କ୍ଷମିତା ମୋର୍ପାରିଶିଳେଷ, ପ୍ରୋକ୍ରିମ୍‌ପାରିଶିଳେଷ ଏବଂ
ପ୍ରୋକ୍ରିମ୍‌ପାରିଶିଳେଷ ଅନ୍ତର୍ଭାବେ ଏହା ଏବଂ ଶୈଳିରେ
ମାତ୍ର ଶାୟିରାଜ୍ୟରେ ଗାଲମିସାକ୍ଲେବ୍‌ରୁ ଶୈଳିରେ
ବ୍ୟେଷଣ ଏହା ଏକାମ୍ରେଷ ପ୍ରୋକ୍ରିମ୍ ଏବଂ କାର୍ଯ୍ୟ ମୁଖ
କାର୍ଯ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ

უკინის საქართველოში გადმოსახლების შესახებ შეტანისმება მოხდებათ. ელაზიშერ მონობას ამას საწინააღმდევო ჩა შეიძლებოდა ქვემოდაც ერთ ერთი, კიევის მთავარი „უწმინდერთა“ (თურქ-სელჩუკი) წინაღმდევ შეძრისლი საქართველოს დამშენებულ გამოღობა (იმ „დიდ მალაში“, რომლითაც პაცელ აღმოჩელის სიტყვით, რაც გები ქართველებს დაგენერირები, სწორ-ერ გადმოსახლებულ ყიფჩიათა ეს დიდი რაოდენობა იცილისმებოდა); და ამავე დროს კიევის რესერო ყიფჩიათა 40.000 ოჯახის საქართველოში გადმოსახლებით თავიდან იშორებდა დაუძინებელი მირის ერთ დიდ ნაწილს. ამ რომ, კიევის მთავარი ყიფჩიათა საქართველოში გადამახლებით თვითონაც უნდა უფლისყო დაინტერესებული. საკულტოსმა, რომ იძრისინდება რესერო მატურები, ჩერენ მიერ ზემოსსნებელ აძრები ზერაბანის ძეს და მათთან ერთად საქართველოში გადმოსახლებულ ყიფჩიაბს, კიევის მთავარის მიერ საქართველოში განლევნილებად მიიჩნევს; ასეთ კონარებაში, ცხადია, ყიდვი აუგის საკითხს ში საქართველოს მეცნის სარტყებრი ნაციონალური და კიდევ ეს მთავარის მთავარი თავის დროს დამამარტინად უფლისლამინებული, რომ საგანგებოდ აღმოჩენისათვის იმ ადგენ წიგნებს, რომლებთაც პაცელ აღმოჩელის თავისი თხშეულების შედეგნისას ასაგებლობდა.

ამ „დევლ წიგნებში“ ისცე ურულა აღნიშვნელი, თუ როგორ განლევნა დავით მეტევმ „უწმინდერთი თავისი სამულობელობან და განთავისულდა მათვანი“. ცხადია, დავით აღმაშენებლის ამ გამარტებას კიდევ უფრო უნდა განეტყიცებინა საქართველოს კაშშირი ერთმოწმენე კიდევის რესერთან. ასედაც მოხდა. დავით აღმაშენებლის შემკიდის, დემეტრე პირების დროს კიევის დიდი მთავარი ინიალავი საქართველოს მეფის ასულზე დაქარწინდა და გაძლიერებულ საქართველოსთვის კიდევის ჩერების თავით სკირდებოდა. კიევის მთავარი საქართველოს სამეცნ სახლთან დამოუკიდებით უქმნის დამოდებათ თავისი სამთავ-

როს საშენერო-დამოსავლეოს აზღაურების სიმბოლის უსრონებულობას, კერძოდ გამომდებლულ თავდასხმის თავიდან აცილებულ შემ უფრო, რომ კიევისგან საქართველოს გავლენის ქვეშ იყვნენ მოქადაცელნ და კიევის დიდი პარიით ჩაყვარილი ქართველი შეფის მულობრივი დროით თვით კიევისათვის მთავრის შეიღილი იყო.

როგორც კედევთ, საქართველოს სამართლების და საგრატიურის გადამოსახლებაც გავლენის ხშირ გასცილებად შეაძლება და მარტივ და მარტივ გავლენის გარება და მარტივ გავლენის შემარტივებაც ჩვენ აღმოჩელის ზემოთ ნაჩენები ცნობა; მაგრავ მინტ საქიროდ მიეცნებოთ ხაზი გაუსუსით ზოგ ერთაგრძეს მომენტს:

ა) ამონაწერში არსად ატ ერთი სიტყვით ნათევები ატ არს რესერთი დავით მეფის „თავუკანის ცე მითა“ და „და მა მარტივის თავუკანით“ ჩასელის შესახებ. ცემტებში საუბრია შეფის შელოდ „სამარტენო კაცოა“ კიევში საერთოდ ჩასვლაზე და ისცე დამშენებლის სახორციელად კა არა, არამედ კიევისათვის „სათანა დო მოლ აპარაცეც ზუ სა და შეთანა მები ძისათვის“, „სათანა დო განმარტების თავისა,

ამისთანავე, ჩვენ მიერ ივე კანარტულებულია, რომ პაცელ აღმოჩელ აღბათ ამას გალისხმობდა, როცა დავითის ჩერებში ჩასელის მოვიკისმობდა.

ბ) არსად ჩვენ მიერ არ არის ნათევები; რომ დავითის თუ მის „სამარტენო კაცოა“ ჩერებში „და მა მა მა და და და და“ მისცეც ს პირებით, გამომარტებელია, რომ პაცელ აღმოჩელის მიერ ამგარებ გამომცემულ მოთხოვნაში კიევის მთავარის მიერ მიცემული „და და და“ კა არ იგულისხმებოდა, არამედ — დავითის მიერ საქართველოში გამომისახლებულ უკინია და დიდ რაოდ ნაბე.

გ) თუ აღმოჩელის ცნობით რესერთ საქართველოს დამშენებლ გამოღობათა, ჩვენი განმარტებით, თეთვი საქართველოც ამ ატრით, ე. ი. კურტაცების გადმოსახლებით, — მოწინალიდები

1. მ. მ ს ხ ი ა, დიდობრის ბრძოლა, 1965, ვე 86-88. ეჭე უნდა შევიწინოთ, რომ დამატებულებით ნაშრომის ხსნათი (სამეცნიერო-პოლიტიკული) და მოცულობა ამ საკითხში ჩვენ შეუძინების თქმის, ან კიდევ, სხვადასხვა წყაროთა მოშევლით, მისამირებათა დასაბუთების შესაძლებლობას არ გვაძლევდა.

1 როცა ამას ეწერით, მხედველობაში გვერდა და დავითის ისტორიების შემდეგი ცნობა: შეუძინება და უნდინან კაცი ნა სარტყებრი ნანი და მოცულობა ყიფჩიათა (ქართლის ცხოველი, I, ვე 336). ჩერენ ერავნოთ, სტუდენტის არის გამორჩეული, რომ კიევისათვის მისცულ „სამარტენო კაცოა“ განა ჩერებლ სამთავროებისკენ და გაერთმეუბებათ. შეი უფრო, რომ ამ დროს კიევისათვის მიწა უშეალოდ ემცნებოდა რუსელ სამთავროთა სახლებებს. (შედრ. В. В. Алии. Половецкое нашестье. Вопросы истории, № 1, 1969; ვე 137, 141. და სხვ.).

დ) არსებ ჩეკი მიერ არ არის აღნიშნული, რომ ან დაცით მეტყველე, ან კიდევ მის „სარჩევონო კულტურული“ კულტურის მთავრობისათვის არამედ უკეთ გარე ბრძოლის გამომისახლების გამო, რასაც მჩრთვ. ა. ცნობადე შოგეაწერს სხვა რომ არა იყოს რა, განკ უაზრიობა არ იქნებოდა ქართველებს სხეოთ ნებაზრვა კოსტოდა იმ კულტურათ კადმიოსახლებისა, რომელთა თავიდან მოშორებაც ასე საოცნებო იყო კიდევ მომართებაც იყო.

ପରେ ଲୋକଗ୍ରାମିଳି ଦେଖେଇବାର, ହୁଶ୍ଵଦିଶାଙ୍କ କେଣ୍ଟେ
ଦେଖିଲୁଛ ମାଲିତ ଗ୍ରାମୀୟରୁଷ୍ଟିଲା ଉଦ୍‌ଯୋଗିତା „ତା-
ହାତି ହେବାନା“ । କ୍ରୀଏକ କାହିଁ ଗାନ୍ଧିଜୀରୁଷ୍ଟାର, ହୀମି
ରଙ୍ଗମର୍ତ୍ତିବ ହାତି, ଅନ୍ତର୍ଭାବରୁଷ୍ଟାର, ହୁଶ୍ଵଦିଶାଙ୍କ ଯାହାକୁ
ପ୍ରତିର୍ଦ୍ଦିନ ଦେଖିବାକୁ ଥାହାରୁଷ୍ଟାର — ଏହା ହାତ
କାହିଁ ହେବାନାରୁଷ୍ଟାର, ଏହିଭିନ୍ନରୁଷ୍ଟାର ତାଙ୍କିଟିକି ସାମ୍ରାଜ୍ୟ-
ଦେଶରୁଷ୍ଟାର ଦ୍ୱାରା କରିବାରୁଷ୍ଟାର ମାତ୍ରାଙ୍କ । ଏ ଶୈଖ-
ନ୍ୟୁପାରି ହେବାନି କାହିଁମାତ୍ରାରୁଷ୍ଟାର କାହିଁମାତ୍ରାରୁଷ୍ଟାର ହେବାନା
ଏହା ଏହାରୁଷ୍ଟାର ହେବାନା ହେବାନାରୁଷ୍ଟାର ହେବାନାରୁଷ୍ଟାର ।

ଶୁଣି ପାଦର ନାମରେ ମହାକାଳ, ମହାରାଜ, ଦୂରତା କାହା
ମନ୍ଦିର ପାଦରୀଙ୍କରେ ଲାଗିଥାଏ କାହିଁରେ ନାହିଁ ତାଙ୍କୁ ଉପସମ୍ପର୍କ
କରିବାକୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା ?

କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଯା ଏକଟିକୁ ଶ. ପ୍ରତିକ୍ରିୟାରେ
ନେଇବାରୁ ଯା ଏକଟିକୁ ପ୍ରତିକ୍ରିୟାରେ

ნა დაეთ მეტისა და მისი სახელშირთული აღადგის ინტერესმა. იგი წერს: „ეს უწმობლივო კითხება წმინდებრება — დავთ აღმოჩენის მიზანით და მისი სახელშირთულ 1118-1120 წლებში ცეკვა ჩაყაყალითა და გადამსახურობის წლებში) ან ამასე უწინოებეს, ან უძლევები, კავკასიის და და მთავრის კურმაციის და კავკასიის და ხელშევითი უორუ არა არამ უნდა შეეთანხმებონ თავისი საფინანსო მოლიტვა კუვის მთავრობისთვის“ (კვ. 214).

а дієтів, тим що у цій землі відсутній підстилок, який використовується в інших країнах. Важливо зазначити, що в Україні використовують традиційну методику виробництва макаронних виробів, яка передбачає використання дріжджів та сировини, яка має високу якість та надійність. Це дозволяє отримати високоякісні та смачні макаронні вироби, які відповідають вимогам сучасної харчування.

„კურტმილერი ვასალობაზე“ ყოველთვის ას
შეიტანება აგრძელებული ხელისუფალის მიერ
შეორისისგან რამე დაქმარებისათვის თუნდაც
ახდენით მიღებულია.

ଏଥିରେ ପ୍ରାଚୀକରଣ, ଅତ୍ୟ ମୁଦ୍ରଣ ଲଙ୍ଘନିରୂପିଣି, ରୁ ମହିରୁ
ରୁଷରେ ହେବେକ ମିଶ୍ର, ଅତ୍ୟାଧ ଏତ୍ ପ୍ରାଚୀକରଣ କରିବାକାଳି,
ରାଜୀ ରାଜୀକାନ ଲଙ୍ଘନିର୍ବନ୍ଦୀରୁ ଏହି ମିଶ୍ରରେ "ଶାରକିମ୍ବି-
ନି ଫ୍ଲାମ୍‌ବିନ୍" ନୋଟିରେ ଲଙ୍ଘନିରୂପିଣି, ମେଲ୍ଲିକେ, "ଶା-
ଗାର୍ଜେ ମେଲ୍ଲିନ୍କିପାଲ୍" ମେଲ୍ଲାକାନ୍ଦିନ୍ଦିମ୍ବଲାଲ୍" ନାମରେ
ଲଙ୍ଘନିର୍ବନ୍ଦୀରି, ଶିଶୁରେ ଅନ୍ତିମିନ୍ଦିନିରୂପିଣି ଏହି ଏହିପରିବାରରେ

18. തോമാർച്ചേദം എ. സത്രിന്ദൻ പ്രതാളം

ପ୍ରକାଶିତ ପାଠ୍ୟଗୁଣାଳ୍ୟରେ ମେଲିଲେ, ମେଁ, 1902, ୧

२ विद्या- ३३- ४१- शुद्धि- ५४८- ३३- ७१

ପାଇଁବେ ରୁ କାହାରେତ୍ତିରୁଣ୍ୟ ମନୋମତୀରୁ
— ଶେଷରୁ ଏ ଦେଇଲୁଗୁଡ଼ ହେଲିଛି : “କୁରୁଲୁ ମାତ୍ରରେ
ଦେଖିପାଇଁ କେବଳ ଶାଙ୍କଗୁଡ଼ିରୁ ଲାଗିଥିଲେବୁବା, କିମ୍ବା ମାତ୍ର
ମନୋମତୀରୁ 1116 ଫୁଲୋର ହିନ୍ଦି ରାଜ୍ୟରେ ରାଜ୍ୟକୁ
ଯୁଦ୍ଧକୁଳିବେଳି ଲାଗୁ ଲାଗୁରୁଣ୍ୟ ରାଜ୍ୟରୁ ଶୈଳେନ୍ଦ୍ର
— ମନୋମତୀରୁ ରାଜ୍ୟକୁଳିବେଳି କାହିଁବାଲାବିନି, କିମ୍ବା ରାଜ୍ୟ

Изис сърбите, както и всички български митрополи и епископи са уважавали и подкрепяли това наше мнение и въвеждали го във всички съвети и събрания. Всички съществуващи във времето ни сърбски епископи са подкрепили това наше мнение и също така всички български митрополи и епископи. Известно е, че сърбите са подкрепили това наше мнение и също така всички български митрополи и епископи.

ମତ୍ସ୍ୟାରୀ ଓ ମତ୍ସ୍ୟାରୀ ଶାନ୍ତି ଅକ୍ଷାଂଶୁ ମେଘଦୁ
ଗୁଣ୍ୟତା ପ୍ରମାଣା, ରାଜମେଘଲାଙ୍ଘ ଯାହାରୁ ମେଘଶ୍ଵରଙ୍କୁ
ପରୋତୁ, ଏ ଗୁଣ୍ୟାର୍ଥୀ ଓ ତିଳୀ ଗୁଣ୍ୟଲା ଅନଳିନୀରୁ
ଏ ଏହି ମିଳିଯୁଗ୍ମାଦ୍ୱାରା ଯାଇବ କେଶରମିତୀ 4, ମାତ୍ରାନୀର,
ହେଇନ୍ତାର ପ୍ରମାଣିଲା ଉଠିଲା ମାତ୍ର ସାମ୍ବନ୍ଧରେ
ଅର୍ପାନ୍ତା, ଅଳ୍ପାତା ଦିନୀରମ୍ଭ, ରାତି ଏ ପ୍ରମାଣା ଦୂରୀରେ
ରାଜ୍ୟରୁ ଏହିନାମିଲିଦ୍ୱାରା ପ୍ରମାଣିତ ହେବ, ତାମାର
ଏ କ୍ଷେତ୍ର ମିଳିତ ଶୈଖମିଳିତାନିଲ ଏକନାମକ୍ଷେତ୍ରରେତେ ଏହି
ପ୍ରମାଣିତ.

კოლინელი მემატიანე კოლინისა და გალინის
თაობა მთავრის წომანის თახვასათბის თერთს

¹ Полное собрание русских летописей, т. I, изд. П. Л., 1927, №3050, 292.

² В. В. Алии, Полоцкое нашествие. Вопросы истории, 1969, № 1, стр. 144; В. Т. Пашута, Внешняя политика древней Руси. М., 1969, стр. 204.

4 ab. e. ဂျောက်ဆုံး၊ မော်ဒယ်၊ အာ. 188-201.

କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

«Резновавше бо ледоу бараху аудреи махоу погоубившему поганым измалтии рекемыя половци изгнавши Отрокъ во Обезы, за Железная вратъ»¹.

କରନ୍ତୁ । ଏ ପରିପାଦେ ଏହି ଅଗ୍ରଭାଲ୍ ଶୈଖିର୍ଦ୍ଵେଣାପାଠୀରୁ
ଟାର୍କାମଣିକିର୍ତ୍ତିରେ ଉପରେ କାହାରେ କାହାରେ ମନୋମାଳା,
ହରମେଲାଦିପ ଦାର୍ଢାରୀ ଶୈଖିର୍ଦ୍ଵେଣାପାଠୀରେ, ଯୁଗିର୍ବ୍ୟାପରୁ
ଶିରଦ୍ଵେଣାପାଠୀରେ, ପରିପାଦେ ଏହି ଅଗ୍ରଭାଲ୍ ଶୈଖିର୍ଦ୍ଵେଣାପାଠୀରୁ
କରନ୍ତୁ ।

„**ଶେଷା ପ୍ରଦେଶରେ କୁନ୍ତଳା କୁ ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ପ୍ରଦେଶ
କା ହେଲା, ଏ ପୁଣ୍ୟଦେଶ କ୍ରିମାନ୍ଧରୀ କାହାରୁଙ୍କିମୁଣ୍ଡର
ମହିଶ୍ର ଦେଖିଯାଏଗଲା କାର୍ଯ୍ୟକର୍ତ୍ତରଙ୍କର ଦେଇଗୁପାଇବା,
„ଏହାଗୋଟିଏ ଶେଷା କିମ୍ବାଦରେ ଏକାଗଳା କ୍ରୂରେ ମନ୍ତ୍ରା-
ବନ୍ଦାର ଏହି କ୍ଷେତ୍ରକୁ“ (ପ୍ର. 214). ଏ କାର୍ଯ୍ୟକର୍ତ୍ତରଙ୍କରଙ୍କରେ
ମଧ୍ୟରେ କେବଳ ହେଲା, ଏ ପୁଣ୍ୟଦେଶ, ହାତକର୍ତ୍ତରଙ୍କର
ଶୈଥିମନ୍ତରାପ ଏବଂ କ୍ଷେତ୍ରକୁ, ଶିଥରେଇ କ୍ରୂରେ କେବଳ
କ୍ଷେତ୍ରର ମନ୍ତ୍ରାବନ୍ଦା କ୍ଷେତ୍ରକୁ ଏବଂ କିମ୍ବାଦରେ କ୍ରୂରେ କେ-
ବଳିକାରୀ ଏକାଗଳା କିମ୍ବାଦରେ କ୍ରୂରେ କେବଳିକାରୀ ଏବଂ**

¹ Полное собрание русских летописей, т. II, изл. И. СПб. 1908, лист 716.

2-я пол. 1900-х гг. 1900

Digitized by srujanika@gmail.com

Յաց. Իրացմանը համան, Տեղակաց յա պիլա թու թու-
լացմայուն Միհանուս Ցողունը Անդրշաբաց այս թա-
յառութեան եղածած ազգական կապացիութեանը է
Անդր. օ. Կանչապէջ, անցրաւանն անոնանուն ճա-
սացագունք, Իրացմանը ողատան պեղաթան, „Ցուլ-
ասմուտ զարձաւոնքա“ XII և. Ֆեռար նախարա-
յացարանը ու ճասացընքն անցրաւան մերժանուն հա-
յրացման Մշակու հերթ թ. Ֆր Տեղակաց Յառա-
ւաց (Տ. 215).

XII საუკეთესო „დიდგვატრებიც“ იყვნენ, „ვა-ტრებიც“ და „უმავატრებიც“; მათი სოციალუ-

1 օ. Գօնքած Տեղմբէս մը Քարմըզուզոցնէն, հոմ
հոյք տուժուս Ապելաշն մէռլուգ զայնիցէն յու
սունըցեած և մատիշ ցախակոնած: Մաց, «ավել-
պահութեան Եղ մա զայնիցէն յալային մէրկոնաւ»
(ց. 216); «ապահութեան... և պահածարու բա պէտ-
ք մը մէ ան ոպենքն» (Պյէտ); «զինցը ըն ձայնիկոն
ու պէտք մէ ան սալուլա» (ց. 221); պահածան
թահանչն իշպէրու, հոգութիւն պահածան ընլուրուց
լուսութան ու պէտք մը ըն ձանու» (ց. 222);
Ա. Ֆէնքիսն մէրկոտ, պահածանու ցորդուց հոյսն
ամելութեան մէջ բա պէտք մէ ոպոր» (Պյէտ); «թուագի-
ւնը ու կուսականածն բա պէտք մը մէ մատու Շուլըցի
ապահութեան գանձ» (ց. 222); «ավելք մէ ապահու-
թեան մէրկաց քանինեա» (ց. 223) մը ևն, մատի-
շն մէրկուս իշպէրու մէրկոտ, Յորու, ո. Արնուպանս Շունիշ-
տա գուց նախուսն ցախակոնածն մէնինեա.

ଶ୍ରୀବନ୍ଦିଶ୍ଚାନ୍ତ ହୋମାର୍ଥୁ ହାନ୍ତି, ପଞ୍ଚମ, ୧. ପାଠ୍ୟ-
ଶ୍ରେଣୀ ସବ୍ୟାକାର କ୍ଷେତ୍ରନାମ ଓ ସାହେବଙ୍କର ପାତ୍ରଗ୍ରହଣ-
ରିତି, ରାତ୍ରି ଉତ୍ସବପାଠକା ଅବ୍ୟାକ୍ଷର ପାଇଁକରଣିକି ମେଲୁ-
ପ୍ରେଷନ୍ କିମ୍ବନ୍ତୀୟ ମନ୍ତ୍ରପାଠରେ।

Задача 2. Решите уравнение $\sqrt{3x+2} = 2$.

აგრძელებულ დრუჟულ სიკეთ ასეთა მატერიალი და
მის ენთავას ას. ჩერენი ს ნატორშე აღინიშნული
ცვეტების: „როგორიც სათანადო შესაცალებილია ჩანს
XII-XIII სს. მას შემდეგ, რაც თბილისში საქა-
ლაქო კომისია მოისპო, სევანოველის შეფეხი
ქადაგის გამგებლუბს თვით ნიშანდენ, მაგ-
რაც მოვალეობა პრივატული გრძელებული ზედა:
კუნიდან, დიდებაშებისა და ყინწისისტების
წრიდან... ეს იყო სამეცნ ხელისუფლების ერ-
თადროობის დამზადა ამ წრიდადომ. საქალაქო
კომისიის დაგენერაციის შემდეგ¹. პრიუ. ი. კონ-
იცებები, რა აქმა უნდა, ამ მოსწონის ეს დასკენი-
და წერს: „ისტორიულ ტეგლებში დაცული
ამის დამზადასტრუქტებები არა ერთი წრობა შ.
მესტიას ამ მოტემით, პირიქით კულურა უნდა,
რომელიც დამდეგ გორიცემულ მისალებში ე-

1. ମେଲିଥା, ସାହୁଲାପ୍ତି ଗମିତେଣ ଶ୍ରୀ ଶାନ୍ତିକାଳିନୀ ଅଜ. 117.

პრეზიდ. მ. მელქონ ლეპულაშვის წინააღმდეგ მდგრ მიტყველებს. (კირთხულის 60-ე წლის 1 აპრილის დღის მიზანით)

ასეთ იმ შესაცების შესახებ, რომელიც თე-
რმე ჩვენი „დებულებების წინააღმდეგ შეტ-
კველებს“. პრიუ. ი. ცინკვეს სურს დაამტკი-
ცოს. რომ ამინდშე ადგილობრივი შემოღოდ დოდ-
გვაროვანები ინიშნებოდნენ და ამის სახუთად
სხვადასხვა შესაცავს კვთიანებოდნენ; „წყაროში
დაიღი აღმაშენებლის დროს შესხენებულია ამ-
ირა ღია ღია რი ბალვაშა ვიორგი 111-ს
დროს, დემა ბატონიშვილის განცვლილების
წელში (1177-1178 წ. წ.) მეფის შეაჩერე და
აფანაცხებულთა წინააღმდეგ იძრებეს „ამირ ა-
ვერი“ თბილისის ქურადღი. სოხუმი
წარმოებილია ჩანს. რომ ეს „ქურადღი“ ივანე
და შეაგრია მხარგრძელების ბიძა, ამ „ქურადღის“
ერთ და სარგის მხარგრძელის მეუღლე. მას
ვიორგი 111-შ საქად ღია ბიანდო აფანევ-
შებულთა წინააღმდეგ და ვიორგი 111-შ მოზიანა-
ლმდევროვნ სატრიუ დაამტკასა. თანამ მეფის
პირველი იტრიოკის ეს, საფა კარის (ყარისის)
დაცურობის იმპარეი აქვა აქვა მოსხირბილა, აღ-
მომდევლი აქა: „ხოლო მეცუდის თორ და მირ-
თვალი (sic) კარის მცუდელად ახალციხელი იყალ
და ამინა მონაცემა და უ ბრძოს ათაბა-
კობა და ამინა თორამიტობა (p. 216).

1. პროექ. ი. ცინკაძეს მონაწილეობით იმ „ეფექტურად მოტანილი, სტრიქონის წერის: „მეცნიერების აღლუ და მიიღოთ აღ აღ კარი და და და უტრიკა ა კარის შეცველაზ მაღლებრივი ივნის“ (ქართლის ცხოვრება, II, გვ. 92). ორგონიკიძემდევნები, მეცნიერი კარი ივნის კა იმ „მითოვალა“ (პილუ), ორგონიკ ეს პროექ. ი. ცინკაძის მიერ არასწორად მოტანილი მონაწილეობით გამოიისა, არამედ თვით მითოვალა“ (აიღო თავისიარ), ივნის კა შეხლოდ მის შეცველაზ დარჩა.

ବେଳେ କିମ୍ବା ପାଇଁ କାହାରେ କାହାରୁ କାହାରୁ

ა) როგორც ვეტენით, პროც. ი. ცინცაძეს
ლიპარიტ ბალეში, რომელიც დაიკის ისტორ-
იუსის შეირთლაც ულიკია და არის ამი-
რა და არის მოხსენებული, „თბილისის ამინ-
და“ მინიჭია, თორებ თავის ამ მოსასრუების და-
სხმულყაბლად მის ვერ მოისულიყოდა. მაგ-
რა ამ ამ ვეტენით ჩვენ, შეტერ რომ არ
უვერათ, ერთგვარ გაუკეთებობასთან გვაქვს სა-
შემ. თბილის ამ დროს არც საქართველოს მე-
ფის ხელში იყო და არც ეს დრო ვიმსეცი, რომ ქა-
ლაქის მუნიციპალიტეტისათვის თბილისის
ამინას თანამდებობა ეცნობენია. საქედ ამისთვის,
რომ ლიპარიტის ამინას ამ შემთხვევაში კუ-
კიდებ ასტებული (არაბათ მცულობელობის
დროიდან მომდინარე), ტრადიციის მიხედვით,
შეოღონ ქართლის ამირას” სინონიმი იყო და
კირთლის ერთი ნაწილი ერთსაკუთხას გული-
ხმობდა. თბილისის სამირის საკუთრივ თბი-
ლისის ტერიტორიით შესლუდის შემდეგ, „ამ
ირობა ქართლისა“ (შეტ. აზრინდებული „ამირა
ქართლისა და თბილისას“) ქართველმა დილი-
ბულებმ მიიღოთხეს (ამ შემთხვევაში რო-
გორც ჩანს ლიპარიტი). ი. რას წეტლა იყ.
ჯავახშეცილი უკულივა ამის შესახებ: „დავით
აღმაშენებელის მეფობის პირეულ წლებშევე
„ლიპარიტ ამირა“ მოსულებული, ტფილისი კი
შეოღონ დავითის მეფობის უკანასკენე წლე-
ში, 1122 წ. იყო აღმაშელი მიმართამ, ამი-
რობის თანამდებობის არსებობა ტფილისის
დამტრიძობის არ ყოფილა გამოწეველი. თე-
ლიპარიტის ამირობის ტრადის ტური კუ-
კიდებ ტფილისის ამირას (არაბი მოხსელი, შ. მ.)
ხელი იყო, სამავრიქო ტფილისის სააგი-
როს მ. მ. შეტერ ზე და უკული კერთ-
ველ ებს ცავე და კურთ თბილი კერთ-
ველ და, თვით ქალაქს გარდა თოლემის მოელი-
სანახები ქართველებს კურონიდათ. ი. სწო-
რებ სამირის კუფილი სამცულობელოს შემო-
ერთვების დროს შეიძლება გარენილობის პირ-
ველად საქართველოშიც ქართლის ა მ ი-
რა ა თანამდებობა”.

ଗନ୍ଧିମହାରତ୍ୟୁଦେ ଶାକିତିର ଏହ ଅଳୋ — ଲୋହାରୀର ଦ୍ୱାରା ଘରେ, ବାହୀତଳାଙ୍କ ଦିନକ୍ଷେତ୍ରରେ ବିନ୍ଦୁଶରୀର ଦ୍ୱାରା ପାଇଲୁଛି, ଯଦିଲୋଲିସି ଏହା, କେବଳ ତ ଏ ଓ ଏ କିମ୍ବା ଏ ଓ ଏ ଯାଇଲୋଲିସିରେ ଶ୍ଵରାଦ୍ଵାରା ମନ୍ଦିରରେବାବିନାମିତି ପାଇଲାମି ଏହା ଅଳୋ ଏହା ହେଉଥିଲାମି

1. զ. չափակի մը յ ը լ ո , յարտւըլ և նեմէ-
ռալու և ըստորոշ, II, տպո 1, ց. 215. միցամաց
առաջցին քամեած ընթու նըստ նըստ նըստ, հոմ ամ դրու-
(XII և. Զերյան 1122 բառաց) տնօլուսու-
արը արած ամիրն առ ցըտցնու լու յաւագի-
սրւըլ թակուցուցեածուն սահցեածուն. (ու.
7. Յ ը ս ս ս, սպանցու յ ամեն տնօլուսու-
ց. 66-99).

რომა „პრიუ. ი. კინგაძის მოსახლეობა. ცისა-
გაბლოდ ვერაფერს გვეცნება.„

სანამ სკუტორი სომხეტ წყაროების განხილვაში გადაედოდა, აქევე გვინდა შეკვეთისა, რომ პროფ. ი. ცინკოვს „ამირაპეტრი ქურდი“ თავისი ნაშრომში იკვებანი“ ჰყავს ღმასტებულებული და, სონტერტესთა, რომ, შეიძ იშროით, ამირაპეტრია არ უნდა ნიშვნების თანილის ამირათა-ამირობას. მაგრამ ამას თავი დავიკრძოთ და თვით სომხეტ წყაროთ ჩეკვებას ვიქიქვიდა.

ଶ୍ରେଣୀର ଗୁପ୍ତ, ଏକମୀଳାଙ୍କ ଅଳ୍ପ ଉଚ୍ଚତାଯିରେ
ଦୀ କ୍ଷେତ୍ରକୁ ନିଶ୍ଚାନ୍ତ କ୍ଷେତ୍ରକାନ୍, ନ୍ୟାଶି: ଲ୍ୟାଙ୍କ ୨-୩
ମେରୀଙ୍କ ଗାନ୍ଧାରୀଙ୍କ ଆଶ୍ରମରେ କେଲୁବେଳି ରୂପାଳିକା
ଲୋକଙ୍କ ଲାଭକାରୀ ଓ ମହିଳା, ନିଶ୍ଚାନ୍ତ ଗାନ୍ଧାରୀଙ୍କ ଉଚ୍ଚତା

ఇంశానిల్ శ్రేష్ఠమాంగ, రాంగుద శిస్ శింపిటి డ్రై

1. న. కుణిపాండి, మార్కెట్‌ని, గడ. 157; తలా. వ్య. 154.
2. గ. చాంస క్రింగ్ క్రింగ్, ఉత్తమ సమిత్వహక వ్యాపార ల్యాబో చ్యాటలింక్స్‌ల్యాబో అఫెన్స్‌గ్రేడ్స్ శ్రేసథ్రేడ్, ఎం. క్రీప్‌ల్యాబో — సాఫ్ట్‌ఏర్‌ట్రేల్స్ ట్రైస్ట్రేల్స్‌ని, నాంబెం, ఎం. 1966, గడ. 264.

ఎస్ టాప్, గ్యా చెంబర్ క్యూహల్డ్, సార్గోవిస్ క్రొల్ముస్ డెస్, సామెక్స్ డిస్ట్రిబ్యూషన్, రిమేచ్సాస్ప్ శ్యారోమోస్ సాల్ఫ్రెన్ క్యూహల్డ్సాప్ శ్యారోమోస్ డాయాల్ టి-ఎస్ మిగ్ర్ గ్యాఫోల్స్ డ్యూప్లికేషన్, గోట్రో ఐఐ-ఎస్ మిగ్ర్ గ్యాఫోల్స్ డ్యూప్లికేషన్, గోట్రో ఐఐ-ఎస్ మిగ్ర్ గ్యాఫోల్స్ డ్యూప్లికేషన్, అంతిమ సాల్ఫ్రెన్ మిగ్ర్ డిస్ట్రిబ్యూషన్, ఏస్ శ్యాపిల్స్ ప్రో గోట్రో ఐఐ-ఎస్ మిగ్ర్ గ్యాఫోల్స్ డ్యూప్లికేషన్, ఏస్ శ్యాపిల్స్ ప్రో గోట్రో ఐఐ-ఎస్ మిగ్ర్ గ్యాఫోల్స్ డ్యూప్లికేషన్.

ଓইରିଗ୍ଯାତୁ, ଏଇଶାନକାଳ ହିମ୍ବି, ଏହି ବାଲକର୍ତ୍ତବ୍ୟାଳିକା
ମୋର ସମ୍ରଦ୍ଦୀୟଙ୍କ ପାଇମ୍ବାର୍ଦ୍ଦାର ଦ୍ୱାରା ଶିଖିଲାଣ୍ଟିଲା ଓ

3) ඔවුරුගඹ, මිනොත්, න් ප්‍රාදිකාධීස වේසම්පි පැවුත් — යුතුමෙනු, තුවනු අංශලුත්සුවීස ඩ් යාර්ඩිස (D. H. D.) ප්‍රාදිකාධීස වේසම්පි පැවුත් — යුතුමෙනු, තුවනු අංශලුත්සුවීස ඩ් යාර්ඩිස (D. H. D.)

ଅଶ୍ରୁକୁ ଉତ୍ତରାମ୍ଭାଦିନ ଉପରେ ହେଲାନ୍ତିରେ, ।
ଏହିରୋଗାତ୍ର, ଏହିରୋଗାତ୍ର ସାଙ୍ଗାପିରା ହେଲାଯେବାଶି,
ଏବୁ କୁଳୀର, ହେଲାଯେବାଶି ଯୁଗମାଲାର ମିଶ୍ରମାଧ୍ୟେ
ଦିଲେ ଏବଂ ତା ଏହି କୁଳରମାତ୍ର, ହେଲାନ୍ତିରେ ସାଙ୍ଗକୁର୍ଯ୍ୟରେ
ସାଙ୍ଗନିକିଲେ — ହେଲାଯେବାଶି ମେତ୍ରତ୍ୱା-କାନ୍ତିକ୍ଷେତ୍ରାବଶିରେ
ହେଲାଯେବାଶି ଶ୍ରେଷ୍ଠାନ୍ତରିଣୀ ମନ୍ଦିରାନ୍ତରୁଲ୍ୟବନ୍ଦିଲୀରେ ଲା, ହେଲା
ଯେଉଁ, ତଥାଲୀନିଲୀର ପିଲାର ପରାମର୍ଶକୁ ଜୀବନପଥରେ
ହେଲାଯେବାଶି ହେଲାଯେବାଶି ହେଲାଯେବାଶି ହେଲାଯେବାଶି

1 ଦାସିଲ୍ଲା, ପ୍ରେସରିଙ୍କ୍ସ ମ୍ୟୁନିଶନ-ମ୍ୟୁନିଶନ କମିଶନ,
ଗମ୍ଭୀରା ପ୍ରେସରିଙ୍କ୍ସ ।

1944, 83, 23.
2 ისტორიაში ფა აზმანი შარიავკლელინი,
ქ. კადა ლიძის გამოცემა, გვ. 96 და სხვ. შეტყ
ივ. მ. გესხია, საჭართველოს ქალაქების
სოციალური ურთისებითობის ისტორიიდნ, „მი-
მომწილითობა“, III, 1951, 23, 83-106.

¹ с.з. аз. 48; Албанская хроника, аз. 19.

2 შდრ. 3. ავიტონი, საექიურო სახელმწიფონი. (იხ. პუნქტობი).

რიცონისა, კიდევ მსახურობულებად); შეგრავ ეს მინიც და შეინც არ ყვითებებს პროფ. ა. უნიცაძეს და დასძებს: „მაჩთალია ესენი უგვარობა, დაბალი სოციალური წარმოშობისა-ნი არიან, მაგრამ „ვაჭრები“ არ იყვნენთ“ — თავტოს ვონიშეს ემზღვებინოს საღმე და რეე-სტე ვორქი III მხოლოდ „ვაჭრებს“ აწინა-ურებდათ. თუმცა, პროფ. ი. ცინცაძის მიერ მოვალითი მაინც კარგად უკარნებს საქართველოს სამეცნ ხელისუფლების მი-ლრონდელ საშინაო პოლიტიკურ გენეს და სწორედ ეს თავისთვალი იძლევა ღოგირდი და-სკებას: თუ „ანარტის კამას“ მსახურობულე-ცისმანდე შეეძლო მიეღწია, ნერუ მოქალაქე-თა ზეალურის წარმომადგენლას არ შეეძლო ბიბილისის ამირბისის მიღება? და უკველივ ამის საცეკვო შევაღითო არ არს განა უგვა-რი უკოლე-არსალის პიროვნებაც, რომე-ლიც წარმოების მიხედვითაც და თვით პროფ. ი. ცინცაძის აღრიცხულა შტაციურით, „სიმ-ღარის წყლობოთ აღზევდა“ (ლორწოვარდა) მეცერებულეობრივების მაღალ თანამდებობა-და! და მზად იყო მაცე ამირსპასალარისაც მიეღია, უკოლე-არსალის პიროვნებაზე და მის კრისტალურ ჩენი აქ შეჩერდას არ ვაპირებთ, მაგრამ შევნიშნეთ კი, „სიმღილით აღზევ-დება“ შეიძლება სწორედ ის დაბალი წარმო-შობის დილექცია-ტურნირისტი იყოს (და არ გერალიდ ვაჭარი). როგორც ზოგადოფის წერტილს პროფ. ი. ცინცაძე, რომელსაც ვ გვითავს ასეთი განმინარებელისათვის?

2. ჩევინ მოსახლეობანი უფლება-არსალანებ, აუ მკონტექსტს დანარიტურებობს. შეუძლია ნახოს „თბილისის საქალაქო კომიტის“ 100-110 გვ.გვ.დგ.

13 ଶ୍ରୀପାନୁ ମିଳିଲାଗେହିଁ ଦାତ୍ରିକାରିଲେ କଣାଙ୍ଗ,
ହୁଏ ପାତ୍ର ରୂପ ଦା ପାତ୍ର ରୂପ ଯେତେବେଳେ
କେବଳ ଏକ କଣ୍ଠ ଥିଲା ଏବଂ କଣ୍ଠରେ ପାତ୍ର ରୂପ
ପାତ୍ର ରୂପ ଦିଲେ ଶାରୀରିକ ପାତ୍ର ରୂପ କିମ୍ବା
କାନ୍ଦିନୀର ରୂପ ଦା (sic!) ଦା କାହାକୁ ଲାଗେବା ଏବଂ
କାନ୍ଦିନୀର ସାଥେ ଅନ୍ଧରୁକୁ ଲାଗେବା ଏବଂ କାନ୍ଦିନୀର
ଶ୍ରୀପାନୁ ମିଳିଲାଗେହିଁ ଦାତ୍ରିକାରିଲେ କଣାଙ୍ଗ

ଶ୍ରୀବନ୍ଦାର୍ଥପଲ୍ଲୁ କାନ୍ତର୍ଯ୍ୟର୍କ୍ସିମା ମେଜଟ୍ୱେଲ୍ସ ଏଁ-
ସ୍ପେଶିଆଲିଟ୍ କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ଗାନ୍ଧାର୍ଯ୍ୟଲିସ ଗ୍ରଂଥାଳ୍ୟ
ପାଇଁ ଏକମେଲ୍ୟ କର୍ତ୍ତାଙ୍କ ଗାନ୍ଧାର୍ଯ୍ୟଲିସ ମେଜଟ୍ୱେଲ୍ସ ଏବଂ
ଅନ୍ୟାନ୍ୟକୁ ପରିଚାରିତ ହେବାକୁ ପାଇଁ ଆପଣଙ୍କ ମହାନ୍ତରାମଙ୍କାରୀ

1. ဒေသပြည်နယ်၊ စာ., 1966, တိရှိနေ့ 1153; ဇူလိုင်၊ ၃၇ ဒေသပေး, ပျောက်လုပ် ကျမိုး၊ စာ-
ပေါင်း ၁၁၁၇၃

ორინდუ მინიჭოლთა ბატონიშვილის დარს. კინა-
კინის სტრუქტორ, თბილისში გამზისახლებული
კარისტელი „მილიარდი ევროზე“ ქართველა მე-
ცის დაკავილის მასშა იწოდებოდა” და მასთან
შეიძლო ურთიერთობაში იყო. პირებული
შეითქველი, აღმართ, დიდ განსხვავების უკი ნა-
ხევდა ერთი მხრივ, უსკრისა და მისი ხელშიწა-
ფის, ხოლო, მეორე მხრივ, უშემსა და დაიდი-
ულება ურთიერთობა ჰორის. ჩართული ჩამან-
სამეცნი ხელისუფლების და დიდგვარი-ფუნქცი-
სისტემა ურთიერთობის თვალსაზრისით, მონი-
ლოლთა ბატონიშვილის პერიოდში, თმაშის დროი-
დის 30-40 წლის შესრულება ასახელ მნიშვნელოვანი
ცდილება არ მომზადა, როგორც ამაში
პროთ ა. კირიაკის ავარიეტენისა.

შავგამ დაუტერინდეთ სსკ XII საუკუნეს.
საუკუნის დროის წერილის ფარგლები შესაძლებელიას არ გვაძლევს პრილად შეკერძოთ იმ ცალდებებში. რაც XII ს. საქართველოს კარისმიერ ცხოვრებაში ხდება, მაგრამ გვკერის მინტ უნდა შეკრინოთ, რომ დიღვაცხები და ფინანსისტები, მოქალაქეთა ზედაცუნის წარმომადგენლები და „მარკეტები“ ან უბრალო „უკრება“ კი არ იყენენ, როგორც პრიო. ი. კინ-ცაქის წარმოადგენია, არამედ ძინა, ვინც თავადით სიმტკიცის წყალობრივ ცდილობენ გაეროდუნენ ფეოდალურ არისტოკრატიას და შეიძინონ ყველა ს ნიშან, რაც უცალებელი მოვალეობის სახელმიწოდებლის წერის გადაწყის შესაძლებელი, როგორც მიწა-მამულების, ასევე თანამდებობათა შეიკვების ავადს საზრისოება. ამ შეჩერი გარეულობა ინტერესის იწვევს ქართველთა მფლობელობის დროს XII ს. შეცემულს ქ. ანისში მცხოვრები სომხეთის ქარების დროის გვალებით, როგორც მიწა-მამულების, ასევე თანამდებობათა შეიკვების ავადს საზრისოება.

«Тагран — типичный для своей эпохи капиталист... это *mutatis mutandis* и банкир своего времени, дававший крупные ссуды под залог недвижимых имуществ, остававшихся затем, обыкновенно, на практике, заими или затем, за кем он пожелал бы закрепить их... Очевидно, происходил переход княжеских и дворянских вотчин в руки коммерческой капитальности»².

კი კრუმის კაპიტალისთვის.

¹ Киракос Гандзакеци, История

² Н. Я. Марр. Ани, книжная история города и раскопки на месте городища М.-Л. 1934, стр. 34—35.

და ას უკა ს ას თვა და დე ა რი.
ასე წარმოშენენ და ამა გა გას დადგნენ XIX-
XIII საცეკვების თბილისში და საქართვე-
ლოს სხვა ქალაქებში ასე დასახი, უტლუ-არს-
ლინი და ბერი სხვა, რომელთა სახელები ის-
ტრიალი, საწერხარი ვერ შემოვინახა. მაგრამ
მათი არსებობის უარისფა XIII-XIII სს, მიგ-
ნის საქართველოს ისტორიის ერთი კვლეული
მნიშვნელოვანი უძრავის უზრუნველყოფად
უნდა მიენინოთ, რაც, რა თქმა უნდა, ამ და-
და გარდადესების ეპოქის გაფეხს ხელს ვერ
შეიტყობოდა.

XII საეკურო, XIII ს. დამღვრებრი საქართველოს ისტორიაში ის ეპოქა, როდესაც ქალაქები და, მაშენადგენ, შეისი ძირითადი მოსხელუობა დაფუძნდება—ფინანსის სტრუქტურის გატრანსფორმირებით, ვაჭრობის და ხელოსნების სამშენებლო ხელისუფლების, მეცნი ტახტის ერთ-ერთ ძირითად დამატებულენად, შეის გამამაგრებულად არაან ეყრდნობი. ჩევნი ეს მოსახრებაც ისევ ზეპირ განცხადებად რომ არ მოიჩინებოს პატიოლოგიურ პროცესორს. საჭიროდ შეინიჭება ამავ მოვიტაროთ ამასის პირველი ისტორიისას თბილეულიდან ერთ ადგილი, რომელიც, სამწერებროდ, დატვირთვის გარეშე ჩრდილოა და სათანადო განმარტივდება.

გიორგი III-ის შეიქმნა კ. ანისის აღმდებარებულ დაქანიზირებული ისტორიანი და არამართლებარებულ დანართის ავტორი წერს: მეცნევა გიორგიში აუცილო გადასცილი (ანისი) ხელისამატა არა დამატებულებული და შემცულებულია დამატებირა საღვამატა, ტახტი ისა მისი ძირა შესანიშავი და და გასამაგრებლა და და. მართვად, XII საზო სპეციულ ხელისუფლებისა და მისი იუდიული დაუკავშირებული მეცნიერების მეცნიერებული მეცნიერებული ტახტის ტახტის მეცნიერებული ტახტის გამოწვევა და გამოწვევა რებულული იყო მართვული. ცხადია, ქალაქების ასეთი მნიშვნელობით იყო გამოწვევული ის საუკუნეობის ბრძოლები კალაქების იორი, რომელსაც სამითო ხელისუფლება ანისმორთვა

1. ქართლის ცენტრულ ბა, ტექსტი დაცუნილია ცენტრულ მიწოდებულ ხელნაწერის მიხედვით ს. კახეთიშვილის მიერ, II, 1959, გვ. 6. ცენტრულ სასესხო მისამართზე აღმოჩენისას თამაშის ასტრონომიულის ასტროლოგის მიერ 1959 წლის 2 მარტის 12:00 ამ აღდგილის ზემო-ორანის წევითხურ თემპერატურა ეს აღდგილი სხვაგარეთ არ არის აღმოჩენის და ამინდი შეასახულება ასეთი მარტის 2 დღის 12:00 ასტროლოგიურ თემპერატურაზე. კ. კაველიძეს (კასტროვის და ამინდი შეასახულება ასეთი მარტის 2 დღის 12:00 ასტროლოგიურ თემპერატურაზე, 1941 წ.)

ერთის შესრულებულ უცხო მოძალადეთა და ხოლო შეორენს შესრულებულ უცხოდადების წინააღმდეგ სამეცნი ტაბერის „შემონახვა და გამზადებულ“ ქალაქთა ძირითად მოსისლეობას კი სწორედ მისი „შეკვიდრნია“, „შოქალაქენია“ მისი ჰედაფენის წარმომადგენლები — დაიდეპრენი, ფაქტორი და ხელოსნები ჟელაზენდენ.

წევნის ზემოდასახელებულ წიგნში გამოკვეთ შეიცავით და სათანადო მისალებით დაფასაბუთები, რომ აქალაქის შეკვიდრნია ინ დადევ „თბილისის შეკვიდრნია შეკიდება კოფილიყო შხოლოდ შოქალაქეთა, უპირატესად კი მისი ზედაფენის, დაფასაბუთებისა და სხვების აღმინშევის, ამიტომ ეფიქტობული (ფაზალი უფიქრობი), რომ „ამის დასაბისის შეკიდრად“ მოხსენებული აბელასინი თბილისის შოქალაქეთა სწორედ ამ ზედაფენის ეფუთეობა. პროფ. ი. ცინცაძეს წევნის ეს დასახური, რა თქმა უნდა, არ მოსწონს, პროფ. ივ. გავაჩიშვილის მოსახლების იშველობებს და წერს: „განსენებული შეცნობის (გეგულისმნება ა. ფ. ჯავახიშვილი, გ. მ.) მოსახლეობინ შეკვიდრის“ შესახებ, რომ ამ ზოგადი ცნების გამომხატველი სიტყვა, საესტებით სწორია და მას საერთო არაფურ აქცის ამ ტრაქტინის შ. მისხასისულ გავრძნითან¹ (ვ. 217). მართლყო, ა. ფ. ჯავახიშვილის განმარტებით „აუთკელნი შეკვიდრნია საქართველისინი“ ან „აუთკელნი შეკვიდრნია სამეცნიანი“ და სხვ მსგავსი, რომელიც უსაღა გვეცებდა იმტრონონდელ ქართულ წყაროებში, მხოლოდ ზოგადი ტრაქტინი შეიძლებოდა კოფილიყო, რომელიც ა. ფ. ჯავახიშვილისაც სიტყვით, „დაიდებულები, ვაზირები, ლიფ მოხელეები და სხვები იყარალებოდნენ“. „შეკვიდრთა“ წრეს „თავადინი“ და დიდვატრებიც ეფუთეობუნენ². მაგრამ, ჩევნი ამ ზოგად უკოელი მკვიდრი³ ტრაქტინებ კი არ გვაქვს საუბარი, არამედ უფრო კონკრეტულზე, კრისტი, „თბილისის შკვიდრნი და ტაბერი“. ამ კონკრეტულ ტრაქტინი კი შეუძლებელია ფორდალური ინისტრუქტორის წარმომადგენლები ერთობისთვის.

პროფ. ი. ცინცაძე კი დასახელებს კერპერთ ქართულ წყაროს, სადაც „თბილისის შეკიდრად“ გორგა III-ის ან დადევ თამარისძრონდელი რომელიმე დაიდებარის, თბილისიში მცხოვრები ფორდალი უკოელიყოს დასახლებული. განა მციცება სტრიქებას იმას (ოუმცუა სამისი საბუთები ჩვენს წიგნში მრავლად არის და ამას აქ არ გვამიერობოთ), რომ „თბილისის შეკიდრად“ დიღვევისინ ფორდალი თენდაც თბილისში მცხოვრები კი არ იგულისხმებოდა, არამედ — სწორედ ქალაქის ძირითადი მოსახლე და ქალაქში მოსაქმე, საჭალიერ ცხოვ-

რების ექტრემი მონაწილე. ამიტომ, ცალია, შემთხვევითი არ არის, რომ თამარის შეკიდრონის შოლოდ რაგან ასახულება და გამოიყენება — პირველ შემთხვევაში ასეთი აბრ ლასანის, აბრ ილისის აბრ რასანის აბრ რასანის აბრ რასანის მინდევი, ხოლო შეორევები დიდებით ზან ზან გან ზორა აბრ კლს უკეთაფერის რომ თავი დაკავებოთ, მარტო ეს ფაქტიც საქართვის ინგებოდა თვით ამ ტრაქტინის — „თბილისის შეკიდრის“ გამავალად და აბრ ლასანის სოციალური კუთხითილების დასაღვევად.

მაგრამ, ჩევნი მათიც საკიროდ შეიძინევთ პეტრევეტულ პროექტორის უკრალება მინახულებით თამარის სტრიქონისის ზემონაწილებ ცნობის, საქართველოს სტრიქონის პირველი სახელმოვარი მკველევისის ვაშტეტისურა გამოტებისდროში. ვაშტეტის ვამიარტებითაც, აბრ ლასანი იყო „აბრ კლ აბრ რასან აბრ ილის აბრ კლ აბრ რასანის აბრ ილის შემთხვევაში კაშტეტისი. პროფ. ი. ცინცაძეს აღმას დევიც ამ შეცაბება, რომ ვახტეტი ბაგრატიონის ჩევნის ნაცელება არ ესმოდა „ქართლის ცხოვრება“ და იქნებ უფრო უკეთაც გავრ მის ცალკეული ადგილუბა. იქვე ვახტა შეცნობითო, რომ ვახტეტის ეს ცნობა, რა თქმა უნდა ცნობილია პროფ. ი. ცინცაძისთვის, შეგრამ შენ ამ შემთხვევაში, გ. ა. ჩევნითი კამათის ჯროს, რატომდევ მას, ისე როგორც შევს სხვას, გვერდი აუარი.

ასევე, პროფ. ი. ცინცაძეს მცემად უკრალება არ მიუძლევია თამარის შეორები სტრიქონის ბასილ ეზოსმოძღვრის ცონისათვის, რომელიც დიდ დამსახურება გავრებულება აბრ ლასანის სოციალური ენიანობის გავრებაში. ბასილ ეზოსმოძღვრაში საერთო არ ისხენება იმ პირს, ვინც თამარის საქმირო გორგი ცალისწული დასახელა და არც იმას, ვინც იგი უკნაცყობას თბილისში ჩამოიყენონ. მაგრამ ეს ფორდალური არის სტრიქონატურის წარმომადგენლი ისტრონისთვის გულისწყორმითა და სინაცნლით შენიშვნას: „ასარევლინებ კაცი ვანმე რესა სამეცნილო და ეს კე თალა და განაცეს რა მა თუ არც კაცი იგი ლირსი ს აქ მა თა წარაელინებ და არც მისა შეცნობ უკეთეს, რომელსა იგი მოყვანებდეს³. აშერარა, რომ თამარის საქმიროს საეკითხის „არა-

¹ ქართლის ცხოვრება II, გვ. 36-37.

² ვახტეტი გ. რ., საქართველოს სტრიქონა, განვარებული დ. ბაქრაძე გ. რ. მიერ, 6. 1, 1835, გვ. 198; იგული გამომტენა აბრ ლასანის შესახებ და ვით ბაგრა ატიონ მა ც. ის. მისი გრუზინული ისტორია, ხელნაშერი, ინჟენერ ლენინგრადში, M.: 14, ფურც. 171.

³ ბასილი, ცხოვრება შეფეთ-შეფის თამარის, გვ. 16.

¹ საქალაქო კომერცია თბილისში, გვ. 112-115.

² ა. ფ. ჯავახიშვილი, ქართული სამართლის ისტორია, II, ნაკვ. 1, გვ. 55.

ବୁଦ୍ଧିମତୀରେ ମନ୍ଦିରରେ ପାଇଁ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

¹ Համեմունք Անդրկարգիք, 11, զ. 33, 36-37.

‡ ଭର୍ତ୍ତ. ନ. ଉନ୍ନତାର୍ଥ. ଦେଖାନ୍ତ, ୩୩- ୧୬୨.

3. ဒုဂ္ဂနိုင်မြို့၊ ပြည်ထောင်စု၊ ၁၉၃၄၊ ပုဂ္ဂနိုင်ရှင်၊
ပုဂ္ဂနိုင် ဆောင်တွေ့လှစ်၊ ပါ. 1934,
ပါ. 10-11.

କିମ୍ବା କେବଳ କାନ୍ଦିଲା, କରିବାକୁ ପାଇଲା ତାଙ୍କୁ କାନ୍ଦିଲା
କାନ୍ଦିଲା କାନ୍ଦିଲା କାନ୍ଦିଲା କାନ୍ଦିଲା କାନ୍ଦିଲା

დი გვარეულობის თავადისა და შეთავტისა ღლ მნიშვნელური მინიჭებული და ამის შესაბამისად, პირ-ლისანის მოული საგვარეულოს თავადულ „გვა-მოცუადუბა“ ჩვენ თავის ღროვე წროვ. ი. ცინკა-ძის არასწორ მტკიცებულ მიერჩინეთ, თავის უკანასკნელ პილემიურ ქრისტიანი კი ამ საყიდე-თან დაკავშირებით პატივუფერდა შეკვეცების შეინიშნა: „მართლი ზრდანიდება წროვ. მ. შესხვა, როცა ღლნიშნავს, რომ „თავადი“ ყველგან და უკეთლოი დიდი გვარეულობის თავადს და შე-თავს არ ნიშნავს. ეს სიტყვა სხვა მნიშვნელო-ბითაც იჩინტება“ (გვ. 218). თუ ეს ასე, მაშინა-დაც, ამუღასმის „თავადულ“ მოხსენიება შეი-ღლიანონადის თუ „მოული საგვარეულოს მე-თავრობისა და ასამტკიცებულად ამ გვირგვაღვება და წროვ. ი. ცინკაძემისა ამ საყიდონო დავა-შეიჩინოთ გვართული კამთა ამითაც შეგვერდო დაცვემთავტებინა. მაგრამ, პროვ. ი. ცინკაძემ ხელახლა წამოტრა ეს საყიდონი და „თავადულ“ ტერ-მინის გასაცემალ სხვადასხვა მასალების შეგრძნა მოშევლიერითა და მის სხვადასხვაც ინტერ-პრეტიცია შეეცავა დაკავშირებინა, რომ „ამ ტკიცითში ას შენარჩის შეინც ამ იგულისხმება, რომელსაც მ. შესხვა უარითობის“ (ძველ).

କ୍ଷେତ୍ର ପାଇଁ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତକାଣିକା XI-XIII ସାହୁରୁଙ୍ଗେତେ ଜ୍ଞାନ-
ଶରୀର ଚାହୁରନ୍ତିରୁଥିଲା ମିଥିମନ୍ତ୍ରେରୁଣ୍ଡା ଏବଂ ମାତ୍ରା ପାଇଁ
ଅବସ୍ଥା ଉପରେକୁଳେବା ଏହି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତର ଏହି ମହିନେନ୍ଦ୍ରି-
ଯତ, କ୍ଷମତାକୁଳେକୁଳେ ମହାଦେଵ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ
ଶ୍ରୀରାଧାରୁଥିଲାବେ, ହରମିଶ୍ର ଟାଙ୍ଗରାମ, ହରଗୋଟିପୁ ପରାମା
ଶ୍ରୀରାଧାରୁଥିଲାବେ, ତାପ୍ତ ପ୍ରାପ୍ତ, ପ୍ରତିରୋଧୀ, କିମ୍ବା ପାଇଁ
ହୃଦୀକୁଳେକୁଳେ (ସବେଳା ଟାଙ୍ଗରାମ), ମହାପ୍ରାପ୍ତ
ପ୍ରାପ୍ତେ (ଟାଙ୍ଗରାମ ପାଇଁ) ଓ କୋଣା ଶିଖିଲାବେ, ଅନ୍ତରେ

ნერგად. მაგრამ ამ ტულასანის (თომელია კუროვა
შეკრობში) თბილი და ის ძალის მქონე რიცხვი არ ა
და თავი და აღ არის მისი სისხლის ქამანის
ძინის გამარტივებად ჩეკონიერის უმთავრესად ქალა
კის თვალის და სხვა მიზანს ტურმინთა („გან-
კულონ თვალინი“, „ანელი თვალინი“) მნიშვნე-
ლობის დაგდენა. ეს ჩეკონ თვალის ტრიოზე გაყი-
თებული გაძეს და აქ მოკლე შეიძლოდ შინ
შედეგებს გამოიყენოთ. ამ ტურმინების გაგე-
ბაში დიდ დამარტივებას გვიჩენ სომხური სისი-
ტორიათ მურლობის მონაცემები. მაგალითად,
დავითის ისტორიისას მიერ მოხარენიშეული
ანელი თვალინი მისა თხზულების სომხური (XII ს.) თარგმანში ადაგაც ანონად
არის იურისიებად — ეხებულის გადმოი-
ყენა. არისის თვალიდით კავალე ჰალებინ — ის
ფუნქცია მოხსენებული ყავას დარღვეული
აც შინაგანი მომზადებიდან გასყიდონ ფუნქციას XI ს.
ძალის მიზანის წარმოადგინ გალატის ბერებს (შეცემ-
სებს). ამავე მნიშვნელობით იგმინებული გერე-
სომხებში ქალებიც გლობურებინ — გალატის
მოთვეები, თავიაცემი. სწორები ასხვენ
არის ეგვიპტური გლობურები („გლიკორენ“)
ან ის სისხლის თვალიდით კავალე გლობურები („გლი-
კორენ“) ან ის სისხლის თვალიდით კავალე გლობურები („გლი-
კორენ“).

ဗုဒ္ဓဘာသာ အိမ် ဖြေပြနှေ့၊ စော်ဆွဲတဲ့ နတ်လူ
ငြာ ပျော် ဖွေးလှ လုပ်ခံပြောရ မြန်တွေ့လျော်စာတော်
ပျော် တွေ တဲ့ နောက်တွေ အောက်တွေ ပြုတော်လှ ပြုတော်ပါ၏
ပြုတော်ပါ၏ ပြုတော်ပါ၏ ပြုတော်ပါ၏ ပြုတော်ပါ၏

2010; 33: 37.

୩. ପ୍ରେସ୍ ପ୍ରେସ୍ ୩୫. କ୍ଷେତ୍ର ଏଇ ଦୂରାକ୍ଷେତ୍ରରେ ଯେହାନେ
ଶାଖିଶ୍ଵର କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରୋକ୍ତ ପ୍ରେସ୍ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରୋକ୍ତ
ଦୁରାକ୍ଷେତ୍ରରେ ଏଇ ମେଳିଙ୍ଗେ, ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରେସ୍ କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ ପ୍ରେସ୍ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରୋକ୍ତ ମେଳିଙ୍ଗେ କ୍ଷେତ୍ରରେ
କାହାର ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଦୁରାକ୍ଷେତ୍ରରେ ନାମାନ୍ତରିଣିରେ ମାନ୍ଦ୍ରାଜରେ
ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ ପ୍ରେସ୍ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏଇ ମେଳିଙ୍ଗେ କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ ପ୍ରେସ୍ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏଇ ମେଳିଙ୍ଗେ କ୍ଷେତ୍ରରେ

4 აკ. 7 3 0 ხ მ 3 0 ლ 0. ქართველი ერის ის-
ორის, 11. 1945. 22. 142.

“ତମିଳିଲ୍ଲିଙ୍କ ଅନ୍ଧାରାଦୁ” ହାତିପୁଷ୍ଟାର୍ଥୀ, ଶାଖଟାର୍ପା
ତମିଳିଲ୍ଲିଙ୍କ ଅନ୍ଧାରାଦୁ, ଶ୍ରେଣ୍ଯପୂର୍ଣ୍ଣଗ୍ରାମ, ଅର କୁ ମାର୍ତ୍ତିର୍ମା
“ତମିଳିଲ୍ଲିଙ୍କ ଅନ୍ଧାରାଦୁ”, “ଅନ୍ଧାରାଦୁ” କୁ ଏହି ରୂପ,
ଅନ୍ଧାରାଦୁ ହେଲାଯାଇଲି “ଅନ୍ଧାରାଦୁ” ଉଠିଲିଲୁ ପ୍ରିଣ୍ଟିର୍ଗ୍ରେ
ଲୁପ୍ତ ଅନ୍ଧାରାଦୁ”, ମାର୍ଗାର୍ଥ ଉତ୍ତାରାଦୁର୍ଗା ଶାନ୍ତି-
ଶ୍ରେଣ୍ଯପୂର୍ଣ୍ଣଗ୍ରାମ କୁ ଏହା, ଅନ୍ଧାରାଦୁ — ହେଲାଯିଲି (ତମିଳିଲ୍ଲି
ଙ୍କ) ମର୍ମାକୁର୍ବନ୍ଦିଲା. ଅନ୍ଧାରାଦୁ ଏହି ଶାନ୍ତି-
ଶ୍ରେଣ୍ଯପୂର୍ଣ୍ଣଗ୍ରାମ, “ଅନ୍ଧାରାଦୁ” ଶ୍ରେଣ୍ଯପୂର୍ଣ୍ଣଗ୍ରାମ ନିଷ୍ଠାକୁର୍ବନ୍ଦି
ଅନ୍ଧାରାଦୁମାନ୍ଦି... ଏହି “ଅନ୍ଧାରାଦୁ” ଏହି ହେଲାଯିଲି, ଶରୀରର୍ଥିଲେ
ଅନ୍ଧାରାଦୁ ମନ୍ଦିର ।

193. ရအောက်မြှင့်၊ ပန်နိဒ္ဒလျှော့၏ အမ-

ମୁଦ୍ରଣ ବ୍ୟାପକ, ୧୯୦୭, ପୃ. ୨୩.

୨ ମୀ. ତାରିଖ କେବଳ ଏ ଗ୍ରହଣିଲ୍ଲାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା
ଆଜିକୁ ଶ୍ରୀପ୍ରକାନ୍ତ (ଫେବ୍ରାରୀ ଶ୍ରୀପ୍ରକାନ୍ତ ଲାଇନ୍‌ଚ୍‌
ର ଅଧିକାରୀ) ୧୯୫୪, ପୃ. ୭୬। ଶ୍ରୀପ୍ରକାନ୍ତ

ଉପ୍ରେସର୍‌ବାର୍ ଶୁଣ୍ଟରେଷନ୍‌କମିଟୀ ପାଇଁ ଅନ୍ତର୍ଜ୍ଞାନାତ୍ମକ
ପର୍ଯ୍ୟାନ୍‌କର୍ତ୍ତା ହାତ ମର୍ଯ୍ୟାଦା ମାନ୍ଦିଲ ଶୈଳିକର୍ତ୍ତାଙ୍କର
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏକାକିନୀତି ପାଇଁ ଆମେ ଆମରାଜିକିତି ଅଧିକାରୀ
ପରିବାରରେ ପରିବାରରେ ପରିବାରରେ ପରିବାରରେ ପରିବାରରେ

კუველ ქადაგში, ცხახო, მოქალაქეთა რასა-
დღინიშვ „თავადი“, თავებიც იყო. ამის მტრებ-
ულს ჩეკი მიერ წიგნშიც და აქც არაერთხელ
მოსხინიდებული „ქალაქის თავადის“, „მეცნი-
თავადის“, „განძერელი თავადის“, „მეტნი ტუ-
ლულის“ და სხვა. მისავა დასმტრებულ-დ
რიცხვი და დასახლებას სამართლის მიერ მომართებული

Jahrbücher, V. 32, 247-249

2 ප්‍රධානුග්‍රහ ව. ජි. 247, 249.

აქევ გვინდა შეენიშოთ შემღებელი: როცა
კალავში მისი პატრიოტი ან კაფეც მისი გამგე-
ხელი აჩინა არ იყო, ან თუ ქალაქი სრული და-
მოუკიდებლობით სარგებლობა (ასეთი პერი-
ოდები ქეთონდა თბილისა და ზოგ სხვა ქალაქ-
საც), როგორც ეს გრძელი და ძალის გამოყელებ-
ლი, აქალაქის თავადებს” იდ. და ასეთშეეცილის სა-
რწვევო რომ ვორებათ, „ქალაქის ბეჭიდებაზის
ვადგერის უფლება ქეთონაზე”; მათ ეგარანტ ქა-
ლაქის „კლიტურიც“ და „კინემატიც“ და სხვა სი-
ნაზღარიც და შეეძლოთ თავითი გადაწყვეტი-
ლების მიხედვით ვადგერება ის მათვენის სისურ-
ელი შეფინა თუ სხვა შეფინებელისათვის (ასე
მოიცენებ ტეტილელი ბერინი, როცა თბილისი
პატრიტ IV-ს ჩაინახეს, ასეთივე თხოვენი მთ-
ვილინენ „ანდელი თვალის გადაც აღმმშენ-
ებლოთ და სხვ).³ მაგრამ, როცა ქალაქის პატ-
რიონი ჰყავდა, ან კაფეც, ქალაქის შეფინ შე-
ნიშნებით მოხელე ამირა (მოურავი) განაცხადდა,
„ქალაქის თავადების ას ვერ მოიცეოდნენ,
მათი უფლებელი პატრიოტის თუ ქალაქის გამგე-
ბელის მიერ, ამ მხრივ, საესკიპოთ ინტელექტუალ-
და მთ დაუკათხად ქალაქის ბერილბაზის,
ცხადია, ვერ გადაწყვეტდნენ. საიდუსტრიალო
მხრილობ ერთ შევალით მოიგონოთ, კირკვის
კრისტიანის ცნობით, ჩირქალიშვილი გაეცილენ
მათ (ანის თავადებს) დასპანენი, რათა ისინი
დამორჩილებით მოიცენენ მას. ხოლო ქალაქში შეოუზა-
თვალიცმების (თავადებში, „გლხაფურენი“) ვერ გა-
ნედეს პასუხის უკუკით შემონათვალზე იშპან
ჰპარიტაპისაგან დაუკითხავად, რადგანაც ქალა-
ქი მის შეფინებელიაში იყო⁴. კულტურულ შე-
მოქმედების შემღევე, XII ს. საესტატუროს სა-
ქალაქო წესრიგის მიერების ჩაული კოსტარება-
თო საესტატო შესაბამის გვერდენება პრიუ.
კინგარის არც თუ მიკრებიანც ნორელი
დასკვნა: „თავადები“ კა ამ შემთხვევაში საგა-
ცებო თანამდებობას არანინება ქალაქში. მოტ-
ილი ცნობით თუ გამსხვევები, თავადის ქა-
ლაქის დაცვა თუ სამხედრო იმიტების მო-
და ეკალება. „თავადი“ შეიძლებოდა ასტრენე-
ზე კოფილყოფ ქალაქი, მირაც კი ერთი, ამუ-
ლაშინ ხელისუფლების მიერ დაწინაურებულ
თბილისელი „თავადი“ იყო. აქ წუმარში „თ-
ავადი“ არ შეიძობა ძალაში, თუ ასე ჩინაპა-

დეს, იმიტომ რომ ის „აშინევად“ არის წილდებული“ (sic) (გვ. 221).

କ୍ରୀଏ ଶ୍ରୀଦେବ ପ୍ରଧାନଙ୍କରୁ ଗୋଟିଏକାଳେ
ବୀଜାଣୀର ମହିମାଙ୍କଳୀ ଏହି ଫଳିତକାଳୀରେ କୁର୍ବାକାଳୀ
ମିଳି ବୀଜାଣୀରକ୍ଷେତ୍ର ବୀଜାଣୀର ମହିମାଙ୍କଳୀରେ କୁର୍ବାକାଳୀ

«Это слово в оригинале попорчено. Брюссе читает бәштәбә, но по остаткам букв должно быть бәштәбә. У Иоселиани совсем не цепко: бәштәбә²

Digitized by srujanika@gmail.com, 32, 38-42

203. କାଗଜକଣ୍ଠ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ, ପ୍ରକାଶକାଳୀନ, ଲପ୍ତିଗୁରୁତ୍ବରେ, 11, ପୃଷ୍ଠା 1, ପୃଷ୍ଠା 55; ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ, ପ୍ରକାଶକାଳୀନ, 11.

³ სამიურა კონტაქტი, 33- 40-41.

Digitized by Google

— 1-й. ဒုက္ခန်း၊ တော်လဲသံမြှုပ်နှံရေး မြတ်ရွေ့ အောင်ဆုံး၊
နောက်တွေ့လျ ၁၅၉၂၇၃။ ၁၁, ၁၉၄၉, ဒဢ. ၆၆-၆၇;
မူလ. ၂၁. မှာ ၁၁၈၄၁။ အောင်ဆုံး ကျမ်းမား တော်လဲသံ

² Е. Тахайшвили. Археологические экскурсии, в IV. 1913, аз. 150.

յաջայ ըրտ մուսեղյան ցըտօքածքնել:

«Ար Ո առ ոռ ցըտօքնատցացուս՝ Ցորկն Շոյ
Ըս ծասկով ցողովան Ցոյք տաճմցւունան,
ու յանունս մուսահրաժարակութագ ցողովան ցին
դրուս. մուսահրաժարակութագ ցայցին դա Յա
ու Տայցած արցագնուն անանի՝ — ցոտեցուն
ծորոց. ու լուսաց դա հոյց քամեցնել: «Հոյց ու
սպոտու ան ց ցու մ ու ու» (ցը. 222). առ
շալանին բնակուցնի եռու ցիտօքնատցւունաց
և Ցըտօքնատցանքապահապ մուսեղյացըլուսա
(մէջ)».

କୁର୍ରା ଏହିପଦେ ଏହି ଲୋକଙ୍କିଳିନ୍ଦ୍ରାଶ୍ଵ, କଥା ଏ କଥା
ଦୂର, ଏ ଗୁର୍ରେ, ମିଳିବ ମିଳିବ ଯେତ୍ତାଟି ପ୍ରାଚୀନତାଙ୍କୁ
ପଥକାଳ ଫ୍ରାଙ୍କିଲାନ୍ ଲୋକଙ୍କାରୁକୁଣ୍ଡରୀଙ୍କ କିମ୍ବା କିମ୍ବା
ମୋରଙ୍ଗକିଳିରେ ଏହି ଏହି ମାର୍କାଲ ଲୋକଙ୍କାରୁକୁ
କଥାକିଳିରେ ଏହିପଦେ ଏହିପଦେ ଏହିପଦେ

აღნათ, განმარტება არ იქნებოდა ს სპეციალის, რომ „დიდება“ „დიდებულება“ ერთია და დიდაშინაურობა, ან დიდებერიანობა კულტურული. დიდგვარიანობა, მართალიც, უკრალუებ ქვეყანში „დიდების“ მოპოვების ერთი უმთავრესი წყაროა, მაგრამ არა ერთადეტათ. „დიდებას“ „დიდებულობას“ აღწევენ არა მარტო დიდგვარიან უკოდალები, არამედ მთავრუმებლი (ეკასლები) და „სიმღლირით აღაღებულის“ (ესე გვარის ხელით აფრიდინი და უკალურ-აზიანი). მაგრამ გვით აქვს მოპოვებული დიდება — ე. ეკასლეთურულისაც, როგორც ისკვებები, ამას მაღალ ჩვენთვის გამამარტივებულისაც, მაგრამ ანგარიშისაც. ამიტომ არა აქვს იმის, თუ ესი შეიჩინების მის ასე აღწევებას — გორგი ურალის წელში თე მიქელ მირანდის ძემ, ფაქტუა, რომ აბულასანი სწორებ ის დროიდან წავიდა ასე წინ, რაც გორგი ურალისწელია თამარის ქმრად აუმრჩინებს და მეცედ მიიღეს. აღსანიშვნება არც პროფ. ი. ცრუნაძე ამას კეტ უარყოფს, ილიან აბულასანი რატომდაც მათ ცდამინიჭინება კართლის კათალიკოსის მიქელ მირანდის მის წყალიშით დაწინაურებულად მიიჩნია და ამ გორგი „მეცედუმშრისა“ (გვ. 222). არა გვამინია, რომ თამარის გამოეცის პირველ წელს ვე მიწინობართურულის-უკონფილელის, მ. ა ეაზიირის თანამდებობიდან გადავიწერ კათალიკოსს უფრო მისწევობოდა ხელი საერთო საქართველოში და ეკასლები და მეცედულებულებები დაკიშნა. კოდარ „მეცედ-კრისას“, ჰეროული წყაროების მიერ არა ერთხელ „მეცედ წილებულ გორგისა.

କୋଣରେ ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

შოთა დემორატიკული და, შესაბამის, „დიდებაც“ რაც
კონტაქტ უზრუნველყოდა „მეცნა-ტექნიკულ“ იქნა. მაგრა
რაც პროცესის დროის მიხედვით, „დიდებაც“, „დიდებაც-ულება“
შოთა დემორატიკულ მომრვებულობა და ორი დოკუმენ-
ტის აღნიშვნით, ალენიშვილის 1962, თუ უკიდურე-
სა და უკიდურეს.

ამრიგად, თავისი წარმოშობით საქალაქო ფენებით ახლო მდგრადი და საქალაქო ცხოვრების ეტიკეტი მონაწილედ მიზნეული ასტულასინის „მეფის მიხელე დიდებულად“ გამოყენებულია ჩვენს მეტე, სტულებით არ უწინააღმდეგება იმის რასაც შემცევ ვამტკიცებდით, — რაომ ასტულასინი თბილისში „მოქალაქეთა პრივატულობურებული ზედამოწინილობ დიდავჭრებისა და ურანისსტრუმების წრილან გამოსული მოხელეა და არა დიდებული ცურვადთა წრილან; მაგრამ, ის მინც, როგორც მეტეს მოხელე, დიდებული ცურვ“, რადგან „დიდება“, როგორც ის, ფაქტიშვილს აქვთ გამოკლავლი, „მის მარცვალი და მასზე და მასზე და ცურვები და ცურვები“ 1. ი. ის, რა ვერ კათავალისწინა პრივატული ცურვები და ის, რა ტრომ მიზნით ჩვენი „მოსასირება თომშორებათა გრადუსით შემობრუნებულად“ (ი. ცოცავის წერილი, გვ. 223).

1-2. ଫୁଲାକାଳିଶ୍ରୀଲୋକ, ପ୍ରାଚୀନତାରେ ବୈଜ୍ଞାନିକର୍ମୀ, II, ପୃଷ୍ଠ. I, ୩୩- 113. ଏହା ପଥରେ ବୈଜ୍ଞାନିକ ବୈଜ୍ଞାନିକର୍ମୀ

ଓ. ফাকেকিমগুলি, বাস্তোলো, গুলুর্দি রূপসী মিসিন্হার্য “ডাইনগুচুলি” কেলিসেফুল-আশুমুখিলা দাবিসী” শেসাখেঁ লাভচুয়ালা, মেগুমি অলাভুরা আঝু কেট্যুমি অং দাসিৰ অৰু এজুকুলুণিলো দু অৰু কৰুণুলুণিলো শেসাখেঁ; রুগুন্তু-কুকুন্তু গুণুরুগুলি মিসিন্হার্য দাবিসী রুক্ষুকুলুণিলো।

103. չազաեւ Եցոլո, յահոցը և սամահ-
լուն սպրունօ, II, Կայ. II, 1929, էջ. 185-186.

მარტივებლად პროფ. ა. ცინკაძეს მის შეირჩევა
ხაზუამშელი, ი. ჯავახიშვილის გამოწვევა —
ასანაურთ გ ა ნ ა ხ ლ ე ბ უ ლ ი რ ა კ ც ი ა —
მიუწნევია, რაც, ას თქმა უნდა, სრულ გაუტბო
რობად შეიძლება ჩითოვალის. ნერც გამარტივება
სკორიდებ იმას, რომ „განახლებულ რეესტრა“ ას
შემთხვევაში „განახლებულ ცდას“, ისევე, „გა-
ნახლებულ მოქმედებას“, ან, როგორც თვით ივ-
ჯავახიშვილი ქვემოთ ორჩეტ იმორჩებს, განმეო-
რებით „მ ც დ ა ლ ი ბ ა ს“ ნიშნავს და მეტი
არალეგირს.

გორც ეხდებათ, ანუ ფიქტური საერთო აზა ექვს ივ წლის მიზანის ზემოაღნიშნულ შესტელულებასთან შეიტანს, ცხადით, ცხადით, ეს იმას არ ნიშნავს, რომ პრიუ. ა ცირკუარებ ამის გამო ხელ აღილ თავის მოსახლეობაზე. როგორც ზემოთ ითვალისწინებ, იგი „ახლაც იძირებეს ამ აზრის“ (გვ. 225) ვოროვა ცირკულარის მომჩნევთა დასის მიღლა-ანთ რეაციულად გამოიცავდნენ შესახებ.

Mais o enredo é desonesto, só

კოფას ამ უკინის მონაწილეობას გორგის საქართველოში ჩიტოვანის საცხმეში და წილის ამავ („ვერტებს“, მ. მ.) ამ საქმის რამდენიმე მასავინ ეკითხებოდა აღმართ და არც წყროვების გავაჭის წევი ამის შესახებ ცნობებია (გვ. 224); ამ კიდევა „სტრულიად არ ჩანს ვერტების პოზიცია“ (გვ. 225) და სხვა მსაგები.

Digitized by srujanika@gmail.com

¹ ქართველი ისტორიაში. 11. 22. 37.

² e. 0.95 (3.2 d. 3.62) 102.

საკართველოში კათოლიკის საქამიანობა ჩამოსახუად დიდებული ზეპირ ზორაპეტელზე უკეთესი ეტრუსი შეიტრევით. ტრადიც. ეს შემთხვევითი არ იყო — გორგად უფლისტულ სწორედ ამ წილის, „მესამე წილების“ ქანდილატი იყო და მთვარე დააგვირევინეს, შეინებილია, მისი ჩამოსახუადის და თამართონ დაქორწინების საქმეში. მოგრამ ეს სრულებით იმის არ ინტენსევ, რომ ამ შემთხვევაში მართლო მესამე წილება მოქმედდება და რომ გორგად უფლისტულას აქ სხვა მომსხვევების არ ჟავედა. ეს რომ ასე იყო, კარგად ჩასა აფიონ დაპრატის სსისტემის დასტურილდა და აფიონოვა გორგადი უფლისტულის პირველი აღანკუბის მონაწილეობა სიმძილეობას დასრულდა.

କ୍ରୀଲାଙ୍ଗେବୀ, ମେଳି ଶ୍ରୀପୁରୁଷଙ୍କି — କୁଳକୁମାର-କୁ-
ନେତ୍ରିସିର୍ବ୍ୟବୀ, ଶ୍ରୀରାମାଦ୍ଵାରା, ରୂପ-
ଜୀବ ବ୍ୟକ୍ତିରେ ଯିବ ମାତ୍ରାମ ଶ୍ରୀରାମାଦ୍ଵାରାବୀ, ରାମ-
ଜୀବଙ୍କି XII-XIII ଶ୍ରୀରାମାଦ୍ଵାରି ମାତ୍ରାମ ମନ୍ଦାରିଲୀ
ଅଳ୍ପକୁଣ୍ଡଳ ଦୃଷ୍ଟିପାତ୍ର ସାହିତ୍ୟରମଧ୍ୟ ଏବଂ ଶର୍ମା

ურთიერთობისაკენ უბიძვებდნენ შპ. სტრლიად
მართებულად შეინწყავდა 6. ბერმინშეიოლა;
სოციალურ-გვივითოარების თეატრისას უფლის ფე-
ოდალურ სეართვულოს XII. სუვერენისატეს
თავისი ზრდა ძირითადად შეკვეთის და მერქანტულებული
მქონდა... მას შემდგომ განვითარება ამ ურ-
თიერთობის დაშლის ტენდენციების ნიშნის
ქვემ, ახალი (ზურგუაზე უღლი) ურთიე-
რთობის ჩასახევის ნიშნის ქვეშ
შეკვეთის დრა მხრით 1. ზედმიტია
ტერიტორია მისა, რომ XIII-XIII სს. ქართული
ფეოდალური სახელმიწოდება ახალი (ზურგუაზე-
ცვა) ურთიერთობის გაზიარება, მისმა მოსახლეობამ, მესამე წილიამ",
დაიდეაპ-ფინანსისტურგმა, გაერტომა და ხელ-
მინდმა დააყენეს. ამ ახალი ძალის უგულებელ-
ებული, ქადაგი სიტყვით გაუკვამს გაბლიდა
აქერ მნიშვნელოვან მოვლენას XII საუკუნის
აქერთველოს კლტრისას და იდეოლოგიურ
სკოლებში.

მართობად ამ ახალ მოცულენებსა და ქერქები, ქალაქებისა და საქალაქო ფენებისა, ანტიკულტურული ძალების ზღვასა და გამშეტყებას უკარისტული XIII-XIII საუკუნეებში შიდონარე ღილაშიშერელოვანი საზოგადოებრივო-ლიტერატური მოძრაობა, კულტი ის ზერდაშე-ერთ მიერდენა და დიდი კულტურა, რითაც კამინიჭება XIII ს. ფულდალური საქართველო წინამდობრედ და მიმდევნო საუკუნეებისაგან, ასევე დღიურების სოციალურ-კულტორულ ცხოვრი-აში მომზადონ ის დიდ ქურნებზე უკარისტული ღორძისწინების სანისა, ჩენესანის ს კრიტისმოგის ამისასთაველი მოცულენი, რომელიც დაით-არ შეინიშნულია და ხაზგასმულია XIII ს. ქარ-ლ კულტურასა და საზოგადოებრივ აზროვნები.

კულტურის მის არსებობად უარყოფნაშვე
გვიყვანს, ცხადის, ქალაქების, სეპალატო
ორენტების იძლრობილდება მთვარის ძღვა,
აღაქის შეკირდათა", საერთოდ „შესახე წო-
ბის" არსებობისა და რალის უჩვეულებელო-
ბიძლრობილ სახელმწიფო მომართვის და საზო-

6. ద్వారా కేవల శ్రీ లంగ, సాఫ్ట్‌వర్ట్‌ఎస్‌ వ్యాపకానికి శ్రేష్ఠత్వమిసి విశ్రాంతికర్తలు మొశైఫ్-ఎం, „బెంగాలు“, 1954, № 6, పృ. 125; దీనిల్లో, సాఫ్ట్‌వర్ట్‌ఎస్ గ్రమముకు ఉపయోగిసి, పృ. 150.

“2060235080 პპ0ლი რესოუს ან სატარიფილო, ისტორიას

ს. განაშიას და ნ. ბერძნენშვილის მოსახურება-
ნი ამავე საკითხებზე უყრო დამატებულად გვი-
სხვადა წყაროების გაცნობის „შემდგომ“ —
ნისას პროცესი ა. იანიშვილი (გვ. 226).

შეორუ, ჩენ კუთლეუ-არსლანისა და შეის
დაის გამოსტლის შესახებ მოოლო განისაზრე
ბება არ მივიღებოდება მკითხველისათვის I. ამ
ასთანავე, ამ საყითხოს გადასტკვეტად წუარიუ-
ბის თუ „უკინაძოთ მიზისტურების გადასტნევა“
(sic) არ იქნებოდა საჭმოისა.

შესამე, მართოლია, ნ. ბერძენიშვილს ერცულად
და დასამუთხულად არ გამოიტევამს თა-
ვისა მოსაზრება ამ დილმინშენელოვანი მოქ-
რიანობის შესახებ, მაგრამ ამ მოქმედობის
მინც იგი უფრო დაცვებისათვის გამოსკლად
შეინიჭება, თუმცა „შესამე წილებისად“ 2. ს. გა-
ნაშია კი, ასევე გაყერით გამოიტევული დაცუ-
ლებების მიხედვით, სრულდა საწინააღმდეგო
ოფიციალური მიზანი.

ს. განისაზღვრება კუთავა-ური ატოლო-
ურანია სრულ წარმატებას აღწევს ვაროვანი
ქალის, ასამის ღრუს. ამა დაფეხულება
(მხედვილი კუთავა-შეკმიცული) ხდებინ სა-
ხელმწიფო შეკმიცული პატრიოტი. ასამ-
ის შეფრთხის პირველებად წელს ისინ ადეკვა-
ტურ სახელმწიფო ასამისი მთვის ლრაშა
სამრევლის, ვიორგი III მიერ დაყენებულს
„უასინა“ და „უვაკრო“ მოხელეებს. მოწი-
ნაალ მ დ ა მ ე ს ა ხ ი რ ა დ ლ ე ბ რ ი რ ე მ ი-
ძ ა ლ ე ბ მ ი ს ს კ ა დ ლ ე ს (1185) დ ა ე ბ რ ი რ ნ ე-
რ ი რ ა დ ლ ე ბ ა რ გ დ ლ ი მ დ გ ი მ ი რ ე რ ი რ ა
დ ლ დ ა დ ე კ უ რ ი რ ა ს ხ ი ლ ე ფ ი რ ი რ ა შ ე პ ა რ ი ა ფ ი ნ-
ე ფ ი რ ი ს გ ლ ი რ ა მ ე პ ა რ ი რ ა შ ე პ ა რ ი რ ა შ ე პ ა რ ი რ ა

2 ଶଫ୍ରାନ୍ତପ୍ରେଲାମ୍ ଲାକ୍ଟରିଙ୍ଗା, 1, 6, 8 ଏବଂ 12-
୯୩୩୦୩୧୯ ପ୍ରଦୀପିତ୍ରାମ 1959 ମୁ 197

427-428. հազարներ համար, Արտաց. 8. Կոնցըպյան
տղառ մի զավարման և. Քանաթօնս մասնաւորածութեան
և. Եղբայրական Շաքարացուն հերցոն համարման
շրջան աղջազն, Տագապ. 8. Քանաթօնս մասնաւորածութեան

ପ୍ରସାଦରୀ, ଲୋକ ଶ. ଯାନ୍ତିମାଳା ମିଶ୍ର ପ୍ରସାଦରୀଙ୍କ ଉତ୍ସବରେ ଏହାରେ ବିଶେଷ ଗୁଣିତା ଅନୁଭବ ହେଲା । ଏହାରେ ବିଶେଷ ଗୁଣିତା ଅନୁଭବ ହେଲା । ଏହାରେ ବିଶେଷ ଗୁଣିତା ଅନୁଭବ ହେଲା ।

ଏହି ଟ୍ରେ ଲ୍ୟାଙ୍କ ନାତଳାରୁ ଏହିକୁ ପ୍ରଦର୍ଶିତ କରୁଥିଲୁଣା (ସାମାଜିକ ପରିବହନ ପାଇଁ ଏହାରେ ଏହାରେ ୧୦୨-୧୦୩)।

ଲୁହ ବ୍ୟାକରଣ, ୧୧, ପୃଷ୍ଠ. ୧୧, ପତ୍ର. ୧୫୩-୧୮୬.
୨ ପ. ୧ ଲୁହ ଲୋହ, ପ୍ରକରଣ-ଅଳ୍ପଲାଭିକ୍ଷନ୍ତି ଦ୍ୱାରା
ବ୍ୟାକରଣ-ପ୍ରକରଣ ଶରୀରକାରୀଙ୍କ ଶୈଖଶକ୍ତି, ପାଇଁ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କ
ପାଇଁ ବ୍ୟାକରଣ-ପ୍ରକରଣ ଶରୀରକାରୀଙ୍କ ଶୈଖଶକ୍ତି,

X-XI. 1958. 33.

ສະບັບການຕຽງແລ້ວນີ້ ຝຳລົງທຶນເປັນ, ສະບັບລົງຈຸດ ປູກຍິນຫຼັມກົດ-
ລົງດີນ ສະບັບຕົກທຶນ, ກູດຄົມຕົວ ຕົມລືລາຍໄສນີ້ ສະບັບລົງ-
ກົດ ກູດທຶນໃນ ເຊີລາຍເກົ່າ ພົມມືນ ເພື່ອກຳລົງຕອນກົມເປົ-
ມາສູງຮ່າງລົງແລ້ວ ເມື່ອສະບັບດີນຕາມ ຜົນລົງລົງແລ້ວ ກຳ-
ມັນເມືນ ກູດ ກູດກົມເປົມ (ດັບ. 226). ຢີ ສະບັບຕົກທຶນ ກູດ
ຄົມຕົວລົງທຶນ ທີ່ມີລົງ ດັວຍກູດທຶນເປົມລູດ ພະຍາຍາຫຼັກ
ມີມາຕົກທຶນ, ລົງກົດ ກູດກົມເປົມ ສັງເກດ ນີ້ແມ່ນ
ມີມາຕົກທຶນ, ລົງກົດ ກູດກົມເປົມ ສັງເກດ ນີ້ແມ່ນ

პროფ. ი. ლინდემა, ცხადით, კურტ ამ შესახებ
რებას გაითხოვდა და შეკვეთისას: „თამარ შე-
ფიქი ისტორიულს თამარ შეფიქი წინააღმდეგ
მოწყვობილ აფანებაში გატრებს კი არ ხედავთ,
არა მე და და ასე ვდევ თ საჭ არ აფა და ი ა
დ ი ა დ ე ბ უ ლ ე ბ ს და მოჰყევს სათონალო ამო-
ნაშერი თამარის ისტორიულსის ოზურებილაპატ-
(გვ. 225). სელოვე მოსახლება, სხვადასხვა, ფო-
რმით, პროფ. ი. ლინდემა განმეორებული აქვს
სხვადასხვა აღდილას (აუკუ, აგრძოვე, გვ. 226,
227). ამასთავევე, დასტუნის: „მეტევა-ქმარის“ ხომ
არ შეეძლო რაიმე საშინაო საქმეებში ჩართვა
და რა საჩვენებლობა უნდა ენახათ მოქადაცევებს
შისი არსებულობით; „საქართველოში ქალა
მფლეოს“ ქმარი, შეუძლეს შეიღობ დაშერთოს
დროს ცხლილი. შეფა ადამიერული იყო და-
კრის ბრძოლებითი გამოსახული, წარმოიშვის მი-
ხედვით, მეტად ქმითს დაშემრბობის და-
შეტით არა ე გ დ ბ ი ღ ა რ ა მ ა ს ე ვ ვ ი რ ი მ ი ს
შეტე ს ა რ ა ე ბ ი ღ ა რ ა მ ა ს ე ვ ვ ი რ ი მ ი ს

ବିନ୍ଦୁରୀଙ୍କିଲ ଏକାନ୍ତର୍ଭୂତରେ ହୁଅଫ୍ରେଣମ୍ପ ସାଧନଙ୍କୁ ଫୁଲିପୁରୁଷଙ୍କରେ, ଖାପିଲାଯାଏ ମୌଳିକ ମାନ୍ଦା ଶ୍ଵାସ ତୁଳିବା
ପାଇଲା.

ნათელია, რომ ავანგარდის ორგანიზაციის, მას საქმის მთლიანურაზე საგანგებოდ კარნევალის ში ჩასული შეკრძალულობების ნაცემით, ხელო შეტყოფით მის მიღებების უმცირესია. და სხვანიც.

აფანესის შეთაცერჩალ შილინევლა, „მოცემულ-
ლეობების სის ნაცვალს“ ივ. გევაზე შეიძლება 2.

ეფიად უკარი გატევდათ, ასეთი ტალა აფასება
ნის მოწყვეტისათვის საჭირო ძალას უნდა შექმნი-
და. ეს მოძრაობა, ამ შემთხვევაშიც, ისე რო-
გორც... გიორგი რესის ჩამოყალიბის ძროს
ძლიერი ცენტრალისტების ხელისუფლების მო-
წინააღმდეგ დადგვარიანთა ინტერესებს დაუშ-
თხეა... ამიტომ იყო რომ ამ აქანების ძირითად
ძალად უფრო დადგვარიანი ფუძობულები... ჩა-
ნან კიდერე მოქალაქეთა წარმომადგენლები
როგორც პირველი, ასევე მეორე სოციალური

ლაგარა გოგონიძე

„ქართული კულტურის მოწვერულთა საზოგადოების“
მოღვაწეობის ისტორიიდან

„ქართული კულტურის მოყვარულთა სახლი-გადასახლება“ საცურველი ჩაიყვარა მოსკოვის უნივერსიტეტში. ეს, 1907 წელს ქართველ სტუდენტთა ერთიან ფესტივალის მინიჭილებით დაიმსახურდა. მათ შემდეგ სახლი ქართველი კულტურის მიმდევართა წერტილი დარღვეული დარსება 1.

၈. ဒုက္ခာဒုက္ခမ်း နှစ်ဦး မြတ်ပုဂ္ဂိုလ်ရုပ်ပေးလ် မြေပျက်ရွေ့
ဥက္ကားလုပ်လုပ်ရှိခြင်း ဗာလုပ်ဆောင် အဲနာဂရိရှိသူလွှာ လ
အဲရုပ်ပုဂ္ဂိုလ်ပုဂ္ဂိုလ်ရုပ်ပေးလ် မြိုင်နှင့် ပျောက်နှင့်
ပုဂ္ဂိုလ်ရုပ်ပေးလ်ရုပ်ပေးလ် မြိုင်နှင့် အလောင်း
နှင့် အလောင် ဤပုဂ္ဂိုလ်ရုပ်ပေးလ် ပုဂ္ဂိုလ်ရုပ်ပေးလ် ပုဂ္ဂိုလ်ရုပ်ပေးလ်
ပုဂ္ဂိုလ်ရုပ်ပေးလ် မြိုင်နှင့် အလောင် ပုဂ္ဂိုလ်ရုပ်ပေးလ်ရုပ်ပေးလ်
ပုဂ္ဂိုလ်ရုပ်ပေးလ် မြိုင်နှင့် အလောင် ပုဂ္ဂိုလ်ရုပ်ပေးလ်ရုပ်ပေးလ်
ပုဂ္ဂိုလ်ရုပ်ပေးလ် မြိုင်နှင့် အလောင် ပုဂ္ဂိုလ်ရုပ်ပေးလ်ရုပ်ပေးလ်

1912 ජූලිය 30 රුජ්‍රුමහේදී, වෙළ. මහිජාලියේ නො-
වැඩි ගාම්පන්තා ප්‍රාග්ධනුවල ගෙවෘතා මුළු-
ග්‍රැන්ත වැනිපාලනයින් වෙළුවා ආර්ථි-
ක ප්‍රාග්ධනුවල ගෙවෘතා මුළු-

¹ Ալս, Թույլըն, էջ. 418, օդիք. 499, Խայ. 14, Տառ. 1-3.

2 Անոնքուած ամրություններ ուղարկ ցանկանալ
պահպանուած.

ଦେଖେ ଅନ୍ତର୍ଗୁଣ ଏହି ଶାଖଗୁଣଗୁଣଙ୍କରେ ଗୁମ୍ଭକୁଳରେ
(ବାଲ୍ପିଳ) ; କୁ ପୁରୀରୁଣଙ୍କରେ (ତୁଷ୍ଟେଫୁଣମାର୍ଗେ), ଓ କୁରୁ-
ରୂପେ (ମିଲ୍ଲାଗନ୍ତି), ଓ କୁନୋଲାନନ୍ଦ୍ୟ, ବୁ ଗମ୍ଭୀରିନୀ
(ତୁଷ୍ଟେଫୁଣମାର୍ଗେ), ଲୁ ଗାଢ଼ୀଶ୍ଵରିଲୁଣ ଓ ପୁରୀ-
ଶ୍ଵେତାଶ୍ଵେତିଲୁଣ (ବାଲୀନାରୁତିତି). ପ୍ରେସର ମିଲ୍ଲାଗୁ
ଶାଖଗୁଣଗୁଣଙ୍କରେ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ, ରାଜୀରାଜିପ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣକାମ
ପ୍ରେସ ପୁରୀରୁଣଙ୍କରେ ମିଲ୍ଲାର.

କ୍ଷେତ୍ରପାଳ ମିଶ୍ରଦୁଇତ, ବାନ୍ଧାଗାନ୍ଧେବି ମିଶାନ୍ତ ହେଇଗଲୁଛି ଏହାରୁଣ୍ୟ କରିପାରିବା ହେବା, ମିଶ୍ରଦୁଇତ, ଉତ୍ତରାଞ୍ଜଳି, ପ୍ରାଣ୍ୟପାଠୀ, ବ୍ୟାଲୋଙ୍ଗବା, ମୁଖୀଯ, ପ୍ରାଣ୍ୟପାଠୀରୀଙ୍କ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ମିଳି ପାରିବା ହୁଏଗଲିବାକୁ ପାଇବାକୁ ।

“კართლის ელექტრის მოყვარულის საშოგანოება” წარმოადგენდა მეცნიერულ-პისტორული სასახლის მომავალი თავის არგანიზაციას. იმ საშოგანოებაში თავის აყრიდა უმთავრესად მოზიარევ ქართველი ინტელიგენციის სა ნაწილი, რომელიც დაინტერესებული იყო ერთოვან ერთოვან და შისი განვითარებით.

საზოგადოების წევრებათ ითვლებოლონ და
მის შესახებაში მონაწილეობას იღებდნენ ცნო-
ბილ მეცნიერები, მწერლები, კუმპილიტონები,
მსახიობები, პედაგოგები და ინტელექტუალი-
სება დარგის მეცნიერებები: მ. განამეოლი, კ. აბა-
შვილი, თ. კორტლინი, გ. ვე. თავაძეშვილი, პ. როს-
ტი, შემახმანი, პ. როსტი, ილ. ჭავჭავაძი, პ. მირია-
ნაშვილი, დ. კარიქაშვილი, ვას. ბაჩქოვი-
ლი, კ. დადაშვილი, ლ. ბოცვაძე, შ. დალიანი,

१ प्रति, अ. 2094, खाज. 10.

ეალუვსკი, პროფ. ოსტოგრადსკი, ც. გაბაშვილი
და სხვამა.

საზოგადოების საგარის კრებებზე სხვადასტეკი დღის ქართული მწერლობის საკითხებზე მოხსენები წაუკითხავთ: ი. ვართაგავას — „მის ფარაონული შემოქმედება“ (კრიტიკული განხილვა), ლ. კასტანძეს — „უხელო რაფაელი და მითი „ცისტერნი ჰამჩენია“, იუ. გომართოელს — „ქართული სიტყვაკანაზეული მწერლობის + სოფიალური მორფები XIX-ა-ზა“, კ. აბაშიძეს —

— အေဂျင် မြန်မာနိုင်လွှာ ဒဲ ဆဲ。
1913 ခုနှစ် 5 ဧပြီတွဲ စာဝါဘဏ္ဍာဂေါ်ပါး မြန်မာ
စာရွက် ကျော်မြှုပ်နည်း၊ ရုပ်သံလားပု 200-ဗု ဒုပြု ပျော်
ပျော်ရွက်ပွဲ၊ အောင်များများ ပြုလော့အမီ ၃. စံကြ
ရှုပ်ဖော် စွာအောင် မြတ်ဆွေားပါ — ဤပေါ်ပါ ပြုလော်
ရှုပ်ဖော် စွာအောင် မြတ်ဆွေားပါ။

ନେଟ୍‌ଵୋର୍କିପ ଅଗ୍ରତାନ୍ ୩. ନେଟ୍‌ଵୋର୍କିପରୁ ଏହିପରିମାଣରେ, ଯା
ଏହି ମହିନା ଜୀବନରେ ବାଧାକାରୀ ବାଧାକାରୀ ଦେଖାଯାଇଲୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା
ଏହିପରିମାଣରେ ବାଧାକାରୀ ବାଧାକାରୀ ଦେଖାଯାଇଲୁ

୩. ନିର୍ମାଣକୁପାଳ ମିଶନ୍‌କେନ୍ଦ୍ରରେ ମହାନ୍ତର୍ମାଲା ଉପରେ
ସ. ପ୍ରାଚୀବଳୀରେ ମିଶନ୍‌କେନ୍ଦ୍ରରେତ୍ତା ହୋଇଥିଲେ ଯେ କିମ୍ବା ଏକ
ଅଧିକ କିଲୋ ୫ ମହିନେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଉପରେଲେଖି ପରିବର୍ତ୍ତନ
ଟାଙ୍କ ଅନୁଭବୀଳ ଏକନଗରିହୀନିକୁ, ବେଳରୀରେ ରାଜ୍ୟ
ବ୍ୟାପକ ଉପରେଲେ କାହିଁକିମ୍ବା କାହିଁକିମ୍ବା କାହିଁକିମ୍ବା କାହିଁକିମ୍ବା
ସ. ପ୍ରାଚୀବଳୀରେ କାହିଁକିମ୍ବା କାହିଁକିମ୍ବା କାହିଁକିମ୍ବା କାହିଁକିମ୍ବା କାହିଁକିମ୍ବା

କେବଳ ପାଦମଧ୍ୟରେ ଉଚ୍ଚତାରେ ଅନୁଭବ ହେଉଥିଲା । ଏହାର ପାଦମଧ୍ୟରେ ଉଚ୍ଚତାରେ ଅନୁଭବ ହେଉଥିଲା ।

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତକାଣିକାରେ ଏହାର ପରିଚୟ ଆଜିର ପରିଚୟ ନାହିଁ ।

კუკელისტერით განმიღებათ, ისტორიკულად, ლი-
გვისტური და სტილისტური შედარებით, ტექ-
ტის სიცალური მომზენტების ანალიზით, მისა-
ფილოსოფიურ და თეორიულ შემცემებთა გარ-
ევით ნათელყო კუკელისტერი. რომ ეს ძეგლი
ერთობულ შემოწმებებისა კერატინის XII ს.
და სწორებ თანაბრივ შეფრთხის დროს, როცა
წევნის ისტორიას ოქროს ხნის დაუდაცა და კუ-
ტერტულება, სანიცადობრივო, და ერთობული-
შემოწმებების მიზანს მიაღწია 4.

საზოგადოების კრებებში ხსიტად ეწყობოდა
იმღრანილება შეცრუბების ნიშანმოვცემების კრი-
ტიკული განხილვა. 1915 წლის 4 იანვრის კრე-
ბაზე საზოგადოებმ ვარარია ლორე შეცრულას
დრამატულ პოემა „პრომეთე“. პოემის ირგვ-
ლოვ გამოითულ კამათში მონაცილეობა მიიღეს;
3. მირიან შეიცვალა, ი. ვარაზავავე, მიხ. წერხეუ-
ლიძემ, დას. ბართოლემ, ა.ლ. ახმეტელიძა და
სხვგვამა; 1916 წლის 17 იანვრის კრიტიკ განხი-
ლია კ. ქეჩიშვილის ახალი პოემი „ნააღმრევ-
ეარსკელავი“. ახალ გამოიტევა: მიხ. წერხეუ-
ლიძემ, 3. მირიან შეიცვალა, კ. რუხეძემ, 6. ჩილევაძემ,
7. მიხეილ შეიცვალა, 8. მისისორაზემ თა სხვგვამა.

საზოგადოებრივ უახლოესების მიზნით ღმრთესებული პერიოდი ნიკოლოზ ლომიურის სახელობის ფუ-

¹ Звѣ. «Закавказье», 1913, № 64.

2 833, № 81

3 ქსათ, ო. 2094, ს. 10

⁴ ՀԵՐ. «ՅԱԾԱԿ», 1913, № 16

5 ପ୍ରାଚୀ, ପ୍ର. ଶତ୍ରୁଗ୍ମ. 24

ଲୋକ ପେରୁଥିଲା (100 ଟଙ୍କ), ଏବେଳିଲୀପି ଫୋଲିଗ୍ରେ
ଲୋମର୍ଦ୍ଦା ହେଲିଗ୍ରେଲ ଏଲାର୍ଟରିକ୍‌ସ ଲୋମର୍ଦ୍ଦିମ୍‌ବେ ଲୋକ୍-
ଗ୍ରୀକ ଅନ୍ତର୍ଜାତିକ ସାମ୍ବାଧିକାରୀ ଏକାଳୀ ଲେଖିଲାମା.

1914 წელს საზოგადოების საბჭოში სამრეკო
მოდე წარდგვნილი იქნა 18 თბილი ლუქის, მათ-
ვა 3 ხაზის გადოების ურტირი პრემიის ღირსაც
სწორ მხრიდან ირა ფერზების ლუქების გ. ქერ-
ჩიშვილის „წევრო“ და „სიმღერა“ და ს. ურუ-
შების „ზომიერი“ და „ქორე თავითი“ 1.

“**ପ୍ରାଣଟୁଲ୍** ପ୍ରଦର୍ଶନକୁ ମିଳୁଥାଏନ୍ତିରୁଣାଳେ ବାନ୍ଧିବାବୁନ୍ତିରୁଣେବିଲେ” ଗୁଡ଼ିଗୋଡ଼ିରେ କୃତିକା ଉଠିଗଲୁ ବାନ୍ଧିବାବୁନ୍ତିରୁଣେବିଲେ ମିଳିବା ଅନ୍ତରେ — ହୀରିଲା ଶୁଣ, ବାନ୍ଧିବାବୁନ୍ତିରୁଣେବା” — ଯୁ ବାନ୍ଧିବାବୁନ୍ତିରୁଣାଳେ ପାଇଲୁବାରେ କୁମାରରୁଣାଳେ ଅର୍ଥରୁଣାଳେ ମାରିଲୁବାରେ ଉଠିଯାଏବା ହିତ୍ତିରୁଣାଳେ ମିଳିବାବୁନ୍ତିରୁଣେବା ଲାଙ୍ଘିବାବୁନ୍ତିରୁଣେବା ।

¹ Gleason, fig. 2094; Ladd, 24.

2 ፭፻፭፭- ፲፭፭. 26.

³ రమేష్. “గుండాల్వెస్టా”, 1915, № 8—9.

ପରିବାର ପାଇଁ କୁଟୀର୍ମାଣଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କେତେବେଳେ ଜୀବନମା-
ରୀତିକୁବେଳା ।

କୁର୍ବାଦ ଧ୍ୱନିଗଣିନୀ, ଏହାର ଶ୍ରୀମତୀପଟ୍ଟନାୟିକାଙ୍କୁରେ
ଏ ଏ ମନେକାଳ୍ପନୀୟରେ ସାହୁଠିକେବିଲେ ବେଳମାତ୍ରର
ଗାନ୍ଧାରୀପ୍ରେସ୍‌ରେ ଉଚ୍ଚମାତ୍ରର ପ୍ରକାଶକ ହେଲା
ଏବେଳେ ଏହିମାତ୍ରର ପ୍ରକାଶକ ଯୁଗରୂପନୀ, ଯୁଗରୂପନୀର
ମେଲାପ୍ରେସ୍‌ରେ ସାହୁଠିକେବିଲେ ବେଳମାତ୍ରର
ପ୍ରକାଶକ ହେଲା (ବ୍ୟାକରଣମେଲ୍ଲିପ୍ରକାଶକ ହେଲା) କେବେଳା
କେବେଳା କେବେଲାକୁଣ୍ଡଳମନୀଃ ଓ ବାହିନୀଙ୍କାଙ୍କ ଉପରୁ
ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରା କୁଣ୍ଡଳମନୀଙ୍କାଙ୍କ ଉପରୁ
କେବେଲାକୁଣ୍ଡଳମନୀଙ୍କାଙ୍କ ।

၅၈. မြန်မာစိတ်ဝင်ငါး ပြုလေ့လာရွှေပိုက ဖြုံးပါမဲ သူ၏၊
ချေလှ ဒေဝါယာ၏၊ လုမ္မ စာဂျာမီလှရွှေ၊ ပြုလိုက်လာစေ
ခြင်း၏အား သာစုတ်ဝင်၏၊ စုတ်ဝင် စာကျော်လွှေပိုက မြော-
ပြုလိုက်ပိုက ဒေ၌နှင့်လာ စာလွှေ၏ စာကျော်ပိုက။

3. მიწინაბაშვილის ატარი, საჩიოგადუების
საბურთო ურდა ჩიერატებით წილიშეარი შეუპონა:
ქართული ენის პრატერულად სახმარებელი
ცეკვისგონისა "შეადგენაზ, ეს წილადუება კუტ-
ბაზ მოიწონა და დაღვინა, რომ საჭირო გასაძ-
ლოლად შექმნილიყო ქართულ სიტყვითა ცეკ-
ვისგონის შემდგენლი კომისია იქ. მაცევარიანი,
3. მიწინაბაშვილის, ს. გორგაძის და კარ. კუ-
ლიძისს შემატებილობით 3.

ქართული მართლწერის საკონტენტო დაფარული მიზანით ხემოსხევების მცირებით სახორციელდებოდა საჭარი კრებებში წევითებული იქნა შემცვევა მისახენებების „რა გამო შეძლება ქართული მართლწერის მიერსრიგება“ (მომხ. გორგაძე), „ქართული მართლწერის საკონტენტო“ 3. მარიანაშვილი, „ქართული მართლწერის ართობ სკოლასა და შემცველობაში“ (მ. გორგაძენიდე), „ქართული მართლწერის დაწერა“ (მიხ. ხერხეული), „ქართული მართლწერის ართობ სკოლასა და შემცველობაში“ (მ. გორგაძენიდე), „ქართული მართლწერის დაწერა“ (მიხ. ხერხეული), „ქართული მართლწერის ზრდის სახის და გარემონტირების საკითხები“ (მრეკვესტები). „ს“ და „მამას, ს. გორგაძე“ და სხვ. 4.

შოთა რეპი და შემდეგ იმართებოლა კამათი და
ზრითა გაცემულა-გამოცემულა.

ქართული ენის სიწმინდის დასაცავად საზოგადოებრივი მინაშენებლივ მიაწერ: 1-4 წ.

1 სახ., ოქტო, გევარ, № 2094, სა. 10

2 பாலை. எந்தாள்களை, 1915 ம்.

3

4 453. N. 10.

© საქ. ანგარიში, 1915 წ. საქ. № 13.

კურნალ-გაშეოფების რედაქტორის პეთოლიათ სტრილსტები და პერიოდულად წარატებული მითი თამაზირები რედაქტორებისა კრითიკ გამოისახეობდა რედაქტორების დასადგურად¹.

წევმოსენგრძელი ქართული ენის სპეციალისტთა კრიტიკის მოწყვევითან დაკავშირებით საზოგადოებაში დაიწყო „საგარამისკი ფონდი“ შექმნა, ამ საქმიში მინაწილებობა მიღებეს სხვადასხვა კოლტრიულ-საგარამისკი ფონდი დაწყებულებებში, სათავადანისური დეცენტო საკრებულომ, კერძო პირებში, მაგრამ 1917 წლის უკან მოხერხდა განჩხახული ურილობის მოწყვევა, ლექსილის შემდგენლიმა გომისამა კა გამოსცა პ. მირიანიშვილის მიერ შედგენილი ლექსილი „განსოფლებს წერა-ლაპარაკის ღრმის კრიტიკული განვითარების შესკეთი“².

რევოლუციაშეცემის საზოგადოება დაიდ მისრენელობის ინკრა ხელმიყენ მწერალების მიმართ, როგორც ცნობილია, ბერე მათვალის ნიჭი იდეოზურა ლექსილების გამოტებულ ძებნიში, ზოგი კი ამ გაერთიანების მსჯელის მიზნებით დაკეტოდა. მასთან დაკავშირებით, ქართველ საზოგადოებას და პრესში გამოიიქვეა მისაზრება, რომ საზოგადოებას უნდა ერტენ გაერთიანებაში ჩივარნილი შექრებებისა და მოღვაწეობის ცენოგრების პარობების გამოტებებისაზე და მატერიალურად ლაბირინტოზა მათ, ეს არ კიდევ უფრო გამტკიცდა ეფე-ფუნდელასა და ირ. ცენოგრების უზროთ გარდაცემების შემდეგ.

„ქართველი კულტურის მოცვარულთა საზოგადოებამ წმინდა მოცვალეობად მიიჩნია ანგარიში გაეწია ამ საკრთო სტრილისათვის და თავს იღო მეტად სპირო ეროვნული სტემის გადღინა. 1915 წელს, ეპე-ფუნდელას სსოფინ-სალში მიძღვნილ სსლომიშვილ საზოგადოებამ გამოიტანა დაგენერაცია, რომ საზოგადოების განსენებული საპატიო წერის ეფე-ფუნდელას ზორნის პატივის გეგმებიდან სორ. წალენერში აფშე-ნებით მისი საზოგადოების „აგარიაკი თავშეაფარი „ქართველ მოლევე თოვების“³.

სტემის გასაძლიალი საზოგადოების გამცემისათვის შექმნა საგარამი კრიშისია ა.ლ. ლორ-აცევენიშის თავმჯდომარებობით (მდ.-ნი ვ. უ-იუანი, ხაზინადაირი — ზერ. გველისაინი)⁴. სავარაუდო კრიშისამი მოქმედებდა 1917 წლამდე.

1915 წელს კრიშის ქართველი კულტურის მოცვარულთა საზოგადოების „სახელით დაბეჭდი მიწოდება ქართველ საზოგადოებისადმი

(უკეთ თითო ავტორი მიეცირა ქრონიკ მოღვაწეთა აგარიშის საშენებლებში)⁵ წარდგინდა აუგრძელებული დღეს შექრალუშ ფუნდის მიზნებით — ნაკვემი იყო ზე-მოსენებულ მოწოდებაში, — სკონის მეცნიერებული უაღირესს გაქირვებას განიღება, არა აქვთ ხეირიან ბინა, თბილი ლუმის, ჩევინ მწერალი, მსახიობი, მეტანი, მხატვარი, პეტლია და თავების ყველა ამ ტაფაში იჩვენ.

დავაკარგო ეგ. ნინოშვილი, არჩ. წორებიძე, ვაკა, ი.რ. ცეცოშვილი, კილვაც ბერებს დავიძე-გვეთ, თუ სიცოცხლეშიც არ ვისწილდეთ საზოგადო ლენინის ღალასება“⁶.

საგარამი კრიშისია „ქართველი კულტურის მოცვარულთა საზოგადოების“ სახლით სთხოვდა კულა ქართველს, მონაწილეობა მიღებო ამ ეროვნულ სტემში და რითმი ღამისარება საზოგადოებაში.

საზოგადოების სტემის თაოსნობის ფართო მხარდაჭერა მიღება ხალქში, ეს მხარდაჭერა, უკირველეს ყოვლისა, გამოიხარუ ამ ფერდა დახმარებაში, რაც ქართველმა ხალქშია გაიღო ამ სტემისათვის. სულ მოკლე ხანში სა-ავარეულ კრიშისამ შესძლო საგარამი დღიდ თანხის შეგრძნება, რითაც შეიძინეს მიწის ნაცენი და დაიწყეს საშენებლო სამშენებლი, საზოგადოების ეს შემობა შექრებულ იქნა 1917 წელს, შემდეგ კა კა ურიად კეთილშობილური წამოწყება გამოიჩინა ლენინის კულტურულად საბჭოთა ხელისუფლების შეწირვით.

საზოგადოების გამცემ კულტურული მატერიალური დახმარება აღმოუჩინა საბეჭდი შექრალს შეიმღებელს, ამ მერიონში შეი მღებიმელი ხელ-მოკლეობის გამო იძებებული იყო გაეყიდა თავისი საეტონო უფლებები.

1916 წლის 25 იანვარს „ქართველი კულტურის მოცვარულთა საზოგადოების“ გამცემის გადამწყებრი გადახსნა შ. მღებიმელისათვის სამწერლო მოღვაწეობის 30 წლის იუბილე და შეკლები შემოსახული გადაეცა მწერლის იფახი-სათვის 3.

3. მღებიმელის იუბილეს შესღებასთან დაკავშირებით ნ. ნაკაშიძე საზოგადოების თავმჯდომარებას გ ქორდინის წერტა: — „ლრმად პატივული ბატონ კიორქი თუ რამ მოლაპარაკება გენერალ შიო მღებიმელის შესახებ, გოხოვთ გავვაგებინოთ რა გადამწყებრით. თუ რამ დახმარებაა სპირო, დაიდი სიმინენგიში შევასრულებოთ. იქენი პატივისმცემელი ნ. ნაკაშიძე“⁴.

1 ივენ.

2 საზოგადოების გამოცემა „უკეთ თითო ავტორი მიეცირა ქართველ მოღვაწო აგარიშის საშენებლად“, 1915 წ.

3 საჩ. იქმი, საქ. № 44.

4 საქ. 44.

¹ საჩ. ანგარიში, 1915 წ., საქ. № 13.

² 3. მირიანიშვილი „განსოფლებს წერა—ლაპარაკის დროს“ (ქარ. გვარ. წერები), 1915 წ.

³ საჩ. იქმი, საქ. № 10.

⁴ საჩ. ანგარიში, 1915 წ., საქ. № 13.

ଶୀର୍ଷକିଳେଟ ଜମିନିରେ ଏହିକୁଳା ଛଇଁ
ଭ. କୁଳାକାରୀକୁଳା, ବ. ନାୟାକୁଳା, ଚ. ଗାନ୍ଧିକୁଳା,
ଦାର. ଦେଖୁପାତ୍ର, ପ. ନିକୁଳା, ଓ. ଶୈଳପାତ୍ର, ଏବଂ
ଶୈଳପାତ୍ରକିଳେଟ, ତାପି. ଲାକୁର୍ଯ୍ୟାକାରୀକୁଳା, ଦାର. ପା-
ତ୍ରାନ୍ତ, ଅଲାଲା, ଅଲାଲାର୍, ଦାର. ଶୈଳପାତ୍ରକୁଳା ଏବଂ
ଏଥାର. ଶୈଳପାତ୍ରକୁଳା ।

დიდი შემოსი დახარვეთა მოტება საინგლიურ
კომისიის, რომ საქართველო მოვალეობისა, ნებართვის
ალება დაუვალა ბარბარო ყიფიანს, დარბაზის
შეკა — დ. ულდაშვილს, ა. გრიშაშვილს და
დ. დავითაშვილს. მათ მოლაპარავება უნდა გა-
ემორიათ სახაზინო ოფიციალურ დასს გამგესათან
ს. კელაბაშვილთან; სუბზანიშვილ და ი. გო-
მართლება სიცუცხლის უნდა გამოისულიყონ 3.
3. მღვიმელის შემომწევებას შესახებ, ფინან-
სორტ მხარის ზედამშეღელობა დაუვალა ამა-
ზეცვლინისას, საღამოს რეგისტრობა კი ალ. წუ-
რუნვადა და ს. ტარლევისის 2.

ສະຫວັດລາງວາ ສະຫຼັບຜະລິດທີ່ມີຄວາມຖືລາຍກອນກຳ ໄດ້ແບ່ງ
ໄວ້. ຖາລາຍໃຈວ່າລາງປະເທດ ມີຄວາມຖືລາຍກອນກຳ ສະຫວັດລາງວາ
ທີ່ມີຄວາມຖືລາຍກອນກຳ ໂດຍ, ດ້ວຍລົງທະບຽນ ມີຄວາມຖືລາຍກອນກຳ
ລົງຈາກ ມີຄວາມຖືລາຍກອນກຳ 3.

ଶେଷଗୁଣଳୀ ଏହି କ୍ଷମତାରେ ଏହା କାନ୍ଦୁରୂପରୁ
ଲୁହାରୁ: ଯିନ୍ଦ୍ରାଜା କାନ୍ଦୁରୂପରୁଲୁହାରୁ କ୍ଷେତ୍ରରୁଥିଲୁ
ଏହିକାରାତ୍ର ତ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତରୁ କାନ୍ଦୁରୂପରୁ ମନୋଧର୍ଵା
ରୂପରୁ 30 କ୍ଷଳି ମନ୍ତ୍ରକର୍ମକୁ; ମେତାରୁ କାନ୍ଦୁରୂପରୁଲୁହାରୁ
ତାଙ୍କ ମନୋଧର୍ଵାରୁ — ମନୋଧର୍ଵାରୁ ଉପଦିଲାନ୍ତରିକାରୁଥିଲା; ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତି—
କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଶାରୀରିକ କାହାରୁ ତା ପ୍ରେସ୍‌ରୁ କ୍ଷେତ୍ରରୁ
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗତରୁ ନାହାନ୍ତରୁଦେଖିଲାମା; ମେତାରୁଥିଲା —
ଶ୍ରୀମନ୍ତର୍ମତିରୁ କାନ୍ଦୁରୂପରୁଲୁହାରୁ; ଅଳିଶିଶୁରୁ କ୍ଷେତ୍ର
ରାମିଦାନ କ୍ଷେତ୍ର ମନ୍ତ୍ରକର୍ମକୁ ମେତାରୁଥିଲା କିମ୍ବାରୁ
କାହାରୁ.

14 ଅର୍ଦ୍ଧଶହୀରୁଙ୍କେ ଶେବାନିନ୍ଦା (ଏହି ଅମ୍ବରିଲ୍ଲା ଓ ଶୋଲାପୁରୀ) ଯେବେଳୀରେ ଶୈଖିତ୍ୱରେ ଏହାରୁଣ୍ୟା କରିଲୁଛି ଏହାରୁଣ୍ୟରେ ମୌର୍ଯ୍ୟାବାନ୍ତ ଶେବାନିନ୍ଦାରେ ମୌର୍ଯ୍ୟାବାନ୍ତ ଶେବାନିନ୍ଦାରେ ମୌର୍ଯ୍ୟାବାନ୍ତ ଶେବାନିନ୍ଦାରେ 30 ମିନିଟ୍‌ସମ୍ବାଦରେ ଅମ୍ବାନିଶେଣ୍ଟେଙ୍କ ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ ଘଟିଥିଲା ।

„ମେତା ମୁଦ୍ରାକର୍ତ୍ତା — ନାହିଁଲେଣା ପ୍ରକଳ୍ପ ମଧ୍ୟବିନ୍ଦୁ-
ଅବ୍ୟାପ୍ତି, ମାତ୍ର ସିନ୍ଧାରୁଲିଙ୍କରେ ଏବଂ ଶିଖୀରୁଲିଙ୍କରେବେଳେ
ପ୍ରଦାନକାରୀ ମେତାକ୍ଷରଣକାରୀ,

ମନ୍ଦ ଶୋଇ — „ଦୁଇଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ ଏହାକା“ ଡାଳି ଶୋଇ
ଦୁଇଶ୍ରେଷ୍ଠ ଶିଖିଲୁ ଉପିନ୍ଦ୍ର ଦୁଇଶ୍ରେଷ୍ଠ... ଦୁଇଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ
ଦୁଇଶ୍ରେଷ୍ଠ ନିମିତ୍ତରୁକ୍ତଙ୍କ ମନ୍ଦପରିଲୁକ୍ଷକୁ ମନ୍ଦ ଶୋଇ...
ଅଲ୍ଲାହୁରୁକ୍ତଙ୍କ, ଶଶବରୁଲା, ସମୀଲନକ୍ତଙ୍କର ପରିପ୍ରେ-
ଟାଙ୍କି...

„କାଳ ଶୋଇ” ନେତ୍ରଅନ୍ତରୀକ୍ଷିର ପ୍ରକାଶମାତ୍ରରୁଙ୍ଗାରୁଙ୍ଗା ଦେଖ-
ଦେଖିଲେ କେବଳିକି ଏହାପ୍ରେସଟା, କାଲକେ ମିଶ୍ରହୃଦୟର
ଏହାପ୍ରେସଟା କାଳ ମୂଳବିନ୍ଦୁରୁଙ୍ଗା” 4.

დოლარზე მოსხვენილ აქნა მოლოცვების: „ეჭვა-ლის“, „ნეკადულის“, „თვაგტნი“ და ცხოვრების „თანამდებობა შესაბამის და დანართობის მიზანისათვის“.

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ପ୍ରଥମ ପାଠକାଲିକ ଲେଖନକାରୀ
ହେ. ଲୋକମାନଙ୍କରେ ନାହାନ୍ତିରୁପ୍ରସିଦ୍ଧିବାନ୍ତ ଏବଂ ସାହିତ୍ୟ-
ବ୍ୟକ୍ତିରୁଙ୍କ ଜ୍ଞାନପୂର୍ଣ୍ଣମାତ୍ରା ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତଙ୍କୁ ଏବଂ ମନୋମର-
ତ୍ତବ ମିଳିଛିଯାପଣମେତ୍ର.

ବେଳେ ମେଘନାଦଙ୍କ ପାଦରେ ହରିହରିରୁ ଲୋକମିଶ୍ର-
ପାଦ ଘରାଯିପାରିବା ଏହି ଅର୍ଥରେ ଏହି ବେଳେ ଜାତିରୂପରେ
ଏହିରେ ଶ୍ରୀକୃତ୍ତିର୍ମାଣରେ, ଜାତିରୂପରେ ବିଭିନ୍ନରେ, ଏହି-
ରୂପରେ, ଜାତିରୂପରେ କେବଳମୁଖରେ କେବଳମୁଖରେ ବେଳେ
ରୂପରେ.

— „ოთამინდ შეიძლება ითქვას. — ღონიშვილი
და ქართველი გამოიყონ“, — ჩიტი ქართველ კუმუნი-
ცულებს ასეთი ცეკვილებით შემკული ლილა ამ
მოსწრებითა, ცეკვის მონიშვილობის დღისადა-
ნა 200-250 კუმუნის მიზნის თაობა. ამ შეტა-
რის, დამსტრიციულ იქნებოდა, ყველა ამ კუმუნის ლი-
ცულში შილს დილა ნეტარი მოსახლეობის იქ-
ნება მოსახლეობულობის ფასიც“ ³.

ଶିଳ୍ପ ମନ୍ଦିରରେ ଉପରେ କାହାରେଣ୍ଟଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଏହା ହେଉଥିଲା.

საზოგადოებრივ საპროც ღამენილებით,
შ. მღვმელის კუპილედან შემოსული თანხის
განსაზღვრული პროცენტი პერიოდულად უნდა
ექიმით მეტრის რაოდის მოყვა, ნაწილი კ. უ-

1 [vol. 44]

2. ~~old~~

3 ၁၂၃၇

“ గంగి. „సామ్రాజ్యాలు“, 1916, № 38.

• ७५३७

2 សំណង់

3 „Տաճարութեա Հօթիքութեա“, 1936 թ. № 124.

ଦୁଇ ମନ୍ଦିରାର୍ଥକୁଣ୍ଡଳ ମିଳି ମାତ୍ରରେ ଗ୍ରାମକୁଣ୍ଡଳ ଶାଖାପରିଷଦ
ରେ ଉଚ୍ଚଲୟଦିତା ପାଇଲାଯାଇଥାଏ ।

ଲେଖକୁର୍ବାଦୀଗ୍ରହିତ ଶ୍ରୀଜାପାଳ୍ବେଦ ଉଠିଲେ ମାତ୍ରରେଣୁ
ଦୂରରେ ଦେଖିବାରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ — କେବୁ
କେବୁଗ୍ରେଷେ, ଏ କ୍ରେଟିଭ୍ରେଷେ, ଲେ ପ୍ରଥାରିତ୍ବେଷେ ଓ
ଲେଖିବେ, ଏ କ୍ରେଟିଭ୍ରେଷେ ଉପରେ ଉପରେ ଉପରେଭଳା : „ନିୟମିତ୍ତିକାରୀ ଉଠିଲେ କେବିକାରୀ ଯୁଗମୁଲ୍ଲାହ ପିଲାଶ୍ଵରୀ
ରୀତ, ଏବେବୁକୁ ମେଲୁପି ମତୋକରିବିବାରେ ଏବେବୁକୁ
ମେଲୁପି ମତୋକରିବା, ଏବେ ମେଲୁପି ଯୁଗମୁଲ୍ଲାହ କାହିଁକି
କାହିଁକି ମେଲୁପି ଯୁଗମୁଲ୍ଲାହରେ ରଫିକୁରିତ, ତେବେ ଏ ଉଠିଲେ
ଦେଖିବାରେ ଯୁଗମୁଲ୍ଲାହ ତଥାକର୍ତ୍ତବ୍ୟକୁର୍ବାଦୀରେ ଯୁଗମୁଲ୍ଲାହ
କିମ୍ବିତିକାରୀଙ୍କୁ ଦେ କ୍ରେଟିଭ୍ରେଷେରୁଗ୍ରହିତ କ୍ରେଟିଭ୍ରେଷେ
ଏ କ୍ରେଟିଭ୍ରେଷେରୁଗ୍ରହିତ, ମେ ଏ ମତୋକରି କେବୁ
କେବୁଗ୍ରେଷେ ଏ ମତୋକରି ଯୁଗମୁଲ୍ଲାହ ଗୋଟିଏକ ମିଳି ମନରାଜ୍ୟରୁ
ଏ ନିୟମିତ୍ତିକାରୀ ଉଠିଲେରେ ଏମ କାହିଁ କି କିମ୍ବାତି ?

საზოგადოების მმ საცარი კრებას 2000-ჲი მეტი საზოგადოების წევრი და გამოქვეყნების პირი და ექსპრო. აქ იყენებ წარმოშობულების ქართულ კულტურულ-საგანმანათლებლო საზოგადოებების მიღები, ურარტულ-განხეთების ჩერაჭეკრებისა და მოწიფების ახალგადმომიდამ და სხვა.

କ୍ରେଦିଟ ସାମଗ୍ରୀରୁଧିରେ ଗଠିତାନ୍ତିରେ ହେଉଥିଲା
୩. ଶକ୍ତିଶୀଳ ବିଷୟରେ ମାତ୍ରରେ ପାଇବାରୁ
ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ବିଷୟରେ ତା ଶକ୍ତିଶୀଳ
କ୍ରେଦିଟ ବିଷୟରେ ହେଉଥିଲା ତା ଶକ୍ତିଶୀଳ
କ୍ରେଦିଟ ବିଷୟରେ ହେଉଥିଲା । (ଅନୁଶୀଳନ କରିବାରେ) । ଆଜେ
ଅନୁଶୀଳନ ବିଷୟରେ ମାତ୍ରରେ କରିବାକୁ
ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଆଯାଇଛି । କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ესის ნაწარმოებთა შიხედვით" და კომი.

କାନ୍ତିରୁଦ୍ଧ ପାଇଁ ଏହାରେ ମହାଶୂନ୍ୟ ହେଲାମୁଣ୍ଡିଲେ ଏହାରେ ମହାଶୂନ୍ୟ ହେଲାମୁଣ୍ଡିଲେ

“ए. बालाकृष्णन अपेक्षा उत्तम, उत्तम-
ग्रामपाल और विश्वरूप, शशीकौरवराज चिंगोपल
आदि शर्युदेवता आदित्य, रामेश्वर द्वारापाल, यह
अस्त्राग्राम, त्रिभुजानन् त्रिशंखर द्विवर्णन मन्त्रपर
रुपरुदन् पूर्वज्ञन स्वर्वाहनार्थात् शैवाशेध प्रिय-
देवता”, — श्रीराम, गण, “त्रिभी” 2.

«ქართველი ერლოურის მოყვარულთა სახლი-
გადასტურის» სახელით პროფ. კაბლუკოვს მოას-
თეს ავეტენისტურასახით. პროფ. კაბლუკოვმა
ულრემსი მაღლობა მოახსენა საზოგადოების ესთ-
ლენ ტიტორატი საჩერტისათვის და შემდეგ წარ-
მოსილება ურიად საცურავს მომართველო-
და რეას ხალხების შეკობრობაზე. „და ამ კაცებ-
ბამ განამტკიცოთ მიური შეკობრობა რუსეთის
სტკადასწავა ხალხებს თორის თავათო ქვეყნი-
ბის კალებურლი სამსახურისათვის” — ასე
დააბოლოვა თავისი სტეკა პროფესიონალი. შემ-
დეგ მან სოხოვკა კრებას, რომ მათი ნებაზოგოვ-
რ. რესტავრაციის ამ ძრავებას ქმნილებას ვალი-
ცემდ მოსკოვის ბიბიოთოვის, როგორც ქათა-
ოველი ხალხის საწერატის. კრება დიდი მოწო-
დებით შეხედა პროფ. კაბლუკოვს სიტყვას.

ପ୍ରଦୟନୀଲ ଶେଖରାଳୁ ଗୋଟିଏବାକି ହାତୁମାତ୍ର ଆ ଶେଖରାଳୁ କ୍ରମିକା ର୍ତ୍ତ୍ଵ ମେଟ୍ରୋ ଓ ଦାଲିମନ୍ତ୍ରୀ ନାନାଙ୍କୁ ଯେ ଶେଖରାଳୁ ବେଳଗାଲାପୁରୀ ମାତ୍ରମେ 1915 ମେସାହି 9 ରେ ଦୂରବିଦ୍ୟୁତି, ବେଳଗାଲାପୁରୀ ବେଳଗାଲାପୁରୀ ରାଜପାତ୍ର ଶେଖରାଳୁଙ୍କ 600-ଟଙ୍କ ଶତର ଯାତ୍ରା ଉପରେ ଥିଲା. ବିଶେଷତଃ ଲାହିର ପ୍ରଦୟନୀଲ ଶେଖରାଳୁଙ୍କ ପାଇଁ ଯେତେବେଳେ ପ୍ରଦୟନୀଲ ଶେଖରାଳୁଙ୍କ ମର୍ଯ୍ୟାନାଳୁକା ବେଳଗାଲାପୁରୀରେବେଳେ ହେଲା.

ମେଳକ୍ଷେତ୍ର ଅନ୍ତିମ ଅବସ୍ଥାରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲାଏବୁ।

118 - 12- 1-12- M- 45

2 okt. 1934. lsd. 26

3 (ibid. m. 1813, lev. 392).

କ୍ଷାରତ୍ୱସ୍ତରମା ପ୍ରେସ୍‌ରେଡିଆ କ୍ଷ. ଏବାଶ୍ଵଳମ୍ବ, ନ. ଗରୁଜୀ-
ଶ୍ରୋଲମ୍ବ, ଦ. ଶ୍ରୀକିଶୋରମ୍ବ, କ. ରୂପଚନ୍ଦ୍ରଶ୍ରୋଲମ୍ବ ଓ
ଶ୍ରେଷ୍ଠମା ଶାର୍ପଟାର୍ମ ଲ୍ୟାଙ୍କ୍‌ପ୍ରେସ୍‌ର ମିମାର୍ତ୍ତମ୍ବେ କ୍ଷେତ୍ରରୁ
ଶ୍ରୁତିକାରୀ, ଶ୍ରେଷ୍ଠମା କ୍ଷେତ୍ରରୁ କ୍ଷ. ପାଲମିନିନ୍ଦମ୍ବ ଥିବାକୁଣ୍ଡା ବିକ୍ଷେ-
ପ୍ରେସ୍‌ର ମିଳ ମୋହି ଖୁଲ୍ଲସ୍ତର ଗନ୍ଧାରା ଲାଲାମନିନ୍ଦମ୍ବ ପ୍ରା-
ତ୍ତେବିଶ୍ରୁତାବଳୀରୁଦ୍ଧାନ୍ତ ଓ ପ୍ରାଚୀୟ କବିତାରେ ଶାକ୍ଷର-
କାର୍ଯ୍ୟରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲା ।

କାନ୍ଦା ଲ୍ୟାଙ୍କ ।
ତେଣୁଳୀ, ଯେହିରୁକ୍ତାର ପାଇଁ ଉପରୁକ୍ତି ମିଥ୍ୟାକାରରୂପରେ
ଶାଖାଗୁଡ଼ିକରେବିଲୁ ମାଲ୍‌ପିଲା, ଗୋପିତା କାନ୍ଦାପୁରିକୁ,
ଚନ୍ଦ୍ରମାଲିଙ୍କ ମିଠାଭିଜ୍ଞାନକାଳେ ମିଳିଲୁଏ । ଯେବେଦେବ
କାନ୍ଦାକି, ମେଲୁଗାନ୍ଧାରିପିଲି, ଅଶ୍ଵାନୀପିଲି ଓ କିମ୍ବା ।

შეტანილი დოკუმენტების განვითარების და მასახიობის, საზოგადოებრივი განვითარების და მასახიობის, საზოგადოებრივი განვითარებული საპატიო წევრების და სუმმანაშეცილ-იურიის სსროვნელობის მიღწევილი და და მოსკოვში, 1927 წლის 4 დეკემბერს. ამ დღეს მოსკოვის კონსერვატორიის აღმდეგ დარბაზში თავი მოიხიტეს რესის და ქართველი საზოგადოების მოწინავე წარმომაზევენლებში— მერინერებმა, ხელოვნების გამოწინილმა, მოლაპევებმა, მწერლებმა, და სხვ.

କୁଳାଳି ଶାରୀରିକ ତଥା ସାମାଜିକ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଏବଂ ବିଦେଶୀ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଏବଂ ଉତ୍ସାହ ଏବଂ ଉତ୍ସାହ ଏବଂ ଉତ୍ସାହ

ଶ୍ରେଣୀ ଗୁରୁତ୍ବପାଲୁଙ୍କାଳେ ମନେଜିଞ୍ଚିଲ୍ୟୁଟ୍ରେସନ୍ ଏହିକଥା
ମିଳିଗୁଣ୍ଡରେ କେବଳମିଳିଗୁଣ୍ଡ କୌଣସିର୍ବ୍ୟାଫିନ୍ସିଯ୍ସନ୍ ଏବଂ
କ୍ଷେତ୍ରକ୍ଷେତ୍ରର ର୍ଦ୍ଧିପାଇଁ କୋମିଶିର୍ବ୍ୟାଫିନ୍ସନ୍ ଏବଂ
ଏକାନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରା ଉପରେକାଳୀନରେ ଅର୍ଥକ୍ଷେତ୍ରରେ ଶ୍ରେଣୀରୁଦ୍ଧା
ନାର୍ଥିପାର୍କର୍ଟରେ ଦେଇପାଇଲାବାରେ କାହିଁବି ନାହିଁଏଇରେ
କ୍ଷେତ୍ରକ୍ଷେତ୍ରର ର୍ଦ୍ଧିପାଇଁ କୋମିଶିର୍ବ୍ୟାଫିନ୍ସନ୍ ଏବଂ
ଏକାନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରା ଉପରେକାଳୀନରେ ଅର୍ଥକ୍ଷେତ୍ରରେ ଶ୍ରେଣୀରୁଦ୍ଧା
ନାର୍ଥିପାର୍କର୍ଟରେ ଦେଇପାଇଲାବାରେ କାହିଁବି ନାହିଁଏଇରେ

ଓল. স্বীকৃতান্তের প্রয়োগে এই কানুনটি অবস্থায় আসে।

„ქართული კულტურის მოყვარულთა საზოგადოებრივი მ-ნის მიერ 2000 წელს

ପାଠୀ. କାନ୍ତିଲାଲ. ପ୍ରକାଶକ. ବିବି. ଏମ୍. ପ୍ର. 878,
ପତ୍ର. 2494.

2 ଶୋଇମୀଳ ପରିପ୍ରକାଶିତ, ପ୍ରିଣ୍ଟ, ଅ. 2094, ଲେଖ
ନଂ 83.

რესა შეწრილის მ. გორის საირბილურ დღესასწაულში, რომელიც ფართოდ ღინიშვნა ჩატარა ქვეყანაში 1928 წელს. ამ წლის 12 აპრილს, განთაღების მეშვითა სახლში საზოგადოებამ გამოხარისხ გაუსა მატები გორის სამწერებია მოლებელების 35 წლისთვით დაკავშირდოთ.

მოსხენება მ. გორის შემოქმედების შესახებ გავაკთა ავ. გომართოვლა. მოსხენებაში მ. გორის შემოქმედება დასასამათებული იყო რომ გომართოვლა მათ დარღვთაგანი, რაც კართულ შეწრილს რესასთან შეწრილას უკავშირებს.

— გორის სახელი, მის შემოქმედება, — აღნიშნული იყო მოსხენებაში, — მით უკრთ შახლობელია საქართველოს შშრომელი მისამართებოს, რომ ამ პირები ნიდლით პროცედურაზე მეწრილის შემოქმედებითი ნიჭი აქ. ჩვენს დღიურაზე მათ დაუდრის 1.

— ქართული კულტურის მოცვარულთა საზოგადოებაში ნიშნავ თვეისი ღრმა პატივისუმისა, მ. გორი აირჩია საზოგადოების საპატიო წევრად.

კრების დასახულის, ქართველ შეწრილთა მონილეობით ვამიმართა ლიტერატურული სალაშო.

საზოგადოებამ დაღად ნაყოფიერი შრომა გამწია, ქართული მატერიალური კულტურის ძეგლების შექმნალისა და მათი დაცვის საქმეში. ამ შეზღვა იღუანი შემოგადის საზოგადოების დაცვითი მატერიალური მატერიალური საქართველოს სხედვის კუთხში მდგრადებელი გადაღებული ფრესკები (ბეჭდის, ლიხნის, ყიშვისის, გვალისი, უბისი, შოთა მღვიმეს, ხეოთინის, ატენის, მცხეთის, სამცხეობის ურბნისის, გორგანის, სათავისმცემლის, ზარბინის და სხვ.) ფრესკები გადაღებული იყო ნატერაცერი ზომისა, და აღრინდეთ მხატვრების ზუსტი დაცვით პირების გადაღების მშიანეს, საკროთ შემაცელებების შემსრითო ერთობ, შეაღვენდა — გადმოცემა ფრესკების შენახვის სურათი. ამ მიზნით, მოლინად იყო იმიტორებული ამ კედლების ზედამინირი, კულა მისი ნახეთით, ნაკარგობა და ლაქით, რომლებსაც დაცესრულებული იყო მხატვრები (ნ. ტოლმაჩევსკის მიერ გადაღებული ფრესკების პირები მცირდად დაცულია საქ. სსრ სახელმწიფო ხელოვნების მუზეუმში).

აღნიშნული ქართული კედლის მხატვრების ნიმუშების ერთობ თავმოყრი იძლეოდა შემათვალებელ სურათს, რომელიც გამოიხატადა, ერთი მხრივ, ქართული ფრესკების განვითარების პრიორებს, ხოლო, მეორე მხრივ, იმის გადაღებულ მონასტრების, რომ დაქარტებული მათ შესწავლა, უორისურაობებისა და ჩანახურების გავატობა.

ფრესკების გადაღებასთან ერთად, მხატვარი

აწირმოებდა ხელნაწერთა მინატურების დაწესების შესწავლას და ჩახატვას, რათა მუნიციპალიტეტის მიმღები მონატურების მატერიალური კულტურული ეროვნულებისათვეს, ეს ხელი შეეწიობა და შესტრიმის სკოლების დაზიანებას.

1928 წლის 14 ოქტომბერს აქართული კულტურის მოყარებულთა საზოგადოების სხდომაზე ნ. ტოლმაჩევსკიამ წარადგინა მოსხენების ფეხსტობი ჰელი ქართულ კულტურის მხატვრობის შესახებ მის მიერ გამოიკუთხა ძეგლების მასტედვით.

ოზნისებში აღნიშნული იყო:

1) რომ საქართველოს ცალკედონ ძეგლების სტრისტური და ტექნიკური თავისებურებების დამიტისტირება და მათი შედარება ხელნაწერთა მინატურებათ მიუთითებს იმას, რომ საქართველოში არ არსებობდა ერთონი სამხატვრო სკოლა, რომელიც პირდაპირ იყო დამიკიდებული ბინანციისაგან. ამის ამტკიცებს თუნდაც ფრესკები მხატვრების სტრიბები, რომლებიც მრავალი და მრავალურებროვნია არა მარტინისადასწერა ძეგლისთვის, არამედ ცალკედონისაც კ.

2) რომ თანამედროვე შეცნიერება მოღლის ძალაშის კედლის მხატვრობის თავისებურებებათა სტრიც გამოქვებას, ამ უკანასკერლის მინიჭებულობის გასარეცხვდა დედლის მხატვრობის განვითარების საქმეში, როგორც რაცესთში, ისე ბალანსებისა და ნაწილობრივ ბინანციაშიც.

3) რომ საქართველოს ისტორია მათი დაცვისა და შესწავლის აცლილებლობას.

4) რომ, იმისდა მთხელია და მატერიალური ურთიერთობის შესრულება, მის გარეშე დაცვის მიზანი და დაცვის სამართლებულის თუ მის გარეშე, ძეგლი ქართული ფრესკა ითვლება ხელნაწერს საუკეთესო ნიმუშად და დროების საუნერე შესოდის სავანებრივოს.¹

ქართული კულტურის მოცვარულთა საზოგადოებაში მოიწონა და დამტკიცეთ ნ. ტოლმაჩევსკის სტრიბების გამოიყენეთ საზოგადოების მოაწყოთ მოსხესა და ლენინგრადიში (საქ. მეცნ. აკადემია, სახელით ხელიკნების შეცნიერებათა აკადემია), სადაც მიელინებული იქნა ნ. ტოლმაჩევსკის მიერ გადაღებულ ფრესკების პირების გამოფენა.²

ჩესეტში ქართული კულტურის პაპლარიზაციის მინიჭილი, კედლი ქართველი კედლის მხატვრების ნიმუშების გამოიყენეთ საზოგადოების მოაწყოთ მოსხესა და ლენინგრადიში (საქ. მეცნ. აკადემია, სახელით ხელიკნების შეცნიერებათა აკადემია), სადაც მიელინებული იქნა ნ. ტოლმაჩევსკის მიერ გადაღებულ ფრესკების პირების გამოფენა.

¹ ცხათ, ფ. 2094. საქ. № 86.

² იქნევ.

•ოსეა პული ქართული კედლის მხატვრობაშე და
ფრჩუნების გამოყენის მიწურბა.

გამოვლინის გამსხვნა მრავალი სცენისტი და
ესტრო. მათ შორის იყვნენ პრიულისტები: ლი-
აზარიანი, ანაროვანი, იმპედლი, ნ. ჰარი, ვ. კუკ-
ლევსკი და სხვები. გამოვლინაშვ განსაკუთრებუ-
ლი ურაღადღება შიძგორ საერო შინაგასის
ფერწერამ, კურიოზ ტერიტორიულში, გადაუქმდა.

ବ୍ୟେଗାଳୁଳିରୁଦ୍ଧିକୁ ଏହିରେ ଗ୍ରାମରୂପକ୍ଷଙ୍କୁ ଲେଖନ୍ତି
ଅଶ୍ରୁକୁରୁଦ୍ଧିରୁଲା ଉତ୍ସବାକ୍ଷରି ମାତ୍ରାକୁ ଶୈଳୀଲାଭକୁ ଏହି-
ବ୍ୟେଗାଳୁଳିରୁଦ୍ଧିରୁକୁ ଏହା ବ୍ୟେଗାଳୁଳିରୁକୁ ନେଇଥିବାରୁ, ଏହା ବ୍ୟେ-
ଗାଳୁଳିରୁଦ୍ଧିରୁକୁ ଏହାର ଗ୍ରାମରୂପକ୍ଷଙ୍କୁ ମାତ୍ରାକୁରୁଦ୍ଧିରୁକୁ
ଏହାରୁ ବ୍ୟେଗାଳୁଳିରୁ ଯେତିରେଣୁ କଣ୍ଠରୁ କାହାକୁରୁଦ୍ଧିରୁକୁ, ଏହାରୁ
ମାତ୍ରାକୁରୁଦ୍ଧିରୁକୁରୁଦ୍ଧିରୁକୁ, ଏହାରୁକୁ ଗ୍ରାମରୂପକ୍ଷଙ୍କୁରୁଦ୍ଧିରୁକୁ
ଏହାରୁକୁରୁଦ୍ଧିରୁକୁ ମାତ୍ରାକୁରୁଦ୍ଧିରୁକୁ ଏହାରୁକୁରୁଦ୍ଧିରୁକୁ ଏହାରୁକୁ
ଏହାରୁକୁରୁଦ୍ଧିରୁକୁ ଏହାରୁକୁରୁଦ୍ଧିରୁକୁ ଏହାରୁକୁରୁଦ୍ଧିରୁକୁ ଏହାରୁକୁ
ଏହାରୁକୁରୁଦ୍ଧିରୁକୁ ଏହାରୁକୁରୁଦ୍ଧିରୁକୁ ଏହାରୁକୁରୁଦ୍ଧିରୁକୁ ଏହାରୁକୁ

„მატერიალური კულტურის ისტორიის სახ. ფაქულტეტის მოვალეობაზე მიაჩინდა, — აღნიშვნულია მომართვაში, — აქონდოს ქართული კულტურის მოყვარულობა, სასოფელოების ქართული ურავსა-მით მიღებული მეტად კეთილსახურეული მო- ხელურების შესახებ, აგრძლევ მათლიანა მო- ისტორიას იმ დარი შემოსავონის, რაც სასოფე- ლოების გამწირა ქართული ხელოვნების უძვე- ლესამ მეტად მეტად შესახებ.

ରୁଗ୍ରାହ୍ର ଶାନ୍ତିକାନ୍ତ୍ରିକାଣ୍ଡିଲି ପ୍ରିସର ଡା. ମହିନାନା-
ଶେଖର ଏକବର୍ଷୀୟ ଉତ୍ସବରେ ଦେଇଥିଲାମାତ୍ରଙ୍କ ଶାନ୍ତିକାନ୍ତ୍ରି-
କାଣ୍ଡିଲି ପ୍ରିସର ମହିନାନାଶେଖର ମହିନାନାଶେଖରଙ୍କ ଦେ-
ଇଥିଲାମାତ୍ରଙ୍କ ୩

ამ ტრისასოფელს (1926—1928 წ.) საზოგადოფრენი არასუბსტაცია 500-ზე მეტი სახატო, ნამდვილი და დამსმარე წევაზე.

საზოგადოების დღი ამავე დასტურ ქართული ეროვნული მუსიკის განვითარების საქმეს. პ. მი-
რაომ შეიძლის გადმოცემით, „ქართული კულტუ-
რის მოყვარულთა საზოგადოებიში“ ჩაიყარ-
ა სატელევიზიო ეროვნულ პრემიას. მის შემდეგ საზო-
გადოების კრეატიუ პირებულად უორილა საქართ-
ვო წარმომადგენერალი ზ. ფალიაშვილის იმპრა-
ტიკურ და ეფუძნის „ლიპარტეტი და მისმენილ უ-
ლავაშეილი მიერ შესრულებული ნიშვნების ამ
იმპრატიკულ 2. შემდგენში საზოგადოებამ ლილ
შრომა გასწირა „აბესალომ და ეფუძნის“ სცენიზე
დასადგენელად.

ବାନ୍ଦଗୁରୁତ୍ୱରେ କୌଣ ଦାଶମିରୁକ୍ତବା ପୁଣ୍ୟଦ୍ୱାରା କୃତି,
୫. ଶୈଳେନ୍ଦ୍ରପୂର୍ବକ୍ଷୁର୍ବ୍ୟସ ପୂର୍ବ ଏମରନ୍ତିକ୍ଷିତ ଦାର୍ଢୀ-
ହୋଇବା, ବାନ୍ଦପ୍ରକାରରେ ଏହି ଅନ୍ତର୍ବିରାମ ଅନ୍ତର୍ଭବ୍ୟରୀତି
ଏହି ଶୈଳଶ୍ଵରପୂର୍ବଦ୍ୱାରା ବାନ୍ଦଗୁରୁତ୍ୱରେ ବାନ୍ଦଗୁରୁତ୍ୱରେ

“ପ୍ରାଚୀନତାକୁ କ୍ଷେତ୍ରରେ ମୋହାର୍ଦ୍ଦିଲାଙ୍କ ଶାଖଗୁଡ଼ିକରେବା” ଏଇ ଉଚ୍ଚବିଳୀରେମେ ଏହିପ୍ରେରଣା ବେଳକେ ପାଇଅଟ-ଫ୍ରେଶର୍ସ, କ୍ଷେତ୍ର-କ୍ଷେତ୍ରରେବେଳୀରେ, ଉତ୍ତର-ପକ୍ଷେରେବେଳୀରେ ମେଘନାରେବେଳୀରେ ଥିଲାଯାଏଲା.

ର୍ଯ୍ୟା ହୋଇ ଥିଲେଗନ୍ତି କିମ୍ବା ଉପରେ ଅଧିକାରୀଙ୍କରେ
ର୍ଯ୍ୟା କୁଣ୍ଡଳି ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଅଧିକାରୀଙ୍କରେ ଉପରେ ଅଧିକାରୀଙ୍କରେ
ର୍ଯ୍ୟା କୁଣ୍ଡଳି ଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଅଧିକାରୀଙ୍କରେ ଉପରେ ଅଧିକାରୀଙ୍କରେ

„பூர்வாக குடிரூபாஸ் மனுவர்தாலை சுதாங்குறையோன்“ ஸ்ரீமத்தேவி ஸ்ரீராம இயந்தேவமா சுதாங்குறைகள் பீணாக்ஷிஸ் உத்தாங்கர்த்தாகுலா ஸ்ரீகுருஷ்டாந் பு சுதாங்குறைஸ் (பூர்வாக்ஷே சுதாங்குறைஸ்), ஸ்ரீக்ஷிலை எழுப்ப தா ஜம்பித்தாலை குடாங்குறைஸ்“, கெல்லை தா மீன் எதுவு-குடும்பானா), ன.பு. கு-தாங்குறையை அடைவது-குடும்பானா ஜினாயு-கா-ந்தாங்குறைஸ்), 3. குநிக்காஸ் (ஸ்ரீக்ஷிலை சுதாங்குறைஸ் கு-நிக்கிலைப்புலம் சுதாங்குறைஸ் மீது குத்திரை VI விளைவு குருப்புலை பிழையுகிறா) 4 தா ஸ்ரீகுருஷ்டாந் பீணாக்ஷிஸ்

ເລື່ອມຕະຫຼາດ ອົງກອນ ໄກສອນທີ່ມີຄວາມ ໂດຍບໍ່

1 edn., Lsd. 78.

Z. Chem. 1812, Bd. 10.

J. Geol., 1912, 10, p. 2094, fig. 2.

4 Lett. Lett. № 10.

საც. მის მიერ სპეცდასხვა დღის გამოცემული
იქნ. ცალკე წიგნებით საზოგადოების საჭარო
ქრებაშვილი წაითხულ მოხსენების: ი. გომარ-
თველის „აუგა“ (1915 წ.), ი. გომართველის და
კ. აბაშიძის „ორი სიტყვა“ (1915 წ.), ი. გომარ-
თველის „მ. გომართველის უცომებელება“ (1928
წ.), შეღანის ფორმაზ და ვარრქა (1915 წ.),
პ. მირიან დევილის „გაბარედეს წერა-ლაპარეკის
ღრმოს“ (1915 წ.), და სხვა 1.

ସାନ୍ତୋଦ୍ଧର୍ମପାଳ ଗୁଣ୍ଠଳାଶ୍ଵରାଲ୍ କ୍ଷେତ୍ରନାଟ୍ର ହିଂକର୍ଣ୍ଣ-
ରୀ ଲାତ୍ଯୁର୍-ଭ୍ରାତାଙ୍କ ତଥା ସିଲ୍ପିନାଥଙ୍କ ଶ୍ରୀଶ୍ରୀଦ୍ଵାରାଲ୍ ଏବଂ
ଶିଶୁଭାବରୀତି ପ୍ରକାଶିତ ଗୁଣ୍ଠଳା ହିଂକର୍ଣ୍ଣଙ୍କ ଗମନ-
ପ୍ରମାଣ କୌଣସି ଶ୍ରୀପର୍ବତୀଦ୍ଵାରାଲ୍ ଏବଂ ଶାକାଶ୍ଵରୀ
ଲାତ୍ଯୁର୍କାରୀତି ପ୍ରକାଶିତ, ଅର୍ଜୁ ସାନ୍ତୋଦ୍ଧର୍ମପାଳ ଶାକାଶ୍ଵରୀ
ପ୍ରମାଣିତ ଶ୍ରୀପର୍ବତୀଦ୍ଵାରାଲ୍ ମନ୍ଦିରକୁଣ୍ଡଳୀଙ୍କ ଶ୍ରୀଦ୍ଵାରାଲ୍
ଗମନପ୍ରମାଣ ହିଂକର୍ଣ୍ଣ କୌଣସି ଲାତ୍ଯୁର୍କାରୀତି ପ୍ରକାଶିତ ଏବଂ
ପରିଚାରକ ତଥା ପରିଚାରକ ପାଦପାତା ପାଦପାତା ପାଦପାତା

1 საბ. ანგარიში, 1916 წ.

სრუ საბჭოთა სათანადო დაწესებულებების და
ორგანიზაციებს. 1928 წელს საზოგადოებრივ აგი-
კებლა შექმნება.

ఎంతుండ్రా, "కీటాలులో పరిశీలన శిఖస్తావులు"

თა საზოგადოება² თივეშის რჩი ათეული წლის
გამამაცლობაში ურთევდა და უარგარღო ემსა-
ხტებოთა ქართულა კულტურის განვითარების
სკემეს. მათ მინიშვნელოვანი კულტი დააჩინა ქარ-
თული საზოგადოებრივი აზროვნების განვითა-
რებას ა საკურნის პირები მეოთხედში. რო-
გორც შემდგრ ამ საზოგადოების წევრი მ. დადა-
იანი წერდა, „აქართული კულტურის მოცუარელ-
თა საზოგადოებაში“ თავის დროზე ისეთი პოპუ-
ლარობა მოიპოვა და ისეთი დაზია როდი ით-
მიშა, რომ თავისი მორიალური მინიშვნელობით
გაუძირდა იმ ღრმის ქართულ დიდ საზოგა-
დოებრივ დაწესებულებებს, როგორც წერა-კით-
ხეის საზოგადოება იყ. თ.¹

1 ପ୍ରସଂଗ, ଫୁଲନ୍, 1813, ପେଜ୍. 378.

ნიუბრძალ მომხრევა

თბილისი
გილერეა

ფარავი მზის ნაგიჯავი

უკანასკნელ ხანებში ჩევენ ლიტერატურებისა და კრიტიკისების შექმ არა ერთხელ აღნიშნულია (კერძო საუბრებში), საფრთხო გამოსვლებსა და პრესაშიც), რომ ახალი თაობის პოეტების ნაწერებში, წმინდა ტექნიკური მიღწვების უზრუნველყოფის გადამტკიცებული ელემენტის ერთგვარი გამოიყიდა შეინიშნება. დაბეჭდილი ლექსების მომეტებულ ნაწილს (ეს კულტ და ლექსი არ ეხება) ვმოგენერი გულგრილობის, დატერმინებული უფროი წერილობანისა და ერთგუროვანი, მოეტური ღირებულების არტენორ განსიმითი ტრანსლიტერაციის აზის. ძნელი სასტემლა არ გამოიწვია ეს. ცხადი ისა, რომ მკითხველებს ამგადი ლექსები ეკრ მიანიჭებს პოეზიის სიხარულს.

ამ ლექსებში თითქოს გამოიჩიტება, თანამდებობები აღმიანისათვის სანეტერის უზარმაზარი ქვეყანა, წრელები და მტკიცებული განცილის მრავალუროვანი სამყარო. მიზნებად, საესებით მცდარად, აუმცა პალიან ჩშირად, ინტელექტუალური გვიზო მომართულ მსოფლშეგრძებას ასახელებენ. მაგრამ უნდა ითქვას, რომ პოეტის, რომელიც აზროვნებს, ძალის აზის ემციური მეტვალენტის გამოხატვა... კურელი დაზი პოეზია ჭმის ცხოველების ხელვის ილუზია... კურელი სტელუფლი ეროვნია ინტელექტუალური გასარებისავენ მისაწარავის" (თომას ელიოტი). ამავე მოვლენას უკავშირებენ ფრენეთ თეთრი და თავისუფალი ლექსის მოკაბებასაც ჩემი პოეზიაში. ზემოთაღინმდებულ პოეტური ასთენიტობის ფესვი, მე კონკრეტობ, თავად შემოშევის შინაგანი ბენების თავისებურებით გამომდინარეობს. თავისერული შეტრით თე ტრალური სტრიუკით და რაომით დაწერილ ამ ერთმანეთის მსგავსს, აზრობრივად და ემციურად დურუ ხოლო ზოგჯერ ფრენეთი ლექსებში მონეტები-

თი შემართებისა და ხალისიანი განწყობილების, ტექნიკური ისტარობისა და ხშირად ბრწყინვალების წიაღმი მხოლოდ მათთა ფრთხების უნიათო ფიქრს, მოწყვენილობასა და უცმომელებით სიძაბუნეს პეტრებს პოეზიის მოყვარული კომერციებს, ეს არ ეხება ლექსის მეტრალთა უმრავლესობას, მაგრამ დაბეჭდილი ლექსების უმცესესობას — ეს.

ამ უარსავირი მოელენის მთავარი ნიშანია პოეტური ხელებს არაფრისისთვებელი ზოგადობა, უნიშნადო ამსტარეტულობა, რომელიც უკულაშე უადგით სათვალელი ფატტიურ უკონლობასა ცნ მისდამით თავად პოეტს გულგრილ, სიძალურესა და შინაგან დამბუღლობას მოელებულ, მიმართებაში ცნურულება. ხოლო პოეზიი თვითონ აზის ციფი და მშრალი ამსტარეტობის დამლუების საშუალება, იგი კონკრეტული, ციცქალი პიროვნეული გაცემის გამედავნება.

შოაბეჭდილების ცნოვალუფლებული უშეალობით აღმცენილი ის ლექსები, რომლებიც ამ ლექსების პრიდეტურის ფონზე დორ და დორ გაიღვებენ ხოლო, შემდევ ერთ წიგნად ერთლებან და მითოებელისათვის ცხადი ხდება მათ მიმართ მიმალული პოეტური ნათელისა აზრი...

ნოემბრის თებერვალი როგორიცაც ხეხე თავს ფეხი იჭერს ხმელი ფოთოლი, — მე დავიძალება....

მაგრამ მისი ნაცელად ხმელი ფოთოლი შინაგანა შალა, და მხედ იმიტომ მონაწელა მხოლოდ, რომ ტრიალებდა შავი ცის ფომზე....

ამ ფოთოლს „ექინის მტკიცი აყრია“ და ვამ-ელელთა „ნაფეხურებიც“ ეტობა. მაგრამ თე კამაგად დაცავილებული, „კუთელ ფოთოლზე დაბეჭდულ“ პოეტის სახეს დავნიახვთ. ეს პოეტი გაბლავთ ბესი ხარანული, რომელიც ლექსების ფრენეთი ამსწინათ გამოვევება „სამკოთა საქართველოში“.

არსებობს ერთი შეუვალი ფაქტი და ის უსათეოდ ტრდა გაითვალისწინოს პოეტია, თუკი მას სესის რამეს ჩაღწიოს პოეტი სარჩო-ელი, — ეს არის XIX საუკუნის ქართულ პო-ელის უკუ მომცემულ მიღწევები. ამას კინა და აბლებულ და ეს უაღრეს სიმწელეს წარმოადგინდა ყოველ ღრმა, შინ უშესები მა-შინ, როცა ყოველი ახალი პოეტი ტადანტი გამოტვალი უფროდობის ძალით მცი არ-სებული დილი და მიმავალშეხინ გა-ტებული, სტრიული და განვითარდა, ფართო ფიქაზონის შენობ პოეზიის წინაშე აღმოჩნდება. ასეთ სტრუაციაში პოეტულმანი ძალით სიღებით ან სახლით მორკებული პოეტური სა-მყაროს შექმნა არაც თუ წარმოადგინდა ძნელია, რაც მხოლოდ დილი ნიჭით ცხებულ ხელყავის ხელვიფება, არმენ მირია შესტა-ბის საეკთარი პოეტური თავალთაჭელების გა-მოელინებაც კი უაღრესად სახენოლ და დილ შემომზედებით ძალისშეცვალთ დაკავშირებუ-ლი საჭმა, ახალგაზრდა შემომზედის უპირვე-ლესი ამოცანა ამ ძალით განვითარების ფონ-ზე შეაფასოს და მათთვის მიმართებაში მოაზ-როს თავისი შემომზედებით შესაძლებლობის განვითარება.

ბესი ხარანიულის ლექსების წიგნის მთვა-რი ლირისმა, ჩემი აზრით, ის არის, რომ იგი ასეციონალი, მისთვის გაშინაგრებული და ორგა-ნელი განტლილი პოეტური სამყაროს შენებ-რით სასლებრებიდან არ გადის (თუმცა უნდა ითქვას ზოგიერ, როცა იგი ცდილობს ამის გავეთვას, მისალოდებულ მარტის განიღილი), და რაც უშთავესება, ეს საშეარო მოძიებუ-ლია ქართულ პოეზიაში უკუ ცნობილი ან გაცემილი საზრისების, მრავალგზის „განი-კედა“ ფასთახედითი და გადალეჭილი ინტი-ნარიების გამორჩევის შეუერთოთ...

რისონის უსინავთ ამ გადონისურ,
ლოთავებით სიზმეტებს,
თუ თეალს გავახელო
და ქვეყანა ისევ ის არის...

პოეტი ცდილობს ამ აულობაებითი საზრების-
ან ზონაგან თეალს შექმნა გამოერიტოს შევ-
ყავა, მაგრამ ამ განახე თანამედროვე ხელო-
ვას შეძლება ერთი დაბრკოლება გადავლო-
ბის: პიროვნების ზონაგან გათამაშელობა, შისი
სუბსტრატური ბირთვის განწილელობა, პოე-
ტისთვის ნიშნობდებითი ერთონი პერცეპციის
დაშლილობა და წერილმანია, იმონერის უხი-
ლუსა შეგვასად გახსნილ ხილუაში ამ საზრის-
ების ხატი ზესტად ეჭვ დაჭერილი შესი ხა-
რანიული:

შეგნენა, თოიტოს ხრიოკ შეგანსუ
შეფრინილიყვენენ ბლომად ქვემითლელი
და წეშს დარღს დაწერად ატემაცებლენენ.

„ქეთისმთლელი“ აქ კარგად არის მონაცელი. პი-
როვების ეს შინაგანი ბირთვებისგან აღწევ-
ბით დაუშეცელი, მტკიც შემთხვემისტების
უნდა, იყოს, იგი შეიძლება მხოლოდ „არიო
ზეგანსე“ ე. ი. აზრობრივი და ემოციორი სი-
ლარბის ატმოსფეროში დაჭუცმაცდეს. ისიც
ტადა, რომ „ადარდი“ ერთორთი ასკექტია პი-
როვების ყოფილებისა, რომ დარღისავან გა-
ძლიერდა კაცი სიხარულისგანაც გაძარცუ-
ლია.

სანონტერესო პოეტის დამოიდებულება უ-
რბანელი და ტენისური გარემოსცისადმი. ამ
უკანასკელით რამაცნებული ლერწოვანება
ლილიზნია უკეგებული. იგი ბევრ შემხევ-
ების უნდობლობასა და შიშ იწყევს, როვირც
ისეთი რამ, რაც შესაძლოა, აღარ დაგვირჩი-
ლის აღმიანის კონტროლს და გალუტიონის
თქმისებრ, „უხელი თიყვაბით თეოთოვე დააღ-
რის ის, კინც მას სული შეაბერა“. ბესი
ხარანიულის ხილუაში ქალაქი ზოგვერ ურ-
სელს ემსგავსება:

შეორებ ისევე ლორების კოლტმ-
ტეცში რომ იგრძნოს აერ ამინდი
და წამიერიც სოფლისკენ ერშობ
და ღააყენოს შარაზე მტერენ —
ცხვირწამისული მანქანებით საკუთა ქრის...

პოეტისათვის საშიშროების შემცეკველია მანქა-
ნერი ციკლიზაციის „ეშმაცერობა“, რაც უკ-
ანგელორი „ლორების კოლტმ“ შესანიშნა-
ვად აქვს მინიშნებული. და აქვე მის გულში
(„ქალაქის პარკი“) თანამედროვე აღმართობ-
ვის ნიშანიდაბლივ აღტაცებას იწყებს „შეა ქა-
ლუაში, გზის ძირზე ათიბი“ ბალაბის დაწერა,
რომელიც ლილ ქალაქის მკიცილისათვის „გა-
ცხოვებული სამყაროს ნატებივათ ელვარებას:

ოქეენ აქ რა გინდათ ტებილო სურნელო,
პიანეცელები, კოტაკალები,
შენ აქ რა გინდა მუშანე ქათბია,
საწირის კალთას როგორ შეგავრა,
ნეტა კინ იყა ის დალუცელი...

ტერინიური პერზიის მიმართ ბენების აღმა-
ნერ უკირაცხვისას ბესი ზონაგანი კო-
გად გამოხატას ლექსით „ატმის ხე ქარხნის
ეზოში“, ყვავებულმა ატმის ხემ „ერტოლა მო-
გვარა რეინა-ბეტონის“, მან „გადამიარია ლილი
ფანტების და წერებულ მისკენ ილტეან, სურთ
იმის ძირში იტირონ ტებილად“. მათ არ ახ-
ლათ საეკთარი არსებობა, ანონისილი მწევები
ამ ლექსში საცოდვინი და უსუსერინი არიან.
მათ თითოეს ბენების პირველები სამოში, უნ-
დათ დაბრტვება, საღანაც ისინი აღმიანის
ნებისკოდაშ გამოშეგნა. და იგივე ატმის ხე

„შინაგასულ მუშებს მათი ბავშვების საწილე-
ბისაკენ ცილლებსა...“

Digitized by

ରୂପଗାନର୍କ ଉପରୁଣ୍ଡିଳ କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଶାମାଲୁହରୀଙ୍କ ରୂପଶିଖ,
ରୂପଗାନର୍କ ହିନ୍ଦୁଲୋକଟାଳ ଟ୍ରେଟର୍କ ଲୁଣାଯ୍ୟ
ଶିଥିଲୁଚାନିଳ ମଧ୍ୟାଙ୍କ ଅନ୍ତରେଶିଥେବାପଶି, —
— ଉପକର୍ମ ଉପକର୍ମ...
ଉପକର୍ମ କାଳେ ଲାଗନ୍ତର୍କବା
ଶ୍ଵେତ ଶ୍ଵେତିକବା, ନିର୍ମଳ ଶ୍ଵେତାକ୍ଷର.

ქალაქი „ქუმია“ (სულაც არ ვარდობდნ უტონობას მე ამ ქალაქში და მისი მტკური ჩემ-თვის მტკური არა ყოფილა"). მაგრამ მასში ხან-დახმა „უტონობა“ მომიკვეს, რაღაც ასეუ-ბობს სხვა, ფასეულად უფრო მასტერელი „წემი მხარე“. ეს მხარე ქვეყნისმიერებაში და-ძირისა ხილვების ან ბარეთისას სიზრების ქვეყნას. ეს აღვილის დედობის „პრეს ფარმა-გვე“ მამალიკოვთ მიმდინარეა“, მე კა „მიმწინდა-თა ძალის ჩილომატინია“ გადას ასა-

ଭୂମିକାରେ, ପ୍ରକାଶକରେ ଏହାକୁ ନାହିଁ ।

ଶ୍ରୀ କ୍ରେତାଙ୍ଗମ୍ପ୍ରଦାତା, ଶ୍ରୀ କ୍ରେତାଙ୍ଗମ୍ପ୍ରଦାତା, ଶ୍ରୀ
କ୍ରେତାଙ୍ଗମ୍ପ୍ରଦାତା, ଉତ୍ତରଲ୍ଲକ୍ଷେତ୍ର ପିଲିଂଗ ରୂ ଏହି
ଲକ୍ଷଣ ତୁମ୍ଭାପଥିଲେ ଉନ୍ନତିମୁଖ୍ୟ, ଉଲ୍ଲଙ୍ଘନ ଗ୍ରା-
ମାଣସିମି, ରମ୍ଭାଲୁଯ ଲ୍ଲାଖିଲୀ ଜମିଲାନିଧିରାଣ

შემოდგომა, ბებინები, — ვრცელ
ნახავები

ირგველივ უვავები ურენენ ზორმაცად.
ურენენ გელგრალად...

ଦେଖିପାଇନ୍ତାଙ୍କୁ ବିଲ,
ପାହାଏ ମହିଳାରୁ ଲୋଗିନ
ଏବଂ କଣ୍ଠରୁକ୍ଷରୀ ଶିଖାଇଥିଲା ମୁଦ୍ରିତରୀ,
ଏବଂ କାହିଁଲା କାହାରୁକୁ ଦେଲାବେଳୀ ହିନ୍ଦୁମାତ୍ରା...

მაკედია, ბერია იერემით,
დასლევდა სიღარიბის ჭრის.
მიწანიმც დაიღოუძიან —
შიშულები მაგისტრის ხორცი...

ଶ୍ରୀଶ୍ରୀ କୌଣସିଙ୍ଗଲ୍ପି ଲ୍ୟାନ୍‌ଡ୍ରାଫ୍‌ଟର୍ ମେଲ୍‌କାଲ୍‌ପାଇଁ ତୁମ୍ହାର
କାହାରେତ୍ତାକୁ ଏହି ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରା ପରିଚାଳିତ କାହାରେତ୍ତାକୁ
ବିନ୍ଦିଲୁଗିଲାଗିଥାଏନ୍ତି ଏହିପରିବାଳା ସିର୍ବ୍‌ଯୁଗରୀତି ମେଲ୍‌କାଲ୍‌ପାଇଁବା。
ମହିଳା ଯୁଗରେ ମେଲ୍‌କାଲ୍‌ପାଇଁ ମହାବାନ୍‌ଧିନ୍‌କୁ ଶାକକାଳୀପ ବା
ଶାକକାଳୀପ କାହାରେତ୍ତାକୁ ପରିଚାଳିତ କାହାରେତ୍ତାକୁ
ବିନ୍ଦିଲୁଗିଲାଗିଥାଏନ୍ତି ଏହିପରିବାଳା କାହାରେତ୍ତାକୁ
ବିନ୍ଦିଲୁଗିଲାଗିଥାଏନ୍ତି ଏହିପରିବାଳା କାହାରେତ୍ତାକୁ

„ԱՐԵՎՈ ՅՈՒՆԿՐԱՅՈՒՆ ՌԵԹՐԵԴՈՒ”

სარეკეუმნით წიგნის ატრონის პროც. კ. ბაქ-
აძის შეცემის უღლი კლევა-ძიების სფერო ფი-
ლის თანახმად მჩავალს ხერივა მის კალმის კე-
თვის გამოყენების ფილის თანახმად ისტორიის,
ლაგის, ზაღალების და ისტორიული მა-
ტრიკალურის ურთიერთობის პროცესში.

ପରିମ୍ବ. କ. ଶାହେରାମଙ୍କିଲେ ଲ୍ୟାନ୍‌ଡିଲୋ ଫୁଲଟାନ୍‌ଟାଇଲୋ
ଚାରିତାଳୀଙ୍କିଲେ ଲାର୍ଜାଇଲୋ ଗୁରୁତ୍ୱ ପାଇଲେ ମିନିଷ୍ଟର୍‌ଜୀଏକ୍‌ଟାଇଲୋ

ନେ ଗୁଡ଼ରୁ ସାର୍କ୍‌କ୍ରୂଷିଟିଲ୍ ଟିକ୍‌କଣ୍ଟ ଏକାଳୀ ଫୁଲଙ୍କ-
ଟେଲିଫୋନ୍ ପାଇଁରେହା । ଏକାଳୀ ଫୁଲଙ୍କଟେଲିଫୋନ୍ ପାଇଁରେ
ହାତୀ ଫୁଲଙ୍କଟେଲିଫୋନ୍ ପାଇଁରେହା ପାଇଁରେହା ପ୍ରମିଳିଶ୍ଵରଙ୍ଗାନ୍ଧୀ
ଜୀ ଦେଖିଯାଏ ।

ျဉ်းစားလေဆိပ်မြို့တော်၊ ရုက္ခာ သင်္ကာတွေတော် ဖြူလှေးကြော်
ဦး လေတွေ့နှုန်းလုပ်လုပ်မှု အဲဆောင်ပဲ ဖွဲ့လေးကြော်ပါ၏
သင်္ကာတွေတော် စံရဲ ပြောဆုံးသွေး လုပ်စီ ဒါမိန္ဒာလွှာ
ကြည့်ဖြူလုပ် နေသံတွေမှာ ဖြူလေးကြော်ပါ၏ ပါတ်စံရဲ
တွေမှာ၊ အဲဆောင်ပဲ ကြည့် ဖြူလေးကြော်ပါ၏ ပါတ်စံရဲ
ပါ၏ စံရဲ ကြည့်စဲ၊ သင်္ကာတွေ စာ တွေ့မှ ဦးလှ၊ သာလေ
ဖြူလေးကြော်ပါ၏ ပါတ်စံရဲပါ အဲရဲ ဒြော့သွေး၊ မီဒ္ဒာ
လေမှ နှေ့ပဲ ဖြူလေးကြော်ဖူး လေတွေ့နှုန်းလုပ်မှု အဲ-
လေ ဖြူလေးကြော်ပါ၏ ပါတ်စံရဲ ပြည့် ကြုံစိုင်ပါ၏ သာ-
ော်စွဲ စွဲပဲ ရှုံးစွဲ အော်စံရဲပါ မိုးရဲ လေတွေ့နှုန်း
လွှာမြှုပွဲ အဲ ဒြော့မြို့လော်၊ ဒါ မီသံတွဲ သင်္ကာတွေးကြော်
ပြုခြင် မိုးရှုံးလွှာ၊ ဒွဲ ဒါ ဒိမ်ဝါယာ ခိုးကြပွဲ၊ ရုက္ခာ
ဖြူလေးကြော်ပဲ အဲဆောင်ပဲ ဖြူလေးကြော်ပါ၏ ပြုခြင်
ပြုခြင် ဂာနိုလ်လွှာ ပဲ ဒါ ပြုလွှာလွှာ နှေ့ လေတွေ့နှုန်း
ပြုခြင် ဂာနိုလ်လွှာ ပဲ ဒါ ပြုလွှာလွှာ နှေ့ လေတွေ့နှုန်း
ပြုခြင် ပြုခြင် ပြုခြင် ပြုခြင် ပြုခြင် ပြုခြင် ပြုခြင် ပြုခြင်

କ୍ରମିକିଲା, ଏହି ସିନିମାଟିମେ ଫୁଲାଳୀରୁଥିରୁ
ସିଦ୍ଧ୍ୟାତ୍ମକ ଶିଳ୍ପାଙ୍କଣ ଚିନ୍ତାବ୍ଲେଗରୁଥିବେ ଯେତେବେଳେ
ଏହିକୁମାତ୍ର ଏହି ଫୁଲାଳୀରୁଥିରୁ ସିଦ୍ଧ୍ୟାତ୍ମକ ପାଇଁ
ଦେଖିବା ଅନ୍ତର୍ଜାତିକ ଏହିତା କ୍ଷେତ୍ରରେ, ପାଇଁଯାଇଲା କାହିଁ
କାହିଁକିମେ ଯୁଦ୍ଧରୁଥିବା ଏହିକୁମାତ୍ର କାହିଁକିମେ ଯୁଦ୍ଧରୁଥିବା
ଏହି ଏହିକୁମାତ୍ର ଏହି କାହିଁକିମେ ଯୁଦ୍ଧରୁଥିବା ଏହିକୁମାତ୍ର
ଏହିକୁମାତ୍ର ଏହି କାହିଁକିମେ ଯୁଦ୍ଧରୁଥିବା ଏହିକୁମାତ୍ର

କୁ ଶେଷରୀମାଳି ନାଥକରିତାମଣି ଏହାଲାଙ୍କ ଯୁଦ୍ଧିଲାସରଫୁଲ
ଅଶ୍ରୁକାଳେ ମହାପ୍ରଭୁଙ୍କା ଶେରୁଳାଙ୍କିଲା ଓ ଉପରିଲି ଯୁ
ଦ୍ଧିଲାସରଫୁଲରେ ଶେରୁଳାଙ୍କା ଓ ମହାବାଦିଶେଖରଙ୍ଗୀ ଅଶ୍ରୁକାଳେ
ନୀଳ ମାତ୍ର ଶିଳ୍ପିନାମନିରୂପ ମହାବାଲା ଅଶ୍ରୁପ୍ରଭୁନୀର୍ମାଣ ଶିଳ୍ପ
ମୟୋଗ୍ରେଷ୍ଟୁରାଳ, ଅଗ୍ରା ଅଶ୍ରୁପ୍ରଭୁନୀର୍ମାଣିଲା ଶର୍ମାଲାଙ୍କ
ଏବାଲାଙ୍କ, ଏହି ସେହିରଙ୍କ ଗାନ୍ଧାରୀକୁଟରାଙ୍କରିମାନ୍ତରେ
ଶେରୁଳାଙ୍କ ରାଜଭକ୍ରମି ଅଶ୍ରୁପ୍ରଭୁନୀର୍ମାଣ ଶେରୁଳାଙ୍କ ନିର୍ମିନାଲାଙ୍କ
ଶିଳ୍ପିଲାଙ୍କିଲାଙ୍କରୁକୁଟରାଙ୍କରିମାନ୍ତରେ ଶେରୁଳାଙ୍କରୁକୁଟରାଙ୍କରିମାନ୍ତରେ
ଶେରୁଳାଙ୍କରୁକୁଟରାଙ୍କରିମାନ୍ତରେ ଶେରୁଳାଙ୍କରୁକୁଟରାଙ୍କରିମାନ୍ତରେ

გვაქვს ზოგიერთი შენიშვნაც:

ଏହିବେଳେ ମାତ୍ରରେଣୁଳେଖକୁର୍ରି ଏବଂ ଏହିବେଳେ ମାତ୍ରରେଣୁଳେଖକୁର୍ରି ଏବଂ ଏହିବେଳେ ମାତ୍ରରେଣୁଳେଖକୁର୍ରି

4. ნაშრომი უდივოდ მოიგებდა რომ მის წინასიტყვაობა ან შესავალი ნაწილი ქეთნოდა.

სარკეცენით წიგნი ფილოსოფიურ ღატერა-
ტურაში უდავოლ მინშვნელოვანი ჟურნალი.
იგი ფილოსოფიის ისტორიის გატევებულ პერი-
ოდისამდე ჟერატერულ ბიბლიოგრაფის ნიმუში.

საინტერაციო ნაშროვი

გორგა ციციშვილის 523 გეგმითინი ნატ-
რომი, გარდა წინასტრუკტობისა და შესავალისა,
უკიცას თოს თავს: „მ. გორგა საქართველოში
და მისი ურთიერთობა ქართველ მოღვაწეებთან“, „მ. გორგას მხატვრულ პროცესის შეფასე-
ბა ქართველი სალტერატურო კრიტიკისა და
პუბლიცისტიკის მიერ“, „მ. გორგას პიესები სა-
ქართველოს ოფატების სცენაზე და მთავრ შე-
ფასება თეატრალური კრიტიკის მიერ“ და „მ. გორგას პიესები სა-
ქართველოს საკონკრეტო ქართველი მთარგმნელები“.
ასეთი საკონკრეტოს ის წრე, რომელსაც შეეხება
უკანონობენითი ნებრიტი.

საესტონო მართალია ქუდუვარი, როდესაც აღნიშნება, რომ ქართველ საზოგადოებრივისათვის, მდიდარ და ოკიმულოფალ ქართველ კულტურ-რასთან შ. გორგას ურთიერთობის ისტორია საკითხთა რთველ წევძას მოიცავს. ლიტერატურ-რელ-ელტერული ურთიერთობის პროცესი ყოველთვის არმქონივა, მას თური ასევერულ აქტეს.

ଓই প্রেরণালুগ্নিটি উর্ধ্বতা মিহার্কা ওই ক্ষেত্রালম্বিকাগুলো
শুভেচ্ছান্তি গুরুত্বালোকিন্দ্ৰিয়ে, অনুম্ভৱে সামৰ্থ্য-
ত্বালোক মিঠাকলিন্দ্ৰিয় ২. গুরুত্বসূচীৰ মিহার্কণ্ডেৰে আ
শৈক্ষিকভৰণুলোকৰ্মসূচী ক্ষেত্ৰৰ কা
ওই শৈক্ষিকভৰণুলোকৰ্মসূচী ক্ষেত্ৰৰ কা
ওই শৈক্ষিকভৰণুলোকৰ্মসূচী ক্ষেত্ৰৰ কা

ନାରମଦିଗ୍ରେଣିଲୋ ନାରମଦି ମତଳାନୀଙ୍କ ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ
ଏ ତରମଦିଗ୍ରେଣିଲୋ ପିଲାର୍ଯ୍ୟାଲ ମେହାର୍କ୍ସ, ପିଲା, ଓ ଲା
ଗ୍ରେନ୍ଡର୍ସ ଏକାନାରମଦିଗ୍ରେଣିଲୋ, ପିଲାମ୍ ବେଳକିଂ
ଲ୍ଯା ବେଳକିଂଡି ଏ ଗୋଲ୍ଡିଜିଲ ପିଲାର୍ଯ୍ୟାଲିବ୍ସ ଲ୍ଯା ଶ୍ରେଷ୍ଠଙ୍କ
ମେଦିକଲ୍ ହାରିପ୍ରାଦିଲିକର୍ମକାରୀ, ଲ୍ଯା ଉଚ୍ଚ ମନ୍ଦିରାବ୍ୟୋମ
ଲ୍ଯା କ୍ଲାରିଫିକେଶନ୍ ଏ ଲ୍ଯା ଏକାନାରମଦିଗ୍ରେଣିଲୋ

၃. ပြောဆိုလေ အဲဖြစ်လာလ ဒဲ အသံနှုန်းပြည့်လျဉ်မီးပြောပေး ၃. ကျက်ပါ၏ „မြို့မြို့ တာဝန်ဆောင်ရေး“ ဆွဲ-
ဆွဲပေး၊ ၅။ နိုင်ငံခိုက် အောက်ဖြော ပြောဆိုလေ လုပ်ငန်းပြောပေး၊
လုပ်ငန်းပြော အဲဖြစ်လေ ပြောဆိုလေပြောပေး၊ ၆။ ပြောဆိုလေ လုပ်ငန်း
လုပ်ငန်း ပြောဆိုလေ ပြောဆိုလေ ပြောဆိုလေ ပြောဆိုလေ ပြောဆိုလေ

ნაშრომის მეოთხე თავში განხილულია მ. კორეკტის პროცესის შეცვალება ქართული სალიტერატურული კრიტიკისა და პეტლიონისტების შეირჩევის მიზანზე. კრიტიკულია კ. ცაცაცელის მისახურება, რომ ქართული სალიტერატურო კრიტიკისა და პეტლიონისტების დამოუკიდებელება მ. კორეკტისა და მის შემოქმედებისაღმი შრავალმცხრივ არის საკურალობრივი.

iii. კორპუსის შემოქმედება ესაა მხატვრულ ღირებულებული ანალიზი ეპოქის — სოციალისტური

ର୍ତ୍ତାଳିନୀମିଳି ପ୍ରକଟିକୁ ଦୂରାଶ୍ଵିଳିକା ହାତିଲା. ୧. ଗନ୍ଧିଙ୍କ ଶୈ-
ଖେତ୍ରମେଘଦ୍ଵାରା ଅଳିଲ କିମ୍ବା XX ଶତାବ୍ଦୀର ମିଥିକ ଚାମିଯୁଗେ-
ଶୁଣିଲ କରିଲାମା ପ୍ରକଟିକୁ ପାରିବାରି ପାରିବାରି ହାଲାଇଲା
ଓ ମିଥିକେଣ୍ଠାଳିନୀମିଳି ଶୈଶବକୁ ଏହାଲ ପାଇବା
ହେବାରେ. ୨. ଗନ୍ଧିଙ୍କ ଶୈଖେତ୍ରମେଘଦ୍ଵାରା ପ୍ରକଟିକୁ
ପଦ୍ଧତିକୁଳାଳିନୀମିଳି ବେଳକୁରିଗନ୍ତିବି-
ଶାଲା ଓ କାର୍ତ୍ତିକୋଳାଳିନୀମିଳି କାର୍ତ୍ତିକାଲୁହ ବା-
ପାତରିତା ମିଥାର୍ଯ୍ୟକୁ ର୍ତ୍ତାଳିନୀମିଳି ଫିରେଇଲା ତା
ବାହ୍ୟରେ କାନ୍ତର୍ମାଲାକୁ ପ୍ରକଟିକୁ ଦୂରାଶ୍ଵିଳିକା
ମିଥିକା ହେବାରେ. ୩. ଗନ୍ଧିଙ୍କ ଶୈଖେତ୍ରମେଘଦ୍ଵାରା ପ୍ରକଟିକୁ ଏହାଲ
ମିଥାନିକା, ବେଳକୁରିଗନ୍ତିବିଶାଳାଳିନୀମିଳି ଏହାଲାଇଲା
କୁରାନ୍ତିକାରିବାରେ. ୪. ଗନ୍ଧିଙ୍କ ଶୈଖେତ୍ରମେଘଦ୍ଵାରା

მ. გორგას შემოქმედების შესახებ ჭრილ
ნაზე გამოიწვევუნდებული სტატუბის მიერთ დასა-
მისამართული ჩეკინ სალიტერტურული, ქრისტიანის-
თა და მღვაცის საფეხურის. ასეთი, კურიოსური, შეო-
რებადისა და ივანე გორგართოლის საგულისხმო
რიტიული წერილები. მ. გორგას შემოქმედე-
ბის იქტვლით სხვათა წერილებიც გამოივალდა.
ცნობის უზრულებელი, „ავტორიზი“, ანუკ გა-
ნეოშიც, „ახალ გზაშიც“.

3. გორკის ქართველ არატრიან კვეშირი მართოლებ მისი პეისების საქართველოს ფერად დაგდინის სტრიქით როგორ ამონქუროდა, იგი, როგორც თავისი ირგვანე ნიჩილს, იმაც ქართველ ავატრალურ მოღვაწეთა გორკისთვის ურთიერთობის ისტორიისაც: ქართველ თეატრის, ისევე როგორც ქართვის სახლტერატურო და თეატრალური კრიტიკის სასახლოდ უწინდა იმუქას, რომ მათ დროიდან ინიციატივა მ გორკის დრამატურგიის უნივერსულოვანების მხარეები, ღრმულე შეიღებს მისი ივატრონული ხასიათი, მისი დიდი შეატერულია საზოგადოებრივ-აღმისაჩილდებითი მინშევნობა» (ც. 414). „დღეს რესული საზოგადოებრივო კრიტიკაც აღიარებს, რომ მ. გორკის რამატურგიისა და მისი კრიტიკის გამჭვირვალი რელუციაშედელი ქართველი კრიტიკა ერთ-ერთი დროიდან დაადგა იმ სწორ გვშეს, რომელსაც ახა უკედა იზიარებს და რომელიც მ. გორკის უმოქმედების კრიტიკული გამჭვირვალი სევრობის ძალის გადასაცემის ცენტრი გადასაცემის ცენტრის მიერ განვითარება და მისი საზოგადოებრივ-აღმისაჩილდებითი მინშევნობა“ (ც. 416). მ. გორკის პიესებსა მათ დაგდებს უხმატურებოდა განს. „იყვრია“, ასახალში განვითარება და მიმოიწვევა მ. გორკის უმოქმედების კრიტიკული გამჭვირვალის სევრობის ძალის გადასაცემის ცენტრი გადასაცემის ცენტრის მიერ განვითარება“ (ც. 416). მ. გორკის პიესებსა მათ დაგდებს უხმატურებოდა განს. „იყვრია“, ასახალში განვითარება და მიმოიწვევა მ. გორკის უმოქმედების კრიტიკული გამჭვირვალის სევრობის ძალის გადასაცემის ცენტრი გადასაცემის ცენტრის მიერ განვითარება“ (ც. 416).

ජ්‍ය. ඩාර්දානිලිසුපොල්සිංහ මුද්‍රාවතිස් ප්‍රකාශනක්ෂා සං-

ଦୟାଶୀ (ପ୍ରତି, ନିର୍ମାଣକୁଳ, ନିର୍ମାଣ) ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କରୁଥେଲୁ
୩. ଗାନ୍ଧିଙ୍କ ମୋହରେବିର ଡାକ୍‌ଖର୍ତ୍ତା, ନିର୍ମାଣ ପାର୍ଯ୍ୟାନ୍ତରେବିର
ମିଶିବିନ୍ଦୁରେ କ୍ଷେତ୍ରବିନ୍ଦୁ ବିନ୍ଦୁରେ ବିନ୍ଦୁରେ ବିନ୍ଦୁରେ ବିନ୍ଦୁରେ, ଅନ୍ତର୍ଭାବୀ
କରିବାରୁ କରିବାରୁ, ମେ ଗାନ୍ଧିଙ୍କ ଫାନ୍ଦିବ୍ୟାଳ ମାଲାରୁଥେବା
ଏବଂ ଉଚ୍ଚବିନ୍ଦୁରେବିର ଉଚ୍ଚବିନ୍ଦୁରେ ମିଶିବିନ୍ଦୁରେବିର
ଫାନ୍ଦିବ୍ୟାଳ ବିନ୍ଦୁରେ ମେଳବିନ୍ଦୁରେ ଦାଳ ମେଳବିନ୍ଦୁରେବିର
ଦୟାଶୀଙ୍କରୁ ହିର୍ଭର୍ଵାଙ୍ଗା ଦା ପାଇଁ ନିର୍ମାଣକୁଳରେବିର
ନିର୍ମାଣକୁଳ ପ୍ରକଳ୍ପିତା, ଏ ପ୍ରକଳ୍ପିତା ମେଳବିନ୍ଦୁରେବିର
ନିର୍ମାଣକୁଳ ଫାନ୍ଦିବ୍ୟାଳ ସରିଦ୍ରବ୍ୟାଳରୁ ଏବଂ ନିର୍ମାଣକୁଳ
ପାର୍ଯ୍ୟାନ୍ତରେ ନିର୍ମାଣକୁଳରେ ବିନ୍ଦୁରେ ବିନ୍ଦୁରେ ବିନ୍ଦୁରେ
ମେଳବିନ୍ଦୁରେ ମେଳବିନ୍ଦୁରେ ମେଳବିନ୍ଦୁରେ ମେଳବିନ୍ଦୁରେ ମେଳବିନ୍ଦୁରେ

ଓ. শেক্সপিয়ের ইসেপ ও. এলিনোরেন্স, অনেক
শ্রেণীগতির ম. গুরুজির শেক্সপিয়ের দ্বারা, সা-
হচালান্ত প্রকল্পের অব্যুক্তিগতি। অধিকারী অনেক,
অনেক ইতো অব্যুক্তিগতি ও শেক্সপিয়ের, সুপ গবেষণা-
শেক্সপিয়ের অব্যুক্তিগতি ম. গুরুজির প্রযোগে-
র মাধ্যমে প্রকল্পের অন্তর্ভুক্তি হয়ে উঠে। অনেক
স্থানে শেক্সপিয়ের অব্যুক্তিগতি ম. গুরুজির
প্রযোগে প্রকল্পের অন্তর্ভুক্তি হয়ে উঠে। অনেক
স্থানে শেক্সপিয়ের অব্যুক্তিগতি ম. গুরুজির
(ব. পৃ. 342, 343, 429, 481—482)।
৩. প্রযোগিকালীন অব্যুক্তিগতি অব্যুক্তিগতি উভয়ের
ক্ষেত্রে প্রযোগ করা হয়েছে (মত্তালোক, গুরুজির প্রযোগে —
বেগুনের প্রযোগের মত্তালোক, পৃ. 213)। অব্যুক্তি, অনেক প্রকল্পে-
র মধ্যে প্রযোগ করে আসে 1903 খ্রিস্টাব্দে। 1903 খ্রিস্ট-
াব্দে ও পুরু রক্ষণাত্মক প্রযোগের মধ্যে প্রযোগ ম. গুরুজির
শেক্সপিয়ের অব্যুক্তিগতি প্রযোগের মধ্যে প্রযোগ হয়ে উঠে, অনেক
(ব. পৃ. 123).

କେଶରାମଙ୍କ ଗ୍ରହଣରେ ମିଶ୍ରାଲୀ ମାନମୟ ଶ୍ରୀରାମ
ଦେ ସାକ୍ଷାତ୍କାର, ରାମିଲାତ୍ମକ ପ୍ରତିକାରୀ ରାମଲୀ ଶ୍ରୀରାମ
ରାମରୁକ୍ତି ଓ ଶ୍ରୀରାମିଲାତ୍ମକଙ୍କିଳି ପ୍ରକାରରେ
ଏହି ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଏତେ ଯଜ୍ଞାଲୋକରେ ମାତ୍ରାନ୍ତରେ କିମ୍ବା
କିମ୍ବା ସାକ୍ଷାତ୍କାରରେ କାହା ଗ୍ରହଣରେକିମ୍ବା କାହାରେକି
ଶ୍ରୀରାମିଲାତ୍ମକ ଏତେ ପ୍ରକାରରେ ମାତ୍ରାନ୍ତରେ କିମ୍ବା
କିମ୍ବା ସାକ୍ଷାତ୍କାର ପ୍ରକାରରେ କାହାରେକି ଶ୍ରୀରାମିଲାତ୍ମକ
ଏତେ ପ୍ରକାରରେ ମାତ୍ରାନ୍ତରେ କିମ୍ବା କାହାରେକି ଶ୍ରୀରାମିଲାତ୍ମକ

გორგა ციცელშეიღის გმიულევა რესელ-
ქათული ლიტერატურული ურთიერთობის
კლევა ძიებს სურას მინშენელუან შენა-
ტინი, განსაკუთრებით კი გორგის მოდნეობი-
სა.

ପ୍ରାଚୀନ କମିଟ୍ୟୁନିସି ଶ୍ରେଣୀରେ ବାହ୍ୟରେ ବିଦେଶୀଙ୍କ ବାହ୍ୟରେ

1. និរាស់ ភីស៊ុយ - ការអប់រំត្រូវរាយ និងការបិទ

3. გამოკეცულებაში ა. ცირისვილი წერს: „1925 წელს ა. კ. ბოგდანოვისის შეკითხებაზე განაცემდობას თუ არა გორჩი ჩემი უნივერსიტეტის“ წერას, მწერალის ასე უპასუხა. ა. კალიურინის, აფანასიევის და ლანცინის შესახებ ბერები მაცევს დაწერილი, მაგრამ — ცედალი, არ გამოკეცებული წები, ეგვა მოსხერხდეს მათ გადაყვეობის — და დასრულების „ამ წლების შესახებ კოდექს ბერები შემიღებილი დაწერილი, მაგრამ შეცნებულად ჩინის-შე თავი, რაღაც გამნიჭრული მქენს დაწერილი რაღაც მსკავის ქრისტიანისა, ღმისწერული 80-იანი წლებით და მოყოლებული 918-შედ. ეკვე ეცერ“. მ. გორგას ამ სიტუაციის შემდევ ჩერინ შეკლებაზი ასევენის: „აქედან აშენდა, რომ მ. გორგასი ფართო და სტრულად გარკვეული ჩანაფიქრი ქრისტიანის ამ წლების აღწერისა, როდესაც იყო მათ მიზანში ცხოვობდა. უდარო, რომ ამ მოგრძნებაში თბილისირი პერიოდი გერმანიაში ახახება პლევება, რამდენიმე პლეველის ცხოველი არის და არ ცენტრალური ადგილი და არ არის. მაგრამ ამ ჩანაფიქრის გამოსირებულებას სხვადასხვა გარემოებაში შეუშალა ხელი და მ. გორგას ამ დასტაციულ მისი სისრულეში მოყვანაა“. (კვ. 17). ჩერინ ამით, ამ ნაწარმინდები, რომელიც იწყებოდა 80-იანი წლებით, იყო ადამი სიმეონი, რამდენიმე გერმანიული გარემოებაში ეს ნაწარმინდები ამ განაწევიში არის კა ნაცენტი.

4. ହାତୁର ଅନ୍ଧାରରେ ଦୟାକାରୀଙ୍କୁ ମୁକ୍ତିପାଇବା
5. ଗୋଟିଏ ଉଚ୍ଚତାଶେଷିଲ୍ପିକୁ ତାର୍କାବନ୍ଦିତ କରିବାକାବ୍ୟାପ୍ତି କରିବା
6. ଗୋଟିଏ ଉଚ୍ଚତାଶେଷିଲ୍ପି ଯେତେବେଳେ ସିମ୍ବଲିକାରୀ, ଅନ୍ଧାରରେ କାର୍ତ୍ତ୍ରାଳ୍ ହେବାରେ 1899 ଶ୍ରୀଲଙ୍କା ଜାତିଗଭିତ୍ତି, ହେବାରେ ଉଚ୍ଚତାଶେଷିଲ୍ପିର ପାଇଁ ଉଚ୍ଚତାଶେଷିଲ୍ପିର ପାଇଁ ଉଚ୍ଚତାଶେଷିଲ୍ପିର ପାଇଁ

ეს შენიშვნები ორნაფადაც აზ ამცირებს ამ საყურადღებო გამოკელევის ლირსებას და მინიჭებულობას.

ეურნალ „მარტობის“ 1969 წლის ნომრების შენარჩისი

მომზრისმამა, რომანი, პილი, ნარავანამა.

- შუალედ გასტრონი — ფრანგული ჩანაწერები. ნარკევები № 5, 6
 გამსახურდია კონსტანტინე — აფორისმები, აზრები და სხაჩტული გამონათქვაშები. № 12
 გავშეძე გურაში — ღვევნილი. მოთხრობა № 9
 გვლოვანი ავაკი — მოთხრობები... № 2, მურზაყანის მახვილი. ისტორიული მინიატურა. № 12
 გვალუაძე თერგიზი — ვაჟაპესა გული ჩეინისა. მოთხრობა № 4
 გვრაძე ავაკი — ვაჭვავებული მწე. მოთხრობა № 3, მურზარაში ამოსული ყველილი. რომანი.
 № 7, 8, 9, 10
 გვრაძენიძე კ. — შესეფა-ფავატის ეკონომისტი და კულტურული განკითარება. ნარკევები № 3
 გვანიძე ალექსანდრე — ღამე და დაღა. მოთხრობა № 1
 გვასელიანი ართონიშვილი — საბერისწერი ნაღმი. მოთხრობა № 1
 გვასრაძე ქართლის — ტრიუმფი მსოფლის გზებზე. ნარკევები. № 5
 გვამიშვილი ანგრით — ქალაქი ვარდაბის ტკება. მოთხრობა № 10
 გვასურაძე ლალაბარი — ვაჟაპესა გული ჩეინისა... მხატვრული ნარკევები. № 12
 გვარდიაშვილი მიხეილი — ბერიშვილის ჩრდილში. დრამატული ეპოდები. № 1
 გვარდიაშვილი ლალა — ყანახი. რომანი. წევნის მეორე. № 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12
 გვასტონება კ. — ოქტომბრის ვარდი. თარგ. გურიაშვილისა № 3
 გვარიშვილი დ. — ძმები გრიშინოვები. თავები რომანიდან. თარგმანი რ. ორგონიკიძის. № 1
 გვავარაძე ართვალინი — გაფრინდი ჩიტი. მოთხრობა № 5
 გვავლაური სულხანი — ხარის ცრემლი. მოთხრობა. № 7
 გვარია როდიონი — ნიკოლაძე. ისტორიული პერიოდი. № 7
 გვარტველაშვილი ვართ — ფერიცვალება. რომანი. № 1, 2, 3, 4, 5
 გვაჩინიძე როდაში — ინდილი. მოთხრობა. № 6
 გვაჯვანი გრიგოლი — რივოლი რიშენეცვა. ოლიშერი მოთხრობებიდან. № 10
 გვაძე ბორისი — კიბერათანი. მოთხრობა. № 5
 გვაძე თავარი — შევი წოხი. ეტიული. № 6
 გვეჩხარი ულავამი — მეუყე ლიან. მესა. თარგმ. ზეგად გამსახურდისი. № 8
 გვანგულაშვილი თეატრაზი — შეა აზის გზებზე. ნარკევები. № 4
 გვაფარიძე სიმონი — მოთხრობები. № 1
 გვერაძე სიმონი — ასკანელი ქალიშეილი. ნარკევები. № 6
 გვერგვანი მირონი — მთების სიმღერა. მოთხრობა. № 6; ზღვები ვეიბმობერ შეგობრებო. მოთხ-
 რობა. № 11
 გვერდურელი გომეგი — სენტიმენტული შემთხვევა. ფრონტული ცხოვრებიდან. № 6; ეპი. ტრიმტული ცხოვრებიდან. № 12



აბაშიძე ირაკლი — ლექსები. № 6; ლექსი. № 10
 ბერძნები — სახელოვანი მოწყოფი. ლექსი. თარგმ. მწერალი შეთავურისა. № 8
 ბულგარული პოეზია — თარგმ. მუხრან ვაჟა ვარინისა, № 2, № 12
 ბოლევადე ზაური — ლექსები. № 9
 გაბრიელი წელი — ლექსები. № 1; ლექსი. № 4
 გაგუა ხუტა — ლექსები. № 7
 გვევარი გოორგა — ლექსები. № 4
 გოდე თომან კოლუგაზი — ლექსები. თარგმ. ეკატე გელოვანისა. № 8
 გვევარი თომან — ლექსები. № 7
 გვრლინი პალი — სენტრიტრალური საცხარი. ლექსი. თარგმ. გიორგი ქავთარაძესა. № 7
 თევზაძე ანდრო — ლექსები. № 3
 თუმანიანი რვანები — ლექსები. თარგმ. რევაზ შარგიანისა. № 7; ლექსები. თარგმ.
 სტეფანე მხარეგრძელისა. № 9
 თამანური პორჩია — თარგმანი მურმან ლეპანიძესა. № 12
 თვარდავა დილარი — ლექსები. № 4
 კაუშაძე თემიზია — ლექსები. № 9
 კალანგია გენი — ლექსები. № 7
 კაპანძე გოორგა — ლექსები. № 4
 კვირაიშვილი ემზარი — ლექსები. № 4
 ლუბანიძე შურმანი — ლექსები. № 11
 ლუკაზინი მიხელილი — აფილებლია. ლექსი. თარგმ. თთარ ჭელიძესა. № 10
 მარიანი — ლექსი. № 10
 მირნელი მირიანი — ლექსები. № 5
 მონეშვილი იოსები — ლექსები. № 6
 ნიშნიანიძე შოთა — ლექსები. № 2
 სელაბერიძე ლადო — ლექსები. № 3; ლექსები. № 8
 სტურუა ლია — ლექსები. № 4
 ფორჩიძე შალვა — ლექსები. № 1; ლექსი. № 9
 ფოცებული მირიანი — ლექსები. № 3
 ცხროველი ჯარფი — ლექსები. № 3
 ქვლივებე მიხელილი — ლექსები. № 1; ლექსები. № 9
 ქურთიანი ემელიანი — ლექსები. № 6
 შანშიაშვილი სანდრი — ლექსები. № 3; ჩემი ბილავი უნაყოფოდ არ მითელია. ლექსი. № 12
 შერაზაღვიშვილი ზაქარია — ბარაქონშა... ნიკოლაწმინდაშ. ლექსი. № 6
 ჩაჩკეგაია ჯანსული — ლექსები. № 3; ლექსები. № 12
 ჩაჩავა ნიკოლოზი — ლექსები. № 7
 ჩიქოვანი სიმანი — გამოუქვეყნებელი ლექსებიდან. № 5
 ცელიძე თომარი — ლექსები. № 8
 ჭილაძე თომარი — ახალი ლექსები. № 11
 ჭავაძაძე ვახტანგი — ლექსები. № 5
 ჭავჭალუშვილი თეიმურაზი — ლექსები. № 1
 ჭანილოძე განო — ლექსები. № 2

„გერმანია-ს კამპობის“ 1969 წლის ნოემბრის ეინასდე

პრეზიდენტის — კ. ა. ლენინის და მსარებელი შემოქმედების პრობლემები. № 7

კონსალტინგი შეადგინდა — ლენინის სახე ქართულ სამწოდო პოეზიის. № 10

ବ୍ୟାକେଲୁଗ୍ରାହୀ ପାତ୍ର, ବ୍ୟାକେଲୁଗ୍ରାହୀ ପାତ୍ରମାନୀ — ପ. ଏ. ଲ୍ୟୁନିନ୍ଦିଳ ଶବ୍ଦ ପାଠ୍ୟରେ ପରିଚ୍ୟାତ ଏହା
ଫର୍ମବିତିରୁହାନୀ, ପାତ୍ର, ପାତ୍ରମାନୀ, ପାତ୍ରମାନୀ

კილაშვილის მიერ — გ. ი. ლენინი და მის მიერთებით ფილოსოფია საბჭოთა საქართველოში (1921-1936 წლებში), № 2

ଲୋକ୍ସ୍ୟଦିତ ନାମ—ସାହେବପଣ୍ଡିତ ମନେଶ୍ଵରଶିଳ୍ପୀ ଲ୍ଯାନ୍‌କିଂରାଜଙ୍କ ପଦ୍ମବୀପାତ୍ର ପ୍ରକାଶକାରୀ ଶର୍ମିଳାଙ୍କିଳି

ଶ୍ରେଷ୍ଠପ୍ରେସର୍ କ୍ରମିକାତ୍ମକରୁଣ — ଲୋହିନିଙ୍କ ଶିଳ୍ପସ୍ଥରଙ୍ଗରେ ରହିଥିବାରେ ଏହା ଏକାକ୍ରମେ ଉଚ୍ଚମ୍ଭବରେ ଉଚ୍ଚମ୍ଭବରେ ଉଚ୍ଚମ୍ଭବରେ ଉଚ୍ଚମ୍ଭବରେ ଉଚ୍ଚମ୍ଭବରେ ଉଚ୍ଚମ୍ଭବରେ

ପ୍ରତାନୀରୂପରେ ଉଚ୍ଚକଣ୍ଠ — ଶ୍ରେଣ୍ୟରେଖିଲିଙ୍କ ତେବେରୁଲୁହାପିଲି ଦ୍ୱାରିନ୍ଦ୍ରିଯ ପରିପ୍ରକଳ୍ପିତ ନମ୍ବର 7
ଅନ୍ତର୍ଗତ ୧୦୦ ୩—୩ ୧୦ ଲୋକିନ୍ଦ୍ରିୟ ସାହିତ୍ୟରେ ଏହା ପ୍ରକଳ୍ପିତ ହେଲିଥିଲି ଅଛିଲି ଶୈଳିକବେଳେ ନମ୍ବର 11

ପ୍ରକାଶକୁ ଦେଖିଲୁଣ୍ଡା ଗୁରୁତମ୍ଭ — ୧. ୧. ଲୋକିନ୍ଦର କ୍ଳାନ୍ସପର୍ଦୀରୁ ଓ ଏ ସନ୍ତ୍ରେଲିଟିଫିଲ୍ସ ଥାରିନ୍ଟରେପାର୍ସ ଦେଖାଯେବା । ୩୧ ୧୨ ମେଲିନ୍ଦାରେଣ୍ଡାରୁ — ୨. ୧. ଲୋକିନ୍ଦର ହେଲ୍ପିଲ୍ୟୁଗ୍ରାହକୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ମନ୍ଦିରରେ ଉପରେଥିବା । ୩୧ ୬

— දුරක්ෂණතාවය සඳහා ප්‍රතිඵලිය නොමැත්තා ඇති අවස්ථා මෙහෙයුම් නොවේ — දුරක්ෂණතාවය සඳහා ප්‍රතිඵලිය නොමැත්තා ඇති අවස්ථා මෙහෙයුම් නොවේ —

ଫଳିତାର୍ଥ ଦେଖିନ୍ତରୀ — ସମ୍ପର୍କାଲୟରେ ଉଚ୍ଚଶତାଂଶୁକାଳିକାପ୍ରାଣୀ ଲ୍ୟାକ୍ଷଣିକରୀ ହେଉଥିବା ଏବଂ ମିଳିବା ଶୈଖିଦଶୀଳ
ମଧ୍ୟ ଅନୁଭବରେ ମୁହଁକାଳୀ ମିଳିବା ନାହିଁ ।

ପ୍ରକଟିକ୍ ପ୍ରକାଶନ ମହିନେ ମଧ୍ୟରେ — ଲ୍ୟାନ୍‌କିନ୍‌ର ମନ୍ଦିରରେ ମେହିନୀ କଲ୍‌ପିନ୍‌ଦା ଓ ଗଲ୍‌ପିନ୍‌ଦିଲ୍‌ଲା ପାଇବାରେ.

63060 07305360

aprendizaje y desarrollo

ଶ୍ରୀଜ୍ଞଶେଷର ମ୍ହେରାଳୁଟା ଯେବେଳିରେ ମନ୍ଦିରପ୍ରକା; ଗୁମ୍ଭାବୁରୁଣ୍ଡା କ୍ରମିକ୍ତାକ୍ରମିନ୍, କୁଳକଣ୍ଠେ ବ୍ୟୋମଲ୍ଲବ୍ଧି, ପ୍ରକଳ୍ପଶ୍ଵରାଳ୍ପଦ ଶ୍ରେଷ୍ଠ, ଶ୍ରୀକୃତ୍ସନ୍ତ ଏବୁ, ଶ୍ରୀଲକ୍ଷ୍ମୀକୁ ପ୍ରେସରି, ଶ୍ରୀକୃତ୍ସନ୍ତଙ୍କା ଉପରେ, ମହାଲ୍ପ୍ରକାଶ ଏ., ଅନ୍ତର୍ମୁଖକ୍ରମିନ୍ ଏ., ମ୍ହେରାଳୁଟା ଏ., ଶେଷକଣ୍ଠକ୍ରମିନ୍ ଶ୍ରେଷ୍ଠ, ଶ୍ରୀଲକ୍ଷ୍ମୀକୁ ପ୍ରେସରି ଏ., କୁରୁକ୍ଷେତ୍ର ଏ., କାଲ୍ପନିକ୍ଷେତ୍ର ଏ., ମ୍ହେରାଳୁଟା — ସିର୍ପ୍ରକାଶକ୍ରମିନ୍, No. 11.

ପ୍ରାଚୀକରଣ, ଅନୁଷ୍ଠାନିକତା, ବାସରେଣ୍ଡିଆମ

აკობიაშვილი კერძო — მოვონებანი გოგლაზე. № 2

აკაკონი გორგო — პროსპექტის 42-ეთ. № 3.

շատրամ տղամբ — ուժու նօսնայում. № 8

встречалась с ним в течение двух лет, — рассказывала Елена Григорьевна.

1.14.2. *Parasitoides* *curvifrons* (Lounsbury). N. 2.

— සුදු ප්‍රතිඵලියෙහි ප්‍රතිඵලියෙහි මූල්‍ය නොවේ.

ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଏ. ବ୍ୟାଙ୍ଗିକ ମୋହନୀ ପାଇଁ ପରିଚୟ ଦିଆଯାଇଛି ।

ପ୍ରାଚୀନମହାକାଵ୍ୟ. № 4



ჩარჩონებები — მიტხვა დათაღი აზუნდოვი და გრიგოლ არქელიანი. № 2
ჩაფარიძე რევაზი — ადამიანის მორჩილი ზევა. № 8, 9

კიბიტია, ლიკირატორის მორჩილა, 800600-ია, პრაღის მოსია, ხალივებია

ავალიანი ლადი — წითელი ლუბელები. № 11

აბდუშელიშვილი შალაში — ქართველი ხალხის ანთროპოლოგიური ცენტრის. № 7

არეველაძე ბანილი — მხრილი რევლიკ. № 9

ბარაშვილი ჩ. — იდეოლოგიური პროფესია აღრეული საუკუნეების საქართველოში. № 10

ბაქრაძე ავაკი — სიბრძნე სიცილის. № 2; გმირობის პოლიკია. № 6

ბერიძე ფულის — ხიბლი „შეიძლები მუზიკა“ № 4; „ესთეტიკური ლაბორიტო“ და მისი გა-
საღები. № 11

ბერიძე რობერტი — ქართველი ლექსის მიუვნებელი სახმები. № 8

ბერიძე შევალი ივანე — მესხისტების საყითხისადმი მიძღვნილი საყაშირო კონკურენციის შე-
დეგები. № 5

ბურჯანაძე ქეთევანი — ავაკი წერტოველი თარგმანის შესახებ. № 6

გაგოშვილი შ. — პრესის თავისერულების პრობლემისათვის. № 6

გაგრძლივი ავაკი — ქართველი ვერსიფიკაციისა და პიმინგრაფიის საეთხები. № 1

გოგოლაძე თენიგიში — ქართველი თე... № 6

გოგიანაშვილი შალა — ნიკოლოზ ბარათაშვილის სახელოვანი წინაპარი და თანამედროვე. № 2

გრიმაშვილი იასები — ფსევდონიმებისა და კრიმტორქმების მოხსნისათვის. № 5

გრემურჯანაშვილი სოლომონი — რევაზ ინანიშვილის „საღამო ხანის ჩანაწერები“. № 9; რამდენიმე
სიტყვა ლადო ავალიანის „ახალ პორტონტონტე“, № 10

გუდუნია შამია — რამდენიმე შენიშვნა ნიკო ფურისმანშევილის შემოქმედების თაობაზე. № 10

გარდონხანიძე გვივი — ანგელ მაგნიტურის არე. № 3; კრიტიკული აზრონების მიღალი ღონისათ-
ვებს № 5; კრიტიკა-მემკოლი, სომაგონებელი, დამაგვილებელი. № 6

ზურაბაშვილი ავალი — პეტრონელილი გურიაშემები ვაჟა-ფშაველას შემოქმედებაში. № 5

თოლურია ავაჭ — ღავ, ცისკარვით ანთებდეს. № 5

თურქავა სერგო — ქართველი საბჭოთა პროგრამულ ენაზე. № 5

თოვაშვილი დომიტრი — კომედიის ერთორმენტი სპეციალის ზოგიერთი საყითხი. № 5

კუკანიშვილი თენიგიში — ხატოვანი მეტაველება კ. კამისახტიანის „დიდოსტრატის გარეუნიში“. № 11

კიჩიშვილი კოლი კორნელი — დავით ჩებბინიშვილი და ქართველი სახოგადოებრიობა. № 10

კუსარაშვილი რუსულანი — გალაკტიონი შემოქმედისა და შემოქმედების შესახებ. № 6.

ლაურენცი სოლომონი — ავაკი უშეკელას უცნობ პულლიასტრური წერილების სერია „კუკ-
რიის“ (1889-1893 წწ.). უშეკელებეს. № 1

ლიკაშვილი ივანე — დამტერბანი და განწირებანი ნიკოლოზ ბარათაშვილის ლექსით „დავარ-
ველა“ დედობის ღმონიერის გამო. № 7

ლომაშვილი ჭაბა — „მე, რესთოველი, ხელობითა...“ № 4

მაღრელაშვილი გიორგი — საუკუნეთა მიწნაზე. № 12

მალაძე ვალერიანი — ცნობები მესხერ ხალხერ სიმღერებზე. № 11

მაშველაძე რევაზი — „ცისკრის“ პოეტი მოსავალი. № 6; პოეზია და „ლიტერატურული სა-
ქართველო“. № 12

მაშველაძი ა. — საქართველოს შემათა კლასის როლი კავკასიის დაცვაში. № 2

მედედაშვილი ჭ. — კოსის აღრინდელი შემოქმედება. № 6

ნატროშვილი გიორგი — უდაბნოში დაწერილი წიგნი. № 12

ნადირაძე ვიორგი — ნიკოლოზ ურბენელი. № 10

ဗုဒ္ဓနပြည် အမှတ် — ပြည်ရွေ့ကျ ပြောလွန်သွေးလှ ၁၇
ပျော်ဆွဲလေ စူမိတ်နှင့် ပျော်ဆွဲလေ ပျော်ဆွဲလေ ပျော်ဆွဲလေ ၁၈
အောင်ဆိုရှင် ခုနှစ် ပျော်ဆွဲလေ ပျော်ဆွဲလေ ပျော်ဆွဲလေ ၁၉
ပျော်ဆွဲလေ ပျော်ဆွဲလေ ပျော်ဆွဲလေ ပျော်ဆွဲလေ ပျော်ဆွဲလေ ၂၀

შარიადე გურამი — გრიგოლ თრტელიანის ერთი გამოცემურნებლი წერილი. № 7
შენგველია მიხეილი — კოლგამეშისა და ამირანიანის ურთიერთობის საფოთხისოფელი. № 9
შროშაშენილი ნოფარი — ერთხმისტყოფისნის ეკრანის ერთამავალზე ახალი ტელესატერიის შესახებ. № 11
ჩავეტაძე დავითი — აქციის თრთი ისტორიული პოემა. № 4

ՑԱՅՆԱԹԵՐԱԲ

အပာဒီလ် စုရောဂါး — ဘုရားရှင်လာဖ မိမိမြေ အမျှပုံလဲစဲ၊ ၁၁ ၁
နေ့ကျော် စွာတူ — တဲ့လေးဝါ ဤနှေ့ချုပ်ပြည့်ခြင်း ဒေါက်သွေ့လာ စွဲလေးပေါ်ကြရှု ပြခိုင်းရဲ အမှတ် ရောင္း
ပြောဆိုခဲ့တဲ့ ၁၁

ტესტის გვ. 2



- დღიუნტი შ. — რომენი, ჩომილის გმირია შრომაში აღმარტილი ახალგაზრდა. № 8
უაუსნის შევილი სიმინდ — ქართული ისტორიოგრაფიის მორივი წარმატება. № 9
ზანიძე აკაკი — მრეცე სარკეში დანიხული. № 5
შარაშვილ ჭ. — პირველი ნაბირები სიახლის ტექნიში. № 7
წიგნაშვილი გ. — მაქსიმ გორევის თხზულებაზი ქართველ ენაში. № 2
პელაძე შერი — ორიგინალური გამოკვლევა ანტიკური ფილოსოფიური მემკვიდრეობის შესახებ.
№ 3
ჭავარიძე ბერენი — ბრწყინვალე ვარსკვლავის მამიებელი. № 5



შეცდომების გასწორება

კურნალ „მნათობის“ 1969 წლის შეცდომებელი ნომერში (გვ. 149) დაბეჭდილია კოლექტური წერილი „რუსთაველი კლერიკა და ლური რი თეალის ჩინალში და გა“. ამ წერილს დარწულებულ აქვს დაუნიშნევენ, რომელსაც საერთო არალერი აქვს წერილის შენაბაზონ. თავის დროზე ეს შენიშვნა ამოლებული იყო რედაქტორის მიერ, მაგრამ სამწუხარო გაუგებრობის გამო აღმოჩნდა დაბეჭდილ ტექსტი.

ამავე ნომერში, 118-ე გვერდზე პირველი სერტის შე-6 სტრიქონი (ბოლოდან) უნდა იყოსტებოდეს: თუმ პორტიში მკვიდრად გადას თავისი მო.

119-ე გვერდზე შეორე სერტის შე-12 სტრიქონი (ბოლოდან) — ამბობს პოეტი და ზოგში ძველი წარადადობა:

7560 80 553.

б. брн

ИНДЕКС

76128

ОБРАЗОВАНИЕ
ВЪДЪЛНОВЪДСТВО

«М Н А Т О Б И»

**ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ
И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ**

ИЗДАТЕЛЬСТВО ЦК КП ГРУЗИИ